

內政部外籍配偶照顧輔導基金補助研究報告

婚姻移民生活需求、遭受家暴成因  
及介入處遇輔導之研究

受補助單位：國立中正大學犯罪防治學系

研究主持人：鄭瑞隆 教授（犯防系主任兼所長）

協同主持人：林明傑 副教授

研究期間：99年2月1日至100年1月31日

中華民國 100年01月27

## 目錄

<b>第一章 緒論</b> .....	7
第一節 研究問題與背景 .....	7
第二節 研究動機與目的 .....	10
第三節 名詞定義 .....	11
<b>第二章 文獻探討</b> .....	13
第一節 國內有關台灣婚姻移民及現象的研究 .....	13
第二節 婚姻移民家庭的病理現象 .....	16
第三節 家庭處遇(family treatment) 相關模式 .....	20
第四節 家庭暴力相關成因理論 .....	244
第五節 婚姻新移民相關理論 .....	27
<b>第三章 研究方法</b> .....	35
<b>第四章 研究結果與發現</b> .....	41
第一節 人口學分析 .....	41
第二節 問卷調查分析結果 .....	44
第三節 個案訪談分析結果 .....	69
第四節 專家焦點座談分析結果 .....	922
第五節 對外籍配偶婚姻暴力之本國籍丈夫接受輔導案例分析 .....	1199
<b>第五章 結論與建議</b> .....	1277
<b>參考文獻</b> .....	1433
<b>附錄一：訪談逐字稿</b> .....	143
<b>附錄二：專家焦點座談逐字稿</b> .....	452

## 表目錄

表 1	外籍配偶人數按國籍分 .....	8
表 2	受暴個案基本資料表 .....	41
表 3	有無取得身份證之新移民配偶與家務是否感覺勞累之相關分析	49
表 4	有無與公婆同住之新移民配偶與家務是否感覺勞累之迴歸分析	50
表 5	居住縣市與生活習慣度之相關分析 .....	51
表 6	教育程度與生活習慣度之相關分析 .....	52
表 7	外籍配偶之工作狀況.....	62
表 8	工作薪資所得低於 99 年行政院公告最低薪資之單一樣本 T 檢 定.....	62
表 9	在台生活求助對象比較 .....	65
表 10	曾聯繫之機構比較 .....	66
表 11	新移民婦女遭受歧視比例之交叉分析.....	67
表 12	單因子變異數分析—不同居住地外籍配偶對於政府的照顧工作滿 意度.....	69
表 13	專家焦點座談受訪者基本資料表.....	92
表 14	本國籍丈夫接受輔導個案基本資料表.....	119
表 15	家庭暴力相對人認知教育輔導之課程內容重要性排 序.....	1211

## 圖目錄

圖 1	國籍分佈比例圖 .....	43
圖 2	教育程度分佈比例圖 .....	43
圖 3	居住地居分佈比例圖 .....	43
圖 4	年齡層分佈比例圖 .....	43
圖 5	國民身份證取得比例圖 .....	44
圖 6	就業狀態比例圖 .....	45
圖 7	無業原因比例圖 .....	45
圖 8	就業需求比例圖 .....	46
圖 9	對工作勞累感比例圖 .....	46
圖 10	對目前工作滿意度比例圖 .....	47
圖 11	婚姻狀態比例圖 .....	47
圖 12	家中同住情形比例圖 .....	48
圖 13	與主要家人相處情形比例圖 .....	48
圖 14	對家事勞累感比例圖 .....	49
圖 15	在台生活的適應度比例圖 .....	51
圖 16	健康情形比例圖 .....	52
圖 17	未就醫主要原因比例圖 .....	53
圖 18	被害經驗比例圖 .....	53
圖 19	在家中曾遭受經驗比例圖 .....	54
圖 20	參與休閒活動比例圖 .....	54
圖 21	無法參加的原因比例圖 .....	55
圖 22	生活求助對象比例圖 .....	55
圖 23	曾聯繫之機構比例圖 .....	56
圖 24	社會福利項目使用狀況比例圖－就業與工作方面 .....	56

圖 25	社會福利項目使用狀況比例圖—家庭與生育方面 .....	57
圖 26	社會福利項目使用狀況比例圖—健康方面 .....	58
圖 27	社會福利項目使用狀況比例圖—人身安全方面 .....	59
圖 28	目前社會福利項目之需求比例圖 .....	60
圖 29	曾遭受他人歧視比例圖 .....	60
圖 30	對台灣政府滿意度比例圖 .....	61
圖 31	國籍分佈比較圖 .....	61
圖 32	與公婆同住比例圖 .....	63
圖 33	在家遭受丈夫傷害經驗比例圖 .....	64
圖 34	各縣市外籍配偶曾遭受歧視比例圖 .....	67
圖 35	各縣市外籍配偶對台灣政府滿意度比例圖 .....	68
圖 36	組織的系統模式.....	142
圖 37	嘉義市推動家暴安全防護網工作內涵.....	142

## 摘要

台灣地區新移民女性（或稱外籍配偶）人數逐年增加，本研究根據相關統計數據推估，在台新移民遭受家暴的危險機率幾乎是本國人的兩倍，故新移民的人身安全及家庭問題照顧、輔導相關措施與制度的研議，變得相當重要。否則，當新移民本身受暴、其子女不斷目睹暴力，我們社會將有更多仇恨與身心不健康的國民，將來台灣的社會將成為危害人權、不公不義及治安動蕩的危邦。

為了深入探討受暴外籍配偶之生活需求、遭受家暴原因，分析受家暴之女性外籍配偶工作與生活問題需求和困境，並規劃較有效的照顧、保護、輔導及處遇方案，並希望能於研究結果產出之後，提出建議推廣至全國來協助我國政府對弱勢中的弱勢人口，規劃更好的照顧輔導制度給這些弱勢人口更積極、前瞻與完善的照顧。在內政部外籍配偶照顧輔導基金的經費支持下，本研究以質量並重的方式蒐集及分析實證資料，以台中市、嘉義市、嘉義縣、雲林縣等縣市為範圍，以問卷調查 966 名外配（採配額立意取樣）；並深度訪談 15 位受暴外籍配偶，以 3 場焦點團體座談或個別訪問 13 位專家學者，並對 7 名施暴者施予專業處遇，以多元資料來源對新移民之受暴成因、照顧與輔導需求、身心治療及輔導教育方案規劃等，進行制度建立與新模式之研擬，期能達成預期目標。

經過量化與質性資料的蒐集、整理與分析後，提出有關目前台灣外籍配偶的生活現況與困境、社會資源的使用情形等，分析其遭受家暴成因與需求，並針對介入處遇輔導的規劃及成效提出相關結論與建議。

關鍵詞：新移民、外籍配偶、家庭暴力、介入處遇

## 第一章 緒論

### 第一節 研究問題與背景

據內政部入出國及移民署（2010）統計，至 2010 年 11 月底為止（移民事務組統計至 2010 年 11 月 30 日），台灣境內有 14 萬 6,971 名「外籍配偶」（其中已經取得國籍者 90,245 人，取得外僑有效居留證者 56,726 人），加上大陸地區（含港澳）配偶 29 萬 6,176 人（已取得入出境許可證者 107,704 人，已取得居留證者 97,211 人，已取得定居證者 91,261 人），共有 43 萬 3,147 名外籍配偶人數。外籍配偶以女性占絕大多數，大約 92%。

從表 1 中可以看出，2004 至 2010 年 11 月外籍配偶人數呈現穩定增加（不過近一年增加速度趨緩），顯示新移民人數儼然成為台灣第五大族群，直逼台灣原住民人數。除了大陸及港澳籍外籍配偶占當前外籍配偶之 56% 之外，女性外籍配偶人數以東南亞國家較多，主要是越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨等國，也有極少數的日本與韓國籍外配。其中以越南（約兩成半）所占比率最多，印尼次之，近年來柬埔寨籍也增加中。

國內目前家庭暴力的情形可以由以下統計資料得知：內政部統計處（2010a），統計通報指出 2009 年家庭暴力通報案件計 8 萬 9,253 件，較 2008 年增加 10.5%，續呈逐年增加趨勢；其中婚姻、離婚或同居關係暴力計 5 萬 2,121 件占 58.39% 最多。2009 年家庭暴力通報被害人計 8 萬 3,725 人，其中女性占 76%。婚姻、離婚或同居關係暴力案件被害人中，女性高達九成。





大陸、港澳地區	大陸地區	人數	204,805	223,210	238,185	251,198	262,701	169,528	180,763
			60 87	61 22	62 16	62 95	63 54	52 17	53 21
	港澳地區	人數	9,874	10,487	10,933	11,223	11,472	11,702	11,964
			2 93	2 88	2 85	2 81	2 77	3 60	3 52
	合計	人數	214,679	233,697	249,118	262,421	274,173	181,230	192,727
			63 8	64 1	65 01	65 76	66 32	55 77	56 73

2010 12 29

<http://www.immigration.gov.tw/aspcode/info9905.asp>

人數 ( ) 人數

2010

2009

人 8 3,725 人

8,179 人 2010 1 1 3 31

2

193 人

人

2,122 人

人

人 數

10.5

10

數

1

數 5

人

數

數

數

2010b

99 6

數 780

43

數 5.7

人數

達到一成的比例，顯示外籍配偶遭受家庭暴力的比率高於本國婦女，甚至是兩倍的危險機率。從上述可以推測外籍配偶遭受家庭暴力的高比率，是一嚴重性高且黑數也高之問題，而此問題亟待政府與民間團體重視，並且致力謀求改善，找出其受暴的因素及生活中的各種需求及困境，並給予遭受家暴之新移民外籍配偶適當的照顧與輔導，防止再遭受一切的危害。

## 第二節 研究動機與目的

在窺見台灣新移民之外籍配偶遭受家暴的高危險機率的同時，我們不得不問一個問題，就是新移民外配來台後生活狀況如何？為何受暴？其原因的找尋必然適採取適當的輔導措施必要的資訊。再者，我們的國家與政府到底要如何來根據新移民們的生活需求，來研擬更有效的政策或輔導措施，減少其受暴的可能性，對已經受暴的新移民外配們提供有效的評估及處遇專業協助，保護她們、支持她們，並積極為她們的家庭建構一個快樂及友善的生活空間，這是研究者十幾年來關切家暴問題及近年來實際從事家暴受暴者服務專業之督導、施暴者鑑定處遇工作當中，最念念不忘的職志。

大多數來到台灣的新移民外配，都生活在經濟上原本較為弱勢國家、地區與家庭，偏偏弱勢的家庭生活上原本有一些困境及需要國家社會伸出援手去介入的特別需求。如果對於弱勢家庭中的弱勢人口都無法給予救援、保護、支持、輔導，則我們的社會能夠算得上即將邁入已開發國家之林的社會嗎？

基於以上的問題背景及動機，本研究的目的期望以上述之背景為基礎，面對此一相關之問題，深入探討外籍配偶之生活狀況及需求、遭受家暴原因，分析受家暴之女性新移民配偶工作與生活問題需求和困境，並規劃較有效的照顧、保護、輔導及處遇建議，並希望能於研究結果產出之後，提出建議來協助我國政府對弱勢中的弱勢人口，規劃更好的照顧輔導制度，給這些弱勢人口更積極、前瞻與完善的照顧。

### 第三節 名詞定義

#### 一、婚姻移民(marriage immigrants)：

指因近 20 年來因婚姻的關係從他國或台灣政府管轄地區之外的地區進入台灣短期居留、長期居留、永久居留，或已經取得中華民國國籍（身分證）的新移民。本研究特別關注來自中國大陸各省份，及來自東南亞的婚姻移民，包括越南、印尼、柬埔寨、泰國…等國家，因為與中華民國男性結婚而移居台灣地區的女性。此類女性經常被稱為「外籍配偶」、「外配」、或「外籍新娘」。本研究則以婚姻新移民、婚姻移民或外籍配偶稱之。其人數至 2010 年 5 月底止，已經達到 435,627 人，其中來自中國大陸者約占 6、7 成（資料來源：內政部移民署移民事務組統計資料）。

#### 二、外籍配偶(foreign spouses)：

以跨國婚姻方式嫁到台灣之外籍女子。以往台灣社會稱呼這些嫁來台灣之外籍女性為「外籍新娘」，因她們多是自東南亞等落後國家而來，因此「外籍新娘」一詞便具有貶抑之意。為了減少歧視之爭議，現在國內各界逐漸將「外籍新娘」一詞正式更名為「外籍配偶」或是「新移民女性」（張菁芳，2008）。本研究所稱之外籍配偶泛指，包括越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨、大陸地區或是港澳地區等國籍因為與台灣地區男子結婚而入境居留之女子。

#### 三、家庭暴力(domestic violence/family violence)：

依據我國家庭暴力防治法之規定「家庭暴力係指家庭成員間互相實施身體上或精神上不法侵害之行為。」其侵害的行為態樣包括身體虐待、精神或心理虐待、性虐待、強制限制或不人道對待，及其他被社會大眾認定的不當對待行為。依照施暴對象區分，家庭暴力可以分為婚姻暴力（含同居或離婚者間暴力）、兒少虐待、老人虐待、手足暴力、其他四親等內旁系血親或旁系姻親間的暴力。本研究特別關注的是女性婚姻移民或女性外籍配偶遭受其台灣配偶或家人實施各類型家庭暴力行為。

#### 四、介入處遇輔導(interventional treatment and guidance)

家暴發生原因很複雜，有各種解釋與分析的理論與模式，因此，對於遭受家暴之新移民或外籍配偶生活狀況、困境、需求之分析，其受暴原因之探索，也需要從多元成因的理論觀點切入，以實證模式蒐集可驗證的資料加以檢驗與比對，方能確認其真正受暴之因素。在分析受暴因素之後，本研究將據以規劃對受暴外配家庭評估及處遇的方案或模式，其中包括受暴者的身心治療及輔導教育方案、施暴者的評估鑑定、身心治療及輔導教育方案、家暴家庭重整模式，並從目前我國現存的各種對發生家暴家庭的介入方式檢討起，釐清其尚有不足之處，根據家庭暴力防治專業人員的專業見解，綜合整理出對現行照顧輔導制度可改進之措施或建議，提出新的模式，作為我國下階段改善受暴婚姻移民照顧輔導的政策規劃依據。

## 第二章 文獻探討

### 第一節 國內有關台灣婚姻移民及現象的研究

國外的相關研究通常是聚焦於一般的移民現象，而且其移民模式通常是移民者全家從某國家移民至較為富裕或容易生活的國家，從鄉村移民至都市等之移民現象，此與台灣婚姻移民之現象並不相同，因為台灣婚姻移民之現象是個人的移民行為，為了婚姻的目的而移民，所以，近 20 年來來台灣之移民，絕大多數屬於婚姻移民。然而，此類婚姻背後的真正原因，或許未必是因為與配偶間彼此的感情深厚，或有相當的承諾契合，經濟考量可能是大多數台灣婚姻移民來台的主要目的。由此可見，國外一般的移民原因論，有政治學觀點、文化遷移、或種族間集體選擇的行為，這些論點並不適用來解釋台灣當前的婚姻移民現象。

台灣近一、二十年來的婚姻移民研究，大致上從外籍配偶或外籍新娘等名稱為切入點，介紹婚姻移民來台人數激增的現象，抱著好奇、揭露新社會現象或憐憫的眼光，對婚姻移民女性在台灣的適應與調適問題（蕭昭娟，2000）、文化衝突、社會調適問題（林淑玲、蕭仔伶，2007）、與配偶間的年齡或思想觀念差距、語言及教育的落差、就業及經濟壓力、婆媳問題、公民身分及入籍問題、社會支持不足等問題（許雅惠，2004；彭信陽，2005；薛承泰、林慧芬，2003）予以探討，呼籲國人應該要善待婚姻移民，幫助她們能早日融入台灣的社會。研究大多數是屬於社會學及心理學角度的現象觀察、描述及適應不良原因的歸納，例如郭娟鳳（2010）發現外簡配偶來台的主要因素是認為台灣生活環境較佳，而張鈺珮（2003）與謝卧龍（2003）亦指出，婚姻新移民女性選擇遠嫁台灣，主要是受到家庭的鼓勵與支持，以期盼能改善家庭經濟上的困；黃富源（2008）與刁仁國（2008）則以「推拉理論」（Push-Pull Theory）作為外籍女性婚姻移民至台灣地區之解釋，其指出，許多跨國婚姻新移民女性，尤其是東南亞國籍，她們的國家經常出現經濟不發達、缺乏工作機會、社會局勢動盪、政局不穩定等問題，導致這些女性皆有著原生家庭貧窮、教育程度低、欠缺基本人權意識等特質，而相對於其原生國家，台灣的經濟發展較佳、國民生活

水平也比較高，這正也是促使她們選擇來台結婚的主要原因；夏曉鶯（2000）評論台灣的外籍新娘現象，認為資本國際化（資本跨國流動）造就了台灣獨有的國際貿易婚姻，所以，台灣的婚姻移民與其說。潘淑滿（2004）更直言，台灣的婚姻移民其實是以身體作為經濟利益交換，她們在台灣由於起始點就低於其配偶及家人，感情基礎又薄弱、社會支持不足，尤思貽(2004)與郭娟鳳(2010)也提到，婚姻新移民多屬於台灣社會的中下階層，夫家的教育程度較低，經濟狀況不佳，加上語言及文化的隔閡，除了較容易受到暴力對待外，向外求助的管道與能力都較為薄弱；此也與本研究團隊的觀點相似，可見婚姻移民的易受害性(vulnerability)較高，需要更多的介入及照顧、保護或輔導措施。

雖然 Todorov (1969)也從經濟角度論述移民現象，且提出從個體經濟決策模式 (microeconomic decision model)，但是其理論解釋新移民透過就業與工作去追求經濟利益，然而，台灣的婚姻移民是以自己的婚姻作為交換經濟利益的籌碼，難怪會有學者批判這是買賣婚姻或貿易婚姻。

相關研究也有從護理及健康照顧的關係，去論述新移民女性遭遇社群隔離的問題，導致其接受醫療與護理的資源使用及主動參與程度不足，呈現弱勢狀態（林淑玲、蕭仔伶，2007）；也有研究(李瑞金、張美智，2004)指出，新移民配偶的主要任務是「傳宗接代」或是「擔任繁重的家務」，來台後很快就進入懷孕階段，年紀輕加上無台灣社會經驗，導致其親職教育的能力不足，而她們嫁入的夫家，多屬勞動或社經地位較低者，生活壓力沉重，更無多餘的時間或能力可教育下一代，使得孩子的語言學習、生活習慣、人際關係及人格發展受到影響，形成「教育新弱勢族群」。此會影響到新移民其本身健康維護及其下一代之養育與健康照顧，值得重視。李瑞金、張美智(2004)發現，婚姻新移民女性由於語言不通又不適應台灣文化，加上夫家婆婆多認為外籍外偶是花錢買來的，更加重了對她們的種族歧視跟生活剝削；而台灣婚姻移民所遭遇的問題，主要有語言溝通問題、不平等婚姻關係及家人互動問題、婆媳問題、社會關係疏離問題（彭信陽，2005）。根據施並佑(2006)統計內政部

的調查報告發現，外籍配偶希望接受訓練課程依序為語文訓練、識字教育，其次為就業訓練。若按居住時間來區分的話，滿6年以上者，最希望接受語文訓練、識字教育與就業訓練，其次為生活技能訓練課程；滿8年以上者，最希望接受就業訓練、語文訓練、識字教育，其次為生活技能訓練課程，而以上這些需求，也與其獲得身份證及工作權有關；郭娟鳳(2010)則針對受暴外籍配偶進行實證式之研究，探討婚姻新移民嫁至台灣後的家庭狀況、受暴經驗，以及其對外求助的管道與影響因素；婚姻移民因為各種適應問題，導致生活壓力事件發生後需要社會服務之照顧與資源投入時，取得資源之能力及社會網絡的支援程度均呈現不足，故其在使用社會服務資源方面顯得相對弱勢，此也與前述在用健康醫護資源使用能力不足，有相似的研究發現。她的結論是，她們（外配）是真的弱勢，從各種資源的接觸、投入及支持能量都顯得不足。也有學者（潘淑滿，2004；施慧玲，2008）從公民權角度切入，去探討婚姻移民的公民權在我國實踐不足的窘境，建議我國應該有較為前瞻的移民政策，建構一個多元文化包容的新移民社會，且實務工作者必須有更佳的文化敏感度，特別是對這些婚姻移民直接服務的各種專業人士。

有研究者研究新移民之婚姻暴力問題，不過似乎較重視其發生之盛行率問題(張光磊、陳永福、饒瑞玉，2005)，也有極少數探討婚姻移民遭受婚姻暴力的現象及如何對她們進行婚姻諮商（彭信陽，2005），不過多屬於文獻學理論述的論文著作，而非實證研究的研究報告及發現。

目前雖有少數探討新移民婚姻暴力問題之論文或研究，但較少從專業助人的家庭介入及處遇的角度去檢視或探討對婚姻移民的專業照顧、協助或實務協助及輔導制度的問題。此乃顯得本研究如能順利進行，以實證的研究方式，直接投入專業的資源去進行婚姻移民家庭的介入與處遇，不止提供諮商服務，更以生態系統評估與介入的方式予以處理，相信更能協助新移民本身的照顧輔導，更能從微觀及鉅觀的視野，對新移民家庭的介入處遇與輔導制度，提出更前瞻的看法與模式規劃，去解決她們所面對的難題，其中包括家庭病理現象的治療或緩解。

## 第二節 婚姻移民家庭的病理現象

家庭病理 (family pathology) 是描述家庭 (家人的集合) 之病變及病症的概念名詞。家庭病理的概念原本為精神醫學領域專業人員在對精神病患處理臨床問題時，對於其病源學分析時強調的思考面向與概念。鄭瑞隆 (2001) 研究青少年之身心健康與偏差行為問題時，即開始借用此一概念。在本研究中也借用此一概念，目的在分析發生各種婚姻移民家庭之問題，例如家暴、精神不健康、身心失調或人格偏差，當需要接受協助時，助人者可以有一個明確的概念論述名稱及概念組合，有助於專業人員溝通彼此觀念，並據以針對新移民本身及其家庭問題提出家庭處遇 (含照顧及輔導) 之具體作為。

家庭病理是家庭各種問題的集合名詞，是將家庭比擬成一個個體或有機體，有發展生機的潛能，但也有罹患病症或遭受病變的可能性，而病症的輕重端視家庭問題多寡輕重或延續時間之長短而定。發生家暴的婚姻移民家庭，其家庭中原本可能就存在著的病理問題，當新移民加入後，可能本身的不適應問題或家人溝通不良、家人人格或認知的偏差，經各次系統互動後而發生各種家庭問題，包括家人思想觀念的偏差、家人身心健康的問題、家人間互相語言或暴力攻擊問題、家人的不良習慣或偏差行為、家庭的經濟問題、家人的負面互動模式、家人對於婚姻移民不能接納或幫助其融入家庭、家人的犯罪行為等，這些問題的探索與分析，將提供專業助人者在介入及處遇發生家暴的移民家庭時，有比較具體的方向可探究與分析，也可以比較快速進入處遇或輔導的階段。

在 20 多年前，臨床學者 Zuk (1979) 就提出，家庭病理有三個重要的理論，即代間理論 (intergenerational theory)、溝通理論 (communicational theory)、代罪羔羊理論 (scapegoat theory)。此三種理論經常是被混合使用，用以解釋家庭病理的原因。家庭是一個最重要的源頭，影響著家庭成員個人日後發展成健康的個人或偏差的個人。家庭病理會讓家庭成員受害，或成為代罪羔羊，並可能使家庭成員出現精神病理的症狀。因此，受暴的婚姻移民本身可能是家庭溝通不良之下的犧牲者，或是一個家



庭問題的代罪羔羊，反映出該家庭的病理現象。

## 一、代間理論(intergenerational theory)

代間理論(intergenerational theory)常被認為與基因理論或傳染疾病理論相契合，此理論認為父母親是帶有某種疾病病原的宿主，透過與子女們的親密互動和接觸，將疾病傳遞給下一代子女。雖然所有的下一代都暴露在病原當中，但並非所有的下一代都會罹病而出現症狀。透過家人間親密的接觸，上一代可能將某些心理疾病（例如：精神分裂症或精神障礙症狀）傳遞給下一代。

這些心理疾病的傳遞常常不是故意的，而是在世代間互動中不經意的互相感染傳遞，如果家庭成員或下一代能夠對這些心理疾病的病原有所認知及認識，則不較不會受到感染。這些問題可以透過心理分析模式(psychodynamic approach)，使用心理分析的語言與概念加以解析，讓家庭成員知道自已的心理困擾與家庭病理間的連結歸因，當下一代知道這些連結以後，比較能夠防止自己再受到上一代家庭病理的負面影響，家庭病理也比較能夠不再毒害下一代子女的身心健康。所以，使用此一理論的治療者很注重家庭過去歷史發展的探索（從上上代到上一代，再到這一代之間的家庭歷史沿革），這樣的觀念在家族治療(family therapy)概念裡經常被引用，也是一種「切割、解離」的技術(Zuk, 1979)。在1950、1960年代時當家族治療用以處遇精神分裂症最熱門的時期，這樣的心理分析模式的家庭病理解析最受到重視，後來當家族治療專業人士不在那麼熱中於治療精神分裂症病患以後，這個風潮就逐漸地消退。

代間理論可以給本研究啟示作用，在於可以去探索上一代對下一代心理健康及行為之影響，特別是婚姻移民配偶之上一代（即外籍配偶的公婆）對於外配先生的影響是什麼？對於其婚姻互動的影響為何，值得本研究於調查或訪談中特別留意。外配先生是否在孩童時期也曾遭受暴力對待或生活在不良的家庭氣氛環境下，也值得關切。

## 二、溝通理論(communicational theory)

家庭成員之間的訊息互動存在不正確或不一致的訊息內容，這些訊息可能有正反矛盾的意涵，成員間存在正反情感矛盾的糾葛，家庭成員有不當的監督、不當的訓示，家族治療的目標是糾正這些不正確的訊息，使家庭成員間的溝通回到正確、順暢、一致的常軌上面。本理論強調，治療者並不強調去探索該家庭中過去世代發展的歷史，而是對於父母親與子女間溝通的模式及訊息傳遞的內容進行細緻的剖析，找出具有矛盾情感糾葛的雙面訊息，指出其不一致對於家庭成員的傷害，導正家庭成員間溝通的技巧及訊息內容。因為父母親通常都想去控制他們的孩子，雖然心中關愛孩子，但表現在言行上對孩子可能是嚴苛、霸道，甚至會出現傷害孩子身心健康的言行，孩子會搞不清楚到底自己的父母親是關愛自己、還是厭惡自己。孩子們為了遵行父母親的矛盾或不一致控制指令，常會出現行為困擾的結果（無所適從、悲喜交織），甚至嚴重的情形下會導致孩子的心理健康出現問題。

此理論給本研究之啟示，是可以深入探索婚姻移民家庭中成員間溝通的模式為何？常用的語彙為何？訊息的交換是否存在雙面訊息或模糊不清，溝通訊息是否矛盾、不一致？溝通是否出現敵意或霸權支配的意向？導致家庭成員間產生傷害的結果。此模式也可以有助於提醒介入或處遇人員去導正家庭成員間溝通的技巧及訊息內容。

## 三、代罪羔羊理論(scapegoat theory)

指的是家庭成員將罪過歸咎於某一成員，歸咎者知道那是一種故意的歸咎行為，被歸咎的受害者其實也知道自己正在承受家庭中被歸咎的罪過。為了讓歸咎行為如願進行，家庭成員間會有結成同盟或聯合一起歸咎某一成員的情形，這可以說是一種有計畫、有組織的意識行為，被歸咎者就成為家庭問題或家中承受責任的代罪羔羊。

代罪羔羊理論與前面所述的兩個理論很不相同，此理論強調，歸咎者是故意將責任歸諸於被歸咎者，而被歸咎者也知道此情形；歸咎者是透過執行一個明確的計

畫（有組織的計畫）將責任歸諸於被歸咎者；歸咎者與被歸咎者的關係不是全然封閉的，而是透過一些階段或是一些意外事件的發生，逐步地形成對被歸咎者產生有害的結果。

代罪羔羊理論探討到三人成羣的程度(triadic level)及依賴關係，例如家中有一個小集團結盟(clique)，一起去將責任歸咎於被歸咎的代罪羔羊，因為小集團這樣做似乎有彼此共通的利益。該結盟的小集團在彼此調解或協商過程，會讓家庭病理獲得消除或加深，所以，在用此一模式進行家族處遇時，治療者要特別留意對家族中的小集團予以介入，善用其施力點使小集團瓦解或被取代，以解消被歸咎者的責任。此模式可以讓本研究團隊特別留意，是否受暴的婚姻移民常常成為其家庭中的代罪羔羊，其配偶或其他家人是否形成同盟一起對付婚姻移民？

心理學家楊國樞(1988)指出，中國傳統社會的大環境特徵是父系傳承與階序結構(hierarchical structure)，這使得中國人的社會以社會取向為依歸，包括強調人際與社會關係的和諧、重視別人的意見或批評、重視因人因地因時制宜的行為、以壓抑情感或否認衝突求來的和諧，以及強調反求諸己而不苛責他人等現象。台灣本土性的研究(陳秉華、游淑瑜，2001)認為，台灣社會在傳統中國文化的影響下，也具有相類似的特徵，並且直接影響家庭中的心理與行為表現，包括以下其負面影響：

- (一) 過度階層化的家庭結構，使得家庭中成員的角色固定，缺乏彈性與變化，以致家庭角色的履行更優先於個人的獨立自主性，因此當個人發展與家庭期待有所衝突時，個人的發展往往不被重視與鼓勵，這種現象對家庭地位較低的婦幼而言更為明顯。
- (二) 台灣家庭的性別分工明確，「男主外、女主內」，女性需負起料理家務與照顧家人的責任，然而隨著社會發展與變遷，目前女性的教育程度與經濟能力提昇，其獨立發展的意識也逐漸抬頭，導致現在台灣家庭的女性經常陷入工作與家庭的兩難角色中，若社會資源與家庭支持不足，更加重其身心與情緒的

壓力。

(三) 由於重視和諧的文化，使得台灣家庭多克制成員的負面情感，也盡量迴避與家人之間的衝突，因為缺少對親密關係的直接接觸與表達；面對家庭問題或衝突時，往往以逃避或否認的方式處理，不但無法解決問題，更有可能加深家人間的隔閡，使問題愈來愈嚴重。

### 第三節 家庭處遇(family treatment) 相關模式

在規劃家庭處遇計畫時，需將家庭當成一個完整的系統，探討家人間的互動關係，也要知道家族治療的干預技術。有一些可用以處遇家庭的治療模式值得留意(Janzen, Harris, Jordan, & Franklin, 2006)。這些模式有：

- (一) 結構模式(the structural approach)
- (二) 溝通模式(the communications approach)
- (三) 策略模式(the strategic approach)
- (四) 社會學習模式(the social learning approach)
- (五) 家庭保留模式(the family preservation approach)
- (六) 家庭心理教育模式(the family psycho-educational approach)。

#### 一、結構模式(the structural approach)及系統觀

本模式強調家庭結構、家庭次系統、家庭界限、個別的家庭成員、及家庭成員間所形成的次系統等重點。這些重點運用在家庭處遇方面，形成了結構化的家族治療(structural family therapy)。

Minuchin(1974)表示，家庭結構是一組看不見的功能要求，規範著家庭成員間的互動方式，成員們經由無數次的互動及行為交換，構成特定的家庭規範及型態，決定著成員什麼時候、該如何做什麼事情、誰該對誰做什麼事情。家庭內存在某些規則去規範著（或管理著）家庭組織及成員在家庭內的交易及互動行為。

結構與系統經常被相提並論，因為家庭結構中總是存在著一些家庭的次系統

(family subsystems)，例如配偶次系統（夫妻次系統）、手足次系統、親子次系統（父子、父女、母子、母女次系統等），這些成員間的互動及相互間行為的往來，構成了家庭結構及系統的運作。家庭中每一成員都各自扮演其角色上該有的行為表現，甚至好幾種不同的角色。例如，母親在不同的時候扮演著妻子、媳婦、姊妹、妯娌、女兒、教師的角色，一個男孩青少年在不同時候扮演著兒子、學生、哥哥、童子軍、啦啦隊員的角色。不過以家庭的正常運作而言，最重要的是父親、母親、手足、親子等這幾個次系統順暢互動及角色扮演成功正常。在某些擴大家庭中，父母親的角色是可以由其他成員加以取代或代理，例如祖父母、叔伯或其他親戚可能在父母親缺位的情況下，代理父母親角色。

夫妻次系統是家庭內第一個出現的次系統，當一對配偶共組他們的家庭時，夫妻關係便確立。夫妻共居、共享生活，互相代理對方的家庭內事務，他們要互相持、互相合作及參與對方的生活，如此家庭功能才能有效運行。夫妻在親密互賴及個別獨立之間需取得好的平衡點，關係才會正常。如果夫妻次系統在心理社會層面受到其他家庭內次系統侵擾或干預，則夫妻關係的穩固性可能出現嚴重的威脅。特別是剛新成立的夫妻次系統容易受到其他的次系統侵擾，例如一個看不慣自己的兒子娶外籍新娘且與新婚妻子濃情密意的婆婆，可能會太過於固守原來母子次系統的感覺，而開始對兒子抱怨新移民妻子的種種不當行為，試圖讓兒子與其新移民妻子間的感情不要太緊密，以便讓自己母子關係親密感不要失落太多。不過，這樣的想法與作法可能會侵擾新婚夫妻的夫妻次系統，使得該系統失去穩固性。夫妻關係是家庭中最重要關係環節，如果夫妻次系統失去穩定，則家庭的整個系統就會失去穩固，家庭功能要能順暢運行難度就比較高。

當孩子出生以後，家庭裡就多了一些次系統，如親子次系統，如果有兩個以上的孩子，則就有新的手足次系統。如果在孩子出生後夫妻次系統出現不穩固問題，此時一個心煩意亂的母親可能會投注全部的心力在孩子身上，更疏忽與其先生間關係的經營，母子關係過於濃密可能導致其孩子日後很難學習獨立自治，同時也讓原

本不健全的夫妻關係更形惡化。孩子出生後夫妻原本的娛樂休閒時間勢必受到縮減，甚至完全被養育兒女的時間所佔滿，這時夫妻次系統的運作方式改變了，父母親角色的成分加重了。身為家庭關係中最重要父母親，其角色之扮演應該具有更大的彈性，且在各種次系統間儘量維持平衡，如此方能對孩子有更好的管教並能促進孩子的獨立自治。當孩子逐漸長大成青少年，他（她）們參與家庭內決策的意見會增多，也更有能力去分擔家中之責任，所以，親子次系統的內涵也要跟著調整，方能符合新的家庭內系統運作的模式。次系統內及之間的互動關係及穩固與否，都會影響到整個家庭系統的功能運作與發揮，特別是夫妻次系統、父母次系統內角色的彈性微調與壓力因應，家庭快樂與否的關鍵就在於此。

從系統理論來看，家庭內各次系統間之互為關連或所謂「牽一髮而動全身」。一個次系統的改變會牽連出另一次系統的改變，另一次系統也勢必要改變或微調方能維持整個家庭系統的穩固及正常功能運作。再者，衝突情境(conflicts)的發生在各家庭內次系統間或次系統內也是在所難免，幾乎必然會發生。特別是家庭的問題因應及解決能力較弱的狀況下，或家庭內各次系統之體質原本就較為羸弱的情形下。

家庭系統的另一個特徵是家庭界限(family boundary)。嚴苛家庭界限的家庭常會禁止其成員（包括子女）與外界接觸，使得成員與外界疏離、甚至產生孤立。而過於鬆散或模糊的家庭界限使得成員與外界之接觸無所限制，家庭成員隨時都能無所限制地自由進出家庭與外界交流，有無回家似乎都無所謂，外人也可以隨時進出該家庭，沒有任何拘限。過於自由或過於拘限的家庭都不是健康的家庭系統，家庭系統的界限對成員有適度的拘限，讓成員對家庭有適度的歸屬與忠誠表現；也可以讓家庭成員有適度的自由與進出家庭與外界交流的自由，方為健康的家庭界限，家庭成員與家庭系統本身都能互相信賴、互相受惠。

## 二、溝通模式(the communications approach)

溝通被定義為是在社會情境中所有的口語及非口語的行為，人們透過同時傳送與接收訊息來溝通，這些訊息可能包括手勢、穿著的方式、聲音及語調、面部表情、

身體姿態等，當然也包括文字及符號。溝通模式用以家庭發展或家庭處遇之治療，主要是源於 Palo Alto 醫學研究基金會計畫，該計畫主要是處理有精神分裂症病患的家庭。溝通模式強調家庭內所有的行為都具有溝通價值，都在不同層次上傳遞許多的訊息。家庭是一個活體的系統，與環境之間透過溝通以維持關係，這樣的溝通指訊息的傳遞及接受，並獲得回饋的一個過程。

家庭成員間的關係是溝通的產物，他們透過訊息的傳遞及接受建立家庭的規則，彼此在家庭規則上進行互動，並形成與外在世界間的關係。一旦家庭規則建立了之後，家庭就可以維持其運作。所以，家庭是一個複雜的互動系統，依照家庭成員間所建立的規則在治理，家庭的溝通型態扮演著家庭功能運作的主要角色。

從事家族治療的專業人士需要多探索家庭成員的溝通模式、家庭成員與外界溝通的方式與溝通的過程，方能對家庭失功能的現象有所掌握。這些家庭溝通方式之瞭解有助於掌握家庭成員對於自己本身及對外界的看法，也可以瞭解家庭成員與外界的互動模式。

### **三、策略模式(Strategic approach)**

策略模式家族治療是以問題為焦點的策略，去處理行為的重複結果以及家庭內失功能的層級。因為每一個家庭都有其特定的問題，所以，此模式以特定的策略去解決家庭獨特的問題，這樣的策略並非所有的家庭都一樣可用。由於此模式的重點是在處理問題而非個人頓悟的發展或家庭系統的重新架構，所以，治療者通常會直接去瞭解家庭處於何種生命週期的階段，在哪一個層次環節出現問題、失功能，家人間互動的循環或重複出現什麼結果，進行家庭的評估，然後直接對家庭的循環問題予以突破或給予家人直接的建議。

### **四、社會學習模式(Social learning approach)**

社會學習模式強調家庭功能的重要性，家庭中需能接受成員間互動的彼此影響。此模式強調在處遇過程中可以使用認知與行為理論，例如家庭功能的家族治療、系統行為的家族治療，故家庭中人際互動的教育過程，十分重要。此模式也強調促

進家庭生活的技術教導，並能分析問題，設計出有效的干預措施，並評估其成效。

### **五、家庭保留模式(Family preservation approach)**

此模式特別是為兒童保護服務所發展，近幾年也被使用於心理衛生系統及少年司法系統。此模式之發展是因為近幾年來越來越強調提供家庭在家的服務(home-based services)，讓兒童及少年可以不用離開家庭，保護家庭結構的完整性。因為這個服務介入的家庭已經出現危機，兒童及少年有可能要被移出家庭安置到其他寄養家庭或安置處所、機構裡。所以，此模式的服務通常是非常密集式的，有時候社工員在密集介入階段每一天對案家工作可能超過12小時。不過這樣的密集式介入工作並非沒有時間限制的，因為資源及人力都是有限的。

### **六、家庭心理教育模式**

家庭心理教育模式是用以幫助有心理疾病者的家庭及其家人，此模式結合教育的方法讓家人們瞭解家庭成員心理疾病的特質與狀況，並與其他家族治療技術合併使用，使用的技術包括認知行為技術、社會技巧訓練、其他短期家族治療干預方法。此模式有相當紮實的研究作為介入的基礎。

以上模式都是本研究進行婚姻移民家庭之評估及處遇時，可以借用參考之具體策略。因為婚姻移民問題有共通處、相異的獨特性，不能一概而論。本研究亦避免以類別化的概念去看待婚姻移民家庭，免得落入盲點或泥沼。經過分析後，方能以最合適的模式或策略去干預或處遇婚姻移民家庭。

## **第四節 家庭暴力相關成因理論**

研究者（鄭瑞隆，2004，2006）研究家庭暴力問題多年，曾在專書著作中對家庭暴力之成因理論進行周延性的分析，以下僅挑選與婚姻移民比較相關者予以簡介：

一、生態系統論強調有機體(個體)與其環境之間的關係之良窳，是個體生存發展最重要的基礎。從有機體的生態環境而言，就像植物要成長良好，需要充分的陽光、水分與營養，這些要素均來自其生態環境。個人在家庭的環境中生存與成長，也需要來自家庭環境的各種保護、溫暖、情愛與照顧，方能健全成長和愉



快生活。如果個人在家庭中的生態環境之惡劣的，則個人之「易受害性」(vulnerability)必然較高。從生態系統觀點觀之，家庭暴力之發生是因為個體與生態環境之間各層次互相不調和或衝突，生態環境中各種系統彼此扞格或對個體無法保護，導致個體遭受侵害。婚姻移民來台後，可能調入一個生態系統欠佳的家庭環境，保護性的因素也不足，故其受害性較高。

## 二、衝突理論：

家庭就像其他社會制度一樣，家人間之衝突是必然的與可預見的；潛在的競爭結構是所有婚姻及家庭制度的一部份。婚姻移民來台後，因為文化基礎及思想觀念與本國人有差距，故其家人間如果平日不善於溝通協商與妥協折衝，則通常會在各種衝突當中跌跌撞撞，彼此間關係失衡又趨平衡，平衡後又容易失衡，呈現出上上下下、平衡失衡間的螺旋型交替循環。各種衝突不斷，將使婚姻移民陷入更大困境。

## 三、資源理論：

資源理論強調資源(resource)與權力(power)是互賴的，掌握越多資源的人，就可行使越多力量(force)或權力(當然也包括暴力)(Gelles, 1999)。資源指社會資源、個人人力資源、智慧資源、專門技術及經濟資源。各種資源都是個人過正常社會生活與得到物質及心理安全所必需的，亦即個人生存發展必要的元素。資源是有限的，而且通常也是分配不均的。沒有資源的人，為了獲取或分享資源，就要讓渡(yielding)其權力予有資源的人，聽從其指令或為其効勞。此論在解釋婚姻暴力時，對於丈夫與妻子間之資源擁有與權力關係之解釋，顯得十分適用。婚姻移民來台後，因其權力與資源對較弱，許多取外籍配偶者又將他們當成是買來的新娘，所以，她們被期待要讓渡許多權力給先生及夫家，他們更容易受到暴力對待。

## 四、交換/社會控制理論：

家庭研究中之社會交換理論強調，社會交換過程中的「成本」(cost)及「報酬」(benefit)概念，是說明家人互動關係的重要觀念，並且也可能是發展最快的理論之一(Gelles, 1999)。具體而言，要點如下：一、社會行為是一連串的交易行為(transaction)；二、在交易的過程，每個人都試圖將自己的報酬或利益(benefit)

擴增至最大，而將成本(cost)降至最低；三、在特定的情境下，一個人在交易中為了取得其他的利潤或他本身所不具備的條件與資源，則他（她）願意付出一定的成本去作為交換。四、當個人自某些社會人際關係中獲得報酬或利益，則他（她）也會回報好處給對造。故跨國婚姻的結合，便是雙在婚姻中相互衡量，以期在婚姻中都能獲得最大利益與效益（朱玉玲，2002），如男方提供經濟援助及較佳生活環境，以尋找外籍女生來解決結婚以及傳宗接代的問題；而女方則提供青春與體力，透過夫家的金錢支援，改善自己原生家庭的經濟問題，也讓日後的生活能更有保障（夏曉鵬，2000）；另外鐘重發（2003）認為，這種跨國婚姻的結合，台灣的男性對於婚姻新移民女性的選擇，通常都是以年輕、貌美、身材佳為考量；而婚姻新移民女性對台灣男性的選擇，通常是以經濟能力為最佳考量。因此在跨國婚姻中，常會出現老夫少妻的現象。婚姻移民能否在夫家做出一定的貢獻與勞力付出，讓先生及夫家公婆認為那一大筆金錢花費是值得的，正牽引著婚姻移民在夫家的命運與遭遇。

#### **五、女性主義理論：**

父權思想以男性的觀點和思維為基礎，容易去忽略女性的感受或貶抑女性，使女性屈從於男性之下（Pagelow, 1984）。在兩性不平等（男尊女卑、男強女弱、男進女退）的意識下，男性會貶抑女性，壓迫女性，試著去支配與控制女性，對女性存有許多錯誤的刻板印象，因此造就了人類社會長久以來許多男性輕蔑女性，甚至用暴力對待女性、凌駕女性的習慣（Smuts, 1996）。婚姻移民家庭及其先生如果是存在相當明顯的父權思想，則容易去壓迫新移民女性，用傳統的性別角色刻板印象去凌駕及支配，新移民女性的生活當然會比較容易陷入艱辛的遭遇。Hicks(2006)曾在倫敦一個社區以 180 個中國婦女樣本的調查研究發現，有 14% 的女性曾經遭受丈夫嚴重或短期的身體虐待，此受暴頻率也類似於美國的受暴中國婦女（引自 Sormanti, Mary & Shibusawa, Tazuko, 2008）。而在華人的世界裡，更因這種基於根深蒂固的父權思想觀點，使得男性對女性配偶施暴之情形日益嚴重。

#### **六、社會情境/壓力因應理論：**

社會上存在各式各樣的壓力，包括環境壓力、生存競爭、經濟壓力、人際壓力、工作壓力，以及個人內在處理情緒的壓力，眾多壓力使個體疲於應付，如果壓力過大或個人因應壓力的能力較弱，會讓個人感受到因應無力，在個人因應壓力的能力有限或缺損的狀況下，內在焦慮與挫折感逐漸累積與升高的同時，其情緒與行為容易失控，忿懣情緒透過暴力形式（口語與行為）發洩出來(Gelles, 1999)。在發洩情緒與壓力的過程中，家庭成員容易成為受害者，其中婦女與兒童最容易成為代罪羔羊(scapegoat)。婚姻移民的家庭多數屬於中下階層，其社會競爭力原本不佳，加上這幾年台灣社會經濟不景氣，婚姻移民的家庭可能更辛苦。因為各種壓力因應之能力較弱，加上失業或收入不穩定，於是更容易產生家暴事件。

#### **七、跨國婚姻的貶抑觀點：**

林良穗（2007）指出，跨國婚姻存在著許多不平等的因素，加上她們在台灣的社會支持網絡不足、生活封閉，以致無法獲得社會資源以助其脫離暴力環境，其受暴成因素包括：不平等的婚姻結構與個人因素、經濟壓力大—丈夫「三低」特性與老夫少妻的婚配型態、文化差異—溝通障礙與家庭觀念分歧等三種因素。張鈺珮（2003）研究花蓮縣吉安鄉越南新娘的生命經驗，結果發現越南籍婚姻新移民女性在原鄉生活的現實壓力下，希望能藉由婚姻改善家中生活，對於異國婚姻充滿憧憬與期待，但婚姻幸福者只佔少數，由於婚姻類似買賣性質，導致其更容易受到丈夫和家人的歧視，甚至遭受婚姻暴力。

### **第五節 婚姻新移民相關理論**

#### **一、弱勢族群「去抵中心 (de-centering)」的觀點**

由於婚姻新移民女性大多來自經濟條件較差的第三世界，根據從事「東南亞婚姻新移民女性」相關研究學者的研究統計（夏曉鵬，2000；王宏仁，2001），其結婚對象多居於台灣社經階級的弱勢，再加上女性在性別角色上的三重弱勢，將會層層地將這些婚姻新移民女性予以邊緣化。解決這些婦女的需求問題，就不得不從關切

弱勢族群的抵中心 (de-centering) 的相關論述來看 (引自 陳麗玉, 2002)。由於後殖民主義與女性主義是西方學術界「少數話語」的兩種主要代表, 西方女性主義者關注中產階級白人女性, 後殖民主義理論家和民族主義者則關注第三世界男性, 但第三世界婦女的獨特身分和特徵往往被所謂的「姊妹情 (sisterhood)」和國族抗爭所犧牲或忽略, 而後殖民女性主義論述正好彌補了這個的灰色地帶。後殖民女性主義論述呼應或結合後現代主義的抵中心論述、後結構主義、存在主義的「自我〈self〉」和「他者〈other〉」的二元對立、新馬克思主義對跨國資本主義時代中的第三世界, 和女性主義的性別批判等論述觀點, 強調突破種族、階級和性別等二元對立格局, 以進入尊重差異的多元文化的世界, 正好可以做為台灣「東南亞外籍新娘」的種族、階級和性別等糾結複雜現象的一個觀察視角。

後殖民文學論述者指出, 殖民壓迫的最大特色即是將語言書寫化為文化意識鬥爭的戰場, 大眾媒介透過語言、文字或畫面等的呈現往往反映或成為傳遞並鞏固主流文化意識的工具, 知名的後殖民女性主義學者莫漢蒂於《在西方的注視下, 女性主義與殖民話語》(Under Western Eyes feminist — colonial and Colonial Discourses) 一文中指出, 第三世界最主要的特徵就是所謂「不發達」, 於是第三世界婦女的形象便被塑造為無知的、貧窮的、沒受過教育的、受到傳統嚴重束縛的、家庭取向的、軟弱無能的等。這些形象剛好反映台灣媒體對「東南亞外籍新娘」的集體污名化現象。莫漢蒂指出:「殖民化幾乎總是暗喻結構主宰和一種對所論不同主體的異質性進話語上或政治上的壓迫。」而台灣一般媒體在處理有關「東南亞外籍新娘」的現象報導時, 由於缺乏對結構性因素的探討, 使得閱聽人對這個問題的了解多為片段或片面的認知, 並直接或間接地鞏固殖民意識 (Ashcroft, 1989; 引自 陳麗玉, 2002)。

## 二、推-拉理論 (Push-Pull Theory)

黃富源 (2008) 與刁國仁 (2008) 均指出, 在人口遷移以及移民相關理論中, 「推拉理論」(Push-Pull Theory) 為許多國內外許多學者所引用的理論, 而推拉

理論之核心，便是視為刺激特定地區人口向外移民的因素（Push Force）；拉力則是影響移民者決定移入地區的相關變項（Pull Force），以原住地之「推力」及「排斥力」和遷入地的「拉力」及「吸引力」，兩者之交互作用而成。一般而言，造成人民從一國之中「推向」他國的因素，如人口壓力、所得極端不平均的分配、對生命財產的威脅、經濟與社會等因素；除了上述形成一般移民的原因外，難民或申請庇護權的移民動機是屬於比較特殊的。相對於「推力」，移入國吸引外來移民的條件有：較佳的就業機會與工資、移民網絡的建立<sup>25</sup>等因素，而人蛇集團在推拉理論中，則扮演催化與潤滑劑的角色，甚且可說是維繫「推力」與「拉力」兩股力量的樞紐。

水往低處流，人往高處爬，人口流動基本上是由未開發國家向已開發國家流動。未開發國家經常出現該國經濟不發達、缺乏工作機會、經濟不平等、組織與幫派犯罪相對嚴重、社會歧視女性與弱勢者、政府腐敗、政府執法能力不佳、政治不穩定甚至內部有武裝衝突存在等、政府的重大計畫建設將社區連根拔除沒有安置配套措施等等；而受害者個人部分則包括有原生家庭貧窮、文盲(illiteracy)、欠缺個人基本人權意識等多重因素，都促成當事人陷入被販運，而離鄉背井的推力。在拉力方面，則包括被移民目的國有較高的生活水準、移民輸入國有較高的性行業活動與需求、政府執法缺乏效能、全球對廉價勞力的需求，加上人蛇集團因假結婚人頭取得容易、受害者易於掌控、低風險高報酬等因素，而利用不實資訊千方百計利誘受害者，形成一股巨大的拉力。除了上述的推、拉力之外，性別歧視、離散家庭（splitting families）、地主國的歧視政策、人口因素等因素，再加上全球化浪潮推波助瀾，非法移民與人口販運遂成為新時代的國際問題（引自 黃富源，2008；刁國仁，2008）。

我們參酌上理論可以得知，許多跨國婚姻新住民女性，尤其是東南亞國籍，她們的國家多處於政局動蕩不安、政府貪腐情形嚴重、經濟蕭條、民生凋蔽、治安敗壞、教育水準低落等情況，這正也是促使她們選擇來台灣結婚的原因之一。此外，

由於這些國家的政府多已無法有效管理這個國家，因此也成為一些不肖仲介業者或人蛇集團實施違法偷渡走私、人口販運、勞力剝削、性剝削、假結婚真賣淫的對象。故而這些國家正是一種推力；而相對地，台灣的環境對於這些國家的人民而言就是一種拉力。

### 三、社會學習理論

主張社會學習理論者認為人類的攻擊行為非屬於本能 (instinct)，而是一種學習過程 (learning process)。個體透過觀察 (observation) 與模仿 (modeling)，型塑其行為模式 (Bandura, 1973, 1977)。家庭生活的互動內容是孩童學習如何扮演父親母親的學習過程，孩童在經歷家暴被害經驗或經常目睹家暴發生，會將暴力的適用合理化，長大以後比較會以暴力的方式來處理家庭中之糾紛、壓力、危機 (Miller-Perring & Perring, 1999)。通常家庭也是一個人經歷到暴力的第一個地方，因為經常經驗到暴力所以他們也會習慣於或容許暴力之使用 (引自 鄭瑞隆，2004)。在翁毓秀 (2007) 的研究中發現，對施暴父親與受暴母親角色的想法婚暴事件對女童最直接的影響在於對父母角色的看法，對父親角色方面為否定父親的角色，對母親角色則以同情母親為主，認為母親是最大的受害者。但也有女童因為母親在受暴後會將負面情緒遷怒於孩子，因此，女童對母親反而產生負面看法。對父母角色看法上有兩種情形，其一是否定父親同情母親，其二是否定母親認同父親型：

(一) 否定父親同情母親：目睹女童在對父母親角色的看法上，大多數以否定父親同情母親為主，否定母親與認同父親則次之。

(二) 否定母親認同父親：在否定母親認同父親的家庭，雖然父親會對母親施暴，但對女童卻能夠扮演父親教養之角色，因此，目睹女童對父親的看法沒有因為父親對母親的施暴行為而有所改變，女童認為父親仍是位好父親。反而對母親的看法上，傾向呈現出否定母親角色，原因為母親在婚暴後情緒不當的處理，將在婚暴中所承受的壓力轉移至女童身上，以致女童認為母親是情緒暴躁的母親。

此外，與社會學習理論同樣重要的還包含了二個重要的理論：

(一) 古典制約：將非制約刺激與中性刺激做連結，使中性刺激也能使人(或動物)產生與非制約反應相同之制約反應。

1. 即使不經過古典制約也能產生反應之刺激物稱為非制約刺激；而其反應則稱為非制約反應。

2. 經制約而形成之反應稱為制約反應。

(二) 操作制約：給予增強物，增加人(或動物)的行為反應。

1. 正增強：給予增強物 為了得到正向結果而增加了行為反應。

2. 負增強：給予嫌惡刺激 為了避免(除去)嫌惡刺激而增加了行為反應。

#### 四、家庭教育資源理論

Teachman (1987) 對教育資源 (educational resources ) 的概念做了解釋：「父母所提供能幫助子女發展學術技能和取向的人文和物質資源」，而父母的教育及收入愈高，則愈有能力和動機提供教育資源。他測量教育資源的指標是：家裡是否有固定的讀書地方，是否有參考書、日報及字典或百科全書 (陳順利，1999；引自盧秀芳，2004)。

許多的研究結果均認為教育資源與學業成就二者呈正相關，Teachman (1987 ) 認為家庭教育資源在決定學校教育層級上扮演重要角色，父母使用物質和非物質資源製造家庭氣氛進而形成子女的學業技巧，故能影響子女的學校教育成就；孫清山、黃毅志 (1996) 研究教育資源與教育成就的關係，以「接受補習教育份量」、「是否唸書時要為家裡賺錢或做工」、「家庭讀書環境」三變項為教育資源內涵，結果發現背景越佳者，能從家裡得到越多的人文及物質資源，能接受越多補習教育，越能免除為家裡賺錢或工作的機會，有越良好的家庭讀書環境，而得到越高的教育成就，其中家庭讀書環境扮演著父母對子女教育激勵的功能 (廖仁芸，2001；引自盧秀芳，2004)。

#### 四、父權思想與女性主義觀點

有研究者強調，傳統社會父權思想中男尊女卑不平等的性別意識(sexism)，是男性對女性性侵犯的重要文化因素(Walby, 1990)。由於此一觀念的作祟，許多男性將女性視為男人「性的玩物」(sexual object)，是用來滿足男人性慾的物品(Stermac, Segal, & Gillis, 1990)。而這個社會文化的規範又強調女人要溫柔謙遜，對男人要順從，所以對於男性的主動侵犯經常失去善加因應的能力(半推半就)，不知道如何堅定地穩住自己的立場、如何反抗，以維護自己獨立自主的人格與身體的自主。與此一觀點同一口徑的論調是女性主義觀點(Feminist Perspective)。女性主義者認為，長久以來根深蒂固之傳統觀念，認為男性必須主導所有重要的政治與經濟活動，而娼妓及色情的出現正是女性地位在社會上受到貶抑與羞辱的具體描述，女性就像是男性的附庸或財產，她們是無權力的(powerless)，必須屈服依賴於男性。(引自 鄭瑞隆，2006)

在許多遭受家暴的女性配偶中，曾遭受丈夫強制性交的案件即是屬於這類的觀點。在 George, Winfield, & Blazer, (1992)、Kilpatrick, Best, Saunders, & Veronen, (1988)、Randall & Haskings, (1995)、Resnick, Kilpatrick, Walsh, & Vernon, (1991) 的研究發現，大約有 15% 的已婚婦女和同居關係的女性，以及 60% 的受家暴婦女，曾經至少被她們的先生或同居人強姦一次。在 Bergen, (1996)、Campbell & Alford, (1989)、Finkelhor & Yllo, 1985; Russell, (1990) 等人的研究中顯示，在全部遭受強姦事件的婦女中，他們坦誠曾經遭受他們丈夫和同居人的強姦，而且他們的親密伴侶是經常性的對他們發生強姦行為，造成她們身體和心理很大的創傷(引自 April, H., Stephanie, R., Rebecca, C., & Sharon, W. 2003)。

在華人的世界裡，這種基於根深蒂固的父權思想觀點，進而經常性的對女性配偶施暴之情形尤其嚴重。Hicks(2006)曾在倫敦一個社區以 180 個中國婦女樣本的調查研究發現，有 14% 的女性曾經遭受丈夫嚴重或短期的身體虐待，而且 Hicks 也發現在這些已婚的中國婦女中，她們遭受暴力的機率是 17%，這個研究在香港發表時



也指出，像這樣的發生機率，也類似居住在美國受到先生施暴的中國婦女（引自 Sormanti, Mary & Shibusawa, Tazuko, 2008）。

## 五、社會交換理論(Social Exchange Theory, SET)

社會學分別由結構功能論、衝突理論、社會交換理論、符號互動論四大流派組成，社會交換理論(Social Exchange Theory, SET)是其中之一(蔡文輝, 2002)。社會交換理論源起於美國的1950年代末期，該理論的創始人為美國哈佛大學的Homans教授(George C. Homans)，另哥倫比亞大學的blau教授(peter blau, 1918)、華盛頓大學的Emerson (Richard M. Emerson)、以及Thibaut和Kelley等人皆為該理論的代表性人物。社會交換理論是從微觀的角度去探討人類的社會行為，與巨型理論從社會制度、組織結構去解釋人類的社會現象有所不同。此理論的中心議題是人，它研究人與人之間的社會交換關係，其中酬賞與互惠概念是交換理論的礎石。此理論主要的義涵是認為人與人之間的社會互動，是一種理性的，會計算得失的資源交換，「公平分配」、「互惠」是理論的主要規範及法則，公平分配係指成本與酬賞的平衡，即個人所付出的成本或代價與所獲得的酬賞利益應是相等的，付出越多，酬賞也應越多，酬賞包括具體的物品，也包括抽象的聲望、喜愛、協助、贊同等，其價值因人而異；互惠規範則指個人在人際互動中所期望的禮尚往來的回饋(中國大百科全書出版社編輯部，民1993；蔡文輝，民1989；馬康莊、陳信木，民1995；引自施文玲)。

社會交換理論的本質是以資源交換做爭取為個人的最大利益，而跨國婚姻的結合，也是兩人根據交換價值理論，雙方在婚姻中相互衡量，以期在婚姻中都能獲得最大利益與效益(朱玉玲, 2002；引自鐘重發, 2003)。因此，在台灣的外籍醞偶現象中，許多原在婚姻市場中無法娶到老婆的台灣男子，與來自經濟與教育更為低下、生活貧困的東南亞地區女子醞對。他們在此婚姻的結合中，男方提供經濟援助及較佳生活環境，以覓得婚醞的對象，並解決傳宗接代的壓力；而女方則提供青春與體力，使其原生家庭獲得經濟協助，以及個人未來較佳的生活保障(夏曉鵬, 2000；

引自 鐘重發，2003)。

基於該理論的本質在於個人需求的或得，鐘重發（2003）認為，這種跨國婚姻的結合，台灣的男性對於婚姻新移民女性的選擇，通常都是以年輕、貌美、身材佳為考量；而婚姻新移民女性對台灣男性的選擇，通常是以經濟能力為最佳考量。因此在跨國婚姻中，常會出現老夫少妻的現象。此外，婚姻新移民女性的娘家常可能經常需要金錢與經濟的資助，這使得民眾以為跨國婚姻是買賣婚姻，認定婚姻新移民女性經常是到台灣騙婚或是騙錢的，而娶婚姻新移民女性的家庭對於她們，則是施予虐待或是不人道的待遇。這些事件的發生，其實都符合婚姻市場行為的社會交換理論的觀點。我們再看看台灣的社會婚姻現況何嘗不是如此？每個人在做出婚姻決定時，那個不是考慮再三，精打細算一番。所謂「男怕入錯行，女怕嫁錯郎」，應該就是這個道理。如果有人說社會交換理論是專門適用在這些婚姻新移民女性身上，請問那些嫁入豪門而遭家暴的女性名模、藝人，或是政商名流又將如何解釋？我想她們的感受應該也和這些婚姻新移民女性一樣吧。

### 第三章 研究方法

本研究依據研究問題與目的，將本研究定位成「探索性」(exploratory)、「解釋性」(explanatory)及「應用性」(applicable)研究，進行下列各項資料之蒐集與分析：

- (一) 透過問卷調查及訪談，對新移民（外籍配偶）生活狀況及家庭生活需求實況之資料進行蒐集與分析。
- (二) 透過個別訪談對遭受家暴新移民之生活需求、困境及受暴原因進行探索與分析。
- (三) 透過焦點團體座談對受暴新移民照顧、介入處遇與輔導之措施與制度進行分析及結論
- (四) 對新移民婚暴施暴者進行評估與處遇（身心治療及輔導教育）的模式分析。
- (五) 透過各種資料來源對發生家暴之新移民家庭整體照顧、介入評估與處遇之模式分析。

#### 一、研究步驟及目前之進展

本研究將依照既定的研究步驟，正執行下列研究工作：

##### (一) 文獻檢閱及分析整理

已經蒐集近年來有關婚姻移民（外籍配偶）整體或個案生活狀況、遭受家暴對待、生活照顧與輔導、家庭介入與處遇之相關官方報告、學術研究與實務論述文章、相關報章雜誌之報導等，作為本研究之文獻基礎，以及各項資料蒐集工具編製之參考。

##### (二) 問卷調查、個別訪談及專家學者焦點團體

本研究將於相關文獻整理分析之後，召開對於新移民照顧輔導實務專家、相關領域學者與研究小組人員共同參與之焦點團體訪問座談會(focus groups)，用以協助將本研究問題更具體化，也可以補強研究小組人員視野及觀點之侷限。本研究已經透過3次研究人員會議，將研究工具（問卷及訪談綱要）編

製完成後，除了同時商請相關專家或學者進行專家效度檢核，以提昇內在效度外，為爭取時效，也已經進行受暴新移民之個別訪談，計已經訪談 15 人次。並且，本研究也執行了婚姻新移民問卷調查的工作。最後，在資料蒐集與分析的中後半階段，也召開了學者專家焦點團體訪談，在提供初步研究發現供參考之後，將團體訪問或個別訪問相關專業人士對於如何提昇受暴新移民生活照顧、解決各項困境，及如何進行其家庭介入處遇輔導之專業見解或建議。每次焦點團體參加人數為 5-7 人，共舉辦了三次焦點團體座談。

### (三) 新移民家暴施暴者評估及處遇

本研究也已經透過嘉義縣市家暴中心之協助，執行了 7 名對新移民配偶施暴的施暴者進行身心治療及輔導教育，本研究分析處遇的效果及撰寫處遇檢討評估，將在第四章進行呈現。

### (四) 研究工具及測量內容

本研究根據文獻檢閱與分析所得結論，以及研究團隊定期召開之研究會議編擬研究工具，包括研究問卷及研究訪談大綱。研究問卷及訪談大綱測量內容包括：新移民來台過程、家庭結構、家庭經濟、家人間溝通情形、家庭氣氛、家人間互動情形及生育狀況、社會生活及休閒狀況、健康及人身安全狀況、遭受家暴的過程與經驗、對家暴原因之認定、配偶或施暴者性格的特徵、配偶之就業情形、家庭事件、家庭生活與人際互動之現況及問題、家暴發生後如何因應或反應、對於如何避免再受暴的看法與努力情形、社會資源使用情形、期待來自政府或社會什麼協助與照顧。

### (五) 研究單位及個人之聯繫與確認

本研究以雲林縣、嘉義市、嘉義縣與台中市為研究區域，本研究計畫主持人透過正式及非正式管道，與四縣市負責新移民服務、家庭教育、家暴防治之社政單位、民間團體聯繫接洽，取得合作與協助之默契，安排赴各縣市實施問卷調查之期日。另外，也經由相關之警政、移民單位、社政、新移民或外

配服務中心、家暴中心、民間之助人服務團體與組織（通常接受政府單位委託辦理外配服務業務）等之引介，取得與受暴新移民之個別接觸，說服其接受研究問卷調查與個別深度訪談。

在研究單位及個人之協商接觸方面，採正式公文協調、私人業務及私人情誼接觸等多重方式進行，最終獲得之問卷調查人數超過原先預計的 600 人。

#### （六）實地進行研究問卷調查及個別訪談

本研究以立意取樣法(purposive sampling)並用方式，抽取一般新移民女性及受暴之新移民女性共 966 人進行問卷調查。因無法事先區分是否有受暴經驗，將於問卷實施後初步篩選分析，問卷之實施間採個別測驗及集體測驗，深度訪談則採詮釋現象學模式進行，還原受暴新移民過去的生活經驗及受暴歷程，分析其受暴原因及所需要的輔導處遇策略。本研究原希望問卷對象將儘量依照目前外配之原始籍別（本籍）比例加以分配。例如，大陸地區外配占約四成，越南籍占約二成，其他國籍外配占約四成。不過，由於對人研究問卷發放與施測需要配合業務單位、新移民本身意願、機會等因素，難度很高，因此，外配受訪者或受測者之籍別雖希望能儘量依照母群體之籍別人數比例，但仍需保留彈性，遵守大陸籍最多、越南籍次之，其他國籍別者再次之的大要原則即可。

本研究已經將前述之研究資料蒐集項目編製成一份「女性新移民家庭生活與需求問卷」（於問卷標題上刻意隱匿受暴及生活困境等負面概念的名詞）（請參見本報告之附錄），對參加新移民相關活動的女性外配及接受相關部門介入輔導或處遇之受暴新移民進行問卷調查。另外，也透過新移民服務部門或家暴處理部門轉介願意接受個別訪談之新移民 15 人(N=15)，接受研究團隊之深度訪談，俾能更深入了解受暴新移民之生活現況及困境、家暴之原因、需要之照顧與輔導措施。

#### （七）執行家暴施暴者處遇小團體：

將由本研究協同主持人林明傑副教授主導執行由縣市政府或家事法庭轉介之外配家暴施暴者，接受為期 12 或 24 星期，或其他適合長度的施暴者認知輔導教育團體，以確認施暴者對施暴原因之看法，及如何避免再施暴之處遇成效與可能觀點，作為本研究規劃新移民家暴防治模式之參考。總計蒐集了 7 名對新移民施暴之施暴者處遇之資料，經由內容分析，獲得研究之發現及結論，詳見第四章。

#### (八) 研究資料分析

本研究量化資料將依照問卷題目之測量層次，選擇適當之統計方法加以分析，大約可使用集中量數分析、發散量數分析、百分比分析等。在質性資料蒐集（個別訪談及焦點團體）時，在受訪者同意的前提下進行同步數位錄音，將錄音轉錄成訪談逐字稿以供分析，逐字稿文字超過 30 萬字。在焦點團體及個別訪談文字資料方面，採取詮釋現象學(interpretive phenomenology)的分析模式，經由開放編碼(open coding)及主軸編碼(axial coding)，對資料加以陳列(display)、縮減(reduce)、比較(compare)、歸納(induce)，以獲得暫時性結論(tentative conclusion)。在經由多元資料檢證的過程，以及質性資料之選擇編碼(selective coding)，得到最終之研究結論。

#### (九) 研究報告之撰寫

本研究報告分為期中研究報告初稿、修正稿，期末研究報告初稿與定稿。已於研究期間的第六個月（99 年 7 月）進行期中研究報告，並於第十一個月（99 年 12 月底）進行期末報告。經由專家學者之審查與建議，分別進行報告之修正，然後完成期末正式報告。

## 二、研究對象

本研究共計從雲林縣、嘉義市、嘉義縣及台中市等四縣市，以立意取樣法抽取一般新移民女性及受暴之新移民女性共 966 人(N=966)，進行問卷調查，此兩組新移民間可以進行有意義的比較，並找出具體的差異性。本研究針對都市生活外配及鄉村生活外配進行生活狀況及受暴原因、所需照顧輔導情形之比較，據以提出對新移

民配偶輔導服務或處遇的建議。另外，本研究也透過新移民服務部門或家暴處理部門轉介願意接受個別訪談之新移民 15 人(N=15)，接受研究團隊之深度訪談，以更深入了解受暴新移民之生活困境、家暴之原因、需要之照顧與輔導措施。目前，在問卷調查資料蒐集方面遭遇比較多問題。分述如下：

在專家學者方面，本研究擬邀請對於新移民（外配）事務及家暴防治業務有專業研究或充足實務經驗的公、私立單位實務工作人員，接受焦點團體訪談，人數總計 15 人，均來自社政、衛生、警政、移民或收容單位、司法、學術界、實務服務單位等。

在新移民家暴施暴者評估處遇部分，從家暴中心及嘉義地方法院家事庭或轉介觸犯家暴行為的施暴者（對外配施暴者），經由法院或行政公權力的要求，由本研究團隊施予認知輔導教育，共計處遇人數 7 人。

### **三、研究工具**

本研究根據文獻檢閱與分析、主持人對新移民問題之專業見解（教學研究多年）、研究團隊之研究會議討論或個別諮詢所得結論，編擬研究工具，包括對新移民配偶研究問卷及研究訪談大綱。至於施暴者之認知輔導教育課程內容，則由協同主持人林明傑副教授編擬，林教授已經從事家暴施暴者鑑定及認知輔導教育將近十年，已經有相當完整的課程內容規劃與施暴者再犯危險評估工具可供使用。對施暴者處遇之課程內如詳見附錄。

### **四、資料分析**

本研究量化資料將依照問卷題目之測量層次，選擇適當之統計方法加以分析，大約可使用集中量數分析、發散量數分析、百分比分析等。在質性資料蒐集（個別訪談及焦點團體）時，在受訪者同意的前提下進行同步數位錄音，將錄音轉錄成訪談逐字稿以供分析，逐字稿文字超過 30 萬字。在焦點團體及個別訪談文字資料方

面，採取詮釋現象學(interpretive phenomenology)的分析模式，經由開放編碼(open coding)及主軸編碼(axial coding)，對資料加以陳列(display)、縮減(reduce)、比較(compare)、歸納(induce)，以獲得暫時性結論(tentative conclusion)。在經由多元資料檢證的過程，以及質性資料之選擇編碼(selective coding)，得到最終之研究結論。

## **五、研究倫理**

本研究之研究主題及探索內容可能涉及新移民本身及其家庭生活之隱私，甚至是其個人受暴之傷痛經驗，故研究團隊嚴格遵守研究者倫理法則，確保受訪者及受測者是在完全自願的情形下，接受本研究之資料蒐集，並在過程中充分告知受訪者有關本研究之議題及保密作法，取得受訪者之信賴與同意，包括個人想法、經驗、傷痛之揭露，研究團隊準備了告知同意書讓受訪者填寫。於研究過程中保持對受訪者個人資訊及身分的保密，在研究報告中以代號或化名作為保密處理之措施。若受訪者在受訪過程中出現情緒傷痛反應或情緒激動，則研究訪談者則對其進行心理諮商輔導，或後續之個別心理輔導、予以關懷，以平復其情緒。



## 第四章 研究結果與發現

### 第一節 人口學分析

#### 一、訪談對象部分

本研究訪談部分採取立意取樣(purposeful sampling)的方式，透過相關機構或個人介紹方式尋找願意且符合設定條件者接受訪談、且有受暴經驗的新移民配偶，作為本研究的參與者(受訪者)。為了解外籍配偶生活狀況及遭受家庭暴力之經驗，本研究條件設定如下：

- (一)為了訪談過程能順利進行，受訪者必須能以台語或國語溝通。
- (二)須曾經遭受家庭暴力而向政府或相關單位求助者。其家庭暴力之類型為家庭暴力防治法所規定之受暴內容。
- (三)新移民外籍配偶，含括大陸(含港澳籍)、東南亞籍及之外籍配偶。

本研究之受訪者係透過雲林縣、嘉義縣、嘉義市家庭暴力防治中心或外籍配偶家庭服務中心知社工督導聯繫，告知本研究之需求與目的後，詢問可否邀請遭受家庭暴力之外籍配偶參與本研究，並透過社工代為詢問符合上述條件的外籍配偶意願後，確認參與者了解研究之目的，且同意進行訪談。

表 2 受暴個案基本資料表

代號	籍別	結婚原因	來台時間	目前婚姻狀況	施暴者
A	大陸	相親	三年半	分居	先生全家
B	大陸	自由戀愛	三年	分居	先生
C	越南	相親	十年	與先生同住	先生
D	越南	相親	十年	離婚	先生
E	大陸	相親	四年	分居	先生
F	越南	自由戀愛	八個月	與先生同住	先生
G	越南	相親	十年	與先生同住	先生

H	柬埔寨	相親	七年	離婚	先生、小叔
I	大陸	自由戀愛	六年	離婚	先生
J	越南	相親	十年	與先生同住	先生
K	越南	相親	十年	離婚	先生
L	菲律賓	相親	九年	與先生同住	大伯
M	大陸	相親	十年	離婚	先生
N	越南	相親	十年	離婚	先生全家
O	越南	相親	六年	離婚	先生

## 二、問卷調查部分

本研究問卷調查的對象為雲林縣、嘉義縣、嘉義市及台中市的外籍配偶，回收有效問卷共 966 份(N=966)，其人口學資料分別為：

(一)在國籍方面，大陸地區佔最多(40.4%)，其次為越南(39.5%)、印尼(12.8%)、柬埔寨(3.2%)、菲律賓(2.2%)、泰國(1.4%)以及其他(0.4%)。

(二)在教育程度方面，國中比例最多，佔 38.5%，高中職佔 27.8%、國小佔 26.3%，其他更高等教育程度較少，包括專科(3.3%)以及大學(3%)、研究所以上(0.2%)。

(三)調查對象的居住縣市以雲林縣為主，佔 38.4%，其餘分別是嘉義縣，佔 24.3%，嘉義市佔 21.1%，台中市則佔 15.6%。

(四)在年齡方面，主要屬於 30~39 歲之間，比例佔總樣本一半以上(56%)，其次是 20~29 歲，佔 26%，40~49 歲則佔 15%，而 50~59 歲以及 60 歲以上則各佔 2% 及 1%。

(五)在所有的樣本中，已取得台灣國民身份證的外籍配偶佔 58.6%，未取得的外籍配偶則佔 34%。

(六)詳如圖 1 至圖 5

以下為總樣本的相關人口學資料圖表：

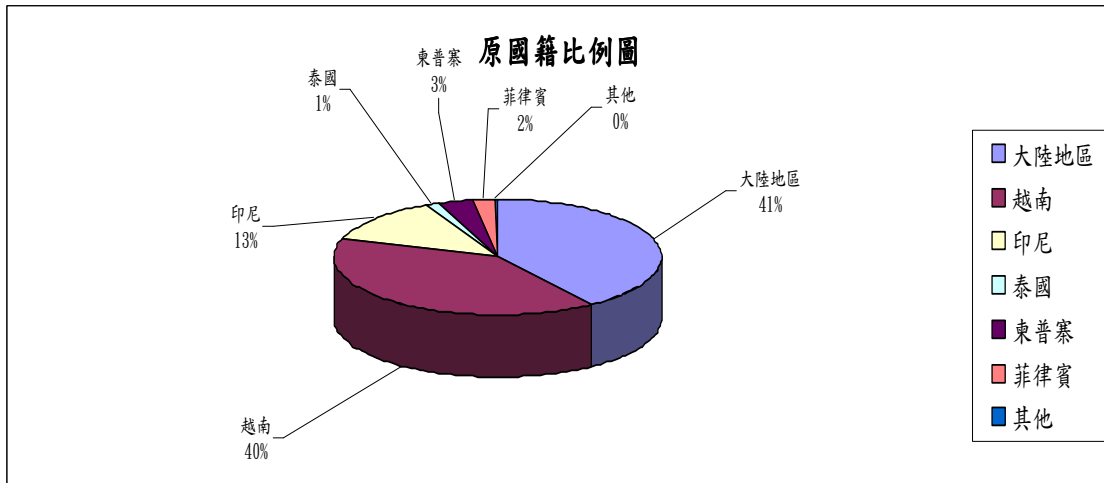


圖 1 國籍分佈比例圖

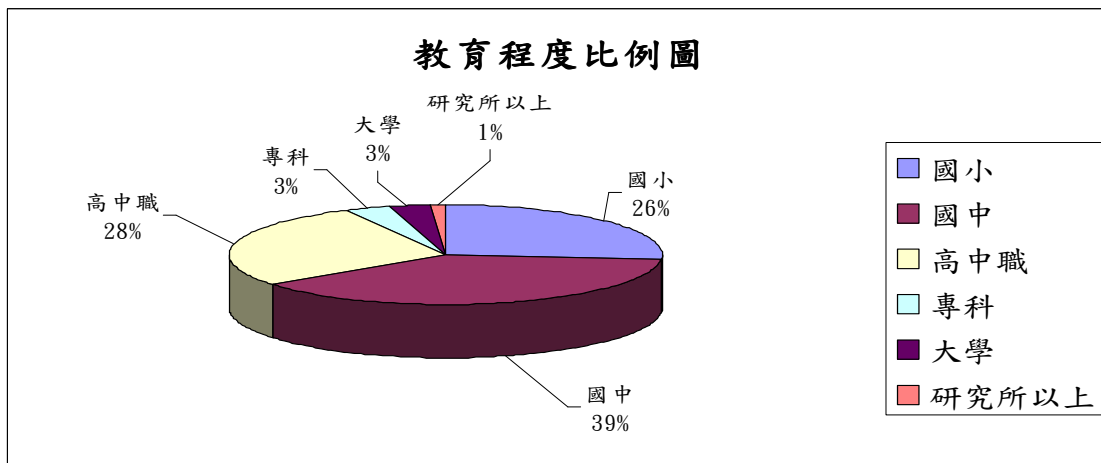


圖 2 教育程度分佈比例圖

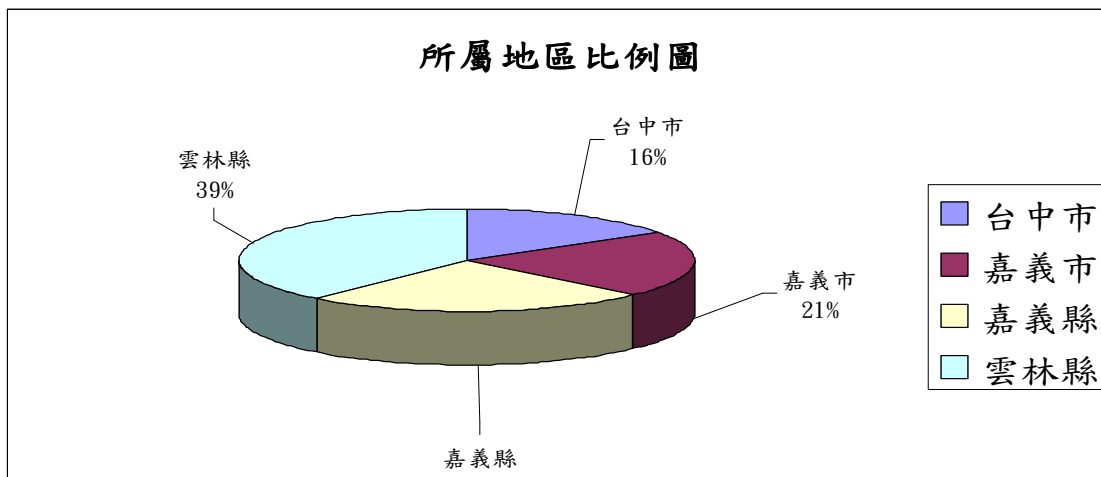


圖 3 居住地居分佈比例圖

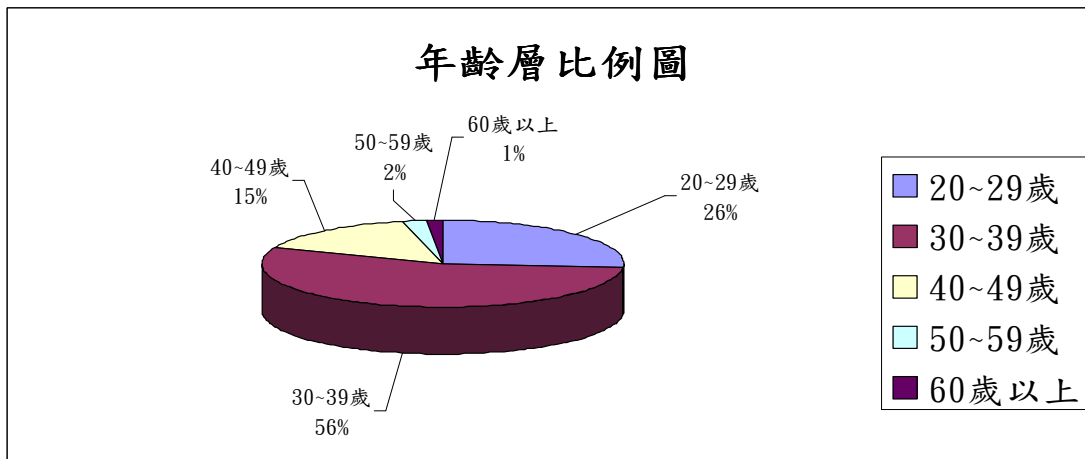


圖 4 年齡層分佈比例圖

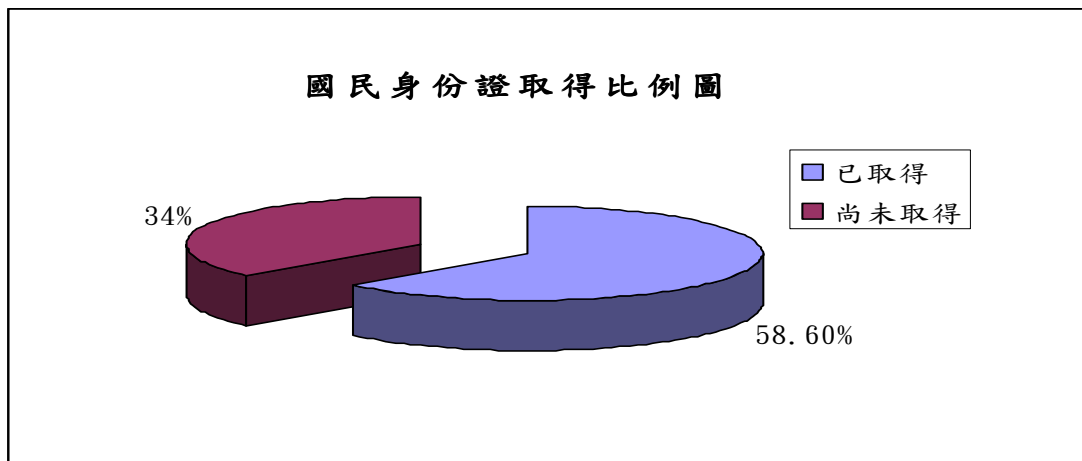


圖 5 國民身分證取得比例圖

## 第二節 問卷調查分析結果

由於本研究調查囿於取樣困難因素，故而採立意取樣方式而非隨機抽樣，有關量化分析結果僅能供一般性解釋並參考，尚無法推估母群體，合先敘明。另於外籍配偶在台之生活現況，問卷資料顯示以下結果：

### 一、外籍配偶在臺生活概況

#### (一) 就業與工作面向

41.8%受試者表示其目前就業狀態為無業，主要原因為料理家務(40.3%)，其次為找不到工作(15.5%)、身體健康不佳(3.9%)、家人反對(3.4%)、不想工作(0.5%)和被解僱(0.3%)，其餘皆有專職工作(36.4%)或打

零工(26.5%)；39.1%認為有換工作或找工作的需求，55.6%則認為目前仍無就業需求（詳如圖 6 至圖 8）。

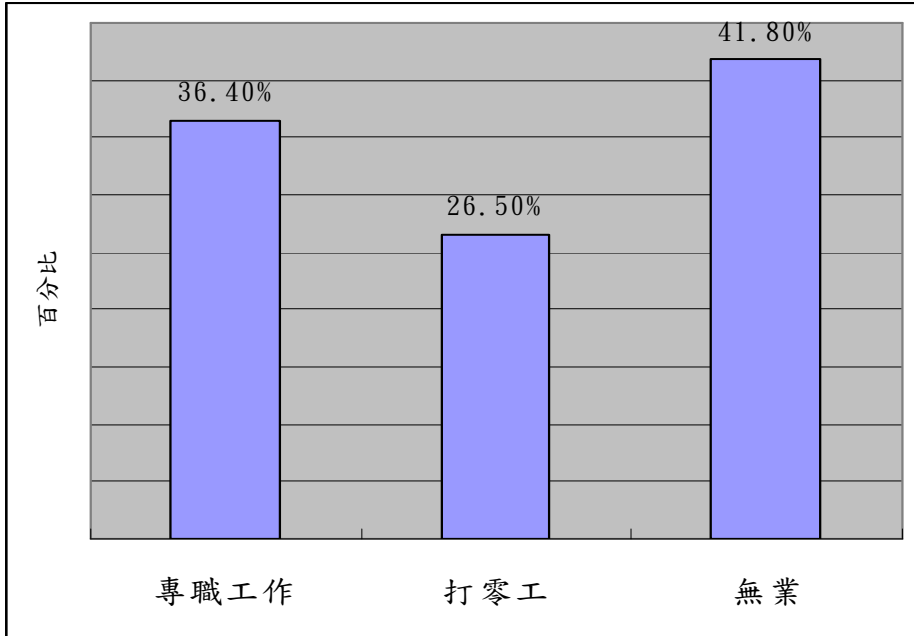


圖 6 就業狀態比例圖

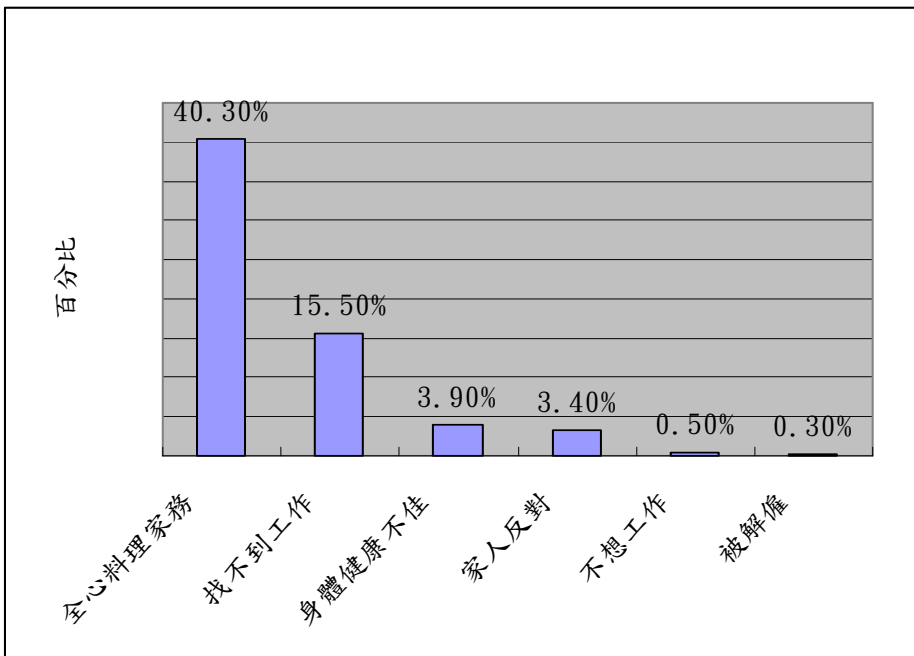


圖 7 無業原因比例圖

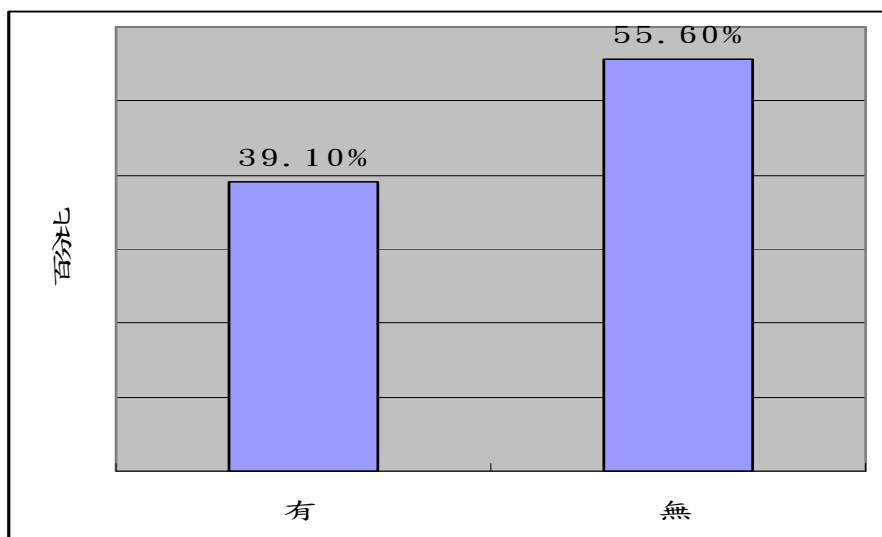


圖 8 就業需求比例圖

在詢問對工作的勞累感方面，28.7%的人表示「偶爾覺得」，27.7%表示「有時覺得」，其次是從不覺得(17.7%)、「時常覺得」(9.8%)。大部份人普遍對目前工作感到滿意(38.1%)或普通(38%)，非常滿意的有 4.7%，而感到不滿意和非常不滿意的，則各有 5.1%和 0.9%，其個人月平均收入為 8783.65 元，全家人月平均收入則為 23202.76 元（詳如圖 9 至圖 10）。

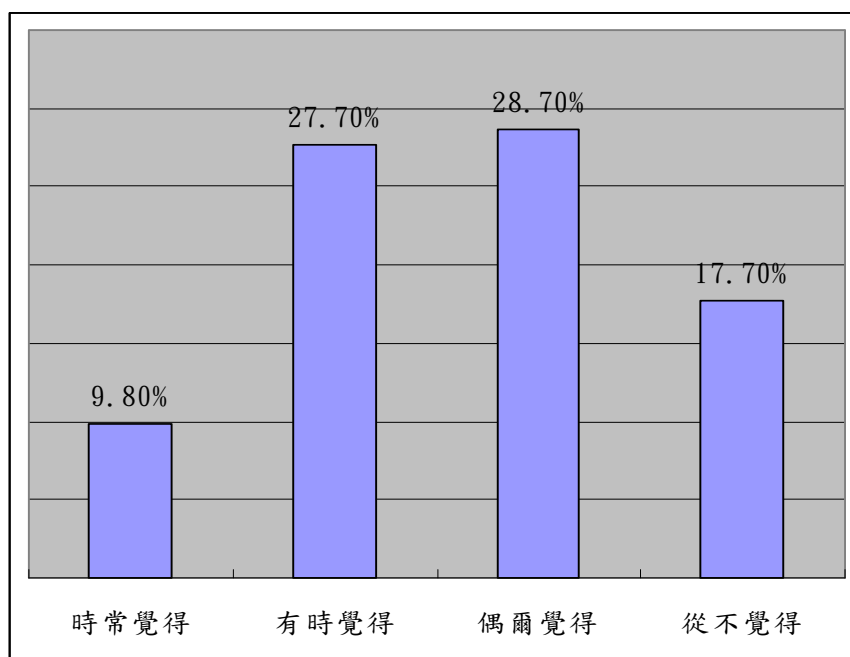


圖 9 對工作勞累感比例圖

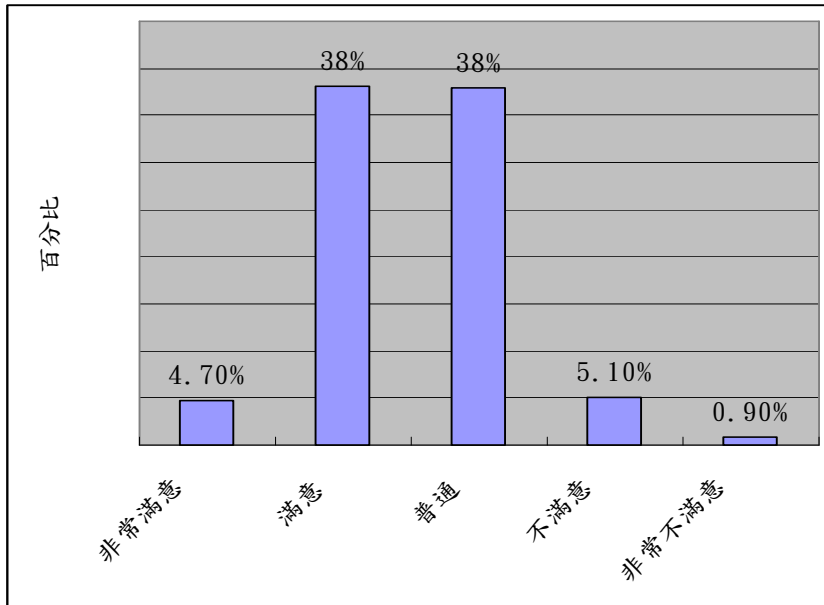


圖 10 對目前工作滿意度比例圖

## (二) 家庭與生育面向

大部份受試者目前仍正常維持婚姻關係(84.8%)，其次為喪偶(4.7%)以及離婚不同住(4.5%)，而正在協議離婚、分居、離婚但同住則各佔 3.3%、1%和 0.8%。每人平均擁有 2~3 名子女；在居住情形方面，超過八成以上的受試者與丈夫同住(83.6%)，其次為子女(70.6%)、公婆(47.3%)、先生的兄弟(11.7%)、先生的姐妹(4.9%)，但有 4.2%的外配目前是獨居狀態（詳如圖 11 至圖 12）。

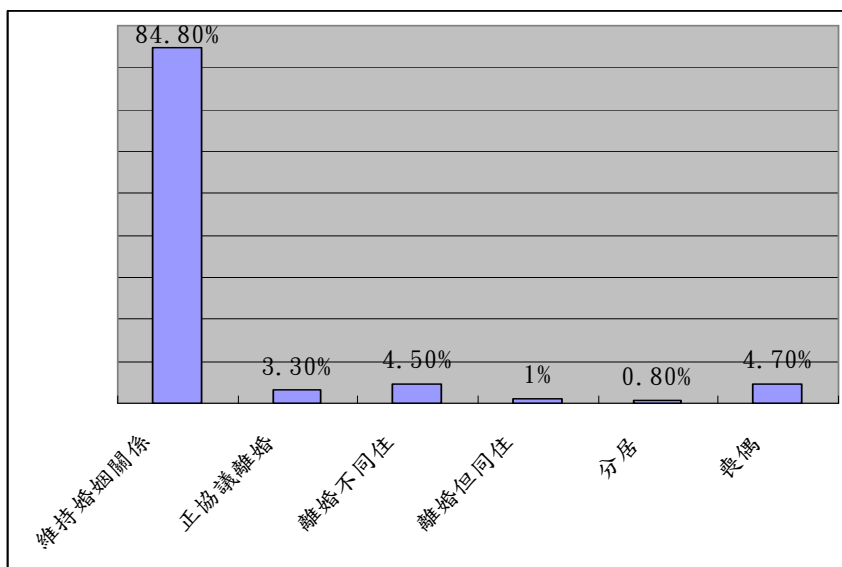


圖 11 婚姻狀態比例圖

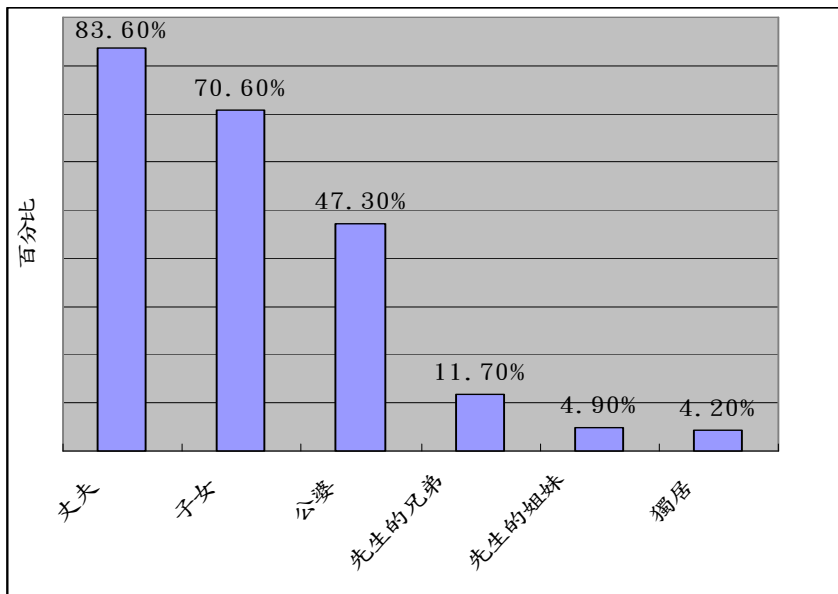


圖 12 家中同住情形比例圖

而與家人相處方面，與丈夫相處情形分別為非常良好(37%)、良好(29.8%)、普通(19.6%)、惡劣(2.7%)、非常惡劣(0.7%)，與子女相處情形分別為非常良好(48.2%)、良好(30.1%)、普通(4.3%)，其中與公公相處情形分別為非常良好(15.3%)、良好(14.6%)、普通(11.6%)、惡劣(0.4%)，與婆婆相處情形分別為非常良好(16.1%)、良好(16.6%)、普通(14%)、惡劣(0.6%)、非常惡劣(0.2%)—詳如圖 13 至圖 14。

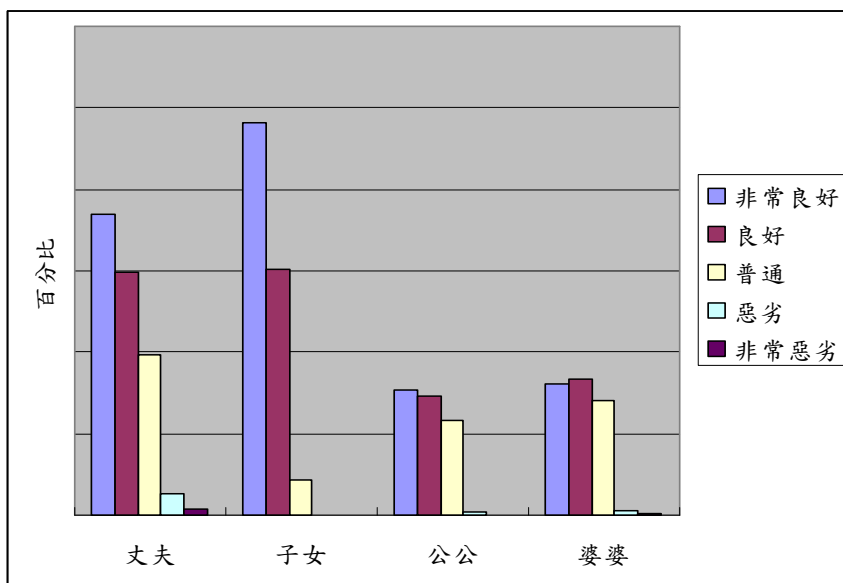


圖 13 與主要家人相處情形比例圖



在家務工作方面，詢問受試者是否感到家事繁重又無人幫忙時，34.6%的受試者表示偶爾覺得，其次為從不覺得(26.1%)、有時覺得(25.8%)和經常覺得(12.1%)。

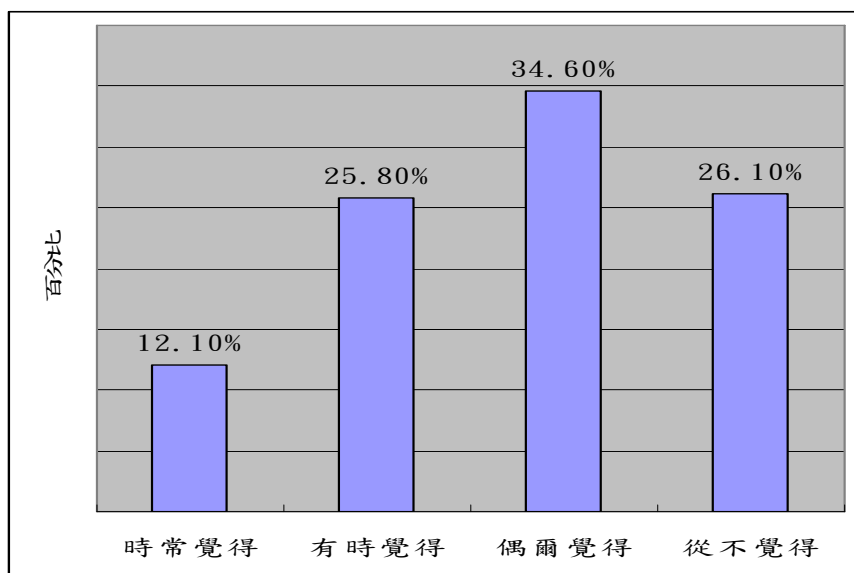


圖 14 對家事勞累感比例圖

從圖 14 中發現，新移民配偶有 12.1%時常覺得家事勞累，而卻有 34.6%僅偶爾覺得勞累，為能分析該現象與其取是否已取得身份證有關聯性，我們從表 3 以 SPSS 相關分析中發現，積差相關係數為.065，顯著性機率達.044 ( $p = .044, \alpha > .05$ )，已達統計顯著水準，表示已取得身份證者(以 1 為代表)，在態度上已有所轉變，愈不會有家事勞累感；顯示二者間有正向關聯。

表3—有無取得身份證之新移民配偶與家務是否感覺勞累之相關分析

		a2身分證	b13家務勞累
a2身分證	Pearson 相關	1	.065(*)
	顯著性 (雙尾)		.044
	個數	966	966
b13家務勞累	Pearson 相關	.065(*)	1
	顯著性 (雙尾)	.044	
	個數	966	966

\* 在顯著水準為0.05 時 (雙尾)，相關顯著。

除了上述是否取得身份證之因素外，有無與公婆同住能否可預測新移民配偶之家事勞累度？在表 4 中可以看出：R 平方為 .129，表示依變項家務勞累度的變異量只有 12.9% 被有無與公婆同住變項所解釋，但 R 平方的 F 考驗值為 142.647，顯著性為 .000，有達 .05 的統計水準，宜進行迴歸分析。另 t 檢定值為 11.943 (.000)，達顯著水準，表示這個斜率 (m) 有統計上的意義。綜合而論，新移民配偶來臺後有無與公婆同住，決定未來負擔照顧或扶養的人數是否增加，因此可以預測家事勞累度。

**表 4—有無與公婆同住之新移民配偶與家務是否感覺勞累之迴歸分析**

模式摘要

模式	R	R 平方	調過後的 R 平方	估計的標準誤
1	.359(a)	.129	.128	10.400

a 預測變數：(常數), b11\_2公婆同住

變異數分析(b)

模式		平方和	自由度	平均平方和	F 檢定	顯著性
1	迴歸	15430.038	1	15430.038	142.647	.000(a)
	殘差	104275.162	964	108.169		
	總和	119705.201	965			

a 預測變數：(常數), b11\_2公婆同住

b 依變數：b13家務勞累

係數(a)

模式		未標準化係數		標準化係數	t	顯著性
		B 之估計值	標準誤	Beta 分配		
1	(常數)	3.018	.346		8.730	.000
	b11_2公婆同住	.426	.036	.359	11.943	.000

a 依變數：b13家務勞累

在圖 15 有關生活習慣度方面，新移民配偶對於是否已習慣臺灣生活，有 73.8%表示習慣，其餘表示非常習慣(20.7%)、不習慣(3.6%)以及非常不習慣(0.3%)。然而，居住地點與教育程度因素是否與她們的生活習慣度產生關聯性？從表 5 及表 6 中以 SPSS 相關分析中發現，居住地部分之積差相關係數為.221，顯著性機率達.000 ( $p=.000, \alpha > .05$ )，教育程度部分之積差相關係數為.144，顯著性機率達.000 ( $p=.000, \alpha > .05$ ) 二者均已達統計顯著水準，顯示居住於臺中市之新移民配偶（表 5 中居住縣市以 1 表示）及，教育程度為國小者（表 6 中教育程度國小以 1 表示）；顯示二因素間對於生活習慣度均有正向關聯。

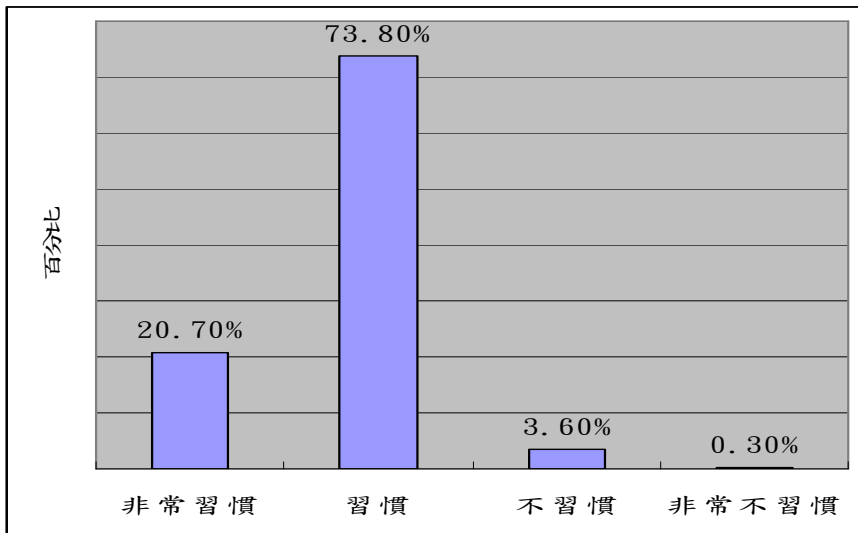


圖 15 在臺生活的適應度比例圖

表5—居住縣市與生活習慣度之相關分析

		a5居住縣市	b14習慣度
a5居住縣市	Pearson 相關	1	.221(**)
	顯著性 (雙尾)		.000
	個數	966	966
b14習慣度	Pearson 相關	.221(**)	1
	顯著性 (雙尾)	.000	
	個數	966	966

\*\* 在顯著水準為0.01時 (雙尾)，相關顯著。

表6—教育程度與生活習慣度之相關分析

		a4教育程度	b14習慣度
a4教育程度	Pearson 相關	1	.144(**)
	顯著性 (雙尾)		.000
	叉積平方和	102833.937	17212.636
	共變異數	106.785	17.874
	個數	964	964
b14習慣度	Pearson 相關	.144(**)	1
	顯著性 (雙尾)	.000	
	叉積平方和	17212.636	139643.267
	共變異數	17.874	144.708
	個數	964	966

\*\* 在顯著水準為0.01時 (雙尾)，相關顯著。

### (三) 健康與人身安全狀況

有關受訪者的身體健康狀況，大部份人認為自己健康狀況沒有問題，74.4%的人表示「健康情形良好，不需特別醫療照顧」，其餘則表示「不瞭解自己的身體狀況，很少健康檢查」(10.6%)，「健康狀況不佳，目前已固定就醫」(10.5%)，以及「健康狀況不佳，亦未看醫生」(3.5%)。而「健康狀況不佳，亦未看醫生」者，其未就醫原因則包括沒時間(44.4%)、經濟困難(36.1%)和其他(19.4%)—詳如圖 16 至圖 17。

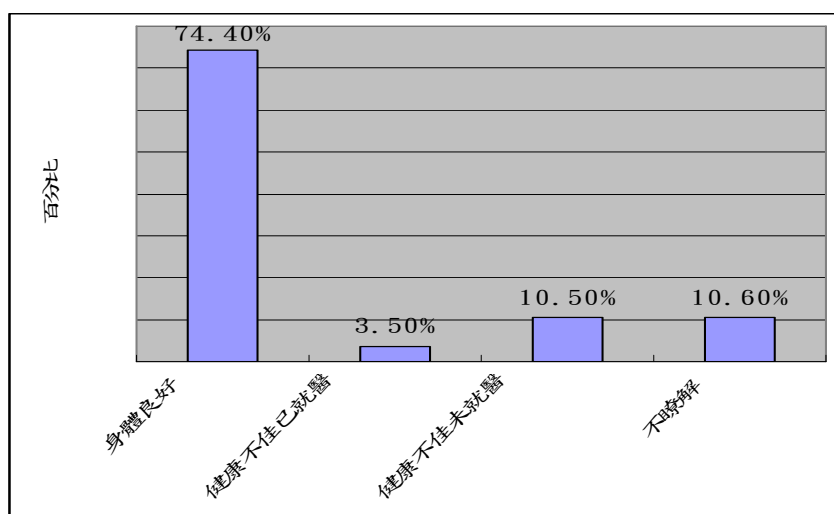


圖 16 健康情形比例圖

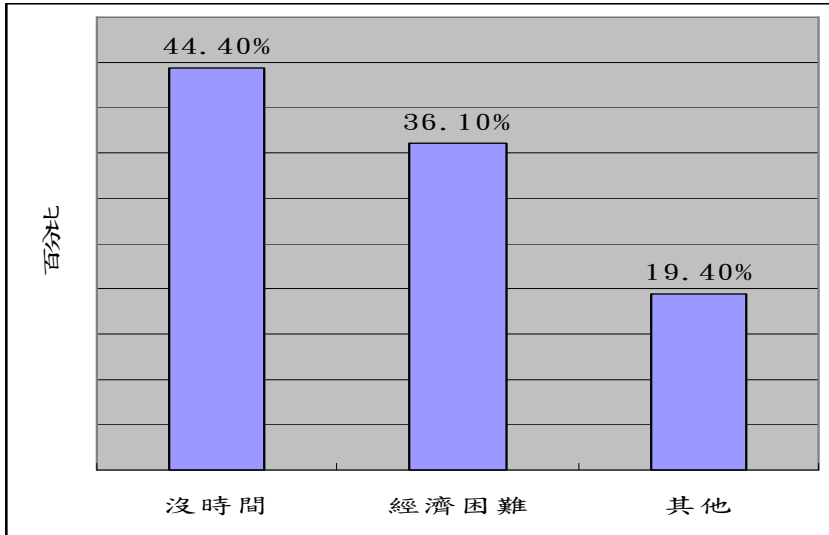


圖 17 未就醫主要原因比例圖

圖 18 中對於詢問是否曾有被害經驗時，有 14% 的受訪者表示曾經被偷、被搶或被詐騙，4.3% 的受訪者則表示曾經在職場上被性騷擾的經驗，而其中兩者都有經驗過的，則有 17 人，佔總樣本的 1.8%。

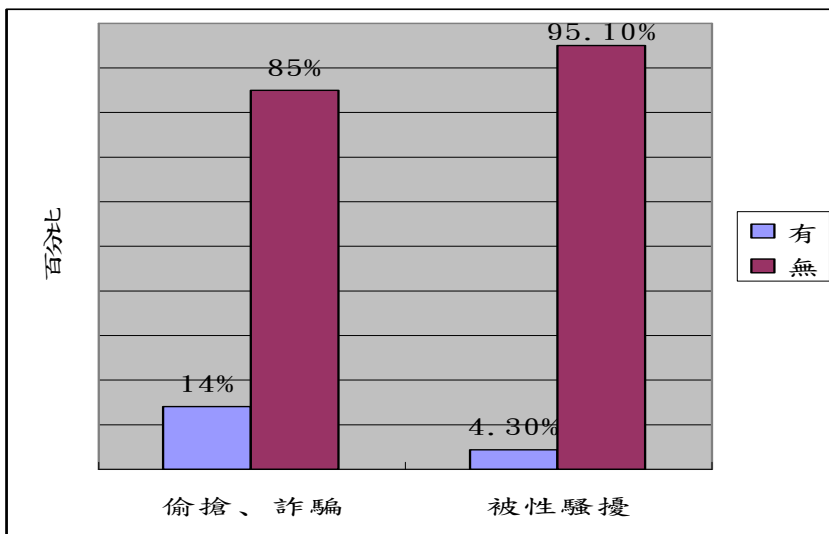


圖 18 被害經驗比例圖

在家中人身安全方面（詳如圖 19），曾遭丈夫言語傷害，例如罵三字經、粗話比例最大，佔 21.3%，其次是踢打踹(8.2%)、精神虐待(5.9%)、性侵害，包括強暴和亂摸身體則佔 1.3%；而曾遭其他家人言語傷害的人佔 9.7%，其次是精神虐待(3.6%)、踢打踹(1.4%)，以及性侵害(0.5%)；其中只有 5% 的受訪者

表示丈夫也會虐待、毆打或性侵害小孩。

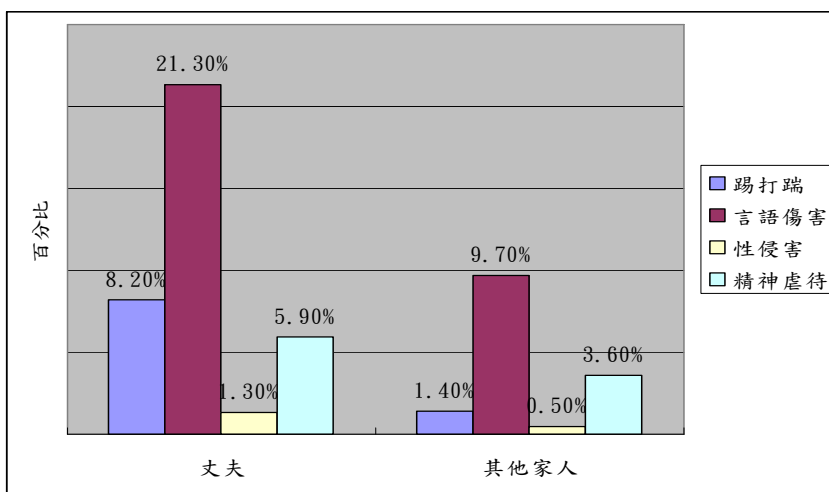


圖 19 在家中曾遭受經驗比例圖

針對外籍配偶在臺灣的休閒活動情形（詳如圖 20），調查發現最常參與的是「運動休閒（如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊）」與「地方文化或民俗活動（如廟會、拜拜）」，佔 77.6%與 64.9%，「才藝訓練（如插花、識字、烹飪）」、「投票或政見發表會」以及「藝文活動（如展覽、表演）」則各佔 35.2%、28.2%以及 22.3%，其餘比例較少的活動，則包括「義工或志工活動」（18.9%）、「有關婦女權益議題之演講及座談會」（18.4%），而只有 8.8%的外籍配偶會參加「婦女、社區或空中大學」。

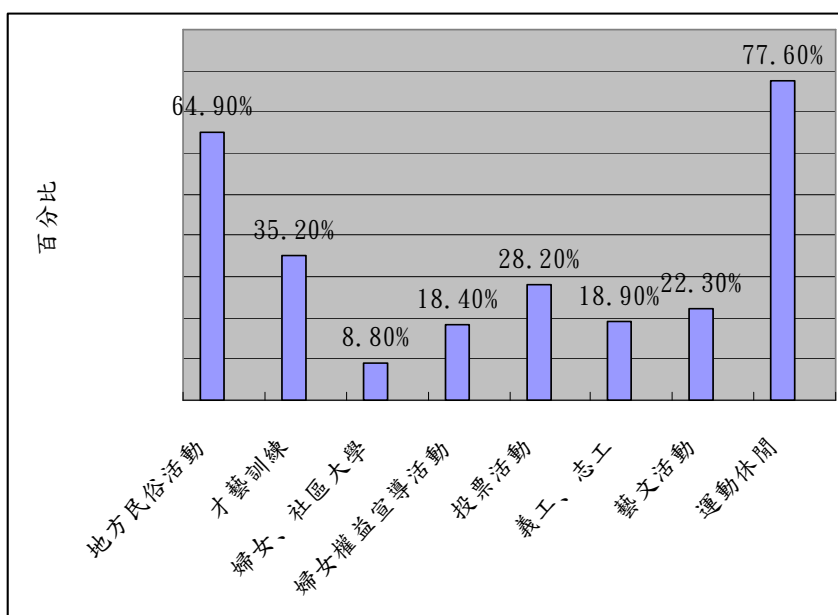


圖 20 參與休閒活動比例圖

對於無法參與上述休閒活動的主要原因（詳如圖 21），超過一半以上的受訪者表示是因為沒時間(50.6%)，或是不知道訊息(24.2%)，其他原因亦包括沒興趣(10.4%)、家人反對(2.9%)、沒有同鄉或朋友陪伴(1.8%)，少部份人則表示自己身體健康狀況不佳(0.8%)，以及怕被瞧不起(0.7%)，而無法參與活動。

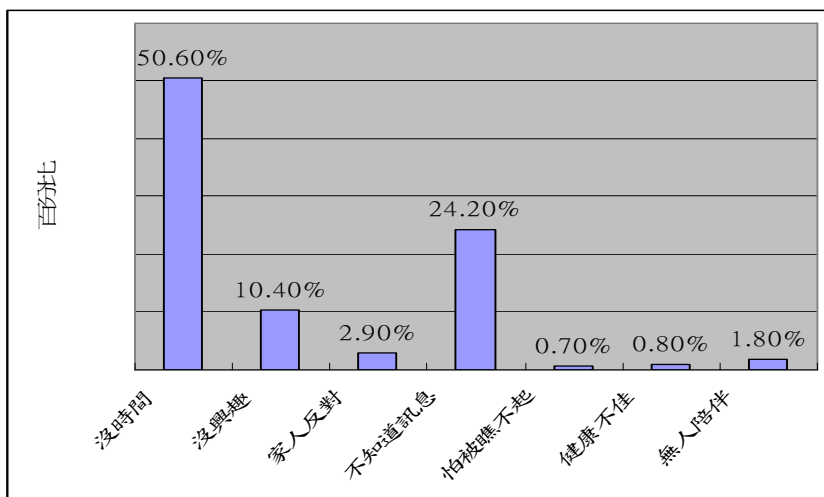


圖 21 無法參加的原因比例圖

#### (四) 社會資源使用情形

當生活出現問題或困難時，其中 30.6%的受訪者會向「嫁來台灣的同鄉」或「來台後認識的朋友」(20%)求助，而向「丈夫的親戚」與「附近鄰居」求助的比例則佔 11.8%與 4.5%；另外也有 8.6%的人表示會尋求「其他」對象的幫助，包括民間福利機構、僱主或警察機關，也有受訪者表示「靠自己」——詳如圖 21。

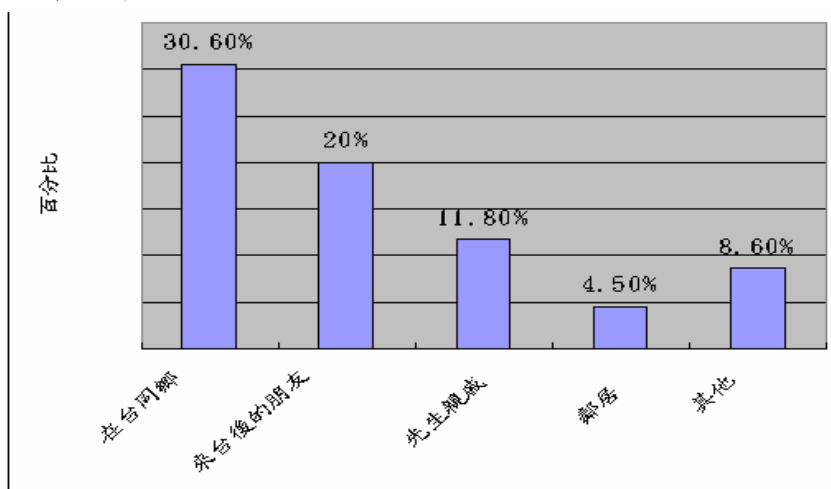


圖 22 生活求助對象比例圖

詢問是否曾聯繫民間或官方單位，或參與他們的活動時，新移民家庭服務中心所佔比例最高(39.8%)，其次為移民署各縣市服務站(21.7%)、縣市政府社會處(17.9%)、地方警察分駐所/派出所(12.5%)，以及地方法院家暴服務處(5.8%)。

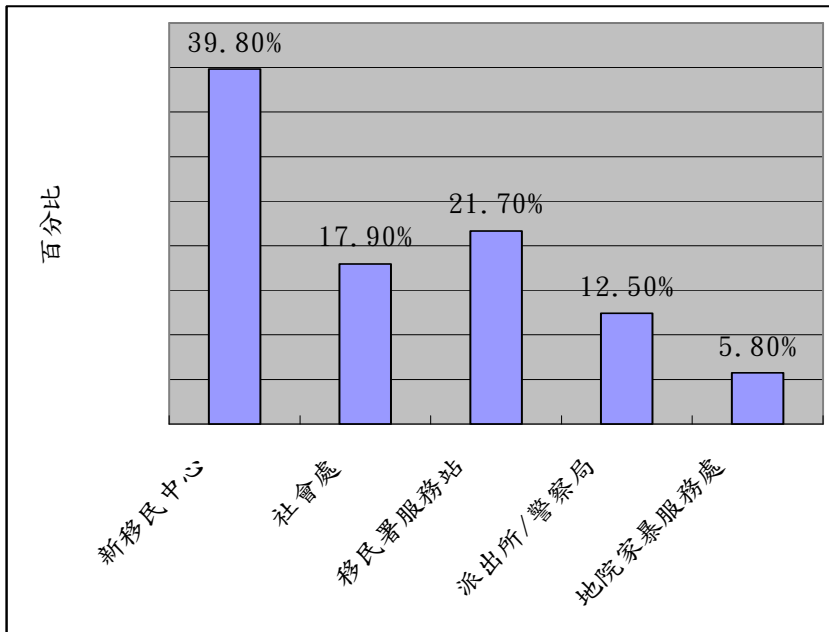


圖 23 曾聯繫之機構比例圖

以下是有關外籍配偶對政府或民間所提供的社會福利項目使用狀況，從以下四個面向進行調查：

### 1. 就業與工作方面

接近一半受訪者(45.2%)表示「不知道以上福利項目，所以從沒使用過」，27.2%的人則表示「知道以上福利項目，但從未使用過」，其次為「職業訓練」(18.3%)、「就業諮詢與輔導」(11.4%)、「失業補助救濟金」(3.4%)以及「工作權益保障及就業申訴」(2.2%)。



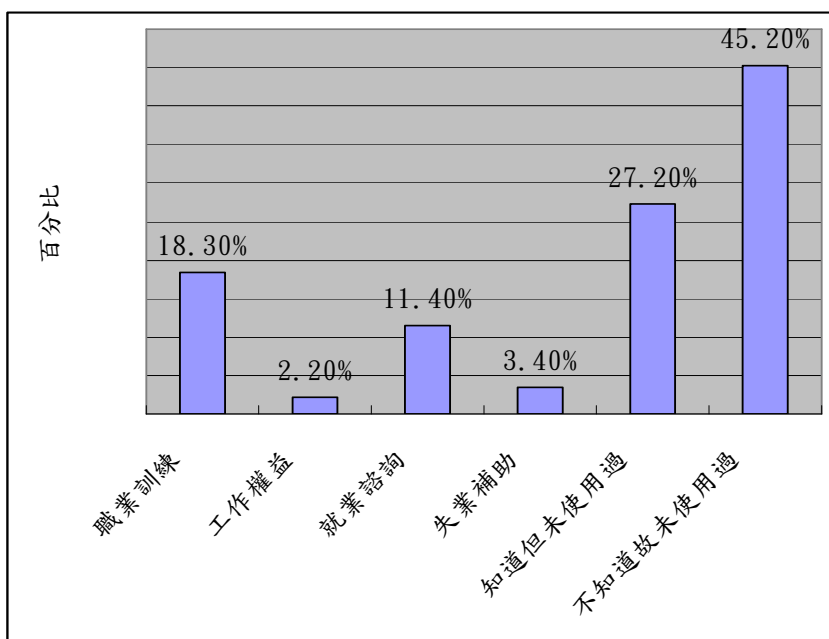


圖 24 社會福利項目使用狀況比例圖—就業與工作方面

## 2. 家庭與生育方面

有接近四成五的受訪者(44.1%)表示「不知道以上福利項目，所以從沒使用過」，而有 27.2%的人表示「知道以上福利項目，但從未使用過」，其次依序為「子女課後照顧報告」(14.8%)、「親職教育服務」(10.1%)、「婚姻或家庭諮商輔導」(7.7%)、「兒童托育服務」(5.0%)、「特殊境遇婦女照顧與經濟服務」(3.2%)、「老人照顧服務」(2.7%)、「兒童少年個案輔導與諮詢」(2.4%)、「脫貧方案」(1.2%)、以及「高風險家庭方案」(0.6%)。

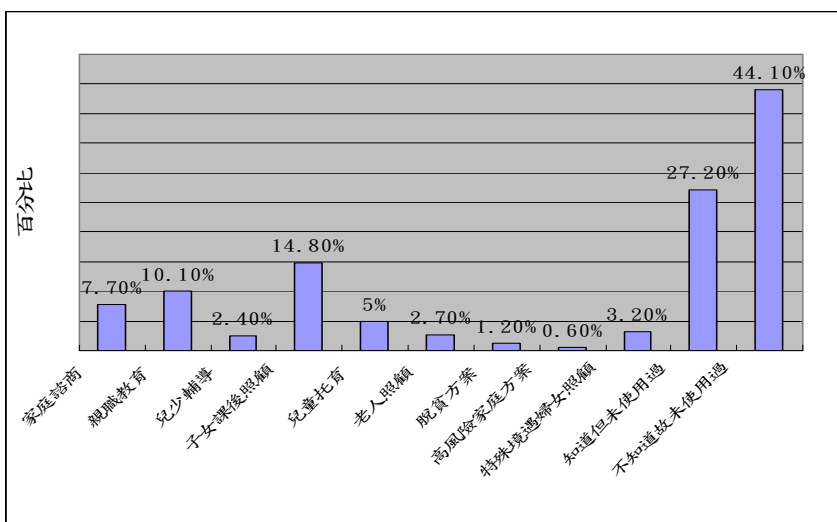


圖 25 社會福利項目使用狀況比例圖—家庭與生育方面

### 3. 健康方面

有接近三成的受訪者(29.1%)表示「不知道以上福利項目，所以從沒使用過」，其次為「免費健康檢查」(28.8%)、「知道以上福利項目，但從未使用過」(25.4%)、「免費疫苗注射」(25.1%)、「醫療諮詢」(9.4%)、「傷病醫療補助」(2.7%)、「發展遲緩兒童早期療育服務」(2.6%)、以及「老人重病住院看護補助」(1.7%)。

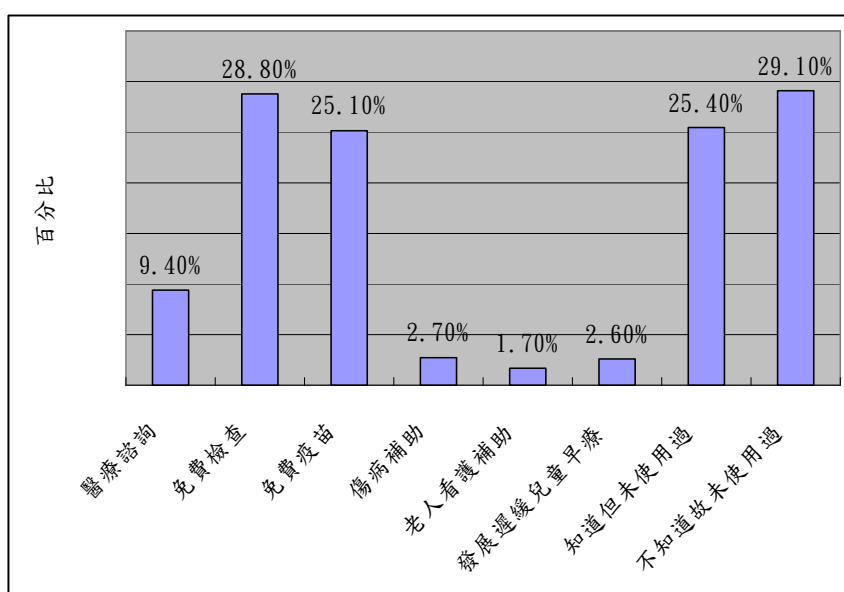


圖 26 社會福利項目使用狀況比例圖—健康方面

### 4. 人身安全方面

有大約四成的受訪者(42.1%)表示「知道以上福利項目，但從未使用過」，其次為「不知道以上福利項目，所以從沒使用過」(38.8%)、「法律常識諮詢與服務」(12.3%)、「性侵害及家暴防治宣導」(7.3%)、「性侵害及家暴防治通報流程」(5.0%)、以及「性侵害及家暴陪同出庭」(3.5%)。

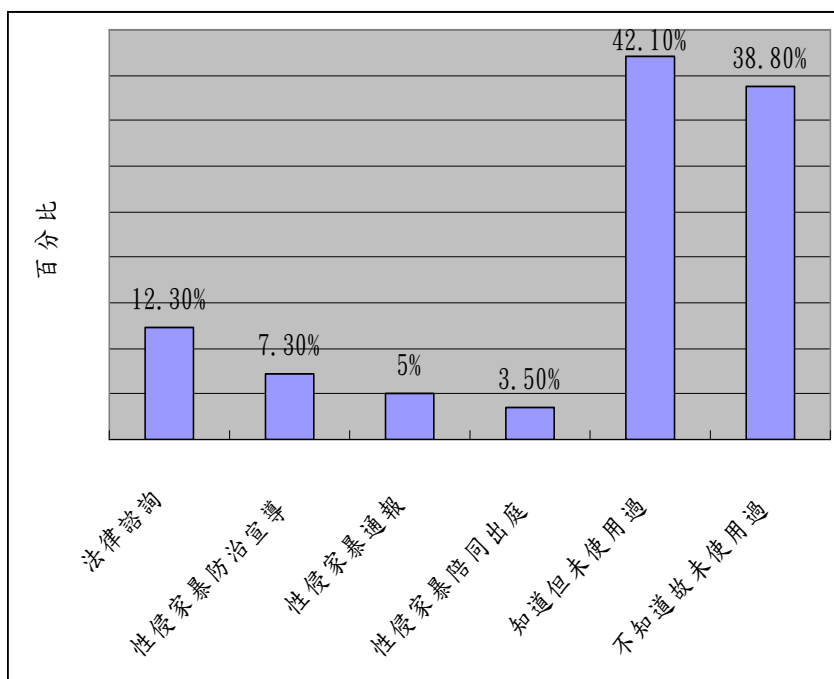


圖 27 社會福利項目使用狀況比例圖—人身安全方面

在瞭解各種社會福利資源項目後，詢問目前最需要的社會福利項目為何，接近一半的受訪者表示最需要「經濟扶助或金錢補貼」(45.3%)、「子女課後照顧」(42.7%)與「就業服務」(39.5%)，其餘為「才藝訓練與教育服務」(25.5%)、「休閒活動服務」(18.6%)、「親職教育」(16.8%)、「托育服務」(14.2%)、「脫貧方案服務」(12.6%)、「傷病醫療服務」(12.3%)、「法律諮詢服務」(12%)，其他所佔比例較少之福利項目則為「人身安全保護措施」(10.7%)、「婚姻與家庭諮詢輔導」(9.6%)、「托老服務」(5.5%)、「農漁業津貼」(5.5%)、「生育服務」(4.7%)、「身心障礙者服務」(3%)，以及「發展遲緩兒童早期療育服務」(1.9%)與「高風險家庭服務」(1.8%)。

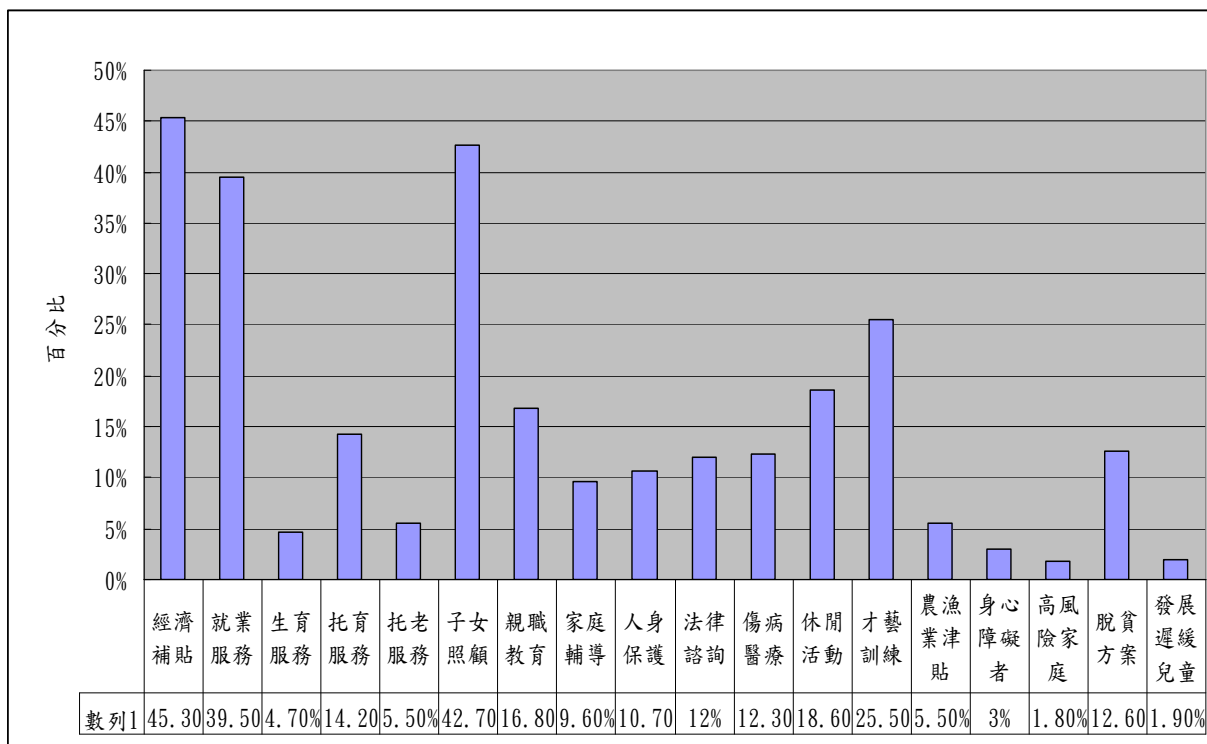


圖 28 目前社會福利項目之需求比例圖

### (五) 對臺灣的觀感

在所有受訪者當中，有 35.4% 的人表示在臺灣生活至今，曾遭受他人（含家人）的歧視；整體而言，在政府對新移民的協助照顧工作方面，最多人感到滿意（39.8%）與普通（36.6%），感到非常滿意的則佔 15.3%，其餘則是感到不滿意（4.9%）與非常不滿意（2.8%）。

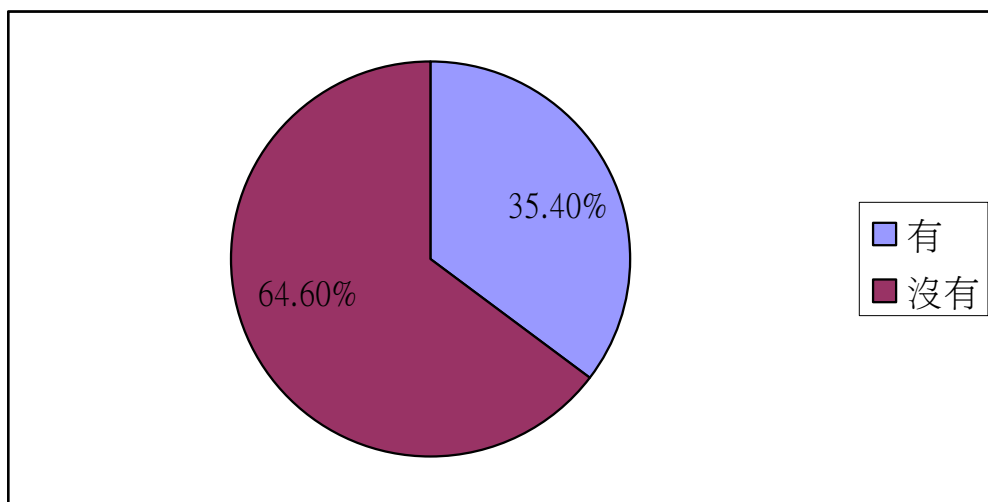


圖 29 曾遭受他人歧視比例圖

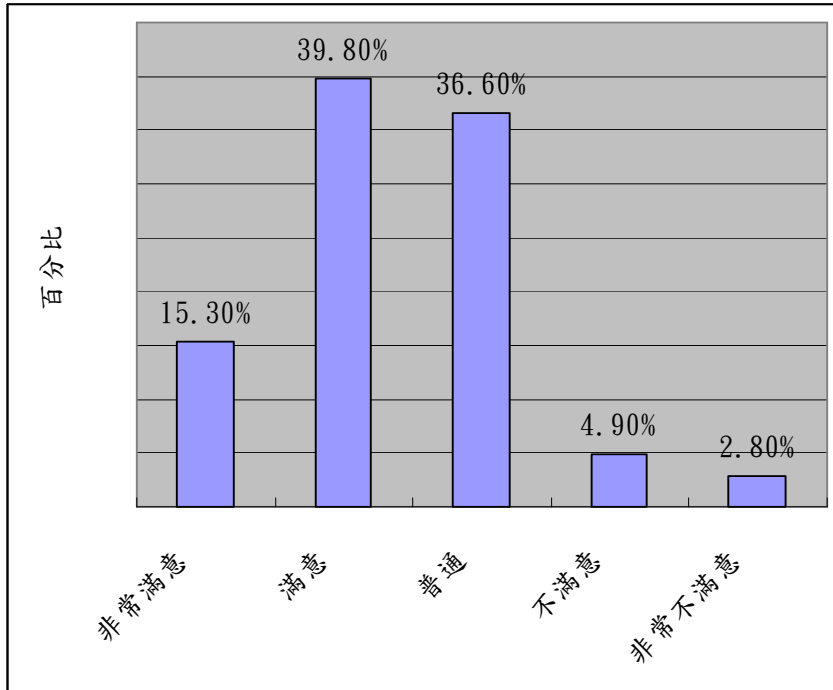


圖 30 對臺灣政府滿意度比例圖

## 二、城鄉差異？地區性比較

新移民配偶在臺灣居住是否有城鄉差距的情形，一直是政府關心的問題。首先，在居住分佈方面本次研究調查發現，新移民配偶居住地在國籍之分佈上，除嘉義縣以越南籍受訪者為最多外，其餘三個縣市的分佈情形接近，並以大陸地區為多，其次為越南、印尼、柬埔寨以及其他（詳如圖 31）。

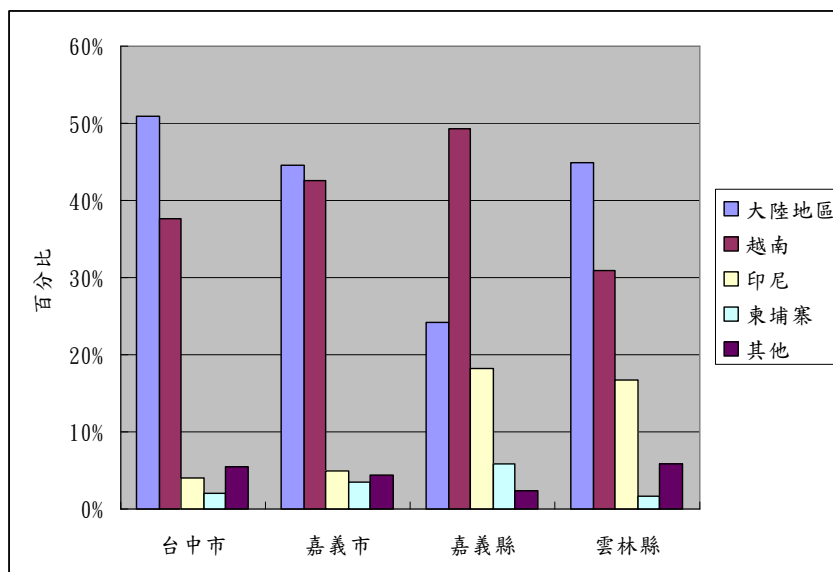


圖 31 國籍分佈比較圖

(一) 就業與工作薪資

表 7—外籍配偶之工作狀況

區 分	嘉 義 縣	雲 林 縣	嘉 義 市	台 中 市
專 職	44%	31%	33%	40%
打 零 工	27%	28%	27%	19%
總 和	71%	59%	60%	59%

從表 7 中得知，工作狀況為「就業中」的外籍配偶以嘉義縣為最多數，佔其地區樣本數的 71%，其次則為嘉義市、雲林縣及台中市。而在工作滿意度方面，除雲林縣較多人表示「普通」(28%)外，其餘三個縣市皆表示「滿意」(嘉縣 33%、嘉市 29%、中市 25%)。在薪資所得方面，依據民國 99 年行政院公告初任人員最低薪資為 24611 元，然而新移民配偶之工作薪資所得是否低於該數額？從表 8 中 SPSS 單一樣本 T 檢定結果中，在虛無假設 (H0) 為「低於最低薪資」之前提下得知：民國 99 年行政院公告初任人員最低薪資以 24611 元計算(本數值為計算低收入戶之計算值)，而臺中市、雲林縣、嘉義市、嘉義縣等四區域之新移民配偶來臺後平均工作月收入普遍低於該數值。由上表 8T 檢定結果發現已達.000 統計上之顯著水準( $p=.000, >.05$ )，我們可以對外宣稱她們的平均月收入低於最低薪資。

表 8—工作薪資所得低於 99 年行政院公告最低薪資之單一樣本 T 檢定

H0 = 四個居住地點的新移民配偶平均工作月收入低於民國 99 年行政院公告初任人員最低薪資：24611 元

H1 = 四個居住地點的新移民配偶平均工作月收入未低於民國 99 年行政院公告初任人員最低薪資：24611 元

單一樣本統計量

	個 數	平 均 數	標 準 差	平均數的標 準 誤 差
b7_1均月 收	965	8783.65	9287.131	298.963

### 單一樣本 T 檢定

檢定值 = 24611						
	t	自由度	顯著性 (雙尾)	平均差異	差異的 95% 信賴區間	
					下界	上界
b7_1均月收	-52.941	964	.000	-15827.350	-16414.04	-15240.66

### (二) 家庭與生育方面

在圖 32 中顯示，四個地區的外籍配偶皆處於正常維持婚姻狀態中，並與丈夫及子女同住，但台中市與嘉義市與公婆同住比例較低，分別是 34%與 42%，而嘉義縣(50.2%)與雲林縣(53.9%)的比例則較高，超過其地區總樣本的一半。而四個縣市的外籍配偶對於家事所勞累感的程度無太大差別，大部份皆表示偶爾覺得家務太多而感到勞累，也已習慣及適應目前在臺灣的生活。

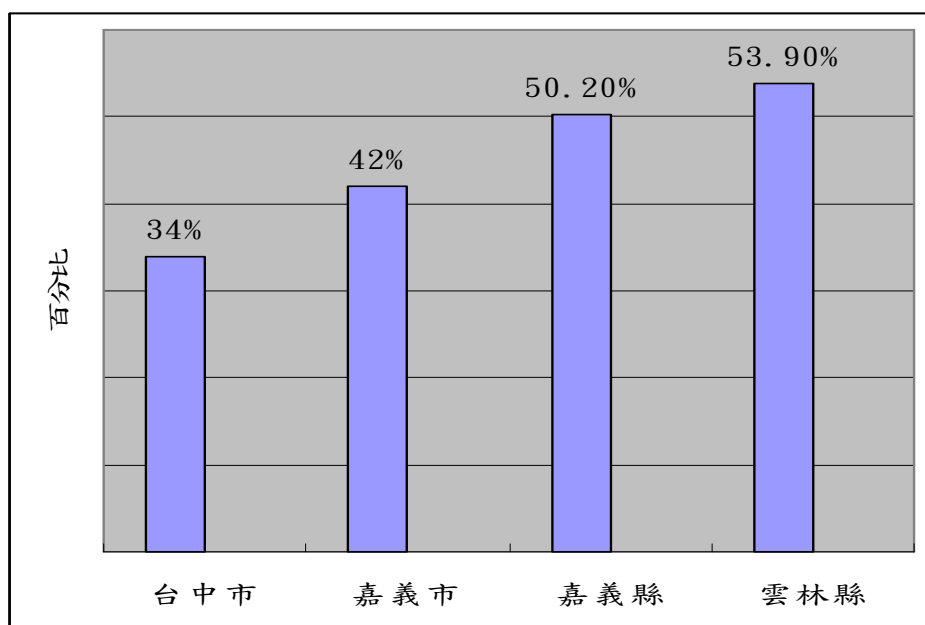


圖 32 與公婆同住比例圖

### (三) 健康與人身安全方面

四個地區的外籍配偶的身體健康情形大致相似，大部份受訪者皆表示健

康狀況良好；而在被害經驗方面，台中市的人比例最高，佔 20%，其次為雲林縣，佔 14%，而嘉義縣與嘉義市則各佔 9%與 12.7%。

在家中的人身安全情形上（詳如圖 33），雲林縣約有 44%的人曾遭受丈夫身體或言語、精神傷害，而嘉義縣則是 28%，嘉義市 30%，台中市 24%。而指出丈夫會虐待小孩的比例，則是雲林縣最高，佔 4%，其次為嘉義市(4%)、嘉義縣(1.2%)與台中市(0.06%)。

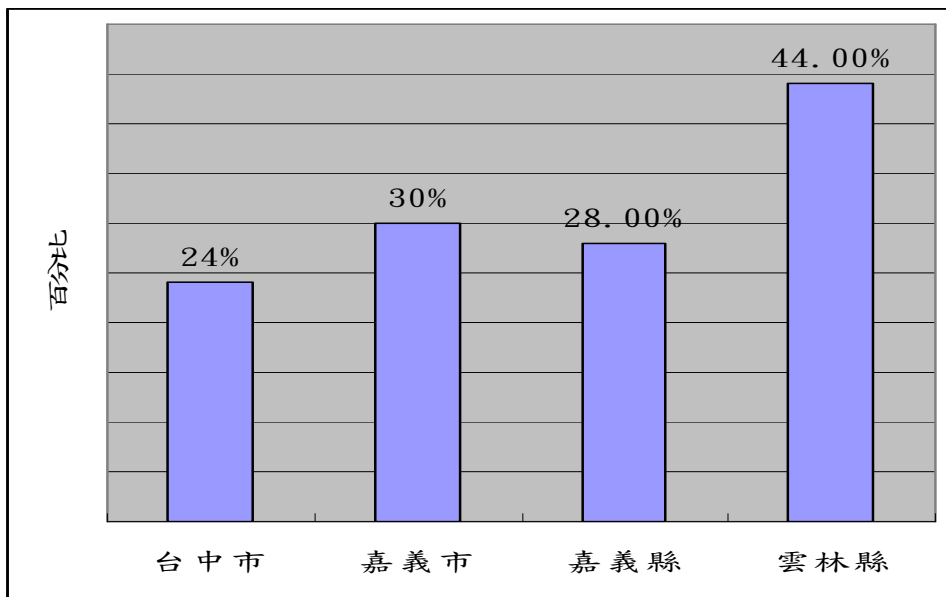


圖 33 在家遭受丈夫傷害經驗比例圖

在比較不同地區的外籍配偶，在參與日常休閒活動有何差異，調查發現台中市的外籍配偶較喜歡參與「運動休閒（如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊）」、「地方文化或民俗活動（如廟會、拜拜）」與「才藝訓練（如插花、識字、烹飪）」，各佔 76.1%、58.2%與 35%；而嘉義市的外籍配偶較喜歡參與的活動是「運動休閒（如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊）」、「地方文化或民俗活動（如廟會、拜拜）」與「才藝訓練（如插花、識字、烹飪）」，各佔 85.7%、55.8%與 33.3%。

而在嘉義縣，外籍配偶較喜歡參與的活動是「運動休閒（如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊）」、「地方文化或民俗活動（如廟會、拜拜）」與



「投票或政見發表會」，各佔 74.8%、69.3%與 37.8%；至於雲林縣的外籍配偶則較喜歡參與「運動休閒（如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊）」、「地方文化或民俗活動（如廟會、拜拜）」與「才藝訓練（如插花、識字、烹飪）」，各佔 75.7%、69.8%與 35%。

從上述得知，四個縣市的外配生活休閒活動情形，除嘉義縣亦喜愛參加投票選舉活動外，其餘休閒活動並無太大差別。

#### （四）社會資源使用情形

當生活出現問題或困難時，外籍配偶大部分會向誰尋求幫助？表 9 中顯示在嘉義市、嘉義縣、台中市及雲林縣的外籍配偶求助最多的對象依序為同鄉、來台認識的朋友、以及夫家親戚，四個縣市間並無太大差異。

表 9—在台生活求助對象比較

區 分	嘉義縣	嘉義市	台中市	雲林縣
嫁來台灣的同鄉	36.2%	35.5%	29.8%	24.8%
來台認識的朋友	23.4%	19.1%	27.2%	15.1%
附近鄰居	4.3%	4.4%	2.6%	5.4%
夫家親戚	11.1%	9.8%	13.2%	12.9%
其他	4.7%	9.8%	9.9%	10%

新移民配偶於婚姻生活中是否曾經聯繫政府單位、人員或參與活動？在居住縣市上之差異性上，從表 10 中得知在嘉義縣方面以移民署各縣市服務站(25.5%)為最多，其次依序為外配(新移民)家庭服務中心(21.7%)、縣市政府社會處社工人員(10.2%)；在嘉義市方面，也是以外配(新移民)家庭服務中心(38.2%)為最多，其次依序為移民署各縣市服務站(21.6%)、縣市政府社會處社工人員(20.1%)；在台中市方面，也是以外配(新移民)家庭服務中心

(44.4%)為最多，其次依序為移民署各縣市服務站(15.2%)、縣市政府社會處社工人員(13.9%)；在雲林縣方面，也是以外配(新移民)家庭服務中心(44.4%)為最多，其次依序為縣市政府社會處社工人員(22.4%)、移民署各縣市服務站(21.8%)。

表 10—曾聯繫之機構比較

區分	嘉義縣	嘉義市	台中市	雲林縣
外配(新移民)家庭服務中心	21.7%	38.2%	44.4%	49.3%
縣市政府社會處社工人員	10.2%	20.1%	13.9%	22.4%
移民署各縣市服務站	25.5%	21.6%	15.2%	21.8%
地方警察分駐所、派出所	9.8%	9.3%	5.3%	18.3%
地方法院家暴服務處	2.6%	3.9%	4.0%	9.4%

比較各縣市目前最需要的社會福利項目，嘉義縣、嘉義市、雲林縣以及台中市的前三名分別是「就業服務」、「經濟扶助或金錢補貼」以及「子女課後照顧」，各自比例接近，故並無太大的差異。

外籍配偶是否感到被歧視，在居住縣市上之差異性，透過分析結果可得知有遭受到歧視者，以嘉義市之比例 40.7%為最高；而雲林縣之比例為 36.9%次之；此外，在嘉義縣之比例為 31.5%；而臺中市之比例為 29.1%為四縣市中最低者。由上述分析結果可以發現，外籍配偶感到被歧視以嘉義市之比例最高，其次依序為雲林縣、嘉義縣、台中市（詳如圖 34）。由上開分析得知新移民婦女遭受歧視的比例仍有偏高的現象，接下來由表 11 以 SPSS 實施交叉分可以看出，受歧視的比例較高者多集中在 41 歲以上，人數則以 20 歲至 40 歲之間較多。惟如前所述，本研究調查係立意取樣而非隨機抽樣，蓋無法推估母群體，分析結果僅能供一般參考。

※年齡設定：20-30=1、31-40=2、41-50=3、51-60=4、61-70=5、71-80=6

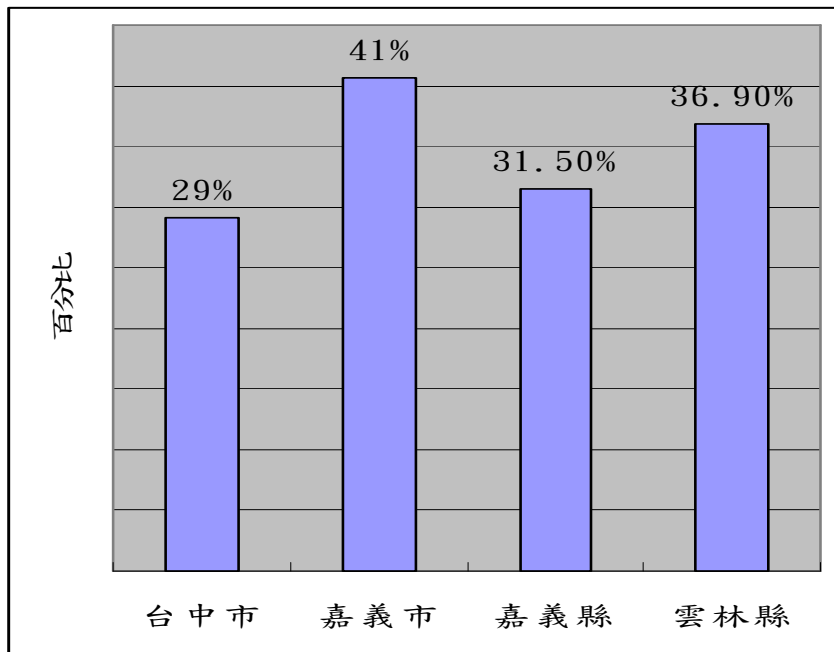


圖 34 各縣市外籍配偶曾遭受歧視比例圖

表 11—新移民婦女遭受歧視比例之交叉分析

觀察值處理摘要

	觀察值					
	有效的		遺漏值		總和	
	個數	百分比	個數	百分比	個數	百分比
a3年齡 * b29遭受歧視	966	100.0%	0	.0%	966	100.0%

a3年齡 \* b29遭受歧視 交叉表

個數	b29遭受歧視				總和
	有	無	3	遺漏值	
a3年齡 1	91	229	0	2	322
2	182	307	1	3	493
3	53	65	0	0	118
4	7	10	0	0	17
5	7	4	0	0	11
6	0	2	0	0	2
遺漏值	2	1	0	0	3
總和	342	618	1	5	966

本研究調查對於外籍配偶對臺灣政府照顧工作的觀感滿意度，在居住縣市上之差異性，透過分析結果可得知就滿意度而言，以雲林縣滿意度為 57.7% 為最高（詳如圖 35），其次依序為嘉義市 55.4%、台中市 55.0%，而嘉義縣對於外籍配偶照顧工作的觀感滿意度 50.6% 為最低。但整體來看，感到滿意的外籍配偶仍超過其地區樣本一半以上。然而不同居住地對於新移民配偶照顧工作之滿意度是否有所差異？在表 11 中我們以 SPSS 分析的結果發現，四組的差異性 F 值（1.966）未達顯著水準（ $P=.098$ ），因此我們無法對外宣稱這四個居住地（即臺中市、雲林縣、嘉義市、嘉義縣）的婚姻新移民配偶對於政府的照顧工作滿意度有所差異，此結果與焦點訪談的發現是一致的。

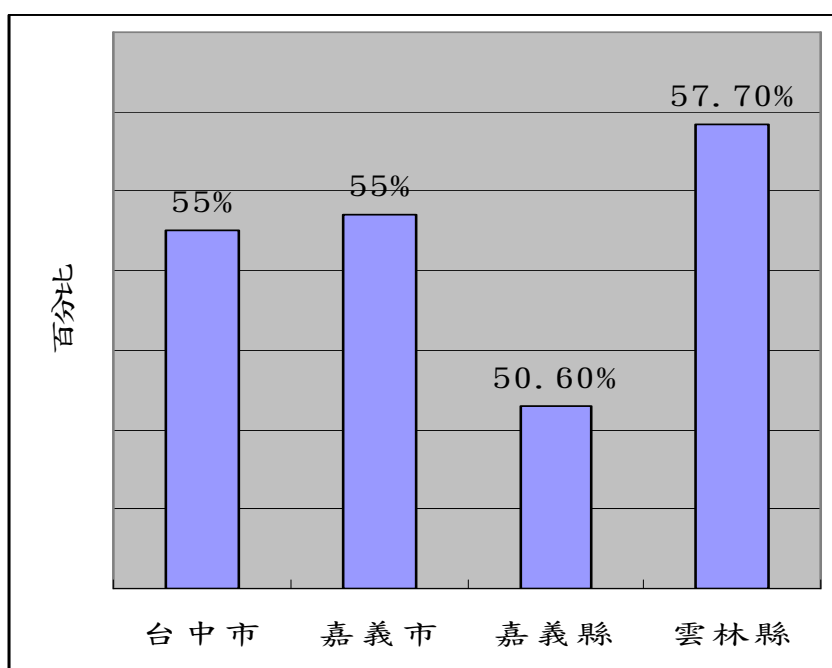


圖 35 各縣市外籍配偶對台灣政府滿意度比例圖

表 12—單因子變異數分析—不同居住地外籍配偶對於政府的照顧工作滿意度  
描述性統計量

b30滿意度

	個數	平均數	標準差	標準誤	平均數的 95% 信賴區間		最小值	最大值
					下界	上界		
台中市	151	2.48	.979	.080	2.33	2.64	1	5
嘉義市	204	2.35	.820	.057	2.24	2.47	1	5
嘉義縣	235	4.17	12.542	.818	2.55	5.78	1	99
雲林縣	371	2.83	7.142	.371	2.10	3.56	1	99
遺漏值	5	2.40	1.140	.510	.98	3.82	1	4
總和	966	3.00	7.647	.246	2.51	3.48	1	99

### 變異數同質性檢定

b30滿意度

Levene 統計量	分子自由度	分母自由度	顯著性
4.458	4	961	.001

### ANOVA

b30滿意度

	平方和	自由度	平均平方和	F 檢定	顯著性
組間	458.007	4	114.502	1.966	.098
組內	55968.984	961	58.240		
總和	56426.991	965			

## 第三節 個案訪談分析結果

本研究分析面向概分為外籍新移民配偶來台結婚原因、遭受家庭暴力新移民之生活情況、生活困境、受暴原因以及受暴後的需求，分析結果如下：

### 一、外籍配偶來台結婚原因

新移民配偶來台結婚原因，可分成主要兩種類型：第一種類型為「透過婚姻仲介或親友介紹相親」，此類型大部分目的都是為了改善原生家庭生活條件而嫁來台

灣；第二種類型是「因為工作關係而認識，戀愛而結婚」來台居住。

### (一) 為改善原生家庭生活條件

從訪談資料分析中發現，大部分受暴外配原生家庭環境不佳，家裡經濟貧困且看到有些同鄉或親戚嫁來台灣後生活過得比較好，所以認為嫁來台灣可以改善家庭生活環境及經濟狀況，並且在台灣可以過比較好的生活。於是透過婚姻仲介或媒合業者的管道，安排接受台灣男子的相親活動，被挑選上了就嫁過來台灣了。即使不喜歡挑選上她的丈夫，她還是要假裝開心的接受，因為仲介會罵她們且威脅要她們賠錢。

【A017】因為我們那邊以前有一個觀念，不了解台灣，只是說認為說去一個台灣，就覺得台灣，就是覺得把台灣想的很富裕，就是覺得嫁來台灣一定會比我們那邊好，再怎麼樣都會比我們那邊好。

【C029】我們那邊就很窮嘛，沒錢嘛，就是大部份越南嫁過來這邊都是沒錢所以才找台灣人結婚，就是可以幫助家裡幫助爸爸媽媽蓋房子生活這樣子啊。

【D003】因為以前喔我們在越南都比較生活比較辛苦阿，然後想說希望嫁來台灣的會不會改善自己的家庭…//有些台灣仲介都會去我家啦…去我家跟我爸爸媽媽說，你女兒嫁到台灣你女兒長得很漂亮阿，嫁到台灣可能對你們家很有幫助阿…//因為從小都跟他們在一起，長大沒有什麼改善，如果我嫁到國外搞不好我以後日子過的更好，或是嫁來台灣能夠日子自己過的更好還可以幫助家人這樣…

【G001】因為...那個時候也是很多人哪，大家...嫁來台灣阿。阿我爸爸然後看到很多人嫁來台灣生活很好，回去那邊也是，看起來，生活比那邊好阿。阿他就說，不如你也嫁來台灣。

【O140】…如果人家挑一挑到一定要嫁，不然要賠錢怎麼樣。

## (二) 因自由戀愛結婚

除了多數是透過婚姻仲介為改善家庭經濟條件而嫁來台灣，也有較少數受暴外配是因為工作的關係而認識台灣的男士，戀愛後結婚再來台灣。此類型新移民外配主要是大陸配偶居多，因為台灣男性赴大陸經商或工作就業，雙方自然認識後，相戀結婚。

【B007】自己戀愛的…在大陸也是住了滿長的時間

【B009】然後先生也是..自己..在這邊也是會..組一些..自己朋友阿..

親戚阿..去大陸，然後那一次也是組一個自己的朋友..來大陸..在我們那邊遊覽的時候,我做他的導，就是這樣認識的

【F011】那個，以前在台灣工作，我來台灣工作，那他也是在同一個公司那邊工作，同一個老闆。

【I001】喔，是因為我們在廈門認識，嘿，廈門認識，因為他在廈門工作我剛好也去廈門工作。然後認識就嫁來這邊，就這樣。

## (三) 小結

本研究發現，多數新移民外籍配偶是透過婚姻仲介或媒合業者的介紹，與台灣的先生相親，被挑選上然後結婚，而她們會選擇嫁來台灣的原因是認為來台灣後的生活可以過得比較好，享受較好的生活環境及條件外，也可以幫助原生家庭改善經濟情況及生活。這類新移民外配以來自東南亞國家的新移民居多。普遍來說，大部分外籍配偶其原生家庭的經濟狀況是屬於中低收入的家庭，也就是說經濟狀況較為不佳，與台灣一般人的生活條件相比，確實差距甚遠。但是，除了透過相親的方式結婚外，也有些外籍配偶是因為工作關係與緣分而認識、戀愛然後結婚的，不過此類新移民配偶以來自中國大陸各省份者較多。

## 二、外籍配偶來台生活狀況與困境

外籍配偶嫁來台灣生活之後，就必須開始面對台灣的生活環境，而大部分受暴外配嫁來的夫家家庭原本就有某些問題，例如：夫家家庭成員之間本身互動方式不良、家庭問題較多、經濟狀況不佳，以及常遭受到歧視等，這些問題加重了外籍配偶來台生活及適應的困難，也促成了受暴的基礎。

### (一) 家人間互動關係或方式不良

從訪談資料分析發現，大部分外籍配偶嫁過來的家庭（夫家），其家人之間本身互動有不良的情形，家人之間經常為了家庭問題而吵吵鬧鬧，其公婆或兄弟之間經常以打罵的方式互動，嚴重的甚至會拿刀出來互砍，而施暴的先生從小就是在這樣的暴力家庭環境中長大。

【A006】本身他們自家也有問題嘛，就是說我公公跟我婆婆也是曾經整天打、吵、鬧，然後也是結果沒辦法，離婚了。離婚以後，我嫁給他嫁給我先生的時候，就是兩個人又生活在一起老了又在一起，但是還是經常打呀罵呀吵呀，甚至我公公中風了我婆婆就是把他壓在地上呀，騎在他身上打。然後就是我跟我先生講說，不管怎麼樣你爸爸中風了你媽媽不應該這樣子打他，可是我先生會講說年輕的時候經常被他爸爸打，老了打他一次沒關係。就是他們家人，其實覺得很不正常嘛，從小就是一個暴力家庭。

【C006】我問他們，他們都說，就是他們的前妻不好哇，來這邊都是，第一個就是他跟他老婆吵架，就是他老婆要去工作他不同意…然後第二個我問為什麼走了，他說不知道，就是他去工作然後他老婆就走掉，小孩就留給他…他有生一個兒子沒有幾個月嘛，我聽他媽媽說就是他們有吵架要去工作，後來他的老婆抱兒子回去，然後再來叫他哥哥來，用刀子嘛砍我老公，砍這裡還有這裡



【C059】他爸爸這樣他有叫他爸爸不要喝，他也會被罵。他爸爸也會打他，他們兩個常常打架，是喝酒下去喔...//他兒子會跟他大聲，喝酒就變瘋子了要去醫院，然後他爸爸就罵他養那麼大了，現在罵他然後兩個大男生就打來打去

【E012】跟他媽媽常常就是因為油的事情，都會偶爾都會吵架。他就不敢...在我相處三年多他是沒有動手打過他媽媽，就有動手打過他爸爸，打架...一共三年多打五次。

## (二) 夫家經濟狀況不佳，工作不穩定

原本認為嫁來台灣可以過得比較好的生活，但真正嫁過來以後才發現，丈夫本身及家庭的經濟狀況並不好，且工作時間也很不穩定，工作經常是做一天、沒一天的情況，甚至有的是失業的情況，且背負著各種償還貸款的壓力，形成另一種生活上的負擔。

【A014】也不好。小叔沒工作，現在他媽媽，就是我婆婆也有六千塊的那個老人年金啦，現在，以前沒有現在有...

【B042】但是他在那邊..他是有跟我講說他個人..有開公司，有開過阿我也滿相信他的...恩..然後來了他不是...不是自己個人開公司...他就是以..閒閒沒事...就偶爾就去跟人家聊天

【B043】然後就有人要出去..他就幫忙代班，然後就是..不固定..有時候一個月一次..有時候一個月沒有一次

【C014】本來是有工作後來工作比較少嘛，老闆自己買挖土機做的。他自己有小台呀，然後後來老闆都自己買的阿，所以他都沒工作。所以他就說都是我害他沒工作...這樣。

【D018】然後我先生就是很快就沒有工作，他以前是做那個停車場，跟人家租一塊地然後開停車場，然後現在太多人開了他就生意不好，然後生意不好的時候，他都會心情就更不好哇...

【E009】因為我們那個房子就是還是貸款的嘛，不是說像自己的地皮做的還是怎樣，他那是買的還要每個月繳那個貸款…阿我剛嫁過去時候他說那個貨車也是貸款的，阿現在就已經繳清了，他有兩台貨車嘛，還有一部小車。還有房子就是每個月繳貸款這樣子阿。

【J002】他的工作因為不穩定啦，有時候有、有時候沒有，有時候一、兩個月都沒有。

另外，除了先生工作不穩定，有些先生甚至還會向外配妻子要錢，若是不給或是沒錢，先生就會動手打她，對她們造成沉重的負擔和心理壓力。

【O034】…然後，沒有去工作，要錢要跟我拿錢哪。

【O263】然後他要拿，不拿給他他就打。

### (三) 新移民外配常遭受到歧視

有些外配嫁來台灣以後，會受到丈夫家人或公婆不友善的對待，將外配當作外傭使用，鄙視、甚至瞧不起她們，在生活上加以挑剔，有的甚至直接明言看不起她們這些外籍配偶，動輒「三字經」伺候。

【A012】就是我先生趁我弱勢的時候他們才這樣對我，在我婆婆的觀念就是，你一個大陸過來的就是要聽我們的，我們叫你怎麼樣你就是怎麼樣，你就是沒有你的主觀意思啊，就是要你怎麼樣你就怎麼樣，他們就是很瞧不起，瞧不起大陸的

【B143】我自己的經歷就是在他家真的非常痛苦,第一我不知道是不是因為我是外籍新娘的關係,從一進他家的家門開始,他對我的第一感覺..那種異樣的眼光.鄙視的眼光,雖然那只是一種感覺…//…但是…從進他的家門開始,他...讓我洗洗刷刷...婆婆甚至每次就是打掃灰塵以後,像窗子阿那些..他用手去抹...看有沒有打掃乾淨

【H046】…那是他從他口氣講的，他說如果去請一個外傭也要，每

個月也要花很多錢，阿乾脆娶一個老婆是外籍的，ㄟ瀛遍厝內(台)，也是可以作家事當傭人，阿也可以睡覺，就是給他上...||...他弟弟很看不起我很看不起外籍，他就是說..看不起你就對了...

另外，部分夫家那邊的親人會因為「保護家族」的關係，而阻止外籍配偶到外面求助。

【L032】...而且他打我的時候，我有去警察去、有去醫院，那時候我想要報復，我婆婆告訴我說先不要，因為可能她的意思是說他是她的兒子，我是什麼人...

#### (四) 夫家會限制外籍配偶行動

因為夫家對外籍配偶的不信任，或將她們視為自己的「物品」，害怕她們隨時會跑走，因此，會聯合朋友一起限制她們的行動，不讓他們出門，對於外面的社區活動很少有機會參與。

【G106】他都關在，關在房間裡面不給我，不給我出去啦。因為他說勸我跑出去可能是會，會，跟朋友講啦，跟親戚講啦

【J082】...我只有一台機車騎去上班，他也不給我騎，他朋友也很白目，教他如果不能讓我出去上班就可以把機車用鎖鏈鎖起來，不給我騎出去

【N114】之後我到那邊，我都沒有機會吃，然後它們都不給我出去外面，去參加什麼樣的活動，我完全，好幾年我都不知道，所以反正拼命在家做事幹麻這樣...

#### (五) 夫家不幫忙分擔家事與照顧孩子的責任

外配除了要做很多家事(煮飯、洗衣、掃地等)，也要照顧逐漸成長的孩子，除了花上心力教導外，經濟的支出也逐漸的增加，此時，丈夫卻沒有幫忙分擔這部份的經濟支出，以及照顧、教養孩子的責任。

【G120】…那個時候他，沒辦法工作都靠我在做生意，在養孩子阿，孩子讀書了阿，吃、用的阿…

【I074】…只出一張嘴在那裡講唉我的兒子呀，我惜命命阿，結果咧，麻謀做阿，我說學費你有沒有在出，孩子的日常生活起居你有沒有在照顧，你有沒有拿贍養費，不要說贍養費，你有沒有拿扶養費，我跟他離婚我一分錢都沒有要他的，我叫他出錢他還覺得哈哈天方夜譚

【J001】因為有保護令下來，他才不會打我，不會鬧，可是我還是自己賺錢養小孩。

另外，在妻子生完孩子的坐月子期間，夫家對她也沒盡到照顧的責任。

【M112~113】因為我第二個因為是我擔心說，因為我們才四個月而已阿，就不要密集，然後又沒人顧阿，所以就…那個阿，回大陸阿，然後我們家人就…因為我是老大都沒有坐月子阿…所以那時候我很難過阿，他們家裡的人也沒幫我…都是我自己。

為了維持家計以及孩子的養育，他們除了要做家事，也必須到外工作，或者在家裡做手工，生活過得很累卻無人分擔。

【M267】…那就是最起碼你沒辦法賺錢你家裡要會幫忙，家裡不會幫忙，變成我一個人也要賺錢也要做家事，對阿，什麼都我一個人承擔，我會覺得好累，我會覺得說什麼事情要互相分擔阿。

【N145】其實有時候我還記得有一次就是因為小孩就是我在家裡當

手工，就是帶小孩煮飯然後當手工這樣，還領一些人家給我們做的來，然後一個月可以做到一萬多阿，可是我都熬夜到晚上十二點捏

## (六) 小結

大部分新移民外籍配偶來台生活後，發現所嫁過來的家庭本身互動方式不良，家人關係不良且家庭問題很多，且常遭到家人不友善的對待，甚至出現歧視的態度與字眼，用言語或行為表現出對外籍配偶的嫌惡或辱罵，終至暴力相向。除了對外籍配偶外，夫家的家人之間也經常出現打架、惡言相向的現象，此外，夫家不良的經濟狀況、貸款壓力更額外增加了生活上沉重的壓力與負擔，也成為家庭成員間爭吵或施暴的根源之一。

## 三、外籍配偶受暴成因

從訪談資料中，可看見外籍配偶受暴原因多種，其中原因為生活習慣、風俗(文化)與宗教差異、語言溝通不良、夫家或先生本身大男人主義、夫家人或先生酗酒賭博、精神疾病、偏差犯行、不良衛生習慣、為了金錢爭吵施暴等，其原因分析如下：

### (一) 風俗習慣與生活環境差異大

因外籍配偶來自不同的國家，所以大部分外籍配偶與台灣先生會有宗教上的差異，有的對於金錢使用有不同的觀念。外配嫁來的台灣家庭多為佛教或道教(台灣民間信仰)，每到節慶或是神明出巡日子，都需要燒香拜拜，但外配多信天主教、基督教、回教或是無神論，並沒有燒香拜拜的習慣，因此產生許多不適應的衝突狀況，也為家庭暴力埋下了的爆裂的引信。

【A013】他說台灣人都這樣，分的很清楚。我說再分的清楚，阿罵跟他買個一百塊錢的衣服要趕快把錢拿給他，應該很少吧。他說(台

灣)都這樣，你不要把大陸的觀念帶回來。

【B384】滿可笑的...因為...特別是我這個民族..它是那種...無神論的..//...我對這個迷信很反感的//因為我們那個民族在家裡面連祖先牌位都沒有的//

【C009】有拜拜，可是我沒有拜。我就是天主教的...有時候，我剛來嘛，他媽媽還有我老公就是一直叫我出來拜拜，我都不喜歡...我說我天主教沒有拜所以我不出來拜拜...//以前他們，要拜拜我都會幫他煮東西，最近就是有吵架了，他們都自己煮

有位受訪者表示他們那邊生育時有一個習俗，必須要拿菜刀放在枕頭下，防止不好的東西接近，但在台灣沒有這樣的習俗，因此容易被誤解，認為他們這樣的行為是因為要傷害丈夫，也產生了不信任感，埋下家庭暴力的導火線。

【D035】...比如說像我們越南齣有一個...我們越南齣...譬如說生孩子對不對，生孩子時候我們的身體比較虛弱，身體虛弱的時候黑的東西比較常靠近你，比如說是一些黑的東西不好的東西會靠近你，然後我們越南都會有一個習慣就是說拿一個菜刀放在枕頭上面，就是放枕頭上面然後拿一個枕頭蓋上去，然後躺上去，讓你有一個安全感~喔~你黑的東西不能來我這裡有菜刀，但是台灣沒有這個習俗，先生都以為說你要殺他...

## (二) 語言障礙與不良溝通方式埋下衝突種子

大部分來自越南、大陸或其他東南亞國家的外籍配偶來到台灣，除了必須要適應不同的文化風俗外，也必須要重新學習新語言，特別是台灣的方言(台語)，台灣的婆婆大部分只懂台語，且語外籍新娘的互動方式差，經常造

成口語上的摩擦以及心情上的不舒服，彼此的感情也越來越疏離。

【A006】以前他都用台語罵我我也聽不懂，像譬如說罵個肖查某我也聽不懂，後來就知道了。然後我婆婆會罵肖查某去死去死怎麼樣的，現在都聽得懂了，肖啊肖啊，現在都聽得懂了

【C007】我不懂，那時候我不會講國語那麼多…台語我聽不懂，一點點而已…之前我很少跟婆婆講話，他講我聽不懂…

【D018】因為你講話你用你講話方式他聽，因為你不會講國語你講的時候他聽不懂，他聽不懂的時候他會不高興，他不高興你越講他越會生氣，然後他生氣我看他臉神生氣我心裡也會生氣阿，對不對，然後這樣子我們就越來越感情沒有那麼好…

【D034】差異很大，語言上很障礙阿，語言上就很障礙阿…

但也有部分外籍配偶表示，雖然中文不好學，但溝通以及語言不會是受到家暴的原因，而是丈夫本身的個性、不負責任的心態問題，至少在生活經濟上要有一點承擔。

【K072】…他個性本來對我沒有責任…

【M047】…覺得他如果有穩定的收入，是一個負責任的人，如果年齡大是沒有差別，可是來這裡慢慢跟他生活才發現說就…差很多，跟我所想像的差太多…

【M049】對，因為他就沒什麼負責

### （三）大男人主義作祟

從訪談資料分析發現，有些施暴的加害人有非常明顯強烈的大男人主義思想觀念，認為女性就是要聽男性的話，甚麼事情都是男人說的算，女人不能有任何意見，這樣的情況讓外配在家裡感到很不受尊重。這樣的觀念對於

新移民外配是以金錢交易而來的，更加明顯。

【E028】…他就大男人主義阿，他下來就是必定我就要弄好給他吃阿，他就下來，用吼的，你現在還不趕快給我熱菜是不是！用這種口氣跟我講話…//…他大男人主義的要命，叫你婦女做什麼事就是馬上就要去做，他就說我們這裡呀我跟你講，是男人說了算的，不是女人說了算…

【I012】然後我覺得..因爲我也是一個滿現代的女性，我就覺得說生活本來不應該這樣過，夫妻之間應該相處相敬如賓阿互相打拚阿…互相包容，事情可以共同溝通，他不是，他就是很那種..很日本的那種…大男人主義，然後自己又不賺錢，然後又還嫌老婆不會賺錢，然後老婆在那裡賺錢他又嫌老婆賺得不夠好，就是嫌東嫌西會嫌哪

而當外配不願配合或聽話的時候，丈夫就會生氣並對太太施暴，完全表現出其大男人主義或強權掌控的心態。

【E028】…然後那真的奇怪，好我在傻一點，我就站著先不要熱，看他下文還有什麼，就打我了啲，還要不要熱？他意思說我是不爽了是不是，這樣子吼你熱菜你就不要熱，你不爽了是不是，這樣一巴掌拍我，他打我我好阿我就往外面坐啊...往外面跑，那個外面玻璃外面，就不要熱啊，我也要耍一點脾氣，不可能每一次吼我叫我都是我去做，然後我也沒罵他沒什麼，他又追出來打我阿，你要不要給我去熱啊，一直這樣...好，我就一直流著眼淚，被他打了我就哭了…

#### （四）先生或夫家人個性怪異或有精神疾病問題



家庭暴力的發生與先生的個性或是精神疾病有很大的關係，從受訪資料中發現，先生的個性上情緒起伏大以及本身有精神上的狀況，都是造成家暴的可能原因。Gelles(1997)指出家庭暴力的發生與個人特質有密切相關，也就是施暴本身有某些異常的人格，例如：邊緣型人格(borderline personality disorder)、反社會人格(antisocial personality disorder)、精神分裂(schizophrenia)等精神障礙的情形，而外配他們就是與先生相處一段時間後才發現。有些先生僅是個性(性格)上的問題，而有些的確是有精神方面的疾病。對新移民配偶及其他家人人身安全都造成不小的威脅。

【A009】…然後就是就會，我也講不出來，他的個性我覺得好像精神上有問題一樣…

【B486】他就高興的時候就..他說寶貝來抱抱..他要去碰她的時候..我女兒就哭..她就不要..不要我先生抱她喔..就哭..喔..我先生就突然在高興的情況下..他就來個大轉變哪

【E011】…我先生的個性就怪怪，喜歡...他本性其實...當我瞭解了他三年多的性情個性以外，一開始我非常不能接受就是他常常講粗話，罵粗話一大堆，很傷我的心，那時候我都忍著，每次罵一罵我都流眼淚…後來我瞭解他他這個人就是說，他嘴巴罵出來講出來都非常難聽，讓人家受不了氣的要死，真的氣~的受不了了...有的人個性就是這樣，所以我剛開始跟他真的是...一開始我都是忍受的啦，他都是亂丟東西啦阿ㄋㄟ啦，發脾氣什麼什麼都是丟衣服丟什麼，我都任他丟，都不敢碰他一樣東西…

【G071-073】…他有那個精神...精神... 我聽我婆婆，我大伯講說他...去當兵回來的時候就有了...但是我嫁來給他的時候，到...我生那個老大出來，ㄟ...七、八個月了我才發現第一次，他發..出，那個狀況才出來。

## (五) 先生或夫家人有酗酒或賭博等偏差行為問題

酗酒的問題也常在新移民家暴施暴者身上看到，有許多實證研究指出家庭暴力與酗酒具有高度的相關(Easteal,1996; Rhee,1997; Simbandumwe, et al.,2008)，在訪談資料中，可以發現大部分加害人本身有酗酒或酒癮的問題。並且少部分也有喜歡賭博及吸食毒品的惡習，導致金錢花費很大、使得家裡的經濟更是雪上加霜。

【C013】…就是他有喝酒下去，他就把我出來罵，就是我害他沒工作害他媽媽死這樣子…//一直喝(酒)一直喝(酒)，有時候一整箱(啤酒)他都把它開光了…

【D018】…他本身每天喝酒，阿但是心情還有好一點，但是整天沒工作每天待在家裡然後他會，就是動不動都趕孩子出去、阿動不動都會罵小孩、阿都會講髒話習慣很不好…

【I017】…三朋四友這樣給他招給他邀約去喝，然後喝喝，阿再加上他本身酒品不好…喝了酒，最主要他喝了酒會發瘋，就我們講的起笑，就起笑那種，那我也是跟他溝通過，他們家人他媽媽、爸爸還有弟弟妹妹，都有跟他溝通過，然後他就是，他當下就是起笑那樣子，事後他就不記得，再事後你跟他溝通他就說好，我會改我會改，等酒喝下去後還是一樣…

有些受訪者表示先生除了有酗酒、酒癮的問題外，也有愛賭博、甚至以賭博維生的問題，這可能也與夫妻之間的衝突相關，除了造成夫妻之間的衝突，丈夫因為借錢的問題而對家人說謊，對外配產生更不好的印象。

【B099-104】他那段時間都在賭博....他的朋友也告訴我他在賭博...賭博維生....

【G101】…他沒有工作啦，還是怎麼樣啦，喝酒啦、賭博啦，我

都會跟他念啦，給他念。可能是他，念念念了，夫妻有時候口角還是怎麼樣，他都會生氣，他就會打…

【N197~N200】然後他怎麼賭博的，然後都，跟人家借錢，然後他會跟，那個大姊來以後呢，他還會跟他這樣講說他借錢給我帶回去越南的，對，可是我感覺很妙，你，如果是我啦，今天我對我老公多好，我也不可能去跟人家借錢給他，我是這樣感覺啦，他為什麼能這個藉口來說要給我…//反正我前夫他會跟他家人講，對，因為他怕被罵嘛，所以他一定說這個是我給我老婆的

#### （六）抱怨先生個人衛生習慣不佳

有些受訪者表示先生本身的衛生習慣不佳，睡覺前不洗澡、不刷牙、不注重個人衛生，而外配表示為了教好小孩，就對先生囉嗦幾句，但這樣卻也容易造成夫妻之間的衝突。甚至喝酒回來酒氣沖天也強要性行為，真讓她受不了。

【A008】他就是不洗手、不洗澡，每次下班回來就是懶洋洋的不洗澡，然後穿的這鞋子跑了一天啊，回來腳也不洗，腳伸在這裡(指桌腳)，然後我就覺得臭的我受不了，就是你不由自主的想講他一句，你去洗個澡或去洗個腳，可他就覺得我很囉嗦…就是因為這點衝突

【D018】…一個禮拜不洗澡，阿每天睡覺起來又不刷牙，阿習慣又不好，尿尿高興就沖水不高興就尿地上讓你洗，對阿，阿然後小孩子會學爸爸阿，後來小孩子長大了，我就跟小孩子說不要學爸爸那個壞習慣…

#### （七）先生會強迫新移民配偶發生性關係

從訪談資料分析中發現，有些外配先生會強迫她們發生性行為，非常的不尊重她們的意願。若是她們表示不願意，還會辱罵她們在外面是不是有

別的男人，已經「吃飽了」，造成夫妻之間的關係更加的緊張與衝突。此類先生不會營造夫妻間之性愛氣氛，要性的時候就強拖、強脫，上了以後倒頭大睡。有這種經驗的外配有時候覺得自己像是妓女一樣，但也沒有錢可拿。

【C037】…他沒有一點感情，他如果要做愛就把我褲子拉掉，做完就走…

【D018】…你上班一整天你已經很累回家很想休息睡覺，因為你接小孩回來休息就睡覺，他還叫你做那些事情然後我們都沒有辦法，然後他都罵你是不是去外面亂來回來就不想跟他那個，阿爲了這種事情，慢慢慢的就..他都會家暴的..

【G184-185】累的時候阿，他一定是要就是要阿，不可以說喔，你還是互相阿夫妻是互相，喔你累的時候喔，要讓你休息還是什麼，他不是，而且你上班的時候累阿有時候都會阿，有時候加班到八點…如果你…不跟他配合，有時候他生氣就會罵阿，罵一些很不好聽阿，他有時候就他這樣就生氣阿，出去了，罵你阿，你有，你外面喔，有男人喔怎樣怎樣阿，你今天給我睡飽，明天要做瘋狗啦（台語），罵的很難聽啦…

【H0183】他就脫我的褲子，這樣子他就上床這樣子，等他用用好他就不管你了。我也慢慢的一天一天這樣來…我覺得說夫妻做那種事兩個有情調你才有幸福，可是你都沒有感受我有沒有那個情調，你就給他..不管我舒服我不舒服，不管我有沒有心裡好受不好受，他都沒有體諒到你。只要他想的，不管你在睡覺也好，不管你在哪裡，他就是…

#### （八）夫妻之間因金錢而起衝突

從訪談資料中，可發現大部分受訪者及其夫家都有經濟上的困窘問題，夫妻之間經常因為金錢上的問題而發生爭吵。從資料中可發現外配所能開銷支用的金錢不多，且大部分的家庭開支都必須從她們先生身上拿取，而先生也會因為外配向他們拿錢而生氣、怒罵，形成家暴發生的引爆點之一。有食

後連幼兒的奶粉錢都沒了，先生也不聞不問，讓她非常生氣。

【B298】 嗯...第一次是因爲...也是因爲金錢的關係嘛..金錢的關係..我問他爲什麼..他拒絕回答以後..兩個人就爭吵..爭吵以後他就氣..他就...打我..他把手壓在我的脖子..然後..用膝蓋頂我的胸口

【C016】 剛來有一點好，也不很有感情...//後來生第二胎好像吵架比較多，就是我在家裡帶兩個小孩可是我沒有錢呀，有時候他給我一千兩千塊，可是每次他給我錢他一直罵髒話，一天到晚要錢。

【C019】 他開始，他很少錢給我用，我真的很很...不知道我怎麼講，我很想丟小孩給他阿，可是捨不得丟呀。忍忍忍，我身上不會有五千塊的，一千兩千塊，可是我還要買東西給他吃還要買東西煮飯，很痛苦...。

有位受訪者的先生因為認為外配太太會偷藏買菜錢，因而生氣的罵她 A 錢，且不用理性的方式釐清原因，就直接罵她。甚至威脅要離婚，把她遣送回國或回大陸。

【E014】...然後如果煮到的菜不合他胃口啦，或者是沒有魚沒有肉啦，他就一直罵我吃素我吃齋喔！他是吼的喔，ㄟ天天給我買豆腐喔買鹹菜喔，這誰吃的阿，給人家是要工作要體力，你連肉都沒給我煮，阿怎麼樣...就常常罵我什麼 A 錢藏錢，我是最~受不了，因爲 A 錢藏錢我跟他鬧了幾次離婚...

## (九) 小結

綜合以上的分析結果，可了解到新移民外配受暴的原因很多元，有為文化及宗教上的差異、語言溝通不良、大男人主義、丈夫個性奇怪（人格偏差）或有精神疾病的問題、酗酒、賭博、個人衛生習慣不佳、強迫性行為以及為

金錢爭吵等因素與直接或間接發生家暴相關。本研究發現多數的新移民家庭經濟狀況欠佳，與新移民來台灣的原先目的之一（過更好的生活、改善家庭經濟）有一些落差。而關於是否因為低收入與家庭暴力有相關，從學理上看（社會情境/壓力因應理論）是有其可能性，我們只能推估是其中一種可能因素，而收入高並不代表不可能發生家庭暴力事件，因為仍有其他因素可能引發家暴，這點應值得我們注意。

#### 四、受暴外籍配偶因應措施

大部分新移民外籍配偶遭受到先生暴力對待後，第一個反應就是忍耐，他們忍耐的原因除了考慮到孩子外，也有想要保有在台灣居留的身分，也認為既然嫁給了這樣的丈夫，就要學會忍耐，有著嫁雞隨雞的觀念，也不會在一開始受暴時就告訴身邊的朋友或國外的家人。

##### （一）消極忍受先生的施暴

有些外籍配偶為了給孩子一個完整的家、為了維持這段婚姻而忍受先生不斷的暴力對待，她們也曾經想過放開一切離婚算了，但是認為既然生了孩子，就認了這段暴力婚姻，認為情況以後會好轉。

【A027】就一直忍著想說既然嫁給他了嘛，然後又生了孩子，想說這種婚姻就忍一忍，就維持下去算了…

【D020】我比較會忍哪以前，比較會忍…因為我想說我不忍也沒辦法，因為小孩子生啦，啊我是居留證，如果我回越南的話我帶不到…沒辦法帶小孩啊…

【F089】我都知道講話，我就會忍，我很會忍耐，很厲害，真的，沒有像我這樣我不知道，也是很多人吵架，但是我一直忍忍忍，一直忍到頭痛…

【H034】…我就是一直忍忍忍，忍到你就是裝不完的垃圾你一直裝裝

到滿了，你都不知道怎麼辦... 一直到我生我女兒了，我還變成說，剛才我有說過我會放開一切什麼我都可以忍... 我就想說算了不要去... 一直盡量對自己說放開一點放輕鬆一點，我接受他了我開始關心他，開始更愛他那種，就是說你要用心去愛別人你經會接受他這樣子...

同時也有一些外配因為經濟主要來源是依靠先生，所以比較不容易離開先生。也有人有時也不知道該如何向官方單位（例如警察局）求助。

【B307】那段時間我真的一個朋友都沒有..我身無分文..然後又不管..我就回去..我就說打死就算了..我也只有這條命我有什麼...然後我就考慮一下..我就在那個樓...恩..徘徊了不到 20 分鐘...不到 20 分鐘喔..我就回去了..我就..任他處置吧..我就回去..我就回去我就問他你要把我打死..我在台灣我只有依靠你而已..你要把我打死..你要我怎麼辦..我應該怎麼辦..他說你去找警察阿..是他提醒我的..你去找警察阿..我說我不知道我要去找哪裡..我連派出所在哪裡我都不知道...

## （二）有部分新移民配偶積極尋求幫助，但容易心軟選擇原諒或撤回告訴

外籍配偶經過幾次的忍耐後，最後終於無法繼續忍受先生的暴力對待，而採取積極的方式保護自己，尋求社會或政府單位的協助，聲請保護令，認清先生無法改變的事實，而決定隔離先生。一開始外籍配偶遭受婚姻暴力對待時，都是透過警察、社工聲請保護令，但有時會因為先生道歉而心軟，決定撤銷告訴。

【A026】有時候很多次，我先生打我很多次，就是打一下還是怎樣，我也不想去報警而且也不想去驗傷，你驗傷幹什麼都要花錢欸，而且我還想說一個家庭動不動就去報警，動不動就去驗傷聲請保護令，我覺得也沒什麼好處，既然還要走下去，所以很多次我都沒有報警。直到那一

次，就是我聲請保護令那一次，就是他打的太嚴重了吧，而且他是把我們抽屜撬開把證件都拿走，那就沒辦法了…

【B345-347】那個…警察好像有幫我申請那個…保護令…有要開庭…可是…我記得我是說我放棄了…我有去開庭可是我撤回了，因為先生說..他嘴巴很甜…老婆我錯了…求求你原諒我

【C011】然後他一直鬧鬧一直罵，我就受不了我就請警察來，警察叫他睡覺，後來警察回去，沒有五分鐘嘛他就把我門打破了。警察還再來，我還請警察再來，結果警察幫我聲請保護令，這是第一次的那個保護令…很多次了。我上一次有保護令已經過期，嗯，今年二月就過期了。後來他一直鬧我啊，然後我才再聲請保護令…

【D020】…，那時候去派出所那邊他已經讓我聲請保護令了，通常保護令…就那時候我小姑就聲請保護令。阿他就馬上給你暫時保護令，暫時保護令，後來他才給一張通常保護令。後來就…我拿那張保護令就出來帶孩子出來自己住租房子外面…

【E040】…他就是用很軟的手段嘛，一直求我回去阿，說我給你跪著我就是不可能再回你老婆我是愛你的我是真心愛你的我對你我很愛你安諾，厚我會爲了小孩子呢，他說以後我要怎麼對你安諾，就寫了一些保證書啦……社會處也是給我提供很多的那個…訊息啊，那時候我就是積極的說，第一件事要積極的找工作要工作啊，我才能走出來…

### (三) 小結

從以上分析資料可發現，外籍配偶初期受到暴力虐待時，許多人常常是以消極的態度面對，認定自己既然嫁給了這樣的先生，只好接受並忍耐先生（嫁雞隨雞、價狗隨狗的心態），而小孩的利益更是擺在第一位考慮，為了讓孩子有一個完整、可依靠的家庭，所以繼續容忍先生的行為。也有人害怕一旦與先生決裂，會擔心自己在台灣的居留權力會喪失，因此，選擇隱忍。但



是到了後期，在受到先生多次的暴力對待以後，甚至被打到有可能喪命的程度，認定先生不會改變的事實，而無法再繼續隱忍下去，而決定尋求外面政府機關的幫助，避免孩子在更不良的家庭中長大，也讓自己免於受暴的威脅。

## 五、外籍配偶遭受家暴後的生活需求

外籍配偶在遭受到多次的家暴後，對未來有某些期望與需求，當這些外籍配偶離開先生後，需要有一個可以生活居住的空間，因此希望能夠有一份穩定的工作可以支付房租，且孩子教育學費、養育費用的問題也可以得到解決。另外，大部分外配都認為先生必須要對小孩負部分責任，負擔教養孩子的部分費用。也有外配認為自己的先生好像瘋了（性格怪異瘋狂），需要治療或加強輔導。

### （一）安定與安全的生活空間

大部分外籍配偶表示在與先生同住的這段期間，每個晚上都不能夠安心的睡覺，因此希望在獲得保護令、離開先生後能夠有一個地方可以落腳，並安心的與孩子一起安全生活。

【C055-1】... 如果我有離婚可以幫助我先租房子，就有一些錢可以先租房，然後給我工作穩定一點，把小孩子交給我，還有有辦法就是叫我老公要負責任小孩，不然我一個人我就受不了了...

【D044】聲請保護令出來我就搬出去外面了... 後來我打電話的時候他才幫我辦嘛，然後我們辦好就有去地檢署那邊，阿好就我老公回來，沒多久又來騷擾了，然後我又打電話報案，我打那次是我打的，是我用手機打的，然後警察來啊，又帶他去做筆錄啊...

【I074】欸對，全家人都吵醒。都沒有辦法睡... 那個可憐到那時候我跟弟弟也是沒辦法睡，他回來以後他自己就亂搞，然後我跟弟弟都睡在地上...

### （二）希望有一份收入較穩定的工作

因為外配來台後，主要的經濟來源就是由先生提供，若是離開先生就失去可以依靠的對象，因此希望可以找到一份穩定的工作，來支付自己及小孩的生活開銷及房租。

【C055-2】...如果我有離婚可以幫助我先租房子，就有一些錢可以先租房，然後給我工作穩定一點，把小孩子交給我，還有有辦法就是叫我老公要負責小孩...

【E044-046】那時候我就是積極的說，第一件事要積極的找工作要工作啊...他們會問我你現在主要的需求是什麼，我就說我現在就是要先努力來找到工作啊...

### (三) 希望保護孩子並給予較好的成長環境

從與外配訪談資料中，可以發現受訪的受暴外配並不像一般民眾所認為的那樣不懂得管教與教養孩子，相反的，在本研究受訪者中除了可以看到受暴外配對孩子的生活起居實際負責外，也對孩子的教育很重視，不管是學校教育還是家庭教育，都不希望孩子在一個暴力的環境下成長。透過求助脫離暴力家庭，也期待可以給孩子一個免於不良示範的良好環境。

【A019】考慮要回去也想說考慮到小朋友，因為小朋友在台灣出生的，想說既然他在台灣出生，我想說能在台灣爭取到他的監護權的話，還是在台灣，就是靠我自己的能力去養，我也是，我也不是說沒有能力工作，我也是有能力工作的，就是在台灣把他養大。就是我覺得養孩子是我們做父母的責任哪，既然把他生出來那就有責任要把他養好...

【C055】...我說還有如果我有跟我老公離婚，就是請幫助我，看我小孩要我還是要他，如果小孩要我就把小孩給我

【D028】...我說如果你想養的話如果你有那個能力養小孩的話我給你養沒有關係...我就跟他說如果你有能力養小孩的話你可以帶一

個，你要大的也可以要小的也可以我給你帶，但是你要想清楚你現在沒有在工作、你住哪裡，小孩子在我這裡我還有地方給他住，我每天都給他們吃飽飽的而且我每天都送孩子上下課…

【D096】...現在我的希望就是說孩子...孩子就是健康，重點是我健康啦因為我健康才有辦法有能力工作賺錢給孩子，然後就是孩子健康快樂啊，以後成長不要學壞，小孩子就是希望他們讀到大學，以後她們才找好的工作，不要像媽媽這樣今天工作都不穩定，因為我比較希望小孩子學好了不要學壞了，因為是你生他嘛，而且我不要聽人家說外配的小孩都是亂七八糟那些...

【J097】我也沒有希望怎麼樣啦，如果是這樣平靜就好啦。我要努力賺錢養我兒子長大這樣就可以了。我也沒有希望怎麼樣，不要每次罵、打我就好。

#### （四）小結

外籍配偶原本來台的目的就是尋求一個更好的安定生活，但卻遇到會施暴的先生及問題很多的家庭環境，甚至剛來沒多久就開始有家暴事件的發生，而她們因為不懂台灣的法律途徑，只好忍耐先生的暴力行為，繼續陷入於受暴的處境當中。當他們終於認清事實，而決定離開先生後，開始尋找的是一間可以安心居住的家、一分安穩的工作以及孩子健康的未來，期望給予孩子更好的環境，並快樂的成長。這是對外配增強權能很重要的轉變。

#### 第四節 專家焦點座談分析結果

表 13 專家焦點座談受訪者基本資料表

場次	代號	性別	工作領域	工作地點
第一場	A	男	學術研究	嘉義縣
	B	男	社政	嘉義市
	C	女	民間機構	嘉義市
	D	男	民間機構	南投縣
	LR	男	學術研究	嘉義縣
第二場	A	男	學術研究	嘉義縣
	B	男	學術研究	臺南市
	C	男	移民署	嘉義市
	D	男	民間協會	臺北縣
	LR	男	學術研究	嘉義縣
第三場	A	女	社政	臺中市
	B	女	社政	臺中市
	C	女	社政	臺中市
	D	女	社政	臺中市
	LR	男	學術研究	嘉義縣

註：F1 表示第一場專家焦點座談、F2 表示第二場專家焦點座談、F3 表示第三場專家焦點座談

一、目前台灣的婚姻新移民（外籍配偶）的生活現況為何？多數如何？少數如何？

她們面臨了哪些生活各層面的問題及需求？

##### （一）稱謂的爭議

有關現今臺灣婚姻新移民配偶的稱謂，從以前的外籍新娘、外籍配偶，

到現在的新住民配偶、新移民配偶，事實上一直以來都只是民眾習慣上的稱呼，這就好像以前在臺灣有本省人、外省人、山地人(原住民)的稱謂一樣。這並非對新移民配偶存有歧視或貶抑的觀點，純粹只是一個習慣上的稱謂，蓋毋庸再妄加推論，以免日後衍生為意識形態及社會族群對立等問題。另政府機關對此宜正式加以說明並統稱，以正視聽。社會福利機構人員對此的看法是這樣的：

D：內政部跟我回應他應該稱「外籍配偶」，有申請權，那新移民新住民還沒有另稱（F1D：002）

LR：以民政單位來講他們喜歡稱「新住民」以目前社會學者他們喜歡稱「新移民」，然後最早在台灣他們稱做「外籍新娘」後來變成外籍配偶這樣子（F1LR：003）。

D：我想我做新住民、新移民，我一直想定一個名稱，可是在不同場合要有不同的講法（F1D：008）…

## （二）婚姻問題與生活需求

婚新移民配偶來自於不同的國度，在文化、觀念、生活環境、成長背景各異，以及對於婚姻對象之家庭狀況完全不瞭解之情形下，隻身嫁來到臺灣為人媳婦。她們來臺灣所嫁的對象多半為低社經地位的弱勢家庭及具有身心障礙的男性，根據內政部的統計資料顯示，目前社會上大多以越南籍和大陸籍多，她們在生活上遇到最大的問題就是語言溝通，而生活需求上則為就業問題。

### 1. 弱勢家庭及身心障礙男性：

B：我是覺得她們嫁過來的家庭狀況也不是很好，也有一些身體上的障礙或是甚麼這樣子，所以變成說女方這邊…姊妹他們其實…我覺得就我接觸越南姊妹，我覺得他們其實是蠻傳統的，他們思想上其實還蠻認命的(F1D：094)…

A：像我們看到有些受訪者蠻多家庭她的先生都吸煙、酗酒，不然就沒工作，一大堆的這樣的情況…甚至我看到有一些先生他其實自己有問題，比如說精神障礙或是肢體殘障，(F2A：002)。

C：目前看起來就是說會娶一些新移民的我覺得那是跟社會環境結構的問題是有關係的，大概是一些低社經、能力比較差的會娶這群外籍配偶。會娶外籍配偶的對本身的條件就很沒有自信心，而且通常娶的都是年輕貌美的(F3C：029)…。

A：…不管說她嫁到一個什麼樣階層的家庭，就我們所知大部分的外配她所連結的家庭都是中下階層的家庭(F2A：002)…

B：…那其實我們一般台灣的外籍配偶，他們本國籍的配偶大多數都是我們社會經濟地位比較中下階層的(F2B：006) …

## 2. 語言溝通問題：

D：…然後當外配可能她講的語言先生聽不懂，有人電話打過來了，然後可能是他的朋友在跟他講事情，然後先生可能認為說你是不是去外遇，其實在法院協助上面，他的先生懷疑他外遇而打他的狀況，其實比例還蠻高的。他們會認為說你這樣子誰打電話給你又不知道，因為就我跟他們討論過了解的狀況是他們好像星期天都會有一個固定的聚會，他會跟先生講說我幾點會回來，當他沒有回來的時候，就會造成他們的衝突(F3D：067)。

D：再來就是婆媳之間的問題，其實婆媳之間也佔大多數，因為溝通不良，可能婆婆的個性跟我的個性不一樣，我跟你沒辦法交談，然後就不講話，婆婆可能就覺得這個媳婦怎麼怪怪的，都不跟我講話，自己在房間裡面，然後糾紛就會越來越多(F3D：069)。

LR：剛好有訪一個外配，她的狀況就是這樣，她說他來了以後，

他整天在客廳裡面，沒有人要跟她講話，因為他國語不是那麼好，她就只能講越南話，她先生他們在客廳裡面看電視，然後她他就一個人在廚房忙的要死，媳婦就是要當家庭主婦。她端出來給大家吃後，大家也都吃自己的。他就覺得自己好像很沒有被接納，然後就跑回房間哭。但是他的家人就開始懷疑說，你看他都不跟我們在一起，那到底是誰的問題(F3LR：070)？

### 3. 就業問題：

C：她們的問題就是就業問題，第二個應該是子女教養的問題。就是說他們可能看不懂，沒辦法。一、二年級可能還有辦法，三、四年級之後就有點困難，有時候他們識字、教育程度各方面，這個部分要花點時間做外籍配偶子女的這個課後輔導的部分(F2C：049)。

A：…有關外籍配偶就業的部分，因為實際上經濟的維繫是最主要的一個命脈發展，不管說她嫁到一個什麼樣階層的家庭，就我們所知大部分的外配她所連結的家庭都是中下階層的家庭，其實我們很多研究講說這些外配她在從事這種雙重生產的效益，一個就是她進來這個家庭之後，她還是要扛起這個經濟的主力(F2A：002) …

C：她們只要有工作機會給她們，他們是很能做的，那你說職訓的部分，可能礙於一些語言跟文化，而且那個部分對他們實際生活其實幫助不大，他其實要的是說我能馬上工作，我有實際的工作收入，那個對我是最好的(F3C：169)。

### (三) 商品化的婚姻

新移民配偶在不同生活層面上，有著不同的問題存在，事實上這跟臺灣

一般的婦女並無差異。但歸納出她們有一個共同、也是最嚴重的問題，那就是她們被夫家賦予「商品化婚姻」的價值，她們不得任意外出或與外界接觸，她們的任務就是傳宗接代、侍奉長輩與滿足先生或家人的各種需求，這些都是過去婚姻仲介業者促銷與剝削下的惡果

LR：不過對他們（夫家）來講，算是用錢買來的，因為我聽十個施暴的人跟我講說，我花了這麼多錢，把他買過來、把他娶過來..他竟然會這樣子(F1LR：050)...

C：...主辦單位都會比較頭痛。這個部分當然是能出來的大部分都是那些人啦，有的大部分都是家人不讓他出來（F2C：035）...

A：男性能力比較好時，他可以娶到台灣的對象，可是相對需要扶助的對象，他有其他的需求要被滿足，所以他可能會朝向往比較弱勢的那邊。其實我在看外配，一開始的幾年可能都相安無事，因為包含生活習慣的適應，因為他有一定的期待，傳宗接代，但是過了下個階段後，有別的期待，但是過了這個階段，又要有經濟的負擔，所以他是階段性的被賦予不同責任，可是我們在所有的婚前教育，我們也並沒有去教育這些人(031)。

A：因為其實很多外配家庭可能是花了二、三十萬娶進來，所以這樣的事情會在婚姻生活裡面不斷被提起，可能五年還是在講(F3A：045)...

LR：另外我們再這次研究中已經訪談超過十五位，我發現他們確實是這樣，年輕貌美確實是她們被娶來的一個考慮點，娶她們那些先生們，年齡差距最小是七歲，年齡差距最大的是幾十歲，他們在婚姻市場裡面是弱勢的，這些男生講難聽一點很難娶到老婆，或是說他原來的老婆被他的一些壞習慣或暴力逼走了，他再娶一個。有個訪談的個案跟我講說他們嫁到台灣當然



想過好日子，他從來也沒有想到說我們的目的、動機是想跟他離婚的。但是跟他相處在一起後，發現這個先生讓我很受不了，他的家人從來不會把我當成臺灣的媳婦，他變成生小孩的機器、晚上陪人家睡覺的老婆。而且他們很多人告訴我，他不要性，她先生就是一定要，甚至已經像一種強迫的性行爲。他覺得說我買來的，妳敢不配合我！她的先生有些是不洗澡，有些是根本不愛工作、愛喝酒、賭博，一大堆壞習慣。像這樣的新移民他們告訴我說他們也不是一開始來就想要離婚，她們也是莫可奈何(F3LR：030)。

LR：所以是她的公公對她有性方面的強暴。這個報紙上也有在登，不過我相信報紙上登的都是少數，我發現真的很多…幾乎我每個訪談的外配都會問她這樣的一個問題，就是說”不好意思，問你一個問題，像夫妻在一起的時候，妳先生會不會尊重你，就是會不會問你要不要”她說”哪有，他三更半夜喝酒回來，她說要就要了”我說”妳怎麼辦”她說”那有什麼辦法，她就要就只好給他阿”不要他就硬是把妳壓在床上，把妳衣服都扯破了，甚至還有一個講說她的下體都被他弄傷了，她先生會用一些很奇怪的東西對她(F3LR：074)。

LR：可是他們很多先生也不讓外配出去工作，拿手工回來做，一個月很辛苦的賺了一萬多塊，先生還是跟他拿錢(F3LR：062)。

D：先生會想說因爲他娶了外配，我就讓你去工作，我不工作了，跟你拿錢(F3D：063)。

商品化婚姻是一種沒有人權思想的概念，新移民婦女在這種概念下完全被物化，她們在婚姻家庭中沒有自主的權利，過著完全被支配與安排的生活。事實上，中國傳統「兄終弟及」的陋習竟活生生地曾在 21 世紀的臺灣

發生

LR：我還聽到說那個爸爸幫他的兒子娶外配，後來他的兒子死掉了，就叫大哥來接受這個外配，但是他們也沒有特別再辦什麼結婚，只是在家裡面要跟大哥睡在一起。那大哥也是智能不太好的，那像這樣的家庭不是在糟蹋一個人嘛，像這樣的家庭倫理是很混亂的，第二個就是說其實也是違法的，但是我聽到有這樣的情況(F3LR：056)。

#### (四) 原生家庭的經濟壓力與衝突

許多婚姻新移民嫁到臺灣來是為了改善原生家庭的經濟問題，但是這也使得她們與夫家產生認知的落差，進而衍生家庭衝突。但事實上，跨國性的婚姻還是多少存有一些條件交換的問題，而過去且在仲介業者為謀利促銷而罔顧道德層面的不實介紹與剝削下，造成許多婚姻新移民家庭日後產生嚴重的衝突問題：

B：…其實我們接觸到先生他們不願意深入了解，比較不願意去體諒一下，就不會去幫忙面對原生家庭有甚麼問題，有些姊妹嫁過來，就像剛剛說的…仲介他們不去了解，有的甚至是家裡面為了讓她嫁過來，她們甚至去跟鄰居借錢，或是跟親友借錢…我覺得可能是仲介給他們洗腦說，嫁過來可以工作、可以幫助並改善家庭，所以他們那時候的觀念是這樣，但是嫁過來差別很大，他們的觀念是改善原生家庭(F1B：115)

C：一方面我們也是要導正外籍配偶，要他們把心留在台灣，在這邊落地生根，不要說有賺到錢就要把錢寄回越南，因為這是他以後永久的家。(LR：要不然就是可以寄，寄少一點。)我們要慢慢培養彼此的包容心，讓他的心能夠留在台灣(F2C：081)。

B：其實說實在，從社會學交換理論，任何婚姻，包括跨國婚姻都

是一種交換。各自有各自的目的，他們都知道，只是在這個過程當中，那最後想要維持這個婚姻，其實大家都互相知道，他嫁過來你要寄錢回去，那我過來我要工作，事實上大家剛結婚的時候都知道，只是說那種態度是不是要稍微透過教育的態度，就是說不要那麼工具性(F2B：073)。

B：就我們去家訪的狀況…..生活狀況是最大的問題，我覺得可能是在經濟上，他們嫁過來其實…因為很多都是透過仲介介紹，其實仲介並不會跟他們講那麼清楚，有的可能會刻意隱瞞說男方這邊的家事狀況甚麼的(F1B：087)……

LR：就是誇大，把他們講好一點這樣子…(F1B：088)

B：對…然後變成說，有一些像說他們越南那邊也會有仲介、台灣也會有，然後就是兩邊…就是講法他們都是不太一樣，變成說姊妹他們在越南聽的是越南仲介，然後在台灣男生聽的是台灣的仲介…男方他們花了很多錢在這上面，其實到女方這邊他們並沒有拿到那麼多(F1B：089)

B：非常少…我聽到是一百塊美金左右，就是剩下都是仲介拿走…但是男方其實不知道是仲介拿走…..所以其實有些是嫁過來，他們女方這邊…姊妹他們學會語言之後，才會知道說這些事怎麼樣子的(F1B：091)

B：就我們去家訪的狀況…..生活狀況是最大的問題，我覺得可能是在經濟上，她們嫁過來其實…因為很多都是透過仲介介紹，其實仲介並不會跟他們講那麼清楚，有的可能會刻意隱瞞說男方這邊的家事狀況甚麼的(F1B：087)……

LR：我覺得是政府的責任耶…應該去禁止這種(F1LR：092)

## (五) 政府及社會資源的連結與運用

未來對於在婚姻新移民配偶的服務上，首應考量的是政府及社會資源的連結與運用，社政機關及社會福利機構人員於訪談過程中表示，在過去對新移民服務工作的經驗中，經常遇到各政府所屬機關自行編列年度預算辦理各種新移民配偶的服務工作或福利措施，但事實上在年度內都發生同一地區造成性質重複的現象。或許辦理這些服務工作或福利措對於機關的施政績效而言有其正面的作用，但卻也是形成一種資源的浪費，未必有利於政府解決婚姻新移民配偶家庭之各項問題。因此，在未來資源的有效連結與運用是一個亟需討論的議題，受訪者對此的看法是這樣的：

LR：跟社政單位跟教育單位更多的配合，更多的連結這樣子

(F3LR：214)。

LR(216)：那另外就是說，其實有一位外配她接受訪談，她也告訴我，其實外配的，移民署的很多錢都在花，因為她有去申請過一些活動(F3LR216)。

B：就像他們補助太多太多社區，那個什麼，那個識字班，其實識字班教育單位就已經有，學校都有辦了(F3B：217)。

LR：也可以跟教育單位來合作，納入所謂的補習教育，本來我們台灣就有補習教育了(F3LR：218)。

B：那就是他針對這個移民政策，他到底有沒有一些規劃啦，例如他有包括一些預防性的，其實他現在已經有這麼多，已經有四十萬的人在台灣了，那一些那個福利，補助措施，或是輔導措施，他們到底有沒有列出來(F3B：219)。

LR：不過，我覺得他們官方很在乎說，這個績效是誰的，今天他如果說，我把我的錢，跟社政跟教育來連結，由你們來幫忙我們協助做這個東西，他們很害怕說到時這個功勞被搶去了，因

為移民署他們是一個獨立單位，他是內政部裡面的一個獨立單位，所以他有一個績效。那當然，我不曉得你們，署長其實是我的好朋友，我不曉得好朋友之間講這個問題會不會太尖銳，就是說，因為好朋友一定希望他績效好嘛，又要跟他去講說你不要自己去搶績效，應該把這個來分享，大家連結來做，看看啦，就是有機會，我會報告裡面會建議啦，但是當面不好講的事情(F3LR：220)。

#### (六) 優勢觀點與社區工作之推展

優勢觀點 ( strength perspective ) 是社會工作實務三大理論架構中的一個，強調的是「持續」建構案主的長處及優勢，以促成案主有正向的成長及改變，優勢觀點認為，社會工作者常以問題或是負向來面對案主，當社工看到案主時只會想到它有什麼地方需要幫助及案主一定沒有能力面對某件事情，所以要幫助他們的心態，這是優勢觀點所不能苟同的。優勢觀點認為應該要以正向能力及心態來面對案主，相信他們都有一些特殊的專長，並且可以增強他，使案主可以不斷在婚姻生活中成長。婚姻新移民婦女與家庭最需要就是這種增強。對於跨國婚姻新移民的婦女及家庭而言，由於文化、語言、生活習慣之差異性與未來適應性等問題，在婚姻與家庭生活的學習與成長上都會較一般家庭來的困難。因此，對於社會福利機構實施有關婚姻家庭成長團體活動的社區工作，會有助於她們婚姻與家庭的互動與成長。

D：我個人是從最基層的…從生活適應，那現在如果做這個，因為目前有很多的初級團體也有在做這個生活適應，我就是做一些比較進階的，甚至我當年的計畫是，讓他們成立…團體，比如說自我效能團體，他們要提升，結果我們發現他們沒這個能力，我們就去激發他們…(F1D:014)

LR：這跟自我優勢的觀點…(F1LR:015)

D：對…就是類似的…我當年就是用這個立論基礎來推動…其實看起來我們的活動都是一些遊戲，事實上我們的內容也有跳舞、舞蹈，那這些是他們需要的…這些是一個過程、一個手段，我們希望說從理論基礎裡面是去看這些…這些是他們要的，這些會參加的都比較沒有問題，那社區裡面、我們當初去拜訪也有一群人不願意出來的，因為我們有這個團體，也會逐漸不願意出來…(F1D：016)

D：障礙因素排除我覺得…當初我們這個團體，我們有一個叫男人團體，因為我們從資料裡面看到說，大部分的問題是女生成長快，男生在原地踏步，就容易有所謂的差距，那最初裡面有一個男人團體…當初我們要做這個團體，也有一個問題就是說，很容易虎頭蛇尾…剛開始有十幾二十個人，到最後沒有，這是我從資料蒐集裡面看到的，那最後我們會持續說…阿…那這樣我們就避免這種情況，我們就用各種策略，比如講說早期的生活適應…家庭會怕說…帶壞我們家的媳婦，會比較怎麼樣…所以我就鼓勵家人一定要來，可是男人來的話，可能沒有那麼多耐性…第一次就是允許他們在後面、在窗外看，看都無妨，最後他們也不會看久，我們一個團體大約兩個小時…這些男人、都是婆婆的…可能邀請到另一個房間，泡茶、泡茶準備一些小點，當然他可以隨時移動，去看他的媳婦、他的太太，那最後，甚至有一些經濟因素，如果怎麼樣，我們後面有一個服務台，可以辦借款，這些他們都很喜歡，那這樣…後來我們就形成一個男人團體……當然又有另一個問題出來，男生的求職，自大或甚麼…哩咩衝啥哇隆災啦!挖災等耶咩衝啥啦!(台

語)……你帶團體的人會很辛苦，女生的順服性很好……他很容易，好!你教我就學、默默的學……甚至於排斥只在內心，不會表現出來……那男生就開始外放，你要做甚麼我都知道啦!(台語)……(F1D：018)

D：因為我們都會有作教育訓練的部分，我們曾經邀請過新移民一起來跟我們討論說與夫家相處的狀況，他們是說互相尊重，就是他也要融入我們台灣生活，然後夫家他們帶過來的一些文化的也是學習著融入。但是就是在對外工作的部分夫家會比較限制，可是如果說跟他們慢慢接觸，因為新移民的接觸部分，他們就會跟他們講學習國字、認識台灣，讓他們去考機車駕照，就是跟社區有些融合。

(F3D：025)

二、臺灣政府或社會該如何提昇一般及受暴婚姻新移民之生活照顧，如何解決他們的困境?遭受家暴的新移民真的得到應有的照顧與幫助了嗎?如何改善?

### (一) 婚姻暴力問題

婚姻新移民女性來臺遭受家庭暴力問題日益嚴重，由於各種資訊及資源管道獲得較為不足，使得她們在遭受暴力後往往求助無門……甚至一再隱忍。而她們的無助、痛苦並非來自於本身，竟然是來自她們嫁來臺灣的家庭和警察機關，甚至連法院也拒絕正義：

LR：像有些外配的婆婆，他可能年輕當媳婦的時候，他婆婆也對他不那么好，那他現在自己當婆婆了!他兒子娶了外配過來，他就把過去接受的那一套東西就用到她媳婦身上……變成虐待媳婦幫兇(F1LR：078)……

LR：有些婆婆跟小姑會連結起來對付她。甚至有些先生沒有打她，是大伯打的，或是公公、婆婆聯手對付她（F3LR：070）。

D：其實我之前有接觸過一個案件是先生是精障，反而是公公對他有性暴力，導致他現在精神分裂，好好一個人嫁來台灣，反而現在是領台灣的精神障礙手冊(F3D：073)。

LR：因為我發現很多家暴都是從公公、婆婆那邊過來的。(F2LR：064)

A：其實他們最大的差別會在本身可用的資源，因為外配他本身沒有其他的資源，那他的可用資源都是這些公部門，可是我會覺得這些公部門可提供的資源畢竟是有限的，比如說我們在庇護機構裡面，我們可能可以讓他緊急庇護到兩個禮拜，或是更長的時間，但是這個部分有沒有辦法解決他的問題，因為問題是變動性的(F3A：130)。

B：對…變成說他其實…那一次之後，他接觸的人我覺得很重要，如果他真的沒有遇到一個對的社工或是人的話，我覺得他還是會繼續回去…其實有些警察單位…他們有的還是會勸他們還是回去阿!如果是打得比較不嚴重，可能他們會覺得說他們只是吵架阿沒甚麼(F1B：106)…

LR：警察在法官前面，最近有一個外配我訪談他，他寫過一篇文章，標題是”再也不敢找警察了”，因為他們找過很多次警察的經驗都被他們拒絕，其中有一次是就像你說的，你不要在欺負你老公了，他告訴他說你老公跟我們認識，你來報我們都知道(F3LR：110)。

B：但是現在法官的思維，因為暫保都是事務官在審，他們就希望說…這也是我們最近開會知道的狀況，他們都希望說事務官在審的時候，如果證據不足，事務官就會請被害人來，然後勸說他先做撤回的動作。他說這樣子免得激怒你先生，然後等到你



下一次證據力夠的時候再來聲請，但是這樣的過程，在我們網絡裡面，我們也會覺得很挫敗。因為你今天不給他，他下一次再受暴的時候，他可能就會去思索我到底要不要聲請，我是不是還要再做這樣的一套手續，所以那個部分是(F3B：097)……

LR：這是很奇怪的一種制度，你說男生跟女生真的平等嗎？在這邊我是男生，你們是女生，你覺得怎麼樣，法院只會告訴你說你們不要激怒你老公，他就不會怎樣了。怎麼都不告訴他老公說你不能這樣子。好奇怪的對待方式(F3LR：100)。

B：其實除了這部分，我們還看到在司法，其實我們都很期待司法能出現一些些的力量，比如說你在開庭的時候，有的法官當然是有很大的作為，他可能當庭就會嚇阻那個加害人，加害人就會害怕，但是我們有在庭上看過那個法官他是責備被害人。所以讓相對人出去以後更囂張，就說你看，連法官都修理你(F3B：101)。

LR：法官都修理你，都贊成我這樣。我聽過一個法官說確實有些外配是蠻欠打的，那你該怎麼辦(F3LR：102)？

## (二) 權利的掠奪

依據台灣家庭暴力防治法第二條第一項第一款之規定：家庭暴力係指庭成員間實施身體或精神上不法侵害之行為。去年（98年）馬總統為鼓勵民眾消費，以刺激經濟復甦為目的，而由各縣市政府所核發的消費券即為人民應得之基本權利。眾所皆知者，連監獄中的受刑人都能親自領受，顯見政府的良善美意是不分身分與性別的。然而這些權利對於婚姻新移民的臺灣媳婦而言，在她們的夫家中卻猶如精神暴力般的被掠奪，甚至還有人在此一 empower 的過程中，因而遭受暴力者……讓她們感到非常無助：

LR：跟各位報告，其實在我的其他對外籍配偶的訪談當中，消費

券的發放，因為我們臺灣很多的婆婆跟先生不認為妳們有權利可以拿消費券。他們就是把消費卷撈起來，消費券那時候是規定說要寄發給當事人，(C：我們有去發過阿。B：可是先生、婆婆會拿過來。C：有一部分是代領。)你剛剛提到說真的會來領的，真的會來領的沒問題，有的代領回去的根本不會拿給她，她們認為這是我們國民應該得的權利(F2LR：031)。

LR：對，他代領回來但是沒有交給外籍配偶，但是我們那時候發放是以個人為單位，不是家庭，光是這一點就有好幾個被家暴。你知道為什麼嗎？因為他覺得是我的權利，為什麼消費卷不給我。先生就覺得說你吃的、用的都用我們家的，那我還要給你幹麻。可是我們家就是你家阿，所以這個問題，我在發現家暴的問題當中其實這也是一個引爆點(F2LR：033)。

A：其實家暴的個案裡面，在經過追訪之後，其實都是在他 empower 的過程當中觸發了家暴，就是說你說拿消費卷，或者是領取社會資源，或者是說他去找工作，這個反而觸發了…(LR：這是我的權利阿，為什麼要限制我。限制行動自由，消費卷應該給我個人，為什麼你不給我。)(C：有的會把他證件留著，怕他跑掉啦。有的真的領了身分證，真的跑掉。)(LR：這是黑道的做法耶。)(C：拿到身分證不是離婚，就是離家出走。可能溝通上有一些問題，就是說拿到就走了。)(LR：彼此都有些問題。)(F2A：034)

### (三) 防暴政策的迷思

這麼多年來婚姻新移民婦女受暴人數逐漸在增加，而臺灣自 87 年家庭暴力防治法公佈實施以來，政府機關每年不斷挹注經費、人力在防暴政策

上，以及不斷地在實體法及程序法上做修訂，何以受害人數有增無減？這對於亞洲第一部家庭暴力防治法誕生地「臺灣」來說無疑是一大諷刺。所謂政策主導法令，而一般人也習慣上認為嚴刑峻法可以達的預防與嚇阻的作用法令，但似乎這些隨著每年增加的數字而成為一種宣示性的作用，大家也逐漸看出它完全忽略了新移民配偶受暴成因中所真正隱藏的核心問題。這種政策上的迷思也將導致永遠難以與實際暴力問題產生交集，以下是第一線的工作人員的看法。

LR：那我們台灣的基本問題，我們台灣政府對這樣的人，他們要去娶外配有沒有一些指導或者是說…如果從學者的角度來看，我們真的眼睜睜的看著他們複製不同的悲劇。像我在輔導一些性罪犯的時候，他們一直告訴我說他們要娶外配，我說你要去外配幹嘛，我要傳宗接代啊；我要生小孩啊，可是他們沒有想到說他們是要用什麼樣的心態去面對他們。那像這樣的基本問題，我們現在從政府、民間單位，你們有沒有什麼看法，這到底是雞生蛋、蛋生雞的問題，還是說我覺得台灣這樣的男生娶這些人不斷再複製悲劇。他們很多人都是第一個月就懷孕了，他們常常說叫入門喜，反正先生也是不避孕的，一天到晚就是要跟他們做愛。然後我還遇到一個五年生三個的，可是他就受不了他先生家暴，就離開了。他現在一個人養三個孩子，監護權都在他手上，因為他先生沒有工作、愛喝酒。法院把監護權判給他，等於又是台灣的另一個單親媽媽養育三個小孩子。那這些人又成為我們社會處要去服務的對象，各位看到不知道有什麼感覺，因為剛才周督導有提到一個基本的問題，就是娶外配的這些台灣男人他們的基本條件很差（F3LR：030）。

B：我想說延續我們這邊提的，如果說政府的政策未來能夠去訂，

如果說你娶外配的前提部分，政府可能未來有些機制，可能更密集化的家庭訪視，我們台灣本土的家庭也是有這樣的需求，只是說我們怎麼樣去…，只是說我們從小的教育這一塊都是空白的，都是等到你走到這一步後自己去學習，只要兩造有成長，這些可以去平和的處理，可是如果有距離開始就會有衝突。可是我們社區裡面也沒有提供這樣的議題作深入的經營，都是表層的東西。這可能會被人家標籤說，我娶外籍就要有這個制度(F3B：041)。

#### (四) 受暴婦女的照顧與輔導

婚姻新移民婦女在臺生活多半無法獲得原生家庭或親友的支持與協助，當她們不幸面臨婚姻暴力或家庭衝突時，受到社會福利體系下的照顧與輔導是她們唯一可以獲得的社會支持力量。臺灣實施家庭暴力防治法十餘年來，社政福利部門或民間福利機構對於受暴婦女的照顧與輔導工作一直扮演非常重要的角色，使她們在遭受暴力創傷後，無論是人身心安全與就業生活，基本上都能獲得一個較為妥適的照顧與輔導：

C：我們一個經驗是轉介到社福單位，民間的社福單位，會先派社工先到家裡去做一個評估，然後看他的狀況在給他相關的補助，有的就提供奶粉、日常用品，有的會提供給小孩子一些補助費用。像家扶也有、伊甸園。我們也有個案比較經濟弱勢的也會轉介給他們(F2C：014)。

A：其實這些家庭如果能進到福利體系我覺得他們是幸運的。因為福利體系裡面有提供資源，包含社政、諮詢服務，她可能有機會改變(F3A：033)...

C：如果他們真的決定說走出這樣的婚姻，那也決定是待在這邊的話，像我們的福利政策可以評估可以申請低收入戶啦，(LR：或者是說單親家庭、弱勢兒童補助。)對，這個部分我們都會…(F3C：175)

三、婚姻新移民家暴加害人施暴原因為何？處遇（輔導及治療）的現況為何？有無特別需要改善之處？

#### （一）不對等的婚姻關係

婚姻新移民家暴加害人施暴原因主要與婚姻關係不對等有關，婚姻關係的不對等在婚姻關係的建立上是絕對無法做到尊重與互信，它在商品化婚姻這種違反人權的扭曲認知下形成了對於婚姻新移民婦女的一種貶抑、剝削、支配與控制。常見的暴力成因為不工作要錢毆人、酗酒暴力與性暴力

D：對，因為她們也擔心說因為我先生這樣對我，可能我先生也會對小孩子大聲小叫，因為很多狀況可能是說，先生不工作沒有錢，然後就跟外配去拿錢，不然就是喝酒，喝酒就開始打(F3D：061)。

D：先生會想說因為他娶了外配，我就讓你去工作，我不工作了，跟你拿錢(F3D：063)。

LR：性暴力，他(丈夫)要他就是要，還有的跟我講先生硬扯的，衣服都扯破了(F1LR：072)。

#### （二）加害人處遇現況與問題

現行家庭暴力防治法第 14 條而第 1 項第 10 款之規定，法院於審理終結後，認有家庭暴力之事實且有必要者，應依聲請或依職權核發包括下列一款或數款之通常保護令，並命相對人完成加害人處遇計畫。而該處遇計畫依據同法第 2 條第 1 項第五款之定義為：指對於加害人實施之認知教育輔導、心理輔導、精神治療、戒癮治療或其他輔導、治療。事實上，在實施這些處遇

計畫，無論是防治網絡人員的配合與司法系統對於裁定處遇工作專業程度上的瞭解，都是不足的。

B：加害人處遇的部分，如果說法院有裁定的話，是由衛政單位那邊去處理。可是相對人服務的那一塊，我們今年就是因為內政部有委託犯罪處遇協會，他除了在法院作些認知性的輔導教育之外，他還有提供個案服務的部分，只是說他的個案是相對人(F3B：143)。

B：其實我們在個案轉介之後，我們本來都有邀請那個處遇協會的一起來參與高危機網絡的個案會議，(LR：他們會來嗎?)他們會來。可是因為最近時間全部都撞到，因為我們大部分都是星期二、四的下午，就剛好他們星期二、三在法院，然後星期四是他們自己單位有一個類似是團督。因為我們搭配的那部份是…我們有請外聘老師，所以我們都要搭配林明傑老師跟姚淑文老師的時間，所以本來想說有跟賈組長去溝通說他們的那個部分是不是可以有調整，但是似乎是沒有，這個月來都沒有來參加(F3B：147)。

D：輔導加害者戒酒太少，沒有看到成效。都要很嚴重法院才會裁定。不應該經過法院裁定，而是有喝酒打人的，就直接送到輔導。因為讓法律來界定太遲了，被法律裁定的都已經很嚴重了(F2D：155)。

B：因為他們看到被害人的歇斯底里，可是他們不能夠理解說一個長期受暴的人，他如果真的勇於出來陳述的時候，她去陳述到她的受暴過程本來就是會失控的，可是這一塊法官有時候會忽略的(F3B：107)。

LR(108)：所以法官對於受暴婦女的理解跟同理心，是不是在在養

成教育跟在職教育方面要做加強？

四、對遭受家暴的婚姻新移民（外配）本身如何輔導及處遇（治療或改變），才能幫助她們免遭進一步暴力對待？建議該如何進行或改善目前的家庭介入處遇輔導？

#### （一）被害人輔導及處遇

婚姻新移民婦女長期在家庭暴力陰影的籠罩下，必然會累積了多重的心理和身體的創傷，此時她們往往也因為這些創傷而導致一些症候群的出現，例如壓力症候群（PTSD：Posttraumatic Stress Disorder）；它就是一種當被害人親身經歷或目睹到一種極大的創傷，特別是威脅到生命或極重大的傷害時，往往會有極度害怕、恐懼或無助感。此外，因創傷而造成的人際關係疏離、長期無法就業…等失功能狀態，更需要醫療的照顧、親友的支持，若能接受專業的心理諮商或治療，更有助於走出暴力陰影，建立自信自足的生活。然而現今臺灣家暴防治政策中對於被害人的輔導處遇工作並未設有主動服務之機制（含政府委託方案），端賴被害人之求助或就醫診治而定。另社工員在被害人輔導處遇工作上扮演一個媒介者的重要角色，但礙於資源無法整合，致使挫折感產生：

B：加害人處遇的部分，如果說法院有裁定的話，是由衛政單位那邊去處理。可是相對人服務的那一塊，我們今年就是因為內政部有委託犯罪處遇協會，他除了在法院作些認知性的輔導教育之外，他還有提供個案服務的部分，只是說他的個案是相對人（F3B：143）。

B：我們是希望連結起來，因為我們是希望我們的社工在做個案處遇上的挫折能夠減少，因為你有資源在裡面一起合作的時候，就是我們處遇的挫折會少一些（F3B：149）。

## (二) 協調者角色之重要性

所謂人爭一口氣，佛受三炷香，這句話也著實道盡天地間為「爭對錯」、「求公平」而擾攘不休的真實寫照。而對與錯，對於家庭暴力加害人與被害人之間，除了在法律上有關刑責或權利義務關係有其利害區分外，對於兩造衝突關係之修復與認知行為之改變並無太大意義。以如前述，婚姻關係之維繫有賴相互尊重與互信的對等關係之建立，若暴力衝突關係的發生後，仍繼之以意識型態的激烈對峙與各自表述，無論是加害人的處遇治療或是被害人的輔導，皆難有改善之契機。此時，在暴力衝突關係的修復中所扮演的協調者角色也就顯得格外重要，因為它是真正能夠達到化解扞格不入的衝突關係並確保人身安全的作用。畢竟，在人類的生活經驗中，誰都希望自己的看法是為他人所認同，我們可以由第一線社政人員的實際工作經驗中看出它的重要性，尤其這對輔導處遇工作來說是一個很好的輔助措施。

LR：不過我覺得有個觀念很重要，就是說兩造可能會各自講一部份的實話，也各自會講一部份的謊話，這是合理的，我就不相信加害人他講的全部都是實話，恐怕也不是(F3LR：150)。

B：因為其實在家庭互動裡面，有時候我們跟著在看個案服務裡面，有些事件沒有所謂的實話跟假話的問題，而是認知，就是他看的角度不一樣。像我昨天也去做一份問卷，跟一個大陸配偶，那時候是我安置的，我看到他的那個改變，我就覺得蠻欣喜的，但是…他是因為他一受暴他就通報，然後就請求庇護，他那時候出來的時候就是告訴我說他想要靜一靜，然後結果那次庇護完大概第三天吧，他跟我說有沒有可能我可以跟他和他先生一起談一談，所以我就找他們夫妻兩個一起談(F3B：151)。

LR：所以你當調節者就對了(F3LR：152)？

B：對，就是溝通協調。就是幫他們作溝通協調，那就去看到…婦



女也看到他自己的問題，比方說他們夫妻只要一吵架，她就是拎著行李要出去，那天的衝突就是他拎著行李要出去，因為已經十一點多他先生怕他出去不安全，所以就拉他，兩個人就拉扯，那婆婆跟媳婦的關係本來也沒有說很不好，但是又看到這個媳婦怎麼很無理，動不動就是拿行李要出門，那在那個過程當中，我有跟那個婦女討論到這個議題，然後也有聽他先生說他拿行李以後的感受跟想法，在那個溝通過程溝通完之後他回去，那…婦女當時有在做職業訓練，那所以我覺得可能有很多個點都搭配的很好，職業訓練出來以後他就找到工作，所以我昨天去跟他做問卷的時候，他就跟我說從返家之後不曾吵架過，我覺得那應該有太多的點是非常 ok(F3：153)。

五、婚姻新移民（外配）來台以後有無發生偏差行為的情形？大概是哪一些狀況？  
原因為何？如何防治？

### （一）偏差行為與制度

一個制度如果產生漏洞，那麼整個制度的良善美意將會被曲解甚至遭到非議，繼之而影響政府施政效能，所謂「制度會殺人」正謂此矣。事實上，在婚姻新移民婦女來臺後也發生許多在相關制度保護下（移民法、國籍法、家暴法）所出現的偏差行為與聲請保護令動機異常案件，我們根據焦點訪談受訪者實際工作經驗之內容中，歸納出這些婚姻新移民婦女的偏差行為與異常動機的背後隱藏著「藉由婚姻管道以取得身份證，再以家暴案件離婚」、「從事賭博獲利以利寄錢返回原生家庭」、「從事性交易」等行為態樣。

#### 1. 藉由婚姻管道以取得身份證，再以家暴案件離婚

A：…她時間快到了，這些外配會用一些方法來製造一些暴力事件，然後進到我們的服務體系裡面，比如說她被我們庇護安置

了，庇護安置其實是一個安全的環境，但是他不是一個限制的環境，所以她可以自由出入，所以他可能離開我們的庇護環境，等於就是說因為他有這樣的家暴案件，所以他家人也沒辦法找他、也沒有辦法報案、搜尋，這些都沒有辦法處理，然後開始可以過他想要的生活，所以之前工作站他們也提到說，家屬一直有疑惑，如果說他其實不是真實受暴，他們甚至提到說有沒有可能銷案，就是家屬提到這樣的問題，可是我真的沒有這樣的暴力行爲，可是我的外配在所有的通報體系裡面都是講到這樣的一個狀況，那可是他的所有資源進入之後，變成造成他其實跟這個家庭的關係是脫離的，他就進行他所謂身分取得的過程，加上這樣的狀況，其實我們的外籍工作站也告訴我們，這樣的一個狀況是有在擴大的，可能外配與外配之間，他們覺得這個也是他們取得身分的一個方法，她不用在跟夫家有任何糾葛(F3A：014)。

D：有些人在背後教，故意讓先生動手再告家暴，離婚後取得居留權。也有男生被加暴。也有先生是身心障礙者，被加暴的。

0921733019 謝老師，東南亞協會。(A：我去找了很久，才給我兩個受訪者)。(F2D：148)

B(019)：對，當時我們看到他身上真的有被抓傷，然後他也提到說他被強迫墮胎，要請求我們庇護安置，結果我們安置後的第二天他就不見了。他就自己擅自離開庇護所，電話聯絡的時候他就告訴你說他人很好，在台北，可是你要他說出台北的點，他說不出來。接著我們再去做家訪，因為他當時再請求庇護安置的時候，有拿藥包給我們看，所以我知道他是在哪一家醫院做引產的，所以我們也跟診所的醫生聯絡，問醫生說當時在引產

的時候，婦女真的是被強制的嗎？他說不可能，這個強制的話，他們就不會做了。然後我們最後去到夫家了解後才發現，其實夫家的人，因為他說是婆婆對他施暴，可是那婆婆實際上是一個種地的人，他是種菜的，根本就沒有指甲去抓傷，可是我們看到的抓傷真的是指甲抓的，那婦女的指甲是尖銳的、長的，所以後來我們也去理解到那個抓傷的方向。

## 2. 從事賭博、高利貸獲利，以利寄錢返回原生家庭：

A：像是在嘉義市南京路附近，那個警察就知道他們在那邊聚賭…那為什麼會跟聚賭有關係？因為基本上他們需要錢，外籍新娘來基本上是希望有一筆錢能寄回家，問題是他們早就想好了，他們是每個節慶、每個月都要給喔…不是一年給一次的（F1A：109）。

C：這邊有提到偏差行為的情形…他們從事的工作都不是高社經地位的…他們可以去做的很多就是洗碗、廚房…小吃部…最後他會被誘惑，你就是做行政會計、賺得錢少阿！就是去陪客人喝酒還有小費賺，他們會在這些地方，又是六合彩阿！他就是開始就會贏好奇怪，他們贏的經驗帶給他們自信，他們要的不多，賺個三千生活費也不無小補……就私房錢，因為他們金錢被控制，所以就會簽六合彩，他們會去買菜，去買菜的地方就有簽這個，在麵包店前面、雜貨店前面就有…在大樂透之前就常有這樣子的狀況…我們常可以看到那些中低收入戶的家庭，他們桌上常有好多數字，中到就是有額外的收入（F1C：107）…

B：我是有遇到說…越南小吃店常有聚賭的情況…他們自己人在聚賭（F1B：108）

C：賭博。像越南的會喜歡賭博(F2C：110)。

C：最近這方面也有發現賭博的部分，然後也有一些人專門借錢給他們的(F2B：114)。

C：不曉得，他們可能有需要錢，那利息多高我不曉得，應該是有一個利潤，比一般銀行還高(F2C：116)。

LR：那他們賭博跟借高利貸有沒有關係？還是說他們借高利貸是爲了寄回家去(F2LR：117)？

C：應該是賭博最直接的關係。就是有一些人會引誘他們聚集在那邊。他們自己越南的(F2C：118)。

C：一開始都是這樣子啦，自己的圓，輸了就借一點錢，不是像我們台灣的地下錢莊，比如說我們這一群都越南的賭博借了一些錢，然後加點利息這樣，像我們這種高利貸他們沒辦法借啦。(LR：那他們也在算利息嗎?)有，不過不像我們台灣高利貸那麼高啦。但是就是比一般民間來的高一些，但是慢慢有傳開(F2C：120)。

### 3. 從事性交易

A：可能是有借錢，那些姊妹掏會放高利貸，這個和色情業老闆是掛在一起的，變成說姊姊也先下海了，她就抓她下海…。說真的有多少是寄錢回去、有多少是賭博我們不知道…。剛剛的個案真的發現他太太月經來的時候，他就沒去工作，一個月大概三天到五天…。然後他真的半夜接到電話，一個男生，他就說你是誰?他就說沒有然後掛掉，他就把手機號碼記起來，他就跟他太太說要帶他到上班的地方，結果不願意去…。他就推她，就發生了衝突，這個個案就進來了!來了之後呢?像這種個案…。

因為來了之後我們就是要輔導…這個個案我就去把他瞭解，然後他先生就拿著電話上法院去訴訟，阿~他太太要申請離婚，他太太身分證拿到了…已經五六年了!離婚那天他就跟法官講…我懷疑我太太在做甚麼…你可以打電話給這個電話，發傳票給他…他說我不會去…我在 000…我是他的恩客……這種東西很麻煩，越往南部越糟糕，規模越大，小吃部都互相支援，我一個朋友說一百塊給他甚麼都做、甚麼都做(F1A：113)

A：應該是兩三年前，尤其是越南籍的配偶，在雲林縣的外籍配偶有大概五成在色情行業，有一成的大概有愛滋病…它們爲了錢甚麼都敢做(F1A：141)。

LR：…大概大陸跟越南的會比較多，大多都是性交易、婚外情…(F2LR：109)

## (二) 防治之道

跨國婚姻難人可貴之處乃在於藉由多元文化的結合，以利臺灣社會未來的多元發展。我們回顧臺灣的歷史，過去它也是一個經由許多異種多元文化融合而成為現今所見的臺灣社會，而逐年增加的中國大陸、東南亞外籍婚姻移民人口使我們必須清楚認識到一件事那就是：欲使這些婚姻新移民婦女在這塊土地上安心立命、繼續貢獻這個家庭以及社會，我們勢必要在她們與我們的文化差異上釋出善意並接納與包容。除了消極的防治之道外，政府與民間更應積極的推展各種婚姻新移民婦女的成長團體與家庭教育工作，並建構跨領域之專業服務網絡：

A：我們先講防治好了…就我們所知道的這個現象，防治部分我們先把它區分兩點，第一點..像是色情跟賭博，他們是聚在一起的，是那種糾在一起的問題，說真的很難找到方法，我是覺得

說，如果可能的話，應該是由外事警察隊這邊，再來是刑警那個部分，這個有點像是刑事的部分是，外事警察隊或是一般的偵查隊、如果是家暴的就是婦幼隊、像這種東西我的想法是我要建議…尤其是這種外籍的小吃部，應去徹查裡面的簽賭行爲，這個可能是禍源(F1A：125)……

D：我個人是從最基層的…從生活適應，那現在如果做這個，因爲目前有很多的初級團體也有在做這個生活適應，我就是做一些比較進階的，甚至我當年的計畫是，讓他們成立…團體，比如說自我效能團體，他們要提升，結果我們發現他們沒這個能力，我們就去激發他們…我們這個團體要做甚麼(F1D：014)?

D：因爲我們都會有作教育訓練的部分，我們曾經邀請過新移民一起來跟我們討論說與夫家相處的狀況，他們是說互相尊重，就是他也要融入我們台灣生活，然後夫家他們帶過來的一些文化的也是學習著融入。但是就是在對外工作的部分夫家會比較限制，可是如果說跟他們慢慢接觸，因爲新移民的接觸部分，他們就會跟他們講學習國字、認識台灣，讓他們去考機車駕照，就是跟社區有些融合(F3D：025)。

LR：不過，我覺得他們官方很在乎說，這個績效是誰的，今天他如果說，我把我的錢，跟社政跟教育來連結，由你們來幫忙我們協助做這個東西，他們很害怕說到時這個功勞被搶去了，因爲移民署他們是一個獨立單位，他是內政部裡面的一個獨立單位，所以他有一個績效壓力(F3LR：220)。

A：是，而不是說像我們在很多的內政部的各項的，我們有很多的補助項目，就是各縣市的、或者是內政部的，可是就是說他一樣用這種方式來看，就是說，好，我把錢灑出來了，那民間單

位做多少，今天錢灑出去沒有成效就是因為民間單位做得不好，或者是民間單位的承接能力不夠，可是我覺得說，你的主責思考是什麼，你的規劃是什麼，你如果還是一直都還在防堵的部份的話，那當然也是可做，但是他可以的成效，就一直在人口販運的績效，所以我們在看移民署的部份，我們很容易看到說，好，人口販運被抓了多少人，外勞、非法外勞遣返了多少人(F3A：207)。

## 第五節 對外籍配偶婚姻暴力之本國籍丈夫接受輔導案例分析

### 一、輔導個案基本資料簡述

表 12 中之個案皆因毆打外籍配偶而接受法官裁定接受處遇輔導，處遇週數分別有 12 週與 24 週，早期因無制訂規定與標準，有些個案接受 18 週的認知教育輔導課程。個案之外籍配偶多數來自於大陸與越南，除了個案本身有喝酒的問題外，也對其外籍妻的外遇、賭博、不顧孩子或不作家事的行為感到生氣，引發家庭暴力的發生，另有一個案是異常個案，為外配毆打本國籍丈夫，卻向法院聲請保護令，並裁定丈夫須接受輔導。

表 14 本國籍丈夫接受輔導個案基本資料表

編號	區域	配偶國籍	施暴原因	處遇週數
A	嘉義縣	大陸/福建	此個案因大陸籍妻子向地下錢莊借錢而痛打之。	12 週
B	嘉義縣	越南	此個案有正常工作，氣越南籍妻老要求搬出婆家，妻堅持自己先搬出住並在花生工廠打工寄錢回去，且看到妻與某男在房間有外遇行為，為了釐清而傷到妻子	24 週
C	嘉義縣	大陸/福建	此個案為農會代表，合股做農園或	24 週

			茶園，曾開一年越南小吃部，陳男氣妻老不收拾家內，如碗盤與房間，並老往外跑去賭博，自己氣而丟盤子而傷妻	
D	嘉義縣	大陸/四川	此個案開文具工廠，收入穩定，但須全省巡迴推銷，稱氣妻堅持採茶賺錢回大陸而不照顧幼女，甚至丟下幼女讓自己不能出門工作，而妻氣自己老喝酒	18 週
E	嘉義縣	越南	此個案為農園臨時工，每天一瓶高粱已經二十年，娶越南妻，妻開越南麵攤常常鬧事趕妻顧客及打妻與兒女	18 週
F	嘉義縣	大陸/河南	此個案為異常個案，案主為玩具業務員，脾氣平和，首次婚姻，娶大陸河南籍妻，法律系畢業且後來方知妻為再婚，長期對母與自己凶悍常咆哮，案主睡覺打鼾曾被打臉致流鼻血，此次被妻以飯菜不好吃而已打破之馬克杯割傷自己手挽，案主報警稱已提出通報，妻竟向警稱自己被打而報案並聲請保護令，法官合發並應參加輔導。	24 週
G	嘉義縣	印尼	此個案與印尼籍妻互毆，案主為怪手司機，首次婚姻，娶印尼籍妻，原與妻感情尚可，父親中風後大小便失禁，案主原想將父安排安養院，但妻以家中錢不夠用而不肯，妻稱自己盡量照顧，但父不願包尿布而父向案主抱怨被打 2 次而打妻約五次。	12 週

## 二、家庭暴力相對人認知教育輔導課程內容

家庭暴力加害人輔導治療方案是以「再犯預防及現實療法為取向之認知行為療法」(cognitive-behavior therapy with relapse prevention and reality therapy approach, CBT w/ RP & RT) 為取向的治療團體。此團體由中正大學林副教授每週四晚上固定在民雄衛生所帶領，詳細課程設計與內容請詳見附錄十，此課程名稱為「當個好家



人輔導課程」，主要內容包含「向左走向右走」的思考，「優勢觀點」的運用，「高危險情緒的辨識」、「高危險情況的避開」、「轉換自在的想法」、「行為的界線」、「性行為原則與次數」以及「家暴是否會影響小孩」的討論，課程重點在於預防再犯、與控制行為，適用於輔導一般以及異常之家暴相對人個案。

為了解課程內容的重要性排序，表 13 之課程內容排序為林副教授在上輔導課時，詢問參與輔導課程之個案關於課程內容之想法，並請他們排列出課程之重要順序，其結果發現，「向左走、向右走的討論」為最重要的課程，「家庭暴力會否影響小孩」的討論為第二，「每個人多少會有淡化或否認的問題」的討論為第三。

**表 15 家庭暴力相對人認知教育輔導之課程內容重要性排序**

排序		內容
平均	總排序	
7	3	提到「每個人多少會有淡化(說成沒那麼嚴重)或否認的問題」此概念對我有幫助
7.5	5	提到「每個人都有優點，請分享您與每人的兩個優點」對您有幫助
13.33	17	提到「家庭暴力加害人的分類」對我有幫助
10.66	11	提到「如何戒酒」對我有幫助
5.66	1	提到「向左走向右走的討論」對我有幫助
8.33	8	提到「法律知識」對我有幫助
5.83	2	提到「家庭暴力會否影響小孩」對我有幫助
7.83	4	提到「行為四因素」對我有幫助
8.16	7	提到「高危險情況的辨識」對我有幫助
9.83	10	提到「高危險情況的避開(或閃開)」對我有幫助
8.66	9	提到「高危險想法的辨認」對我有幫助
8.00	6	提到「高危險想法的轉變為較自在想法」對我有幫助

10.85	13	提到「高危險情緒的認出」對我有幫助
12.00	14	提到「高危險情緒的舒緩」對我有幫助
10.83	12	提到「高危險行為的行為界線的辨識」對我有幫助
13.00	6	提到「高危險行為的行為界線的避開」對我有幫助
13.67	18	提到「健康的性行為之次數」對我有幫助
12.33	15	提到「健康的性行為二原則」對我有幫助

註：研究者就輔導中六人當中請其就重要性從很不重要 1 到很重要 5 來填答，並於之後來排序從 1 排序到 18，有重要性相同者由其決定何者優先。

### 三、輔導個案成效評估

關於成效評估，除了詢問相對人與配偶的相處狀況外，輔導員也趁其他有空時間撥打電話詢問外籍配偶與相對人的相處狀況，瞭解其生活真實情況。依照課程內容來看，若參與輔導之家暴相對人能對自己的情緒、行為與想法有所控制和轉換，即使外籍妻配偶沒有改變，但相對人的確能對自己的行為有所認識，則表示達到改善之效果。許多相對人初期進入輔導團體課程時，對於法官裁定參加輔導課程一事感到生氣，但到了後期發現課程內容與團體討論對其生活及想法有不錯的幫助。

#### (一) 個案改善情況

個案 A 初期覺得女人就是要教，但結束時覺得家人能相處就是有緣，有些衝突的確自己可以想到而調整，如自己脾氣確實不好，還好能有機會上課，才能有更好之家庭生活。

個案 B 初期覺得妻看不起自己，但課程中案主得到成員與輔導員之同理與支持，案主原本負面之人生想法得到改善。

個案 C 初期認為自己與妻都有錯，但是妻弄保護令就很難使家庭回頭，結束時也很怨保護令制度，認為社工及法院沒有真正的瞭解他的家庭狀況，而隨便判他保護令，但結束時他表示能來這邊上輔導課也是一種過程。

個案 D 初期也同樣認為自己與妻都有錯，外籍妻去聲請保護令，就很難使家庭回頭，結束時也很怨保護令制度，但來上輔導課可以讓溝通好些。

個案 E 從初期到最後都認為是自己喜歡喝酒，外配妻沒有甚麼錯。

個案 F 為異常個案，認為妻真的太兇悍，很多事情都說不過她，他為了家庭和孩子百般容忍，這次決定與妻離婚，並爭取孩子監護權，且以後真的不敢再婚了。

個案 G 覺得與妻常常為了父親的照顧吵嘴實在沒必要，而且也自認夾在妻與父之間實在為難，自認不是一個暴力的人，輔導員鼓勵也重新能做一示範給子女，案主同意此看法。

## (二) 課程內容對想法與行為改善狀況

輔導個案每週上課後，團體領導者必須針對他們對「高危險情況」、「高危險想法」、「高危險情緒」以及「高危險行為」的認出和辨識進行評分，做為改善評估的衡量標準，並由團體領導人在課程結束後給予-2~2 的分數。

個案 A 初期來參加輔導極為抗拒，一直質問為何需要輔導，但自提問家暴會否影響小孩，恍然大悟稱確實會，因為自小看父打母，也看到打妻時五歲而也拿起杯子要打自己，當時有嚇一跳，此後有大改變，也向妻兒道歉，也稱輔導確實有必要，自己學很多。中期與妻共同上紫微斗數課程，發現與妻確實不合但自己若有毅力則一定可以很不一樣。

個案 B 在團體輔導中哭訴並得到同理，結束時表示若妻要離婚會看開些。

個案 C 在團體中仍偶爾有抗拒，雖可談到妻仍有其優點而自己卻想不出有何優點，團體鼓勵之，也坦承自己脾氣不好。

個案 D 有完成 18 周之輔導，當時拿鐵棒打妻，後有後悔仍氣妻繼續採茶。輔導員鼓勵其與妻討論給其零用錢之額度，但案主終不肯，團體結束後仍離婚。

個案 E 在 18 周之輔導課程只上 3 次，之後以未完成輔導移送，法官只判拘役並以罰金代之，持續有嚴重酗酒，每天須喝一瓶高粱酒，仍偶爾作農園臨時工，酒後仍鬧店面趕顧客甚至打妻兒，經判刑後，輔導員訪查仍酗酒嚴重並照樣打妻兒，妻稱不會再報警，因為沒有效。

個案 F 在接受輔導時輔導員發現此情形而指導案主將所收集之前幾次受傷相片聲請保護令，法官也核發之。分居後妻要求支付生活費但對三歲而會面常刁難辱罵。輔導中協助案主留意保護自己之對策。案主聲請離婚法官核准但兒子歸妻，使案主與案母生氣不已。輔導員與成員一起同理案主感受，案主心情平穩些。也能找到保護自己之方法，如買到錄影筆及給妻之生活費也請里長處轉交並當場能看到兒子，使會面有證人在場。

個案 G 在輔導中也與妻電訪了解妻對案主及岳父之抱怨，其稱岳父不想包尿布卻一直拉屎尿，而也因妻去賣菜而自己跌倒稱是妻打傷。輔導員協助案主重新整理自己期待，後因妻也找到工作，將父親安置安養院家中氣氛也稍改善。

## 一、 未來輔導建議

### (一) 加強討論「家庭暴力是否會影響小孩」的議題

從個案的狀況發現，有些輔導相對人很注意孩子的狀況，某個案曾於 15 年前也是與妻衝突而毆妻後離婚，五年前再娶現任陸籍妻。此次輔導課程確實使案主之能體認自己之目睹家暴與自己幼子之對自己暴力而嚇一跳，引發案主改善之動力。另一成員也表示暴力行為的確會影響到小孩，小孩會模仿其行為，故課程設計上應該有「家庭暴力會否影響小孩」之討論，而案主之初期阻抗為自然現象，輔導員切勿忘記尊重與同理其情緒，但不可同理其打人之行為。

### (二) 加強討論「夫妻溝通與相處」的議題

在輔導課程當中林老師請大家建議如何規劃更好之防治方案，有些案主提出最好在核發保護令前能有讓夫妻能有上課機會讓夫妻一起進步，他們認為可以分開上課，因為有些妻也要能進步較好，加強夫妻之間的溝通方式與認知，若認為自己有錯，也應向妻道歉。但也有無法溝通的狀況，若妻難以溝通，案主仍可選擇離婚，某案主經過領導者建議，案主同意不再去妻住處探訪，以保護自己也使自己能理性看待目前狀況，成員也同理其感受，雖仍難過但是知道此時只有理性些能有益自己與小孩。

### **(三) 多同理並理解案主情況，給予適當協助**

在團體輔導過程中，某些異常個案並不需要教導行為及想法的改變，只能盡量用同理的方式理解案主的情況，並給予適當之協助。某相對人個性平和從未出手法官也核發保護令之案例並不常見，在輔導中輔導員發現此情況，以同理案主情緒並討論保護自己方法，使妻也因自己之暴行而有保護令之約束。進一步雖沒拿到小孩監護權，案主也能因為輔導而能較平和看待此一處境，案主也鼓勵案母平何看待。案主與案母均感謝輔導員之協助。

### **(四) 輔導成效因子?**

從個案的案例中，我們發現有些個案情況得到改善，有些個案則依然維持現況，無法前進。影響他們的原因是什麼？目前尚無一定的答案，但目前歸納出可能的原因是他們擔心家暴的行為會對孩子造成影響，這些個案傳統父子軸觀念仍存在，孩子的行為與自己的教導息息相關，也關係到面子的問題，在這種想法下，個案反思自己暴力的行為速度比較快。然而，並非所有個案都因為孩子而改變行為，原因有很多種？像是精神疾病、酗酒酒癮、與原生家庭之關係等，都有可能阻礙個案的進步，目前尚無定論。

### **(五) 小結**

目前對外配受暴之輔導相對人方案尚可，有些暴力可改善問題但有些無

法改善。尚待改善之問題如：

1. 酗酒嚴重者：法官應裁定認知輔導與戒癮治療，未能完成應要求完成。
2. 未完成輔導者：法官只以可易科罰金之拘役，絕無法改變暴力，可由檢察官或刑庭法官根據家暴法要求完成處遇計畫。
3. 只輔導相對人：可看上例有些案件雙方均須輔導，方案上可規劃輔導員在每月底之課程邀請外籍配偶來參加或有相關單位開設外配婚姻輔導。
4. 無法百分百有效：確立家暴法之處遇目的為「減少暴力、改進溝通」，鼓勵兩造均能就婚姻困境作釐清後循序改變，此就可讓改善變為可能。

綜上所述，目前方案無法百分百有效改善婚姻品質，所以確立目的應該改以「減少暴力、改進溝通」為目的。也可使案主明確知道只有自己才能改變自己，而自己無法控制別人，也無法改變別人。本課程依據此精神規劃使達成之目標更為明確，也較為容易達成。

## 第五章 結論與建議

本章依據專家焦點訪談資料分析之結果，綜合歸納婚姻新移民配偶來臺後，在婚姻生活需求、遭受家暴成因及介入處遇輔導等有關問題後，進一步做成結論並加以探討。期能對於未來無論是政府制訂政策、相關議題之研究方向，乃至於臺灣男性有意選擇跨國婚姻，提供具體之參考意見。

### 一、婚姻、生活需求方面

#### (一)「新移民」、「新住民」、「外籍配偶」？稱謂上的文化歧視？

基本上，在不同的地方有著屬於當地習慣的稱謂，這些跟文化有關。臺灣官方對於婚姻尋移民配偶人數負責統計的單位是內政部戶政司，其依據國籍法以結婚戶籍登記為基礎，而官方資料一直以「外籍配偶」為稱謂，並由內政部統計處統一發布。而其後於民國 96 年後，官方資料再將「外籍配偶」的部份細分為「東南亞地區」與「其他地區」兩項，大陸/港、澳地區配偶則未有調整。另於教育部門對於婚姻移民配偶亦以「外籍配偶」稱謂，例如：外籍配偶子女就讀國中、小性別分析(教育部統計處，2011)。然學者則對於「外籍新娘」的界定，係指東南亞之泰國、菲律賓、印尼、越南、柬埔寨、緬甸等經濟較低度開發國家之女子，排除東南亞之新加坡、馬來西亞、汶萊等經濟較高度開發國家之女子夏曉鶻(2000、2001)。

由以上的論述可以看出，有關「外籍配偶」或「外籍新娘」的稱謂，無論是在官方或學界，對此稱謂純粹是一種習慣上的用語，但為能去除以往稱謂上帶有貶抑、矮化、婚姻商品化之負面觀感，並藉此促進社會和諧。對此，內政部及教育部宜共同研商適當之稱謂，建議對於已取得身份證者稱以「移民婦女」，尚未取得身份證者稱以「新移民婦女」，並由行政院統一公布以資適用。以示臺灣政府及人民實質上接納多元文化的決心，勿再使稱謂問題成為破壞社會和諧的殺手。

## (二) 生活概況—問卷分析

從問卷分析結果可得知目前有大約四成二左右的受訪者是處於失業的狀態中，而進一步了解其失業之原因，最主要還是由於家務處理的關係，其次才是因為找不到工作的原因；另外其他五成八的受訪者則有專職工作或是打零工，而有工作者大部分對於自己的工作分別感到滿意及普通。此外，受訪者中有工作者的平均月收入為 8,783.65 元，而在全家人的平均收入方面則為 2,3202.76 元。值得注意的是，上開 8,783.65 元為平均月收入，在全部受試樣本之量化 T 檢定中發現，新移民婦女的工作收入是遠低於民國 99 年行政院公告初任人員最低薪資為 24611 元。

在婚姻狀態方面，超過八成的受訪者皆維持著正常的婚姻關係，其次才分別為喪偶以及離婚，但所佔比率皆不到百分之五，而在家庭子女數方面，則大多有 2~3 名子女。在居住情形方面，大部分的受訪者還是以與丈夫同住為主，其次才分別為子女、公婆、先生的兄弟以及先生的姊妹。然而，在所有的受訪者中，仍有少部分的比率是處於獨居狀態。

與家人相處方面，本研究分別探討與丈夫、子女、公公、婆婆等相處情形，而與丈夫相處情形以回答非常良好者為最多，其次分別為良好、普通、惡劣、非常惡劣；與子女相處情形仍以回答非常良好者為最多，其次分別為良好、普通；與公公相處情形亦以回答非常良好者為最多，其次分別為良好、普通、惡劣；而在與婆婆相處情形方面，則是以回答良好者居多，其次才分別為非常良好、普通、惡劣、非常惡劣。

在家務工作方面，詢問受訪者是否感到家事繁重又無人幫忙時，有大約三成四的受訪者偶而會覺得如此，其次分別為從不覺得、有時覺得和經常覺得，雖然在家務方面僅有三成四的受訪者偶爾覺得繁重又無人幫忙，但受訪者回答「有時覺得」以及「經常覺得」者兩者合計所佔比例也高達三成八。另於迴歸分析中發現與公婆同住之新移民配偶較能預測其家事勞累度，顯示



她們在與公婆日常生活同住中，不僅要負擔婚姻家庭之家務，更要增加照顧公婆或承受公婆的壓力，這些都將使得家事勞累度增加，甚至超過負荷。

此外，在是否習慣台灣生活方面，有高達九成四的受訪者表示已經習慣或非常習慣台灣生活。

有關受訪者的身體狀況方面，大多數的人認為自己的健康狀況並沒有問題，不需要特別的醫療照顧，而表示健康狀況不佳但未就醫者，其未就醫原因以沒時間佔最多數，其次為經濟困難。

在被害經驗方面，有大約一成四的受訪者表示自己曾有過受害經驗，而大多以被偷、被搶、被詐騙為主；另外在職場性騷擾方面，則有大約百分之四的受訪者表示自己曾有過此方面的受害經驗。

在家中人身安全方面，主要傷害者為丈夫，暴力形式以言語傷害佔最多，其次分別為踢打踹、精神虐待以及性侵害(包括強暴和亂摸身體)；而在其他家人方面，對受訪者的暴力形式主要也是以言語傷害為主，其次分別為精神虐待、踢打踹，以及性侵害。此外，在詢問丈夫對於小孩是否會使用暴力，有百分之五的受訪者表示丈夫也會虐待、毆打或性侵害小孩。

在休閒活動方面，受訪者表示最常參與的休閒活動為「運動休閒(如爬山、健行、散步、運動、逛夜市、旅遊)」與「地方文化或民俗活動(如廟會、拜拜)」，其次分別為「才藝訓練(如插花、識字、烹飪)」、「投票或政見發表會」、「藝文活動(如展覽、表演)」、「義工或志工活動」、「有關婦女權益議題之演講及座談會」，而「婦女、社區或空中大學」則是最少受訪者參與之活動。對於無法參與休閒活動的原因，受訪者表示最主要原因還是由於沒時間或是不知道訊息，其他原因亦包括沒興趣、家人反對、沒有同鄉陪伴等因素，而有少部分的受訪者則表示是由於身體健康狀況不佳或是害怕被別人瞧不起而無法參與活動。

在生活出現問題需要求助時，大部分受訪者傾向於尋找「嫁來台灣的同

鄉」或「來台後認識的朋友」求助，其次才為「丈夫的親戚」與「附近鄰居」，而有部分受訪者回答「其他」，包括找尋民間福利機構、僱主或警察機關求助，另外也有少部分受訪者是依靠自己解決問題。

在民間或官方單位參與外籍配偶活動方面，以新移民家庭服務中心參與之比例最高，其次依序為移民署各縣市服務站、縣市政府社會處、地方警察分駐所/派出所，以及地方法院家暴服務處。

從資料分析可發現，除了健康方面的社會福利項目外，其他有關就業與工作、家庭與生育，以及人身安全方面的社會福利項目使用情形皆不普遍，更有接近四成的受訪者表示是由於不知道有這些項目，所以才沒有使用過。

除此之外，詢問外籍配偶目前最需要的福會福利項目為何，其中「經濟扶助或金錢補貼」、「子女課後照顧」、「就業服務」、「才藝訓練與教育服務」、「休閒活動服務」以及「親職教育」等六個項目，是目前受訪者表示最希望獲得的社會資源項目。對此建議政府推展系統性服務網絡工作，藉由跨專業領域之合作，並有效連結及運用各種資源，以期產出優質的服務。

### (三) 地區性差異比較

在本研究中針對研究進行的四個地區，台中市、嘉義市、嘉義縣、雲林縣進行比較，可做出以下結論：

#### 1. 工作與就業方面—就業情況以嘉義縣最佳，工作滿意度則以滿意選項居多。

目前工作情況為就業中者以嘉義縣佔最高比例，其次依序則分別為嘉義市、雲林縣、臺中市，由上述可發現，其實在外籍配偶就業方面，並沒有明顯的城鄉差距，易言之，乃依各地區之情況不同而有所差異存在。

而在工作滿意度方面，在嘉義縣、嘉義市以及台中市皆以回答滿意者佔多數，而雲林縣則是以回答普通居多。由此得知，其實大多數外籍配偶對於

自己的工作方面尚稱滿意，而在雲林縣方面，待未來研究可再進一步探討雲林縣外籍配偶對於工作滿意度僅為普通之原因為何。

## **2. 家庭與生育方面—維持婚姻狀態，與公婆同住呈現城鄉間之差異**

根據研究結果可發現，四個地區的外籍配偶在婚姻狀態方面並沒有太大的差別，大多以維持在正常的婚姻狀態中為多，且與丈夫、子女同住，但若與公婆同住的情況，則嘉義縣、雲林縣的比例較台中市與嘉義市高，由此可看出在與公婆同住方面，可能有城鄉差距的問題存在。

在外籍配偶對於家事的勞累感方面，其實四個地區比較後並無太大的差別存在，大多數外籍配偶皆表示會偶爾因為家務太多而感到疲累；此外，此四地區之外籍配偶皆表示目前已適應以及習慣台灣的生活。

## **3. 健康與人身安全方面—被害經驗以台中市最多**

家庭暴力問題雲林縣最嚴重由研究結果可得知，四個地區的外籍配偶皆表示自己的健康狀況良好；在被害經驗方面，則是以台中市的比例最高，其次才是雲林縣、嘉義縣、嘉義市。

而在家中的人身安全情形上，曾遭受丈夫身體或言語、精神傷害者，以雲林縣為最多，其次分別為嘉義縣、嘉義市、台中市。可見在遭受丈夫的暴力行為方面，根據研究結果可能突顯出都市以及鄉村的差異性。而在丈夫是否會打小孩的比例上，也是以雲林縣為最多，其次才分別為嘉義市、嘉義縣與台中市。由上述可發現，雲林縣外籍配偶的家庭暴力問題可能相對於其他地區是比較嚴重的。

在休閒活動方面，根據研究結果發現，台中市、嘉義市、嘉義縣、雲林縣等四個地區所喜愛的休閒活動，並無太大差異，大多皆以運動休閒、地方文化或民俗活動、才藝訓練為主，但是在分析的結果中發現嘉義縣外籍配

偶對於參與投票或政見發表會也佔不少比例。

#### **4. 社會資源使用情形—以同鄉為主要求助對象**

研究結果發現當生活出現問題或困難時，外籍配偶大部分會向誰尋求幫助，在嘉義市、嘉義縣、台中市及雲林縣的外籍配偶求助最多的對象依序為同鄉、來台後認識的朋友、以及夫家親戚，四個縣市間並無太大差異。

而在政府單位與人員的聯繫上，四地區並無太大差異存在，大多以移民署各縣市服務站為最多，其次依序為外配(新移民)家庭服務中心、縣市政府社會處社工人員等。

比較各縣市目前最需要的社會福利項目，嘉義縣、嘉義市、雲林縣以及台中市的前三名分別是「就業服務」、「經濟扶助或金錢補貼」以及「子女課後照顧」，各自比例接近，故也並無太大的差異性存在。

#### **5. 對社會與自身之觀感**

而在外籍配偶是否感到歧視方面，根據分析結果可以發現以嘉義市為最高，其次依序為雲林縣、嘉義縣、台中市，由此結果是否可以推估在都市地區外籍配偶之受歧視感高於非都市地區，由於嘉義市以及台中市所佔之比例剛好呈現兩極，因此在受歧視感方面是否有城鄉的差距存在，仍需透過進一步研究探討之。

此外，在外籍配偶對於台灣照顧工作的觀感滿意度方面，以雲林縣滿意度最高，其次依序為嘉義市、台中市、嘉義縣，且滿意度最低者其滿意比率仍有超過五成。因此，在台灣照顧工作觀感滿意度方面雖然並未呈現城鄉差距，但整體而言，我國政府在此方面的努力是應該受到肯定的。

#### **(四) 新移民社會福利項目使用狀況**

在就業與工作方面，我國政府針對外籍配偶所提供之社會福利項目之使

用狀況，大部分之受訪者皆表示不知道有以上的福利項目，因此也沒有使用過；而有兩成七左右受訪者表示知道有以上的福利項目，但是未使用過。此外，在受訪者使用之社會福利項目方面，最多者為職業訓練，其次依序為就業諮詢與輔導、失業補助救濟金以及工作權益保障及就業申訴。

在家庭與生育方面，我國政府針對外籍配偶所提供之有關家庭生育方面的社會福利項目，有接近四成五的受訪者表示並不知道有以上的福利項目，所以沒有使用過；而有兩成七左右受訪者表示知道有以上的福利項目，但是未使用過。此外，受訪者在使用家庭與生育方面之社會福利項目，以子女課後照顧報告為最多，其次依序為親職教育服務、婚姻或家庭諮詢輔導、兒童托育服務、特殊境遇婦女照顧與經濟服務、老人照顧服務、兒童少年個案輔導與諮詢、脫貧方案、以及高風險家庭方案。

在健康方面，我國政府針對外籍配偶所提供之有關健康方面的社會福利項目，有接近三成的受訪者表示並不知道有以上的福利項目，所以沒有使用過；而在受訪者使用健康方面之社會福利項目，以免費健康檢查為最多，其次依序為免費疫苗注射、醫療諮詢、傷病醫療補助、發展遲緩兒童早期療育服務、以及老人重病住院看護補助。

在人身安全方面，我國政府針對外籍配偶所提供之有關人身安全方面的社會福利項目，有接近四成的受訪者表示並不知道有以上的福利項目，所以沒有使用過；亦有接近四成的受訪者表示知道有以上的福利項目，但沒有使用過。而在受訪者使用人身安全方面之社會福利項目，以法律常識諮詢與服務為最多，其次分別為性侵害及家暴防治宣導、性侵害及家暴防治通報流程、以及性侵害及家暴陪同出庭。

#### **(五) 跨國婚姻的未來—正視弱勢男性與家庭的問題**

首先，不須避諱而談的是，根據國內多數文獻及焦點訪談資料顯示，跨

國婚姻現象的產生源自於臺灣弱勢男性與家庭之需求。這些主要需求包括了男性為身心障礙之患者、兩性互動際關拙劣、延續後代或生育、照顧年長者、負擔沈重的家計或家事…等，些需求這中間尚有一個媒合因素那就是婚姻仲介市場的商品促銷手段，此於第三節另設有探討。而事實上，由於原本弱勢因素並未消失或是得到適當地解決，它們的存在也正是「高風險家庭」的各種指標，而跨國婚姻又再度使得一個新的生活適應與文化衝突問題再度浮上社會檯面，這些都將使得跨國婚姻的美談蒙上一層陰影。另一方面，婚姻新移民女性也大多來自經濟條件較差的第三世界，根據從事「東南亞婚姻新移民女性」相關研究學者的研究統計（夏曉鶻，2000；王宏仁，2001），其結婚對象多居於台灣社經階級的弱勢，再加上女性在性別角色上的三重弱勢，將會層層地將這些婚姻新移民女性予以邊緣化。

由以上的內容中，最可以讓我們感到無所適從的是，當政府展開雙手接納外籍配偶的種種措施時，臺灣男性在跨國婚姻普遍存有這樣的態度與想法，但是外籍配偶來到臺灣已然成為事實，社會及家庭型態的多元化更是一個既存的模式，此時政府提出施政的對策究竟是要向全民交代，還是要真正去解決她們的生活需求問題？如果消極的抱怨這些已經娶回外籍配偶的台灣男性，倒不如積極的去從兩性教育做好紮根工作。我們覺得政府不能屢次將政策淪為一種徒具宣示性的口號，更毋須急於立竿見影的展現施政成效，造成政策與實際問題無法聚焦。在此建議政府部門宜從根本處著手，從而正視並深入詳細的探究核心問題。畢竟，這些離鄉背井，跨海移居來臺的新移民配偶以及她們的下一代正是未來臺灣社會的一份子，因此婚姻正是他們在此深耕的開始，她們的努力將會為台灣的未來貢獻一份心力，因為她們今天的需求，將會成為我們明日的希望。

## (六) 生活需求的困境—多元文化的排擠

婚姻新移民女性來臺的過程中可說是篳路藍縷，她們為了婚姻更是被當地的婚姻仲介層層剝削，因此賺取薪資是首要的生活需求。但是來臺後的語言溝通、文化差異等問題卻成了她們在社會上或婚姻家庭中處處遭受排擠與權力掠奪的因素。政府對此雖曾推動「外籍配偶照顧專案」，並具體擬定：生活適應輔導、醫療優生保健、保障就業權益、提昇教育文化、人身安全保護、健全法令制度等六項具體對策與工作重點。期能藉由專案之實施，進而協助輔導外籍與大陸配偶早日融入我國生活環境，與國人共組美滿家庭，避免因適應不良而衍生各種家庭與社會問題。以共創多元文化社會價值為精神，整合政府及社會資源，建構多元照顧輔導措施，平等對待外籍與大陸配偶，落實保障其權益與需求。

但這些對策基本上都是政府的良善美意，值得大家肯定，但這其中不免令人疑惑的是政府在推動這些協助專案的過程中，可能要去思考一個問題，那就是這些大量跨國來台的外籍配偶在認知態度與文化背景迥異的前提下，政府本身對於這些協助方案實施後，對於生活需求上能否具有實質的助益？能否獲得社會大眾的認同以及其家庭的支持？專研兩岸婚姻的趙彥寧（2004：62）認為，「移民」這個理論上涉及民族國家與現代公民間權力歸屬的議題，在今天的台灣卻被化約為新移民女性的「社會問題」，而移民署這個理論上管理前述權力歸屬的機構，則被視為「解決問題」的「社會醫療性單位」。因為在早期移民署成立之前，各部門各相關機構有關移民署是否應當成立，或是應當如何成立的辯論與協商過程中，「新移民女性所引發的社會問題」，一直是大家認為是移民署所應面對的首要業務。其實新移民女性被視為社會問題，其根源在於無法操弄台灣語言或文字，故而被社會大眾斷定為「文化水準低落」（夏曉鶯，2002），也就是說新移民女性所展現的文化與語言差異，不但無法被理解為多元文化社會建構的契機，反而被直接視

為整體風險與危機的根源，甚至遭到排擠。因此，建議中央部會及學者專家在探討婚姻新移民生活需求困境的議題時，首先要正視的就是認同多元文化的問題以求社會及族群間的和諧與平等，否則繼續漫無目標地聚焦在需求上的議題只會衍生更多意識型態的對峙。在此也請大家千萬別忘記，稱謂問題就是一個活生生被壓抑出來的意識型態問題。

## 二、家暴成因方面

### (一) 商品化婚姻的餘毒—家暴與婚姻衝突

過去由於台灣婚姻仲介市場供需的便利性與廣告宣傳，使得跨國婚姻一圓部分台灣男性的婚姻夢，在婚姻商品化的風潮驅使下，婚前的互動基礎根本是蕩然無存，而婚後就是使用者將外籍配偶物化的開始。夏曉娟(2000)以「商品化的跨國婚姻」的概念，來理解台灣外籍新娘的現象其認為：資本主義發展導致了不平等的發展模式，造成了核心、半邊陲和邊陲的國際分工關係。在婚姻市場上的男女互動也產生了變化：邊陲國家的女性因男性的經濟力衰落，而將對象轉向核心、半邊陲國家的男性。在此資本國際化與勞力自由化的過程中，產生了深諳核心、邊陲雙邊需求的婚姻掮客，推波助瀾地促成的「婚姻移民」。這種商品化的現象是因為婚姻僅是一個表象，裡面所包藏的其實是一種利益的交換。「婚姻移民」的過程中所產生的各種交換，所產生的結果，是以不同的方式反饋核心、半邊陲與邊陲國家。對核心、半邊陲國家而言，通過「外籍新娘」所提供的無償家務勞動及生育，國際婚姻穩定了國內廉價勞力的再生產機制。同時「外籍新娘」本身更是廉價勞動力的新增來源。對邊陲國家而言，各種文件申請費用，旅行的消費，以及「外籍新娘」的匯款等等，均有利於原始資本積累。

以上探討有關商品化婚姻及條件交換的概念，是為了和接下來所要探討



的婚姻暴力問題做一個關聯性的接軌。由於許多暴力加害人當初選擇跨國婚姻的原因係藉由婚姻仲介促銷手段或經由朋友之介紹，這些促銷與介紹內容包含傳宗接代、滿足性需求、負擔勞力、負擔家計、順從等商品物化因素。在完全沒有交往互動基礎；更無法得知新移民婦女她們原生家亦有強烈經濟需求之前提下，貿然花了一筆錢把這個外籍配偶娶回來之後，竟發現他的妻子是一個傳統的女性，也不熱衷於性事，完全與先前的認知不同，此時會因物化而發生衝突與暴力行為的風險的機率就可想而知了。令人諷刺的是，在這場暴力衝突的最大受益者就是這些過去無法律規範的婚姻仲介業者，而最大的受害者卻是這些家庭及政府。因此，婚前交往互動的基礎究竟如何，應是一個不容忽略的問題，這對於破除外籍配偶婚姻暴力「商品化」、「性化」、「物化」的迷思上，未來應將有前瞻性的討論空間。建議教育部持續推展婚前教育及家庭教育工作，使其往下紮根，以徹底根絕商品化的婚姻思想。

### 三、介入處遇輔導方面

#### (一) 處遇的困境—欠缺專業協調機構

婚姻新移民婦女長期在家庭暴力陰影的籠罩下，必然會累積了多重的心理和身體的創傷，此時她們往往也因為這些創傷而導致一些症候群的出現，例如壓力症候群（PTSD：Posttraumatic Stress Disorder）；它就是一種當被害人親身經歷或目睹到一種極大的創傷，特別是威脅到生命或極重大的傷害時，往往會有極度害怕、恐懼或無助感。婚姻新移民女性來臺後在人際互動與資訊獲得均不足之情形下，其遭受暴力後囿於婚姻生活及經濟來源之強烈依賴，多半選擇以隱忍的方式來因應受暴之事實。對於她們長期隱忍創傷的結果，也就造成日後人際關係疏離、長期無法就業...等失功能狀態的出現。在現今臺灣家暴防治政策中對於被害人的輔導處遇及創傷重建的工作上，仍然由社政機構扮演一個媒介者與服務者的重要角色，惟於家庭暴力加害人與被害人之間，除了在法律上有關刑責或權利義務關係有其利害區分外，對於

日後兩造衝突關係之修復與協調上，並未設有專業機構實施。

以如前述，婚姻關係之維繫有賴相互尊重與互信的對等關係之建立，若暴力衝突關係的發生後，仍繼之以意識型態的激烈對峙與各自表述，無論是加害人的處遇治療或是被害人的輔導，皆難有改善之可能。此時，在暴力衝突關係的修復中所扮演的協調者角色也就顯得格外重要，因為它是一種真正能夠達到化解扞格不入的衝突關係並確保人身安全的作用。畢竟，在人類的的生活經驗中，誰都希望自己的看法是為他人所認同。對此，建議各縣市政府社政單位能以委託辦理之方式，由民間社福機實施協此種衝突關係修復之協調工作，俾利創造諧之契機。

## （二） 偏差行為的省思—政策與制度的漏洞

一個制度如果產生漏洞，那麼整個政策與制度的良善美意將會被曲解甚至遭到非議，繼之而影響政府施政效能，所謂「制度會殺人」正謂此矣。事實上，在婚姻新移民婦女來臺後也發生許多在相關制度保護下（移民法、國籍法、家暴法）所出現的偏差行為與聲請保護令動機異常案件，我們根據焦點訪談受訪者實際工作經驗之內容中，歸納出這些婚姻新移民婦女的偏差行為與異常動機的背後隱藏著「藉由婚姻管道以取得身份證，再以家暴案件離婚」、「從事賭博獲利以利寄錢返回原生家庭」、「從事性交易」等行為態樣。以上這些偏差性為或許無法抹滅行為的事實，但相較於臺灣本國人民的犯罪比例而言她們顯得有些微不足道。不過事實終究是事實，在這些偏差行為的背後也隱藏了整個政策與制度需要檢討的危機。根據陳俊良、桂田愛、吳伶芳、吳浚碩（2008）等人在研究中發現，外籍配偶來台的主要目的就是為了錢，大家哪有什麼感情，都是想到台灣工作賺一些錢，所以而錢的問題也就是造成偏差行為產生的主要因素，這些事件的發生對於整個移民政策與婦女福利保障制度而言著實令人感到遺憾。

政策與制度是因人因事而存在，並非為存在而存在。為了讓這些少數具有

偏差行為的新移民配偶在今後能夠更用心的經營她們的婚姻與家庭生活，以杜絕利用政策與制度的漏洞來牟取金錢利益。對此建議政府權責機關應當善盡查訪與調查之義務，配合法律的彈性調整以防杜偏差行為意圖的產生。

### **(三) 加害人輔導課程之成效評估**

目前實務上法院對於加害人處遇計畫期間之裁定從八週至二十四週均有，然對於僅實施八週或二十四週的輔導處遇對於加害人而言是否能發揮其效果，顯難做出客觀的論斷，然目前嘉義縣由林明傑副教授帶領的家暴加害人之認知團體輔導教育，係以加害人危險評估量表(Danger Assessment, DA)得分加以區分低中高等級為根本依據，並以「再犯預防及現實療法為取向之認知行為療法」為取向的團體治療方案，其主要目的乃藉由優勢觀點的立場做為起點，以激發加害人進一步思考暴力能否解決一切問題？如何辨識危險？如何轉變自在的想法？等三大問題。加害人經由參與排訂課程的實施，可以透過團體成員的氣氛獲得不同意見的分享而達到一種正向的支持力量，這些都有助於加害人日後離開輔導團體後的思考，對修復衝突關係及預防再犯皆有所助益。另本方案自 94 年實施迄今已六年，依據一項非正式工作發現，本方案如再配合「男性社工員關心訪查」的實施，對於暴力想法的改變與預防再犯均有不錯的效果，目前仍在實驗並研擬相關措施，建議未來能逕為立法並明訂於保護令之內容中。

### **(四) 推動系統性服務—建立服務網絡**

對於未來推動婚姻新移民婦女的服务工作而言，積極強化系統性服務是一個兼具經濟與效率兩者的遠程目標。在系統的觀點方面則是視組織為一個系統，且該系統是由許多互有關聯的次系統所構成，組織間力求均衡而具多重目標、目的及任務，並強調投入(input)、轉換(throughput)、產出(outputs)

及成果 (outcome)。在輸入與產出間的轉換過程中，它包含了組織內部結構的評估與分析作為，因而組織間的互動與協調為運作之核心機制（模式詳如圖 36）。在此，對於有關系統性服務的實務工作茲舉二例說明，俾供參考。首先，以內政部家庭暴力及性侵害防治委員會為例：該部為解決家庭暴力防治實務上工作人力、資源整合，以及各項服工作之困境，於民國 99 年推動家庭暴力被害人垂直整合服務方案，以作為相關政策規劃及各縣市推動參考。其次，再以嘉義市政府為例，因鑑於家庭暴力問題情況複雜、處理不易，非單一部門介入可立即改善暴力情形，因此家暴事件防治工作宜透過跨領域、跨專業的合作提供被害人更完善的安全防護網絡服務。於 94 年開始參與由中正大學林明傑副教授所指導的「家庭暴力案件危險分級管理試辦方案」，並融入英國 MARACs 精神，擬訂「嘉義市家庭暴力案件危險分級管理實施計畫草案」，延續試辦階段的推動模式（詳如圖 37）。防治網絡第一線的工作人員於被害人前來求助時，運用危險評估量表 (DA) 工具，來區辨被害人所面臨之危險程度，以決定查訪及輔導的頻率及次數，同時也提供法官參酌 DA 低、中、高危險情況，裁定保護令之輔導治療處遇計畫，實施以來發現本市家庭暴力案件呈現逐年遞減的現象，其中被害人重複受暴通報之案件量亦有明顯減少之趨勢，因此決定於 98 年全面實施家暴通報案件危險分級管理制度。

以上述二例可明顯看出，跨專業服務網絡的建立是一個必要的機制與措施，而對於該服務網絡的建立必須要成立一個跨專業領域的合作團隊，並由社政、教育、警政、衛政、法院、檢察等單位組成。基本上藉由這些跨專業領域的合作，可透過社政單位的轉介服務，使得實質上的需求與服務可以透過資訊輸入、專業評估、服務輸的運作方式讓案主或案家獲得。事實上，根據本次專家焦點訪談的內容發現，由於政府各部門均有編列年度「外籍配偶」服務的支出經費，因此許多部門間對於年度工作計畫的實施會產生重複、浪費、爭績效的現象。故而我們建議政府在未來在檢討政策的成效上宜以建構

專業合作網絡之服務為遠見。

#### 四、綜合結論

由本研究結果可以得知，過去臺灣地區之男性迎娶新移民配偶普遍而言，或許有其社經地位、弱勢家庭、商品化婚姻仲介，乃至於身心障礙等因素，但是這些婚姻新移民的家庭未來在臺灣這片土地上，都會創造出新的下一代、新的生活環境與新的文化思維。而多元文化的融合，正是激勵他們繼續為這片土地上的未來深耕及貢獻的希望，所以我們應該用一種包容與尊重的態度，去看她們成為新臺灣人的事實。過去的缺憾實不宜再繼續讓它被大家用放大鏡檢視或炒作，也更不能任由它繼續複製悲劇，展望於未來才是治本之道。因此，在最後本研究誠摯地建議政府在思考一切策進作為之時，理應同時思考一個道理，那就是：「蓬生麻中，不扶而直」，究竟我們的環境能給人家什麼？我們又能夠期待對方什麼？不可諱言者，她們能來臺灣生活皆來自於我們的各種需求，而今天我們給這些新移民家庭一個什麼樣的環境，明天他們就會給我們臺灣社會一個什麼樣的未來。

圖 36 組織的系統模式

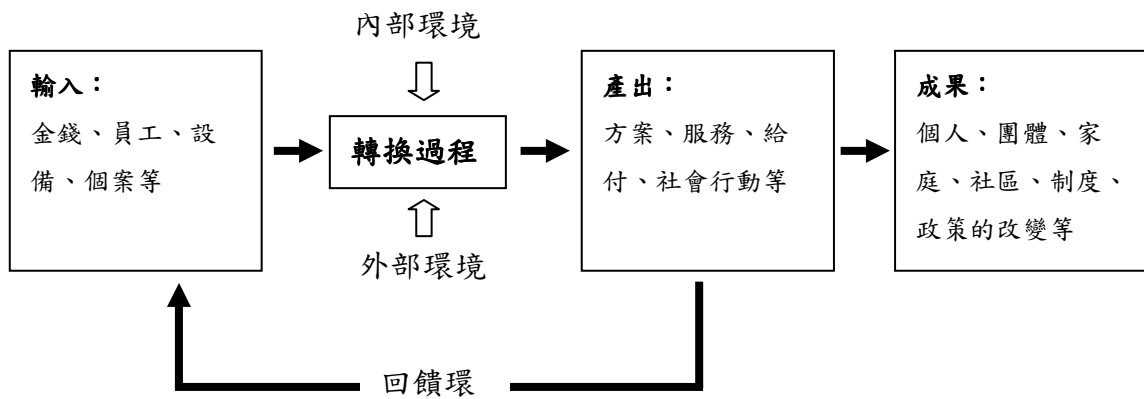
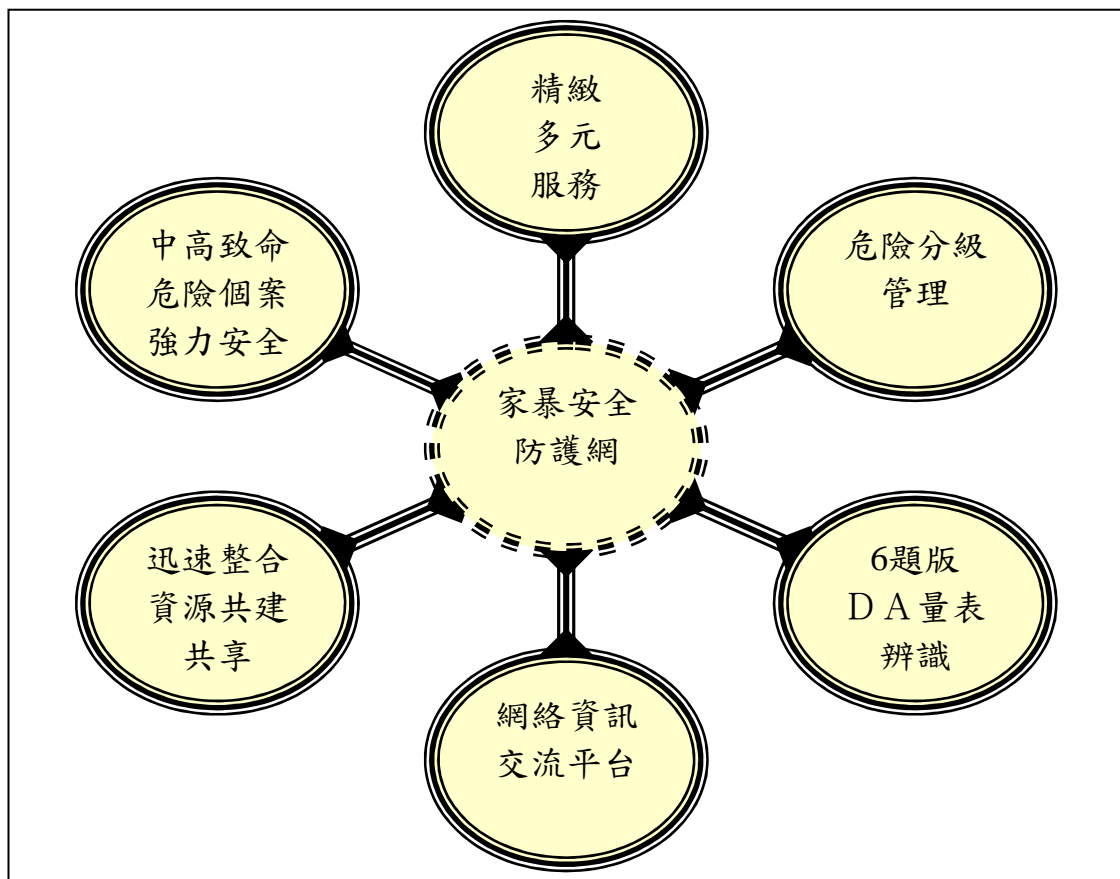


圖 37 嘉義市推動家暴安全防護網工作內涵



## 參考文獻

### 中文部分

- 刁仁國(2008)。非法移民與人口販運問題析論。發表於「第二屆國境安全與人口移動學術研討會」。台北：中央警察大學推廣教育訓練中心。
- 尤思貽(2004)。台灣地區女性越南籍配偶就業問題之研究分析。碩士論文。台北：中國文化大學勞動學研究所。
- 王宏仁(2001)階層化的生產力移動：婚姻移民與國內勞動市場，*台灣社會研究季刊*，41，99-127。
- 朱玉玲(2002)。澎湖縣外籍新娘生活經驗之探討。碩士論文。嘉義：國立嘉義大學家政教育研究所。
- 林良穗(2008)。新移民家庭暴力個案防治網絡協調合作之經驗—以台中縣為例。碩士論文。台中：亞洲大學社會工作研究所。
- 林淑玲、蕭仔伶(2007)。台灣之女性新移民健康照護的社群隔離現象。*護理雜誌*，54(4)，67-72。
- 李瑞金、張美智(2004)。從文化觀點探討東南亞外籍配偶在台灣之生活適應。*社區發展季刊*，105，101-108。
- 李麗日(2006)。女性外籍暨大陸配偶社會服務資源利用之研究。*社會科學教育研究*，12，151-178。
- 孫清山、黃毅志(1996)。補習教育、文化資本與教育取得。*台灣社會學刊*，19，95-139。
- 財團法人天主教善牧社會福利基金會(2008)。善牧之友 96 期，97 年 12 月冬季號。台北市：財團法人天主教善牧社會福利基金會。
- 施並佑(2006)。高雄縣跨國婚姻移民女性就業需求。碩士論文。高雄：國立中山大學公共事務管理研究所。

- 施慧玲、郭書琴、鄭瑞隆、葉郁菁(2008)。新移民婚姻家庭與公民權，教育部新移民與多元文化計畫：新移民與公民人權組整合型計畫(96-97年度)，計畫編號：MOE-096-03-04-2-11-4-22，
- 張光磊、陳永福、饒瑞玉(2005)。跨國婚姻的家庭暴力。Chung San Medical Journal, 16, 160-176。
- 張菁芳(2008)。台灣地區外籍配偶適應生活之社會需求初探。中華警政學報，5，165-174。
- 張鈺珮(2003)。文化差異下跨國婚姻的迷魅以花蓮縣吉安鄉越南新娘的生命經驗為例。碩士論文。花蓮：國立花蓮師範學院學院多元文化研究所
- 夏曉鵬(2000)。資本國際化下的國際婚姻—以臺灣的「外籍新娘」現象為例。臺灣社會研究，39，45-92。
- 郭娟鳳(2010)。外籍配偶遭受家庭暴力求助因素與生活影響之研究。碩士論文。嘉義：國立中正大學犯罪防治研究所。
- 郭靜晃 薛慧平(2004) 外籍配偶母職角色轉換困境與需求之探析：以東南亞外籍女性配偶為例 社區發展季刊 105期 116-133頁
- 許雅惠(2004)。台灣媳婦越南情：一個質性角度的觀察。社區發展季刊，105，176-197。
- 陳麗玉(2002)。來自東南亞的「新娘」——一個後殖民女性主義觀點的深度報導。國立臺灣大學新聞研究所碩士論文。
- 陳秉華、游淑瑜(2001)。台灣的家庭文化與家庭治療。亞洲輔導學報，8(2)，153-174。
- 陳俊良、桂田愛、吳伶芳、吳浚碩(2008) 外籍配偶對台灣家庭經濟及子女教育之影響，遠東學報第二十五卷第四期，641-658
- 彭信陽(2005)。外籍配偶婚的姻暴力問題與婚姻諮商。諮商與輔導，233，15-19。
- 黃富源(2008)，跨國人口販運被害因素與保護策略之研究。發表於中正大學「2008防制人口販運研討會」。嘉義：國立中正大學教育學院。
- 楊國樞(1988)。中國人與自然，他人，自我的關係。台北：巨流圖書公司。



- 蔡文輝 (1998)。婚姻與家庭：家庭社會學。台北市：五南圖書公司。
- 趙彥寧 (2004)。公民身分、現代國家與親密生活：以老單身榮民與「大陸新娘」的婚姻為研究案例，*台灣社會學*，第8期，1-41。
- 潘淑滿 (2004)。從婚姻移民現象剖析公民權的實踐與限制。*社區發展季刊*，105，30-44。
- 蔡文輝 (2002)。社會學概要，台北：巨流。
- 鄭瑞隆 (2001，5月)。家庭病理、青少年心理健康與偏差行為關係之探討。發表於輔仁大學「2001年青少年身心健康促進國際研討會」。台北縣：輔仁大學國際會議廳。
- 鄭瑞隆 (2004)。親密暴力：成因、後果與防治。嘉義：蜂鳥出版。
- 薛承泰、林慧芬 (2003)。台灣家庭變遷—外籍新娘現象。國家政策論壇冬季號，200年4月20日取自<http://www.npf.org.tw/monthly/0304/theme-23.htm>
- 盧秀芳 (2004)。在台外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之研究。未出版之碩士論文，國立政治大學學校行政碩士班。
- 謝卧龍(2003)。國際婚姻中婚姻本質與性別權力關係的探討：以台灣受暴外籍新娘及其配偶為例。國家科學委員會委託研究案，計畫編號：NSC 91-2412-H-017-001
- 蕭昭娟 (2000)。國際遷移之調適研究：以彰化社頭鄉女性新移民為例。未發表的碩士論文。台北：國立台灣師範大學地理學研究所。
- 鐘重發(2003)。台灣男性擇娶外籍配偶之生活經驗研究。碩士論文。嘉義：國立嘉義大學家庭教育研究所。

### 網路資料

- 內政部入出國及移民署全球資訊網-統計資料(2010)。取自  
<http://www.immigration.gov.tw/aspcode/info9905.asp>
- 內政部戶政司全國資訊網-戶籍統計(2010)。取自  
[http://www.ris.gov.tw/version96/stpeqr\\_01.html](http://www.ris.gov.tw/version96/stpeqr_01.html)

內政部家庭暴力及性侵害防治委員會-統計資訊(2010)。取自

<http://dspc.moi.gov.tw/lp.asp?CtNode=776&CtUnit=79&BaseDSD=7&mp=1&nowPage=3&pagesize=15>

## 英文部分

- Bandura, A.(1973). *Aggression: A Social Learning analysis*. Englewood Cliffs, N. J.
- Bandura, A.(1977). *Social Learning Theory*. Englewood Cliffs, N.J.
- Berninghaus, S., & Seifert-Vogt, H. –G. (1992). A microeconomic model of migration.  
In K. F. Zimmermann (Ed.), *Migration and economic development* (pp.3-41).  
NY: Springer-Verlag.
- Gelles, R. J. (1999). Family violence. In R. L. Hampton (Ed.), *Family violence: Prevention and treatment* (pp. 1-32). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Hepworth, D., Rooney, R. H., & Larsen, J. A. (1997). *Direct social work practice: Theory and skills* (5<sup>th</sup> ed.). NY: Brook/Cole Publishing Company.
- Janzen, C., Harris, O., Jordan, C., & Franklin, C. (2006). *Family treatment: Evidence-based practice with populations at risk* (4<sup>th</sup> ed.). Belmont, CA: Thomson Higher Education.
- Minuchin, S. (1974). *Families and family therapy*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Miller, J., & Knudsen, D. D. (2007). *Family abuse and violence: A social problems perspective*. NY: Altamira.
- Mary, S., & Tazuko, S. (2008). Experiences and Perceptions of Intimate Partner Violence Among Older Chinese Immigrants, *Health & Social Work*, 33(1), 33-41
- Pagelow, M. (1984). *Family violence*. New York: Praeger.
- Sormanti, M. & Shibusawa, T.(2008). Intimate Partner Violence Among Midlife and Older Women: A Descriptive Analysis of Women Seeking Medical Services. *Health*

- and Social Work*, 33(1), 33-41.
- Smuts, B. (1996). Male aggression against women: An evolutionary perspective. In D. M. Buss & N. M. Malamuth (Eds.), *Sex, power, conflict: Evolutionary and feminist perspectives* (pp. 231-268). NY: Oxford University Press.
- Stermac, L. E., Segal, Z. V., & Gillis, R. (1990). Social and cultural factors in sexual assault. In W. L. Marshall, D. R. Laws, & H. E. Barbaree (Eds.), *Handbook of sexual assault: Issues, theories, and treatment of the offender* (pp. 143-159). New York: Plenum Press.
- Teachman, J. D.(1987). Family Background, Educational Resources, and Educational Attainment. *American Sociological Review*, 52(4), 548-557.
- Todaro, M. P.(1969). A Model Labor Migration and Urban Unemployment in Less Developed Countries. *The American Economic Review*, 59(1), 138-48.
- Walby, S. (1990). *Theorising Patriarchy*. Basil Blackwell, Oxford.
- Zuk, G. H. (1979). Theories of family pathology: In what direction? *International Journal of Family Therapy*, winter, 356-361.

## 附錄一：訪談逐字稿

### 訪談者 A 逐字稿

KUO：先請教一下你從中國的哪一省？

A：河南省。

KUO：那當初是為什麼，就是怎麼樣認識的？

A：當初是我自家嫂子介紹的，介紹認識。(KUO：喔~所以是自己的家裡人介紹的。那就介紹然後就...)對，兩個人就接觸，接觸覺得還好，然後就，結婚了。

KUO：那大概認識了多久？

A：大概認識沒多久吧。沒多久。(KUO：嗯。)瞭解不多。

KUO：那這樣子你總共來台灣...(A：三年多。)三年多了。(A：現在是三年半。)三年半了。小孩子?(A：小孩一歲四個月。)就生這一個嗎?(A：欸，對。)對。那所以你跟你先生現在的狀況是已經？

A：現在狀況是目前為保護令，然後就是分開兩個多月，沒在一起。

KUO：所以你跟他已經分開兩個多月，那是自己搬出來住嗎？

A：不是。之前我們在一起還在我們一起租房子的地方。小朋友我們兩個...。就是等於說我先生離家走。(KUO：喔~就等於你先生不在那裡這樣子。)嗯，對。(KUO：那你們還住在租房子哪裡這樣。)欸，對。

KUO：那你們你當初就是嫁過來的時候?(A：嫁過來跟我婆婆在一起。跟我婆婆住了幾個月而已。)住了幾個月而已？

A：對，因為他們全家人打我嘛。(KUO：全家人?)對啊，我公公我小姑、小叔，他們全家人，我婆婆全家人打我，然後又是我婆婆就是跟鄰居，就是很強勢那種，都不合。本身他們自家也有問題嘛，就是說我公公跟我婆婆也是曾經整天打、吵、鬧，然後也是結果沒辦法，離婚了。離婚以後，我嫁給他嫁給我先生的時候，就是兩個人又生活在一起老了又在一起，但是還是經常打呀罵呀吵呀，甚至我公公中風了我婆婆就是把他壓在地上呀，騎在他身上打。然後就是我跟我先生講說，不管怎麼樣你爸爸中風了你媽媽不應該這樣子打他，可是我先生會講說年經的時候經常被他爸爸打，老了打他一次沒關係。就是他們家人，其實覺得很不正常嘛，從小就是一個暴力家庭。然後跟鄰居也不合，就是跟鄰居都不合，然後鄰居就是看他們家人，因為我外來的就是他們家人這樣欺負我，就是也不敢說明著對我好，就私底下對我好一點，就看我婆婆不給我吃東西或是說怎麼樣，就是趁我婆婆不在的時候，就趕快給我吃點東西趕快讓我拿到樓上去，所以說就是滿照顧我的。可是就是因為他們跟鄰居不合嘛，然後就是鄰居又對我很好，我這個人就是說別人對我好，我也覺得不應該像他們一樣就是也去做到不去理人家，但是我做不到，所以更造成就是他們對我...就是更加對我不好。其實他們認為說那些鄰居我們都不跟他們講話了你為什麼還要跟他們講話，可是我就是覺得鄰居很好阿，我來這邊沒親人什麼都沒有，他們人家那麼照顧我，我難道說看到人家不理人家呀。然後我來的時候，他們像對待犯人一樣(加重語氣)，就是我每走一步他們就跟在後面，然後鄰居有時候跟我講句話讓我去家裡，去人家玩一下，我婆婆就跟著，就不讓我去。就覺得好像沒有一點人身自由一樣。後來就是，就是....

嘔，覺得很小一件事情吧，就那天快初十的頭一天吧，因為我胃不舒服就是把一個小標籤哪，胃藥小標籤掉在地上，然後我那個小姑就是命令我撿起來，然後他用台語講我聽不懂我也不知道，那時候我剛來麻，然後我就回了我臥室，結果他衝到我臥室一腳把門踹開，就是把電風扇也摔了然後把遙控器摔到我身上，趕我走。我說你憑甚麼趕我走我怎麼了我做錯什麼了？她說這個房貸是她付的她也交了幾十萬，她有權力趕我走。我說那我結婚的時候你怎麼不趕我走，你如果我結婚的時候你跟我講一講這個房貸是你付的，阿我就根本不可以跟你哥結婚。然後她，我公公婆婆聽到我小姑在罵我，出來就是趕過去不分青紅皂白上去就打我。我公公中風啊，一直連樓都上不去，為了要打我跑到樓上，後來就是他們三個人在打我，我先生當時不在。是鄰居聽到，就是覺得很，(KUO：嚴重？)對，就報警。然後那是第一次打我，然後過了沒幾天，那時候我先生還支持我，因為他知道是他全家人不對，打我。然後我就跟他講說兩條路麻，不然我們離婚吧，不然就是出去租房子。然後他就是帶我選擇帶我出去找房子，然後房子找好以後，就是那天初七還是初幾阿，找好房子，我們就是回去準備搬東西，結果我婆婆就是把我們家床單，我當天洗好的床單他就把他藏起來麻，然後我首先，就是我託鄰居幫我把他收了，然後鄰居就是把他的收了放在門口洗衣機上，結果我婆婆就藏起來不給我。那我就跟我先生說既然這樣的話，那我們房子也找好了契約也簽好了，那我們今天晚上就搬出去，那他就是，我提著我的行李嘛然後他抱著被子，結果走到樓梯口被我公公擋著了，一直打我一直打我一直罵肖查某肖查某什麼什麼怎麼樣的，然後我婆婆跟我小叔也過去打我，然後我也覺得莫名其妙我要搬出去這樣打我，後來就是在外邊那麼多人看，十一點多很多人在看他們一家人打我，然後我先生也不吭聲，他們一家人打我他也不吭聲，後來鄰居就報警了，警察過來就叫了就是119，把我送到那個聖馬爾定醫院。然後那個時候我還不知道有社工就是幫助我們這些弱勢的，然後就是也沒有申請保護令，也不知道這些一系列的事情，我根本不知道申請保護令幹什麼什麼的，因為剛來台灣不久。後來就是他帶我搬出去住，搬出去住了一年多吧。

KUO：所以那時候報完警之後，然後就是... (A：就是沒有接觸到社工。)所以送你到醫院但還是妳先生把你接回去？(A：欸，對。)對，就接回去然後就搬出去住？(A：所以這件事情就不了了之。但是我也...)但是警察也沒有跟你說？(A：警察，就只是很輪廓的講說有一個保護令，但是對保護令不是很瞭解。不知道...)警察不瞭解？(A：對他們也不是...)就是沒有主動跟你提？(A：沒有跟我講這些，然後我也沒有過多的去問這些。)嗯。

A：後來是在外面住了一個多月，不是，在外面住了一年多，就是生他的時候麻。生完他就是... (KUO：所以你那時候在家裡應該還沒有生他的？)對啊，還沒有生。後來就是搬出去以後，住了大概一年多吧，一年多就是生他生小朋友的時候，就又回我婆婆那邊了。

(KUO：生完又回去了？)對，生完回那邊住，住了兩個月又發生很多事情。就是我公公哇，就是我剛生完他滿月，就是想說多吃點菜七月十五拜拜台灣有的(KUO：對，普渡。)恩普渡，拜拜的菜多吃點，就是沒吃飯，想說剛生完不想吃飯多吃點菜，可是他就打我兩次，說我為什麼光吃菜不吃飯。(KUO：因為不吃飯？所以就？)對，他是認為我吃菜多麻，因為我不吃飯就多吃菜，吃那個飯就少吃點菜。他就打我兩次。(KUO：他就因為這樣子？)對啊，然後我第一次他打我打我以後我沒理他，第一次他是怎麼打我吧，他就一直罵一直罵，然後我就趕快抱小朋友過去，那我就跟他講說，他一直罵我這樣子我就跟他講說，我

跟人家誰生個孫子人家也不會嫌棄我多吃口菜。那我公公就說你工蝦咪工蝦咪，把那些他剛吃完桌上的東西全部往我身上砸，我還抱著小朋友咧。嚇的我趕快跑出去，跑出去，那個時候我先生也在麻，我先生他也看他爸爸太過份了，就是多吃口菜都這樣子，然後也有曾經跟他爸爸吵過。後來我就叫我先生說不然我們出去吧，出去跟小朋友買點東西回來可能就好了。然後我跟我先生出去，然後回來呀進門上去就打，然後第二次我有跟他錄下來，我說你這樣子打我我說又沒有做錯事情只不過多吃一口菜，我很生氣就有把他錄到我手機上。(KUO：喔，錄音的。)不是，錄影。就把他打我的情景錄下來。這裡你看，我公公，他已經過世了，我不想看他。看他錄下來的。(KUO：那不用了。那第二次回家的時候他中風好了嗎?)沒有，後來就過世了。(KUO：喔。)後來就是因為我公公這樣子又打我，然後就是我一直要求我先生，就是不要住在家裡搬出去。我這樣子太危險了，我先生一直跟我講說沒關係啦，他意思是說他爸爸，就是我們家住的我婆婆家住的房子很小啊，然後就是每天坐在那個客廳裡，然後小朋友咧那時候他就喜歡在外面，他習慣了。就他一兩個月的時候，然後他不想在樓上樓上房間很小，他不喜歡那樣子。然後我又不肯下樓，在樓上他又不在，那我公公就是每天坐在客廳裡面，然後在那裡看電視。然後我說我這樣子很害怕，哪一天他如果再打我怎麼辦，你們都不在家。阿我先生解釋說，他打你有我們哪。那我說你天天上班去了你又不在家，他打我怎麼辦。我說他中風了我不可能跟他對著打吧。所以說我要求他再搬出去住啊。後來他是看著又沒辦法又帶著我搬出去住。然後搬出去住，就是我婆婆，雖然搬出去住了，可是我婆婆他就是好像覺得什麼都要掌控在他手裡面，然後雖然我們搬出去住了。可是還是因為一點小細節。像我先生打我，為什麼，其實都是因為我婆婆的原因，像有一次他打我就是因為什麼，因為就是政府不是發那個三千六的消費券，(KUO：喔，是。)然後就是我們外籍的跟台灣的就是不在一起領麻。(KUO：對。)跟我先生不在一起領麻。然後移民署把我那個消費券通知單寄到我婆婆家，那我婆婆就是那天晚上就送，去給我們送。然後就是我先生不在家，還沒下班，那我就在煮飯嘛就煮，然後他就坐在那裡坐了一個多小時了，然後那個名字明明是我的麻，那我婆婆他就不交給我，等我先生就是一個多小時後回來以後，門還沒打開他就趕快交給我先生，然後我一看我先生就說是我的，一看就是我的。後來我婆婆走了，我跟我先生講說妳媽也真是的，這是我的交給我就行了還幹嘛回來交給你，就是因為這些他就打我。然後就是還有一次就是，我先生跟我婆婆那邊配了一付鑰匙，配了一付鑰匙但是我就不知道麻，然後我就是出去了回來，覺得東西放的不一樣，那剛搬過去嘛，那我以為，我跟我先生講說是不是我們家有小偷了，怎麼放的東西不一樣，然後我先生也不吭聲。結果就是有一天晚上我婆婆拿著鑰匙把門打開了，我說媽妳怎麼有鑰匙，他說欸跟你們配的，那我就跟我先生講說你跟媽配一付鑰匙最起碼跟我講一下，起碼讓我覺得，呃就是媽有一付鑰匙，我說你不跟我講我以為家裡有小偷啊，那他們認為就是說這個事情沒必要跟你講，跟我媽配一付鑰匙是應該的，我說是應該的，最起碼你跟我講一下讓我知道一下，那他們就是認為說為什麼要跟你講，然後就是因為這個衝突，那我婆婆，就這件事情家持也知道社工也知道，然後他就是我先生當他媽媽的面把我推到沙發上，讓我婆婆上去打我臉吧，就是打我臉麻然後就說肖查某去死吧。這樣子對我，然後就是，(KUO：所以這個衝突是婆婆打你?)對，就是我先生有打我其實都是因為他家人的原因。(KUO：就是因為跟家人之間的衝突嗎?)嗯，都

是反正是，我是感覺我先生打我就是他家人在那裡"塞弄"啊，怎樣的那種。就是從九月二十六號那天，就是我先生九月二十四號他去玩網咖，然後沒去上班被我知道了，(KUO：今年？)去年，九月二十六號那天。九月二十四號他沒有上班，然後就是被我知道他沒上班，那我就問他為什麼沒去上班，他說很累，我說很累？去哪裡了？他說去網咖，我說你既然去網咖很累，你就回來睡覺麻，幹嘛去網咖，然後他就打我。(KUO：就因為這樣子？)對，因為這件事情，然後經過這件事情家持，(KUO：這是第一次嗎？)這是，不是。不是第一次，以前打我沒有社工沒有介入。這是九月二十六號那天，警察把我送到，叫119，把我送到也是聖馬爾定醫院，然後就是這時候家持他們才進入。(KUO：就有介入了？所以是警察主動通知他們了？)我不知道是不是警察主動通知，反正就是從這次開始我正式跟家持跟我連絡，開始介入社工，然後以後就一系列的事情，然後後來也有發生我先生打我，然後我就是聲請保護令，都是家持在幫忙。(KUO：都是他們幫忙。)對，之前他們打我包括他家人打我，就不知道麻，那時候因為我們那邊大陸那邊也沒有社工也沒有什麼保護令都不懂。就是後來97年9月26號通過那件事情，家持就介入，才知道這些一系列的事情。後來才會聲請保護令。

KUO：所以，那你先生知道有社工介入，可是在你回去之後還是會繼續打你？

A：對啊，對他們來說社工無所謂阿，(KUO：所以他一樣就是會繼續打你？)對啊，因為我先生平時，就是我出發點是為他好，他就是不洗手、不洗澡，每次下班回來就是懶洋洋的不洗澡，然後穿的這鞋子跑了一天啊，回來腳也不洗，腳伸在這裡(指桌腳)，然後我就覺得臭的我受不了，就是你不由自主的想講他一句，你去洗個澡或去洗個腳，可他就覺得我很囉嗦，有時候兩個人，那我也覺得很委屈，我出發點為你好你髒兮兮的，這樣子也不好嘛，那麼大個人了，我說而且小孩子一天天長大他會看著大人學麻，他穿鞋子也是啊，我先生穿鞋子也是，就是鞋子在那邊，在這邊一穿鞋子換了鞋子就丟在這裡，那我就是想跟他講說小孩一天一天在成長在長大，我們大人的一言一行他都看在眼裡，你要在他面前有好的，雖然他這麼小但他總會知道養成好的習慣，他就覺得我很囉嗦，就是因為這點衝突。

KUO：可以請教一下，你先生大概幾歲？(A：四十。)那跟你大概差了？(A：差五歲。)那差距好像沒有很多。所以他平常的個性是？

A：個性就是不講衛生啊，然後就是就會，我也講不出來，他的個性我覺得好像精神上有問題一樣，(KUO：怎麼說？)玩走八家將那種乩童那種。(KUO：他有去參加那種？)對，把頭打的頭破血流，(KUO：所以他是乩童嗎？)也不是，反正我是看他就是有時候看他把頭打的頭破血流的，ㄟ噲他的照片我今天也沒帶。(KUO：那是他的職業嗎？)他跟我講說他以前經常這樣子，然後認識我跟我結婚以後就很少了。(KUO：很少。)對。不多。

KUO：那他平常工作是？

A：平常工作就是做小孩子的玩具。(KUO：做小孩子的玩具？)就是跑業務。(KUO：喔~賣這個。)而且我感覺在台灣這個社會，你說小朋友就是，就是我先生對我聲請保護令他是很生氣麻，認為說我告他，所以說他就是跟我訴訟離婚嘛，然後就小孩子他從來沒有照顧過，你看這小孩子在他們家屬於長孫欸，我婆婆也是從來看都不看他，特別是最近這幾個月，我婆婆跟我先生任何人從來沒有看過他。但是他還要跟我爭取孩子監護權，可是我是

認為說台灣的法律不能認為說我們是外籍的就把小孩子判給他們，因為小孩子這樣子判給他們對我們太不公平太不公平，因為小孩從小都是我們在帶(哭泣)，你要讓我把小孩子，就是一下子分開，我哪捨得呀，可是就是說就是覺得這種對我們太不公平了，你不能因為說我們是大陸的，就是從小孩子是在我身邊，把小孩照顧這麼大，然後把小孩子一下就送給他們，不管他們的條件，他們的條件雖然也是不好，我的意思是說雖然他們的條件是佔優越的，再怎麼樣，但是問題是他們就根本不愛這個孩子，你孩子給他們幹嘛，只認他有多少身價有多少能力去養這個孩子，問題是他根本就不愛這個孩子。所以我對台灣法律就是說，也覺得就是很健全哪，覺得對我們就是有一種保護，可是我就是想不通小孩子這部份。(KUO：嗯。其實法律我也沒以很懂，可是既然他們都沒有來看小孩，應該是沒資格的。)可是就是因為他是台灣人，因為我問了很多人，就是說再怎樣他就是台灣人，可是我雖然是大陸人我們也是人，我們照顧小孩子這麼久都照顧了，以後的生活我也可以照顧。(持續哭泣)沒關係啦，我只是覺得現在就是我們兩個天天在一起相依為命，你要一下子讓我跟他分開，也不知道...(KUO：一定會很捨不得。)對啊。

KUO：那現在小孩子都是你照顧那你的經濟來源？

A：就是法院保護令上判要我先生拿一萬塊錢給我。(LUO：是。)之前他是不拿的，但是之前他不拿錢給我們，但是會就是說晚上下班帶我們一起吃飯，然後他是從來不拿錢給我的，家裡不管買個油鹽醬醋什麼也是他帶我們去買的，(KUO：所以他不會讓你自己去?)對，他不拿錢給我讓我去買。所以我就跟他講說你一個男人也不會買什麼東西，而且去幹什麼都是要你下班以後，然後就是帶我們一起去買，我說這樣你也很累，就是你把錢給我白天我也可以去把東西買回來。然後他就認為說，哎唷你不會買，我說我怎麼不會買，我也是讀過大專也是讀過書的人，而且我什麼不懂我來台灣這麼久了，我什麼不會買。我說你把錢拿給人家也是拿給人家，拿給我也是拿給人家，拿給我我去買你不是不那麼累嗎，他就不要哇。(KUO：所以他就從來不肯把錢給你?)對。(KUO：以前即使在一起的時候?)在一起的時候，對，他也不拿錢給我們。就是家裡缺什麼買什麼，我必須要跟他講家裡沒什麼了，哪怕家裡沒油了，沒鹽了。(KUO：還是要等他?)對，都要等。

KUO：所以聽起來你是家庭主婦?(A：對。)就是嫁過來後都在家裡？

A：對，就是以前那時候沒生小孩子時候就沒有工作證麻，沒有辦法去工作。然後現在生了小孩子因為照顧小孩子也沒有辦法去工作。所以現在就是弱勢集團。就是我先生趁我弱勢的時候他們才這樣對我，在我婆婆的觀念就是，你一個大陸過來的就是要聽我們的，我們叫你怎麼樣你就是怎麼樣，你就是沒有你的主觀意思啊，就是要你怎麼樣你就怎麼樣，他們就是很瞧不起，瞧不起大陸的。而且我心想，你既然瞧不起你為什麼去大陸結婚，去大陸去找一個...就是老婆回來。然後他們家，我那個小姑也快四十了，小叔也37了，都沒有結婚。(KUO：所以你先生是長子?)對，長子。(KUO：然後接下來是妹妹跟弟弟。)妹妹跟弟弟都差不多快40。都還沒有結婚，而且也沒有對象，就是也沒有交往對象什麼都沒有。所以他們就是把那個重心阿都在我們那個家庭上面。他會講他哥哥，你老婆怎麼樣怎麼樣。就是也不過譬如說這件東西放在這裡，我如果說跟他放在那裡，我婆婆就不高興了。他就會說你為什麼這樣子。譬如說我瓦斯稍微開大一點，在他眼裡瓦斯不能開大你就要開小，有時候我婆婆，我洗衣精稍微多放一點，他就會說那個衣服又不髒，那夏天的衣



服全是汗，你為什麼放那麼多，我說那個衣服你如果放太少的話，洗出來衣服讓人不放心，身上會很癢，他就一腳把我洗衣盆就踢翻了。反正就是必須要聽他的，你不聽他，你不能跟他反抗，你如果什麼都聽他那就還好。可是我們現在也不是以前舊時代的人，就是你講的對我可以聽你的，可是你講的那種，我就是沒辦法接受，有時候我會跟他，也不是說反抗，就跟他講一下，他就會去暴力對待你。

KUO：所以不管，是他都對家人這樣子嗎？

A：對他的家人他不會。就是對我。

KUO：所以就是只有你？

A：對。對我還有對她先生，我婆婆對我公公。嗯，對我，好像之間我們兩個是外人，就是對她的兒女她不會那樣。其實她跟她女兒，就是跟她兒子不會跟她女兒是經常吵架的，女兒是在台中的，偶爾回來一次，一年回不了幾次，每次過年就沒有在一起吃過飯的。每次不然就是媽媽跟女兒吵架，不然就是哥哥跟妹妹吵架，所以沒有吃過，就是我嫁來他們家這幾年，沒有在一起吃過年夜飯的。就是不是這個跟這個吵架，就沒辦法在一起吃。其實脾氣都很倔，就是誰也不聽誰的。而且他們家庭也沒有人情味，像我先生跟他弟弟在外面遇到了一杯15塊飲料，是買飲料時候碰到了也是各付各的錢。就沒有一點人情味，對自己人都不行了對外人更不行。像是長孫欸，我婆婆就是這麼大了跟小孩子什麼都沒買過，我兒子小時候的衣服啦甚至奶瓶哪幹什麼的都是我鄰居跟朋友送給我的。然後後來生完他，鄰居一個阿姨跟他買了三套衣服，那我婆婆就是跟那個阿姨不講話，可是人家送我衣服我不可能不收麻人家非要，已經買好啦。而且你買三套新衣服給他。他們就不高興，他們就認為說你為什麼跟他那麼好他還買三套衣服給你，你說他們真是太不講理了。我覺得真是一點都不通情達理，人家買衣服送給你咧。我不可能就是跟人家搞難堪麻，人家好心哪這樣對你，說實在話我覺得他們這樣子太不通情達理了。

KUO：本身可能以前就跟鄰居處不好。

A：對，跟鄰居都處不好的。我兒子穿的戴的都是我帶他回大陸我親戚朋友我家人跟他買的，我婆婆，就是偶爾跟他買一件一百塊的衣服，然後馬上就是要我先生回去把這一百塊給他。

KUO：是喔？

A：對，就沒生他的時候麻，就是外面有那個搞特價的就是一包尿曝199麻，然後我婆婆就是給他買了一包，而且買成最大號了，然後就是199，趕快打電話回去叫我先生把那199就是拿給他。那我就是認為說，媽媽也真是，幫他的孫子買一包這又怎麼樣，然後我先生會說他媽媽沒錢，媽媽沒錢，我說沒錢可以用其他方式麻，你就是把這包送給我，你也可以高高興興的說，欸我給你兒子買一包尿曝，到時候等我身上沒錢可以向你拿麻。你是他兒子拿錢給他天經地義的麻，有必要認這麼真嗎，我的觀念是這樣，我覺得這樣子滿好這樣又有人情味。所以你沒錢可以向他拿，你平時跟孩子買一件東西，說你做阿罵的買的，可是你買了以後再把錢要回來這算什麼啊，那他們的觀點就是說，像你講的本來就一定要分清楚麻，人家幫我們買的我們就要把錢給人家，我說那是你媽媽耶他是他阿罵咧，不是外人，如果今天是外人當然是跟人家分清楚啦，一個外人也不會分那麼清吧，既然她跟我們孩子買一包尿曝，人家也不會向你拿錢麻，何況她是阿罵。就是觀念，覺得比較不一樣。

他說台灣人都這樣。我也不知道。(KUO：沒有吧。)他是這樣講的。他說台灣人都這樣，分的很清楚。我說再分的清楚，阿罵跟他買個一百塊錢的衣服要趕快把錢拿給他，應該很少吧。他說都這樣，你不要把大陸的觀念帶回來。[00:31:33.55]

KUO：所以他們家裡的經濟狀況是？

A：也不好。(KUO：不好？主要經濟來源是妳先生嗎？)對。(KUO：還有那個小叔?)小叔沒工作。(KUO：喔，沒工作，所以就是你先生?)嗯好像現在他媽媽，就是我婆婆也有六千塊的那個老人年金啦，現在，以前沒有現在有。(KUO：就是年齡到了這樣子。)對。應該他們的家計負擔也沒什麼，我公公他已經去世了，就我婆婆一個人麻，兄弟姊妹是各付各的吃各的，雖然沒結婚但各吃各的，所以沒有什麼。

KUO：那你剛剛有提到，你之前受教育的程度是大學？

A：大專。大學專科。(KUO：所以其實也是...)我先生還國中都沒畢業。所以說我先生娶我的時候他是瞭解我們的家庭狀況、經濟狀況，我家庭經濟狀況還滿不錯。

KUO：所以他娶妳的時候是瞭解你們家的？

A：對。他去我們家麻，去我們家見了兩次，就是結婚的時候去一次，然後接我過來的時候來一次。所以我們家庭狀況，家庭兄妹感情，然後他娶我我那些兄妹呀都，他空著手去我們家接我的耶，然後就是他走的時候我姊姊哥哥都買很多禮物，甚至跟他爸媽買了幾千塊人民幣的禮物，說跟你爸媽拿回去，是我們送給他的。他們的目的就是為了我一個人在這邊，想說讓他對我好一點才會這樣，我家人才會這樣。他我覺得他都不會不好意思，他空著手去，結果走的時候帶回來那麼多東西，想說，我姊姊他們也許心痛我，想說帶點給他爸媽買那麼多東西給他爸媽，應該對我好一點，結果他們家根本就不會這樣想。我結婚我婆婆什麼都沒送我呀，連一個什麼沒有一毛錢的東西都沒送我，我先生就是買了一個戒指給我，所以說鄰居很多人都看不慣他家人，覺得對我太壞。對啊。反正總之來說，嘖，怎麼講，因為我嫁給他是我們就是沒辦法了解他們的家庭狀況麻，因為畢竟是結婚以後才看到。(KUO：那你嫂嫂介紹，所以你嫂嫂有認識你的先生，就是有了了解嗎?)他跟我先生不了解，他也是透過別人。我先生過去跟我講說，他們家是市區一套房子那個鄉下一套房子，實際上哪有！所謂市區一套房子就是在中埔那邊很小一棟房子

KUO：所以先生本身是嘉義人？

A：嘉義縣。所謂鄉下就是在後堀?那邊一個爛旁子?，這樣騙，然後還跟我講說他薪水一個月五六萬，結果來了一個月兩三萬。(KUO：是。)對呀，所以說我們嫁給他完全就是聽他講，完全不了解，所以他娶我們的時候，我在家也是公務人員耶。

KUO：你在那邊是公務人員？

A：對啊，就因為嫁給他工作也丟了。你看我為他失去那麼多，那次我就跟他講說你看我為你失去那麼多，把工作，你看在大陸現在一個公務員真的是也很少，跟台灣一樣，就不多麻，現在越來約少啊。你看我為了他為了嫁給他，連我自己工作什麼都丟掉了，什麼都沒有了，他還這樣子對我。像如果我覺得，嫁給一個就是很有情很有義的男人，他會想說我為他失去那麼多又給他生一個這麼好的兒子，他還這樣對我他們家裡人還這樣對我，我講給我朋友聽我朋友都講說不會吧，你跟他生個這麼好的兒子你為他失去這麼多，你看你在家裡就是各方面都不錯的，你為他失去這麼多又跟他生個這麼好的兒子，他們應該對你

很好的。我都是，以前都是報喜不報憂的，就是光講好的，因為家裡那麼遠，(KUO：會擔心。)對，你講的不好他們也心理會難受。(KUO：對。)而且又幫不上忙，這麼遠。他又不是說近一點，隨時都可以去幫忙，那麼遠他們也來不了，我講不好就會多一份擔心。直到最近真的沒辦法了，才會把這事情跟家人講。可是我家人聽了以後，還是跟我講說你可以恨你老公，可是不能恨你孩子的爸爸，他們還這麼理智的跟我講，他都這樣對我了，我家人還這樣對我，不像，要我公公那個家裡，我跟我先生就是稍微一發生個口角一家人就上來打我，就跟我們家人完全，就可能跟所受的教育有差。

KUO：那這樣子，當初既然在大陸過的不錯，怎麼會想說...？

A：嘖，講一句就是不好聽的話，也是想說過更好的生活。因為我們那邊以前有一個關鍵，不了解台灣，只是說認為說去一個台灣，就覺得台灣，就是覺得把台灣想的很富裕，就是覺得嫁來台灣一定會比我們那邊好，再怎麼樣都會比我們那邊好。結果來到這邊，其實事實上哪有我們那邊好。不是說，並不是說台灣不好，是我嫁的老公，他並沒有說比我在家裡的條件好，所以說我想說既然選擇了，家人親戚朋友都知道我嫁來台灣了，就想說，雖然不好，可是你知道，不想說，因為我在大陸那個親戚朋友哇還有我兄弟姊妹他們都是很不錯的，現在的經濟狀況啊還有社會地位都滿不錯的，所以說我也不想因為我回去好像丟他們的面子。(KUO：不會啦。)會！我們那邊就會。(KUO：還是會這樣子。)丟他們面子，覺得好像，就是我自己丟面子無所謂，更害怕是說家人因為我會去丟了面子，所以就一直忍著想說既然嫁給他了嘛，然後又生了孩子，想說這種婚姻就忍一忍，就維持下去算了。但是就是我一直就是，你越忍他認為你越好欺負，就是他們有這種心態，他不是像說有的人喔，我忍我讓我忍著你讓著你，就是你們會稍微對我好一點，就是良心會發現，可是他們不一樣，他們認為說你的忍讓完全是好欺負，我更加欺負你就是這種人。

KUO：那這樣子你告訴你的家人的時候，他們的反應就是？

A：他們的反應一開始也是說，因為他們畢竟對我的很多事情，我都沒有就是以前我都是報好的，就是沒有講什麼。所以一開始，他們的態度還是說為了孩子還是要給孩子一個完整的家，就是後來我也是這樣想。那後來就是因為多次的聊這樣，把這些，就是有時候就是很無奈嘛，在這邊就是一個人帶著孩子也是很無奈，就把家裡，就是哭啊傾訴給家裡，現在他們也了解了，就是也知道我所發生的事情，就是他們說看不行的話再決定。

KUO：有考慮要回去嗎？

A：考慮要回去也想說考慮到小朋友，因為小朋友在台灣出生的，想說既然他在台灣出生，我想說能在台灣爭取到他的監護權的話，還是在台灣，就是靠我自己的能力去養，我也是，我也不是說沒有能力工作，我也是有能力工作的，就是在台灣把他養大。就是我覺得養孩子是我們做父母的責任哪，既然把他生出來那就有責任要把他養好，就在哪裡生活條件比較優越嘛，因為我們那裡很冷，這邊的氣候我覺得滿適應的，所以我想說能在台灣把他養大就在台灣好了。

KUO：那所以現在跟你先生的狀況是，現在是聲請保護令嘛，那下一步是？(A：離婚啊。)就是要訴訟離婚。

A：因為他認為說我告他，所以他覺得，(KUO：喔他認為你告他，所以他就要離婚?)對。其實我沒有說去告他，我只說給我一個安全保障，並沒有說拿這張保護令要怎麼樣。你台

灣既然有一張保護令要保護當事人，那我想說去申請一張保護令去保護我，並沒有其他意思。覺得很無奈現在，很徬徨不知道怎麼辦，想說，當然哪希望給孩子一個健全的家庭讓他在健全的家庭去成長。這樣做父母的，我是這樣想，可是我先生他不為孩子想啊，因為我們之前也沒什麼大的事情，他也沒有在外面有外遇我也沒有，就是生活上的小細節這種事情，想說既然沒有大的問題，當然如果一方在外面有外遇或怎麼樣了，那麼覺得在一起生活沒意思，可是我們問題都沒有只是這種事情就小摩擦，想說能給孩子一個，因為有父母的成長是，但是這不是我自己決定的(無奈的感覺)。就現在就是，就感覺一個人嫁來台灣，現在你看，因為我們嫁過來就是老公嘛，靠的是老公，可是老公現在對你這樣子，就是覺得以前的眼淚也流乾了，感覺現在覺得好像不應該再去流眼淚了，為了孩子。

KUO：那可以請問一下，就是你其實剛嫁過去，然後可能沒多久他們家人就開始會對你暴力？大概是一個月或者是更短？還是？

A：一兩個月吧。(KUO：一兩個月開始就會這樣子?)對。

KUO：那都是莫名，可能就是一點點小事，可能是不合你婆婆的意，(A：對~就是在別人認為來說是很小的一件事情，他們就會用暴力來對付我。)所以在這之後，可能每，就是這種頻率可能很常?(A：很多，就很多次。)可能天天都會發生或者?還是不至於?(A：不至於天天(笑)如果天天就太可怕了。就是很頻率，隔幾個月就會有。)喔，隔幾個月，那大概都多，像你說其實可能直到某一次鄰居看不下去才報警，那報警之前你被打的嚴重性?

A：沒有，他們家第，就是報警之前沒有什麼發生，就是頭兩次報警就是他們一家人打我嘛就是很嚴重，並不是說他一人打我，如果他一個人打我就是鄰居也不會看不下去嘛，就是他們全部一家人打我幾個人打我，鄰居才會看不下去才會報警報案。(KUO：所以之前的話就是也沒有?)之前是我公公，之前說我公公中風嘛，打兩下就打兩下吧。(KUO：所以就打身體之類的?)對，然後罵啦打啦，想說他中風就算了。(KUO：都是口語上的，可能都是口語上比較多?)欸，對，以前他都用台語罵我我也聽不懂，像譬如說罵個肖查某我也聽不懂，後來就知道了。然後我婆婆會罵肖查某去死去死怎麼樣的，現在都聽得懂了，肖啊肖啊，現在都聽得懂了。

KUO：那你對於這點，就是被他們暴力對待你那時候內心的想法是?

A：我那時候剛來的時候內心的想法是要回去不要在這裡，就是很委屈，因為在這邊剛來也不認識人也沒有朋友也沒有親人，什麼都沒有，被他們打就覺得不要再待在這裡了我要回去了。就是沒有溫暖啊。後來就是生了孩子以後，介入了政府機關，就是社工嘛，然後就想到說聲請保護令，然後保護令聲請以後其實對我並沒有什麼，嘖，好...(KUO：幫助嗎?)嗯，雖然是說他不敢打我，可是他會提出離婚。

KUO：其實這個也是有在探討啦，就是其實。(A：雖然保護令保護了我，但是我的家庭...)換來的結果，好像通常都是家庭破碎。

A：其實我那天跟那個一個警察跟我說，保護令在台灣其實並不是一個好的，因為在其他國家沒有保護令只有在台灣，所以說保護令造成家庭破裂的應該是...其實會離婚的。譬如說有保護令那一方，如果是他可以提出離婚，就是我的理由我有保護令啊，可是對方他也會想說你既然聲請保護令我就跟你離婚啊，反正已經聲請保護令已經撕破臉，因為其實

那張保護令，我現在仔細想想說，其實保護令本身就跟離婚沒差啦，像我那張保護令是孩子監護權在我這邊，然後就是他離我一百公尺遠，還是怎麼樣，其實兩個人鬧到這個地步了，他就跟你說乾脆離婚。所以說應該是保護令有好有壞。好的話就是保護當事人啊，不好的話就像你講的家庭破裂，可能因為這張保護令鬧到家庭離婚。

KUO：所以那你先生，如果是指你先生單獨打你的話，大概是結婚之後多久？

A：我先生啊，我先生打我就是生完孩子以後。

KUO：生完孩子以後？

A：沒生孩子之前對我很好，生完孩子以後就變了。他是認為說我孩子也生了，就是以前沒生孩子會擔心哪，擔心說打我我走了怎麼辦，現在就是有了孩子把孩子綁住我，而且他也認為說如果我要離婚的話對我一點好處都沒有，因為我是一個大陸的嘛，孩子有可能判不給我，他有這種想法。所以他的心態是說反正我是台灣人的啊，反正孩子會判給我你要離婚就離婚，只要你捨得孩子，因為他就是抓到你捨不得孩子，因為這個孩子都是我在帶呀肯定捨不得孩子，他老是跟我在講奇怪你怎麼捨不得孩子，有些越南的什麼的，把孩子生下來，為了拿到身份證，把孩子生下來就不要了，我說我不要那張身份證我什麼都不要我只要這孩子。

KUO：那可以請問一下你拿到身份證了嗎？

A：還沒。(KUO：還沒。)對，他就是認為我沒有拿到身份證，孩子不會判給我。(KUO：是更加認為你不敢跑掉嗎？)對。就是認為說我跑肯定捨不得這孩子，所以他很放心讓我現在一個人帶孩子呀，因為他覺得我捨不得孩子，而且我如果，他認為我也不會，就是沒生孩子也許我會主動跟他離婚，孩子生完我就不可能跟他主動離婚，因為我害怕孩子判不給我。所以他抓到我這種心態。

KUO：那所以你說報警基本上都是鄰居幫你報警的？(A：一開始在婆婆那邊就是鄰居。後來就是事情發生以後我們就搬出去了，就是那都是自己報警。)就是自己報警，搬出去後都是自己報警？(A：對。有時候很多次，我先生打我很多次，就是打一下還是怎樣，我也不想去報警而且也不想去驗傷，你驗傷幹什麼都要花錢欸，而且我還想說一個家庭動不動就去報警，動不動就去驗傷聲請保護令，我覺得也沒什麼好處，既然還要走下去，所以很多次我都沒有報警。直到那一次，就是我聲請保護令那一次，就是他打的太嚴重了吧，而且他是把我們抽屜撬開把證件都拿走，那就沒辦法了，才會。)

KUO：那你一開始就是跟他們家裡的住的時候，就被他們打，有跟其他人講嗎？(A：社工啊？)嗯，或者是鄰居之類的。

A：鄰居都看不慣啊。

KUO：所以鄰居是本身自己看到？有看到？

A：嗯鄰居自己看到，鄰居都很生氣啊，都認為說人家一個人那麼遠跑到這裡不但不對人家好還這樣，而且我婆婆就是會欺負你呀，他就是什麼菜都不買，然後有一次，我跟我先生，就是冰箱有雞蛋跟他煎了兩個蛋，他吃一個我吃一個，他認為是我吃的，第二天他就把雞蛋藏起來了。很多鄰居都知道她不買菜什麼都不買也不讓我吃，然後她平常也不給我，我先生也不拿錢給我嘛，他想說他媽媽，那在他認為他覺得他媽媽一定是好的嘛，因為自己媽媽再不好也是好的，他認為說他媽媽會讓他吃也會讓我吃，其實他媽媽就是白天

他就不買東西，我根本就沒東西吃。

KUO：就沒東西吃？

A：但是我跟他講他不相信，然後我婆婆很會裝，白天他兒子不在的時候，啊跑來跑去活蹦亂跳的，回來的時候就這裡痛哪裡痛，在他兒子面前裝，就這樣子，讓他兒子想說他媽媽很辛苦。我跟我先生講說我婆婆怎麼對我，他說不會，我說他不會這樣對你他會對我這樣，但是他還是覺得不會。)

KUO：所以你也不算是有主動的告訴其他人這樣子？(A：嗯，應該是到鄰居...)直到後來。

A：因為我婆婆他們住的，那裡就好像是一個大家庭，應該知道鄉下的房子都是

KUO：你是說中埔那邊嗎？所以都是透天的？

A：對對，所以鄰居就會誰家發生一件事情都知道。對是那種。

KUO：所以是後來在有一次報警，然後社工就介入了。

A：對，那是我們兩個自己在外面住的時候。

KUO：所以知道有社工之後，可能之後如果你有需要就會主動找他們幫忙？

A：對，一直都有聯絡。

KUO：就一直都有聯絡。

A：然後我開庭啊幹什麼都是社工陪我一起去。

KUO：那你先生在你生完小孩之後，也是會因為一點小事情就打你？

A：對，本身可能是，我聽鄰居講說可能他本身就是那種人，之前就是沒生孩子之前想說讓我跟他生個孩子，就是裝的吧，生完孩子就是真相畢露了。

KUO：鄰居說他本是那種人，意思是不是他可能以前展現出來的性格是，(A：對啊，他們家人都是那樣子。)喔，都是那樣子。

A：對，所以說他以前沒表露可能是為了讓我跟他生個孩子，當然他那麼大年紀了也想生一個孩子就是說跟他們傳宗接代吧，他家人都沒有排斥，剛好生完孩子他想說，反正他抓就是抓到我捨不得孩子，想說去判離婚，小孩子監護權他就認為一定判給他嘛，不判給我嘛，所以我第一是個大陸人現在又沒有工作，他又是台灣人他又有工作，所以他才會對我這樣子。所以我們外籍就是，我之前遇過很多沒有生孩子之前婆婆跟先生都對他們很好，孩子生完就變了。(KUO：是喔。)而且很多都是千方百計想把老婆趕走，只想留下小孩。就是為了跟他們傳宗接代，他想說我不需要你了，你過來跟我傳宗接代就行了。我有跟我先生講過啊，你要他傳宗接代，將來如果你教育不好也像你一樣這麼年紀這麼大了還娶不到老婆那你跟他教育什麼啊，怎麼給你們家傳宗接代？沒有一個健全的家庭。我也有跟他這樣講過啊。

KUO：他應該聽不進去吧。

A：聽不進去。

KUO：所以那你在這邊有，就是跟社工接觸之後才有認識其他的人，跟你一樣的就是這些外籍配偶？還是來這邊？(A：不是不是因為外籍配偶有很多。所以說我們，)所以說來的時候就已經大概知道有哪些人？

A：不是，這段時間就是過來以後慢慢慢，就是帶小孩子出去，像比如說去那個公園玩哪或哪裡

KUO：喔就遇到這樣子。

A：對。外籍的。遇到滿多的。然後就是受到這些遭遇的也很多。就是十個有八個都過不好。

KUO：對，就是這個比率還滿高的。

A：對，就是外籍的本身在這邊要看人家臉色過日子。我一個朋友也是啊，被她大嫂打她罵她欺負十幾年啊，大嫂啊不是別人啊，就是不是婆婆咧是大嫂。妯娌之間咧，最近剛搬出去，他三個孩子，更慘。

KUO：那她先生知道嗎？

A：她先生在大陸，不管他，不管他們的死活，喔也是很慘。所以有時候我會，我會跟那些比我更不好的去比較，但是我不會跟比我更好的去比較，因為我跟比我好的越比越是難受，所以我要跟那些比我過得更不好的去比較，這樣心理會比較平衡一點。)會好一點。

(A：對。)那應該差不多了。謝謝。

#### 訪談者 B 逐字稿

C：那我就稱呼你姚小姐嘛

B：對

C：還是姚雪琴哪

B：對，姚雪琴

C：你喜歡姚小姐還是雪琴

B：雪琴

C：雪琴 比較輕鬆

B：對，比較喜歡人家這樣叫我

C：對，那我想說有一些問題跟你請教，那我配合今天的這個訪談大綱，我們就一起看這樣子

B：這給你看

C：沒關係沒關係

C：那我想要了解一下就是說你在什麼情況之下來台灣的

B：我..是...我先生是自己認識的..

C：黑

B：自己戀愛的，在大陸也是住了滿長的時間

C：你先生在大陸工作嗎

B：沒有，我在那邊是做導遊

C：導遊

B：然後先生也是..自己..在這邊也是會..組一些..自己朋友阿..親戚阿..去大陸  
然後那一次也是組一個自己的朋友..來大陸..在我們那邊遊覽的時候，我做他的導遊  
就是這樣認識的

C：就是所謂的地陪嘛，對不對

B: 對對對

C: 好好，那你..那個..你先生認識他是..招呼他的團體,有點像組團

B: 對

C: 組團的方式

B: 對

C: 然後他..由他帶過去大陸那邊

B: 對

C: 來做一個旅遊,那你是在那邊當地陪這樣子

B: 恩

C: 那那個地方是在哪邊,在哪一個省份

B: 雲南麗江

C: 雲南省

B: 雲南省麗江市

C: 喔那一定是很漂亮的地方

B: 您去過躑

C: 沒有去過

B: 呵呵呵

C: 我一直很想去..但是..一直...我只有去過大陸的那個南京市

B: 南京

C: 南京市..黑

B: 雲南你要去走一走

C: 對

B: 雲南那邊真的很漂亮

C: 對..雲南真的很漂亮..我聽說很漂亮

B: 真的很漂亮..民族風情那些的

C: 那所以那個地方是在雲南的麗江，麗是不是那個三點水一個里,裡的那個右邊

B: 是美麗的麗

C: 喔是美麗的麗

B: 對

C: 三點水再美麗的麗嗎

B: 沒有三點水

C: 沒有三點水

B: 只有美麗的麗

C: 就是只有美麗的麗

B: 對

C: 雲南麗江那個地方

B: 對,江水的江

C: 那是一個縣嗎,還是一個...



B:是...一個@#\$市

C:一個市一個市

B:對

C:麗江市這樣子,那時後你在什麼情況之下..覺得說..ㄟ..這個男生不錯,想要跟他結婚,然後來台灣這樣子,在什麼樣情況之下有這種考慮這樣子

B:恩..我們已經相處了..三年...才...辦的結婚

C:是

B:他本來..我們的意願就是..剛開始我的意願沒有想過要來台灣,因為我本身家裡沒有男生

C:ok

B:我父母都沒有願意要讓我嫁出去阿

C:是是

B:然後...恩...先生也答應在我們那邊生活的

C:恩

B:剛開始在那邊有開一個冷飲店

C:冷飲店

B:我覺得有個固定的...那個...收入...然後兩個人不管在哪裡,最好是在那邊哪..他也在挨嘛齣

C:是是是

B:在那邊..這樣的情.恩...就這樣子結合在一起,可是後來..因為..那個...經營不起來,然後..先生也是建議我說來回這邊來,他比較能夠融入...原來的那種比較熟悉的環境

C:他本身就是嘉義市這邊的人嗎

B:對,嘉義市

C:Ok

B:然後...他就回來..想要重新做他的...旅遊業的這個..工作

C:是是

B:所以我也說好,就跟他一起來台,在這樣的情況下

C:他來台灣的時候,他本身也是開旅遊的..旅行社,還是說他只是個人..去組團

B:他個人組團,他不是專業

C:個人,不是開公司就對了

B:對,不是,他個人組團

C:是

B:但是他在那邊..他是有跟我講說他個人..有開公司,有開過,阿我也滿相信他的恩..然後來了他不是...不是自己個人開公司,他就是以..閒閒沒事...就偶爾就去跟人家聊天

C:恩亨

B:然後就有人要出去..他就幫忙代班,然後就是..不固定..有時候一個月一次..有時候一

個月沒有一次

C: 所以不見得是.. 是一個固定的一個.. 代班的... 帶團的一個.. 一個工作

B: 對對對

C: 他可能是不固定的

B: 對

C: 就是說幫別人代班這樣子

B: 恩對對對

C: 那他原來在大陸跟你說他原來有開過公司, 來這邊可能.. 也會再繼續.. 但是.. 是不是這個訊息不是很正確

B: 恩. 來了就不是那麼正確

C: 對, 那跟你先生結婚, 這次來台灣是第一次來台灣嗎?

B: 我嗎?

C: 對, 您本身

B: 我不是第一次來台灣, 我.. 我第一年來台灣也是住滿久

C: 黑

B: 但是因為我自己本身剛來的時候不能去工作

C: 對

B: 所以.. 所以壓力就在他的身上

C: 是是是

B: 那... 會造成他... 因為他年紀也有了.. 他四十幾了

C: 四十幾歲...

B: 對... 所以他也...

C: 那你.. 你那時候結婚的時候幾歲

B: 我.. 我結婚的時候才.. 28

C: 28

B: 對, 跟他結婚才 28 歲

C: 那結婚幾年了

B: 結婚有.. 他... 我跟他認識是快七年了, 但是我跟他領那個結婚證書, 96 年從... 96 年從 1 月... 96 年 1 月的時候才領的結婚證

C: 是

B: 然後領了結婚證沒多久, 我就跟他來台灣

C: ok ok 那所以你來台灣.. 現在是 98 年嘛齁.. 所以大概是兩年多

B: 兩年多

C: 兩年多的時間

B: 對

C: 那這兩年多的時間, 都跟他生活在一起嘛齁, 就是... 就是所謂的.. 他的.. 他的家庭.. 他還有其他家人嗎

B: 他... 我第一年跟他在一起然後去年我生個孩子然後生了孩子我就回大陸

C:是...

B:去年...

C:生了孩子回大陸...那孩子有帶回大陸...照顧

B:孩子帶回去大陸..照顧照樣子

C:喔..ok

B:因為我生孩子出來以後,他都沒有照顧我

C:是是是

B:因為他本身他..他本身跟我認識的時候他說他沒有結過婚

C:是

B:然後來台灣以後我才發現..有兩個很大的女兒

C:那他是離婚嗎還是...

B:對,他是離婚

C:喔..是跟他原來太太離婚

B:對..兩個大女兒也是由他撫養

C:ok...

B:然後都大學

C:跟他住在一起嗎

B:對,住在一起

C:住在一起

B:目前沒有,就好像就我搬出來,這次我搬出來以後,兩個孩子就遷回他媽媽那邊去了

C:恩亨,所以這兩個孩子現在跟他的祖母住在一起

B:跟他媽媽

C:孩子的祖母

B:不是祖母,是..

C:喔他的...

B:他的前妻

C:這個...你的先生的前妻,

B:對,我先生的前妻

C:跟他們的親媽媽住在一起

B:對,跟他親媽媽住在一起

C:那你先生家裡還有誰呢

B:有..

C:除了他本身這兩個小孩子..還有..

B:還有..我婆婆

C:婆婆,你的婆婆

B:還有大姑

C:還有大姑

B: 對

C: 大姑... 沒有結婚嗎

B: 有結婚, 可是他很奇怪, 他都跟我們住在一起

C: ok, 那他有他的小孩子跟家庭

B: 有

C: 恩亨

B: 可是他都沒有回去

C: ok, 那這樣會不會家裡面很擁擠

B: 恩... 擁擠喔~~對... 滿擁擠的

C: 空間夠不夠住

B: 空間阿.. 因為他那個... 滿擠的.. 兩個女兒就是因為說我從台... 我從大陸過來.. 兩個女兒就是... 回去他媽媽那裡住了, 只是戶口是在前... 去年才遷的

C: 遷到

B: 對

C: ok

B: 因為我先生跟他前妻一直都有聯繫的

C: 喔~他們雖然離婚, 但是事實上一直都有聯繫這樣

B: 對對對... 一直都有聯繫, 什麼事情都知道, 他們都互相知道的

C: 那... 公公呢? 有沒有公公

B: 公公.. 沒有

C: 沒有公公

B: 恩.. 沒有公公

C: 就是你的..

B: 婆婆還有大姑

C: 婆婆. 大姑

還有大姑的小孩

B: 大姑的小孩沒有跟我們住在一起

C: 喔, 就是公... 痾.. 婆婆.. 大姑

還有你的先生

B: 還有.. 我的先生

還有他的兩個女兒

C: 還有你, 還有他兩個女兒

那去年.. 你就生個

B: 去年我生個.. 也是女兒

C: 也是女兒

B: 對

C: 那現在女兒是你自己帶嗎

B: 也是我自己帶

C:自己帶

B:生出來就我自己帶

我生出來,不知道是不是因為我生女兒,他滿介意的

C:ok

B:我生出來從醫院住了三天..回..回..回他家那邊,回我先生家

從那天晚上他就出去賭博

賭了兩個晚上沒回來

C:恩恩

B:我回去婆婆也不照顧我

C:你怎麼知道他去賭博呢

B:他那段時間都在賭博

C:恩亨

B:他的朋友也告訴我他在賭博

C:所以他並沒有規律在工作

B:他沒有工作..對

C:是偶爾去幫別人代班

那..平常是賭博...

B:賭博維生...

C:賭博維生?

B:對,以賭博維生,那段時間以賭博維生

C:因為賭博真的能賺那麼多錢,能夠維生嗎

B:就是因為這樣,到後來..他就..甚至不管我們的事

連孩子的奶粉他都不供應

C:ok

B:我就說那段時間從醫院回來他就出去兩天賭博都沒回來

C:恩亨

B:然後..我滿傷心的..因為那..孩子滿吵的

我女兒很奇怪,他都不要睡覺的

C:喔~恩亨

B:其他小孩生下來都在睡覺,我女兒就是..那天醫生就跟我說人家..他說..生下來

孩子有 20 分..20 個小時基本上都睡覺,你這個 20 個小時基本上都醒著的,就很奇怪

C:所以孩子的特質是不想睡覺的

B:對,他就不想睡覺,就很吵就很難帶

C:恩亨

B:然後我又沒有奶水

C:是

B:他也沒給我吃阿

C:是是是

B:我一個月子下來,一個麻油雞他都沒給我吃過

C:恩恩恩

B:就吃的超級簡單

C:所以坐月子沒有作好就對了

B:對,坐月子沒做好再加上我先生就不回來,孩子又滿難帶的,然後我就抱著他,整晚在那裡..房間走來走去,就騙孩子睡覺,就帶著他..然後..恩..我的腳...腫

C:腫...水腫

B:對..水腫..然後生孩子那個下體..就是..破...那個線破裂...然後傷口發炎

C:ok

B:然後廁所在一樓

C:恩恩

B:因為那段時間都一直要跑廁所跟洗那些洞..沒有人幫助我

C:就是生孩子的傷口...傷口沒有沒有弄好就對了

B:對,傷口沒弄好

到差不多一個多月還40天嘛,傷口都發生..發炎,都沒辦法坐..沒辦法這樣坐

C:恩亨

B:他也沒管我

C:你是自然產還是剖腹產

B:自然產

C:自然產

B:自然產然後有兩個線是裂開的

C:裂開

B:就..那天晚上就一直抱...可能就...就走動太久

C:那婆婆有沒有辦法幫忙你帶小孩

B:恩..婆婆..一個..他七十幾了

C:喔~年紀大了

B:再一個...我婆婆..怎麼說..雖然這樣講很不尊重他..但是..別人都知道..他非常..他只為他自己..

C:恩恩

B:我跟我先生..他很奇怪喔..我婆婆和我大姑都很奇怪,他很願..很喜歡拆散我們

C:拆散?

B:拆散!

C:就是為..

B:他甚至是..就真的是拆散

C:ok

B:我大嫂..我親戚的大嫂..他親口跟我說的

C:恩亨

B: 他在他們家的生活很痛苦

婆婆和大姑在大伯去當兵的那段時間, 很苛刻她

C: 是是

B: 虐待他, 不給他吃好, 打他, 兩個人合起來打他

C: 那也是一種家庭暴力

B: 把她從二樓打到一樓去

但那段時間.. 他們都對婦女權益都沒有現在這麼...

C: 是~那時候還太早.. 可能很多法令還不齊

B: 對, 意識沒有那麼強

C: 還不齊全

B: 對.. 他不會去找這些法律途徑

C: 是是

B: 我.. 然後.. 有洗衣機.. 不給他用洗衣機洗.. 要用手洗, 洗了洗不乾淨.. 給他丟在地上踩一踩又給他洗

C: 恩亨

B: 然後大嫂.. 有一次.. 他甚至有一次他就是.. 受不了他倆, 婆婆和大姑, 從二樓就扯他頭髮就打... 打到一樓

C: 喔~~很嚴重

B: 他受不了.. 他就跑到外面那個.. 雜貨店... 去用那個公用電話去打電話去... 不知道是求助誰啦.. 那個是不知道.. 反正就那雜貨店的老闆娘跟我說的, 但現在那阿桑就跟我說, 你大嫂很苦, 就跟我講這樣的一次.. 他說大嫂就披頭散髮就從那裡就跑出來就打電話, 婆婆也不介意別人怎麼說

C: 是

B: 他就追了過來.. 拿了那個電話就往他頭上敲

C: ok

B: 然後阿桑的... 先生就看不下去... 就把話筒搶回來.. 就嚴厲的斥責婆婆

C: 是是是

B: 然後婆婆這樣才停動作

C: 所以其實婆婆他在家裡面對你們還有對你的... 大... 伯跟大嫂他們齣其實不太好的

B: 對他孩子都很好

C: 喔~對他孩子比較好

B: 對他孩子都很好

C: 對外來的就比較不好這樣子

B: 對, 甚至我大嫂他們都是被趕回去.. 被趕出去.. 那個時候都身無分文就被趕出家門, 不讓他們住在一起

C: 是是是

B: 然後.. 我先生的前妻也是因為.. 大姑和婆婆.. 跟他們都相處不下來,, 他什麼都計較

C: 是是是

B:那個我是不是了解

但是也是一些片面的... 旁邊的一些鄰居會告訴我

C:了解...

B:然後我自己的本身..我自己的經歷就是在他家真的非常痛苦,第一我不知道是不是因為我是外籍新娘的關係,從一進他家的家門開始,他對我的第一感覺..那種異樣的眼光.鄙視的眼光,雖然那只是一種感覺..

C:對對

B:但是..那真的是我自己的感覺

C:是是是

B:從進他的家門開始,他...讓我洗洗刷刷...婆婆甚至每次就是打掃灰塵以後,像窗子阿那些..他用手去抹...看有沒有打掃乾淨

C:喔~~會不會有一點感覺就是說你也是來類似像...在作家事幫傭的感覺

B:對對對..可是做為幫傭...他不給我吃好水果買回來他不讓我吃的

C:恩

B:他會放著自己

大姑也跟我說這是婆婆的

C:是

B:削的時候他也會特強調..把這個削給媽媽

C:是

B:這樣子,那這樣子你就說的很清楚..他這樣就是說...

C:當然我們對..對他們是應該要孝敬沒有錯

B:對對對

C:但他們對你也是相對的..

B:可是他會特別強調..他這樣很..

C:相對的是不是也有一些比較好的對待

B:對,他非常..他非常很明確的強調..讓我很受不了

C:是

B:但是我也不能介意

C:那你先生..你是說..他平常工作就是..好像以賭維生的感覺

B:對

C:那你本身...這樣子家裡面的經濟..過得去嗎?  
有沒有經常在缺錢

B:恩..我滿省的

C:恩亨

B:我滿省的,我在大陸我賺的..其實也不算低收入

C:是

B:在那邊我做導遊..最少的收入..一個月人民幣也有五千塊以上



C:恩亨

B:可是跟我先生以來我真的很付出

C:恩

B:第一我..其實我想過跟他分開..但是也有外面的因素..那個時候..恩..比如我那個地方比較內陸..第一少數民族..他比較保守,我父母也曾經跟我說過,恩...教育也有關係吧..

C:恩亨

B:我教育在家裡都滿那個的.. 然後..我不能說跟他處一處..然後...人家都知道你跟他已經有那種關係了..然後又..突然又離開

C:所以家裡面比較..比較不能夠接受是不是

B:家裡比較不能接受

C:比較不能接受這件事情這樣子

B:恩~~對...所以我一直很忍耐

C:恩亨

B:第一次他對我家暴就是一來還沒多久他就..

C:就是 96 年那時候

B:對..他就對我有過家暴

C:你記不記得你幾月份來的

B:我 11 月

C:11 月來的

B:我 11 月來的

C:那也三年了齣..阿兩年..對

B:對

C:那第一次發生對你的暴力是什麼時候

B:是在...2 月還是 3 月吧

C:就是 97 年的...2 月

B:對..97 年的 2 月

C:那大概三個月而已攸

B:對,差不多三個月而已他就對我暴力

C:恩恩

B:因為那個時..

C:記不記得他那個時候為什麼對你施暴?或者是怎麼樣的一個爭吵或過程這樣子

B:恩..他就一直花他自己的錢

C:恩亨

B:他沒有給我買菜錢,他自己花的錢他有,然後買菜錢他都沒給我..他就滿能花..我..在跟他很平靜的談話當中他就跟我爭吵,因為他身上..比如說他帶著..身上帶著一千多塊人民..痲..一千多塊台幣,然後..沒有兩天..菜都是我在那裡節省..買..他在家裡吃..他甚至出門我會把那個吃的都給他弄好,我就覺得他沒有什麼需要花,除了煙..以外

C:恩...他有抽煙?

B:對..他有抽煙

C:有沒有吃檳榔

B:有喔,有吃檳榔..可是...兩天他沒有作什麼..因為那段時間..大伯有請他工作去作那個吊車..那你中午都在那邊吃飯..晚上你回來吃我的..然後都沒有花到什麼錢..可是錢就沒了..我跟他索討那個..那..買菜錢..他就說沒有

C:他會不會還是在..有在賭博..然後賭輸..會不會

B:有可能...在那邊都會打一圈

C:那除了..他除了抽煙吃檳榔跟賭博之外...有沒有其他可能花到錢的方式..那個生活

B:那段時間..

C:他會不會吃什麼東西或者是花用到哪一方面去

B:他..我乾爹給我提供的是...他有吃...安非他命

C:安非他命

B:對..是最近的情況

C:恩亨

B:去年我生了孩子回大陸然後他變了滿多的 那之前他..他至少會管我的溫飽

C:恩

B:但是我帶孩子回大陸..因為那邊..那個時候..我住家裡的..我父母..我娘家的經濟條件算不錯,所以孩子的那些奶粉需要的開銷都是爺爺..那邊哪..外公..那邊的外公在支付..所以我都沒有跟他索討過生活費..這樣

C:是是

B:我不知道他沒有了我的這個生活壓力是不是他..比較..比較放縱了自己 那段時間他真的變了很多..我在大陸我都不知道 然後我從大陸回來的情況是因為孩子不小心摔倒,然後有碰到頭

C:ok

B:然後大陸的醫療不是很好,我就不放心孩子的健康情況,我要帶回來

C:所以帶回台灣醫療

B:醫療

C:那現在好了嗎

B:有有..有沒什麼大礙...但是..回來以後..第一..我發現孩子健保沒給我們繳..我們的健保都沒繳..第二發現我手首飾沒有了..

C:手術?

B:首飾

C:喔~首飾

B:對~~項鍊..第一..剛開始發現我兩條項鍊沒有了..問他..問他他不回答,後來才得知有一條被婆婆拿走了

C:是是

B:另外一條被他賣給他前妻

C:恩

B:但是他前妻後來還給他..因為他知道是我的..他不敢接受 然後在發現我的金戒指不見了

C:恩

B:還沒戴過 然後..後來我的那個錢包裡那個剩下的四百多塊人民幣..我只有那點零..那個..零花錢..是從大陸四甲拿回來的..也不見了

C:也不見了

B:就這樣引起爭吵

C:所以你的財物就不翼而飛..

B:對

C:那他...你有問他...他有承認說他拿嗎..還是...

B:他剛開始不承認那個不承認..他那個態度還滿不好

C:恩

B:他就用那種..他先..他先下手為強還是怎麼說..反正他..對你很兇...你不能問他為什麼..他就說..不見就不見了..我說是你拿的嗎...不是..但是我也很生氣..我說不是你拿的..那這些就是小偷拿的..小偷拿的我就要去報警察..讓警察來處理..他就說..那你去阿..我幫你打

C:恩恩

B:就這樣子...然後我就真的打了...我就說我失竊...

C:所以說是不是你看得出來是他拿..但是他不承認這樣子

B:對...對...他真的不承認 然後我就找警察幫忙 然後警察也是說..也是說我無理取鬧 他說你這個都沒有破壞你怎麼會...你怎麼會說失竊呢 我就說..那我就說家竊那我就說家竊可以嗎

C:如果你先生聽到家竊他會不會就...更生氣了呢..

B:對呀..他就更生氣呀 他更生氣...然後警察有..有當面的問我..他說..恩..你還要再追究嗎?他..一看...一看就知道是你先生作的事情..

C:恩亨

B:然後我先生不承認阿,警察也當面這麼講的..他說...一看就..不用頭殼想..一看就知道那只有你先生還有誰,然後他說..那你要繼續嗎?我說..痾..如果他承認是他作的..我就不要..我為什麼要追究我先生..我要讓他去關

C:是是是

B:我為什麼要這樣做?但是他如果還是不肯承認的話..那我可能還是要交給你們

處理,那就屬於失竊啦..然後那件事情也是..這樣...警察先生也是勸離不勸和的..反正就這樣就把我勸勸勸勸好了,那我先生也是要顧到我們的家庭,他也答應了..他當時也答應了...

C:恩恩

B:然後就這樣子回去了

C:他答應是他承認他有拿這樣子

B:不是..他答應要對我們負責任

因為那個時候我就有提到說他不顧我們的溫飽

C:不要再追究..然後他會好好照顧你們這樣子

B:對..他會好好照顧我 他這樣答應..然後就回去了 回去了..他一進家門..他就對我亂甩東西

C:喔~~他用東西甩你

B:然後...他..就看到東西..就..他辦..客廳有個辦公桌..他把電話一甩..看到東西一甩..就甩給我..但是也不發言語..他就自己悶在心裡就一直這樣..我不管他..可是婆婆就從樓上下來就很嚴厲地斥責我..說我..用台語講..”買見效(不要臉)”

C:買見效就是國語的不要臉的意思

B:對對對..說不要臉...說家醜不可外揚..為了四百多塊我報到警察去..他說我...我婆婆動不動說的話就說的滿重的..

C:恩

B:說我會有報應..就這樣子...可是對婆婆我真的很尊重...我不發一言..當時我的項鍊不見了..婆婆..我問婆婆很多次..我的用意我只是想問婆婆說..我在大陸這段時間..先生的生活情況..我就說媽媽我東西不見了..你是否知道那個阿信都在作什麼..我在大陸住了那麼久..我覺得我這次回來他變了很多..恩...你是否知道他在做些什麼?

C:恩恩

B:他說..工作阿..賺錢阿...養你們阿..

C:恩恩

B:就這樣回答我..然後我說我項鍊不見了

他說怎麼可能家裡的東西不見,我就說我真的不見啦,可是婆婆沒有給我答覆..

然後我就抱著孩子就樓上樓下一直找,因為我記東西..我那個時候我走的時候我給他收好好..就放在我抽屜的,我真的記得很清楚,可是我還是不服為什麼我就一直找,婆婆見我這樣抱著小孩,樓上樓下找了兩天哪,兩天..我也只問了婆婆只問兩次..他都說不知道..然後..先生的處理方式是怎樣呢..他就坐在那桌子..就看著我...就很不屑的看著我..就看著我的一些舉動...然後那天婆婆就騎著車就出去了..就見我在裡面就一直找..我就一直問..逼問先生..先生也不回答我..後來婆婆騎車回來了..他一..他看見婆婆一進來..他就跟我說..媽..彼個查某..他說..彼個查某...某...ㄟ...彼個查某明軋..他說東西阿...那東西是他的,我們不能碰,叫你馬上還給他..我真的什麼都不知情,因為我非常相信我婆婆,我在想說他怎麼可能去動到這些東西..後來我才矇了..我就說怎麼跟婆婆有關..怎麼跟婆婆有關..婆婆就剛開始不講話..後來先生再跟他講說..你給他啦..我再拿更好的給你啦..婆婆就說...你怎麼講這樣..我有拿錢給你..他又講這樣..

C:喔~~那...

B:對..他就..

C:聽起來好像是說..你先生把你的項鍊拿給婆婆..然後婆婆有給他錢..

B:對

C:有點像是賣給他的感覺

B:對對對..當時

C:然後那時候並沒有先徵得你的同意嘛..你並不知道嘛

B:沒有經過我的同意

C:對對對

B:而且我逼問那個婆婆

C:是

B:我請求他,告訴我一點是..那個

C:對

B:因為我是想知道我...的下落,我不是想要一直拿回來

C:對

B:第一,我想知道先生作了些什麼

C:是

B:項鍊他是不是送給別的女人或者說作為什麼途徑..

C:ok

B:我只想要這樣

C:你記不記得那時候是在台灣過年的還是在大陸過年的

B:過年哪

C:黑..農曆的..農曆的過年

B:痾...去年的過年是在大陸

C:對

B:那段時間我在大陸

C:那是97年的過年是不是

B:對,97年過年是在大陸

C:所以你是過年之後才從大陸回來的嘛

B:對

C:ok

B:我是九十...對對對..今年98年了

C:98年

B:我是97年的...10月還是..9月..ㄟ..9月初我回去..然後是...98年的..恩...5月底..

C:是

B:5月28號回來,然後就陸陸續續就這樣發生

C:對,所以這樣從你..從你從大陸回來以後才陸陸續續發生對你的...的身體的暴力這樣子

B:對對對

C:對

B: 然後回來我先生那一直以來, 你看.. 我在大陸持續住了快八個多月是不是

C: 恩亨

B: 八個多月.... 沒有給我們過一分錢

C: 恩亨

B: 他從..

C: 那.. 那時候你的女兒也是跟你在大陸生活的嘛

B: 對, 跟我在大陸生活, 然後他過年有去大陸

C: 恩亨

B: 過年有去我們娘家, 住了不到一個禮拜, 他的意圖就是想.. 讓我.. 向我父親請求說.. 用我家裡的房子.. 因為我家新蓋了一棟三層樓的房子嘛..

C: 恩亨

B: 用我家的房子去抵押貸款, 貸 20 萬人民幣給他

C: 恩

B: 剛開始我父親答應了.. 然後... 父親問到他.. 作為什麼途徑用的時候... 他就是... 恩... 就是改變很快.. 他自己沒有什麼.. 他剛開始可能就沒有擬定一份什麼稿子.. 比如說他...

C: 那他怎麼說.. 他.. 你父親問他說..

B: 他... 他.. 他一會兒跟我父親說他要作台灣的冷凍食品用.. 然後我父親說他考慮看看.. 因為那段時間不是金融危機... 都滿難做生意的.. 我父親說你在考慮看看這個東西什麼這樣.. 然後.. 第二天.. 他又跑來跟我先.. 我父親說.. 他要作那種... 山寨版的那種手機, 回大陸去賣.. 就跑單幫的那種.. 我父親說... 這個應該不行.. 這個... 這個... 這個東西應該不行.. 你再看看有什麼可以作.. 過一會兒他又說.. 他要去哪裡哪裡開個冰店..

C: 恩

B: 然後我父親就..... 覺得他改變滿快的... 就給他一個... 也是一個.. 很.. 滿圓滿的... 一個答覆.. 他就跟他說.. 因為現在金融危機... 錢不好賺.. 恩... 你可以再過渡一下這段時間.. 你就算在家裡修養也沒關係.. 看.. 過一段時間看看.. 再一個你就是.. 你連你一份你要作什麼的一個那個...

C: 想法跟具體計畫

B: 大概的想法.. 對.. 具體的計畫都沒有你就說.. 你要拿錢出去.. 你會不會太草率..

C: 恩... 所以並沒有答應他嘛.. 最後並沒有答應他嘛

B: 對... 就這樣回答.. 恩.. 不是說不給他錢.. 是讓他把那個計畫書擬好以後, 做好一個準備工作.. 覺得差不多 ok 了以後.. 我爸才會拿錢給他.. 是這樣的.. 因為 20 萬人民幣在我們那邊算....

C: 那後來.. 有貸嗎? 有去用房子抵押貸款嗎

B: 沒有.. 就是這樣他就甩頭他就走了

C: 就回來台灣這樣

B: 就回去台灣來了

C:恩亨

B:就回台灣來..他走之前..他跟我說他..恩...說因為有個阿伯在昆明嘛.他就以這個藉口..他說大伯他現在經濟有困難..讓我拿錢給他..我..當時已經只有 3000 塊人民幣了..

C:恩

B:從銀行

C:是

B:的錢只有 3000 塊人民幣,我取了 2000 給他,之後只剩 1000 塊人民幣作為生活費..因為他說他回台灣去以後會寄錢給我..

C:恩恩

B:我很相信他..再一個就是...因為我...我在大陸有一個自己的兒子..

C:恩恩恩

B:我在大陸的兒子還有我女兒的過年的..那個..紅包錢..一個人快 2000 快人民幣也是被他拿走的..

C:恩恩..他怎麼有辦法拿到你的..你的兒子的..

B:因為收紅包的時候他都已父親為代收阿,因為..孩子太小阿..

C:喔喔喔喔

B:我兒子都是收了以後他..會說..

C:不過他不是..不是那個兒子的..真正的父親阿

B:對對對

C:對他是~~~

B:可是..他..我兒子..會說...爸爸...你幫我去存~

C:喔~~

B:我爸爸跟...痾...我兒子很喜歡..

C:所以也一樣叫他爸爸嘛~

B:對對對..會叫他爸爸..

C:那他現在多大呢?

B:痾...10 歲

C:10 歲

B:9 歲 9 歲

C:9 歲多..

B:9 歲...他說爸爸你幫我去存,他說好,我幫你去存..ㄟ..他說我明天就幫你去存..可是我後來..我忘了問他他有沒有存..然後後來他走的時候我才打電話我就...他在昆明那時候嘛..我才..ㄟ..我忘了..我說..那個..哥哥的錢你有沒有幫我去存..他說..我給你放在那個..衣櫥裡了...

C:恩恩

B:他就騙我..我說你放衣櫥哪裡...他說哪裡哪裡..我就去找..沒有

C:結果事實上是她拿走的

B:對對對..後來..這一想就知道他就拿走了嘛..他跟我說在哪裡...就沒有嘛..

C:所以整體來講就是說他..你結婚跟他在一起...他並沒有說對你的生活有好好照顧...

B:恩

C:然後...痾..反而從你那邊想要挖一些錢出來..

B:對對對...我的...

C:還有你的首飾

B:我的積蓄都被他花光了

C:你的積蓄.首飾會被他去用的意思

B:對,我在大陸的時候,跟他相處的時候..開那些店也是..他就花錢去買玉海的...但是我後來才得知他有另外一個女人..

C:喔~在台灣這裡?

B:我後來才得知...對阿

C:現...包含現在嗎

B:恩..沒有...還在大陸的時候..還沒來台的時候

C:在大陸的時候

B:他就有女人..可是我不知道

C:那他..等於是有一點..花的意思

B:對對對...他很花...然後他一直會...他嘴巴很會講...

C:恩恩恩

B:很會講...那段時間我就不斷地取錢給他取錢給他...把我的積蓄都真的用了..我想..應該沒有這樣的..

C:你愛他嗎?當..當初是因為你愛他所以為他..

B:對,我非常為他付出..我什麼都為他付出..

C:恩恩

B:其實我本身我還沒那個的時候,我跟我前夫已經分開的時候..我家裡的..經濟狀況其實也不錯..但是...我..我很顧家的..我..

C:你那時候跟前夫分開..是..是分居還是..正式的離婚

B:痾...分居兩年以後..

C:分居兩年嘛

B:然後才離婚的

C:才離婚

B:對

C:所以你跟你現在台灣這個先生認識的時候你是未婚的狀態..就是..痾..單身的狀態嘛

B:對對對

C:單身的狀態

B:對對對

C:那他知道嗎



B:他知道..他都知道

C:他知道你曾經有小孩..又..有婚姻有小孩這樣子

B:有,他知道

C:那他也能接受這樣子

B:他也能接受

C:喔那他...

B:但是他本身的情況我是不知道

C:喔~等於說他...你的部分他是知道的..

B:對

C:但是他在台灣這一部分是你不知道的

B:對

C:恩亨

B:這些其實我都没介意

C:恩亨

B:來台灣我看到兩個女兒我也沒介意

C:恩亨

B:已經嫁了...我覺得我...我介意這些我都没用的

C:是..所以你心裡面想的是說其實你並不介意他先前的這個部分

B:對..我不介意

C:還有他兩...他的兩個小孩這麼大了這個問題

B:對,我一點都不介意

C:但是..你有沒有想說是不是他..我不曉得這樣問對不對啦..他...你只要他能好好照顧你就好了

B:對

C:是這樣的意思

B:他只要能好好照顧我

C:但是問題是他欺騙擬了這樣子

B:對..我付出到你看..我本身當時我自己的..生活..怎樣的轉變..我朋友在那邊..我朋友非常多..

C:恩恩

B:我有非常好的娛樂場所

C:是是是

B:我很會調養自己..我賺了錢..我除了我的生活以後..我都全部給我媽媽那邊..基本上我之前有存一些以外..恩..我都會把...至少 2000 塊人民幣我會給媽媽..

他需要什麼我都會給他..自從我跟我先生以來..我付出到..都為他...全部都為他..

C:是..所以你原來在大陸那時候工作賺的錢也不少囉..齁..你剛不是說你有一些積蓄嗎

B: 喔~對... 家裡蓋那個房子

C: 你做導遊.. 作...

B: 基本上是我的.. 是我的積蓄蓋的..

C: 那你還有開其他的店嗎... 那時候在大陸

B: 恩~~有開過一個火鍋店

C: ok

B: 但是也後來就收起來

C: 是是是

B: 然後... 因為我同時作兩份工作.. 我當時是在.. 作導遊然後又開火鍋店.. 然後我覺得不能夠勝任這些..

C: 恩

B: 然後就幫我父親..

C: 是工作太重了嗎

B: 對, 工作太重

因為我那個... 那個旅行社是姐姐開的

C: 恩

B: 除了帶團以外,, 我要給他作一些業務上的事情

C: 了解

B: 所以我就把火鍋店收起來, 那時候的生活很穩定..

C: 恩亨... 那能不能談談就是說你先生那時候... 後來跟你爭吵了嘛齁..

B: 恩

C: 那他怎麼樣對你施暴的, 在什麼樣的情況之下直接對你身體的攻擊這樣子

B: 恩... 第一次是因為... 也是因為金錢的關係嘛.. 金錢的關係.. 我問他為什麼.. 他拒絕回答以後.. 兩個人就爭吵.. 爭吵以後他就氣.. 他就... 打我.. 他把手壓在我的脖子.. 然後.. 用膝蓋頂我的胸口

C: 喔~

B: 頂得滿重的.. 那段時間.. 痛好

C: 是壓在地上還是壓在沙發

B: 壓在地上

C: 壓在地上

B: 地上.. 他用手.. 他一手把我的手

C: 彎到後面去

B: 擰在後面.. 把兩隻手擰在後面

C: 恩亨

B: 另外一隻手壓著我的脖子.. 然後用膝蓋.. 猛踩我的這個.. 胸口..

C: 恩亨

B: 就外面就沒有傷痕.. 裡面... 這樣深吸一口氣

C: 所以胸口會痛

B: 都很痛... 然後那天晚上我就.. 打.. 我打不過他.. 打不過他我就.. 逃出來.. 我就逃出來.. 我就去找警察幫忙..

C: 恩恩

B: 喔沒有.. 我還沒有去找警察幫忙.. 我是去.. 我是跑出去.. 可是我身無分文..

C: 恩恩恩

B: 那段時間我真的一個朋友都沒有.. 我身無分文.. 然後又不管.. 我就回去.. 我就說打死就算了.. 我也只有這條命我有什麼... 然後我就考慮一下.. 我就在那個樓... 恩.. 徘徊了不到 20 分鐘... 不到 20 分鐘喔.. 我就回去了.. 我就.. 任他處置吧.. 我就回去.. 我就回去我就問他你要把我打死.. 我在台灣我只有依靠你而已.. 你要把我打死.. 你要我怎麼辦.. 我應該怎麼辦.. 他說你去找警察阿.. 是他提醒我的.. 你去找警察阿.. 我說我不知道我要去找哪裡.. 我連派出所在哪裡我都不知道

C: 會不會是先前你有找警察來調查那個.. 東西不見

B: 沒有.. 這之前我還沒有去過喔.. 我現在講的是第一次喔, 就是 96 年那時候喔

C: 所以是在那東西不見之前, 他就對你施暴過

B: 對, 是第一次對我的施暴, 那個時候.. 我連警察局在哪裡我都不知道要去報哪個警察

C: 對, 因為我剛聽你說你是 96 年 11 月來台灣的嘛

B: 對

C: 來台灣

B: 然後..

是 97 年的喔

C: 那第一次施暴是 97 年的

B: 對, 2 月還是 3 月嘛

C: 恩

B: 我現在講的那次是.. 對.. 是那次施暴

C: 所以結婚大概三個月就施暴了

B: 對

C: 恩

B: 然後他就說你去找警察阿, 是他提醒我的.. 我就說我不知道警察局怎麼走.. 他很囂張喔.. 他很跣喔.. 說.. 我帶你去.. 他騎著機車帶我去警察局.. 然後他就跟警察講說.. 他說他要告我.. 他自己去講的.. 後來警察去了解情況下.. 然後我就.. 我就被他打.. 然後.. 他就請求社工來幫助我.. 是從那次開始.. 我才..

C: 警察請社工來幫助你嗎..

B: 對.. 我才知道有這些途徑, 從那次開始

C: 所以原先從大陸那時候來台灣辦理結婚的過程你都不知道說台灣有這樣的制度可以來保障你

B: 對

C: 不要被家暴這樣子

B:對對對..不知道

C:恩恩

B:如果不是他自己帶我去警察局..我..這些途徑我都不知道

C:那你想想看他為什麼會這麼奇怪..突然的說..要帶你去警察局..那不是對他自己不利嗎,怎麼會有這樣的人

B:就很奇怪阿

C:黑

B:我沒有去追究過他當時的想法,可是後來對我的...給我引進的那個..就是引入的那個..就讓我去了解這方面的事情..就是我先生引導的

C:ok

B:第一波嘛 但是他事後他很後悔,我被社工帶去..去庇護中心了以後..他就像發瘋似地打電話,一直找人,一直打..恩..然後想要找我回去

C:他..打你手機嗎..還是..

B:那個時候我沒有手機..他就是找..

C:那他怎麼知道你在哪裡

B:他就是..去派出所...然後去查..社工的電話..聯繫方式..然後就去跟他聯繫..然後還請我大伯去找行政室的人..去跑社會局..去跑市政府..反正我覺得..他那個時候他給我的感覺就是說..阿~他後悔了..

C:恩亨

B:他後悔了

C:他..是不是想要挽回你

B:對

C:而且不讓你...那個..離開他的意思..

B:對~~ 然後當時我就覺得說..阿~他後悔了..好..那他後悔就好..他知道他錯了就好..

C:恩恩

B:所以我就這樣就回去了

C:恩

B:就這樣回去了~然後回去我也請求他去工作..

C: 所以你從庇護所..

B:對

C:庇護單位那邊..回去..就直接回到家裡面去了..

B:住了三天..

C:住了三天而已

B:恩

C:那那時候社工員怎麼放心讓你回去呢,他會不會覺得說你回去還有危險,還是說..會不會再遭到不好的對待

B:這些他都有跟我提過..

C:社工員有跟你提過

B:對.他有知情過我

C:他..恩恩

B:他說..雪琴..那個社工師現在已經在幫..督導了..

C:恩恩

B:恩....韻儀?還是什麼...我真的很感激他

C:恩恩..韻儀..是是~

B:他...工作很認真..他每天都會來看我..然後他給我一些建議..他說..你用個筆記..你把你先生..你跟他相處之間..把他的好寫下來..

C:恩恩

B:把他的壞寫下來...你看他的好勝過壞還是壞勝過好

C:ok

B:這些你可以比較..他對你的那個..恩...他對你的那個付出..還有你自己可以作一些心裡的調整..知道...

C:對對..他要你比較冷靜的去思考這個關係這樣子

B:對,他知道我那個時候他...他知道我那個時候應該算是心情很亂很糟,他就給我建議用這種方式..來調整心情

C:在庇護所的時候嘛

B:對 然後我真的用這種方式 寫寫寫寫寫,我就只寫他的好很奇怪,我就只寫他的好我不會寫他的壞,就很奇怪..所以...再加上她...督導有告訴我說...你先生打電話..一直打電話..然後跟我講他錯了...他讓你原諒他..所以就是...沒有再很深很深的考慮就對了

C:是是是

B:因為那始終是第一次喔

C:所以你就決定就回家..回家去了這樣阿就對了

B:對..就...就這樣...一瞬間那轉頭一瞬間的轉變....我就...就指引我..回去..好...回到他身邊,就這樣就回去了~沒有考慮過說..他再對你怎樣就..就會..我就會怎樣..我沒有考慮到這些

C:那那時候你沒有提任何的那個..要提告的那個..部分嘛

B:恩~沒有

C:沒有

B:那個...警察好像有幫我申請那個...保護令

C:恩

B:有要開庭...可是...我記得我是說我放棄了..我有去..

C:喔~就是撤回的意思

B:對,我有去...對...我有去開庭可是我撤回了,因為先生說..他嘴巴很甜...老婆我錯了...求求你原諒我

C:呵呵呵 那你...你聽了就心軟了嘛

B:對..我聽了就心軟啦...我就說好...我就原諒啦...然後就這樣阿~就...這件事情就這

樣就了了..然後...可是後來先生也是沒工作阿..

C:恩恩恩

聽起來他一直都沒有一個很規律的工作

B:對...沒有一個很規律的工作

C:從結婚到現在為止

B:恩~沒有~後來...那..有一段時間是因為大姑...要在西湖..開一個羊肉爐..然後...我會作那個爐...然後他就請我..請我去幫他作...那個時候他給我的薪水是兩萬八..然後說..讓先生也去幫他忙..去管理那個店...然後..要給他三萬六..

C:恩恩

B:我說好...很好耶~然後兩個人就兩夫妻..那段時間..他作事算是真的很..很...很勤奮..

C:恩亨

B:他真的很轉變

C:恩亨

B:我也很感激那段時間...很感動

C:對

B:他真的很轉變...他...早上他變了..他就不會睡懶覺了..然後他...滿付出的那段時間...他就一心一意..就在店裡就工作..然後看到什麼..他雖然不會去處裡那些..事情我來處裡..但是..他管..管那個店裡的那些雜雜碎碎的事情就滿好的..可是後來是因為..為什麼不做呢..我後來我才知道...因為先生欠大姑滿多錢的..

C:喔~~

B:欠了姐夫很多錢

C:是是是

B:欠了姐夫很多錢..然後姐夫本來說好給他三萬六..後來...不給他

C:就是要扣掉他的薪水的意

B:扣掉它..把他薪水扣掉

C:來抵他欠的錢..欠的債這樣子

B:可是先生沒有跟我講

C:喔~

B:先生沒有跟我講..只有..我只有知道說他已經拿到薪水了..然後我的薪水也是他保管..

C:恩恩

B:他保管..

C:那零用錢呢....你如果說需要零用錢或買一些自己的一些用品

B:都沒有耶..那段時間都沒有耶..因為吃店裡的就住店裡的..而且生活..

C:所以你們就不住在嘉義市了就住到西湖去了齣

B:對..住在店裡..然後..

C:西湖是彰化縣那邊囉

B:好像是吧

C:是..對...對

B:西湖..對..楊湖小鎮 然後..那段時間我覺得他滿轉變..然後..懷小孩也是那段時間..

C:ok

B:雖然沒有想過因為這種的轉變要去懷一個小孩..但是真的懷了..因為我跟我先生..生活那麼多年以來..我..很難受孕..

C:恩恩

B:都沒有採取什麼避孕措施..但是..結婚你看..我跟他在大陸住了那麼久..沒有懷..然後..到台灣來那麼久..一年多了嘛..也沒懷..就那次..就..剛好懷了..我就說..好吧..懷了就生吧....然後過了兩個月去檢查..是個男生..醫生告訴我是個男生..過兩個多月..然後我先生..滿高興的喔..他很高興..他很勤奮的工作..對我很好..真的..無微不至的照顧..然後..檢查完了以後..我先生就主動提出說..因為我會吐嘛

C:恩亨..害喜喔..會害喜

B:對..我那段時間真的..而且..羊騷味很重嘛..我就吐..我先生就跟我說..老婆你回大陸去安胎..這邊我來工作

C:恩恩恩恩

B:一個月三萬六我想應該能夠支付這邊的那個生活所需

C:恩恩恩..是..所以你那時候懷孕當中就已經回大陸去了

B:回..三個多月..我就回大陸回一趟

C:三..三個多月這樣..

B:對..那段時間我就回大陸

C:那住到生產嗎?還是生產是回來台灣的

B:沒有..回大陸就住了阿..四個多月..然後我挺著個肚子..快六個月的時候我就從大陸回來

C:那這樣肚子很大囉

B:對..肚子很大了..然後...從大陸回來..先生帶我去檢查..變成了個女生

C:呵呵呵呵

B:醫生就跟我說是個妹妹..他說..不會吧..以前是個男生耶..然後他就說..

C:可是一開始他就太早照了..不準..不準確的

B:恩~~~可是他不知道不準..他滿確定是個男生的..然後..醫生就跟我說..他真的是個女生..出來先生就給我..甩臉色看..

C:真的...恩恩恩

B:他雖然不講話但是我知道他..

C:他就不高興了

B:心情很..不高興..很不高興

C:所以他滿..滿重男輕女的囉

B:對...他很重男輕女

C: 因為他原來的太太幫他生的是兩個都女兒嘛

B: 對.. 他想要一個男生

C: 恩亨

B: 我在想說如果我第一次去檢查如果是個女生的話.. 他可能不會讓我再生啦.. 是這樣.. 這是我自己想的啦.. 因為..

C: 是是是

B: 回去他.. 路上回去一路不講話.. 回去了以後他就.. 又甩東西.. 甩東西他就跟我說.. 他想起來.. 有一次他就.. 我就在房間用剪刀.. 他甚至用迷信跟我講說.. 我叫你在房間不准用剪刀.. 你又用剪刀.. 你現在.. 你把我兒子剪成沒有了..

C: 呵呵呵呵呵.. 你相信嗎

B: 他就這樣.. 我不相信.. 我覺得滿可笑的

C: 呵呵呵呵.... 是是是

B: 可是我那時候我不敢跟他頂什麼.. 因為他已經在..

C: 因為台灣的確在民間有這樣的一個... 痲... 算是迷信吧.. 就是說如果孕婦在房間裡面用剪刀.. 有的時候生出來小孩子會有一些影響..

B: 恩.. 他就跟我用這樣..

C: 對對..

B: 所以我... 滿可笑的... 因為雲南... 特別是我這個民族.. 它是那種... 無神論的..

C: 恩亨

B: 不拿香

C: 你是哪一個民族

B: 納西族

C: 納西

B: 對, 納西是個遊牧民族

C: 遊牧民族

B: 對, 它沒有自己的宗教信仰, 但是也不排斥, 但是就是見..

C: 那裡都是養羊的嗎

B: 養羊

C: 養羊的

B: 養羊比較多, 養牛羊比較多

C: 哪一個納是....?

B: ㄟ... 我簡體字.. 怎麼寫.. 我簡體我寫出來

C: 好

B: 這裡好不好, 我簡體我..... 這樣....

C: 喔~納..

B: 對... 西藏的西

C: OK

B: 對... 納西族.. 他這個人口... 一百萬左右



C:OK

B:本身的納西民族只有三十萬的人口

C:是

B:這是一個..然後..我對這個迷信很反感的

C:對..其實一般台灣人也不見得每個人

B:因為我們那個民族在家裡面連祖先牌位都沒有的

C:是..但問題不見得每個..每個台灣人都相信這個東西耶..不見得

B:恩恩恩恩恩

C:對..黑

B:我這個滿反感但是我不敢頂嘴..因為他那個時候已經在發脾氣了喔

C:OK

B:沒辦法...孩子那時候已經那麼大了..不可能去拿掉

C:對..對

B:但是那段時間我先生就..突然就轉變啦

C:恩亨

B:不工作啦..

C:喔~

B:第一胎就不工作啦

C:恩亨

B:他就...又去賭博啦

C:恩亨亨亨亨亨

B:又去賭博啦! 我沒辦法去管他,那開始他就已經沒有給我多少生活費啦..但是..他至少會管我的吃..

C:恩亨

B:管我的吃...直到孩子生..ㄟ..作檢查他會...他會跟我去作檢查..直到孩子生..然後..本來講好說..我說...我跟我先生說..我很怕痛..我要無痛分娩..

C:OK

B:但是那時候自己自付的嘛..4000塊嘛

C:恩恩

要打麻醉針對不對..

B:他不答應..對..他不答應..花那個錢幹嘛..哪個女人不要生小孩..為什麼你就不行...

C:恩恩恩恩恩

B:這樣的...然後去生小孩..就這樣嘛...轉變很大嘛

C:你在哪個醫院生的

B:聖馬爾丁

C:聖馬爾丁

B:聖馬爾丁

C:OK

B:我去聖馬爾丁也是我自己去的ㄟ..不是先生送我去的..因為...本來說...也是因為這種關係..因為本來是17號預產期嘛..但是孩子都沒有動靜..然後我是之前一個月我就滿出懷的嘛..很出懷..再加上我就容易水腫..很痛苦..

C:恩恩恩...對對對

B:床上就是...翻個身也不行..然後又壓迫到我下體..一直頻尿..很痛苦..就沒辦法

C:很大了..小孩子很大了

B:然後在預產期也不..也不..沒有那個..要生的那種..那種反應

C:喔~那時候應該是覺得滿辛苦的

B:對..再加上先生去賭博..徹夜不歸..

C:心情不好對不對

B:對,心情很糟糕

C:對

B:那天剛好..那天中午我就打電話給我先生,他又在打牌啦...我就說我肚子很餓..也沒有東西吃,他說..等著啦..我還在打啦

C:恩亨

B:再打兩圈啦...我說兩圈要等到什麼時候

C:所以他在打麻將

B:對,他就給你把電話掛掉,我好生氣喔~我就...打電話給我朋友,我說我要去生小孩,我要去生小孩,他就幫我叫那個..計程車..我就去了醫院..然後..我就跟醫生說..預產期還沒到..然後我肚子也有一點痛..先生又不在..你把我先安置在醫院..看要打催生針還是什麼..你幫我處理一下..

C:你就是想要提早一點生就對了嘛

B:對,我就想要生,然後我朋友就一直給我先生打電話說..你老婆你...你老婆已經去醫院生小孩了你還在打牌..

C:呵呵呵

B:一直打..打到晚上他來看我了

C:是

B:他來看我了..然後就打了催生針..然後18號就生啦

C:喔,隔天就生了這樣子

B:對,隔天!早上給我打了..醫生給我早上打的..下午就生啦...然後先生...有看...但是晚上還是出去玩..

C:恩亨亨亨

B:在醫院的時候..晚上他還是出去玩..但是醫院還是有那個..護士照顧我..沒怎麼樣..然後住了三天..回去..回去家裡我就跟你提到...他就出去就賭博啦..就去打牌啦

C:是是

B:不管我,婆婆也不管我...婆婆真的一點都不管我...就給我買了一付腰子..就一付腰子..

C:婆婆會不會是知道你要生女的,所以就比較不管

B:我不知道..反正他們給我的意見都是這樣..他說如果你今天生了個兒子就不一樣啦..他說阿興很愛兒子..

C:就是說你的那個..大..痲..大嫂他們都跟你這樣講..如果生兒子就不一樣了這樣子..還是誰跟你這樣講

B:恩..乾媽

C:乾媽..台灣這邊的乾媽..

B:對..還有隔壁的阿姨

C:阿姨餵

B:對...大嫂...他不敢跟我講...

C:那他們應該了解他們吧!應該是了解他們家的想法

B:對

C:恩亨

B:非常了解

C:是

B:然後就這樣..自從我生了小孩,我那個生活真的...我本來只是在..那個..地平線

C:恩亨...

B:已經在地平線了..我那個時候生活就開始掉到了..

C:地底下了..呵呵呵呵

B:地底下了..真的..給我的感覺就是這樣..可是我還是...沒有去採用什麼途徑..我還是過我的生活..我就是..認了..女人...第一我就是..比較淳樸..我沒有去跑過社會,我沒有去交過很多男朋友那種喔..沒有去比較過..那時候我後來我朋友跟我說的..他說你就是太純了..

C:恩亨

B:這樣的..痲...從那個時候我的轉變是怎樣ㄟ..你看..婆婆不管..先生不管..孩子我自己照顧..一直到兩個多月喔..一直到兩個多月那段時間..奶粉是有的

C:恩

B:我的..我的吃的比較不好喔..奶粉是有的..因為我母乳不齊嘛..母乳沒有嘛...那段時間還是有..但是我就跟先生建議說..我沒有跟他爭吵..我不敢跟他爭吵..因為我要回大陸了喔..我的意思是要回大陸了..我說..我就跟他說..我說..老公..你生活壓力也是滿重的..你..又沒有工作..現在又多個孩子喔..然後我又沒辦法去工作..你生活壓力也是滿大的..我回大陸好不好..他..也不答應...他就說他沒錢...

C:恩亨亨

B:他就說他沒錢,我就說..我就矇阿..因為我要讓..

C:你有跟他講說你要帶多少錢回去嗎

B:沒有..我現在要跟你講的是..我就問他你怎麼沒錢啦..因為我生小孩以前..他跟我父親拿了四萬塊人民幣..是從大陸寄來的..那你四萬塊人民幣..算下來台幣也是..那個時候1比4點....4.6幾喔

C:對,大概也...也一百多萬了..

B:十..十萬了喔

C:十六七萬..對

B:十六七萬了喔..作為我生孩子用..他跟我父親借的..

C:喔喔喔~所以那筆錢是要用來生小孩用的

B:對..是要生小孩用..但是是以他的名義..他跟我父親借的

C:恩恩恩

B:可是生了小孩他就說沒有了

C:恩

B:我就很生氣

C:意思說他錢已經用完了

B:對,他說用完了,我就說他用什麼..他說..你吃飯不用錢哪,你生小孩不要錢哪..你都張個嘴巴就在那裡吃..

C:恩恩恩

B:台灣的生活..那個水平..消費水平那麼高..你不知道我一天要花多少錢阿..他就這樣子在躲..那我就說..那你機票錢總該有吧..

C:恩恩恩

B:他說那你機票錢就好了嗎

我說,好機票錢就好了

C:恩亨

B:也是爭吵的情況下他就給我買了個機票..然後有給我六千塊人民幣..買了機票就剩六千塊人民幣..我就用那六千塊人民幣在大陸生活了九個月..其他的是父親的嘛

C:OK

B:喔不對喔~他另外還拿走了兩千喔..我有跟你提到對不對..

C:恩恩恩

B:就這樣的嘛

然後回大陸期間..他就變成那樣啦..我不知道..他那段時間..他就去...吸毒啦..

C:恩恩恩

B:我是後來才知道的,我突然想起來..

C:你說安非他命那個嘛

B:對,我就突然想起來,我在大陸的時候,因為我在雲南..雲南有很多那個大麻子..

C:對

B:還有鴉片..你應該知道..他就有跟我說讓我去帶這些東西回來

C:喔

B:我說不要

C:ㄟ那帶進來台灣會被抓到耶

B:對阿,我說你要害死我阿,你要那個幹嘛,他說朋友要要..

C:恩亨

B:我說不管什麼條..原因..你..

C:那你後來有幫他帶嗎

B:沒有..我怎麼敢帶

C:因為那帶進來過海關的時候被抓到就...

B:對

C:就抓去關了

B:對..我知道..這個我知道..因為我本身的文憑..就是大學文憑嘛..我知道..這是教育犯 4903..這些法律知道..我就知道..我..我那次也是跟他吵..

C:恩亨

B:我說你到底在幹嘛,你怎麼會想到要拿這些東西..他說朋友..好..那我也是頭殼滿簡單

C:可是..他有沒有想到說..你是他的太太..萬一你被抓怎麼辦..他有沒有想過這個問題

B:他肯定沒想

C:呵呵呵

B:對不對..你問的這個問題他肯定沒想

C:所以他比較..比較自私的想法..或是朋友跟他慫恿..

B:從這個方面就知道他真的很自私,自私到你看..就這樣嘛..第一..你就從這點你就可以看得出來..

C:恩亨

B:後來在..後來我剛才提到在什麼情況下要回台灣..就是妹妹要檢查身體就回台灣啦

C:是是是

B:從那個時候你就看..你看...我真的講話也是..顛三倒四

C:恩亨

B:我重複了那麼多遍

C:恩亨

B:結果你看錢不見了,首飾不見了

C:恩亨亨亨亨

B:爸爸給我的那個金戒指..那個..金鍊子不見了..就這樣子吵起來了..我從五月初回台灣來..他沒有給過我一分錢..真的沒有給過我一分錢..我那段時間真是..連買衛生棉的錢都沒有..我一個大陸的朋友..就湖南的..真的很苦...

C:她也是嫁來嘉義這邊嗎

B:對

C:恩亨

B:她的生活條件..滿好..真的連買衛生棉的錢都是她來資助的..三百五百..她就算我們..就像我娘家人一樣..就算我..就像我那個..

C:這邊有面紙..

B:我拉著個臉..帶著個孩子喔..帶著個孩子每天去求助她..我說我沒有吃的,他買一大堆

泡麵給我讓我帶回去..泡麵拿回去了..先生回來..也是被他煮了吃掉..

C:恩亨...所以那一陣子真的過的很苦齣

B:對..家裡連半顆雞蛋都沒有

C:恩亨亨亨

B:婆婆也不買..婆婆也不買..她也不管人家死活的..真的..她就是..她本來會買很多東西放在冰箱裡,可是那段時間她就不買..我就覺得說她就在故意的針對我..

C:恩亨亨亨亨,那後來呢..後來你有沒有向外去..尋求幫助..除了跟那位..湖南的..同..痲..朋友

B:我有去跟大伯求助

C:大伯

B:我說孩子連奶粉錢都沒有

C:恩亨亨亨亨

B:奶粉這一罐也要吃完了,今天晚餐吃了..明天最多吃到中午再泡一次晚上的就沒有了..

C:恩~對

B:大伯就讓..杜明..就他兒子..去買了一罐奶粉回來,然後讓我帶回去..我來台灣的第一罐奶粉就是...第二罐奶粉..第一罐奶粉吃到沒有了..第二罐奶粉開始是大伯給的..大伯買的

C:恩亨亨亨亨

B:大伯那一罐買了以後..又沒了..又沒了以後我就不好意思再去找他

C:恩亨亨亨亨

B:剛好他...有個朋友的太太打電話給我..是越南的..我就跟她訴苦..我說阿興每天賭博都不管我們吃..我說連孩子的奶粉錢都沒有..她就來接我..讓我去跟她住一個晚上,她說她會照顧我..那個..後來我回來的時候..她給我另外買了一罐奶粉讓我帶回去..要..後面那罐奶粉是..朋友贊助的..就這樣過來的..

C:對呀,那段時間真的過的很辛苦..那他也沒有..特別..真的是再多付出..真的沒辦法..所以後來你那時候的想法怎麼樣..對這個婚姻..還有那時候..有再發生暴力行為嗎?

B:有..跟他要錢他不給..甚至我有一次跟他開口說..你給我十五塊錢..我去給妹妹買個冰淇淋,她很喜歡吃..因為家樂福一樓它有嘛..他說沒有!!他真的連15塊銅板都不給我..不是給我,是給自己的親生女兒,我好痛苦

C:恩亨..那他有再對你做身體的暴力嗎?除了這種所謂的不給錢然後不照顧..其實這是一種疏忽

B:有..有一次阿

C:恩亨

B:有一次兩個孩子..兩個大女兒他就回來跟爸爸講說..爸爸..你不要一直打電話去給媽咪,他現在叔叔生氣,叔叔跟媽媽吵說你一直打電話去騷擾..叔叔吃醋跟媽

媽吵架,媽媽一直哭..說你不要一直找..他就說我找你們哪..找不到阿..我就只有一直打那個電話阿..他就說那你一次兩次可以..你幹嘛三天兩頭每天打每天打..你這樣影響她ㄟ..我當時也沒講話..晚上睡覺的時候我就跟我老公講說..你幹嘛跟你前妻還一直

有來往..

C: 喔~

B: 他說沒有.. 我說沒有.. 那是你女兒自己講的.. 當我的面講的.. 你又不是不知道.. 他就說.. 又來了

C: 亨亨

B: 他什麼都沒回答他就說.. 又來了.. 不要睡了.. 把燈打開.. 我女兒睡得很熟.. 他就用腳去踢孩子的背.. 起來起來起來.. 睡什麼睡.. 踢了三下.. 小孩子就.. 翻個滾.. 被他踢了翻個滾..

C: 恩恩恩

B: 然後哭.. 哭了就很睏嘛

C: 所以他也有對孩子這種暴力行為..

B: 對, 哭哭哭了他就又睡著了, 又睡著了他就.. 還不甘心.. 他又用手拎著孩子的脖子, 又給他甩.. 又甩他.. 我情急之下.. 就在旁邊抓了個化妝品.. 我往他身上投.. 我要制止他.. 我要制止.. 孩子, 誰知道在這種情況下, 我不知道那次他有沒有錄音.. 反正他跟法官說.. 我摔.. 我亂摔那個化妝品打他.. 他說他有錄音我沒聽到.. 就這樣.. 我就抱著孩子往樓下跑.. 樓下跑樓下有個房間.. 門口就有個那個.. 掛衣服的那個.. 架子.. 很高的..

C: 恩.. 架子

B: 又木頭的

C: 恩亨

B: 很重的.. 跑到那個地方.. 我抱著孩子.. 他還追到樓下來打我.. 他把那個衣架甩.. 甩到要往我身上投.. 然後我怕打到孩子我就鑽過去.. 把那個東西敲在我的後腦杓上.. 還有背上.. 它那個是兩層的嘛.. 就有那個.. 分岔的..

C: 恩恩.. 一支一支  
分岔的

B: 上面那個敲我頭.. 下面那個頂到我的背.. 還好沒弄到孩子喔.. 我..

C: 你有受傷嗎

B: 就.. 敲到.. 可是沒有傷口. 我那次沒有想到要去報警.. 沒有.. 半夜三更的.. 我就說.. 半夜三更的.. 他不能有吵.. 我沒想到接下@#\$我就.. 我就閉嘴.. 我不敢再講話.. 我就抱著孩子.. 我也不敢讓他哭阿.. 我就一直騙....

C: 喔喔恩恩... 那婆婆他們有沒有出來制止呢? 有沒有聽到聲音呢?

B: 婆婆有在樓上聽到, 大姑也在, 大姑也在.. 這是後來的.. 我慢慢講.. 然後... 婆婆沒有下來制止.. 我知道他在樓上, 就在樓梯口那個地方聽.. 因為我聽到有講話的聲音

C: ok

B: 我知道婆婆和大姑就在樓上聽.. 聽下面的動靜.. 我也不敢. 我跟他去求助沒用的.. 他只會護他兒子的

C: 恩亨

B: 然後我就閉嘴講話.. 不講話.. 我不敢再講話啦.. 會被我老公打死好不好.. 我說.. 因為抱著孩子嘛.. 我不敢跟他頂了.. 然後他平靜下來了.. 他就去外面就抽煙.. 猛抽.. 我看

他不動了..不那個了..我又抱孩子到樓上去..去睡覺去..我去樓上的時候..我婆婆和大姑都..我都聽見他們在關門的..他知道我上來了..他就..他就進去去關門去了..

C:所以他們知道..是刻意不想來介入這樣

B:對,他不介入的..我聽到他們把門輕輕關上

C:恩亨亨亨亨

B:我沒管那麼多..然後..就帶孩子繼續睡覺..那這件事情就這樣就過了..這樣就過了喔..然後後來又發生一件事情是說..ㄟ..那個..孩子..我孩子從生下來一直是我帶的..他很討厭他父親喔..因為..因為阿..現在孩子你知道都很聰明的喔..我女兒也是那種很會看人家臉色的..我老公就是碰她一下..她不要..她哭喔..不知道是不是因為看到他對我那種暴力阿..

C:因為..他對你施暴的時候她都在現場嘛..孩子都在現場齣..

B:對..我..我..我女兒就..他就高興的時候就..他說寶貝來抱抱..他要去碰她的時候..我女兒就哭..她就不要..不要我先生抱她喔..就哭..喔..我先生就突然在高興的情況下..他就來個大轉變哪..

C:亨亨亨亨亨

B:哭什麼哭..

C:所以他脾氣會變得很快這樣子

B:對,他一下子就說哭什麼哭

C:高興..高興跟不高興之間變的很快這樣子

B:對..我是你老歪..他說..你還哭..

有一天他就..痾..我抱著孩子在客廳裡在這個..阿對那個..他孩子一哭嘛..他用硬抱的..強抱的..

C:亨亨亨亨亨

B:不抱不行..孩子就也不要那種抱嘛..她又不懂..怎麼甩怎麼甩..就哭..不准哭..哭打死你..就打她屁股..你打她肯定她更哭阿..

C:對對對

B:更哭他就更打..我要是去制止他..他會連我一起打..或者說把孩子打的更重..那孩子還好小喔..我心好痛喔

C:對..那兩..兩歲..一兩歲而已

B:沒兩歲..剛一歲那個時候..剛一歲而已..然後..我不敢動..然後..就給他..就給他打打..打到我不能..不能那個喔..打到他要是打..心情好一點..他不打了..我只能這樣了..如果我介入,他就故意打給我看了喔.我也只能這樣了..然後.....他就這樣...他就這樣對孩子..就這樣對孩子..又有一天..我就在晚上就在那個..已經八點多了..我還沒給我女兒洗澡..因為她還不要睡嘛齣..

C:是..

B:小孩很容易弄髒阿..他就讓我去給她洗澡..我說..等一下喔..等一下差不多九點了..因為她十點才睡覺..我就說..九點我就帶她進去洗澡..洗完澡我就帶她上樓去給她奶奶吃了就睡了..這樣的商量都不行..抱著孩子他說他去洗..



C:他要去幫孩子洗澡?

B:對..他要幫孩子去洗澡..這是第一次喔..抱孩子去洗澡..孩子不要嘛..一直哭阿..把衣服強脫的..強脫她衣服就給她放水..澡盆放水放滿滿的..孩子就在裡面就給她坐著..他就給她洗洗洗..洗滿粗魯的..然後他洗頭會弄到水阿..

C:對..會..眼睛阿..會弄到眼睛

B:我們是給她就洗...這樣躺著..

C:半躺著..

B:對..半躺著..

C:對對對

B:這樣水慢慢沖..往後沖..不要給她弄到水的..

C:對對

B:他給她放到盆子裡面..就用這個杯子..那個水瓢嘛..用那個大水瓢..很大很大的水瓢..舀了往她頭上淋的

C:喔~那小孩子一定哭的...

B:她呼吸不過來嘛..眼睛睜不開嘛..哭的整個氣都喘不過來..我很心痛..我去制止..把我推出去..把門關上..把門關上..我用撞的..我用撞進去阿~用撞的撞進去..他幹嘛呢..小孩子氣都沒啦..他把孩子把頭髮扯的..往水盆裡按..你再哭..我壓死你..不識相的東西..就把她往水盆裡按..我怎麼辦..我抱著她跑阿..抱著她跑阿..

C:所以你把小孩子搶出來跑

B:對..跑..搶出來...我婆婆也知道她不管的..她不管的

C:亨亨亨亨亨

B:婆婆就在就那裡就看她的電視

C:恩

B:跑了我就到她旁邊..我把孩子就抱著....抱在我懷裡..就這樣躲著..我怕他來搶我..抱著..婆婆..就坐在她旁邊..我也沒開口..反正我知道..我想著說她也不會幫忙的..但是我就躲在她旁邊..我就說..躲老人家旁邊..他動粗..他也動不..也不敢吧..他弄的...

C:那他..他有追下來嗎?先生有追下來嗎?

B:有追出來..有追到外面來..他看見我躲在那個..老人家旁邊嘛..老人家旁邊..他沒有再進一步的那個..這件事情又這樣就過了..

C:恩亨..那你都沒有再報警囉..

B:沒有..

C:那時候就沒有報警

B:那段時間都沒有報警阿..

C:對

B:那段時間沒有報警..因為這種..這種打小孩那種家常小事..我把它當家常小事了

C:不過這個也算是虐待了..算是家庭暴力

B:那個時候我沒想到這些..因為根本就沒想到說走不下去了..是在什麼情況下..真的沒得吃了..

C:恩亨亨亨

B:後來過了三天四天..情緒又平靜了..我就跟我老公講說..你..沒工作喔~要不然這樣我去找工作..你帶帶小孩喔..我去找一個單班的工作就好了..至少有孩子的奶粉錢喔..他二話不說他答應了..然後我朋友就給我介紹到耐斯松屋..一樓..那個餛飩那家老闆娘去工作..前前後後沒有十..沒有十天..沒有..去那裡工作..工作到第三天喔..他剛開始答應..婆婆答應..家裡沒有機..那個..交通工具..先生沒有車..沒有機車..只有婆婆的一台那個..電動摩托車..婆婆答應..好你去工作阿..你去工作然後把我電動車給你騎..她答應這樣的都好好的..然後..後來到了第三天..可能帶孩子就帶煩了..我女兒很過動的..那一分鐘不能休息的..他就反悔了..他不讓我去工作了..

C:恩..很累齣..帶她就覺得很累齣

B:對..他不讓我去工作了..我就說幹嘛不要..我兩天我就有一罐奶粉錢了幹嘛不要..你又沒在工作..等你有工作了..我再..我再來帶小孩嘛..我就說你找嘛..那不行啦..三天兩頭跟我吵..我那個只是..那個他只是請鐘點的..早上也是我在帶..

C:他一個鐘點給你多少錢?

B:恩..70塊

C:OK

B:是下午五點作到...作到十點吧..

C:OK

B:對..下午五點到十點,四個小時..然後..他第三天開始..婆婆就把他的交通工具沒收啦..我不知道他們..肯定是在家裡就..想要怎麼去制止我去工作喔..那是我自己想的啦..因為他的..

C:就不讓你出去工作這樣子..

B:對,他不讓我去工作啦..然後就這樣就找藉口說我都很晚回來..你十點多下班你起碼到家..你騎機車..你..十點多下班..你從耐斯松屋..因為他們要過那個檢查的..

C:對對

B:你員工通道你要過檢查..要走一樓要走地下道..然後又要去牽車..然後那台又是電動車..那滿..那跑得滿慢喔..到家都快十一點啦..人家說..ㄟ..他就說..十點下班你最遲也是十一...十..那個..十點半你就到家啦..你幹嘛到十點四十你甚至十一點你才回來..就找這樣的藉口

C:所以他..所以他懷疑你是嗎...

B:對,我就解釋給他聽..他根本不聽你解釋的..婆婆就以這樣的..這樣的理由..就..到了第四天..我四點半出門..我要四點半出門..他四點十分左右..我快要去..已經在作準備工作了..我為什麼說四點十分..已經在作個..準備工作..婆婆就突然說我今天有事阿..我要出門阿..騎著電動車她就走了..

C:意思就是告訴你說今天不要去上班

B:對,她就這樣就走了,騎著車她就走了..我就知道啦..她不要給我去阿..我就不管她..我就走路去工作..我走路去工作走在路上其實我心情真的很那個..滿委屈

的..

C:走多久?要很久喔~

B:要很久喔

C:半個鐘頭?

B:我滿委屈的..我一路我就覺得說我幹嘛在台灣這樣受苦阿..我說我在家是寶耶..我在家..我父..父親..真的我兩..兩姊妹..我妹妹跟我阿..很疼我的..我在家真的..連個碗我都沒洗過的..我在這裡我真的...我要容忍這樣的這種...那個.....

C:所以當初你..你要來台灣之前也不曉得說會遇到這種情況對不對..

B:對,那天我走在路上我一直想一直想..想到後面還是想到什麼阿..我就想到說..孩子不能沒有吃的..

C:恩

B:我辛苦一點沒關係..我說..我兩天就有一罐奶粉錢..我一直告訴自己我兩天就有一罐奶粉錢了..我就一直走一直走..走到那個..陸橋阿那個地方..就第三個陸橋..這裡過去第三個陸橋..耐斯松屋那邊那個陸橋..那個地方..已經五點十分了喔..五點十分..那個時候我朋友給我一個電話卡..那個那個..工作的時後我有..不能打出去的..只能接的..我那個老闆娘打電話來她說..你今天怎麼還沒來..

C:喔~已經過了時間了..

B:對..我就跟她說我沒有交通工具..我走路來的..

C:恩亨亨亨亨

B:那老闆娘很好..她就說...你在哪裡?你就在那邊等我來接你..她讓她兒子幫她顧一下喔..她就趕快來接我..來那裡接我..她就說你怎麼連台交通工具都沒有..我說我沒有..她二話沒說她就跟我說我給你買一台..我先給你買一台舊的腳踏車..

C:呵呵呵呵呵

B:她說因為她也壓力也滿大的..她要養她兩個兒子..

C:對

B:也沒多少錢..她說你先拿一台舊的腳踏車騎一騎..我說好,她第二天給我買了一台舊的腳踏車..那台腳踏車是一千..一千三百塊..一千三百塊..可是騎騎騎..鏈條阿..鬆了..鏈條鬆了

C:呵呵呵呵呵

B:她那天晚上她說要帶我去買東西,她就看到我騎那台腳踏車..不好騎..不好騎她又給了我買..她說要不然去換一台新的..我說不用啦..修一修就好啦..可是她強.....那個..強帶我去那個就給我換了一台新的..我先生就覺得說我在外界一直有人幫助我..

C:喔亨亨亨亨亨

B:我就跟她說那是老闆娘給我買的

C:是

B:他就去找她麻煩,他就自己就跑去..他說我是男人耶..你給我老婆買那個腳踏車..你自己是怎麼想的..你是想說我無能嗎?

C:他的意思是說傷害到他男人的自尊啦哈

B:ㄟ..他就跟老闆娘找說..你是因為我老婆工作態度認真你想要留住她以這種..以這種想法去幫助她..還是因為說我無能不給她你就去..ㄟ..那個..你讓人家怎麼回答嘛

C:對啦..對方也很為難嘛..是不是

B:對阿

C:對

B:她就說阿她那天她說走路來上班嘛,走路來上班嘛,我就覺得說她那個嘛..我就..也沒想什麼..我就給他買了就這樣了..

C:恩亨

B:後來他很討厭..他的情緒,他的性格就是說誰幫助我他就不要誰好過..

C:可能他會認為說他..嘖..他..被外界看扁了那種感覺..是不是

B:反正他就是很那個..因為之前我婆婆就..不讓我出門的..我先生也不要我出門

C:他就不想你跟外面有接觸太多的意思

B:對,我婆婆就是我要去哪裡她要跟我問清楚去哪裡,然後我先生也是..過一會兒不回來他就到處找的..

C:恩亨

B:反正就是不讓我出門的..然後出門..

C:像你今天來這邊這個事情他知道嗎

B:沒有,我們沒有住在一起了

C:喔~現在沒有住在一起

B:現在沒有住在一起了..然後就這樣的..壓力就已經滿大了..你看..然後..那個老闆娘幫助我..她就自己就主動去跑去問人家這種.這種事情

C:那老闆娘會不會生氣?不高興了..她怎麼...

B:不會..那老闆娘很好耶..

C:恩亨亨亨亨

B:她也沒有跟我講什麼..她只是來跟我說阿你老公這樣問我..喔我也滿難作的咧..

C:對對

B:我說沒關係啦..

C:算是有點惹她的麻煩了啦

B:ㄟ..對

C:她只是聘用你這個員工結果惹出一堆麻煩這樣子

B:可是老闆娘不介意ㄟ

C:她不介意齁

B:對,他真的很好

C:那你現在還有繼續在那邊工作嗎?

B:恩..現在沒有..她另外請了一個人了..

C:OKOK

B:因為是什麼情況下咧..恩..你看..我先生就不讓我去工作..我就說不行..你還沒找工

作之前我一定要保留這份工作喔...然後..他就說..我有辦法怎麼對付你..第一次他就跟我講這樣..第二天他就跟我講說你沒有工作證你不能去工作..

C:恩亨亨亨

B:我就說你不是幫我辦了嗎?因為我把證件資料都給他了..他說要幫我去辦..我一直認為我有工作證..

C:是

B:恩..他說..沒有啦..不..恩..在你..你手上有嗎?  
我不管他阿

C:身分證也還沒有對不對

B:對,我說我不管他阿..我管他幹嘛我就說我自己正當的工作..我來了已經快兩年多了..只是兩年不能工作嘛..唉呀..我那時候都沒想那麼多..然後他..後面一天他又跟我唸說你沒有工作證喔..如果被人家抓到..老闆要罰七十五萬的..

C:呵呵呵

B:ㄟ..他就跟我唸這樣..我也沒介意他..他再唸..他看我不聽阿..他再唸..他說我去打電話報警..

C:呵呵呵

B:你再不乖乖聽話我打電話報警,讓警察去抓你..我就跟我婆婆說啦..我說媽媽..阿興說要這樣做..我婆婆就跟我說..你管他去唸..好..那我也沒..沒在意嘛..

C:恩亨亨亨..婆婆的意思是說他不敢這樣..真的這樣做

B:你管他去唸..你給他唸..他就這樣他只講這一句話..然後..到了後面那一天..他還是唸..剛好他二女兒回來啦..我就跟她講說..爭月你爸爸說要這樣做怎麼辦我好害怕..因為他以前就作過這種事情..我好害怕..

C:恩亨亨亨

B:爭月也跟我講說,阿姨..你在掙妹妹的奶粉錢爸爸怎麼可能那麼不理智..

C:恩亨亨亨亨亨

B:你不要管他啦..你作你的事啦..他就跟我講這樣齣..那我又去工作啦..我又去工作啦..到今天去工作..到第二天..我五點工作嘛..她四點多就打電話來了..老闆娘又打電話來了..雪琴你快來..我說怎麼了..她說十幾個警察要來抓妳..

C:阿哈哈哈哈哈

B:我說唉呦天哪..矇哪..我說什麼事

C:他真的報警就對了

B:對..我說什麼事..她說..警察跑來這裡說..抓一個偷渡客..非法工作..非法打工..

C:喔..你不是偷渡客啊

B:可是他的..他匿名電話嘛..他匿名電話他就打說一個偷渡客這事情就滿嚴重的了嘛..

C:喔..是是是

B:他說一個偷渡客非法在耐斯松屋那家餛飩打工

C:喔

B:他只是說沒有工作證打工他不會出動那麼多警察的,後來我才知道的

C:對對對

B:他就說偷渡客就滿嚴重的

C:重點是偷渡客,他把你說成偷渡客

B:對..他手上還拿了手銬..

C:喔~

B:很多人就到那裡去找,然後就讓我過去..就到那個..耐斯松屋斜對面不是有個警局嗎?

C:是是是

B:然後就讓我去那邊做那個..屍..

C:作筆錄

B:對..作筆錄..我當時我就很怕啦..我就..第一想起來我就斜對面那個管區警察嘛..蔡佐恆警官嘛...他滿了解我的處境的..我就跑去求助他我說..我一想就知道是我先生作的..他也..他也自己心裡..他不..他不能公開講啦..他說..一想就知道阿..何必講多的..可是你不要說是我說的喔..他跟我講這樣..他說我幫你打電話去處理看看..跟你那個...你把你證件那些都拿過來..我幫你去說看看..我把證件那些全部都給他過去..他就幫我講說這是我的管區範圍內的那個..她證件都齊全..她是正當的..

C:她是結婚來的嘛

B:對,她正當的..她的情況是怎樣..都幫我有做處理..然後他說好啦..都做好啦..你去做個筆錄就好啦..他不會那個..因為我滿擔心那個老闆娘會被罰款

C:你反而應該跟警察講說你先生對你是那麼多不好的事情這樣子對不對

B:他展示這個多不好這個是還沒講到..就是講到我說正當的齣..然後..ㄟ..那個證件都齊全..不是非法的,他有講到這些喔..

C:對

B:然後他有刻意..他有片面講到說..她先生..家裡的情況..她先生作的啦..

C:恩亨亨亨亨

B:他..那個警察跟我講啊..然後我就過去..那邊那個警官也滿好的..他說..

C:你那邊會痛嗎?

B:很痛...

C:很痛

B:壓力很大沒辦法睡覺..去做了筆錄我就說..那我老闆娘會不會被罰款..

C:恩亨亨亨

B:因為警察也跟我悄悄跟我講說..這種事情喔..你第一你正當的再加上妳先生又這樣喔..這種事情我們都好啦..睜一隻眼閉一隻眼

C:通融一下

B:通融一下..那你這件事情就這樣過了..但是你不可以再去那裡工作..

C:恩亨亨亨..你現在是還沒有辦法..連打工都不行嗎?現在的身分...

B:可以

C:現在可以打工了嗎?

B:現在可以..但是那個時候..你看

C:那時候還不行..那時候才一年多而已

B:那時候還不行..不是..那個時候也可以但是因為那個時候..那個..馬英九那個時候還沒有改那個條例..

C:喔..OK

B:他必須要有..手上有工作證..

C:是是是

B:你能工作你手上就要有工作證那一…本證明

C:問題是..你先生沒有幫你辦工作證嘛

B:對..先生沒有幫我辦..我一直認為他已經幫我辦了..後來我朋友帶我去那個..移民署去查..

C:是是

B:都沒有..完全沒有..我才知道上他的當

C:恩亨亨亨亨亨

B:然後我就不能再去工作啦..我只有乖乖回來就帶孩子嘛..帶孩子了..我先生也是..不去工作..

C:恩亨亨亨亨亨

B:他又可以開始去打牌啦

C:哈哈

B:因為孩子不用帶啦..他又可以開始去打牌去打牌啦

C:所以感覺上他對他自己該做的一個先生的責任並不太…在乎了齁..

B:對

C:對對，而且他也不想讓你出去外面工作..因為這樣的話會影響到他自己的自尊..

B:ㄟ

C:他男人的自尊這樣…

B:對,就把我就關在家裡了

C:嗯

B:但也沒錢給我吃喔

C:喔~

B:沒給我錢吃飯喔,我又去求助我那個湖南的那個朋友啦..我說我又回來啦..她說…她就說…哀…她有什麼她都會那個..給我..她要去吃飯他就會給我打家裡的電話..打家裡那個座機說他要去哪裡吃飯..那我去她家裡找她..她離我們家滿近的..

C:是

B:我又不敢讓我先生知道她在幫助我阿..我都要繞一圈..我騎..我那個時候腳..有腳踏車了..我都不敢走直路..我都繞一圈我才去他們家的

C:所以妳擔心說你先生找人家麻煩對不對?

B:對

C:恩亨亨亨亨

B:然後…婆婆知道…有人打那個座機找我..她把電話停了..

C:恩亨亨喔

B:她..連那個電話都給我阻斷啦

C:她把你切斷了

B:對,把我切斷了..然後我朋友給我一支手機號碼..他把我通訊錄全部刪除啦

C:喔~

B:然後就去找我那個朋友的麻煩..他說讓她不能給我..不能..幫助我..不能打那個手機號碼給我..讓她拿回去..然後我那個朋友也是滿怕的..

C:是是是

B:她就要求我把那個電話卡還給她

C:OK..那現在呢..現在這個這個事情到後來..你先生還會對你這個樣子..現在這個時候

B:現在他都..我跟他已經沒有任何的來往…

C:恩亨亨

B 因為怎麼…

C:但是也沒有離婚嘛對不對

B:還沒…我現在在訴請離婚

C:恩

B:我不知道怎樣做好..可是因為爲什麼..他趕我出門…我婆婆也趕我出門..我就沒地方去..我抱著孩子沒地方去喔…然後…我出來了被他…那天晚上也是11點..晚上11點多要趕我出門…我沒地方去..我說你讓我再住一晚..明天天亮再說…我就去睡覺…我就把門關著睡覺…他就故意給我找碴..因為他每天都跑到三樓去睡覺..我們都沒住在一起的..從大陸回來都沒住在一起的..他那天晚上就是想故意找我的麻煩..那晚上他沒有來睡覺..那我肯定把門關起來嘛..鎖起來嘛..他就..他就那天晚上他就來打開..他知道我門鎖起來..他就用錄音筆錄音..他就說..他就說…ㄟ..他故意那樣很大聲..我就知道他是在錄音哪…他…就在錄音啦…他就說我不履行同居義務…

C:喔..

B:他說我不..不把門打開給他進去睡覺..他就故意說我要去睡在哪裡..我就知道這種語…話語都是不一樣…

C:他就是故意講出來錄下來這樣

B:要講出來要錄下來…因為他有地方睡阿…他就故意說你要讓我睡哪裡怎樣怎樣…我就知道他在錄音我都..我都..睡我的..

C:那他是不是也想要用這個..法律來對付你..說你不履行同居義務這樣子

B:對,我知道他有再做一些這樣的稿子

C:可是問題是你本身也受到他很多的暴力嘛..對

B:恩..我可能離婚的時候他會拿那些作為證據…因為他有跟我…跟那個律師講



說..我精神有問題..

C:他說你精神有問題

B:他說我精神有問題..

C:可是我跟你講話我覺得很好啊

B:不是..那你..人都有那種不理智的時候

C:喔..對對對

B:你譬如說你對我暴力..你看他對我那麼次暴力..我忍受了..他甚至對我那個...嬰兒暴力的時候我沒辦法忍受...第一是母愛...

C:愛出來了

B:恩..第一是母愛對不對

C:對對對

B:你護孩子你精神就會很激動...你看你有一次我去耐斯松屋工作...他帶孩子...亂撿東西吃..我親眼就看到她撿垃圾筒的東西吃..他不管..但我看見的時候..我妹妹拿著垃圾桶裡面..他喝了的那個飲料就拿來就吸..吸管吸..她嘴巴爛了..

C:喔~

B:全部生瘡都爛了都..都那個白白的

C:吃到髒東西了

B:對,不吃飯..喝牛奶她也不喝...我請求他去給她看醫生..他拒絕..他說沒錢..他說沒錢喔..然後故意又在我的面前...

他就故意做出一些舉動..就比如說什麼舉動..他買一些他自己的保健品回來吃喔..滿貴的...我就覺得說..孩子爛成這樣了..我請求你那麼多次去給她看病..你說沒錢..你自己的保健品你保養你自己的你就有錢...

C:比較自私一點

B:我真的好氣..我把他的杯子摔了..你幹嘛你只顧你自己...你孩子你都不顧你還活什麼阿..

C:嗯嗯

B:這種情況下我把杯子給推翻了..他就用錄音的了...那你...我們這種面對面的情況下你有辦法去錄音那肯定是事先準備好的

C:對

B:那你就用這種方式你卻來刺激我

C:所以他故意要對付妳

B:對,去讓我上鉤...我覺得真的好可怕,當我知道這些事情以後我覺得好可怕..

C:雪琴..真的不好意思..因為..我覺得齷..你..還可以再跟你談...可是因為你的朋友現在在外面等你可能要急著回去..是不是你們一起來的嘛

B:沒有她是另外你們約的

C:對對對..我說你們剛剛有一起來嗎?還是...需要一起回去嗎

B:沒有我到這裡我才知道她是這個大陸的..然後她的情況跟我一樣..

C:喔喔

B:也許她想要問我一些事情

C:那有沒有需要一起回去還是….

B:沒有..沒有..她可能只是想..

C:對,因為我..我可能餵..我再跟你約另外一個時間

B:喔你有沒…

C:不好意思..因為我覺得說你現在情緒真的是滿..滿需要再多講的…可是因為這個時間餵…有點尷尬就是說她在外面等而且..我可能也要再趕回去學校..中午有個會要開..

B:喔..好好好好好

C:餵

B:那..另外…

C:所以是不是我可以再另外跟妳約

B:好

C:好不好

B:好

C:那..我要怎麼跟妳聯絡呢?

B:我..給你電話..

C:還有妳的地址留一下..我會寄那個..我等…我的學生她下禮拜買到禮券之後..我會寄禮券給妳

B:禮券不用啦..

C:沒有關係

B:禮券不用啦…真的不用

C:那個很方便…

B:不要..我那個我那個我真的…

C:因為..因為那個是在到處的那個 seven-eleven 都可以用的

B:我寫這裡嗎

C:好好..對..那我可以跟妳聯繫看下次什麼時間可以方便我再跟妳見面這樣子因為我覺得妳的方面這邊還有一些問題可以再談..餵..那…照理說啦餵..我應該要等到..你的情緒平和下來以後才結束…但是不好意思..我可能前面跟妳聊得太多了..妳現在住的地方是…

B:林森東路

C:對..阿我寄東西過去會不會妳收不到..

B:你不用寄給我..那個我不要..

C:我會寄我會寄..或者是下次我們如果約見面..來得及的話就直接當面拿給妳也可以這樣子..

C:這是你租的還是..

B:對..對..我租的

C:所以這個地址可以可以聯絡到

B:就司法院再上去 528 號..

C:好我知道

B: 那個你不要給我寄喔

C:真的很抱歉讓你在這種情緒下提早結束…

B:我情緒..我現在算滿堅強的..那個時候就一直掉眼淚..現在我什麼我其實..哭了  
以後我能夠去想說要去找什麼途徑去..接受一些…請求一些幫助…

C:對..我後面就是也要請教你就是那個求助的過程還有…那求助的一些..經驗

B:恩

C:另外還有就是說你對於在台灣這樣子的生活的未來有什麼看法這樣子..還有包  
還就是說你現在在做離婚的訴訟嗎對不對

B:對

C:還有一些後續的問題你的看法這樣子..齁..這部分我下次會再請教你…

B:恩

C:好不好

B:離婚那一方面我也不知..我也不知道該怎麼辦…我這個到現在為止還在很買  
阿..

C:恩亨

B:所以下回如果我們..

C:那那個..法院有開庭過了嗎  
法院有沒有開過庭

B:開了好幾次

C:是是是

B:一個是我聲請保護令的,一個是婆婆聲請保護令的,再一個先生聲請保護令的..

C:恩亨

B:然後明天要去開庭..那個..我的保護令他抗告的..

C:OK..所以他已經拿到保..妳已經拿到保護令了嗎

B:有..她抗告

C:恩亨亨亨亨亨

B:明天要開庭

C:是…通常保護令還是暫時的

B:暫時

C:暫時的

B:還是通常阿..一年吧

C:OK..喔一年那是通常保護令…

B:喔..那通常的

C:沒關係..如果說妳需要我幫你看的話..妳下次可以帶給我幫你看…

B:保護令

C:那個…保護令的內容

B:好

C:齁..好..不好意思..我沒有辦法把這個時間掌握的很好...

B:不會..那個我...

C:對..因為我覺得今天跟妳談的很豐富這樣子...

B:你.那個.....

### 訪談者 C 逐字稿

鄭：好那麼就請你放輕鬆喔，不用緊張，那任何的問題你能回答的盡量告訴我，不能回答的也不用勉強這樣子。那我能不能先瞭解一下，你現在，你剛剛說有兩個小孩子嘛，一位是國小一年級，(C：一個三年級，一個二年級。)一個國小三年級，一個國小二年級？那現在外面那一位是？(C：對。兩個，都是。)啊兩個都在外面這樣子。好所以我想今天也不便多擔誤你太多時間，免得回去以小孩子做功課時間不夠這樣子。好那不能告訴我一下，你大概什麼時後來台灣的？

C：我，十年了。(鄭：十年了?)對，這個月，(鄭：現在是98年，)對這個月12號。剛好十年。(鄭：到11月12號剛好十年了?)對，已經滿幾天了。(鄭：所以88年的時候就來了這樣子?)89，(鄭：89年?)嗯?1999，(鄭：1999是88年，)11月12日，(鄭：對對對，那就是88年來的，那現在是2009年所以剛好滿十年。)

鄭：那這十年當中，你是來自於越南嘛。(C：對。)越南哪一個部份呢？哪一個地方？有分省還是市或？(C：省。東酸省。)東酸省？是哪一個酸？(C：安江省的那個地方。)喔喔，安江省。(C：對對。)嗯嗯，OK。那現在台灣這邊有多少人在家裡面？有多少人？家裡面以多少人？

C：我老公家？(鄭：對對對。)嗯，我老公、他的兒子、還有我還有兩個小孩，他另外一個女孩子他的女兒嘛，在高雄讀大學。

鄭：OK，所以聽起來你老公原來是有結婚的？然後

C：對，他有結婚過三個人了。我就是第四個。(鄭：你是第四個了？喔~這樣子阿。)第一個生他兒子嘛，然後第二個是泰國啊，第一個是台灣，第二個是泰國，(鄭：OK，第一個是台灣，第二個太太是泰國的，)生女兒在高雄讀書，第三個沒有生。(鄭：沒有生？啊第三個是?)台灣人。沒有生。(鄭：沒有生。然後第四個是你嘛?)對。

鄭：那據你了解為什麼他有這麼多次的婚姻呢？

C：我問他們他們都說，就是他們的前妻不好哇，來這邊都就是，第一個就是他跟他老婆吵架，就是他老婆要去工作他不同意，(鄭：他不同意讓他老婆出去工作。)對，然後第二個我問為什麼走了，他說不知道，就是他去工作然後他老婆就走掉，小孩就留給他。(鄭：嗯嗯。OKOK。)他第一個老婆，(鄭：第一個老婆是台灣的?)對對對，他有生一個兒子沒有幾個月嘛，我聽他媽媽說就是他們有吵架要去工作，後來他的老婆抱兒子回去，然後再來叫他哥哥來，用刀子嘛砍我老公，砍這裡還有這裡。(鄭：所以他那個老婆回去娘家，請她娘家的哥哥拿刀子來砍他老公，把他老公砍傷，把你老公砍傷。)對對。

鄭：那為什麼會有這個衝突呢？為什麼會吵架？(C：我不懂，那時候我不會講國語那麼多。)OK，那你這些事情都是你老公告訴你的？[00:03:28.45]

C：他媽媽，(鄭：他媽媽說的，就是你現在的婆婆。)他媽媽講給他女兒，然後他女兒才講國語給我聽。(鄭：喔~)我聽不懂那個台語，(鄭：喔~所以你現在是會國語但還不會台語。)台語我聽不懂，一點點而已。

鄭：一點點喔，OK。那這樣子平常在家裡面講話溝通會不會有困難？跟婆婆之間就沒辦法講喔？(C：之前我很少跟婆婆講話，他講我聽不懂。)對對，啊但是你們現在事實上都住在一起的？(C：我婆婆已經死好幾年了。)喔，死好幾年，那所以現在家裡就是你老公、你、還有你兩個小孩、還有你老公的以前的兒子。那他的女兒已經在外面讀大學了。(C：嗯，他兒子現在在農會上班。)在農會上班。那已經都二三十歲囉？(C：他當兵回來了。)當兵回來了。二十幾歲齣。那你老公現在大概五十幾歲囉？(C：還沒，)還沒喔，那麼年輕，(C：他48歲。)48歲。(C：我生1969，他生1961吧。)你是1969年，他是1961，OK。年齡上差距不是很大啦，齣？年齡的差距還好，八歲而已。不過你來台灣你覺得台灣的習慣台灣的風俗你能習慣嗎？

C：剛開始不習慣，吃東西很難吃呀，但現在已經就是有一點習慣，有一點不很喜歡吃這邊的東西。可是風俗我已經都知道怎麼樣怎麼樣。(鄭：都知道風俗了?)對。

鄭：那家裡有拜拜嗎？

C：有拜拜，可是我沒有拜。我就是天主教的。(鄭：喔，你是天主教的。)可是來這邊也沒辦法去教堂，也聽不懂那個國語，念經，聽不懂。(鄭：那你現在有在上教堂嗎？也是沒辦法去教堂?)沒辦法去教堂。(鄭：所以沒辦法參與你的信仰，禮拜這樣子。)對，有時候，我剛來嘛，他媽媽還有我老公就一直叫我出來拜拜，我都不喜歡。(鄭：他們是拿香拜拜的?)對對對。(鄭：家裡面有神啊?)有，可是我不喜歡，我說我天主教沒有拜所以我不出來拜拜，(鄭：嗯嗯。)可是，以前他們，要拜拜我都會幫他煮東西，最近就是有吵架了，他們都自己煮。

鄭：那你本身現在吃三餐也都是自己煮嗎？[00:05:50.15]

C：本來沒有吵架是我煮的，後來現在吵架了，我煮我兩個小孩吃，他跟他兒子吃。這樣子。我有煮我有叫他吃他不吃，如果沒吵架他會吃，現在已經很久了沒有吃我煮的東西。(鄭：他不吃你煮的東西是因為純粹是生氣？還是他怕你給他下什麼東西？毒？)沒有，就是吵架他不想吃了。(鄭：就是純粹是吵架生氣這樣子。)嗯。我不會下毒(笑)。

鄭：那這一次為什麼會吵架呢？是第一次吵架呢？還是？

C：很多次了。我上一次有保護令已經過期，嗯，今年二月就過期了。後來他一直鬧我啊，然後我才再聲請保護令。(鄭：嗯。所以你去年的保護令已經到今年過期了，所以已經滿一年了嘛？)對，他今天，上次開庭九月嘛，然後後來那個保護令還沒有出來，醫生還要給他鑑定嘛，今天也開庭呀。我就問法官有沒有保護令，他就是說還要我老公鑑定戒酒。(鄭：戒酒？所以你老公有喝酒就對了？)有。他說，什麼心情不好。(鄭：心情不好。所以就喝酒？但是喝會打人？)他不會打，可是他一直敲我房間的門哪，這樣我怎麼睡？門都破了。(鄭：你現在跟他沒有睡在同一個房間？)本來就在一個房間，後來我有兩個小孩子，床那麼小，(鄭：床太小了。所以，嗯哼。)他就睡他兒子房間，(鄭：跟他兒子一起睡就對了？)對，然後後來就吵架了，就兩三年我們都沒有睡一起，(鄭：沒有睡一起。)也沒有講話。(鄭：那他現在一直敲你的門讓你很難睡覺這樣子？)對，他敲很大聲，他還用腳踹我的床，(鄭：喔，那你說門被他敲破了喔？)敲破了，所以警察來，那那一天還沒有兇嘛，然後他一直鬧鬧一直罵，我就受不了我就請警察來，警察叫他睡覺，後來警察回去，沒有五分鐘嘛他就把我門打破了。警察還再來，我還請警察再來，結果警察幫我聲請保護令，這是第一次的那個保護令。後來這次我要聲請保護令就是他一直敲門一直敲門，我就明天我還要上班嘛這樣我怎麼睡覺，可是他很過份，這樣我的兒子很怕他每次都啊啊啊，(鄭：兒子會害怕。)對。

鄭：那你老公會不會打兒子？

C：有一次他打，差不多上個月嘛，就是聲請這個保護令，就是前兩三天他打他流鼻血，(鄭：喔，是大的還小的？)小的。(鄭：打小的流鼻血。)對，就是她們姊弟在家裡玩嘛，玩就會吵架就會打來打去，他就不高興他一直放心裡，然後他喝酒他就想起來，她就把我兒子打。(鄭：她是用手打還是用工具？)那時候我不知道，我去上班，(鄭：喔你不曉得她用什麼打。)然後我有放一個手機給我女兒在家裡，然後我女兒就打電話給我說，媽媽，爸爸打成流鼻血了，那我馬上請假就回去了。(鄭：女兒是三年級嗎？那兒子是二年級？)對，我女兒很聰明啊，然後我回來我就請警察來，那時候他們把血都擦掉了，警察就說也叫他去睡覺，也就沒有什麼。

鄭：所以現在法官告訴你說要等你老公的鑑定報告出來，他喝酒的狀況然後要給他裁定。

(C：要戒酒。)要戒酒。那有沒有其他的保護令內容你知道嗎？就是保護令裡面是規定他不能怎麼樣？(C：我不知道耶，講我聽不懂的東西。)不知道，好沒關係。[00:09:52.00]那這一次，嗯，你說他並沒有真正打你但是就一直在敲你的門。(C：對對。)騷擾你讓你沒辦法睡覺，(C：他一直罵我髒話啦，罵很多，我還錄在電話裡啊。)喔，你有把他錄下來這樣子。(C：對，我給法官聽阿。)他罵你的髒話是我們一般那種辱罵的那種？(C：你要聽嗎？我給你聽？好難聽的。)是齣。他在什麼情況之下罵你的？

C：就是他有喝酒下去，他就把我出來罵，就是我害他沒工作害他媽媽死這樣子。可是他媽媽那天死就是血管斷了，八十幾歲啦。(鄭：中風，中風了。)對啊，他就是一直罵我來這邊才害到他這樣子。

鄭：那你老公原來有在工作嗎？

C：本來是有工作後來工做比較少嘛，老闆自己買挖土機做的。(鄭：那原來的工作是什麼？)挖土機那個，(鄭：開挖土機？)對對。他自己有小台呀，然後後來老闆都自己買的阿，所以他都沒工作。所以他就說都是我害他沒工作。這樣。

(在聽他老公罵人的錄音。)

鄭：聽起來好像有喝酒的聲音。(C：有有。)有喝酒。(C：他就用腳踩我的床。)對對對。.....(C：他罵我人不像人、(髒話)這樣子。)喔台語的。台語的很難聽阿。(持續在聽...)(C：對，他說我告他到法院。)嗯對聽到了，他罵你那個很難聽的這種，(C：他罵很多喔，不是一兩次了。)就是那個你剛剛跟我講的那個，三字經的那種罵，台語的三字經。那他多久喝一次酒？

C：本來常常喝，那天開庭現在他比較少喝。(鄭：法官有跟他講？)有跟他講，還有社工有來我家，就是男生嘛跟他講怎麼樣，我不知道，他比較少喝。(鄭：那他都喝什麼酒？)海尼根，他喝很多啲。(鄭：海尼根是啤酒，那要喝很多喔，齣。)對，如果他喝一兩灌解渴嘛那沒關係，可是他喝越多他就會像是發瘋，他的臉很恐怖。(鄭：可是喝酒不是要吃東西嗎？)他不吃，(鄭：不吃東西就純粹只喝酒而已？)對，一直喝一直喝，有時候一整箱他都把它開光了，(鄭：喔~那他怎麼有那麼多前可以買？海尼根還滿貴的咧。)他自己買的阿，他說他以前工作買的阿。跟他說不要喝也沒用，他兒子也叫他不要喝也沒有用。他說他是自己的錢不是偷來的。(鄭：沒有錯，但是對身體不好。)他不聽啊，他還有用菸很多，一包菸兩三天就沒了。(鄭：也是抽菸喝酒，有沒有吃檳榔？)檳榔，有有有！他吃東西很少，他人瘦瘦的。(鄭：他1961年，那今年是48歲，身體好不好？)瘦的，本來不會那麼瘦，現在越來越瘦了。(鄭：嗯嗯，我很擔心他這樣子對身體也很不好。)對，我本來我也會擔心，叫他我會叫他吃多一點，他說天氣那麼熱吃東西吃不下，他只喝下去喝下去。(鄭：嗯，一直喝下去。那你的兒子跟你女兒對他喝酒啊鬧事，這個看法怎麼樣？)小孩看他喝酒就會怕的阿，就會怕嘛。(鄭：也不敢靠近他了？)會說媽媽，爸爸喝酒了我會怕等

下沒辦法睡覺，(鄭：他會來吵，沒辦法睡覺這樣子。)對對，很少不是，他很大聲，他用腳，(鄭：用踹的、用拳頭打，)用腳，我門都破一個大洞。(鄭：現在有修嗎?)沒有，我用那個膠帶黏起來，就有時候如果要換衣服阿。

鄭：對對，那這三年來其實也都沒有跟他睡在一起了齣？[00:14:51.67]那原先你剛來台灣的時候，感情好不好？

C：剛來有一點好，也不很有感情，就是有時候我感覺很孤單嘛，我就哭，他就叫我去外面哭，不要在房間哭，後來生第二胎好像吵架比較多，就是我在家裡帶兩個小孩可是我沒有錢呀，有時候他給我一千兩千塊，可是每次他給我錢他一直罵髒話，一天到晚要錢。(鄭：喔，他就是給你錢而且要罵你一下。)對對，(鄭：你那時候聽得懂他罵你什麼意思嗎?)不懂阿，(鄭：那你什麼時候才知道他罵你這個是，)就是我去問外面阿，人家說罵那個很難聽這樣子，我也不懂那個罵是怎麼樣。(鄭：對啊，那等於是一種三字經很多字經就是罵人家很難聽那種話。)那後來我就想去工作，可是我小孩還很小嘛，我兒子那時候上小班，我沒有錢可以他上幼稚園所以我那時候，我女兒讀中班，他付錢的，他看小孩可以上幼稚園他付錢。可是我兒子還不能上，他說我要給他上，我要自己付錢。然後我還沒有上班，我就不知道怎麼辦。(鄭：因為你小孩必須去上學你才可能工作嘛。)對，可是太小了。我就跟幼稚園說先給我放他這邊，我先做一兩個月我就借老闆娘錢哪，付那個學費。

鄭：那你一開始去工作是去做哪一種工作？

C：我是洗籃子的。(鄭：洗籃子?)對，人家裝雞肉的那種。(鄭：喔，裝雞肉的那種，在市場裡面。)對，在家附近啦。(鄭：喔在住家附近。)那個老闆跟工廠合作的。

鄭：喔喔，你本身也住斗六這裡嗎？

C：我住在那個荊桐而已阿，(鄭：荊桐?)對我開始去工作我去那邊。(鄭：荊桐離這邊還算很近了齣?)對，後來做沒多久老闆不跟工廠合作了就沒工作。我沒工作然後過年我去包柳丁阿剝那個蒜頭阿撿蔥仔，就什麼有一點錢可以用。(鄭：那這樣子一天可以賺多少錢?)沒多少錢阿，不過蒜頭一天一兩百塊，那個剝蔥仔也是一天一百多，如果有去包柳丁也有四五百塊，可是不是每天所有的。(鄭：不是每天都有?)要跑很遠，跑到古坑的。(鄭：阿你是騎摩托車嗎?)對。(鄭：你那時候有駕照還是?)我有駕照。(鄭：你有駕照，OK。)我上課有駕照。

鄭：你現在本身也有交通工具嗎？有摩托車嗎？(C：有。)阿等下載兩個在小孩子？(C：對。)都有戴安全帽後？(C：有。)要注意交通安全。那我覺得說像你剛來那幾年好像還過的可以，跟先生的感情好像還過的可以

C：嗯，一剛生女兒還好啦，生第二胎到現在好像... 嘖，(鄭：那為什麼生第二胎到現在



就會不好?)不知道。

鄭：是他開始會罵你？

C：他開始，他很少錢給我用，我真的很很…不知道我怎麼講，我很想丟小孩給他阿，可是捨不得丟呀。忍忍忍，我身上不會有五千塊的，一千兩千塊，可是我還要買東西給他吃還要買東西煮飯，很痛苦。(鄭：那他會給小孩子零用錢嗎?)沒有。(鄭：那小孩子如果要零用錢要跟你拿?)他們現在他們如果要繳考試卷一百多兩百多就是我繳，我老公只有說開學的學費跟午餐而已。(鄭：喔午餐，學費跟午餐他付了齣。阿平常的零用錢沒有。)沒有。他們書包、筆芯、鉛筆什麼什麼、布鞋阿內褲、牛仔褲外套都是我買的。(鄭：可是你怎麼會有錢可以買呢?)我都借朋友阿，我工作沒有穩定阿，有做就有錢沒做就沒錢。一天幾百塊，現在工作很少啦。

鄭：那你現在所謂的有做就有沒有做就沒有那個零工是打零工嘛?(C：對。)那是做什麼工作？

C：我在那個斗六工業區的包裝的人家吃素的那種。(鄭：吃素的?)對，阿彌陀佛吃的那種東西。(鄭：喔~素菜，包裝素菜。)可是工廠賣給外國比較多。(鄭：所以算是不固定啦，那這樣一個月可以收入多少?)不一定阿，上個月只有一萬一，五六月份只有幾千塊，(鄭：所以不固定的薪水。)對。

鄭：那你什麼時候有身分證的？台灣的身分證、中華民國？

C：嗯我有好幾年了。

鄭：那有身分證之前跟之後有沒有什麼差別？

C：我還沒有身分證就是好像我感覺我不是台灣人，如果他要趕我走簡單嘛，現在就不行了，他要趕我走就不行。(鄭：你現在是正式的台灣了。對。)也是比較好找工作，找工作人家都要身分證的，

鄭：看身分證的，對對。那你印象當中他第一次開始對你很大聲罵你、或者是說對你動手動腳，那時候是為了什麼樣的原因？

C：他很多原因。人家對面有賣檳榔有做生意給人家唱卡拉OK嘛，唱歌，沒有那麼吵他也討厭人家，在家裡就罵人家。隔壁也有養狗他也不舒服，狗就會汪汪叫，他也不舒服他也會罵，罵人家。

鄭：所以他的脾氣比較怪是不是？(C：對對，怪怪的。)怪怪的，阿比較很不耐煩會暴躁罵人？脾氣比較暴躁是不是？情緒比較不會控制的意思。(C：恩，在今年前?有一個男生嘛，是他的朋友，都常常介紹他種菜種香菜的，賣給老闆嘛，有一次那個朋友來找他，我就跟他說我老公去工作了，他就問我要不要跟他去睡覺他就錢給我，我說不要，我有老公了，還有我老公的姊姊在這裡很多，人會打死我。然後他走了，後來兩三次他還一樣找我這樣子，我跟我老公講，我老公就不高興，後來就常常吵架嘛，他就把那個事情講出來，說為什麼不去告那個人，去告他阿，可是我沒有跟他睡覺嘛怎麼樣，他很多事情他都放心裡然後他喝酒下去他就通通都拿起來講。)所以他現在也會，呃，隨便講說你是不是跟外面男人怎麼阿，為什麼不去告他阿這樣子。(C：對，他也跟法官說我跟好幾個越南人睡一起，帶來我房間睡覺，)越南人？(C：對，他在講這樣。)這裡有？台灣有？(C：就是外勞嘛。就是我有一些外勞，他們很小比我小，他們都叫我姊姊啦，那天我還沒有去工作，我老公有種蒜頭，我跟他們說來幫忙，我每天剝很痛，他們也是好來幫忙一下，我老公也買飲料請他們喝。喝完了然後後來又吵架，他就說跟法官說我帶那些越南人來睡覺。一個人兩千塊帶十幾個人來房間睡。怎麼那麼奇怪。我怎麼可能這麼做。)他有什麼證據嗎？(C：法官就問他有沒有什麼證據，不能亂講。)恩恩。所以他這點也會變成跟你吵架的一個藉口就是了。還有他喝酒以後他的脾氣更不好，(C：他沒喝酒他不講，問他什麼他都不講，他喝酒下去他就講，吼講很多。)那他平常也會跟隔壁的相處不好就對了。(C：沒有隔壁了。)沒有隔壁了。(C：前面是田地這邊是鐵路，)鄭：可是你不是說他跟對面的會吵架？(C：那個對面是過馬路的對面，他也不會跟人家講話啦，他不喜歡有朋友。)所以他比較孤僻？(C：他也不喜歡我帶朋友來，)所以他比較孤單一個人比較孤僻的性格。(C：恩恩恩。他姊姊一開始，幾個姊姊也叫他不要喝酒什麼的，現在他們都不理他的。)現在他的姊姊也都不理他？(C：對對，都不想來了。)恩恩。所以他的姊姊們也對他很頭大就是了？還是也沒有辦法了？(C：現在都不理他了。警察來很多次阿，他喝酒然後他叫警察，一直打101101一直打打打，打好幾百通。)他打110給警察？(C：對。)幹嘛？

C：打說隔壁賣傢俱有狗狗，兩三點那麼吵他怎麼睡。(鄭：喔，就是叫警察來管隔壁的。)對對對，阿對面那個唱卡拉OK這樣怎麼睡，然後警察來說人家還沒有十點可以唱，他說他要等十點才可以睡這樣很煩。有時候兩三點晚上，他在放鞭炮。(鄭：他放鞭炮？)對對，狗狗會怕鞭炮嘛，那邊狗夠，(鄭：喔喔，狗狗在叫所以拿鞭炮出來放這樣子。)對對，然後人家叫警察來，他就在裡面放。(鄭：那這樣也會吵到你們啦？)整個房子都是煙。(鄭：對，我是說他放鞭炮不只是嚇到隔壁也會嚇到你們啊。)對很吵，不知道怎麼講。他人很奇怪，如果附近有叫他去工作，晚上打給他他跟人家約明天會幫人家去做嘛，如果那個人明天還那麼早來怕他忘了，人家早來去叫他，他就不去了。他很奇怪就是這樣。(鄭：喔喔就不高興了，因為吵到他睡覺。)有時候人家來找他，我跟他說有人找，他說去跟人家講說他不在，我就習慣這樣了，每次每個人來他就說跟他說我不在。

鄭：他有沒有欠別人錢？(C：沒有吧。)[00:25:32.58]沒有欠，那他經濟過的去嗎？他的生活他自己的生活開銷？(C：他自己有一甲多地阿。)喔他有田地，一甲多地。(C：對。

他有一個挖土機，那個山土機他有兩台，)恩恩，所以他自己賺錢就自己花是夠用的？

C：他賺錢現在比較少，以前他做一天五千塊，現在比較少做了，可是他有種稻子他種稻子種完了賣完了，錢都是拿給他兒子管的。

鄭：恩恩。你覺得喔，你是他第四任太太，他前面有三位太太都跟他相處不來嘛，你覺得跟他個性有沒有關係？

C：我不了解欸。(鄭：你不了解齣，你先前反正你不了解，但你跟他生活當中你覺得，)我在想可能前面那些人好像都在家看小孩都沒有錢，所以都要跑去工作，跟他不合。(鄭：恩恩，因為他不喜歡太太出去外面工作。)他也不喜歡我去外面工作。(鄭：為什麼為什麼？他不喜歡你去外面工作？)他喜歡乖乖的在家裡種田，可是種田種完了兩三千塊給我而已，不是那麼多。

鄭：恩恩。就是他也給你的錢不夠生活，然後你想要自己去工作他又很生氣不讓你去工作。然後為了這個會吵架？

C：就是我要去工作，然後他也沒工作他說就是我害，我是害他媽媽死害他沒工作這樣子啊。可是那他媽媽死就是他老了嘛他有病嘛。(鄭：那時候死的時候幾歲？)84歲。(鄭：那也滿老的。)

鄭：那當初在越南你知不知道他這樣的個性，還沒有來之前？

C：不知道。我也不會講國語。就是，(鄭：那你認是他多久才嫁給他的？)他跟他朋友，他朋友就是結婚我表妹，然後他朋友帶他去那邊找老婆。(鄭：他的朋友~喔你的表妹嫁給他的朋友？)對對對，(鄭：然後他的朋友帶他去越南找老婆？)對對，剛好我有去請客，他就看到我了，他就問我要不要。

鄭：你們有多少人一起給他挑？(C：挑什麼？)挑選阿，他不是去那邊可以挑選嗎？挑誰挑誰。(C：有一兩個人了，可是他不喜歡，他就說我不要(出名?)，)他比較喜歡你就對了，(C：我那時候我31歲嘛，還有一兩個人二十幾他都不喜歡。他說好像他的孩子，)喔，太年輕了，所以他挑上你了這樣子。(C：對。)那你那時候被他挑重你的感覺是？高興嗎？還是說覺得？

C：沒有，我們那邊就很窮嘛，沒錢嘛，就是大部份越南嫁過來這邊都是沒錢所以才找台灣人結婚，就是可以幫助家裡幫助爸爸媽媽蓋房子生活這樣子啊。(鄭：阿你們家真的可以有蓋到房子了嗎？)我結婚他，我已經房子蓋好了，就是我姊姊在美國寄錢回去的。(鄭：恩恩，那你嫁來台灣這部份對家裡幫助有多大？)沒有，大概他結婚他有給我六千塊美金，

就是那時候在越南就已經有花到花完了。(鄭：恩恩，六千塊美金。)對，嫁過來這邊都沒有什麼錢給我家裡，我爸爸死的時候嘛他也不給我回去，我外婆死我也沒有回去。他都不給我回去，八年了我沒有回去。

鄭：就是你有跟他說講你想回去，但是他不讓你回去這樣子？

C：第一次來台灣就是六個月一定要回去，辦什麼什麼，然後六個月可以留久一點，如果有錢就可以回去，然後第一次六個月，第一次來台灣六個月後我就回去越南一次，後來我生女兒，恩四個月嘛，那時候我爸爸生病，因為我就跟他說給我回去，我有看到我爸爸嘛，就是說如果我爸爸嚴重了還可以看到他最後一次。那時候我在那邊兩個多月，然後回來，回來這邊沒有一個月就我爸爸死了，他不給我回去。他說剛回去沒多久還回去，他沒錢了。(鄭：他是怕花錢還是怕你不回來？)怕花錢。後來兩三年我外婆死了，他也不讓我回去，一毛錢也沒有給我寄回去越南。[00:30:23.03]

鄭：所以在那時候很多越南人嫁來台灣是為了要幫助家裡一點錢，但事實上以你來講給家裡的幫助不是特別多喔？

C：我沒有幫助什麼。可是有的越南來這邊很幸福阿，老公很有感情哪。(鄭：對啊對啊，沒有錯。)可是我看起我真的最爛命的。(鄭：有點碰運氣啦。你運氣很不好碰到他這樣子。是不是？你覺得你，)有一些人也很爛，可是我更爛，(鄭：你跟其他人比較起來你覺得你最爛這樣子？)恩。(鄭：對，原因是因為他的個性跟對你這樣子，)可是我很愛我小孩我不能走。如果他願意小孩給我，帶著我會離開他家。(鄭：所以說離開是回到越南去？)沒有，如果我想離家我就請這邊社會局幫助我一些錢租房子，然後我會去工作養他們這樣子。(鄭：跟他分離就對了。)對。

鄭：不過你現在還是跟他住在同一個家裡面就對了？(C：對。)那像今天下午你來這邊，他知道嗎？

C：他不知道，他也不管我啦。可是差不多一兩個禮拜來，我們都，去夜市嘛，還有晚上工作回來五點有時候加班六七點，回來洗好了吃飽了，我想去買鮮奶買什麼餅乾，放給他們隔天下課可以吃嘛，我帶他們出去逛逛晚一點，差不多九點多他就把門關起來了。(鄭：喔，就不讓你們進去了？)對，好幾次了。(鄭：那你回去以後要跟他敲門？他會來開嗎？)有一次我回來他就開門，開門看到我們，他再關。(鄭：喔，就故意不讓你們進來。)對對，他家裡有裝四個攝影機，(鄭：裝攝影機？為什麼？)不知道，他瘋瘋癲癲的，他家很爛不是那麼好房子，那個三合院的房子啦，然後我回來他不開門，我們，我就跟小孩子說不要叫，拿衣服去旅館睡一天明天回來就好了，然後我就走到後面拿一些衣服嘛，他們去夜市玩都流汗了，我們就走騎摩托車走了，然後我就看到警察來，可是我走到西螺，我已經租房子租那個旅館了一夜九百塊，然後我就打電話給警察報給警察知道，我有回去他

不開門，現在我們走了在西螺睡覺，警察跟我說，回去吧，我老公在抱那個什麼...時鐘！我說我有回來他不開門，所以我再走。(鄭：其實有孩子可以做證阿。你不是有帶兩個孩子嗎？孩子可以跟警察做證說，)有有，攝影機也有可以做證阿，他來抱時鐘。然後警察問我什麼時候回來，我說明天我會回來這樣子阿。很奇怪，我老公很奇怪。

鄭：他的確個性有一點怪怪的。那這樣子你在越南那時候他挑中你，問你要不要嫁給他，你有沒有辦法去打聽？有沒有辦法打聽說這個人好不好，這個男人好不好？(C：我沒有想這樣子阿。)不是我是說你那邊有管道可以打聽嗎？

C：恩，有阿，可是那時候他們，那時候我弟弟在上大學沒錢嘛，就想說我嫁給他拿錢給我弟弟去上課這樣子。

鄭：可以解決一些問題，但是所以你就是沒得挑選就對了，等於說是他挑你不是你挑他的。(C：對對對。那時候我拿他的訂婚錢嘛，後來我有請老師打電話給他說我不要了，我會還他錢，可是他一直跟老師說叫我同意啦怎麼樣的，後來也來這邊，來這邊失望。)你說的老師指的是仲介嗎？

C：老師他有一半的仲介一半教課，這樣賺錢。(鄭：是越南那邊的老師?)對，他很會講國語，(鄭：是華人還是越南人?)對對，他是華僑。(鄭：華僑。所以他很會講國語，他在那邊也教書然後仲介這樣子?)對對。

鄭：所以等於說他挑中你就是要你了，然後你不能後悔的意思。(C：對對。)那真的啦，的確是這邊你也有認識同樣越南來的人，你會去做比較，(C：可是我老公不喜歡，我有時候朋友來他不喜歡，他說幹嘛一直帶朋友來他家，我有印尼朋友越南朋友台灣朋友，他都不喜歡。)都是女生還是男生？(C：女生。現在他很.....?所以朋友都不敢來了。)喔喔，他會罵他們嗎？(C：沒有沒有罵，他們來他會送他們香蕉竹筍哪，可是他喝酒下去他會抓我朋友屁股阿。)那你朋友是女生，被他抓屁股？(C：對對，那天，)這樣子你朋友一定不高興的。

C：會怕。那天他喝酒很多，然後我跟朋友在房間聊天，他抓我朋友屁股然後我朋友就退後嘛，他就把我女兒抱很緊抱很奇怪的那個感覺嘛，那時候他穿牛仔褲拉鍊沒拉好，裡面有穿短褲那個就跑出來了硬硬的，然後，我沒看到我朋友就看到，我朋友就說阿草，把儀君拉起來，他那個小鳥都硬起來了很危險！那我就把儀君拉，他用腳踢我，他一直抓儀君。開始我就想，(鄭：恩恩，儀君是你女兒嗎?)我想是爸爸親女兒嘛，後來我看到這樣我就會怕，(鄭：對啊，很危險。)然後拉女兒跑了嘛。(鄭：不是，我是想說他剛開始去摸你朋友的屁股，然後他拉鍊沒有拉，那個褲子拉鍊沒有拉，)跑出來了，那時候我朋友沒注意到，後來他抱儀君了嘛，他抱這樣腳就轉這樣那個就看到，那裡面有短褲阿，可是那個就跑出來了。硬的。

鄭：那這樣子的意思是在暗示什麼？(C：我不知道，然後我就把女兒拉走。)不是我是說一開始他對你的朋友這樣，會不會是他想跟你朋友那個？(C：玩啊，玩而已啊，玩玩而已啊。然後我朋友會怕。)這樣子不太禮貌，其實那是一個性騷擾，性騷擾。

C：對對對，然後後來我們就跑道路邊坐了，都不敢在裡面了。然後隔天他沒酒了，我就跟他說，在做什麼？那個是女兒啦！你想強暴啊，還有抓那個陳明水(朋友)的屁股，他就開口說常常來他家幹嘛，他這麼做讓我朋友不要來了。

鄭：對，所以他不承認自己的錯誤，可是他故意講說他是不喜歡他來，所以故意這樣做這樣子。(C：對，現在我朋友一個人都不敢來。)恩，的確是個性怪怪的。行為怪怪的。(C：我要跟朋友出去，打電話出去外面就好了。)恩恩恩。那不好意思，他跟你這麼多年，你們的性生活怎麼樣？有順利嗎？

C：我？(鄭：對，你跟他之間。夫妻啦。)我不知道，我沒有，就是我跟他生活我好像就很痛苦，每天每天很痛苦這樣子，他沒感情啊。(鄭：對沒有感情，所以我的意思是說你跟他夫妻沒有在做愛這樣子？)對，他沒有一點感情，他如果要做愛就把我褲子拉掉，做完就走。(鄭：直接把你褲拉掉就做了。啊你是？)就是我在想，我已經拿他的錢了就是來這邊了，他要做就給他做，做完就走了。(鄭：在越南的時候呢？)在越南他沒有這樣。(鄭：所以是娶過來以後？那他等於是說每次都用這種方式，你覺得你可以接受嗎？)後來現在我沒有了，兩三年我沒有給他了。

鄭：那你覺得他會不會因為這樣更討厭你？會不會？就是說你已經兩三年沒有跟他做那件事情了這樣。

C：他都沒感情的，我真的做不下去了。(鄭：可是問題是他先前跟你在一起，也都是把你拉了褲子脫掉就要這樣子。那這種情況之下？)都沒感情好像工具這樣子，如果他要他做，如果我要他會說不要了很累了。這樣子。

鄭：所以你跟他表達他不見得會聽你的。但是他要的時候就是你要配合他。而且他要的時候是直接把褲子脫了就上了。所以這樣子好像也沒有特別快樂的那種感覺。(C：對。)所以他這樣子的一個個性，會不會也是讓他跟其他以前的太太難相處的原因之一？他的個性以前就這樣子嗎？還是說你不知道？

C：我不知道。他不會講，問他什麼他不會講，我想可能他沒有給人家錢，所以人家就走了。我朋友很多人跟我講，為什麼還跟他住那麼久，這樣很痛苦，沒錢沒感情還住那麼久幹嘛？我就說為兩個小孩就好了。(鄭：那你現在還要保護你的小孩喔。)對。(鄭：因為像他那個動作，如果剛好你不在家會危險喔。)那天我忘記把那個錄起來，那時候太怕了，趕快拉小孩走了。(鄭：你來不及啦，來不及錄，對對對。)那個如果我有拍到我可以去報

案對不對。(鄭：對你可以跟法官講這種情況。但是我現在的意思是說你要保護你的女兒啊，或者是你的兒子，)她很大了，很可愛，(

鄭：對，就是要小心，不要說爸爸對女兒怎麼樣了這樣子。對。那我再問一個問題，就是說像你這樣跟他之間沒有親密的性關係那他如如果有需要的話，他都怎麼處理？你了解嗎？他如果說有需要做愛那你這幾年也都沒有跟他做這個事情，那他怎麼辦？他會怎麼處理？

C：我不知道吶。有時候我睡覺，差不多兩三點，我門有鎖了可是有破洞，人家用手就可以開了，阿他有進去，我就嚇到我聽到聲音我就嚇到，起來看到他，我就跑去外面了。我知道他要做，可是我不讓他做了，我就去外面坐。(鄭：那你會不會擔心他對你女兒怎麼樣？因為你拒絕了嘛，)如果他沒有酒我就不怕，如果有酒我會怕。(鄭：你怕他喝了酒以後會搞不清楚，亂七八糟。)對對對。所以我就把電話放給小孩，我說如果看到爸爸有酒就趕快跑出來外面，打電話給110還是113。要趕快走路趕快往蕪桐走往警局走，我有教他我女兒他知道了。

鄭：恩恩，所以目前來講他的確對你生活上造成很大的壓力，跟... 算不算傷害？有沒有帶來一些傷害？對你有沒有傷害這樣子？(C：我感覺好像虐待我，這樣子。)虐待這樣子。那他在整個身體方面會不會打你哪邊？

C：他沒有打，可是他遇用檳榔摔。(鄭：什麼？)吃檳榔阿，他會摔我。(鄭：喔吃檳榔，用檳榔渣丟你。)恩恩。(鄭：他沒有真的用手跟腳打你？)他這樣，阿我就擋。(鄭：用手隨便打一下這樣子？)對對。(鄭：這也是打了，只是說，)也很痛。我會擋，然後我就想辦法逃出來，(鄭：用檳榔渣打你丟你這樣子。)有一次他用那個汽水阿，嘖嘖嘖我的床上還有兩個小孩的身上。(鄭：那有點像是很戲弄跟很虐待的那種做法這樣子。)他喝酒了，沒辦法講。(鄭：你剛說的也是在他喝講的狀況之下嗎？)對對，他都是喝酒他才做那種事情。

鄭：一個禮拜大概喝幾天啊？

C：好像都每天有喝。(鄭：每天有喝喔？)最近都沒有了。(鄭：最近都沒有了？因為有開庭的關係所以就乖一點這樣子？)開庭，對對。(鄭：那他開庭之前也大概不敢喝吧？)一樣，開庭之前他一樣喝阿。會阿。(鄭：那法官聞到他很多酒味會不會不高興？)不是，他來開庭他沒有喝酒，我說還沒有聲請保護令他好像都每天喝，他喝完的那個罐子我會撿阿，每次我賣五公斤六公斤那個罐子。(鄭：海尼根的罐子很多。)對對對，我都壓扁了，一大包。

鄭：所以希望你他不要喝酒對不對？(C：對。)希望他能夠好好工作這樣子。

C：他對我怎麼樣子都沒關係，可是他也要對小孩有責任一點阿。他什麼都沒有責任。(鄭：對小孩子真的都沒有責任這樣子。)他們兩個都胖胖的，衣服每年都要買要買，(鄭：現在小孩子長很快咧，長得很快衣服一下子就不能穿了。)本來衣服都是人家送的，還可以穿，他們還小嘛。現在兩年級三年級了，(鄭：沒辦法了，而且現在長得很快，一下子就不能穿了這樣子。)我就沒有錢買那麼多，我就跟他們說跟他爸爸說衣服沒了，他就說跟他講有什麼用。

鄭：連小孩子都這樣講。跟爸爸講沒有用。那像你這樣子，你覺得遭遇到他這樣對你的虐待，那政府現在幫助你的情況有沒有改善，或者是說有沒有幫助？

C：政府沒有什麼幫助的樣子。(鄭：像這個地方算政府的單位。)喔這邊很會幫助我，就是叫我來有什麼問題就跟社會局講，就看他們有什麼研究這樣子阿。還是他們有活動會叫我去要快樂一點阿，(鄭：對對對。)有好。(鄭：這樣子比較不會太孤單。)可是我不喜歡去阿，(鄭：為什麼?)就是他們嫁過來這邊每個人都很好命嘛，很有錢嘛，我就感覺...很...嘖。

鄭：喔，就是說都是越南來的同鄉其他人其實過得很不錯，但是你的遭遇比較不好，所以你去那邊參加你會覺得心情比較...跟他們比不上的感覺。(C：恩恩。不想去。我也沒有朋友。有一個就是陳明水比較好一點，其他都不是...)其實你沒有朋友跟你老公是很有關係的，因為他都不讓你交太多朋友。對不對?(C：沒有，沒有。就是我不喜歡越南的很囉嗦，我不喜歡。她們如果嫁好的老公，有錢一點有點囂張(台)。)囂張(台)，比較驕傲一點，(C：所以我不喜歡交朋友那麼多。)所以有錢的嫁好老公就有點囂張(台)，那沒有錢的對你也，(C：他看不起我。)看不起你，喔。(C：我不想，我去夜市有很多朋友都是越南，可是我不喜歡他們。)喔喔，他們都在夜市做生意就對了?(C：沒有，她們來吃東西阿。)去買東西，喔吃東西。(C：有越南店阿。)喔越南店。那你現在在工業區裡面做零工嘛，不是每天都有，那將來呢？將來如果說你自己會，像有些人就想要開個店阿，賣小吃或是做什麼的，那你的計畫怎麼樣？

C：對，現在很多人都開的賣都會了錢，(鄭：不好開，店不好開這樣子。欸你的手是不是受傷?)我會瘦，(鄭：會瘦喔？是因為作工的關係?)對，(鄭：有去看醫生包紮這樣子?)沒有，如果我有去我都是推拿、包補藥一下，(鄭：好辛苦喔。)那個作要很快很快，很瘦。

鄭：那如果說將來有什麼樣的情況，你希望政府怎麼幫你，才不會讓你繼續再受到你老公的一個虐待這樣子？你覺得應該怎麼做才能夠讓你不會再接受這樣的虐待？

C：就是我希望他不要喝酒。(鄭：就是要戒酒。)然後對我小孩有一點責任，(鄭：當爸爸的責任。)對，如果我沒工作，就是政府應該幫助我找工作好工作，比較方便比較順時間可以接送小孩嘛，這樣子。還有那個什麼，工作就給我們做久一點，不要才做幾個月然後，



(鄭：恩恩，能夠固定而久一點的工作，比較穩定一點這樣子。)對對，我在工作這個就是合作的。

鄭：恩恩。那你覺得你自己的能力跟你的教育可以做什麼樣的工作？

C：我現在工作也滿好的阿。(鄭：也滿好的。但是就是要固定一點。)對，上次我今年八月份我已經合約到了，然後課長跟經理跟班長就說看我手腳比較快，就留我下來到這個年底。

鄭：恩恩。等於是說你希望你的工作是比較久一點而且是穩定的。(C：可以養小孩阿。)那你以前在越南讀到什麼學校畢業？

C：我讀到高中。(鄭：那你老公?)我老公好像國小。(鄭：所以他其實教育程度比你低齣?)我在越南我在郵局上班。我做那個電報通信的。(鄭：但是現在如果要想類似你在越南的工作呢？有沒有辦法?)可是那個通信現在沒有了，那個滴滴答答滴滴答答我會聽的懂，(鄭：喔，現在是沒有，阿現在台灣如果在郵局工作是要考試的。要參加國家考試的。)看字不懂啊。

鄭：對啊，看字不懂那就沒辦法。那在越南來這之前，你有學多少中文嗎？對不起，從越南來台灣之前你有學多少中文嗎？

C：有有，有兩三個月。老師就趕快教趕快教，就來這邊要對家裡人怎麼樣怎麼樣這樣子，還有教我那個勺勺口啊。勺勺口我都看的懂，(鄭：對。但是他沒有教你要怎麼樣去面對個性這樣奇怪的老公齣。)他們也不懂台灣人那麼多吧。(鄭：對對對。)他只有教來這邊第一天，那個婆婆怎麼樣怎麼樣，(鄭：恩恩，只有短期的而已，短期的速的課程這樣子。)來這邊有上課阿，他們會教我去上課，我有上課好幾期阿。(鄭：喔，OKOK，那有幫助嗎?)有，有一點。(鄭：但是對於像夫妻怎麼樣溝通真的有幫助嗎?)那個社工有來溝通，好像有效，就是他不喝酒。是男生對他講。

鄭：那你老公有沒有來這邊上過課?(C：這邊?沒有。)沒有喔。(C：就是那個鑒定他才去上課。)鑒定他才去，是政府命令他去的這樣子。(C：如果他不來他還被罰錢哪。)對對，那是規定要的，法律規定要的。

C：每次他喝酒他就說我為什麼告他為什麼告他。如果他不要太過分，我不會這樣子，這樣我心理也很難過。(鄭：對對。你也是被逼，逼不得以。)住他家當他老婆，他這樣我也不喜歡嘛，我這樣我也不喜歡嘛，可是他不是一次兩次他好幾十次說不完的，(鄭：對，好長一段時間都讓你受不了了，)所以我就這樣子。(鄭：而且對孩子也會有影響喔。)我女兒還有我兒子也不喜歡他，我女兒說媽媽，好像要趕你出去啦，現在對我們假裝對我們好一點，要想趕你出去啦。他們都會講這樣。

鄭：所以小孩子其實滿懂事的，他們可以觀察到很細的東西。(C：每次看到我老公喝酒，他就開始怕了，我女兒就說等一下不知道能不能睡覺，他就開始怕。)那你就跟你兒子講說以後不要學爸爸這樣子，(鄭：他還說以後他當警察他會抓我老公。(笑))哈哈，那就好好讀書吧，呵呵呵。好好讀書阿對啊。好，那我看看還有甚麼問題在跟你請教。所以你得到政府的幫助算是你主動報案的嗎？你主動打110還是113報案的？

C：恩，這次報案就是我打，恩，直接那個荊桐警察局，(鄭：荊桐警察局，直接打過去110裡面?)恩，上次我打110嘛，他打我兒子流鼻血。我打110然後110才打到荊桐警察局，(鄭：派出所請他們過去這樣子?)對，那個警察來就跟我說，打110幹嘛，直接打荊桐就好了，可是他講話很很...(鄭：很兇喔。)對，那個是管我們的那個管區的。然後我說我忘記了荊桐警察局電話幾號，他說你不是常常打嗎還忘記，我說忘了啦!(鄭：其實警察不應該這麼兇阿，因為他是來保護你的不是來罵你的。)對，然後後來他就跟我說，好了啦以後不要打110了啦，打這樣很麻煩啦。(鄭：對啊，直接打到他們，既然他這樣就直接打到他們派出所去。)對，然後隔天我去上班，我跟我朋友講同事嘛，我跟他講昨天我警察管區跟我講這樣，我朋友聽到他也很生氣，我去打那個比警察高一點的那個是什麼？去講，好像那位警察會被罵還是怎樣，後來我有來警察局，他就看到我，有什麼事啦，他不會那麼兇了。(鄭：態度就比較好一點了，對對，其實他不應該那麼兇的，他本來就應該要客氣，因為你是需要被保護的嘛，你不是壞人，對啊。)打110電話就不用錢哪，直接打荊桐警察局就要錢。而且還要找電話，找電話簿才找的到，很急很急的事還要找電話。(鄭：對啦，110是比較容易了啦比較容易打，)對。

鄭：所以你算是主動有去請求警察協助的啦。那警察態度有時候覺得，你一開始比較兇嘛。那社工這邊很好吧？社工好不好？

C：社工，好阿。(鄭：對，現在政府的社工還有這邊的那個，)有，他有一位男生每個月他都來一次，他就跟我聊聊，問爸爸怎麼樣。(鄭：是這邊的男生還是政府社會處的?)好像虎尾巴，那個電話留起來好像在虎尾的，(鄭：那應該是社會處的吧。)他有跟我老公講好像不要喝酒，還是怎麼樣怎麼樣。好像有聽下去，本來阿姨這邊好幾個人來，跟他講都沒有用，他一直插嘴插嘴不讓人家講，剛才在法庭一樣，(鄭：可是這樣法官不高興喔。)上次他一直講一直講，他講很久很久的事情都講出來，法官一直這樣這樣，叫他不要講了。(鄭：他如果太不聽話的話，法官有時候對他會很不客氣，就給他更嚴厲的處分。)他就說我一大堆的不對這樣子阿，(鄭：其實他不對的地方也很多阿。)對，他就喝酒下去就，他就不對了。

鄭：不過因為你從越南來，有些時候你生活習慣跟講話方面跟本地比較不一樣，有些時候真的會有一些誤解對不對？也會產生一些不了解的地方這樣子？對，所以當初他應該要有這樣的心理準備，喔，你看你那麼遠從越南過來需要讓你很快的瞭解這個地方，他反而把

你不太希望你去接觸外面這樣子。他是害怕你跟外面接觸太多，(C：他怕好像跟以前妻一樣跑掉這樣子。)喔怕你跑掉這樣子。(C：可是我說我不會跑，如果兩個小孩給我我就跑了。)可是重點是他如果對你好你幹嘛跑，對不對？(C：如果他對我好，我不跑阿。)對啊。可見他以前對人家也真的是不好。

C：剛開始來，我看他也沒感情。(鄭：對，所以你跟他在越南那時候也沒建立什麼感情?) 在越南看他很可憐這樣子阿，他只有，他要結婚不是有一張寫沒老婆嗎，(鄭：恩恩。) 只有寫一個老婆而已，泰國人。(鄭：喔，他寫曾經有一個老婆這樣子。)對對對，(鄭：結果他有三個。)對啊。(鄭：他那時候都是騙人這樣子。)不知道啊，他那時候戶政小姐都只有給他寫一個老婆阿，我不懂他已經有結婚過，他台灣泰國。(鄭：對，我的意思是說他已經有三個老婆了，結果他的資料才出現一個而已。那是不是那個資料有一點作假，說不定有點作假。)如果我知道他結婚那麼多我就不要了。

鄭：對呀，所以你真的是，運氣不好喔。而且被他騙了那種感覺。(C：我本來叫他結婚我妹妹阿，可是他也說我妹妹好像他的孩子，)喔，太小了，那時候你妹妹幾歲阿？(C：那時候我妹妹十幾歲，18歲。)喔，18歲那你31歲。(C：對。)你們家小孩子很多喔？

C：我有阿姨阿，我媽媽死了然後我爸還在娶一個。就是我們姊妹很多。(鄭：OK，同父異母的姊妹很多。)我們那邊沒有錢阿，可是我們晚上回來很快樂，這邊我晚上我就跟我兩個小孩而已。

鄭：還好有兩個小孩子陪你喔？(C：對對對。)所以其實有時候這邊的活動也可以來參加啦，不見得要怕人家瞧不起你或是怎麼樣，你心理自己做一點調整啦，喔。不見得要這樣想。因為你又沒有做什麼壞事不用怕人家怎麼樣這樣子。(C：可是我不喜歡來那麼多人。)喔喔。我想差不多跟你請教的問題差不多了，你有沒有什麼要跟我講的？

C：就是我有講了，我說還有如果我有跟我老公離婚，就是請幫助我，看我小孩要我還是要他，如果小孩要我就把小孩給我，(鄭：但是要幫助你有一個固定的工作。)對對，固定的工作，如果我有離婚可以幫助我先租房子，就有一些錢可以先租房子，然後給我工作穩定一點，把小孩子交給我，還有有辦法就是叫我老公要負責任小孩，不然我一個人我就受不了了。

鄭：你現在有跟法庭講說你有想離婚嗎？(C：我沒有講這樣。我知道如果我想離婚，我開口說離婚我就是空白手出來，小孩不能帶，我沒房子沒工作，沒辦法有什麼可以保證小孩生活。)可是問題你比較有愛心阿，你的老公對小孩子比較沒辦法照顧好，這也是要考慮。

C：你知道嗎，有時候如果我小孩上課，四點那時候如果正上班沒辦法載，我就跟他們說走路，如果爸爸不來就自己走路回家，可是有一次他們兩個走路淋大雨，他跟他兒子在家

看電視，(鄭：都沒有想到說要趕快去接小孩喔?)對。

鄭：所以我是說你是差比較沒有錢可以給小孩子，但是你是比較有愛心，你比較有媽媽照顧小孩子照顧比較周到這樣子，對不對。阿你的小孩子是比較怕你老公的，不想要跟他在一起。

C：他們很怕我走，丟他們。(鄭：對，我覺得你還是要多照顧孩子，多愛他們。)他我老公就跟法官說，我不會照顧小孩。我小孩很健康胖胖的。

鄭：阿你現在的開庭是開保護令的庭嗎還是是離婚的庭？

C：保護令，可是法官說還在兩個月那個鑑定還是兩個禮拜，還要再給他去鑑定戒酒。一個禮拜兩次還是...我忘記了。(鄭：所以還要一段時間才會給你結果這樣子。)上次保護令出來他有鬧我很多次，可是我如果我叫警察來他就會被抓了嘛，可是我會怕他被抓被罰錢那麼多，要罰十萬以上還有要關兩年如果沒錢，我都不叫了，我就是讓他很多。

鄭：所以你就是顧慮很多，所以也不敢再叫警察來。因為保護令一定會跟他講說你不能在施暴嘛，甚至你不能夠靠近什麼什麼這樣子，所以你只要打電話給警察，他就會違反保護令有可能被警察抓去罰錢或被關這樣子。

C：可是很過份，一直罵我一直罵我就受不了了，一直敲我房間門，所以我就跟他講還有跟他兒子講這次我不會讓他，然後他兒子就跟我說無聊。(鄭：跟你說無聊，說你這樣很無聊。)對，(鄭：可是他兒子怎麼不想說他的爸爸是這個樣子的?)對呀，他爸爸這樣他有叫他爸爸不要喝，他也會被罵。他爸爸也會打他，他們兩個常常打架，是喝酒下去喔。(鄭：真的喔，喝酒下去父子都會打架這樣子。)對，他兒子會跟他大聲，喝酒就變瘋子了要去醫院，然後他爸爸就罵他養那麼大了，現在罵他然後兩個大男生就打來打去。(鄭：他的兒子，你說現在在工作嗎?)對，農會上班。

鄭：好啦，我只能說住你好運啦，然後好好過日子。也希望政府能夠多幫助你這樣子，對啊。

C：有時候回去晚一點，回來就會怕了，不知道他有沒有關門。有一次他關門了，就沒辦法進去，那個三合院窗戶可以打開，我把小孩叫小孩爬進去開門，然後我老公也出來。他看到這樣他也不開門阿，他馬上打110叫警察來，說有小偷。警察來就說小偷哪裡，我就說是我們哪，爬窗戶進來，因為他關門。(鄭：對，因為他個性真的怪怪的。)怪怪的，不知道。

鄭：好，那我想我今天就跟你談到這裡，那我想也非常謝謝你今天把時間留給我這樣。

### 訪談者 D 逐字稿

K：那我現在就先開始請問一下，請問你來自越南的哪裡？

D：ㄟ... 越南的南越

K：南越，就是南部嗎？

D：對，那邊有分南越跟北越，我是南越。

K：喔。那就請問你是什麼情況之下來台灣的？

D：喔，因為以前喔我們在越南都比較生活比較辛苦阿，然後想說希望嫁來台灣的會不會改善自己的家庭，但是剛開始我沒有這樣想呀，我本來就是朋友有這樣子提跟我，跟我說，但是我還想說... 不知道嫁來台灣這邊好不好哇，也是考慮，但是有些台灣仲介都會去我家啦，（K：仲介？）對仲介，去我家跟我爸爸媽媽說，你女兒嫁到台灣你女兒長得很漂亮阿，嫁到台灣可能對你們家很有幫助阿，然後我爸爸媽媽也是好意啦，好意都叫我嫁來這邊，但是我那時候我還不太同意呀，但是爸爸媽媽希望你來嫁來台灣。因為從小都跟他們在一起，長大沒有什麼改善，如果我嫁到國外搞不好我以後日子過的更好，或是嫁來台灣能夠日子自己過的更好還可以幫助家人這樣，然後我爸爸媽媽講那時候雖然心裡是不滿意，但還是聽父母的安排因為我從小長大我很孝順我父母，呵呵呵，所以這樣就結婚過來的。

K：所以就聽他們的話？（D：就聽爸爸媽媽的話過來結婚了。）那所以是仲介帶你們，帶你去認識台灣的人？

D：就是那時候我媽媽，跟那個越南的仲介，因為越南跟台灣他有好像台灣過去他有自己的一些仲介，他有認識越南的仲介。就是台灣人帶男生過去，然後越南也有越南的仲介，因為越南的仲介他會講國語他會跟台灣人的仲介溝通，所以我完全我聽不懂。因為他們講什麼我聽不懂，我不會講講國語。

K：所以他們是講國語？

D：對對對阿，所以就這子認識阿，我先生就過去那個越南的仲介，然後我媽媽就帶我去那個越南的仲介，然後就認識。第三，就那天我先生認識我然後他說好！我喜歡，就那個就馬上結婚這樣。

K：是帶去然後第一次看到？（D：對。）然後就...

D：因為仲介公司他會養很多照顧很多越南的姊妹向我這樣子，在那邊很多，他每天就是會照顧你們吃飯幹嘛的，然後他會有台灣的男生過來結婚，他會帶一些呢一群妹妹出來讓你選。

K：所以是真的這樣帶一群出來？

D：對，但是我沒有住他們那邊。因為我媽媽帶來的時候剛好我先生就過來，所以當天那天我先生就選到我了。然後，因為我最後來嘛，阿前面有一群妹妹我先生他都不喜歡，然後我媽媽我那個仲介就說，等下會有一個來，阿那就是我了，呵，我比較慢來，因為我們鄉下去胡志明比較一段時間嘛，因為我住鄉下要去胡志明，譬如說我們現在南部要去北部比較遠這樣。然後我先生看到我就很喜歡，說明天結婚。我說不會吧！我不要，因為今天認識明天結婚我不要，他說最慢就是後天，因為他要回來台灣工作，這樣就後天就真的結婚了。

K：這樣就在那邊就結婚了？

D：對對對，阿我也不敢請朋友什麼的，因為我朋友說你不要去台灣結婚跟台灣人結婚，因為我自己也有朋友，嘿阿，阿我不敢跟人家講。阿慢慢慢慢結婚過來就算了。

K：所以就那邊的人不知道？

D：對阿，朋友都不知道我結婚。呵呵。（K：你就過來了？）對阿。我來台灣好幾年我的朋友以不知道我來台灣了，以為我回去鄉下這樣子。

K：是喔。那請問一下你來台灣多久？

D：現在到現在已經9年多了。

K：9年多了，那還滿久的。那所以那時候你跟你先生就第一次見面，然後後天結婚？（D：對。）那是就來台灣了嗎？你就來台灣了嗎？

D：嗯...對，辦證件那時候好像4個月就來台灣了。

K：那所以這當中你跟你先生還有再接觸過嗎？

D：ㄟ...沒有。（K：就沒有？）對因為以前我那時代差不多9年前的時代，就是先生才去過一次結婚完就可以回來台灣，然後那邊越南就請那個仲介，那個仲介他會辦理手續。現在不一樣，現在如果你要去越南娶太太你最少要去三次以上才娶的到，因為現在還要面談還要幹嘛的，就是現在證件比較不好辦，阿我們以前那時代比較少嫁過來所以那時候比較好辦。

K：是。所以你等於是來台灣才跟你先生真正正式生活，然後才會知道他的人哪個性怎麼樣的之類的。（D：對對對。來這邊才知道。）那請問你現在是，請問你有小孩子嗎？

D：有兩個女兒，一個老大是三年級，一個老二是二年級，兩個都是妹妹。

K：兩個都是女生。所以你現在是跟他們一起住？（D：對。）那家裡還有其他人嗎？

D：ㄟ...我跟兩個小朋友而已。剩下沒有。

K：沒有了。那你現在跟你先生的情況是？

D：我們離婚。（K：離婚了。）我們96年那時候離婚，96年4月那邊。

K：嗯嗯。那就...可以大概講一下你先生他的個性是怎樣的？

D：就是我剛來的時候阿，我不瞭解我先生他是怎樣的人，但是他是本身本身還沒娶我的時候他就酒精中毒。（K：酒精中毒？是本身愛喝酒有酒癮的意思嗎？）酒精中毒意思就是每天都要喝酒，你不喝的話會發抖阿，就是那種好像毒品那種，但是他不是吸毒他是喝酒中毒。然後那時候，那時候我第一天來才發現我先生這樣，因為以前他去越南娶我我們只有在一起兩天，在一起兩天，我們一天就認識沒有住在一起，阿第二天結婚完了，結婚大家就很高興有喝酒，阿他有喝，我也不知道以為說高興就喝酒我們也不知道，但是來第一天我就發現他很愛喝酒。因為他...我來台灣時候他就喝很多酒然後很醉，我以為說...ㄟ可能剛娶老婆很開心喝酒，但是每天都這樣子，阿有時候上班回來自己喝阿，有時候下班回來已經喝醉了，你才發現ㄟ這個先生怎麼這樣。但是他喝酒回來都會罵髒話，然後會亂罵，然後會叫你做一些工作，就是譬如說你做幹嘛做幹嘛。

K：叫你工作這樣子？（D：也不是。）就在家事？

D：呃...還好。就是，做家事不會。他就是會說ㄟ你，他會叫你他都會罵你齷，罵三字經啦、阿罵一些很難聽啦，但是你隔天的時候你跟他說你昨天喝酒罵我很難聽啦，然後有時

候會說都會叫我們做那種事情哪，譬如跟他在一起那些，然後我就會跟他說你喝醉了就不方便哪，然後他就是想那種事情，阿你不給他他就會罵你會打你幹嘛，但是你還是順著他因為他喝酒醉你沒有罵他他會對你那一種...

K：所以他醉酒會打人？

D：會。會罵髒話會做一些比較好像變成不一樣的人這樣。然後但是我跟我先生這樣子下去到...因為我來台灣..一個月我就懷孕了。(K：一個月就懷孕了?)恩。然後我懷孕的時候，國語不會講，身上也沒錢都沒有親人，阿因為我有婆婆但是沒有住在一起，因為我來的時候我先生他沒有跟他媽媽住在一起，所以我來的時候他就住一個套房給我，兩個夫妻住一個套房這樣。阿如果家裡我跟他發生什麼事情都沒人知道麻，所以我什麼都不會，阿吃東西又不習慣。我們越南過來這邊吃東西跟這邊不一樣、文化又不一樣、然後你的想法跟你先生，因為我先生大我20歲，阿他想法跟我想法又不一樣，然後就是一整個環境，你在越南跟你來台灣完全都不一樣，阿所以你生活的時候你都覺得，因為你講話你用你講話方式他聽，因為你不會講國語你講的時候他聽不懂，他聽不懂的時候他會不高興，他不高興你越講他越會生氣，然後他生氣我看他臉神生氣我心裡也會生氣阿，對不對，然後這樣子我們就越來越感情沒有那麼好，阿然後我就覺得我先生我怎麼會嫁到這種。但是我還忍耐，我吃東西幹嘛的都是我自己來，但是我先生他給我零用錢也不多啦，夠吃飯這樣，(K：大概多少?)就是他...以前我來的時候他都知道我不會用錢，他都會拿一個十塊五塊，然後他都會給我差不多五六個，譬如說一百塊，就十個十塊這樣。就拿一個小包給我這樣。阿如果說早餐我要吃，我要吃早餐的話我就喝豆漿不然吃白稀飯，因為我吃菜不習慣，然後中午吃飯也是不太習慣，都會亂吃東西這樣。然後小孩子不營養阿，七、八個月小孩子只有一千多阿，然後就早產。早產自己不會照顧啊，阿我先生每天都喝酒醉，小孩子生病了麻叫他帶我送孩子去看醫生他都跟我說你自己來，阿我有，會騎車但是沒有駕照，但是孩子你要抱著你沒有辦法騎車呀，所以就是變成就是說他是沒有責任的男人哪，嘿阿，阿如果說我們小孩比較太小的話，太太需要，就是說你可以幫我帶孩子去看醫生他可以幫忙，他不會啊！阿那我怎麼生活？我就帶小孩子去看醫生，那我就叫計程車，阿我不會叫計程車，因為打電話他說要轉接那個什麼，因為計程車他不會直接接麻，他都會跟你說要轉那裡那裡，阿我不會我就請太太隔壁的阿幫我打，打好的時候，計程車問我去哪裡，我說孩子看醫生，阿他問我要去診所還是醫院，我也不知道為什麼分診所還是醫院我不知道診所、醫院是什麼，我跟他說我不知道我只有說帶孩子看醫生，阿去那邊的時候人家問你是不是有來過嗎小孩子有來過，我說沒有，阿叫你寫資料不會寫，然後我就拿戶口名簿請護士幫我寫，但是進去的時候醫生問你小孩子生什麼病不會講，就是用表達，說孩子肚子痛幹嘛的用表達，然後醫生講我又聽不懂，阿所以變成很難受，然後我就請醫生寫起來啦就是小孩子什麼病寫起來，我回去拿給小姑看。阿就是慢慢這樣來的。然後很快我又懷孕第二個，第二個妹妹也是這樣日子這樣過。然後我先生就是很快就沒有工作，他以前是做那個停車場，跟人家租一塊地然後開停車場，然後現在太多人開了他就生意不好，然後生意不好時候他都會心情就更不好哇，然後每天回來就那個阿。(K：喝酒?)他本身每天喝酒，阿但是心情還有好一點，但是整天沒工作每天待在家裡然後他會，就是動不動都趕孩子出去、阿動不動都會罵小孩、阿都會講髒話習慣很不好，一個禮拜不洗澡，

阿每天睡覺起來又不刷牙，阿習慣又不好，尿尿高興就沖水不高興就尿地上讓你洗，對阿，阿然後小孩子會學爸爸阿，後來小孩子長大了，我就跟小孩子說不要學爸爸那個壞習慣，但是小孩子他還不懂麻，然後到我嫁來那時候四年了，第四年妹妹那時候一歲然後我就叫我媽媽我娘家媽媽過來帶我那個小妹妹小女兒回去幫我養，阿留那個大女兒在這邊我養，就是去小姑那邊，他那時候讀我給他讀小班還中班好像中班中班給小姑，就是我早上送去然後下午下班的時候我就接好就丟在小姑那邊我就去上班這樣。阿上班到9.10就是上班好幾年啦，但是我每一次去上班我先生都會去那個店裡，都會罵啦不然亂呷檳榔啦，就是我去餐廳工作他都會叫我趕快回來不要去上班，他高興就讓我每天去上班阿哪一天不高興你今天不能去上班。阿你不能說你要上班就上班不上班老闆會不高興阿，阿你去上班他就去公司那邊罵你，他都會跟經理說不要讓我老婆去上班，那我就覺得很不好意思就辭了那邊的工作，然後經理就跟我說你就不要理他，你就在這邊上沒有關係你老公來就不要理他，但是我在上班的時候他都會來常常這樣我會不好意思我就不做了，我休息一段時間，休息一段時間又沒錢阿我就去上班去火鍋店上班，也還是這種問題。後來我去上班加班回來他就罵我，他都會罵我說...一個小時，你平常晚上九點下班今天怎麼十點才下班？去討客兄阿？去給人幹阿？喔都罵的很難聽，喔你剛剛去給人家幹爽回來對不對，然後有時候你出去上班你從8點上班到晚上9點，因為餐廳我以前在真北平工作，我在那邊工作。就是你加班喔他就不高興，但是有時候餐廳禮拜六人很多你一定要加班，阿不高興他都罵...喔罵。你上班一整天你已經很累回家很想休息睡覺，因為你接小孩回來休息就睡覺，他還叫你做那些事情然後我們都沒有辦法，然後他都罵你是不是去外面亂來回來就不想跟他那個，阿為了這種事情，慢慢慢的就..他都會家暴的。阿家暴的時候很多事我都不敢跟我小姑講，但是我先生他有一點變態，對，因為以前我來的時候我小姑跟我說我先生有點變態，但我聽不懂變態是什麼，到...就是小孩子大班的時候，（K：大的大班的時候？）大的大班。他跟我說，媽媽今天你去上班爸爸在家摸我屁股，（K：摸小孩子的屁股？）對，然後我就跟我小孩說爸爸怎麼摸你？他就表達給我聽，然後我就跟我小姑講。然後小姑就跟我說以前你剛來我有跟你我講叫你不要生小孩，生男生還好你生女生就...不好。但是你聽不懂，我想說等你懂的時候我在講，阿現在你已經懂了，因為已經四年多了嘛，四五年了，然後對那時候可能小孩子中班，四五年，我來的時候四五年了，然後我就開始擔心了，我擔心。然後我就把小孩子寄小姑那邊。

K：所以就是，你說大的就是在你上班時間給你的小姑帶這樣子？（

D：對。給小姑帶。因為以前我上班我剛開始上班我就給爸爸帶，就是說小孩子從早上我去班八點就送他去學校，下午的時候我回來就接他回來，但是我上到九點。因為五點開始上到九點，我就是八點上到兩點、五點上到九點。然後小孩子差不多五點之前我接好就回家給爸爸帶，到九點回來。後來我發現這件事我給小姑帶，然後我就跟小姑講，就給小姑每個月4000塊這樣。後來就是我覺得這樣不好啦，然後我先生就變成習慣了，以後每一次我九點帶孩子回來之後小孩子沒有睡覺他會罵小孩，會趕小孩去小姑那邊，他會說你趕快睡覺。因為他要跟媽媽做那種事情阿，小孩還沒睡覺啊，然後我就覺得不好，後來小孩子晚上我就跟小姑說，小姑不然以後小孩子在那邊好了不要回來，阿就是假日或是我請假的時候在帶回來，然後我請假我會帶孩子回來，但是我讓小孩子在我身邊，我不會跟他爸爸



單獨在一起。後來我先生越來越...就是覺得對那種事情好像比較嚴重，我去上班回來他在家看A片...對阿...就是這樣子。然後你不給他哪種行為，有一次拿那個手銬給我銬這個手啊這個腳啊，要給我脫衣服，然後我就跟他說你如果這樣子我會跟小姑講，你如果這樣子你要給我，然後我就騙他我就跟他說，好不然你給我脫掉我就跟你做，然後他就打開我就跟他做。結果好，隔天我就去跟小姑講，跟小姑講小姑就說拿那個去丟掉，因為他放在枕頭上面，我拿去丟掉拿去公司丟掉，沒多久又有一副出來了，但是我已經知道了，但是我不敢拿去丟掉，因為你拿去丟掉還是一樣會有，對阿，然後後來他都...打我好幾次，然後又去跟小姑講，(K：你跟小姑講?)對，然後我小姑就叫我去...那天我上班下班回來，因為他鑰匙不見他打電話給我叫我趕快回來馬上就要開門給他進去。但是我上班..你上班你能說你要回去...老闆會不高興阿，後來我就跟他說不然你先去朋友家玩，我下班的時候再回來我們一起回家。然後他也沒有說什麼，到我回到家他到門口就馬上打我了，然後打我我趕快跑阿我帽子丟著趕快跑阿，因為我停車了他才打我不然我騎摩托車阿，然後我就用跑的鞋子丟掉，就跑跑到民族路外面，然後就跑出來外面然後我就叫...騎摩托車經過阿，因為我跌倒了，(K：隨便招人。)對，因為我跑不贏他啊...呵呵...因為我跑到一段了一半跑一半拿手機出來要打電話給小姑，但是拿出來手機又掉地上然後又跑過來撿..撿剛還沒有撿好就倒到地上去了就跌倒了，然後就有一個騎摩托車過去，我說趕快救我然後他又過去了，有一個男生...學生的，差不多二十歲二十幾歲，然後他騎過去，我說弟弟你過來救我趕快救我不然我會被打死，然後他好像聽到然後他轉過來，然後他停車拉我起來...然後說趕快趕快走。

K：那你老公那時候追到了嗎？

D：已經快追到了，但是被他帶走了。後來我老公都會...就是到...我去驗傷，竟是那個弟弟他救我然後他跟我說你先去驗傷阿，然後因為他也是趕去讀書或幹嘛我也不知道，然後他也不方便...他也會怕還是怎麼樣我也不知道阿，可能會怕。而且他知道我是..講話口氣是外籍的，他也會怕，可能人家會怕我先生幹嘛幹嘛他也怕，然後他跟我說不好意思我要走了這樣。你就留在這邊你打電話報警，或是你去看醫生去驗傷這樣，他就走了。我覺得那個男生很好心哪。然後我就去驗傷阿，驗傷好了我就會去跟小姑講，然後我老公就是去小姑那邊找我，我就跟小姑說我會怕他，然後小姑就不讓他進來，然後小姑就帶我去派出所那邊報警，報警然後派出所那邊就通知那個社會局，然後還有那個什麼家暴中心把一個社工，就是找一個地方讓我安置，安置的地方一個禮拜我跟兩個小朋友就去那邊，然後回來時候小姑一直叫我回去他家住，但是我不敢回去小姑住，因為我回去小姑住我老公會去那邊找我小姑，嘿，所以我會怕，然後我就回來時候去我妹妹家住，因為我有一個親妹妹嫁來台灣，(K：親妹妹也嫁來?)對，然後我就去我妹妹，因為自己心情也不好，去自己的妹妹也好。然後小朋友去自己的阿姨那邊也比較親，去我妹妹那邊...嗯...然後我先生就常常去找，然後對我妹妹...(K：他知道你在那邊嗎?)他知道，因為其實很近，我妹妹跟我家很近，我小姑跟我家也很近，然後我先生他就去找我妹妹跟他公公吵架，然後我先生跟我妹妹的公公講，如果讓姊姊再住在這裡的話讓我老婆住在這裡的話我會燒你們的房子，然後我聽到我覺得不好啦，然後我自己去找房子住。我跟兩個小孩子住，你住那邊三天他就知道了，因為小孩，因為他一天到晚沒做工作都跟著我啦，然後小孩子去讀

書哇，我想說也不能孩子不去讀書哇，然後讓孩子去讀書他就跟著，阿都一直去騷擾、一直去騷擾。然後每天，那時候去派出所那邊他已經讓我聲請保護令了，通常保護令。

K：恩..是第一次你說你小姑帶你去派出所的時候嗎？

D：就那時候我小姑就聲請保護令。阿他就馬上給你暫時保護令，暫時保護令，後來他才給一張通常保護令。後來就...我拿那張保護令就出來帶孩子出來自己住租房子外面，阿他常常來騷擾我，但是騷擾我的時候我也不會報案幹嘛的，後來鄰居就報案。因為他騎摩托車來找我，但是他有放一個武士刀，你知道武士刀？（K：知道。）放在摩托車前面，然後那個鄰居就打電話報案，阿報案有一個警察來，他不幫我處理。（K：他不幫你處理？）不會...他來時候我就那個太太報案然後警察來了，我就跟警察說我先生常常來找我這樣子，然後這樣子吼，而且他的摩托車上面有一個武士刀，我很怕。然後警察就說，唉呀夫妻吵架沒關係這樣子，好你們好好談談就好，然後我就打電話給社會局我打電話給社會局說，就是我有這個事情但是警察不幫我處理，然後社會局就跟我說，你就跟那個警察說不幫我處理沒有關係，謝謝他來這裡，然後請社會局過來，然後你要知道他叫什麼名字，你要跟他講說你已經知道他叫什麼名字。然後我就跟那個警察說，警察先生你不幫我處理沒有關係謝謝你來啦，我知道你叫什麼名字啦，因為社會局他說要來幫我處理，他就說好好！我幫你處理，呵呵。然後我就留他在那邊晚上就去地檢署那邊，去地檢署那邊之後檢察官就問啦幹嘛的，然後我就跟檢察官說，好啦那讓他回去這樣子，阿檢察官就問我為什麼讓他回去這樣，我說反正小孩子也是爸爸阿，不然關他如果關一段時間他出來又找我有什麼辦法...哈，後來就讓他回去了。但是他後來還有跑去我家又騷擾一次，然後又報案，報案他那次就被遣送，被關起來了。（K：就有被關？）因為說要...一天要罰一千塊呀，好像罰一個月呀，但是他沒有錢繳他去被關，而且他前面有被...前面為的那件武士刀那個，雖然我跟檢察官不要處罰他，就是沒有關他，因為那時候檢察官說要關他幾天哪，我說不要關，但是他還是有一個罪要處罰幹嘛的，他總共被關三個半月。

K：就後來那次你報案，他就..被關三個半月？

D：呃...後來那次他被關一個月，然後之前那次武士刀，就總共三個半月。就是前面是兩個半月。然後從他去被關回來，就比較好。看到我就比較...好像有怕到這樣子，阿現在看到我們就是關心了，就是他被關的時候我們就離婚。

K：ㄟ...所以在被關的時候你們就離婚了？你說你96年離婚的。

D：嗯...總共我們八年，ㄟ七年多吧。我96年離婚的。

K：對。ㄟ請問您大概是幾年來台灣的？

D：98年..九十幾年我忘記了，89年！89年，對。

K：所以等於你們搬出來....（D：我搬出來一年...）那第一次聲請保護令是大概什麼時候？（D：95年。）89到95中間才第一次聲請保護令？（D：對！就沒有聲請，就是之前家暴很多但是我都沒有聲請。）之前就有一直被打，（D：對，但是沒有聲請也沒有報案什麼都沒有。）都沒有？是因為不知道還是？不想要？

D：不知道。怕，他恐嚇你呀，如果說現在的話我不怕。因為以前他說...如果他打你對不對，如果你告訴誰，他改天...譬如說他打你的話我告訴小姑小姑會罵他，小姑罵他他都會罵我阿，他說你幹嘛跟小姑講幹嘛幹嘛的，我會怕呀，而且我會擔心說我是越南人，台

灣人會幫台灣人不可能幫我，以前有那樣子的觀念。警察如果出來問的時候，我老公出來講幾句話的話，可能警察會聽老公的，因為我國語講不好哇，我講的也不清楚阿，不一定警察會幫我阿，不敢講。也不敢去報案也不知道去哪裡有警察局可以報，也不知道去哪裡報案，以前也沒有這個外配中心，對阿。

K：所以那時候會怕，然後不知道，就想說不會幫你這樣子。（D：對對。）就沒有報案？（D：對對，你問這個很棒。像以前學生來問我沒有問這點。呵呵。）所以95年聲請保護令，後來到你搬出去一直騷擾你，然後就帶武士刀這樣子，所以就被關？（D：對。）是第一次被關還是第二次被關的時候離婚的？（D：他只有被關一次而已，連續三個半月。）喔～只有一次是連續這樣，三個半月。

D：然後...就是被...就是那時候他常常吵鬧我那時候，就是變成95年底了快96，呃那時候95年底了，然後...那時候我就認識我們這個外配中心，然後我就跟社工講，然後社工就帶我們去申請那個律師呀，但是那個律師是政府，就是政府拿五萬塊出來請律師，因為我沒有錢然後就請律師來幫忙，然後就律師來講然後就上訴啊。

K：所以你們算是訴訟離婚嗎？

D：對對對～訴訟離婚，因為我們自己不會訟然後請律師幫我們訟，然後訟的時候就開庭，只有兩次就結束了這樣。（K：就離婚這樣？）第一次開庭的時候我先生還沒有被關，然後第二次開庭時候...我記得是...我先生被關出來之後沒多久就開庭，就離婚了。

K：喔～法官就判離婚這樣？（D：嘿。）那離婚之後他還會騷擾你們嗎？

D：恩...有一段他都會來找我阿，他都會說為什麼法官不公平兩個都給他，恩..要給他一個我一個才對，對阿。（K：所以法官兩個小孩也都判給你？）都歸我，對。然後我就跟他說，如果你想養的話我就一個給你，因為我老公她知道我很愛我的小孩我不可能小孩子交給他，但是我那時候向他都一直討小孩給我，因為他要錢阿他常常找我要錢哪，然後我就跟他說如果你想要養小孩的話我一個給你沒有關係，但是我嘴巴這樣講，如果他真的要的話他也沒有權力可以要因為監護權在我這裡。我講這樣看看，看他怎麼講阿，他說不公平，我說如果你想養的話如果你有那個能力養小孩的話我給你養沒有關係，因為你還是小孩子的爸爸，因為那時候我找他談麻，他常常找我說什麼小孩不公平幹嘛幹嘛，然後我就那天跟他說不然我們今天去那個公園就是學校旁邊的公園，我說不然我早上送孩子上課然後我在跟你在那邊聊天，阿然後買一個早餐去那邊吃，然後我就那時候我很怕他啦但是還是很有，要用一個勇氣講出來啦，不然你以後日子怎過？小孩子他也會怕，然後我就跟他說如果你有能力養小孩的話你可以帶一個，你要大的也可以要小的也可以我給你帶，但是你要想清楚你現在沒有在工作、你住哪裡，小孩子在我這裡我還有地方給他住，我每天都給他們吃飽飽的而且我每天都會送孩子上下課，但是我也有個工作我也有好的工作，跟你不一樣，雖然我是越南人國語講沒有你那麼標準，但是我相信我教養孩子相信比你，我在越南有受到教育跟台灣不同，但是我來台灣我也很認真的學習，你看我出來我家孩子也不像別人的小孩子是沒禮貌幹嘛的，我小孩子你知道我們孩子很棒，也是我教的你教什麼了？然後後來沒多久他看到我，他說好啦小孩子你教也比較好，因為我也沒辦法養，法官判給你是對，然後現在是OK啦。（K：喔～他就認命了。）對，現在OK了。因為他沒有工作，但是每一次他看到我，因為早上他會去找我我送孩子去上課的時候他會去找我，然後

說他沒有錢吃早餐我會給他二十塊五十塊，然後他有時候看到我他會說他昨天到現在沒有吃飯我就給他五十塊，阿有時候他說他生病沒有錢看醫生我就給他一百塊，雖然因為...我妹妹都說我很笨哪，幹嘛給他，他以前對你那麼壞你幹嘛給他，阿我想說因為我看到一個乞丐人他沒有錢了他這樣子我還拿十塊給他，這個是小孩子的爸爸沒有關係他已經認錯了他知道他錯了，因為以前我沒有說我很好，但是他有我這個老婆他以前不會珍惜，阿現在他已經珍惜了已經沒有那個事實了，時間已經過了他現在已經後悔了，沒有關係啦。反正他也，搞不好我們離婚以後他會想辦法改，阿如果我們沒有離婚搞不好他越來越糟糕，搞不好以後...現在他有在外面找工作但是臨時就是打掃幹嘛的也可以自己養活自己，因為以前他跟我在一起我都跟他說，老公你如果賺錢夠你花你不要跟我拿錢我就很高興了，因為以前我賺一個月是兩萬多塊，但是，

K：呃...所以你大概來台灣多久之後開始工作？(D：4年。)四年。是等拿到身份證嗎？(D：還沒。)那時候還沒拿到身份證？

D：我96年快97年才拿身份證的，因為以前我先生就拿給他的朋友辦都不讓我辦，後來我跟我先生就是分開那段日子，我自己住外面一年那個然後我就自己跑去台北找資料自己辦，對所以我辦的比較慢，我快97年才拿到身份證。

K：但是你來台灣大概四年左右你就開始自己工作了？(D：對。就是四年那時候我先生沒有工作，我才去工作。)因為他沒工作所以你去工作，然後那時候你一個月還可以賺到兩萬多這樣？

D：ㄟ...對。剛開始我進去第一個月只有1萬7千多，然後沒有遲到就可以加一千塊，就一萬八千，然後老闆娘覺得我做的還不錯然後慢慢慢慢薪水增加。但是兩萬多塊你就沒有存錢呀，因為你租房子一個月六千，然後小孩子讀幼稚園一個月三千五，然後還有我老公一天兩百塊，嘿兩百塊，然後還有水電幹嘛的就花光了，如果有存一點也是要寄回去給小妹妹，(K：喔小妹妹，那個是越南的小女兒。)對小女兒，以前帶回去呀，然後...95年我帶妹妹回來，因為那時候他已經，帶來這邊他已經小班了，因為沒有帶他回來的話我怕他以後不會講國語，他在那邊都講越南話阿，他來的時候都講越南話阿，所以我很擔心他那個，因為我比較注重小孩子教育，嘿呀。

K：那所以...先請問一下你在越南的教育程度是？

D：國小。為什麼呢，你知道因為小時候我很喜歡讀書，我姊姊可以讀到高中畢業，恩...不知道怎麼說啦，就是我姊姊最大然後阿公阿嬤又很疼，再來生我哥哥，哥哥...不愛讀書，然後再來我阿，我...很喜歡讀，一個妹妹一個弟弟又不愛讀，但是以前比較現實吧，不會讀書就一直叫他去讀阿我喜歡讀書就不讓我讀，因為剛好那時候經濟不好，阿我媽媽就教我說ㄟ不要讀啦，因為我讀五年級嘛，我讀五年級老師幫我繳一年的學費，然後我媽媽跟我說你不要去讀書你讀書你老師幫你繳錢不好意思，然後我就想想這樣不好意思這樣。讀五年級，但是我來台灣現在我讀三年級。

K：小學三年級？(D：對。)現在有在進修？

D：現在有在讀。因為我前幾年都沒有讀哇，只有這兩三年來我才讀哇，我只有讀兩年的書啦，因為本來你讀一年級二年級三年級，但是我一年級我沒讀因為我插班，因為我以前

也有在家寫一些功課啦然後我就進去問老師，老師就說我可以進去不要讀一年級，因為一年級就是ㄅㄆㄇ還有一些簡單的，我沒有讀一年級所以我讀書只有兩年而已。跟孩子讀阿，對阿。

K：所以這樣子聽起來，其實你來台灣之前都不認識任何的...都不會講國語，(D：不會。)更不用說一定不認識國字。

D：什麼都不會。連齣以前來的時候，以前仲介...我老公有一家仲介，拿一百塊美金給仲介叫我講國語，有請老師教，但是老師真的有來喔，但是老師一個禮拜只有來一個小時阿，阿他教 你幾句話他就回去了，而且他教跟我們這邊學的不一樣，就是他教的方法不一樣，所以你也學不到，我在那邊一個月阿學四個禮四個小時，但是你平常沒有講你也沒有用，對阿。

K：那你剛有提到就是說，你剛來的時候我們台灣的文化、吃的就跟你們那邊完全不一樣，那你覺得差異很大？

D：差異很大，語言上很障礙阿，語言上就很障礙阿，然後你吃東西，你那邊吃的...我那邊因為我南越都沒有冬天，我們越南有分南越跟北越對不對，剛才我有講過，南越跟北越，但次北越他跟我們台灣一樣有四季，我們南越沒有南越只有兩季，南越就是每天都是夏天然後快過年就是變成秋天，就是有點涼涼，這樣而已。所以你吃的比較辣阿比較酸，吞比較下飯，因為我們每天很熱，如果你吃的很甜吃不下阿，所以吃酸辣，跟我們這邊不一樣，這邊是很淡哪，我們越南吃比較鹹，然後在台灣吃的比較清淡阿吃不習慣。對阿。

K：那你覺得，所以文化方面呢？

D：文化阿...文化就是...譬如說我們.....文化阿...差異很大阿，我不知道怎麼講，你比例一個好了。(K：恩..就像是...)來我在講一個給你聽，比如說像我們越南齣有一個...我們越南齣...譬如說生孩子對不對，生孩子時候我們的身體比較虛弱，身體虛弱時候黑的東西比較常靠近你，比如說是一些黑的東西不好的東西會靠近你，然後我們越南都會有一個習慣就是說拿一個菜刀放在枕頭上面，就是放枕頭上面然後拿一個枕頭蓋上去，然後躺上去，讓你有一個安全感~喔~你黑的東西不能來我這裡有菜刀，但是台灣沒有這個習俗，先生都以為說你要殺他~(K：所以你有放?)我目前是沒有，但是我朋有就有。呵，她老公都以為她殺他，但是你解釋他不聽，那個也是一個文化阿。

K：對對對。因為你來的時候是跟你的..就只有你先生住，所以問你婆媳問題可能好像...也比較少接觸，就是應該比較沒有婆媳問題，還是說有？

D：你說現在嗎？(K：ㄟ...剛來的時候。)剛來那時候因為我沒有跟婆婆住在一起，但是我婆婆對我很好，只有我先生對我，我婆婆跟我小姑都對我很好，只有我老公而已。對阿。

K：這樣子相處上應該不會有太大的問題，可能對你來講。(D：因為沒有住在一起啦，對啦，就是我先生就很那個啦。)所以對你來講，應該對你來說來台灣最大的障礙應該是語言不通，然後吃的不習慣，(D：天氣呀。)喔天氣熱...(D：天氣很冷。)喔對，是冷。對天氣冷你也受不了。(D：都不習慣。)所以，就是可能在這個原因之下

D：像我再舉一個例子好了，像我們文化不同也是，我們越南女孩子生出來對不對滿月你都要給他穿耳洞，因為他滿月的時候他阿公阿嬤外公外婆會送給他耳環帶，他滿月，台灣

沒有阿，不一樣阿，想法也不一樣。因為想法我跟我先生也差很多不一樣阿。

K：所以你覺得... 因為你剛有提到講什麼都聽不懂所以這是不是造成你們婚姻衝突的原因？

D：對。是也是、也算。嘿呀，因為你講的時候他聽不清楚他不瞭解你講什麼，因為我們不是交往來認識的，我們是介紹，像我今天跟你剛開始，你也不瞭解我這個人是怎麼樣，我們相處久才知道，但是我剛開始講我的意思然後我意思我不會表達，我表達方式可能男生也不一定接受阿，因為有時候... 恩.. 我講話我表達又加上我講話又不標準，然後讓他不舒服。(K：所以他會覺得不舒服？) 恩，他不舒服他不高興，他不高興之後覺得說娶你這種很麻煩，對，然後他每一次講出來的時候你心裡也不舒服，那你為什麼要去娶我，你明知道麻煩你還要去娶我，(K：所以兩個人之間等於溝通越來越... 不好這樣子。) 對，然後我比如說我們證件到期，他要帶我們去延期，因為我自己我也不認路阿我也不太會講阿，你出來講說... 比如說真的啦你也不知道去哪一個地方延期，對阿你不知道阿，阿你證件到期你叫他去延期，他說你自己不會去喔，是你證件又不是我，阿你又不知道怎麼去呀。就是變成會不高興。(K：對。) 然後他你叫他跟你一起去，他說真的娶你們這種太麻煩，對阿，然後會不高興。[00:45:15.15]

K：那所以你說他，那他大概結婚多久之後開始會打你？

D：他結婚大概差不多一個月就有打過我了，(K：一個月就有打了？) 對，(K：那是什麼原因開始？) 就喝酒回來就打，隔天我跟他講他還不知道。(K：他不知道？跟他講他還不知道？) 他不知道，他說我怎麼會打你我幹嘛你打，(K：所以就喝酒之下然後就打你？) 對，然後有一段時間他喝酒回來我就假裝睡覺。就沒事了。啊就到小孩子生出來就被打過了，開始打了，(K：小孩子生出來就開始打了？) 恩。也是打... 就是為了那種事情比較多。

K：那他是怎麼樣打你？(D：用手阿還是腳啊。) 就踢你打你踹你之類的。(D：對。) 那頻率呢？譬如說你剛說結婚一個月之後就開始。(D：差不多他...) 因為你說他天天喝酒，那... 應該也不可能天天打你... (D：不會，他就會罵，天天罵。他就是那種虐待而已，他不是說，他打是比較少，但是他罵人比較多，他每天都罵你髒話罵得很難聽，他罵比較多。) 就是言語的暴力這樣子。

D：對，他每天都罵。啊就是晚上譬如說你，今天下班我本來今天下班回來，我就累我先睡覺，他說他如果回來，因為他喝酒回來他就會叫你起來跟他做那件事，就沒辦法睡覺。

K：喔~可是你四年才，結婚四年才上班，那中間這四年呢？都待在家裡？(D：對都在家裡，對。) 所以就看著他這樣子？(D：對啊。) 那就是你看他這樣喝酒... (D：我比較會忍哪以前，比較會忍。) 都是想說要忍這樣子？(D：對，因為我想說我不忍也沒辦法，因為小孩子生啦，啊我是居留證，如果我回越南的話我帶不到... 沒辦法帶小孩啊。因為你沒有拿到身分證的話你沒有權力帶小孩子，以前不知道，現在就有權力了。現在你居留證，但是你有小孩監護權就有權力帶小孩，因為你是小孩媽媽。因為以前你不懂，以前是我不懂真的不懂，) 對啊，沒有問不會懂。(D：對。而且以前會怕，很怕，你出來問的話搞不好人家跟我老公連絡，他就知道我這個心要走還是幹嘛，以後怎麼辦，) 打得更嚴重，(D：對對對，然後又怕小孩子不給我，因為我們沒有身份都很怕很擔心，其實我們新移民來這邊就是有那個過程很難過，你什麼都擔心，對，你有小孩子又怕小孩子得不到小孩，啊你沒

有身分證你什麼都不能做。)那這樣你有告訴你的朋友或親戚你被他打？

D：以前沒有。(K：就是一開始的時候都沒有？)沒有！我家人也不知道。(K：為什麼？)因為我怕我媽擔心哪，(K：就是怕家人擔心這樣子？)對啊，因為我...如果你跟你媽媽講你媽媽在越南也不會幫你什麼，他也幫不到你只有幫一個擔心而已啊，那你就最好不要講啊。(K：所以都沒有跟任何人講？)沒有。(K：那你剛來這裡的時候有認識其他的人嗎？)沒有，(K：也沒有？那大概是多久之後才有其他的朋友？)差不多一年多吧。但是朋友自己有家庭，所以很少聯絡。(K：所以也不會想說跟他們講這樣？)嗯...不會。(K：那是為什麼？)不敢講，呵，(K：也是不敢講，怕朋友跟你先生講？還是...？)不是，就是因為想...跟他說他也不能幫我什麼，因為他跟我一樣啊，以前有那種想法啦，現在...如果說現在的話就不會，因為以前台灣沒有說...出來宣導很多，如果說外配有什麼困難可以打電話去哪裡，然後現在你有很多有像我們新住民中心都會打電話訪問一些姊妹，以前根本都沒有哇，你會怕啊。

K：那我想請問一下，你們的文化裡面會有一種觀念，是說我今天被先生打我不想講是因為覺得...丟臉..或是？

D：我不會！因為以前我跟小姑講，後來我跟認識在這邊我有跟社工講。

K：喔~所以對你來講不會。就是會選擇不講的原因是不想讓家人擔心，然後朋友也覺得可能幫不上你所以乾脆不講這樣子？(D：對。)那...你剛說你被你先生打的時候有跟你小姑講嘛，(D：對，後來才講。)是後來？大概是多久之後？(D：就是差不多我有上班那時候，好幾年後了。)那是因為有上班之後接觸到比較多，就是一種感覺，我上班了我比較有勇敢一點了嗎這樣？

D：不是，因為以前上班的時候我回來這樣，然後因為為了小孩子他跟我說爸爸這樣子，我才跟小姑講。然後我才跟小姑討論說...ㄟ...其實我是他每天都罵我用這種方式來虐待我這樣，但是我不敢講。小姑都會說你怎麼不講這樣，我說我不敢講啊，然後小姑就帶我去報案了。

K：所以算是小姑帶你去這樣？(D：對。)那...小姑帶你去之後你就說有聲請保護令了嘛。(D：對。)那你覺得..保護令的功用如何？

D：我覺得...保護令齁，對一般正常人是很好用，但是對一般不正常的人也不好。(K：不正常？你是說你先生這樣的性格嗎？)譬如說對一個男生很正常的人他知道保護令是什麼功用，你要離他一百公尺你不能靠近他啊如果靠近你去被犯什麼法什麼法，但是對一般不正常像我老公就沒用，他知道保護令不能靠近我一百公尺，因為那時候保護令下來法官也有講嘛，保護令下來的時候你不能靠進你老婆一百公尺幹嘛幹嘛，但是他還是一樣靠近我啊對他沒有用啊，所以保護令的話我覺得說..要看...要看人啦。恩，就是對我們自己有一個保障啦。

K：恩..你說你小姑帶你報案，就有保護令，啊那時候是不是就有社工或是社會局的人介入了嗎？

D：對對，然後後來有什麼不懂都會打電話問社會局的社工。(K：只要有不懂的地方你就問？)對對，然後他有時候久久會電話問我啊。

K：所以你聲請保護令之後你還有跟你先生住一起嗎？

D：聲請保護令出來我就搬出去外面了。(K：就搬出去外面了？然後你說他就會去騷擾你對不對，那那時候你就會主動的...就是求助？就是他只要騷擾你會主動打電話給？)剛開始前幾次沒有，鄰居鄰居有打，(K：喔~你前幾次沒有是想說算了，讓他吵還是說？)呃...我心理想說如果我打電話報案的話，要跑去派出所作筆錄我就沒辦法上班了，因為我沒有去上班我就沒辦法賺錢，沒辦法賺錢小孩肚子就餓了，所以...我不怕麻煩但是你去派出所一去就要兩三個小時，然後你送去如果他們送去法院你又要常常去開庭，開庭你又要請假了，所以以前...也是很麻煩哪。(K：以前？那所以現在不會？)就是以前我們上班要請假很難哪，(K：所以那時候就想說算了。結果後來是鄰居報案這樣子。)報案來，後來就好幾次...警察報案那天就沒來嘛沒有辦，後來我打電話的時候他才幫我辦嘛，然後我們辦好就有去地檢署那邊，阿好就我老公回來，沒多久又來騷擾了，然後我又打電話報案，我打那次是我打的，是我用手機打的，然後警察來啊，又帶他去做筆錄啊就為的那個作筆錄作筆錄就是...哈哈

K：就是因為筆錄這樣。恩...所以你應該就是知道有這些管道之後，你就會比較願意的去尋求他們的協助這樣子？

D：對對。因為以前我不知道嘛，後來我知道有那個社會局的社工，然後我就有事情我就打電話問，就是我不懂我就打電話問，後來我就認識，因為社會局介紹這邊我就認識這邊，有什麼事情我就直接跑來這邊找這邊的社工，因為社會局的社工找他們，有時候他們出去外面幹嘛的不在，啊這邊他們一到五都幾乎在這邊，因為他們在這邊上班會在這邊值班，啊社會局他們都跑去外面上班，訪視比較多。所以我方便時候我都會來找這邊比較多，因為以前我來這邊他們都介紹我去讀書幹嘛幹嘛的，然後我來這邊比較親，社會局那邊他是...每次有時候我去找社工時候找他他都去上課啊去訪視啊，然後我就直接來這邊找這邊的社工。(K：那你覺得這樣子政府的這些？)福利很好，對我們外配都福利不錯。就政府開很多課讓我們去上啊，可以瞭解我們台灣的文化，因為我想在這邊生活我要投入我們台灣的一些文化，所以我要學習呀。而且重點是我要學習我要怎麼樣教我小孩讓我小孩以後長大更好，(K：對啊，所以你都有來這邊上課這樣子？)對。

K：那我可以請教一下你大概幾歲嗎？(D：30歲。)所以你20歲的時候就嫁來？(D：21。)21嫁來的。(D：恩。對。)你先生大你二十歲，所以他那後已經41歲了。(D：對。)[00:56:20.36]

K：所以你現在有固定的職業了？

D：如果說固定是不太算固定啦，就是上班時間是固定啦，但是沒有說很...還是臨時的工作啦。(K：請問是哪一方面的工作？)現在比如我在這邊做通譯對不對，(K：喔~你有在這邊做通譯。)做通譯，然後我有在嘉義市、嘉義縣的移民署做通譯，(K：嘉義市嘉義縣的移民署？)對，但是比如說移民署那邊我做禮拜一早上跟禮拜四早上是固定的，然後嘉義縣，禮拜一下午跟禮拜二早上也是固定的，然後在這邊禮拜五一個下午都固定的，然後還其他的時間，我在這邊有出去做家訪啊，我有再這邊家訪，(K：你也跟著他們...就是家訪？)對，有時候我跟社工去有時候我跟志工去家訪，然後其他時間啊，因為我們在這邊還要表演啊，因為我們這邊要演戲啊還要去外面表演幹嘛的，因為我們活動很多，就是安排我們沒有上班的時間來做，對啊。像...然後還有其他，比如說其他的地方有開課，我們就要去上，阿如果有其他的時間我還要去上班。譬如說接一些打掃的工作，(K：所以還



有另外再接一些其他的工作?)對,比如說...像之前...因為這陣子我生病我身體不太好,啊所以我暫時沒有再多接那個打掃的工作。因為之前我有固定是一個月來打掃一個大樓一次,跟另外一個姊妹做,然後恩...兩個禮拜去做一個...去人家家裡打掃這樣,就是固定時間,因為我安排時間。然後因為我已經兩個月身體不太好,所以先打掃不做這樣。

K: \...那這樣子你的小孩子上課?

D: 早上我送他們,就是早上我要上班之前早上我會送他們去學校上課,然後下午因為那個老大阿他讀三年級,讀到四點嘛,然後老二他讀半天..半天,以前他讀一個幼稚園他從小讀那個幼稚園,然後那個幼稚園的老師,我跟老師說因為我上班有時候不太方便接小孩子,就請那個安親班老師去帶,就是那個幼稚園的老師啊,幼稚園的老師他都那個妹妹中午下課他去接,然後下午姊姊下課他就騎摩托車去接這樣,然後一個月就給他一千五這樣。一個小朋友一千五,就是她下課以後老師就交他寫功課幹嘛的再那邊,但是沒有都教,比如說你如果讓他去讀補習班或是安親班,老師會都教他,啊我這個的話他只有幫你看功課看完就好了,啊...他也...如果說要考試他也有時間才複習沒有時間就沒有複習,讓我們自己回家我教這樣,嘿呀。(K:那就等你大概五點多...)我差不多五點那邊我就去接啊。對啊。

K: 那你本身有交通工具?就是你是騎機車?(D:騎機車,)連到嘉義縣也是騎機車?(D:騎機車,我都騎機車。)啊你有駕照了?

D: 有。對,我90...快97年那時候我就去考了。我看不懂中文,但是我每天都回來背。我去讀書就問老師這是什麼意思,啊我就...我是死背啦,(K:就認那個字這樣死背?)對,因為我不會念,但是我認那個字,我死背,然後老師告訴我有時候去裡面考的時候他會故意拿一個字兩個字出來,就變題目題目有變更,我就死背啦,管他啦,我每天就去問老師這怎麼背怎麼背,問意思啦,因為你看一個字但是你不知道意思啊,那你怎麼答案?我就問老師一天都問他五六個題目就好了,然後就去監理所考,考筆試喔,他說你看的懂嗎?我說看不懂,他說你看不懂你考口試,我說不要口試我聽不懂,我要考筆試,97.5,錯一題。(K:好厲害!)哈哈。很敢哪!

K: 那...所以你就是來這邊之後才開始參加台灣... \那你的課程是在哪邊?是那種國小開的課?(D:國小。)就是國小開給外配的那種班級這樣子?(D:對對對,還有一些阿嬤他們以前沒有讀書跟我們一起讀。)喔喔。那你就連現在離婚之後...你的家人知道了嗎?

D: 知道。(K:也知道你被你先生打?)知道,因為那時候我去我妹妹家的時候,我妹妹已經知道了嘛。然後我妹妹就跟我爸媽講,然後那時候我爸爸媽媽已經知道了。(K:就那時候就知道?那他們對你的反應是?)我媽媽說我自己決定啊,因為我爸爸媽媽說以前是我不要嫁來是他們叫我嫁來,然後我自己決定我的生活。而且我媽媽她說我很聰明啊,自己決定就好。

K: 那你一開始有提到你爸爸媽媽希望你嫁來台灣是可以過好一點的生活,然後...也是因為說家裡可能經濟比較不好,就是希望可以幫助家裡,可是你嫁過來之後?(D:沒有幫到阿,呵。)沒有幫到這樣子,那現在應該?

D：現在還好吶，因為我很少，因為我要租房子還要小孩子吃，如果有剩的要存起來，其實我賺也不多嘛，啊有政府補助嘛，但是如果有剩的就存起來，以後孩子要用到啊。

K：那一開始你嫁進來的時候你家的經濟支柱就是你先生嘛，可是他那時候工作也沒有很穩定，(D：沒有很穩定。)所以後來他就算是失業了，換你出去嘛。(D：對對。)

K：那應該...你還有什麼要補充的嗎？

D：都差不多。現在就是說我生活都滿充實的，我是快樂的，為什麼你知道快樂嗎，因為事情以前發生已經過去了，不要想，現在我的希望就是說孩子...孩子就是健康，重點是我健康啦因為我健康才有辦法有能力工作賺錢給孩子，然後就是孩子健康快樂啊，以後成長不要學壞，小孩子就是希望他們讀到大學，以後她們才找好的工作，不要像媽媽這樣今天工作都不穩定，因為我比較希望小孩子學好了不要學壞了，因為是你生他嘛，而且我不要聽人家說外配的小孩都是亂七八糟那些，因為也有好一面阿但是很多人都還沒有看到，因為我教我小孩是很嚴格的。對...呵。其實因為我們要他好嘛，啊我都對小孩子平常是很溫柔，但是如果我教育時候我會用很...就是很嚴格的方式來教育他們，對啊。因為我有去讀書啊，讀那個親子生活教育班，就是不懂，因為教授常常會來教我們怎麼樣教小孩子，讓小孩子過得更快樂。我有空我都去上課吶，讀一整天我還去讀一整天，就是我想說讓孩子怎麼過，跟我們一起生活是快樂的，不是說你給他吃飽給她穿好他就快樂，不一定啊對不對，(K：對啊。)所以就是希望小孩子能夠體會到媽媽真是愛他的。(K：一定會。)對啊。

K：ㄟ...我剛剛...(D：沒有關係啦，如果你剛剛你做的還想補充的話，你可以打電話給我沒關係。)好，謝謝。都快五點了，不好意思~那應該差不多了。好~謝謝。

#### 訪談者 E 逐字稿

K：那我們就現在開始好了，可以請教一下你是從那個國家來的嗎？

E：大陸，廣東。

K：那請問你大概今年幾歲？

E：實歲是30，周歲是...看實歲的吧，齣。(K：沒關係..看你要算哪一個都可以。呵呵，30歲?)對阿，30啦。

K：那你有小孩子嗎？

E：兩個。(K：兩個。男生女生?)都女生。(K：多大?)大的滿兩周歲多，小的一周歲多。

K：那你來台灣多久了？

E：快四年了，三年多啦。到這個月3月27..4月27是滿..三年。現在超過4月27啦...11月份了，(K：大概三年半左右。)恩。

K：那你是什麼情況之下來台灣的？

E：這樣是..人家介紹啦，等於是相親這樣子。

K：喔~介紹你跟你先生認識。(E：嘿呀。)那是你認識的人介紹的嗎？還是？(E：那邊是我認識的人。)那邊 是你認識的人...嗯嗯。那你跟你先生認識了多久就結婚

了？

E：這樣等於事實幾天吧，對阿，在我們那邊十幾天。我感覺還滿緊張的是不是，那時候還瘦了4.5公斤ㄟ，一下子說..ㄟ一下又拿了人家的聘金什麼之類的，聘金也沒多少其實啦。那時候好緊張說，阿～都沒談戀愛就要嫁給他了...就好緊張喔...十幾天，我足足瘦了五公斤ㄟ。（K：哇，好多。）喔～很瘦，都沒怎麼吃，就是說一直擔心說我嫁來這樣會怎樣...安諾安諾（台），就沒有來過台灣這邊，還是會有點那個...（K：緊張。在那邊一直想...就很緊張。）嘿呀。 在那邊是幾號...ㄟ1月4號...我想一下...1月4號相親，然後十多號就登記結婚了，1月10號登記。

K：那你先生就是要專程過去..ㄟ娶老婆的嗎？

E：恩，對阿，就是去那邊，他就是相親這樣子。（K：喔～）那我是第二天，他講的我不知道，他說第二天我是第一個這樣子。

K：喔～然後就決定就是...要娶你這樣子。（E：呵呵。）那你就這樣跟你先生過來之後，那你們在這裡住的家庭是有多少人口？

E：恩...就他一個兒子阿，然後公公，（K：他還有他一個兒子？還是？）沒有就他一個，（K：他們家就他一個？）我公公婆婆就他一個兒子，就三個人包我四個這樣子。他妹妹兩個都嫁了。

K：喔～所以過來這邊就是跟公公婆婆住在一起這樣子。（E：嘿呀。）那你就講一下就是你先生家裡的經濟狀況呢？就是怎麼樣？

E：可以講說一般這樣子，因為我們那個房子就是還是貸款的嘛，不是說像自己的地皮做的還是怎樣，他那是買的還要每個月繳那個貸款，（K：這也還滿正常的。）對阿，阿我剛嫁過去時候他說那個貨車也是貸款的，阿現在就已經繳清了，他有兩台貨車嘛，還有一部小車。還有房子就是每個月繳貸款這樣子阿。阿這樣子家庭就算是一般化啦。（K：對阿對阿。）然後，對阿他們兩個都有在工作這樣子啦。（K：他們兩個是指？）我婆婆啦，（K：你婆婆跟你先生都有...）嘿，我公公是有點中風啦，但是不是很嚴重，他走路就是...有一個腳比較不方便這樣拖拖這樣子阿。嘿呀，但是什麼事都不能做，飯菜都沒煮過這樣。

K：所以家裡就是你婆婆跟你先生在賺錢。

E：對。現在都不好做啦，景氣的關係，越來越慘了你知道嗎，他們做這一行的。（K：對阿...他們是做什麼的？）這樣可以錄到那裡去嗎？做那一行，不要講喔真的，那個不能透露。他們做那個柴油的啦，賣柴油。（K：這樣跟景氣不好有關嗎？）當然有關啊，有的人欠帳都不給，然後以前都是說現金阿都去加都現金，後來說什麼在改什麼綠化什麼的，說那個排放的那個氣阿...氣會污染環境阿，然後就是說那個要查的很嚴，後來就是很多車子都不能加那種油，所以他生意又減的很多。以前我剛嫁來的時候，我婆婆都是從早忙到晚，從早上很早7點多就一直忙到晚上，後來生意都不好了，一天或是一個月才沒有出去幾趟。所以淡很多阿。

K：所以你婆婆跟你先生是做一樣的，就是他們兩個一起的這樣子？

E：他們兩個個性都不合，都分開啦。（K：喔，分開喔？各做各的？）各做各的，對阿，他們根本就不合，我先生的個性就怪怪，喜歡...他本性其實...當我瞭解了他三年多

的性情個性以外，一開始我非常不能接受就是他常常講粗話，罵粗話一大堆，很傷我的心，那時候我都忍著，每次罵一罵我都流眼淚，那後來我覺得他這個人其實就是叫做，嘴巴很毒罵的話都很毒其實他心腸是沒有很壞，後來我瞭解他他這個人就是說，他嘴巴罵出來講出來都非常難聽，讓人家受不了氣的要死，真的氣～的受不了了，可是真正你瞭解到他三年多了，才知道說其實他講話講的有是風吹過了其實心腸又沒有那麼壞，有的人個性就是這樣，所以我剛開始跟他真的是...一開始我都是忍受的啦，他都是亂丟東西啦阿ㄋㄟ啦，發脾氣什麼什麼都是丟衣服丟什麼，我都任他丟，都不敢碰他一樣東西。(K:那會丟到你嗎?)丟我喔?阿後來就打我阿。(K:所以一開始他可能只是發脾氣..亂丟...)就是丟東西都很恐怖，我說我在我們那個家阿，我們的家族你看阿醫生的教書的，然後我爸媽都很少吵架，也沒有罵過粗話髒話，我沒有聽過我媽媽講過一句髒話也沒有聽過我爸爸講過一句髒話，我說我嫁來，為什麼我常常跟他相處我都會...常常都會流眼淚，為什麼...我受不了他罵的一些有的沒有的，好～恐怖的那些話，我就是念給你們聽我都不敢念，真的！有多髒就有多髒，也要罵到你的下面喔這樣子喔，我最多說他一句什麼話，就是說你又神經了就這樣就說他神經而已，其他我都不會超出罵什麼，還有台灣有一句話叫做前面有個按ㄋㄟ(用手寫)，我不敢講，最喜歡罵的那一句，喔真的是...後來想想，他就是罵他的我就不要聽好了，隨他阿。(K:恩，不要理他。)對阿，我婆婆說阿我都一樣罵阿，他說我都一樣阿，他罵他媽媽也是這樣子。我常常給他洗腦，說你這樣子罵喔就是等於是到自己啦，然後那個會折到你呀，很多都是印證的。罵人的人阿，就是說基督教來講佛教來講佛經阿什麼的，都有講，你罵人其實不是罵別人是罵到你自己，不是說今生不報就是來生來報，你作好人的人也是，你今生沒有報可能來世是報到你下一代的什麼會受益阿，有的人說阿你一直做好事為什麼你都沒有得到好處..沒有受益阿，但是，不是你今生報可能是你下一代你的孩子受到受益阿，對不對。就這樣阿。

K:那你可以講一下你先生的性格，就是他跟人相處呢跟他媽媽或其他人相處的情形?

E:跟他媽媽常常就是因為油的事情，都會偶爾都會吵架。他就不敢...在我相處三年多他是沒有動手打過他媽媽，就有動手打過他爸爸，打架...一共三年多打五次。(K:他會打他爸爸?)吵架阿，因為很小的事情，阿～都真的看不過去。(K:所以他的性格是比較?)個性是屬於起伏很大的，對起伏很大，然後他對我麻對你很好的時候也會對你很好，但是對你不好的時候也是會...用超級來講，喔～那都起伏個性起伏很大，阿我們這種個性人家都平平淡淡，我的個性就平平淡淡平平穩穩的這樣，阿我就很怕遇到這樣子一下子(用手比高)，然後哪一樣沒有順到他，他就一下子...粗狂起來了暴躁起來發飆了怎麼樣，唉唷這樣我就很難受。因為我又不反擊他來動手對你怎麼樣的，阿我這個人的個性就不敢去反擊的，像那些某些老鄉都會告訴我他說你呀，就是他發火的時候阿你都沒有壓制住他，要是我拿個酒瓶就順便哪裡有個東西就這樣砸過去，我說唉我沒有做過這樣我不敢，我會嚇死ㄟ我說我這個人真的很怕死的，我驚喔。你叫我說桌上順便有個什麼都好，什麼瓶子都好這樣打過去，喔～這個我說這個膽量我是沒有的，我老鄉說要是我就是壓制他，啥逼的你這樣給他亂打，打的你這個人喔...打死了看你怎樣阿!恩，我老鄉這樣子說，他說人善被人欺阿馬

善被人騎啦，我喔沒有那麼隨便阿安諾（台），我老鄉都這樣子說，我說我不知道為什麼我都不敢ㄋㄟ我不敢反擊啦，所以不敢反擊的人他會覺得你很好欺啦，發生什麼事情他知道你很好欺的他就越來發火阿你就驚阿。後來我就... 這樣也不是辦法阿，總是一打就往社會處跑，這樣也不好阿，所以我已經來社會處三次咧，我一次一次都原諒他你知道嗎，我的心腸又很容易軟的這是我的弱點啦你知道嗎，每次他來求我苦苦哀求，又看在小孩子的份上就是很放心不下小孩子，每次想到小孩我都一直哭一直流眼淚，非常捨不得，喔～真的講得太複雜～我來這邊哪，我來社會處已經來三次了，第一次那次是生完第一個，也是就打阿打我阿，第二次是大肚子... 大肚子也敢打我，過年麻年初.. 年初一啦年初一就打我，厚～很簡單的事，每一樣事講給你們聽會覺得很好笑，是因為我啦年初一阿，阿我婆婆買了褲子，過年啦我婆婆都會買新衣服給我啦，我就穿我婆婆買的那個褲子，短到這樣子（大約七分褲）阿配馬靴，連我穿衣服都要管，阿我穿褲子因為我是大肚子... 差不多四個月麻，那肚子有點大，扣子不能扣阿，就是有點比較緊，但是過年我覺得那條褲子很好看阿要配馬靴阿，阿我就穿那條褲子，厚～他起來就嚇我一跳，他說誰叫你穿這樣的褲子阿！嘿，看了扣都扣不緊，趕快給我換一件，他說是誰買的！他就這樣子吼我喔，我就說這是媽買的阿媽媽買的，他說他就不信阿，他說你自己買的也說是老媽買的怎麼樣，我說那你不信你去問老媽阿，而且你自己去問會比較清楚的吧，我婆婆才住二樓阿我們住三樓，他真的走下去問喔，奇怪的是，阿我婆婆可能是說我沒有買哪條褲子還是怎麼樣，他就上來他就問完之後上來，他說你死定了你慘了，ㄟ根本老媽也沒有給你買什麼褲子，你居然我給你買菜錢你敢去買褲子.... 就安諾安諾... 一直罵一直吼阿厚，我就正在喝牛奶... 因為我大肚子早上都會喝一點牛奶呀牛奶棒我就這樣調調調，那他在我耳邊一直罵一直吹很煩，每一個人都會有火氣的時候阿，他一直罵我就氣一直升上來喔，阿我就這樣子調奶棒一直調阿調，我就說就這樣子（拿起來往桌子放的動作）都說了啦我跟你講阿怎麼你都不信，這條褲子就真的不是我買的你懂不懂，就這樣的動作而已，丟下的動作，就打我。你敢我甩東西、你敢給我丟東西安諾，就打我打我，那衣服全部丟在地上，（K：把衣服全都拿出來丟？）嘿呀，都丟到滿地都是，年初一ㄋㄟ，哪裡都亂七八糟，又給我剪鞋子剪那個... 就安ㄋㄟ喔～他的個性會這樣子。其實我個人就沒怎麼樣，你講的過我也沒怎麼樣，他為什麼就要去丟這個東西ㄋㄟ，喔～我感覺是怪怪，那ㄟ有這樣子的人，他這樣子給我我就自己這樣看，傻傻的，我就想說就任他發咩、發飆咩。可是那你丟完過後也不要自己臭一張臉阿，總不可能我一直要邀你講話，以前都是他發完脾氣都是我主動跟他講話，這一次我想說我大肚子ㄋㄟ，你還敢動手打我又丟東西，你不會想說肚子裡面有小孩，胎教很重要你不可以隨便大聲大小聲去吼人咧，而且你又要體諒他咧他有身孕，可是他沒有這樣子想，過年都敢這樣子對我。阿我那時候想說... 嘖... 以前他怎麼打我我都還照樣的下一樓煮飯再煮好給公公婆婆吃，這一次我就真的有點... 真的要給一點顏色給他們看，不然我一直都這樣被他們欺負也不好，每一次他們動手... 然後我都照常地板還有飯菜煮的好好的弄的好好的，我婆婆還在誇我說，阿你厚你的個性就是都不會小氣，人家打你罵你你還一樣照樣還是做事啦，然後他們妹妹都會這樣講，可是我不可能一直都這樣

順著我老公阿，就這一次我真的受不了了，不可能！打的我又不舒服...頭也痛阿...我就在樓上不下去了，不下去煮了，過年ㄋㄟ又很累ㄋㄟ，什麼事都要做，而且早上還要弄一大堆很多的菜那個ㄋㄟ，又故意就不下去了，我也要有一點脾氣了，不可能每次都順著他對不對，也因為都沒下去煮，他也都一句話也都不講，後來，那時候老鄉來找我，後來我以前從來不知道動手打你要去報警幹嘛，我都從來沒想過。我想說我嫁給他我就是他老婆，我就是要一生一世的跟著他，他怎麼對我不好我也不知道要怎麼去解決怎麼樣，我想說就是一直要忍、忍耐這樣子怎麼樣，從來都不知道要怎麼踏出一步，那時候真的打了很多次，是怎麼走出來的勒，就是我老鄉來找我了，我老鄉跟我講，他說我以為你過得很好ㄋㄟ，你的家看起來就是比我好，因為我那老相助的是矮房，但是她們的老公是不會...她們的老公講話溫聲細語的，阿都..哪裡會像我先生這樣子動不動大小聲怎麼樣還有罵粗話怎麼樣的，人家是輕聲細語講話怎麼樣，他就說我以為你都過得很好怎麼樣勒，他過來喔，我們都一把鼻涕，兩個聊。因為剛剛好那天年初二還是年初三他們一家，就是我婆婆公公他們阿還有我先生還有他妹妹他們全次人出去拜拜了，阿我一個人就悶在家裡麻，他也不要叫我去阿，（K：他也沒有找你去？）沒有也沒有叫我去，因為他打了我阿他也不好意思來那個...過年敢這樣對我，竟然也沒想到我一個從大陸嫁過來的人應該要疼我阿應該要對我好，我也這麼乖，哪裡都弄的乾乾淨淨哪裡都煮飯菜，真的我對天發誓我嫁來每一餐都煮飯菜給他們吃，早上也都弄的好好叫我公公吃飯，都弄的好好的，我公公都沒洗過碗筷什麼家裡面事都沒幹過的人。阿就是那天嘛，我老鄉跟我坐在那裡聊了很久，我打開我的心靈！他一講都講到我的辛酸之處，我都一直流眼淚你知道嗎，以前任何跟誰講我都會流眼淚，現在我說...嘖...一定忍住，不可能再滴一滴眼淚了我說，唉～我說...就是人生麻...就這樣...

K：那你婆婆公公對你好嗎？

E：我剛嫁來婆婆對我不錯...很好，阿以前..怎麼講咧，再怎麼好，那是他兒子，他兒子做錯事不可能他一直跟外面講說是我兒子的錯喔，唉唷～是他脾氣不好怎麼樣，他不可能那樣一直宣傳不可能這樣。有的時候，他怎麼講，手指人家說是往裡不可能一直往外的啦。以前喔動手打了我之後，他就是給我洗腦喔，我婆婆這個人很精明他做生意的人怎麼會不知道，他都給我洗腦說，哪一對夫妻不會吵架的，哪一對夫妻不會怎樣怎樣的，他說吵架就代表你們冤家麻，ㄟ...有打才會有愛麻，ㄟ...他說不吵架的夫妻喔那種都不會長久，要麻就是小孩子生病了，要麻就怎麼樣怎麼樣，他都給我一直洗一直洗，他說啦，他跟我講說，一直說他兒子怎麼好，他說沒有去賭博啦、沒有去喝酒啦、沒有去嫖啦，他說除了脾氣不好啦其他都對你不錯阿，都會帶你去那裡那裡玩阿，你就要想想他的好他對你的好麻，他就這樣講我婆婆就說，你就想想他對你的好嘛，他說連我都一樣罵了，阿你呀該忍的住就是要忍哪，我們女孩子就是要忍耐啦，這樣啦。我婆婆就常常這樣，坐著看電視聊天，他就會一直一直在那邊給我洗腦就對了。（K：那他...）後來我就那一次就是去那個..ㄟ...報警了，（K：ㄟ..所以是你的同鄉來跟你之後，你才知道要報警嗎？）我那時候還沒說要報警阿，我就是去...喔～去我姑姑那裡了，我心情不好，（K：在這邊的...這邊有姑姑？）去那個...

高雄，我說我要回家了，那時候我就說我要回去了，（K：過年那時候？）很不想留在這裡，對阿。（K：就去高雄找姑姑這樣子？）那時候很說想回大陸了，因為想說老公都對我不好會對我動手阿，就過的很不幸福，過年都敢這樣子對我。那時候我的想法就是我要跟他離婚，阿他又不離，那我就說我就真的要回家去，自動那邊..就自動...我們那邊半年如果沒有出來就可以自動取消婚約，就是等於離婚這樣子。（K：喔～）那時候我的想法就是，因為他想說你有大肚子他也不可能跟我離婚阿，也不會讓我和我離婚哪，阿然後我就找我姑姑我找我姑姑，姑姑又～那邊又一直說，勸我就是說，「你阿要解決阿要回去跟他解決，不是說你來這邊找我就那個...阿他也一直跟我講說你可以去報警阿，你這樣被家暴阿對不對，大肚子他敢這樣對你，他在那邊也給我做了很多思想工作就對了。

K：ㄉ...就是你有跟你的就是算家人嘛就是你的姑姑講說，你有被你先生..就是打，然後他是叫你要自己..就是回來解決這樣子？

E：對阿。我那時候想說通過他的幫助我想要回大陸去坐飛機回大陸去。我都錢全部我都沒有的，全部都掌握在我先生那，我從來都不知道我他有多少錢，我都不知道。過年，譬如說我有小孩啊，他們姑姑誰拿紅包給我小孩呀，他很恐怖喔，我說我...是阿如果他們紅包給的多少我也不會去拿那個紅包，他喔..不知道拿的有多快，趕快問說紅包多少就是趕快要拿去了，我說就在還在他的褲袋裡阿，我又沒有去碰呀，他很怕說小孩子收到了紅包我會拿走。好像說，嘖我平常他沒什麼錢給我，想說如果紅包小孩子人家給他的，阿我就會去拿起來，我都碰都沒有去碰它，在搞笑喔。喔想說，你看小氣成這樣子，就是他啦又很怕我跑掉這樣子，把錢都全部抓的緊緊的不會給我一分錢這樣。以前就是買菜錢，然後...厚...講了很多話吵真的講都講不完，買菜勒，我剛開始嫁給他們的時候，那個我老公說，買菜不准去...不准去菜市場買，要去超市買才有發票，然後要登記啦，拿一個本哪買什麼菜買了多少錢寫著，我就把這一本拿給他拿給他妹妹看，你看啦你哥哥啦是怎麼對我的，每樣菜這樣登記啦，我是不是比保母不如你說我這樣常常講我說我真的比保母不如，常常講講我自己都流眼淚。然後我婆婆講了，沒有啦他的個性就這樣，你寫一寫你就給他看哪，沒關係啦。我說有哪一對夫妻這樣子的呀，蛤！我說即使他拿了那個買菜錢我沒有用完，我說沒有用完也是放在那邊，我又不會亂花錢，我也沒有買什麼化妝品的人也沒有另外買什麼衣服，我就說剩下的錢哪我都會...以後也是給小孩子用的阿，我說也是留給小孩子用。他就..我剛來的時候是給一萬塊的買菜錢，就是家裡面大大小小的開銷都是我都是我這個一萬，然後像水啦、煤氣啦很好用有沒有，我每天都要計算ㄋㄟ，買什麼菜我自己都要大概預算多少，不然超過了喔唷驚，每天睡覺我都睡不好覺，我晚上睡覺我要預備明天要買什麼菜都想好，然後如果煮到的菜不合他胃口啦，或者是沒有魚沒有肉啦，他就一直罵我吃素我吃齋喔！他是吼的喔，「天天給我買豆腐喔買鹹菜喔，這誰吃的阿，蛤人家是要工作要體力，你連肉都沒給我煮，阿怎麼樣...就常常罵我什麼A錢藏錢，我是最～受不了，因為A錢藏錢我跟他鬧了幾次離婚。我這個人我最愛清白了，我沒有做的事你拗我做了我就是真～的是很難受，因為我的個性就是很分明，就是說我做了我就一定我會承認，我沒有做，我是..你打死我都不會承認就這樣。然後

他就是你一定要說你A了就是A了，我說那你可以對帳阿，我每天都在登記阿，我說我用了多少錢都寫在那裡呀，你可以去對阿。那幾塊就幾塊阿，32我也不會寫到33麻，那你自己看，齁，那為什麼這樣一直要罵我說A錢藏錢，你真的是很奇怪咧，蛤！阿有時候他認錯的時候，啊～對不起對不起，我就錯怪你了沒有沒有，那是一時的氣話，我並沒有說你A阿怎麼樣怎麼樣，啊請你不要生氣了，阿有時候他就會這樣。（K：喔～他還會跟你道歉。）會會會，有時候他會撒嬌，有時候都會在...就是他個人就是莫名其妙就是會罵一些非常難聽，當時罵了我就真的是以為他是真的，我氣的很難受，都是一直罵我。我奇怪的就是，他一下子怎麼又晴天了，一大早又對你很好起來了，喔沒有啦老婆真的，我錯怪你啦沒有沒有，我現在向你道歉。喔～我說你這個人怎麼奇怪，厚要不是我說當初他在大陸那邊娶我的時候，那時候第一眼接觸，就是因為他人外表也長的滿帥的真是，所以說喜歡帥哥沒有屁用，這樣的人脾氣就不好，厚～就是中意他的第一眼這樣才會嫁給他的，不然我也不容易愛上一個人，最起碼你要品性各方面也要好、要有工作、要個性，真～的是受不了他我說。後來了解他久了我知道他這個人，講的那些話其實就是故意要把人氣得要死就對了，他說夫妻吵架就是要最毒的話都講出來，我說哪有這樣的，我們大陸沒有這樣，我爸爸媽媽沒有這樣，這樣就傷害人家的自尊了啦，這些話都不能講也不能亂罵的呀，你都唔哉訝，他罵人都罵到下面有怎麼樣怎麼樣都罵到很爛這樣子，如果是你每一個人聽了都會不會很難受，而且罵的那個眼神還有那個肢體、動作都非常兇非常那個...你就是聽起來心裡面就是...嘖按了。然後你的記性又是很好的一直去聽，不可能都沒有聽到裝瘋賣傻不可能啊，就是人都會有知覺嘛，你說他過後還一直來，喔～我那些話都是假的沒有阿真的啊～對不起，還有效嗎，就是慢慢...就是說算了如果我已經知道你的個性，那我就慢慢去放掉那些就算了。可是他都沒多久又來了啊，沒多久他又來罵了啊，厚他那個性那個嘴巴，就是會罵那個字的人怎麼樣都會罵，因為他平常開車我跟他坐在車上的時候，他就會...就會...就是...如果誰擋在他前面或者是他要開人家不會開出來，就罵他一句，我說不要罵這樣，我說你呀這樣罵不好罵到人家這樣子，這樣罵到你自已啊，習慣了他習慣了啊，阿遺傳啊，我公公一天到晚都罵那一句，我就我很怕我女兒都學他，所以我那個大女兒會學，我就馬上制止他，阿我婆婆的個性也是..唉...嘖，哪有人家在管教我女兒的時候，我說喔～那個不要學那句話，我婆婆居然說他還小沒關係啦大了他就會改了，我說就是因為你這樣子，以前哪你兒子會罵你第一句的時候你沒有整制他所以他以後一直這樣子罵你，我就這樣跟我婆婆講哪有人做兒子這樣子罵你那一句的，這就是家庭教育了阿～很重要啦，你第一句他罵你的時候你沒有去把他整住，制止他所以他才會罵你。我就說那個家很多方式...我都看不下去。

K：那我請教一下，就是你剛說第一次報警是什麼時候？

E：我嫁來第二年了。（K：第二年。但是你一次報警應該不是他第一次打你吧？）\...我現在怎麼不記得.....是啦生完我女兒沒多久，（K：大女兒？）\...那時候是幾月份...八月份還是九月份...對啦我大女兒，我第二年的八月份九月份去報警的，那時候他打我。

K：那是他第一次打你嗎？



E：其實打很多次了，我看一下那一次是打的怎樣阿....一次在廚房一次是在那....喔...那一次是對啊那一次在廚房打的很嚴重。(K：就把你打的很嚴重嗎?)厚~那時候真的打的快死了，然後我一直說我要死掉了我要死掉了我一直講，然後一直叫救命，(K：他就對你動手動腳這樣?)就是在廚房那一次打的好嚴重，打到我就嘴巴腫起來、鼻子、眼睛到處都有傷，那時候膝蓋也有傷，他就用拳頭一直打一直打，然後腳踢用踩的，好像要把我打死一樣。拳頭一直來這樣腳一直踩這樣，在廚房阿，這一次快叫死了一直死，我要死掉了安諾安諾，我真的那時候快死了，因為他都很用力這樣(動作：打頭)頭都腫起來了，一直叫，然後我公公我公公又沒有怎麼救我，我在廚房那時候也沒怎麼救我。

K：那...所以後來你就自己打電話報警了?

E：那時候我就跑出來了，從廚房一直逃出來逃到門口，坐在那個馬路上一直哭啊好可憐的樣子，我大女兒好聰明，他很早就會講話他跑出來他說，媽媽怎麼哭哭了媽媽哭哭了，我女兒從裡面跑出來就抱住我這樣講，然後那時候左鄰右舍都知道，然後我就一直哭著我要回家我要回家，很小的事阿。那個那一次是他懷疑我什麼，所以我一點自由也沒有阿在那裡我騎那時候騎摩托車去那個洗...洗相片哪然後順便加油嘛，他就一直問我說你到底出去去哪裡了，為什麼出去那麼久超過半個E頭，因為加油是排隊排長隊嘛，他都不信阿，然後他說是不是去找客兄了阿什麼啦，你說我嫁來哪裡也沒去的人每天都帶小孩，煮飯菜哪~裡都沒有去，我去哪裡找什麼客兄，故意這樣子罵人罵到很難聽哪，然後我也沒有發什麼脾氣啦，我就是趕快因為六點E啦下午的六點，超過六點了我六點E去加油洗相的，然後回來就六點半，因為我一般那個時候就煮飯菜要熱菜，他要下來趕快吃飯這樣，他才會一直發飆阿。跟他解釋他也不信阿，阿我就進廚房趕快用菜也不要理他了，可是他也衝進來呀婆婆媽媽一直罵喔，你給我講清楚好不好，你到底去了哪裡，怎麼可能去那麼久阿蛤，唉唷~~我說我都跟你講了阿好不好，我說我就去加油阿然後就排隊排的比較長，我就是一一二二都這樣給他解釋，他都不信阿，我就...我就記憶卡都還沒有放好，記憶卡都還拿在手上欸，沒有時間放好阿，我想說我進去趕快弄給他吃不要理他這樣子，他罵他的就不要理他，我就記憶卡趕快這樣子放到(把記憶卡放到桌上的動作)我說，唉呀~我說我都...他就以為說這個動作是把他記憶卡弄濕弄掉，還是把它丟掉，就這樣子一直揍我，就這樣揍我阿，(K：就因為很小的事情。)就因為這個動作阿。(K：他就不開心。)對，他就以為我把他的東西弄壞了，其實又沒有弄壞也沒有弄濕也沒有弄髒，就這樣在廚房一直打我啦。這個相衝啦...真的是很怪。在那個家我都很不順。非常小的事他就把你打的要死。互相都不理解。

K：那他是這樣子之後，你就報警?

E：嘿啊，我就直覺要逃出來阿，我婆婆就說要帶我去看醫生阿，帶我去看了就假...就跟人家講說是摩托車撞倒的，我不會在那麼傻了!以前他兒子打我他跟醫院的說，是...被那個摩托車撞到的，我也隨便任他這樣講，我也都不要去報警。

K：以前有去看過醫生，但是就是騙人家說是被摩托車撞到的?

E：對啊，這一次我就逃出來，我說媽不行我說我要去報警，就這一次第一次去報警。

K：那這一次你怎麼知道要報警，以前你怎麼會沒有報警？

E：不知道。這一次就是就是我姑姑有給我講有那個，還有我姊姊、還有那個老鄉阿。如果他還再動手的話你一定要去報警，我就這一次就鼓足勇氣，以前都不敢去警察局，會很害怕ㄟ，心蹦蹦跳我這個人沒什麼膽量，雖然我有時候講話也比較心直口快的人我的人心腸就是心直口快，比如說會發脾氣也好，就是發一下，其實是風吹過一下就好了都從來不敢碰丟東西也不敢去打人也不敢怎麼樣，我這個就是有時候只是講話而已就是會比較快而且比較聲音有時候會大一點也沒有怎麼樣，那是他們的誤解我先生都以為說我兇，其實我都沒有，他說你這樣子就是感覺說我兇，阿就不了解我的個性，然後我就，他又是非常...好像婦人性有很多種個性喔我先生，連他媽媽都一樣這樣子跟我講，非常囉嗦，一樣事情明明我已經解釋他清楚了，可是他又不信，一直問，要是換成別的女的就跟他對打起來，是我...就是會被他修理被他這樣子打，恩...沒法度，個性就是這樣。

K：所以你之前沒有報警的原因就是因為不知道，不知道可以報警？

E：無災訝，哈，哪知道~想說夫妻打一打，我怎麼知道要想說去報警，單純的要死阿。因為我們家我又沒遇過有誰會打架會怎樣，我們的那個家庭我說我們大陸的，我沒看過我爸媽吵過架ㄟ，厚~我爸媽超好的超那個超溫和的這樣，講話我媽媽講話溫聲細語，我爸爸講話更柔，哼。

K：所以就不知道可以報警這樣子。

E：從來不知道打架夫妻還可以去報警。

K：阿會，就是一方面會感到害怕嗎？就是說也不敢...

E：阿就一直說害怕不敢去警察局，ㄟ驚哩無災，那種心情，不知道要怎麼講阿就是，阿~那時候我就想...我姑姑就說，你呀就要把你自己的實情就要跟警察講阿，你有什麼不敢的，他說你就是被打了家暴了嘛，你這樣子你就要跟他講阿，現在很多被家暴嘞，你如果這樣一直都不敢去那個地方他就會對你越來越那個了啊，這樣一直打啦打到你老啦，他就這樣講。所以我姑姑他婚姻也是經驗了好幾次，也是經歷了好幾次，嫁到台灣也是第三次離婚，他也經歷過。

K：那你之前，就是被...還沒報警之前嘛，那你就被他打的時候你有跟其他人講嗎？

E：以前哪有敢講阿，跟老鄉，我那裡西螺的老鄉就兩個嘛，總想說自己如果過得不好不敢講阿，有時候愛面子啊，剛嫁來呀，那時候那老鄉都以為我過得很好，因為為什麼，看我們房子一棟四層樓呀，我婆婆穿衣服都穿得很漂亮他很會打扮的，然後我們又有車有什麼有房子有車，看我又不用上班，想說都在家，而我老鄉是要去工作賺錢的養小孩的，我說...你根本不知道我們雖然說我沒有...雖然說我不用去賺錢，但是我再加我很痛苦ㄟ我每天要菜..ㄟ買什麼菜一天如果沒有煮到什麼好吃的菜也罵我，我就每天都晚上都去問他，老公你要吃什麼菜你給我報啊我就明天去買什麼菜，他又說隨便，等到隨便我煮了以後又來罵我，下來就說你今天煮了什麼菜啊，肉也沒有什麼也沒有啦安諾，我學不到他的罵反正就是他都用吼就對了。嘿就這樣很煩，每次下來第一件事就是打開冰箱來看，看你冰箱有什麼什麼菜，如果沒有買菜，你今天又沒有給我去買菜喔！他就會要這樣吼的，就說你今天又沒有給我去買菜，我很怕，好像有一

種心病，我很怕他第一句話下來就是說，你今天又沒有給我去買菜是不是！就是這樣罵吼，(K：給你造成一種心理壓力了?)欸，有時候~我我我好大壓力喔在他家，我自己會得憂鬱症啊，快憂鬱症那種感覺，真的啊我說那時候我離開我覺得我好解脫，可是喔每次我要跟他離婚都沒有離成，真的不知道我上輩子是欠他什麼。

K：那現在是離婚了嗎？還沒？那你是搬出來住還是還是住在那裡？

E：搬出來住哇。外面住啊。

K：那你是聲請保護令還是？

E：保護令啊。

K：現在是聲請保護令的狀態？

E：嘿呀，到明年五月份就過期，五月份還是六月份。

K：那小孩子是在你這邊？

E：全部我帶啊，一個啊一個我照顧，唉唷~都累得要死要活，因為他一點什麼都沒給你負擔啊，這個小的全部我負擔啊，小的更貴保母帶更貴，還有房租費什麼的，所以我過的...我昨天晚上...啊~我說我姊姊真的好理解，我說姊我說你終於說出我的心聲了。我姊姊昨天晚上打點話來，大陸的，他說妹啊你一個人在那裡，我知道你好累好辛苦，要帶小孩又要繳房租費又要繳保母費什麼什麼的，他說乾脆回來啦你把兩個小孩子喔...我看你這樣子過的那麼辛苦，你現在還年輕，你把小孩放在那邊，你呀離婚啊，然後趕快回來你還可以再嫁人，我說姊我說我不~可能，我說我就是為了小孩子才會一直圖到今天這樣子，不然的話我說我早都跟他離婚都回去了，我說我怎麼可能會放小孩子在這邊咧，就是因為小孩小孩，我才一而再再而三沒有跟他離成婚的，(K：喔~所以是因為小孩子?)要不然我第一個小孩啦，那時候你看，我第一次回大陸的時候他們就沒有讓我帶女兒回去，他們抓住我的弱點咩，其實我回去我又沒有說我不要回來，他是想說他打過我他有心虛很怕我跑掉，他就故意講一些一大堆有的沒有的，說怕小孩子機場會受感染啊，怕回去怎麼樣怎麼樣，就說那你自己一個人回去就好，小孩子在這邊我們幫你帶，阿你又不會很累你一個人可以玩得很開心，哪有說我一個人回去小孩子放在這邊，我那時候三天兩天都打電話來問小孩子的情況，打給我婆婆阿，厚~那時候真的很放心不下小孩子ㄟ，我一個人在大陸都玩得不開心，三天兩天都打電話給我婆婆問小孩子的情況，那時候大的，我第一次回去。(K：喔~放心不下。)嘿，他們不讓我帶回去你說多狠毒咧，(K：可能怕你帶回去就不回來了吧。)那時候我有可能真的回去就不回來了，(K：所以他們有可能就怕這樣子。)對啊。真的，因為作月子敢打我阿，就是因為作月子打了我，我先生啊，作月子一個月都常常罵我打我的，因為沒有母乳啊。唉~反反反反正，講他的事情幾年都講不完，講了很多了，因為我沒有母乳了也要吼我罵我說，就這樣子阿站了很久一直罵，手一直這樣指著，你給我給我...餵奶都不會喔，一直這樣罵罵罵阿，我都受不了，他說你是不是女人阿餵奶都不會喔，給我告訴你啦那個手啦要怎麼樣托啦，啊！這樣子又推我又打我又推啦，把帽子都推到地上了，反正整個作月子我就一直哭一直哭，哭什麼！啊~每次我流眼淚他就想說你是假的，你是假哭啦，就是...然後有一次擠奶囉，他又不是買的全自動的擠奶器，用手好~累喔，弄了好久才擠出一點點，因為體質的關係我

也沒什麼母奶，然後擠很久才擠到60，他就說...每次餵我就喜歡把窗簾布要拉開阿他就不要拉開，我就說拉開一點可以透氣一點，他說你看你在那邊擠奶人家都看到光光了安諾，啊！我跟你說過很多次了嘛叫你窗簾不要...唉唷又罵罵罵，又打我，唉唷我受不了了我快死掉了，這樣子~我也沒有回應他什麼，怎麼他這樣子也要罵我。我凍抹條喔~厚~(K：脾氣很差。)真的很多不順就對了。他就怪怪就對了，我不說出聲他就說我臭著一張臉，我也沒有臭啊，我這個人有時候也滿開朗的怎麼臭，安弓ㄟ嘛麥趴我，過年哪打到這裡又烏青，一個拳頭這樣腫過來，坐月子ㄟ坐月子才生完沒多少天啊。他說叫我滾上去不要吵他，小孩子吵啊哭啊吵到他睡覺安諾，給我滾啦！滾到四樓去呀，四樓那邊什麼東西都沒有不方便叫我怎麼上去住呀，嘿~~他他他真的是我受不了他就一直罵就對了。我不是在說他什麼多壞的壞話，他確實是這樣子，他是...話講回來良心也講回來，他對你好的時候也有好過啦，也會對你好什麼都不錯，也會有帶你去玩的時候，也會有帶你去哪裡吃東西的時候，人性嘛就是好的時候也有壞的時候也是...很不好。(K：可是壞的時候太壞了，這也沒有辦法可以....忘掉的吧..)嘿啊我就跟他講，他就說老婆你要想想我對你的好嘛我們不要離婚嘛我以後慢慢改，我發誓我以後再也不要打你不要怎麼樣，即使你對我...即使我...就是你做了令我很生氣的事我也不會再對你動手，即使阿他說即使我把電視從三樓丟下去我也不可能打你。我也不可能去作丟東西的事，假如，他的意思是說即使我把電視，他是比喻我把電視從三樓丟下去，他都不可能打我。哼！沒想到這句話沒講多久就把我打的很慘，腳都綁起來ㄟ，打到很慘喔，這次我就是不可能再回去他家，就這一次出來要跟他離婚。(K：就最後這一次?)就最後這一次。他講了這一句話沒多久就把我打的很慘了，(K：講話不能信。)對啊，有信嗎這個話我能信喔？打到腳都細綁起來也是打的很嚴重。然後滿頭腦震盪還腫起來。嚇死喔，那時候怕自己會死掉的。(K：很可怕。)黑呀，又沒有怎樣又沒有對他怎樣，[00:47:15.22]就是...我說...唉呀很小的事講也講不完，熱菜的事情啊，我剛好在忙著兩個小孩，有兩個小孩在忙勒，不是我一個人在閒著ㄟ，大的牛奶泡一泡...然後小的我正在...喔大的我正在穿襪子啦，阿小的又要喝奶餓了啦，我在牛奶泡好了，阿他自己樓上下來自己閒閒的自己熱菜也好阿，他就大男人主義阿，他下來就是必定我就要弄好給他吃阿，他就下來，用吼的，你現在還不趕快給我熱菜是不是！用這種口氣跟我講話，我就跟他回他話說，我說我現在正在忙著給小孩子穿襪子阿，我說等一下啦，我說等一下啦喔，這樣都不行，他說你還不要給我熱是不是啊！給我熱啊！我說等一下，我有時候也是會有點脾氣的，他這樣吼我這樣子對嗎你說是不是，我就先試著先不要走過去，就慢一點，然後我婆婆說你趕快去趕快去唉呀這個我來你趕快去，好~我就去了，去了就慢慢的走過去，你還給我愣在那裡是不是，你還給我愣在那裡！我說莫名其妙夫妻~昨天晚上睡覺都還好好的，你今天怎麼一下子變成這樣晴天霹靂，這樣這種態度是什麼態度，這樣我過的是什麼日子阿~為什麼他要這樣子對我？然後那真的奇怪，好我在傻一點，我就站著先不要熱，看他下文還有什麼，就打我了啊，還要不要熱？他意思說我是不爽了是不是，這樣子吼你熱菜你就不要熱，你不爽了是不是，這樣一巴掌拍我，他打我好阿我就往外面坐啊...往外面跑，那個外面玻璃外面，就不要熱啊，我也

要耍一點脾氣，不可能每一次吼我叫我都是我去做，然後我也沒罵他沒什麼，他又追出來打我阿，你要不要給我去熱啊，一直這樣...好，我就一直流著眼淚，被他打了我就哭了，我又沒有反擊他，我就進來就給他熱，好就給他熱啊，恩沒有了到晚上我就不要跟他睡在一起，覺得他這個人真是莫名其妙，怎麼這樣子~吼人家熱菜，沒熱慢一點就打我這樣子，真的是...我就不要理他，晚上不要跟他睡，我就去睡二樓睡我婆婆那邊，結果阿第二天嘛第二天他又...唉..就不要講了，就打很嚴重啊...就打的...手腳都給我綁起來這樣子。(K：把你綁起來?)對啊。這講來話長...

K：然後後來你就報警了?

E：就報警。那一次就出來，我發誓那時候我心裡面發誓我就不會再回去了，要跟他徹底離婚。

K：那報警，然後是你就直接來社會處這邊?

E：嘿，那個度了差不多一個多月，又開庭什麼的。開庭開了兩次，(K：開庭?)保護令開兩次，因為他不承認打我，多兇啊，哪有人打人的不承認的，他說我不承認就是怕我承認了我們兩個就會離婚，他說我怕我要跟你離婚。(K：他這樣說?)嘿，他不要離阿。(K：所以他是不想離的這樣子?)我說夫妻也不會再好了啦，打了很多次傷感情。

K：那所以後來就出來了這樣子現在，(E：嘿呀。)那...你覺得...那你有跟你的家人說嗎?就是被他...就是打這樣子。

E：大陸的嗎?(K：對。大陸的家人。)本來不知道的已經知道了。(K：一開始也不知道這樣子?)一開始喔，一開始...唉呀很多細節上的都沒講，哪有那麼多事情跟大陸的講，而且電話費也那麼貴，而且我又沒有申請什麼的那些有的沒有的，也沒有說什麼小事什麼都跟大陸的親人講。

K：阿是後來他們是什麼時候才知道?

E：我這邊有個姊姊還比較清楚，(K：姊姊?)我這邊有個親姊姊，不過很小就送給人家，感情不像是沒有說很親姊妹，因為他很小就送給人家，他跟我不是在一起長大，但是也就是親生姊妹，也是偶爾會關心我，太遠了他也沒有常來，很少來。

K：所以...那你的意思是現在大陸的家人還是不清楚嗎?還是?

E：知道。知道我在外面住。(K：知道你在外面住了。)沒有跟我先生住在一起了。

K：那他們對你的反應是什麼?這件事情?

E：大陸喔?(K：嘿，這件事情。)我媽媽是想說...你...ㄟ是要啦帶一個小孩子回來啦，就回來不要再待在台灣不要留在台灣，(K：就是可以離婚這樣子?)嘿，我媽媽早就同意我要離婚，以前是都一直沒有同意，以前是說要忍耐說，(K：以前他知道你被他打的時候，但是就是不同意你離婚?)對啊，以前是想說有小孩了啦安諾啦，後來想說他這樣子動手也看多了，因為我媽媽他也看多了在眉州那邊阿也是有打架的這樣子就是江山易改本性難移，會打人的男生啊很少會說改變的了，這樣會..某一天要是打的不好，他說某一天要是打的不好把我女兒打死了那怎麼辦，我們又隔那麼遠，我媽媽說阿我們又隔那麼遠又看不到，他說你現在也不是很老了，要那個了還可以盡早解脫啦，小孩子長大了以後他也會來找你。我也不知道，我就是比較放心不下小孩子，想說我要是離了婚，小孩子以後娶的爸爸娶的後媽會對他不好還是怎麼樣，我都看

報紙看很多，小孩子那個成長的過程，我這個人是不會為了自己的幸福而放棄所有，我就會為小孩子去著想，例如說他讀書沒有親媽媽去接他，他沒有親媽媽在身邊他就會從小就會變成那麼一個...就是小孩子會有一種很...沒有母愛嘛沒有母愛以後他長大那個小孩子以後啊，他個性各方面他要嘛比較孤僻要嘛其他方面會比較不健康的成長，還有某些方面，他做爸爸的也都強姦女兒的很多，現在看報紙也很多阿，然後爸爸也會打女兒的也很多阿，是不是啊，我是覺得這樣很多方面都不好ㄟ。

K：可是，所以如果你現在要離婚，那小孩子會...？就是會判給誰，其實也不知道...

E：他現在有一句話這樣講，已經他...慢慢已經很久了，因為我搬出來很久了，我堅持我不要搬回去，他也想很多事情了，他說要等我存夠錢了有二十萬了我要在大陸再娶一個，他說我才同意跟你簽字離婚，那個小孩的監護權給你這樣。

K：他就這樣子說？

E：他說要存夠錢。(K：再娶一個這樣?)他願意說，但是他就是還要再...我說你不是對我們大陸很反感不是我們客家人安諾安諾，阿你還要再去娶，我說你很不要臉麻，還要去再大陸去娶。他罵我的就罵了很多不是啊，就是亂七八糟一大堆就亂講阿。還要再到大陸那邊到我們客家去娶就對了。(K：是喔，還要再害另外一個女生...)嘿，他這樣的人在這邊能娶到嗎，打一下馬上跑到娘家不會回來了對不對，哼...長的表面有點帥有什麼用，一看就很兇的人。

K：他大概幾歲?(E：四十。屬狗的，四十。)那大你十歲左右?(E：九歲。)恩恩。那你剛剛說，你大概搬出來多久了？

E：三月份，去年...今年三月。其實我二月份就去社會處了。

K：二月份?ㄟ不好意思我剛好像沒有仔細聽，就是你的保護令....最後那一次是什麼時候聲請的？

E：最後一次喔？

K：對，應該也是最後這一次打才有聲請保護令的嗎？對不對？

E：我其實二月份就已經報警就聲請保護令，但是發下來五月份好像才發下來，(K：五月份才發下來?)因為他在法庭上都不承認打我阿，打那麼嚴重打了我很多次我已經有很多證據在手了，他都不承認，這麼恐怖，他自己生活日誌都寫了，如果不是...他這樣跟我講他還給我講一句啦，他意思好像很不心甘情願我有獲得保護令他還很不心甘情願，他居然這樣講，我要是沒有你沒有給我抓住把柄，就是生活日誌那裡，我要是生活日誌那邊阿，我沒有承認說...我要是沒有寫那個阿你告不倒我阿，你還得不到保護令阿，我們台灣的法律就這樣阿，只要我不承認、我沒打你阿，就是沒打你啦。厚~真的被他氣的...哼...居然這樣子講。

K：你說的生活日誌是他自己的生活日誌？

E：是我..ㄟ..我不是頭兩次去社會處我都一直不要回去嗎，我就要堅決跟他離婚嘛，他就是用很軟的手段嘛，一直求我回去阿，說我給你跪著我就是不可能再回你老婆我是愛你的我是真心愛你的我對你我很愛你安諾，厚我會為了小孩子呢，他說以後我要怎麼對你安諾，就寫了一些保證書啦很多很多，就留在社會處阿，(K：喔~~)然後我問他，我有寫了很多道題目讓他回答的，(K：在社會處的時候?)欸，他都有再寫阿，

就是留在社會處阿。我是有給很多機會給他，因為畢竟我嫁給他的時候我是愛他的才嫁給他的，我也不是說我不愛他我才那個，我是他的個性我不愛，其他方面我愛，他的個性他的人格，厚~~真是超不愛他這樣一面，你災謀。後來是想說小孩子也真的還很小，我們就鬧成這樣，我就給他機會好了就讓他改，好啦一次改二次改都改不回來，第二這一次我就沒辦法原諒了。

K：所以是前兩次在社會處留下來的這些記錄，當成你這一次上法庭聲請保護令的證據？

E：嘿呀，不然他還一直不要承認，他說目的是怕很怕我和他離婚，既然說這樣子... (K：不想你走這樣子。) 哼~怪招咩... 他說我很會設計什麼，我說我哪有什麼設計什麼，他說你就設計就想說得一張什麼保護令安諾，我說你本來你承認怎樣要改你也沒有改嘛安諾嘛，我再也不會相信你講的那些話，我都不會再信了，因為去社會處他那個社工都有拿一本書給我看，他說什麼樣的男人是可以再改變，什麼樣的男人是不可以再改變，要甩掉那些壞男人，這樣子啊，我看他也是屬於歸到那一種類型，不能改變的嘛那一種，唉~~

K：那社會處是你第一次報警之後就接觸的嘛，那是警察轉介你到社會處還是他們主動來接觸你的？

E：警察問我說你還要不要回去阿，我說我不要回去啊，他就把我轉到這邊... 社會處來。

K：所以警察有問你要不要回去，那那時候警察... 你覺得警察處理你的家暴事情態度怎麼樣？[00:59:48.61]

E：第一次非常好，第二次也非常好，第三次就比較那個了... 他想說你又給我撤銷，不是我撤銷而是我先生逼著撤銷的。所以女人心腸有時候不要太軟，有時候會把自己的青春都... 我都忍啊，就是... 嘔，是我致命一生的弱點，我如果不是... 我如果就是狠心一點不要去輕易相信他的話，我的婚姻早就跟他離了婚，我也只能生了一個，不會再他繼續到現在生了兩個了，現在又沒有離婚，搞得我現在不湯不水，我的致命弱點我的一生我的人生就毀在這樣子了... 我的致命弱點就是我太心腸軟，容易被人家幾句好話、甜言蜜語又把我拉回去，結果受害的是我，然後我一次二次又被他打得這麼嚴重，嚴重之後你看，已經第一次沒有打那麼嚴重了喔，第二次，我第一次沒那麼嚴重也是來了社會處喔，第二次比較嚴重，你看求了我我還是回去，啊.. 有些人早都不要回去，我回去的原因是什麼，也是他給我發重誓啊，我還再打你要陪你二十萬啊，都寫的好好同意書啊，我也不是說看到那二十萬我才要回去，也是看到他對小孩子的態度啊，然後寫都沒有用啊，講也沒有用，要作到實際行動才有用，現在我都不會信了，踢了三次腳指頭。(K：?) 我說踢三次腳指頭... 呵哈。

K：那你覺得來社會處這邊對你的幫助... 就是怎麼樣？大不大還是都沒有幫助？

E：社會處也是給我提供很多的那個... 訊息啊，那時候我就是積極的說，第一件事要積極的找工作要工作啊，我才能走出來。

K：ㄉ... 找工作是離開那個家之後嗎？

E：對呀，因為第一就是沒錢哪，不好意思... 我鼻子塞住請等一下..... 你剛才要問什麼，我忘了？

K：就是你覺得社會處對你的幫助？

E：喔，對我有什麼幫助喔。(K：對。)就還好啦就是他們有，因為他們會問我你現在主要的需求是什麼，我就說我現在就是要先努力來找到工作啊，如果我決定了，他是問你要決定留在台灣還是要回去怎麼樣，路是你自己選的，你自己要有個決定喔，就是我當然知道我自己要走什麼路。阿我已經想好了，如果我要愛這個小孩還要就是要小孩的話，我就是必需要留在這邊，如果我不要小孩的話就是要徹底跟他離婚的話，阿我不要小孩我就直接就回大陸就好了，我選擇了我要來養這個小孩要來愛個小孩，我就要留在台灣，然後第一件事我首先就要找工作嘛，那時候在錢方面，我嫁給他我這邊我是一分錢都沒有，但是在大陸我自己還有...自己還有一點錢，對。然後我就從大陸那邊寄過來花，然後當時沒錢的時候就..我姊姊來解救我，我姊姊有寄一點錢過來先給我運轉，阿那邊的錢比較慢寄過來，就後來才給我解救，就是我的存摺都交給我媽媽，阿我媽媽會幫我處理。我這邊的第一件事就是先找工作這樣子嘛，然後那時候先買腳踏車，我那時候腳踏車整個斗六都找遍了工作，就找...因為雖然我會作美容，我的職業是作皮膚護理作美容的，(K：喔~以前在大陸的時候嗎?)嘿，我的這邊的證照這邊是不認同，而且我所有的東西被我先生丟到一件不剩，連我大陸身份證、大陸錢包、人民幣什麼卡什麼...等等等等化妝品等等，還有我婆我媽媽還有我弟弟買給的那個金項鍊什麼所有，他是說都丟了，我不知道他藏起來了，一件不剩所有東西都光光光光，我大陸帶來的好的衣服，幾百塊的也有啦，都丟到一件什麼都沒有啦，好我就當作說錢財身外之物，我說賺了以後買了就有，我都不是想那麼多，沒有就沒有了。然後首先我就想現在我第一件事，我再怎麼艱苦，現在騎腳踏車我也要去找到工作。就這樣去找，在整個斗六街，找遍了每一條路我都知道，剛開始我還不敢走出社會半步，為什麼，我怕我走失ㄟ我還不懂這斗六的路什麼路，出去我不知道我喔...喔這麼複雜很多路我都搞不清楚，後來我都很熟了，我說哪裡火車站哪裡我都知道，因為我騎著腳踏車到處去找阿。什麼工作都好了啦我說，那時候就是早餐快餐，又是很難找工作，因為他說...那小姐都跟我講說，阿我們已經收到很多那個...履歷表了，你要等幾天才有那個通知結果，有一次我就說，拜託啦我是很吃苦，我什麼工作都好，再怎麼樣艱苦我都能熬過去怎麼樣的我說老闆，然後說我來我一定會拼命作，我就是對這份工作很信心很有興趣，我說怎樣，一定要錄用我喔，安諾...我就這樣子真的是很拜託，哈哈，很好笑。很奇怪那些早餐店阿什麼都不會打電話去叫上班ㄟ，是不是他們都要那種學生妹阿?(K：我也不知道ㄟ。早餐店喔?)嘿阿，就是那個...是什麼微笑早餐，一般就是那個比較都招人，微笑早餐阿還是什麼的，然後東海排骨快餐店便當，這樣才需要人嘛，有很多都...像那個火鍋店阿，千葉火鍋啦還有什麼火鍋店那一種，還有那個社頂那裡阿我也有應徵交履歷表，到處去找工作阿，可是有的就沒有通知。只有一個地方通知我，就是那個...ㄗ...那裡西平路的餐廳那個...西平路阿...餐廳...我怎麼一下記不起來，就什麼料理什麼韓式料理阿，我就在西平路那邊，終於那邊通知我我就在那裡作了不久，後來又想說我的職業主要是作美容，我不要放棄作美容行業，我就去作美容了。

K：後來有找到這方面的工作？

E：我有去佐登妮司應徵，可是他只要招一名那個...他說只要這邊有經驗的，然後有個地



方也要我，在華地美也是作美容的，可是要首先要叫我們先買他的產品，我說好~奇怪喔，什麼可能景氣也不好什麼要從你們的親人先下手啦，先給他買三千多的產品才給你上班，我也是去...他們提供我嘛，就是社會處的提供我說，你直接去那個...斗六那個職業中心那邊他們會幫你推薦工作阿，職業介紹中心阿，我去那邊找工作他們會幫我推薦，就是哪裡需要美容師，我就去了華地美，華地美就說剛來的三個月都沒有工資，就只有底薪什麼的，還要來這邊學習什麼他的技術，喔！我就想說，有沒有搞錯，我在急需上班工作賺錢，他還要我學什麼學什麼，欸我就想說先不嫌棄他的這一小項嘛，就是先去...先去作那個現成一個月就有工資的，那時候就先暫時放棄美容，阿就第一份工作就是作那個...泰式...ㄟ怎麼我想不起那裡叫什麼名字，嘖~感冒感的耳鳴，頭暈暈。什麼拉，西平路那裡。後來再去作美容的。

K：所以，那你覺得他們算是對你，就是幫助你找工作這樣子？

E：有推薦，但是最主要都要靠自己，什麼要自己去...對啊他有拿很多訊息就是說你什麼就可以去找什麼幫助啦，然後你要去上課要什麼的，他們就是對外籍新娘都有免費學習的上課的課程。就是美容美髮班，他們也有給我推薦，不然我半步門也不出，怎麼知道這外界有什麼什麼，就是他們有一張紙阿有很多很多，家暴的啦什麼的啦，就是他們會提供一些訊息給我們看，就是負責我的案子的...那個紀小姐。

K：那你覺得這樣對你的生活影響？

E：對啊，就是有幫助阿，提供一些訊息讓我知道說我如果需...哪裡遇到什麼可以就去找什麼反面的幫助這樣子。

K：那你覺得保護令對你的效果？

E：保護令來了他不敢再打我阿。沒有打過。(K：他就不敢再打你了?)沒有阿。(K：也沒有去騷擾你了?)騷擾跟蹤...哼...就是會跟蹤，跟蹤到我住的地方，可怕阿。(K：他跟蹤你?)他就是...目的就是他講的..花錢去找人跟蹤我。(K：他花錢找人跟蹤你?)但是沒有對我怎麼樣阿。

K：反正是要知道，可能他只是要知道你住在哪這樣子嗎？

E：很想要知道我住的安不安全，我住的哪一個地方，他都要知道。(K：喔~就是他要掌握就對了。)對啊，他要掌握阿，哼，我就算了，不要去在意，反正夫妻一場嘛。

K：所以你現在本身的行業是在做哪一方面？現在的？就是美容美髮業了？

E：美容。(K：現在就在做美容這樣子?)嘿呀，我想說明年要去考證照吧。

K：喔喔，那這樣子這工作有固定了嗎？算穩定？

E：暫時是可以。

K：請教一下你有身分證了嗎？

E：沒有。(K：還沒。)要六年。

K：所以現在也還沒拿到這樣子。那...你先生，那可以講一下你先生他的性格，就是跟，除了跟家人之外還有沒有，他還有沒有一些朋友哇什麼之類的，跟他們的相處是怎麼樣？還是他這個人沒什麼朋友？

E：他有跟我講過什麼，ㄟ沒有認識我之前他都很多朋友啦，都會找朋友出去喝酒啦去唱歌去幹嘛，他說我娶了你以後我就以家庭為重我都沒有去找那些朋友了，確實是我嫁

給他之後，平日就是很少會跟朋友出去幹嘛的，也是滿少的，也沒有看到他有多少朋友。

K：是本身比較孤僻嗎？還是？

E：就是很喜歡玩電腦，打打殺殺的。(K：就是玩線上遊戲那一種？)我說你多少有影響阿，那個他玩的遊戲都這樣打的，打打殺殺的，我說這樣不好啊。還有他看恐怖片，哎我不知道吶，各人嘛有的人看恐怖片也不會打人阿，他看怎麼都喜歡他那種鬼片還是那種恐怖片，我都不敢看，看到那個...用電鋸殺人狂什麼，我都不敢看哪，都枕頭這樣子，嚇死，那電鋸就鋸過去腰的，就斷掉。哼~他都看得很起勁阿。

K：ㄗ...你是大陸廣西，(E：廣東。)喔廣東，所以應該對於繁體中文字沒有什麼問題？

E：看得懂啦，就有些不會寫因為我們都寫簡體字。

K：那你在那邊的教育程度是？

E：初中啦，讀一下一下高中，沒有讀畢業。

K：高中沒有畢業這樣子？

E：媽媽那時候生病，沒錢讀了。

K：你說你家，大陸那邊的家庭經濟狀況是不是還不錯？

E：現在還...不錯，現在還好了，因為我弟弟工作他老婆也工作，阿我爸爸也在上班，我媽媽煮飯菜，然後房子買到城市，以前在農村，鄉下。現在在城市住...買了三四年了吧，三年多，喔對啊我嫁來都三年多了，哇...等於房子就買了四年多了，真快，很快，沒想到自己嫁來是三年多了，對啊房子買了四年了咧，四年多了。

K：恩，那你覺得文化差異有差嗎？

E：跟我先生喔？(K：嘿阿。)觀點很多都不一樣啦，他都按照他台灣的很多什麼風俗罵一些有的沒有的，罵我們大陸死大陸人啦怎樣的，哎唷就罵髒話，受不了。他大男人主義的要命，叫你婦女做什麼事就是馬上就要去做，他就說我們這裡呀我跟你講，是男人說了算的，不是女人說了算，我在想他那時候受的教育是什麼教育阿，(K：那他的教育程度是？)他初中。ㄟ他怎麼會有這席思想想法？我發覺他的一些受的教育一些講話的方式，就是說好像是日本那時候的控制，好像男人就是一掌抓天女人就是小小這樣，男人說什麼你就是是是，都要溫聲細語你都要什麼都聽他話，那他就會高興。一直這樣，是是是、駒馬上去、我幫你熱菜我馬上去做，喔沒有菜喔好我趕快去買，你要吃什麼，就是，(K：就是要順從他然後非常的輕聲細語這樣子，)非常順從就對了，欸，就是他肯定就是這樣子，安耐安耐，也許就是這樣子比較順從他才會高興。我想大概是這樣。

K：那你們的差異，你覺得會不會就是造成你們衝突的原因？婚姻衝突

E：觀點都不同，然後就是很多都不同，還有他的很多東西...認知阿是不是，阿我覺得這樣子做有對，阿他覺得這樣子不對才會起衝突啊，

K：所以你就會跟他講說，我覺得這樣子不對什麼什麼之類，然後他可能就不開心了？

E：講話的方式也是非常重要的好不好，講話的方式，比如說明明一件事，其實...比如說這件事如果是我先生出來講我聽起來就會很不舒服，換另一個人來講，吩咐我做什麼，我就覺得聽起來很舒服，我會為他赴湯蹈火，可是他講話的方式就是用吼的，妳

會聽起來會很順嗎，是不是，好重要ㄟ~講話方式真的非常重要，人家說講話是一件真的很重要的事情，比如說熱菜嘛，其實為熱菜也打了我很多次你知道嗎，他是用吼的大吼大叫咧，他是說喔你還沒給我去買菜喔！喔你還沒給我煮好菜喔！這種方式他講話你去聽，(K：恩都是兇的吼的方式。)不會說ㄟ老婆現在幾點了你菜還沒有煮好喔，這種方式聽起來是不是好順，他不是，比如說他常常走到廚房要教人家，他自己又不會煮菜但是又要教人家，你又要一直要聽，如果我沒有認真看他，你到底有沒有在看哪！你給我過來啦！你有沒有在看！那個眼神整個嘴巴真恐怖ㄟ，他說來喔看著我，瓜一切開那個湯匙這樣子弄的啦！刮刮刮知不知道啦！他就是用...他吼我說你知不知道啦，好好好我知道，自己心裡面就生氣了他這樣一直吼很煩ㄟ，心情都不好，寧願他不要進到廚房，你在那等著吃飯就好不要進來，我想說真的是怎麼這樣子，他都用吼的，我都跟婆婆講說，我說你兒子講話怎麼要這樣，講話是用吼的這樣聽起來好不舒服，他說他也是一樣有什麼辦法，他的個性就這樣，無法度啦無法度蓋ㄟ啦，後來我想說他的個性已經這樣了不要理。

K：那我可以在請教一下，就是他第一次打你大概是在你們結婚之後多久？

E：第一打我就甩我一大巴掌咧，就懷孕三個多月打我ㄟ，我都哭得要死，因為我人生都沒有被人家打過。

K：那時候是結婚大概..？

E：結婚...就是我一嫁過去就有身孕啦，我4月27號嫁過去，過台灣，然後30號來月經，來完月經就中標了，就有身孕了，不然，所以我說的婚姻我的人生就是注定要跟他一輩子，不然，不能說一輩子啦我不知道，ㄟㄟ我的意思是說如果我沒有小孩的話，跟他離婚就早就離婚了，因為三個月他就敢動手了，我想起那是什麼小事屁事，這麼小事情沒有順他他就能打我，這樣一巴掌用力甩過來，第一次打我我婆婆就來救我，就有救我。他從二樓聽到那麼大聲，哭得要死，跑上來。就那時候打我一大巴掌，就哭了，臉都紅紅的，就第一次打。有了第一次之後，就是很順其自然的打了。(K：就常常了嗎?)腳啦、踢啦，(K：就很頻繁打你嗎?)恩，也用腳踢，我都沒有打過他一下ㄟ，哼...

K：那你那時候，其實你應該那時候被他打的時候就會想說要離婚？然後想要回家嗎還是？

E：那時候一定，那時候一巴掌還沒有說要跟他離婚，後來他最受不了就是他說我A錢藏錢，慢慢第一個月來，第一個月就一直在說A錢藏錢，那時候我也沒有跟他說要離婚，後來每個月都一直在說你A了多少藏了多少，你給我拿出來。

K：那你那時候內心的想法是？

E：他怎麼這樣阿~我嫁什麼老公啊，那時候也沒有別人的老公讓我評比一下，我也就傻傻的呆在那個家，因為那時候如果你有出來多認識一些外籍新娘的那些，你就會評比一下他們的老公怎麼對待老婆的，怎麼我老公這樣子，哪一點...我寧願都不要，後來我來阿來到社會處的時候他一直要求我回去住，我說好阿約法三章，我說第一條件就是我不再拿你的錢你一分錢都不要給我，我說你錢拿給你婆婆買菜不要拿給我，因為我很害怕你再說我A錢，這一點我會得憂鬱症，我說你再說我A說我藏我說我會得憂鬱症，我說你錢拿給...就因為這樣不行，這一條他說不行，不能實行阿他說，他說

我娶你幹什麼的，你說我娶你幹什麼的！娶你是來這邊吃喝拉撒的是不是，我娶你幹什麼，娶你吃喝拉撒的！我娶你就是要來給我煮菜買菜煮飯菜怎麼樣，安耐囉，講話真是氣死人，吃喝拉撒。

K：所以他一直說你A錢是不是造成你生活上... 心情方面..

E：我得憂鬱症喔，心情壓力很大，受不了了，我這個就是很愛清白的很愛人家誇獎的，我是把家裡面每一樣是都做得很好，打掃衛生啦飯菜啦每一樣都要作的很乾淨，我是喜歡人家誇獎我的，我不喜歡人家講我很多汗點，因為我是愛完美的星座是處女星座嘛，我處女星座也是很龜毛很愛乾淨我也做的很好，偏偏我為什麼我做得很好他為什麼都要挖一些不好的出來，就是要到處去講跟妹妹講，然後過後知後他又說沒有啦，我就是一時之氣阿，其實老婆你什麼都很好對啊這個家就是有你才做得很好，你看你這樣去社會處喔我們這個家弄得很亂喔，又沒有人給我煮滷肉飯吃啦，媽媽又不會煮沒有煮什麼菜給他好吃，我說你現在才想的到齣，沒有我在家你就知道我的重要齣。他說他就會想，現在他講什麼我都不聽了啦，沒辦法沒辦法改變的。不想聽那麼多了。

K：那你對未來有什麼樣的期許？

E：哼~~現在是走一步算一步，我都沒想很多後來的，因為想說就是現在工作賺的錢養小孩養我自己然後這個房租錢夠付就好了啦，反正現在是一步走一步，他肯離婚就離了啦，那也不要強求那麼多了啦，阿他說要等他什麼夠錢了養足錢了再到大陸去娶，因為我就已經跟他表明了說是不可能回去你那個家啦，我對你也沒什麼信心了，不可能你一... 現在他已經發重誓發跪到... 他說我跪下來跪下來求你，你帶一個錄音機來錄他說，我真的以後我不會打再你我不會再動了真的我不會再打你了，老婆回來啦，我都不信，不想聽，麻醉麻痺了，不會信了啦我說，一千句一萬句我都不會信了啦，萬一下次我被你打死了死在房間怎辦，我說打死在那裡... 我說我受不了了，我會打死，呵呵，因為我又不會反擊的人，我就死在你手下，哼我不信我不信，真的麻醉了。現在就這樣，目前就帶一個小的在外面，大的在他那邊。

K：喔~那今天應該就差不多。謝謝。

#### 訪談者 F 逐字稿

K:那我們現在就你一邊寫一邊開始。請問你來，你說你來自越南嗎？

F:恩，我是越南人。

K:越南哪邊？

F:我是北越，但是我是進化的。

K:喔，好，那~你慢慢寫

F:不好意思，我還不會寫字，因為我剛來。

K:你是剛來嗎？

F:恩，不是剛來，差不多是八個了ㄋㄟ。

K:你來八個月了？

F: 嘿阿  
K: 喔，你已經來八個月了。  
F: 嘿阿。  
K: 所以你現在學寫字，是去哪邊上課學的嗎？還是？  
F: 就是來這裡。  
K: 就是來這裡？  
F: 嘿  
K: 所以現在就是，你還沒有參加教你們認識國字的課程？  
F: 喔！那個是我還沒去學。  
K: 還沒去學。你說你才來八個月。  
F: 嘿  
K: 那你跟你先生是怎麼樣認識的？  
F: 那個，以前在台灣工作，我來台灣工作，那他也是在同一個公司那邊工作，同一個老闆。  
K: 同一個老闆，所以是同事。  
F: 嘿，是同事。  
K: 所以就是這樣認識的  
F: 嘿，所以從以前開始認識的話，就覺得他越來越老，而且我現在開始越來越～這樣子  
K: 喔，所以你就是先來這邊工作，然後才認識他的？  
F: 恩，是。  
K: 那你現在還跟他住在一起嗎？  
F: ㄟ，是有住在一起啦，可是，晚上他會出去  
K: 晚上他會出去？  
F: 就是出去半夜，他早上才回來  
K: 那是出去幹嘛？  
F: 因為說外面他有另一個女朋友，那是他以前他的老婆他太太啊  
K: 以前他的太太？  
F: 可是回來的話，他也是這樣跟他們一起出去阿。  
K: 那他跟太太有離婚嗎？  
F: 有離婚了，還有一個小孩子。  
K: 有離婚，然後跟你結婚，但是他現在半夜還是會出去他太太那邊，找他太太。  
F: 嘿，如果他太太有過來，就看他的孩子，因為他們有一個孩子。  
K: 所以他是去看孩子？  
F: 嘿，然後他們這兩個是....再找人這樣子，他們三個一起出去玩。  
K: 喔，所以就是，你來這邊，你跟他住在一起，只有你們兩個嗎？  
F: ㄟ，應該說有三個人啦，因為還有他的孩子。  
K: 喔，所以孩子是跟你們住  
F: 跟我們住  
K: 喔，所以就是晚上在找他太太，然後三個人在帶出去。

F: 黑阿，有時候每個禮拜她都會過來

K: 喔

F: 那個他以前的太太會過來。

K: 那你先生的經濟狀況如何？

F: 我覺得就是沒有什麼太好

K: 沒有什麼太好？

F: 因為家裡有點很困難... 家裡也是這樣子...

K: 所以是靠他跟你工作嗎？

F: ㄟ，有點是這樣子。

K: 你現在還有工作嗎？

F: 我現在沒有工作了。

K: 喔，沒有了。跟他結婚之後就沒有了？

F: ㄟ，有阿，過來這邊上班有上到幾個月，兩個月阿。來了，然後馬上上班。他以前那個老闆，去那邊上班。

K: 恩

F: 然後現在因為說他常常跟我吵架嘛... 身體不好這樣子

K: 你身體不好？

F: 黑呀，他會來要我錢這樣子.... 唉我想想不休息不行啊，覺得那個老闆不好意思，就不做了

K: 就不做了這樣子。所以你應該還沒有身份證？

F: 我沒有身份證，是有居留證而已

K: 喔，居留證。恩... 那他是因為什麼狀況之下，他有打你嗎，還是..？

F: 恩，打我有打了，兩次吧

K: 打你兩次。

F: 那最近還有那個什麼，我準備這個禮拜，禮拜天回去越南，我機票都買好了。結果前天他跟我吵架，那個護照他跟我撕掉、撕掉，破掉了，所以我沒有辦法回去。

K: 喔～

F: 不然明天就要回去越南了。

K: 你本來明天就要回去越南，是因為時間到要回去，還是要回去就不要再回來？

F: 不是啦，我原先是說要回去看我媽媽。

K: 喔～是要回去一下這樣子。

F: 因為有點事情，那邊回去看一下再過來。然後他本來是同意要給我回去，然後現在又想說不給我回去。

K: 所以就將你的護照給撕掉。

F: 黑

K: 那他有對你動手動腳嗎？

F: 恩，他沒有

K: 他沒有？

F:恩，最近沒有。

K:那你怎麼知道，怎麼接觸到這邊的社工？

F:嗯～可能是這裡，他們很會關心我們嘛。

K:所以是他們主動關心你們這些嫁來外籍配偶。

F:對對。他一直打電話來關心我們這樣子。所以我知道來找，這樣子。

K:會來找你們來談談

F:黑。那有什麼事情的話要打電話之類的，那他們會過去找我們。

K:喔，所以你是因為他們主動關心你們，然後你就跟他們這些社工講說，你們發生的情形，然後他們就有...介入你們這樣子嗎？

F:黑

K:所以社工就跟你說可以，就是有些什麼可以幫助你的措施嗎？

F:現在喔？

K:黑，就是他知道你們會吵架，然後可能會打你這樣子。

F:他們喔？

K:黑

F:他們有幫助我，反正想辦法叫我做好，不要再想什麼、什麼、怎樣、怎樣。

K:想辦法做好？

F:叫我，意思就是說，就是關心我一下，就講不要亂講，怎樣、怎樣的，不要管他的事。

K:不要管他這樣子。

F:因為說，他～可能是我的老公本來就這樣子，講他是沒用的。

K:那有建議你們要？

F:ㄟ～

K:下一步得措施是有要幹嘛嗎？

F:ㄟ～是沒有

K:還沒有。就是現在就叫你...不要想太多。

F:對阿

K:所以，應該就是現在的狀況，就是還好

F:ㄟ～我也是想講出來，但是就是不知道怎麼說。因為他們現在這裡想說，給我一個建議說，我到底要不要想回去越南，還是在這裡生活。還是想在這裡，在台灣拿到身份證，是這樣子

K:喔

F:那他們，因為說我，我想回去，但是，我回去就是我有一點...我回去那邊，我爸媽我還以前我跟他結婚我跟我老公結婚嘛，我跟我爸媽說謊這樣子。

K:恩

F:說謊意思是說

K:你跟你爸媽說謊

F:黑阿

K:他們不知道你結婚了，還是說不知道你跟

F: 不知道我老公對我好還是說  
K: 好還是不好這樣，所以你也敢跟他們講  
F: 對阿，想回去，還是在等一段時間看看，不然現在馬上回去  
K: 喔喔，所以怕就是他們，就是跟你爸媽講，他們會責罵你  
F: 很擔心。  
K: 怕擔心  
F: 黑，以前也是反對我一次了  
K: 喔，有反對你。  
F: 黑，反對我跟他結婚，這樣子  
K: 所以現在不敢回去  
F: 黑阿，再來他過去跟我求婚，還敢這樣這樣對我，我就想說好吧好吧他不要管我這樣，我現在如果馬上回去的話有點是不行  
K: 喔~是這樣子阿... 那你還有跟其他的人講，就是你跟你先生這件事  
F: 恩，你是說  
K: 就朋友阿，還是？  
F: 我朋友... 就是... 我的朋友阿  
K: 黑  
F: 但是我朋友，沒有什麼朋友。現在就是剛來認識這裡、還有以前的老闆，就是這裡而已，同事也還好  
K: 喔。ㄟ，你說你來臺灣八個月還是跟他結婚八個月？  
F: 結婚，跟他結婚八個月嘛，剛來。阿，不是，結婚是，辦結婚是很久了，我剛來臺灣八個月  
K: 剛來臺灣八個月  
F: 黑阿  
K: 那辦結婚很久了？  
F: 黑，因為辦這個要  
K: 喔，好像要那個，一個手續  
F: 對對  
K: 所以應該還沒有小孩子？  
F: 沒有  
K: 那你覺得，他們這樣子，來這邊對你的生活影響怎麼樣？  
F: 這裡喔，我覺得我來這裡我覺得  
K: 你喜歡來這裡  
F: 黑。我覺得，心身的話很快樂、很高興，不會很煩惱，在家裡的話想、亂想，一直覺得很無聊。  
K: 所以覺得來這邊很開心  
F: 黑。  
K: 每週都會來嗎？還是有活動才會來？



F:恩，有，每個禮拜都有。

K:每個禮拜都有來。

F:黑阿。要是有什麼事情可以來找他們這樣子常聊聊天阿。他們很會關心我們，或我們沒有打電話過來的話，他們會打電話過去關心。

K:喔，就打電話關心你這樣子。

F:前幾天我跟他吵架，然後他們，反正我東西亂丟嘛，那天我打電話過來叫他們幫我、救我，那一天沒有接到電話，隔天早上他們過去找我，阿之後我就回去，我看他們兩個都回去，我想哭，我想他們這樣子。你知道嗎，因為我覺得很孤單嘛，那若一個人

K:一個人所以

F:我來這邊沒有親戚、沒有朋友還什麼，還好有他們這裡阿。過去他們這樣，可是阿我站在路上看他們走，我一直哭一直哭，我覺得，我覺得我怎麼是這樣子阿，阿在路上一個老闆，越南店嘛，一個老闆娘從那邊過去，喔她說你怎麼在哭，他們也很久沒有看到、見過他們還是怎樣，一直哭，我就騙他們，是，都不敢講出來，我跟我先生吵架還是怎樣，還是他對我怎樣怎樣這樣子阿。

K:你先生跟你吵架然後會一直罵你嗎，還是？

F:喔~以前我本來都不會頭痛頭暈，以前沒有這樣子，現在這樣子

K:現在就會了，因為壓力

F:黑，壓力太大，然後變成這樣，我覺得壓力太大的話我會暈倒。我想去台大醫院看醫生，然後...他怎麼說...他講話都很大聲，拿東西丟我前面我都很...我講話都會慢慢講，不會像別人說很衝，或是怎樣怎樣，我哪裡不對的話我會自己想，然後我會講給他聽。因為他不聽，不想聽我講話，阿他，馬上拿什麼東西都會丟我的腳，我的前面，就這樣故意跟我吵...這樣這樣...這樣子喔！你這樣說喔！

K:就很兇

F:黑恩。

K:請問他大概幾歲？

F:恩，他，今年43歲了

K:43歲了，那你今年幾歲？

F:如果算到我越南居留證的話，我今年29歲，但是我真的生日的話，我是，今年我32歲。

K:喔，所以那個不一樣

F:對阿

K:喔，也是大概差了11.2歲

F:差了12歲

K:他就是脾氣比較不好這樣，那他會喝酒嗎？

F:他有喝酒阿~

K:有喝酒

F:有阿

K:那喝醉酒的時候會跟你兇嗎？

F:對阿

K:就是對你、跟你兇

F:我都知道講話，我就會忍，我很會忍耐，很厲害，真的，沒有像我這樣我不知道，也是很多人吵架，但是我一直忍忍忍，一直忍到頭痛，然後我找一個地方，空的一下，讓我喊一下這樣，啊!!~~就會舒服一些了

K:對啊要釋放一下壓力

F:然後看到我安安靜靜這樣子，他故意來

K:鬧你

F:鬧你這樣子。不想說他、不想講出來鬧他，講出來他又說鬧他，這樣很奇怪

K:不知道該怎麼辦

F:黑阿

K:躲他也還要鬧你

F:黑，是阿

K:他脾氣也不好

F:黑阿

K:所以你應該也沒有申請保護令之類

F:恩～還沒申請什麼，而且我跟，第一次他打我的時候，我打電話到警...，打不到啦，他有打我嘛，他以為有通。反正第一次我不知道要怎麼去叫他們這裡、也不會去看醫生

K:都不知道這樣子

F:黑。那第二次打我，我拿電話叫 110

K:那你怎麼知道可以打 110 的，第二次？

F:因為這裡的人他們叫我記，叫我如果有件事要打 110

K:所以在第一次打你的時候你還不知道有 110

F:黑

K:這中間可能他們跟你接觸，然後就有跟你講說如果下次在有這種情況發生就可以打 110。

F:黑，就打 110 還是 113 這樣

K:喔，你就打了。

F:黑，然後馬上拿電話來打，他看到了嘛，那他把我手機摔掉阿，我逃到外面來找人救命阿，因為我想到打到老闆也可以，老闆娘那邊也可以叫他們來救命阿。好阿你叫老闆娘來救命你阿，快點啊...就摔掉，那時候我沒辦法，家裡也沒有電話這樣子...如果用家裡的電話比較方便，但是用手機他馬上用壞掉。

K:很恐怖

F:黑阿，後很多事情要講不知道怎麼講

K:那，所以你目前是，就是先繼續再看看情況如何

F:黑，如果看他可以改變的話，我可以跟他再繼續下去，我可以原諒他這樣子。

K:但是，喔。

F:儘管問，沒關係

K:沒有啦，我是想說，他改的機會不知道大不大？

F:恩～

K:所以其實你比較想留在這裡工作，看能不能拿到身份證

F:黑，再賺點錢這樣子

K:在賺點錢。那他有給你錢嗎？

F:沒有。

K:他也沒有給你錢。那你平常的生活開銷？

F:生活開銷我都是叫越南偷偷寄過來。

K:那還是家裡偷偷寄錢給你。

F:恩～還是這樣子。

K:所以你也沒有，本身也沒有經濟來源。所以你應該會想要工作？

F:對對，我很急要找工作。

K:那是他不讓你工作？就是為什麼結婚之後沒多久就沒工作，喔因為你們吵架

F:黑，吵架

K:那之後可能他會再讓你出去找？還是？

F:沒有，我到工作啦，我要上班，因為我是配合，為了他的孩子啊

K:喔

F:他的孩子也是 13 歲了ㄟ

K:喔，他孩子 13 歲了喔

F:黑，13 歲了。他說，我要上班的話要陪他時間吃早餐跟晚餐，要配合他的時間這樣子，他規定我這樣子。

K:是喔

F:黑阿，如果說這裡他們有幫忙介紹我到工業區那邊做，但是輪班的我沒有辦法作

K:恩

F:去外面工作也是早上 8 點還是到很晚

K:對阿

F:他也不給我去那邊做，他一定要我找的工作，一定要配合他的孩子，我說這樣子...

K:那也很難找到

F:黑阿

K:所以他叫你要配合他的小孩

F:黑阿

K:那你，就是他第二次打你，你想叫警察的原因是什麼，就是怕被他？

F:ㄟ～因為說怕他會還再打我

K:就是怕他再繼續打你這樣。

F:黑

K:那第二次是叫警察，那警察有來嗎

F:沒有，第二次也是還沒叫到。打的話，打的話他會這樣子阿

K:喔，所以也還沒有叫到

F:第三次叫警... 打到 113，就前幾天這樣子

K:喔，前幾天而已

F:ㄟ～對，是打到 113 去了嘛。那接的話有一個小姐…那時候他一直打、一直罵我，但是講話可能不方便講，我都跑這邊，他聽我講話、他在，反正我們這個客廳、房間這裡，一個頭一個門，他可以進去跑，門都拆掉了，他跑來，他聽我講話他他也可以跑進去罵我，阻止你這樣子，反正就不給我跟別人講話這樣子。

K:那

F:有一次他說，如果，他知道我跟別人說那種話的話，他要打死我！

K:他要打死你？

F:他跟我說這樣子，因為他的事情要保密，不能跟別人講。

K:恩恩

F:有一次我，打的我很痛很痛，不能走，一個人一直躺在那邊。

K:是喔

F:阿沒辦法，一直叫他孩子一直幫忙而已

K:是喔

F:然後，他妹妹打來問我說，那怎麼了，大嫂妳為什麼不能起來。因為他說我不能講出來給他家人聽，說他打我。

K:他叫妳不能講？

F:黑，我說我不敢講出來，他孩子說：爸爸啦。

K:孩子有講

F:因為這樣子，好那我不敢講了。他孩子也不，我眼睛這樣子(使眼色)，他也不敢講出來給他姑姑聽。然後我就說不小心撞到啊，他說給他看一下，腳這裡也是變得很黑

K:淤青

F:黑，這樣子。我給他看這裡而已，不敢給他看腳，因為那裡有手的...

K:手的印子。那他妹妹也不知道他會打。所以他兒子知道？

F:他的女兒

K:喔，他是女兒。所以他女兒知道他會打妳。

F:黑阿，他打，那天她哭著叫爸爸！在房間，我們是三人住一間，睡擠一個床。因為反正我先生他常跑去外面，出去這樣子

K:喔。

F:我跟他的孩子出去這樣子。

K:所以他孩子應該，對妳也還？

F:也是還好的話，今天你去買禮物給他買一點東西給他…還是一點錢給他他要什麼，你給他，他也高興啊，也會幫助你

K:那他會不會跟他媽媽講？

F:我還不知道。

K:還不知道。那，可能快 12 點，那就先這樣子好了。

F:ㄟ，現在幾點？快 12 點，還不可能

K:妳要趕回去

F:因為 12 點，他媽媽過世一年要拜拜，早上要拜拜，我忙忙

K:剛好今天

F:我忙忙忙，全是忙好了，但是東西我放在客廳，門還沒鎖，我隨便放他那邊，我趕過來這裡……..不好意思。

K:恩

F:沒關係，都講到...

K:那他知妳會來這邊嗎

F:恩，有時候是有來他知道

K:他不知道妳來

F:恩，今天不知道我來

K:喔，今天不知道

F:恩

K:他會阻止妳來這邊嗎，如果知道的話？

F:來這裡，我說我來這裡上課，我要學一些

K:妳就跟他講、騙他，妳要學東西，他就會讓妳來

F:黑，反正他也不管家裡阿

K:所以，他也不給妳錢，也不管家裡

F:對阿

K:那他現在還有工作嗎？

F:他有工作阿

K:他還是有工作，喔

F:但他是就是在外邊這樣子

K:那你以後有要就是參加這裡的課程...?

K:你們兩個吵架，妳覺得是什麼原因，會造成他這樣子對妳？

F:ㄟ～意思說？

K:有沒有因為妳是越南來的，所以可能你們語言不通阿，還是可能生活習慣不一樣，所以他因為這樣造成你們的衝突？還是其實他本身脾氣？

F:也是有一點，但是我想，因為他有另外一個女朋友，在外面的問題是這樣子。

K:喔，是因為他在外面有女朋友。

F:我會擔心，想拉他回來。

K:拉他回來？

F:應該是說拉他的心回來放在家裡，我意思是這樣。

K:喔，想要拉他的心回來

F:要想要做夫妻的話，要好好生活

K:對阿

F:不要在出去外面這樣子，因為我說你孩子還小，還要想，你要教妳的孩子。不是說，等孩子長大就過了，他還是要等你教他，我就跟他說，你做爸爸一定要教他好，提醒他，他不高興，然後他就大聲阿。我們本來在坐兩個小時都變成破壞了、吵架了，在一起兩個人想談一些話就會馬上...

K:就吵架了。就是不想要讓你講  
F:對阿，因為我講話，我不曉得…就是說，我講話不太喜歡像人家那樣很大聲…  
K:恩，他們下課了，不然就這樣好了  
F:那不然下次  
K:下次你還方便嗎？  
F:可以，每個禮拜都可以  
K:那下個禮拜…  
F:禮拜六也可以  
K:禮拜六你還是會來這裡，那下次  
F:我，就是明天辦活動  
K:明天辦活動對，不方便  
F:看看他們這裡而已  
K:我，回去想一想，那應該是差不多，那如果我下禮拜的話，你會在這裡。下禮拜也會嗎？  
F:黑，都有，每個禮拜都有  
K:每個禮拜都有

#### 訪談者 G 逐字稿

R: 能不能請你談談看就是說，你在什麼情況之下來台灣的？  
G: 喔... 我也不知道ㄟ。因為... 那個時候也是很多人哪，大家... 嫁來台灣阿。阿我爸爸然後看到很多人嫁來台灣生活很好，回去那邊也是，看起來，生活比那邊好阿。阿他就說，不如你也嫁來台灣。  
R: 所以是你爸爸主動問你的？  
G: 黑。  
R: 那時候你幾歲？  
G: ㄟ.... 那時候好像是18、19歲。  
R: 18、19。那現在呢？  
G: 現在我.... 28。  
R: 所以已經來台灣快十年了？  
G: 對。  
R: 那有生小孩嗎齁？  
G: 有生兩個。  
R: 多大？  
G: 恩... 一個讀國小四年級，一個一年級。  
R: 一個國小四年級，一個是一年級？  
G: 恩對。

R：那都還跟你生活在一起嗎，現在？  
G：有。  
R：都是你帶這樣子？  
G：嗯嗯。  
R：所以當初你來台灣那時候是你爸爸主動跟你提到說... 嫁進台灣好像過的不錯，看你願不願意這樣子？  
G：恩對。  
R：那在什麼樣子的情況之下，被介紹的？  
G：喔喔就是... 有人哪，他嫁來台灣然後，他女兒是嫁來台灣，然後他帶我們去那個... ㄟ... 胡志明市（應該是家鄉話）那裡阿，然後我們在那裡阿，他這... 有人聯絡啦，然後後來就帶我們來那裡。  
R：所以就是你們那邊村子裡面的人？  
G：嘿嘿，對。  
R：那他們是有專門在從事這樣一個，介紹工作的人？  
G：黑，對對對。  
R：就帶你們到村子裡面的什麼地方？  
G：黑，對對對。  
R：村子的什麼地方？  
G：就是.... 我們在胡志明市那裡阿。  
R：胡志明市？  
G：恩，算是比較市內（台語），比較大的地方，就像是攬佳ㄟ台北  
R：帶去比較市區的地方（台語），有一個地方？  
G：黑。  
R：阿去那邊是，有誰在那邊看你們，還是說？  
G：也有阿，有人專門在養的阿，是人家在... 他家裏，阿就他家裡面這樣。  
R：住在他們家裡面？  
G：黑，然後如果說... 喔... 我台灣人過去啦，他哪裡，就是他們的，聯絡工作那邊他們不知道啦，然後他通知我們說，喔，有人要看啦，黑對。  
R：所以你們就會... 去給他們來挑，挑選的意思？  
G：黑。也... 也有，他們也有問啦，也有問我們說，願意不願意啦。阿但是... 那個是以前我們的那個年代是爸爸媽媽作主的。  
R：爸爸媽媽作主的？  
G：黑阿，對阿。  
R：那那個時候你被挑中的時候，你是... 覺得很高興還是覺得... 有什麼感覺？  
G：也沒有什麼感覺，因為，那19、18歲又不懂事，又沒有談戀愛過，我們住在鄉下人的時候，那個時候我爸爸的年代，那他那個年代很嚴格。[00:03:41.43]  
R：那那時候你... 一般來講18、9歲如果有些人都還在讀書啦齣（P：對阿。），阿你那時候沒有在讀書了？

G: 恩...才休息兩年而已,我就出來幫媽媽做生意阿。那做生意完的時候他就...嘖,看人家在....嫁女兒在台灣生活很好這樣,他就跟我講說,你嫁來台灣啦。

R: 是是。那家裡面還有多少兄弟姊妹呢?

G: ㄟ...還有四個啦。

R: 還有四個,包含你,你之外還有四個?

G: ㄊ...我我我,我就五個了。

R: 那你是老大嗎?

G: 沒有,我還有一個姊姊,他在基隆阿。

R: 他也嫁來台灣?

G: 對阿,後來他還自己嫁過來,他叫我幫他介紹。

R: 所以他比你還晚來台灣就對了?

G: 對阿。阿他就是...叫我幫他介紹,我不要啦。然後他才...自己來的,他還是自己,人家介紹來認識的。

R: 那你現在跟你在基隆的姊姊還有在聯絡嗎?

G: ㄟ有阿。

R: 他過的怎麼樣?

G: ㄟ...他過的還好啦。他有自己的家阿,不用做媳婦什麼的。

R: 有沒有被打?

G: ㄟ...沒有ㄟ。

R: 他沒有被打?

G: 恩,他老公那邊對他很好啦。

R: 所以你覺得說有些...越南的人嫁過來台灣...過的不錯,阿像你...有些時候你遇到...被打的事情..?

G: 可能是命運阿。

R: 你覺得可能是命運?

G: (笑)對阿。

R: 那...真的是命運嗎?還是說...你當初有沒有什麼選擇性這樣子?(P: 喔...)我的意思是說,你當初決定你被挑中了,那你有沒有選擇權?你有沒有可以決定說...你要答應還不答應這樣子?

G: 恩...那個時候也是...因為還小,不懂事啦。阿...但是那一個人,養哪裡,人家養,當然是人家叫你趕快嫁阿,他還有錢賺阿。阿但是他也有...黑,有話跟你講啦,他說如果說人家選擇到你,你不可以說指責他。

R: 不可以指責他?

G: 對對對。

R: 就是不能怪他的意思?

G: 黑。

R: 不管怎樣都不能怪他?

G: 黑,不能說...喔人家選擇你,你說黑,你還選人家,你說不要啦。



R：所以意思是說人家如果選擇你的話，你不能拒絕？  
G：黑，對對對。  
R：最好還要快樂的接受這樣子？  
G：黑。  
R：所以你當初就是快樂的接受嗎？  
G：對阿，那時候也不知道阿，他問我還願不願意嫁他，我說，再問我爸爸，我不知道。  
然後他通知我爸爸。  
R：那對方選擇你，就是你現在的老公嗎？  
G：對阿。  
R：是當初他自己本身到越南去的嗎？  
G：嗯嗯，對。他到那一邊然後選到我的時候，他在...恩...跟我爸爸媽媽談，談話吧，  
那時候我還小，也不懂。  
R：那他當初選到你，他有給你家裏多少錢嗎？  
G：ㄟ...好像沒有領到什麼錢啦。ㄟ...他也有出辦那個，結婚啦什麼的。結婚也有啦，  
他有金子什麼的，我老公這邊拿過去的。  
R：是金子當那個？（[00:06:34.53]中途有人敲門進來，中斷，[00:06:44.15]開始）所  
以你老公有給你家裡面一些金子這樣子？  
G：黑。  
R：錢呢，有沒有給一些錢？  
G：錢是，他跟另外那個...我住那個人跟他談，我就不知道。因為我爸爸跟我講說，沒有  
什麼錢啦。  
R：所以錢，如果有的話也是經過那個...那個談的人跟你爸爸去...去接洽的這樣子？  
G：對。  
R：你本身有沒有拿到錢？沒有？  
G：ㄟ...我跟他訂婚的時候他才，我老公才拿錢出來給我，在那裡住阿。租房子在那邊讀  
書。  
R：所以你是越南那邊訂婚的嗎？  
G：黑，對對。  
R：就當場，當次就辦訂婚，然後有辦結婚嗎？  
G：有。ㄟ..訂婚後來好像一個多月他才過去那邊結婚。  
R：喔，第二次再過去那邊就結婚？  
G：對對。  
R：那他選中你以後，聽說啦我是聽人家講的，很多時候選中你，你當天晚上他就會把你  
帶出去過夜了？是這樣子嗎？  
G：喔，沒有沒有沒有。看個人啦，因為有時候，我們，他們是結婚還是什麼，我就不知  
道啦。因為我那個時候是訂婚，訂完的時候他就回來了，沒有過夜。是有的出去吃飯  
阿，（R：就去吃飯？）黑，是出去培養感情啦。  
R：出去外面吃飯？到外面玩一些？

G: 黑, 對對, 晚上回來就自己個人回去睡了, 沒有住在一起。

R: 那你老公比你, 比你年紀比較小還是怎樣? 他比你大還是比你小?

G: 恩... 他比你大。

R: 那目前他幾歲?

G: 他現在好像是49吧。

R: 49歲。所以說他娶你的時候大概是41歲左右?

G: ㄟ沒有, 他38而已。

R: 38?

G: 黑, 他娶我的時候他說他38。

R: 他那時候告訴你說他38? 阿你是... 18、9歲, 所以差了20歲? 對嗎?

G: 對。

R: 那你會不會覺得這樣差很多? 還是覺得還可以?

G: ㄟ... 因為那個時候也不曉得啦, 因為還小, 沒有談戀愛過, 是什麼, 是什麼樣的味道(笑), 也不常, 覺得說喔, 年紀大小, 那個時候, 我們在鄉下的人, 好像比較笨(笑)。

恩。

R: 反正就是被選中了, 你也快樂的接受? 然後就認定說你要跟他在一起這樣子?

G: 黑對, 意思說... 爸爸說, 如果要嫁人了就要嫁, 不可以說, 喔我不願意還是怎樣怎樣。大概就是父母就作主。

R: 那你家裡面有沒有因為你嫁來台灣而得到一些... 金錢或者是生活方面的幫助或改善?

G: ㄟ... 偶爾啦, 我過來這邊的時候, 我剛開始幾年, ㄟ, 他還有一點啦, 他還有有時候... 生活有... 還沒生孩子的時候, 他還有工作, 他一點點有時候偶爾會寄回去給我媽媽阿。

R: 這是你寄回去的這樣子?

G: 恩。

R: 大概一次都寄多少錢?

G: 寄回去... ㄗ... 300美金阿、500美金阿, 大概, 也沒有很多啦, 因為後來孩子生出來了, 他工作也沒有穩定, 黑, 還是照顧這邊啦。

R: 他娶你的時候他做什麼工作?

G: ㄟ... 鐵工。

R: 是自己開工廠還是當工人?

G: 沒有, 他當工人。

R: 工人, 就是他有老闆就對了?

G: 黑, 對對。

R: 那他那時候薪水... 一個月賺多少錢?

G: ㄟ... 那個時候好像一天... 一千七、一千八左右, 現在要... 沒那麼好了。

R: 現在沒那麼好了?

G: 對, 現在大概一千五吧。

R: 那他現在還有在工作嗎?

G：ㄟ...沒有啦。他這幾天他去...住院啦。

R：住院？他為什麼住院？

G：沒有，他有那個精神...精神...

R：他有精神的...疾病？

G：對對。

R：喔，那是什麼時候開始有這個疾病的？

G：喔...我聽我婆婆，我大伯講說他...去當兵回來的時候就有了。[00:10:22.20]但是我嫁來給他的時候，到...我生那個老大出來，ㄟ...七、八個月了我才發現第一次，他發..出，那個那個狀況才出來。

R：你，看到什麼狀況，你才開始懷疑他的腦部，他的腦袋有問題？

G：沒有，我也不知道阿。我...看他怎麼晚上都沒有睡覺，（R：晚上都沒有睡覺？）對對對，都...爬上去那個，房子的上面阿。

R：屋頂？

G：對。

R：你們是住在樓房嗎？

G：對，沒有阿，我就是...個人蓋的啦。但是他爬上去樓上的，最上面的。

R：頂樓？爬到頂樓去？

G：對。

R：做什麼？

G：沒有，他就一直叫一直叫阿，叫到喊到沒有聲音。

R：很大聲一直喊一直喊？他喊什麼？叫什麼東西？

G：都亂講阿。都我們聽不懂他，他在講誰阿。

R：純粹只是...喊叫還是說有在罵人？還是怎麼樣？

G：有阿，也有阿，也有時候有在罵人阿。但是他那個狀況不好玩啦，他發，他如果說那個...病，發作起來的時候，什麼人都不知道。

R：恩，那多久會好起來？

G：ㄟ...不一定ㄟ，有時候去住院的一個禮拜，比較新的一個禮拜，有中的話，十天十幾天。

R：他都住哪一個醫院？

G：ㄟ...以前都住那個泰和醫院，（R：泰和醫院？）對，現在阿，沒有，現在沒有住那邊。

R：泰和醫院是在哪裡？嘉義市嗎？

G：嘉義市，在我們嘉義市這裡阿。

R：喔嘉義市有一家泰和醫院？

G：對阿。現在就，那邊因為，住那邊沒有在用健保卡啦，黑，生活也沒有說...很好啦，所以現在有轉別的，比較有用健保卡的，才，可以啦。因為，孩子生出來了你現在用那個，自費的後，（R：負擔不起？）黑，對。

R：那他，現在，他現在的健保是...他做鐵工那邊幫他加保的嗎？

G：對。

R：喔喔，所以他有在做鐵工但是並不穩定就是？

G：對。

R：就是有時候去做有時候沒有去做？

G：黑對。

R：阿有做的時候是算日的？一天一次，一千五百元？

G：黑對，一天多少。

R：那他，那個，平常有在吃藥嗎？平常有在吃...他那個精神疾病的藥嗎？

G：ㄟ沒有ㄟ。因為他那一種不算是說很嚴重，他要，發起來就發起來，那不一定的時間哪。阿有時候，他好了住院好了，藥拿回家他也不吃阿。（R：他也不吃？）黑，他說他沒有什麼...

R：平常沒有問題他都不吃藥？

G：對阿。

R：可是你....據你了解精神科的藥應該是持續吃才有效ㄟ？（P：ㄟ....）不是說沒有發病就不吃？

G：恩，我也不曉得。有時候...我看他藥吃起來還是，他吃那個藥好像，跟他，他說吃藥沒辦法，沒有力氣去工作啦，他說他好了又吃那個藥，做哪裡都想睡覺，沒辦法工作。

R：吃那個藥會想睡覺沒辦法工作？

G：對對，他說他吃那個藥進去，就沒有力氣阿，他說沒辦法工作。他說他好了他不要吃了。阿但是我跟醫生講，他說他開那種藥，盡量不要開給他睡覺而已。但是他說，他做那個鐵工很重，吃那個藥沒有力氣就沒有辦法做。對。

R：家裏還有誰呢？現在住在家裏還有誰？

G：沒有，現在我們...目前是，只有我跟兒子而已阿。

R：跟...兩個都是兒子？

G：黑對。阿以前是跟婆婆住在一起。現在沒有了。

R：那婆婆現在呢？

G：現在婆婆還是住附近那裡。

R：那你們是自己搬出來外面租房子嗎？

G：黑對。

R：為什麼會搬出來呢？

G：ㄟ沒有啦，是，我...公公他沒了嘛，然後財產也有分哪，分，給他一塊地，然後蓋一間房子。

R：分給誰，一塊地？

G：ㄟ...我老公。（R：喔，老公有分到一塊地。）可是個人都有分戶了啦。

R：他的兄弟都已經分，分財產了？

G：對對對，所以說要搬出去不可以再，再在一起了。

R：那是多久以前呢？

G: ㄟ....好像，搬出來一、兩年有。

R: 恩，那你開始什麼時候覺得說...你先生，是不是，他會打你嗎？

G: 有阿，以前他，他會阿。那個時候我不知道啦，因為我不知道那一種病。ㄟ...偶爾是..他沒有工作啦，還是怎麼樣啦，喝酒啦、賭博啦，我都會跟他念啦，給他念。可能是他，念念念了，夫妻有時候口角還是怎麼樣，他都會生氣，他就會打。阿我不知道他有那種病。

R: 所以，喝酒、賭博有這種習慣就對了？

G: 對對。

R: 你會念他？

G: 對對。

R: 他，他，他打你...是用什麼方式來打？

G: ㄟ....都用手。

R: 用手，用手來打你哪裡？

G: 對，有時候他，揍我的手腳啦，還是，ㄗ，用手打，打後面啦，還是，你以前，我，那個生老大出來的時候他有時候抓到我的頭髮在拉，因為我都會跑阿（輕笑）。

R: 你會跑他都會抓？（P: 對阿。）阿抓回來他會不會把你打個更慘這樣子？

G: ㄟ....他都關在，關在房間裡面不給我，不給我出去啦。因為他說勸我跑出去可能是會，會，跟朋友講啦，跟親戚講啦。

R: 他怕你去告訴別人他打你的事情？

G: 黑對。所以有時候，那是以前啦，現在我出來做生意了，他比較不敢。但是，偶爾他還，現在就換，換他吃醋啦（笑）。（R: 換他怎麼樣？）換他吃醋啦。對阿，他就會，也是會有時候就動手打阿，還是，我騎摩托車在路邊阿，他用摩托車給我撞阿，（R: 他用摩托車撞你？）對，撞我的摩托車這樣給我倒下去啦。

R: 喔喔，他的意思是叫你不要出去？

G: 對對，不是不是叫我不出去，就是他看到我，他去找我，如果有看到我在路邊，他就用摩托車給我撞倒就這樣子。

R: 那為什麼要撞倒你呢？你撞倒如果受傷，那你是他太太你受傷他不是很麻煩嗎？

G: 不曉得，他那個時候好像他，他那種個性，嘖，也沒有想到說什麼結果啦，生氣起來愛怎樣就怎樣。

R: 就不管你死活，反正他愛怎麼打就怎麼打，愛怎麼撞就怎麼撞？

G: 黑。

R: 那他，他是什麼病？醫生有沒有告訴你他的病是什麼病？

G: 沒有，他醫生只有說我，他那個精神之類的而已。

R: 精神方面的疾病這樣子？

G: 對對。

R: 沒有特別跟你講他的病的名字？

G: 沒有，沒有講，對。

R: 然後他打你，他是什麼時候開始，會對你動粗？打你或者是撞你？

G：喔，那個...我，我生兩個孩子，孩子生完，的時候，那個，老二也有生了，ㄟ...那個...後來，他也有發生一些...事情啦，可能是他，心情不好還是怎樣，他都沒有工作阿，阿整天白天、晚上都去...別人的家，打麻將阿，白天也打、晚上也打。ㄟ然後，我跟他吵架...的時候，他就會生氣有時候會打。

R：所以你覺得打麻將他會輸錢馬騮？

G：對阿。

R：等於是說一個賭博的壞習慣，然後你會念他，阿他就會生氣就會...對你動粗？

G：對阿。

R：你說這是在生完老二之後嗎？老二現在是國小一年級了？

G：對對。

R：那也就是說大概...七年前了？

G：那個時候還跟我婆婆住在一起阿。後來生活沒辦法過我才出來自己做生意阿。我在那邊，我...新家那裡，做生意。

R：那你現在在....？

G：沒有，我現在又關起來，因為他輸輸我一次（聽不懂）我又在關起來（輕笑）。

R：可是問題你，你做生意不是可以賺錢幫忙家裏嗎？

G：黑對阿，那個時候他，沒辦法工作都靠我在做生意，在養孩子阿，孩子讀書了阿，吃、用的阿。

R：那你，那時候開的店是什麼店？

G：ㄟ，我自己開那個，賣那個飲料，啤酒啦，還一些那個飲料便ㄟ無謀（台）。阿都打電話叫人（台語），阿送啦。

R：喔，就外送飲料？

G：對對對。

R：是...酒精的還是說一般的茶類，茶類的飲料？

G：茶類飲料也有啦，啤酒啦，保力達阿，那些工人在喝的。

R：小攤子那些。有賣檳榔嗎？

G：沒有，我，我不會包檳榔。

R：是純粹只賣飲料而已？

G：對對，我都給人家拿啦，拿回來去賣。

R：就賺點小外快這樣子？

G：對對。阿然後，都有客人嘛，那邊因為我們那邊，工人，在那邊蓋房子都有工人。

R：你住在哪一個地方？嘉義市？

G：ㄟ...流樹里那邊。ㄟ阿那幾年前也是，那邊是剛好，人家，政府收回去阿，地收回去阿，然後在，現在又蓋房子了，有很多工人。

R：是西區還東區？

G：西區。[00:20:36.28]

R：ok ok，離這個地方多遠？

G：ㄟ...沒有多遠。

R：沒有多遠，就騎摩托車很快這樣子？

G：嘿嘿對對。阿所以，賺一點錢哪那，阿趁那個時候餵，可以賺一點錢養孩子。阿出來，賣那種飲料當然是，做生意嘛，嘴巴會比較甜一點阿，（R：對阿，招呼客人嗎？）黑對阿。阿還有是，有的時候工人，他就是沒有讀書的，他都會，那種就是餵，看喜歡的都會給你虧阿，（R：工人會虧你？）黑對阿，（R：他怎麼虧？）那都會阿，他都會講一些有的沒有的阿。阿有時候我會，被他打擾到就是餵，恩...下班的時候阿都會打電話來給我，要不要去吃，喝咖啡阿什麼的，之類的阿，可能是我老公他也有吃醋阿。

R：對，所以老公會擔心說是不是那些工人會來引誘你？

G：對對對。所以後來我們夫妻也是，我也做生意餵常常吵架，我看這樣我現在也就關起來了。

R：所以現在沒有做了？

G：對阿。

R：阿你現在在上班是...你自己找的工作，另外找的？

G：恩對對對，我現在在作工廠阿，一個月一萬多，一天幾百塊（笑），黑對。

R：做什麼樣的一個？

G：ㄟ，做那個，那個茶葉罐啦，油漆罐啦，黑對。[00:21:51.94]是，那是以前啦，沒有，也沒有，我們又，不懂事阿，能力讀書也沒有什麼。

R：你在越南的時後有沒有讀書？讀多少書？

G：在越南有啦。

R：讀到哪一個學校？

G：沒有，我好，讀到好像...高中而已阿。

R：不過你寫字，寫名字還寫的不錯阿。就說什麼，陸，阮垂迪。你寫的還不錯阿。那這個寫字是來台灣才學的吗？

G：黑對阿。

R：喔喔，是去哪邊學的？

G：喔，大同國小那邊。

R：是用晚上去上課還是白天？

G：黑對對對，用晚上，就是以前我在，ㄟ，做生意的時候有時間啦，我，我白天做生意阿，然後晚上有時候客人會來我店裡喝一杯啦，工人下班的時候，以前也有在那裡烤香腸啦、大腸，人家都會，肚子餓，工人嘛，下班都會來吃一點啦，喝一點湯阿，燒湯阿，喔，那...差不多八點那左右，就沒有客人我就可以去讀書了。

R：所以你會煮一點熱湯給客人，有點，點菜的意思了？

G：黑，對對對。阿有時候就是...有客人說如果坐晚一點我就沒有去了阿，沒時間去。所以這樣我老公他才會吃醋阿。

R：可能有些客人，你剛說他們比較...亂，嘴巴亂講，給你亂虧，或打電話要邀請你去哪裡，那老公就會吃醋，他擔心你被人家拐走這樣？

G：對對對。阿可能是出來做生意喔，大部分那個工人阿，都比較複雜阿。做那種就是大

部分你都接觸到男生阿，不可能是都女生阿。阿所以說，他，他說那個很複雜，怎樣怎樣。他說阿不要做阿，不要做，我說不要做你沒有工作阿，你孩子要餵養阿。

R：所以說為了要生活所以你得工作嘛，那老公又很擔心說你會被怎麼樣？

G：對阿。阿夫妻常常吵架可能是比較沒有感情，然後他都去... ㄟ... 賭博啦，一些有的沒有的。

R：現在還會嗎？

G：現在... 偶爾也，會阿。他... 但是他有工作了，沒有穩定啦，如果說休息的時候他都會阿，要去跟人家消遣一下（台語），或是說和人家喝啦。

R：阿就是不想待在家就是（台語）？不想在家照顧小孩（台語）？

G：黑，有時候偶爾他高興啦。

R：高興的時候就會在家裏一下，阿不高興的時候大部分的時間就會出去外面消遣這樣子？

G：對阿。

R：喔喔，那你這一次被他... 被他這樣打，你什麼時候開始想要去... 找外面的人幫助的，譬如說報警，或者是，你是怎麼樣，你是報警或者是打113給社工員？

G：我，沒有ㄟ。那個時候... 好像，他，我被他撞到一次那個，在水上的時候，我嚇一，那個時候我很害怕啦，因為我知道他有那一種病喔，不知道他會不會對我怎樣。阿我在跑，用走路的我跑來到那個... 警察局，我們附近那裡，那我報警哪。阿然後人家問我要不要告他，阿我說我不要因為我生兩個孩子我不告他，我只有，然後他會跟我講說，如果這樣子你要不要申請保護令，我說那好我要申請保護令假如我不告他，因為告他了，我兩個孩子怎麼辦。[00:25:25.28]

R：所以你會擔心告他，他，可能會被抓去關，你，就變成說沒有辦法去照顧這個家庭？

G：黑對。

R：但是你可能不是很了解台灣的制度嗎。那後來有申請保護令，保護令有下來嗎？

G：有，我又有，申請兩次啦。

R：兩次，等於說他分別兩次都對你有動粗或撞你這樣子？

G：黑對對。他都，他都對我很兇那一種，看著很怕啦。

R：他會罵你，罵你... ？

G：有阿，他都會罵那個三字經阿。

R：罵你三字經，然後還對你動手動腳？

G：黑阿。他都會亂罵。對阿。而且他個性又不好阿，他從前就個性不好阿，他發作起來我看的都會很怕。

R：但是以前你那時候在越南被他挑選上的時候你並不知道嗎？

G：不知道。那個時候看他好好的。也沒有什麼狀況阿。只知道他有喝一點啤酒而已阿。阿抽煙阿，我娘家說啦，阿每個男人都會阿，但是他，（R：就是抽煙、喝一點啤酒你是會接受的？）對對。就是賭博啦，還是回去都有一些之類的，那就沒辦法接受啦。

R：他會不會在外面找女人？（P：恩...）我的意思是說他會不會去買？買春，或者是找女人？

G：應該不會啦。他只有賭，賭博跟喝酒就受不了了。



R：就受不了了。最主要是他有那個病啦，喝酒下去可能更，更不會控制啦？

G：黑阿。他酒喝下去了就什麼都不知道了，都會阿，什麼人講，他也都沒有聽啦。

R：他多久喝一次？

G：喔幾乎每天喝啦，（R：每天都喝？）對阿，上班也喝，下班也跟同事在那裡喝。

R：可是問題他工作，如果他喝酒怎麼工作？

G：阿他白天喝那個保力達的阿，不會醉阿。

R：保力達有阿，保力達有酒精，裡面有酒精。

G：但是他不會醉阿。保力達加那個，維他露P啦，之類的，都不會醉阿。阿下班了就喝那個...冷的，冬天的就喝那個，高粱阿。

R：高粱就會醉了。

G：黑阿，空氣熱的時候他又喝那個啤酒阿。不會啦，（R：夏天喝啤酒，冬天喝高粱？）當然是，其實說齣，會喝酒的人喔，也沒有什麼醉啦，他會喝。

R：恩，他不太會醉，但是喝了酒以後就是會鬧？

G：恩，有時候，記憶力不好，酒喝進去了，個性不太好，對。

R：那那個時候你有申請保護令，保護令的內容是什麼，你知道嗎？

G：ㄉ...家庭暴力而已，不可以動手打我而已。

R：就禁止他，不能動手打你這樣子？

G：對對。

R：那有沒有政府叫他去上課，或者去...做什麼，鑑定之類的？

G：那個...我不知道。我不知道他的部份，人家有沒有通知到，我不知道。

R：那你，你申請的家暴保護令他怎麼說？他的態度怎麼樣？對你的態度？

G：ㄉ...沒有，他回來也生氣阿，沒有跟我講話，（R：他生氣？）對阿（笑），他不理我這樣而已阿。

R：他的意思是說...不理你？

G：黑對。

R：那也沒有在對你講什麼，或動粗？

G：喔，沒有。

R：所以你的保護令到目前為止是...是比較安全的？

G：ㄟ...還好啦。恩...以前是有一次，然後，保護令沒有時間了，之後他也有動手一次。

R：保護令之後，保護令之後他還有動手過一次？

G：對阿。也是，過一陣子了，他還，會動手。

R：他用什麼方式動手？

G：也是這樣阿，也是這樣，用手給你這樣，用手給你抓手抓腳，這樣。（R：用手...抓手抓腳很大力這樣？）對。阿有時候就是齣，就是用...摩托車也是像這樣，我說喔我去外面吃早餐還是怎麼樣，不讓你騎阿，他用...他的車子給你撞倒阿，給你拖這樣。阿然後他，晚上阿你睡覺的時候，他不讓你睡，（R：不讓你睡？）對，阿棉被蓋著你不理他也可以阿，他就給你搖，就給你拉阿，給你，（R：他搖你做什麼？）對阿，他叫你，他叫你起來要跟他講清楚阿，他說這樣，阿，你要不要離婚，要離婚

也好阿，他常常都... (R：他想跟你離婚?) 對阿，他嘴巴講一講而已阿，其實我說好阿你要離婚好阿，我跟你去離婚。(R：你有身份證了嘛?) 對阿，我說我什麼都不要，阿我就要你簽名這樣。

R：那孩子怎麼辦，兩個孩子誰要帶?

G：他說喔... 有時候阿，因為我說我生活喔，你常常這樣我沒辦法，我為了孩子生活你知道嗎，他說，好阿你說你為了孩子，我孩子都不要了，都給你啦，(R：他說得?) 他是這樣說阿。阿... 你錢阿，一塊，一毛錢你不要想啦，我說我不要，你們的財產我都不需要，我要我，你簽名就好。

R：那假設他，他真的要跟你離婚，而且你也真的跟他離婚，那孩子歸你養，監護權給你，你要嗎?

G：要阿，我當然要阿。因為是我的孩子，當然阿。

R：就是你覺得你自己，可以照顧你的孩子?

G：對阿，我辛苦一點也沒關係。[00:30:28.88]我一個月其實一萬多喔，外面租房子養個兩個孩子，其實沒有，過也說不好過啦，但是如果說... 他... 放棄孩子了，那個監護權，我願意養孩子。

R：就是你願意承擔這個責任?

G：對對阿。

R：不過目前就是還沒有，就真的是這樣子啦齣? 因為你跟他都還是住在一起嗎?

G：還住在一起啦，但是有時候偶爾夫妻吵架都會啦，他都常常這樣鬧。

R：不過重點是他不能夠對你動粗啦，或者是撞你啦這些，對生命比較有危險的事情。

G：對阿，那是以前啦，現在他，嘖，偶爾他就會這樣那種情形，我說齣，我不知道哪一天，哪一天變，憂鬱症。(輕笑) 阿有時候我白天還要工作阿，阿晚上他喝酒回來還是聽朋友說什麼的，黑 (R：吵的讓你沒辦法睡覺?) 對，他回來都會一直吵，你不理他也可以，他就給你抓很痛這樣，一直叫你要起來，要跟他講清楚，阿講，講來講去你還是講那裡講，阿沒有什麼意思阿，我說如果你要說什麼我們明天在講，白天我們在講，阿你要離婚也好阿。

R：那，可是孩子在旁邊這樣子吵孩子不是會害怕?

G：孩子睡覺了阿。他都等孩子睡覺了他才吵我。

R：你們跟孩子有睡同一間還是沒有?

G：ㄟ，同一間但是他們睡床上，阿我睡，地上。對對，因為，床上沒很大啦，所以，寬度不夠啦。

R：那孩子會不會吵醒，被吵醒?

G：ㄟ不會咧。他有時候太大聲了，孩子還是睡得，起來了還是躺下去睡阿，小孩子，不懂什麼阿。

R：他在夫妻的... 性，性愛方面對你是怎麼樣?

G：恩... 以前還好啦，現在我也不曉得怎麼，他... 可能是太... 太過預防 (台語) 啦，好像現在沒有什麼跟我互相啦。

R：他也沒有這個... 想法要跟你做了? 還是... ?

G: 不是啦，互相，就是方面喔，夫妻在一起，他都，會啦，但是齁... 我看阿，他對我啦，還是... 什麼事啦，他們家什麼事啦，還是... 我們家這裡什麼事啦，他都都很，很預防（台語）這樣。（R: 預防？）就是說喔，他的東西他的證件都是他個人的（台語）。（R: 喔，他想要跟你分得很清楚？）他的東西什麼的我都不知道。我也不常碰到，因為從前到現在，他的東西我也沒有碰到他的東西。

R: 那你的證件也是你自己保管嗎？

G: 對。沒有以前是都他，都他保管的，什麼都是他保管，但是，我有一次，拘留證喔，以前可能是跟他吵架的時候，他怕我走，回去越南，然後他給我，給我拿去婆婆，放著，阿他年紀大了，他不知道阿，他哪裡去，（R: 就忘掉了？）對阿，阿時間過了，我也不知道，然後我要去申請辦身份證那個時候我們家才說我過期了，不能辦，再等三年後，還要罰錢阿，罰一萬多塊阿。

R: 所以他有這個教訓，現在就要你自己保管了？

G: ㄟ沒有，我自己要保管，我說我的東西我要保管那你的東西我就不管，你自己保管。所以說現在我的東西我都放著，都不願放他們那。

R: 那你剛剛提到說你先生對你已經，比較不會有想要做夫妻的事情，還是說？

G: 沒有，那一些不會啦。

R: 那那個... 他對你... 不好意思我講白一點，他在性方面，對你是... 你可以接受的方式，還是有沒有強迫你，還是怎麼樣？

G: ㄟ... 偶爾啦，都會有強迫啦。

R: 怎麼強迫？

G: ㄗ... 就是... ㄟ... 累的時候阿，他一定是要就是要阿，不可以說喔，你還是互相阿夫妻是互相，喔你累的時候喔，要讓你休息還是什麼，他不是，而且你上班的時候累阿有時候都會阿，有時候加班到八點，[00:34:34.18]回來有時候還是要做那件事阿。

R: 他要就是要，不管你累不累？

G: 黑，對對對。如果你... 不跟他配合，有時候他生氣就會罵阿，罵一些很不好聽阿，他有時候就他這樣就生氣阿，出去了，罵你阿，你有，你外面喔，有男人喔怎樣怎樣阿，你今天給我睡飽，明天要做瘋狗啦（台語），罵的很難聽啦。阿有時候他就這樣開門就自己出去了。跟人家喝酒還是怎樣我就不管了，他幾點回來。

R: 所以他會強迫你一定要跟他做就對了？如果他要的話？

G: 對。阿有時候累了，我，我們女人有時候也是，就是有時候工作阿，累了，還是家裏事情阿，什麼壓力的，也沒有那個願意阿。但是他，我覺得他做夫妻上面喔，沒有跟我互相阿。

R: 沒有互相，也沒有尊重你？

G: 對，沒有尊重。不管是我什麼想法阿，還是你說喔你今天生病喔，人不舒服，喔他都說喔怎樣怎樣。

R: 如果說你不跟他做他就會計較說，你在外面是不是有男人？

G: 對阿。他也，他也... 沒有想說跟你怎樣怎樣，你累了給你休息。

R: 那他... 一個禮拜要你幾次還是說，多久要你一次？

G：阿他那個不一定啦，他不一定說，跟你說我...時間怎樣啦。

R：

他隨時，就看他的心情？

G：對對。

R：好，那你覺得說，如果說以後，那個...有任何的方式可以幫助你，讓你不會在受到他這樣的一個，乜...暴力或傷害的話，大概用什麼方式可能最有效的？要怎麼幫助才會...？

G：目前我還不知道咧，我，我現在生活還是為了兩個孩子，恩...我，要等我想通了，他現在還，在住院阿，我還是考慮啦，（R：他因為精神疾病目前還在住院？）對對，是我...還在同情夫妻的感情，之間啦，不然有時候，如果說要離婚到這個路我還是願意。其實夫妻住在一起你沒辦法，互相啦，還是個性都，不是很好啦（聽不懂），常常吵架，帶，帶來給孩子一個環境，也不好（哽咽語氣）。

R：對孩子也是一種傷害，孩子也愈來愈長大了嘛？

G：（哽咽中）對阿，如果說之間，做夫妻的，你的想法跟我的想法，沒辦法溝通，那你，住在一起生活，很難過。有時候....怕到了....心情之類阿，還是你晚上睡不著，有可能，就先到那個憂鬱症也有。

R：你會擔心說連你自己也憂鬱症了？

G：對，有時候想法都，好奇怪喔，現在心情不好去，工作也是一樣，阿，沒有那個心情啦。

R：恩，那你有沒有一些朋友或者是，同樣來自越南的人互相，講心情，講心事？

G：有。

R：這邊有認識一些人？

G：有。

R：有朋友就對了？

G：對。

R：那他們過的好不好？

G：...他們過的還好啦。大部分都比我好，但是，怎麼說，唉..如果說我的命運就是這樣（哽咽）。

R：就覺得說...也許這是你的命這樣子？

G：但是外面的人看就不一樣，人家看的時候喔，我嫁到一個老公，也有，財產啦，但是我有財產有什麼用（哽咽），他有那一塊地是他那爸爸留下來給他，對阿，很好阿，不用租房子阿，但是齣，他那種人，我們，沒辦法跟他，互相啦（持續哽咽中）。阿，賺多少就是花多少，有錢就去賭博。（R：有錢就去賭博，而且脾氣喝酒很差？）對阿，生活又沒有溫暖，有財產你沒有，有什麼用。我寧願說，如果說給我錢什麼，我不要錢，有財產是這樣子，（R：你寧願他對你好一點，沒有財產也沒關係？）對阿，沒有財產夫妻可以共同阿，每天賺一點阿，對不對，為這個家庭阿，並沒有什麼。

R：你覺得台灣的生活方式，跟越南，在越南，有什麼差別？生活習慣有沒有差別？

G：...有差別。這邊是環境比較好阿，恩，什麼都方便阿，不用說你要什麼，都有啦。

R：所以台灣的生活還是比越南好？

G：對對對，但是齣，這邊的生活比較，比較好像，恩，比較複雜，我們因為那邊鄉下人阿，比較有感情啦，不用說喔，你沒有東西可以借阿，什麼什麼的阿，你不方便的喔，ㄟ你家有事情我來幫忙阿，怎樣都可以，但是這邊就不一樣。對阿。

R：這邊也是嘉義市啦，那另外你是覺得說，可能，比較沒有辦法那麼多互相幫忙的人？

G：對阿。這邊是...說起來，生活是比較好啦，ㄟ...可以找工廠啦，工作啦，什麼的阿，但是齣，說起來也是費用比較兇（台語）。

R：賺的多但是花的也要多？

G：嘿嘿，對。什麼都要錢啦，對阿。恩，孩子早上打開眼睛就要錢了。

R：那他有沒有在幫忙孩子付...學費，或者是生活費，或者奶粉錢這類的？

G：ㄟ...有啦，他是，以前有工作都會啦。

R：但它縣在不太穩定嗎齣？

G：現在，黑...工作不太穩定，但是他有做的時候喔，他都會拿出來，小孩子讀書啦什麼的，他會。

R：他是主動給你還是你要跟他要？

G：沒有，他沒有拿給我，他直接去繳。ㄟ，所以說有時候他沒有工作啦，就是我做存起來的，我都會拿出來，我用就，他現在，他現在生病倒了，現在家裏沒有留什麼錢啦，他做多少都花光光了阿，阿現在就是要靠我了阿，喔我做我領出來就要負擔家庭阿，孩子要讀書要繳阿，就是這樣阿。[00:40:54.45]沒有女孩子賺沒有多少錢啦，你也不夠負擔阿，每天都要，恩，擠一些生活費啦（台語）、孩子讀書啦，什麼啦，加加一個月都要一萬多，沒什麼可以改啦。

R：你現在台語說得很好喔？

G：ㄟ還好。我覺得台語我說得比較好。那我都和我婆婆以前，都和他很熟，五年，和他一起在裡面，做媳婦，煮飯啦，掃地拖地，黑啦。（台語）

R：那現在我們政府還有什麼單位去探視你？去關心？（台語）

G：喔...現在沒有了，以前有，以前那個我保護令，也有他，常常來，（R：社工人員？）黑，他常常來。

R：警察會不會去看？

G：ㄟ...前一陣子有我那個，那個時候...家暴的時候我報警他有來問阿。

R：有來問喔，那平常是社工來看比較多？

G：ㄟ...對。那是以前啦，現在這陣子比較少。因為我說，我老公那一種情形，如果他過去，反問我的話，我老公會亂想，怕影響到，他的病。

R：不過你要留意，因為你老公他是有病的，以後，現在沒有對你怎麼樣，不代表說以後他不會對你怎麼樣，你要自己多小心，那最好他的病是能夠吃藥比較好。

G：黑，嗯嗯。但是他，這種病醫生說沒有辦法醫到好。

R：沒辦法醫到好，但是要控制阿。

G：對。他說喔，不要讓他喝酒啦、抽煙啦一些的，但是那一些沒辦法，他自己要吃你叫他不要吃也不刑ㄟ，你不讓他吃他還是去外面吃。

R：恩，所以他控制不了？

G：黑對。恩，有時候你，叫他吃藥，他很懶鬼，他不要吃，他拿著他放著他不要吃阿，阿等你走開的時候，你不可能是你坐在那裡顧他阿，你還要做別的事，你還有兩個孩子咧，就回來是很累了，哪有時間還坐在那裡顧。

R：所以這些問題你還是要去小心面對啦，既然他這種病不會好，只能吃藥控制，然後他又不喜歡吃藥，那孩子也需要照顧，所以未來不保證說不會再有事情啦，自己要多小心。

G：喔，謝謝。

R：那現在就跟你講到這裡。

### 訪談者 H 逐字稿

C：我想要知道說先從你..從國外來台灣的过程，就是在什麼樣的一個地方什麼樣的过程之下來到台灣的這樣子？

H：喔，就是要從我們嫁過來那一天嗎？

C：對，你本身是在哪裡？原來的家鄉在哪邊？

H：我是柬埔寨，阿我那時候是，就是從柬埔寨嫁過來到台灣的那一天嗎？

C：對對，你怎麼認識你先生的？

H：就是..人家介紹的吧，仲介介紹，介紹他，啊我那邊也是有仲介介紹這樣子。

C：是是是。所以有台灣的仲介，跟柬埔寨的仲介？

H：對，他們都..

C：兩邊合作在一起。(H：對對。)他們怎麼會挑..挑到你？或者是說你是有去報名還是怎麼的？

H：是我阿姨他也是...幫忙找小姐這樣子，就幫忙看姑娘願不願意來台灣，阿我是親阿姨他有女兒也是嫁過來台灣兩個，

C：他本身的女兒就嫁過來台灣？

H：對，嫁的不錯，然後建議我媽叫我來台灣，阿我媽是問我自己意見過來的話，就自己願意不願意這樣子。阿我是願意，然後我阿姨就帶我到仲介那邊，柬埔寨仲介那邊給他看，就這樣子可不可以來這樣子。

C：你們喜歡稱叫姑娘對不對？

H：還好啦，

C：姑娘或小姐都可以嗎

H：都可以，沒關係

C：都可以。所以你媽媽就帶你到仲介那邊

H：沒有，我阿姨

C：喔你阿姨帶你過去，

H：帶過去，阿然後仲介說，應該可以像我這樣應該都可以，阿然後我就，他說還有一個

禮拜，就是下個禮拜這樣，他說會有男方這邊要過去看，(C：要過去看。)對，他每次看都是有時候一個兩個三個，這樣子男方過去看女孩。

C：那女生有多少人給他看？

H：譬如說，他就很多組，三組這樣子，像我看那個是三組，阿一組是你的一組是我就譬如說這樣子，就是有三組不同地方不同的人，阿我，就是三四個五個都可以，五六個這樣子大概。

C：就是五六個女生在那邊

H：對，就是坐著，坐著看這樣子(C：排排坐。)那他也是這樣坐，我們也是這樣坐對面這樣看，阿他就是看完他去看別的，全部都看完，他才會打電話來說，恩...就是他喜歡哪一個哪一個，

C：他怎麼知道你是誰，或幾號？你們會編號嗎？

H：他會說，一張寫名字，他會記你名字是什麼什麼的你幾歲，他會寫一寫，然後他就回去飯店參考參考他喜歡哪一個。阿他都...就是有一個仲介他就台灣國語日本什麼語言他都會，所以他就，全部那邊仲介跟仲介這樣子，全部仲介是三個，一個是真的台灣人第一個，就是仲介什麼翻譯的他都會，阿另一個是真的柬埔寨，對，所以他們是三個，阿所以就變成他喜歡哪一個他再來看一次，喜歡這個小姐兩個這樣子一個人喜歡兩個一個，還有帶出去散步吃下午點心啊，邊吃邊聊天這樣子，阿他了解你你他這樣要求什麼的，就聊一些你的，然後就是，阿好我就訂婚，他要來台灣之前要訂婚，就是很趕著這幾天要訂婚了，阿訂婚了我們就是在柬埔寨這邊住一個月，他辦好這邊證件都辦好了我們才有過來，阿過來經過越南的登記，(C：你們還要經過越南喔?)對，經過越南的登記入境結婚什麼的一些結婚要在哪邊辦

C：可是你們國家是柬埔寨阿，還要在經過越南那邊才能到台灣來？

H：台灣政府沒有那個...那個就是..出去入境沒有放在柬埔寨放在越南，

C：就是台灣的辦事處並沒有在柬埔寨有

H：對，因為他們跟...不合，就是台灣跟我們那邊..就是談的不合

C：那跟越南那邊才有單位可以辦...

H：對~所以我們要來要經過越南

C：經過越南，然後才能過來台灣(H：對。)喔那等於是說可能要兩天喔？

H：恩...我不知道，就是說我們去那邊玩了三天

C：我的意思是說，從埔埔寨過來一趟路是不是..那時候還要經過越南，是不是還要花兩天的時間？

H：兩三天的時間，就是這樣子坐我坐柬埔寨飛機到越南半小時，阿他也是從台灣去到越南，

C：喔~所以是在越南娶你的？

H：符合，(C：喔，去相合。)對對對，相合就是娶過來這樣子，因為那邊要結婚辦手續結婚這樣子。對，然後到台灣的時候我只記得說2002年7月28號，(C：恩恩恩。)來到台灣的晚上。

C：2002年7月28號那天晚上來到台灣？

H：對對，來到台灣

C：那時候你先生是一起去越南把你帶過來？

H：對對對，一起越南這樣子，一起去到那邊，就是我們仲介柬埔寨那個仲介就是會講其他語言，他都帶我們來到越南，阿這邊的台灣仲介也是帶他到...就是那個什麼越南一樣，

C：對對對，會合這樣子，(H：對，會合這樣。 )那到台灣以後就到先生家裡了嗎？

H：對。

C：那當初你先生去越南挑選中你，你的感覺怎麼樣？

H：只有緊張跟害怕

C：緊張跟害怕，為什麼？

H：因為第一就是說我們還不了解台灣狀況是什麼，不了解他心態是什麼樣，也不了解說他家人的人是什麼樣的人，只是能夠冒險跟那個打賭感心態

C：喔~就是冒險跟打賭的心態

H：對~就是那個心態就是要預備好說，我打賭吧這樣感覺，就是說是好是壞是命運來到這邊，只能夠摸摸感覺就是暗暗摸摸這樣子，好像眼睛瞎子一樣，就是感覺。

C：那那時候你幾歲呢？

H：18，可是內容寫裡面22、23，因為太年輕了，跟我先生差太多歲了，不能嫁過來。

C：喔~這樣子喔，這個規定差太多歲不能嫁過來，是台灣的規定還是柬埔寨的規定？

H：大概是政府的規定吧，我們那邊也是，台灣的入境也是。

C：那你先生跟你差幾歲？

H：28，真正的话就28

C：所以你18歲嫁過來，

H：對，他46，他那時候46了

C：那時候已經46了，那現在已經...

H：53

C：53歲了...恩恩OK...喔，那差那麼多歲，好像他的年齡可以當你爸爸了

H：對，可以當，因為他有朋友娶也是比我還多歲。

C：嗯哼，那像他年齡比你大那麼多，娶你這樣的年齡，你會不會覺得說他為什麼要娶你這樣年輕？

H：恩...剛嫁的心態沒有想那麼多，只能說像兒童腦袋這樣子這麼那個清淡，就想說大概在這邊就晚一點娶還是不想娶，後來一下，後來就是...就是來到這樣子才要想娶這樣。可是最讓我最痛苦的...是最痛苦的地方就是，就是說他是從娶我到我不會聽或是說聽不懂語言一直講到我聽得懂了還是一樣講法，說因為他在這邊娶不到老婆嘛，也不想娶了，年齡太大娶不到阿，然後...

C：他從來沒有結婚嗎？在台灣從來沒有結婚？

H：對對，阿然後他家庭也是這樣子，阿然後他說他..他媽媽生的是兒子沒有生女兒，所以他媽媽那邊就是沒有媳婦住在一起，結了都會去外面住，阿所以他媽很老了，就是七十多了，所以如果他，那是他從他口氣講的，他說如果去請一個外佣也要，每個月也要花很多錢，阿乾脆娶一個老婆是外籍的，ㄟ瀛遍厝內(台)，也是可以作家事當傭人，阿也可以



睡覺，就是給他上...(C：睡覺，陪他上床。)對，阿然後那一句話我聽了，很不舒服，就是很傷我的心，(C：你覺得很不受到尊重的感覺。)對，阿然後我也是聽聽笑笑就算了，以為他對外面的人這樣講應付應付，沒有想到我已經生兩個小孩了，他的想法還是無法改變，就是從嫁過來到...(C：娶進來到目前為止都是這種...)對，到目前都是這種心態，他家人也是這樣心態，沒有尊重你是一個有身分是一個人作...基本要尊重的那個，都沒有作的到，所以六七年來我傷的壓力上，被他們...就是讓我的壓力不做不行那種壓力，精神壓到我快瘋掉了，就是已經，我就是一直忍忍忍，忍到你就是裝不完的垃圾你一直裝裝到滿了，你都不知道怎麼辦，我會想死，後來我想要自殺，就是睡起來就是說...不知道為什麼要來台灣..(哽咽哭泣)

C：沒關係沒關係我們慢慢講。那這種感覺是你嫁來台灣他就有對，在你面前對外人這樣講，講說你剛剛說的那種心態？

H：一直講到現在這樣。

C：到現在還是這種想法這樣子？

H：一直，他就是一直侮辱，第一他就是我做什麼都不好，阿可是我已經很認真去學每個東西

C：他會嫌棄你很多東西

H：對，就是我們那邊很窮，所以家庭都沒有像台灣要整理，阿我不會，阿來到這邊我都要學，每個東西我都要接受。

C：他要你做哪些事情？

H：就是整理家事阿，然後我也要去做生意這樣子，幫他們搬貨，

C：他們是開店的嗎？

H：就是做雜貨的那個，就是那個甘嘛店的意思

C：甘嘛店，開雜貨店

H：對，可是沒有開，是要貨車小貨車載到鄉下

C：載去鋪貨的意思

H：不是，載到鄉下去擺攤，(C：喔~就是擺在外面路邊，)對，阿我們要收來收去，我們都，因為還沒生我都天天跟著他們去做生意，就是煮飯我什麼都要學習，我什麼都不會，我來到這邊什麼都要接受，我語言也要學，他們要怎麼樣我每個東西都要接受，我都要學，阿18歲的年齡我接受這麼多，我已經...很難受了

C：18歲還是一個大小孩喔

H：對，我是很難接受，可是也要忍[00:11:10.47]，就是他們家嫁了就是娶老婆娶了出去，他晚上都會回來吃飯，都是我在煮，我已經認真學認真做認真接受，一直忍...到那時候還沒生兩年了，我嫁來兩年了一直流產還沒有生，(C：喔，所以懷孕幾次都流產。)對都流產，阿都還沒有生，阿結果一直到生小孩了，一直到還沒生小孩，我的心還是一樣還想不開，很難受很難受不知道怎麼辦，就一直到生大的女兒的時候，我就心情都放開了，就是身體放下來了，接受一切這樣子，讓我心情覺得說為了小孩能夠忍一切，能夠學，他們怎麼要求或怎麼樣，我都會拼命去接受去學習，我沒有想到一直生到小的，也是一樣，我來很久了，就是那個對待你都沒有改變，都是都沒有，只我一個人認真只有我一個在

付出只有我一個在忍受，他們家都不知不...都沒有感覺是自己要改。

C：他們家的人除了你先生之外，其他人對你...

H：還有小叔。（C：小叔，還有誰呢？）婆婆。以前有兩個小叔，可是他兩年來就去世了。

C：喔～有另外一個小叔，可是他兩年前已經去世了。所以現在還有一個小叔、婆婆。

H：對。阿另外那都是搬出去住的。

C：喔。那他們對你的態度都跟你先生是一樣的？

H：就是...我婆婆心態就是說...不太願意看我們夫妻感情好的感覺。

C：你婆婆不喜歡看你們夫妻感情太好，為什麼呢？

H：丟係工...我也不瞭解他是怎樣的心態，只要我婆婆在家的話，我先生不敢說...喔..疼疼那種感覺，我婆婆不在的話他就對我很疼，就是說什麼都願意幫我做，我婆婆一進來他就..好像是查郎（台）一樣他就不敢幫你也不敢對你講話，感覺就說..

C：因為台灣的傳統習慣，感覺是婆婆比較大的，然後兒子要能夠管太太，那當他婆婆回來以後，他不要表現出來讓他媽媽看到

H：對，阿然後後來他...弟弟也是，他弟弟很看不起我很看不起外籍，他就是說..看不起你就對了。

C：他有這樣講出來嗎？還是說他的行為？

H：他行為，他就是..外勞擺按弓ㄟ什麼的，

C：喔～他把你當外勞。恩哼

H：對，阿然後他是變成說，他沒有尊重我們是一個大嫂的...他都不尊重，他叫我都叫我的名字，阿可是叫你做東西也是口氣很差，都不尊重你這樣子。

C：那你的小叔他是在做什麼工作的？

H：就沒有

C：他沒有工作？

H：他只在家然後閒閒的等著，到我婆婆去做生意，就是把我婆婆載到那個市場，他就回來了，睡覺。

C：婆婆是在市場做生意的？

H：對，類似有時候在那個...

C：賣什麼？

H：魚脯、鹹魚，一些類似說...都是那種糙車ㄟ東西，欠滂的扁魚，什麼的類似，（C：喔喔，曬乾的那些魚貨啦，哦）魷魚啦那些的，（C：在嘉義市這裡的市場這樣。）就是有時候去那個...後庄的菜市場，

C：後庄的菜市場...

H：嘿，差不多...麻西寮阿那些都跑多地方...

C：所以你的小叔專門在幫你...

H：帶他到哪裡哪裡這樣子，（C：婆婆載去做生意，就回來了，）嘿對，回來後他就閒閒這樣子，他沒有做什麼工作

C：他年紀很大嗎？

H：就是..我先生53哪，有一個第三是快50，他也是47、48那裡。

C：他也還沒結婚？

H：對，都還沒結婚。（C：都還沒有結婚。）就是那一個還沒有結，去世那一個也沒有結，對。

C：那包含你先生那三兄弟都沒有結婚，都很大了，如果說還沒有娶你之前都是還沒有結婚的話。

H：對對對。

C：你猜為什麼會這樣子？

H：大概說他們家很難相處阿，就是心態阿，（C：他們家心態很難相處？）對，鄰居都說袂糗、麻無對郎供畏，（C：按ㄋㄟ喔，算卡拍逗陣安ㄋㄟ）面腔ㄍㄟ卡，乾哪不相欠郎，吼郎柑嘎何必港工哈賊，類似他這樣講。

C：阿當初在柬埔寨的時候，你被挑中他要跟他結婚，那你知道他的情況嗎？

H：沒有知道挖，媒人就是仲介都會說很好聽，嫁過來半年就可以回家裡一次，一年就回家一次，阿他們都會寄錢什麼什麼的，講得很好聽。

C：真的有這樣做嗎？真的有寄錢到柬埔寨？

H：沒有，就是說有時候，我們那邊嫁出去的狀況是說我阿罵死掉了，他就寄兩百塊美金給我，給我阿罵辦那個...（C：辦喪事。）對，就是有事才給，不然我也不會開口，我也不會要求。

C：你想如果你跟他開口，柬埔寨家裡需要錢，他會給嗎？

H：他不會給，他不會給。

C：為什麼？

H：給也給不多，他說他沒有能力壓，他無西咧能力，可是我不知道他有沒有這個能力，我嫁來六年了他的狀況不會給我瞭解，你想插入進去他的生活他也不要，

C：他不讓你瞭解？

H：對，所以變成讓我感覺說你是一個... 他會把你當成一個外人

C：一直沒有融入這個家的感覺

H：對，我很想瞭解，因為我也是一個，我那個心態說我想要你把我當一個真的老婆，當是一個□他家裡的一份子，就是幾咧新混，賣把我當一個呆呆的進來只能夠做這些事，

C：他把你當外人，甚至有些心態把你當外勞。

H：對，所以我無法接受。到我已經出社會，就是變成說你已經生小孩你很成熟了，你要瞭解難道有這麼困難嗎，他的錢哪收入多少花多少，都不會給我瞭解，阿他也不會給我花。

C：那在什麼情況之下你們開始產生衝突，或者是說他開始打你的？

H：是從我小叔講起，（C：小叔？）對，我小叔去年七月大概20幾號那樣子，就是他有一點怪怪的心態怪怪的，就是去年的3月起他從一來我生女兒他就這樣玩，可是越玩越恐怖，越玩越太過份

C：玩你的女兒？

H：對，變成我忍忍到你，為了女兒會很恨這樣子

C：他是怎麼樣玩？

H：從我生的.. 玩就是看到你就會抱抱親親，玩得太大力了，很大力又親又咬，（C：喔～

用咬的)對,用咬,不然就脫褲子捏屁股,阿就打屁股,(C:真的)對,阿手伸進去我女兒的褲子裡,阿我無法接受,我說我作一個媽媽的,我女兒是...(C:你要保護你女兒。)對,我無法接受,我用講的,我去,頭第一次我是跟我先生說,我說你要用什麼樣...我什麼事情我都會跟我先生討論,參考你要什麼樣,因為我們是夫妻,你是小孩的爸爸,阿你是他的哥哥,你要有那個立場去講去表明一點,我說你弟玩太過份了,阿然後你要用什麼樣去跟他討論,他都慙慙他都不敢,他好像是很怕那個弟是很怕,阿然後意思說我先生沒辦法,他說袂啦袂啦,可是他也很怕...

C:你是擔心你女兒被他...?

H:玩,(C:玩得太過火?)對,阿小孩不懂,都很舒服就會慙慙給你玩,我很怕...

C:但是你跟你先生講,他是沒有辦法處理的

H:他不相信,感覺也沒有那個能力去講,結果...他也很怕,有時候他到樓上,玩玩玩哭了,一飛驚,他就哭了,褲子我去帶的時候褲子已經脫到這邊這樣子,我在樓下洗碗啦準備廚房阿,他就玩這樣子,我就叫趕快去抱女兒下來,我很怕怕到你無法做事情無法去出去,有他在家我都不放心,阿我去跟我婆婆講,我說媽~那個叔叔玩這不好阿,這樣捏捏ㄋㄟㄋㄟ會這樣什麼的,

C:他還有捏他ㄋㄟㄋㄟ?

H:對,都捏捏捏,(C:脫他的褲子?)對,喔那我婆婆他有去講,他說阿昆賣嘎按ㄋㄟ玩什麼的,小孩這樣玩不好,可是他都會用無要無緊的口氣去講,沒有很嚴格的去講一些事情,我無法接受,我忍了從去年3月玩玩到我忍了忍到手指頭我壓到快瘋掉了,我就,喔那我也不講了,四月份我忍忍到七月份我去那個,我從來也沒有上班,那時候我是沒有錢,你要花的你,我先生都不給我花,他都要50、差不多100塊

C:就是要跟他要前才有錢可以用

H:對,我說他出去,我有時候推女兒去公園,推他去公園,女兒要吃冰淇淋還是要吃什麼東西,都沒有錢可以花,他都不相信你是..都不當你是一個老婆看待,就是很怕什麼的,我也想不通...

C:他是怕你有錢你會...

H:可是你要體諒一個也是人,也是出社會的,你要這樣子你要讓人家抓不綁這樣子,你越抓越想飛,你瞭解嗎,你要用真心的去對待一個人,人家才會感受的到你是什麼樣的人。

C:所以你非常忍耐到七月份?

H:那時候我也不狠心哪,那時候我也是一直忍一直忍,一直跟我老公說要搬出來吧,這樣子..他也無法去講,這樣我們搬出來住就沒事了,我先生說做不到,我說做不到,那我怎麼辦?我已經快沒辦法住在那邊了,結果他一直...那時候我大女兒是...4歲5歲了,5歲,去到他房間玩,結果他捏屁股還是咬的咬的臉太痛了,他哭了,結果出來跟我說,因為那時候我下班大概五六點,五六點那時候我正在整理衣服,洗衣服回來都要做這樣子,結果他哭跟我說叔叔怎麼樣怎麼樣,我就很...我跟我女兒說我很氣,我很氣到..厚..一直忍你還是這樣,我有跟他講說你不要這樣玩我女兒,他還是不聽,結果,就是我跟女兒說你去跟叔叔說,下次在這樣玩了,你不要跟他玩,如果再不聽你就不准跟他玩

C:你那時候不曉得這個可以報警嗎?

H：喔，因為我不知道要找誰幫忙，因為我沒有那個勇氣，我沒有那個勇氣，我知道我有去讀那個什麼的一些法律的我有去讀過，可是我沒有那個勇敢的去講，我有去跟那個社工說，那一些那個社工服務中心阿，結果我跟人家約約好了我沒有去，沒有那個勇氣。（C：你沒有那個勇氣去面對這個事情。）結果，我忍，阿我就七月份那時候，我忍從三月一直忍忍到七月份，忍了三四個月，他這樣玩越玩越過份，我女兒出來哭了，結果我叫我女兒去跟他講，他去了沒有講，我講很大聲他大概都聽的到，我女兒沒有講他又繼續玩了玩跌倒，還是什麼我沒有看到，我在我房間也是很近，結果他哭了他哭了一直哭，他等他扶，阿我要去扶他也不肯，結果我說不要哭喔，叫他慍慍不要哭，他還是哭哭哭，他說很痛，我說我剛才跟你講什麼，我不是叫你不要跟他玩麻，如果這樣玩你不要跟他玩，你聽不懂嗎，你是耳聾嗎，那我一直罵一直罵，我說不乖啦，這樣子女兒我要養幹嘛，因為我很氣我故意講氣他，因為我很氣，乾脆拿刀子那個腳哪裡痛就剝掉，就講不聽這樣玩行為就不對，然後他就出來嘎我罵

C：你小叔出來罵你

H：對，他罵我說你是做瞎咪款ㄟ老木，尪仔尪卡差不多ㄟ，結果我說我自己女兒我自己會教，你不用管。

C：其實你當時是故意這樣罵給他聽，

H：對，因為他也聽不懂，結果我說是我女兒我自己會教你不用管，他說幹你娘糙機辦，你工袂聽什麼什麼的，我說，那我就回了，他講什麼我就回什麼，

C：你聽的懂他在罵你嗎

H：我聽的懂，我說，不是我不會講我不會講那種而是沒有必要去學那種話，

C：但是你聽的懂他在罵你？

H：我也會講，只是我不講而已，他很欺負我太... 欺負我無法忍受了，一直罵一直罵，然後他說你搖辦殺小，死死出去什麼响幹什麼什麼的，我說你罵那些什麼髒髒話我都給他回，結果打我了。

C：小叔打你？

H：對，打我，打不到，用腳踢我也踢不到，踢到我女兒，小的，（C：真的喔）對，結果那時候就這樣子慍慍麻，大家就處理，有第三個那個什麼做公親的什麼處理，叫我有什麼委屈說出來，我講一講大家也是一樣沒有改變，

C：誰來當公親？

H：就是第三，大那個第四，

C：喔～第三的那個叔叔

H：對，阿我老公是第二

C：那他已經過世了麻。

H：沒有，最小的過世，第五，那我先生第二，第一也過世了，只剩下三個，是第四要打我的那個

C：打你的那個是第四個，阿第三個出來當公親？

H：對對，我說我沒有什麼委屈，我這個人也很好講話，我說我女兒請你們不要再這樣玩了，因為我是作媽媽的，我很擔心他的那個，結果他也是聽不懂，裝的傻傻的，喔好好好，

都是他自己應好，都沒有自己本人都沒有改變過的行為，我也是好的人的，也是一樣，結果我跟我先生溝通，我們要搬出去，他不要不要，我切心麻我說我不要住這個家了，包袱款款我存有錢我就帶我女兒去到我們自己國家生活，本來想到台灣生活可是沒有那個能力，可是我帶我女兒到柬埔寨生活了三四個月，就是三月份回去麻，三月份回去那時候我不要回來了，因為這樣子，我老公無法度作主，很懦弱，然後你要怎麼樣就很...他很變態我很恨恨到不知道怎麼講，不知道怎麼過生活了，如果再繼續忍我會瘋掉，阿結果我就帶他到我們自己國家生活，阿然後就是我覺得女兒要求的你做不到，你要給他環境好一點的你做不到，我要上班的地方他不能讀書，他能讀書我就不能上班，賺不夠他花那個幼稚園，就是中國人他開那個台灣語言跟中國語言我要給他讀那個，兩邊都讀英文什麼都要讀，結果做的到你要做的很累超累的才會辦的到，要做很多幾份工作，變成我做好幾個月，結果我女兒不要他願意，那個已經六歲他懂了，

C：所以他想再回台灣來？

H：對，他說他不要這樣環境，沒有電視可以看沒有冷氣、沒有電風可以吹這樣子，阿我們那邊環境比較熱他比較..沒有像台灣的環境很好，什麼都有可是你要有錢（C：可以吹電扇吹冷氣）對，這樣子只要你有錢才有，你目前剛開始手忙腳亂你辦不到，所以我女兒不願意，阿我有跟他說我知道回來會有這樣的結果，他不要我了，因為我小叔已經推我老公叫他不要我了這個老婆什麼什麼的，

C：那你老公的主張是什麼？

H：他主張就是想要我忍，（C：叫你繼續忍耐下去喔）對，他只要我忍，只要我回來忍，只要我付出我做得很好，他怎麼樣，我說為什麼我要做這麼累，阿我作這樣子他們家有改變嗎，我有跟他講得很清楚，他都還是不...

C：那你在柬埔寨住了多久？

H：從3.25號去，後來...我住了一個月多，好像是快一個月我又回來，想要賺錢，他們家知道有去報警說我又入境這樣子，入境，就開始找人抓我這樣子。阿結果...

C：那你女兒沒有回來？

H：沒有，

C：留在柬埔寨這樣子？

H：對留在柬埔寨讀書，阿結果我就回來這邊賺錢麻，我還沒..那時候回來幾個月喔不幾天，或是一個禮拜兩個禮拜，他就開始這樣子，那我就回去了，就不要在台灣了，那時候我又回去柬埔寨了，回去柬埔寨跟我女兒生活，生活了兩三個月，我女兒才要回來，結果我說好，回來吧，結果我回來我知道有這樣結果了，我有跟他說你回來就沒有媽媽喔，他說沒關係，阿我大女兒他說沒關係，結果我回來了三天，那個小叔就打我了，

C：小叔又打你了，他怎麼打你？

H：他那時候，我回來是7.14號，7.16號的早上有威脅我說緊去死死出去，那時候我打電話報..就是跟我媽報平安，說我也到台灣了很平安了不用擔心，因為他很擔心來說有這樣的事情，結果我打電話回去說，恩我很好我很平安不用擔心了，我這樣講電話講講講，他就說，你系刷阿袂，這種口氣跟我講話

C：那時候你還在講電話他就這樣罵了？

H：對，他說你系刷阿袂，我說我是用易付卡，越南的祝福卡那個打國際的那種電話，買來打的只是借那個家裡電話可以打100分比較便宜，他就是說你刷阿袂，出去卡啦，我說阿我是用這張電話卡，我以為他是怕浪費那個電話錢我才解釋說我是用那張打的，他就工袂聽臭機辦，他就罵很難聽的話，然後我就說，謀你今罵係安抓，哩系看袂起郎喔，我就這樣子，啊然後就說我用那個打關你什麼事，他就電話給我啲，掛掉了，就掛掉，然後就開始罵罵罵，他說晚上如果不出去，我丟卡哩共吼系，我說我偏偏就不出去，我說你有什麼資格出去，有什麼資格趕我，他說那間就是他的那間丟系壹八厝，我說要趕就要我先生來趕，你沒有那個資格，我就這樣講，之後他就你丟企看麥，然後我說講話要尊重，不要這樣子罵人，啊然後我就給他回答，他就一直這樣趕我出去，他說你無相信晚上哩丟企看麥，他會嘎我共吼系，那時候我也沒有出去，晚上睡起來了，因為我遺失東西，去柬埔寨遺失東西，身分證阿健保什麼東西都被小偷偷光了，後來回來這幾天我先生都不讓我辦也不讓我出去，我就知道他家人要這樣子，賣吼我系，走投無路啊，他就這樣子逼，結果他不讓我辦，我知道身分證自己辦的，可是我沒有那個空間去辦，他不讓我出去這樣子，阿然後他不知道我用什麼辦，他以為沒有他就不行什麼的，我知道自己辦啦只是要忙碌這樣，要怎麼辦怎麼辦我都還不了解。

C：但是他不要讓你出去阿，你先生不讓你出去

H：就是，他讓我出去可是他知道說身分證不讓我辦，因為他還在報失蹤人口我不能辦證件，我不知道他還在報，因為我已經回來台灣啦，

C：他把你報失蹤人口？

H：對，他威脅我說，我出去一定被警察抓什麼的，就是威脅都是威脅的話，他們家人對我講話都是威脅，說哩無相信哩企看麥阿，哩去喔一定吼警察抓去安抓安抓，就這樣子，結果我去問那個社工，因為我認識他好幾年了，只是不過說我沒有那個空間去找他們，他們就幫我查一查要怎麼樣要怎麼樣，就是怎麼樣去幫我辦身分證，從哪裡辦，健保從哪裡辦，要準備什麼資料，我都他們都幫我問好，我自己去辦，結果我自己去辦的時候資料裡面說我報失蹤人口，失蹤人口警察局帶我去取消，作筆錄，那警察是怎麼樣跟他怎麼樣認識我也不知道，就偷偷打電話跟我先生說，沒有經過我本人同意，因為我已經滿我已經成年了，為什麼這樣子，他不知道他這樣做對我是危險的事，他都不了解我的狀況...

C：所以警察就趕快打電話給你...

H：我不知道他什麼時候打的。

C：在你不曉得的狀況之下打給你先生

H：對，就打叫他來了，我到沒有幾分，我先生就來了。(C：喔喔。)我沒有，就他作筆錄我覺得很...很嫌疑，別的作筆錄他不是這樣子，他問你要不要叫你先生或是婆婆，我說我是成年人不用，他就會同意，然後他就問你什麼樣情況。他那個都不問，就叫我先生簽名，我就不懂，他就這樣子帶我回去了。

C：嗯嗯，把你讓先生帶回去了？

H：對，那時候我還沒辦身分證，因為他拖我回去，他說要有那個撤銷的那個作筆錄的那張，才可以辦身分證，(C：喔喔)我先生就放在口袋，放在口袋就..不給我了，他說罵張阿，反正沒那個你也不能辦，算了去哪裡也不理你什麼的，然後我就回去了，我想要怎麼

辦？都這樣子都控制住了，就不讓我辦就對了。後來我去問社工他們他們就說，恩...他就要求這邊警察局再開一張，哪裡開都一樣，再開一張我沒有失蹤的那個證明，他開一張了，我去辦他說可以，就是舊的沒關係，可是證明你沒有失蹤。

C：就補開一張的意思

H：對。結果好像這個警察有打電話要通知一下家人說，我沒有失蹤，阿他那時候就讓我先走了，走了沒關係就是先通知一下，那個打我先生不在，他打家裡的，我先生都不在家他都習慣都會去中午去喝茶，找朋友，不然就打麻將。阿然後我小叔接的打我的那個接的，然後他大概我要做什麼，結果他就趕快打給我先生說，我已經拿這個去補辦證件，結果我先生趕緊去戶政事務所就是趕著去衝，就是擋住了，他跟那個小姐威脅說...

C：不讓你辦就對了

H：對，不準嘅一辦喔，那小姐他說我是成年人了，這個辦證件是本人的，所以你沒有那個資格沒有那個資格去擋說怎麼樣，結果他說她不能辦她有客兄什麼什麼的，就是說我辦這個怎麼樣，他是他先生，不准我辦什麼的，(C：他沒有權力啦。)對，他威脅那個小姐，那個小姐也是滿公明就是他很能明理說，就給我辦這樣，阿他就一直罵一直罵，他在樓下等，我不知道要怎麼辦，我證件不知道要拿到哪裡去，他是一樣要給你撕破什麼的，所以我就不知道怎麼辦我就，那時候就回家了，那那一天他打我了，17號。

C：所以你回家以後你先生就打你了？

H：不是，是小叔打的，

C：他怎麼打你？用什麼打的？

H：本來用棍子是鐵的棍子，(C：是鐵棍打你?)對，跟那個腳的大拇指大，就是比我們手大一點這樣子，很長，就衝到樓上，因為那時候我辦身分證回來那時候是四點，三四點那時候我就坐著跟我先生討論，喔今罵就一么V辦什麼什麼的，他還在講這樣子...

C：你先生都沒有打你，但是你小叔打你？

H：對，然後我就是說，哩今罵就一么V辦什麼，什麼都會什麼的，我說這不是厲害不厲害，我說這個本來就是...算是不是沒有什麼事情啦，就是證件本來...就是明理就是... 恩....

C：本來合理就是應該要這樣做的

H：對！是要辦的到的，可是你是想的太認真了，我說一張身分證有什麼啦，去辦身分證，黑阿不是厲害就一當辦一過系安諾什麼的，我會跟他這樣講，然後他就跟我討論很久什麼什麼的，叫我開什麼條件安諾安諾，他叫我要乖乖待在家，作厝內一歹誌，不準交朋友不準出去，他就讓我住在這，不然就讓我死得很難看什麼，

C：嗯哼，這是你先生說的？

H：對，阿然後我就跟他說，我是一個人，我想要尊重你做得得到嗎，你想要我留在這邊，我說第一我交朋友我沒有怎麼樣，這不過說你要給我自由，他都控制了控制我的行為，所以我就跟他講是明理的，我說我要跟你在一起可以，搬出去我們才不會傷到我們夫妻感情，我說小孩也不會這麼這樣子，我說你小叔這樣玩你也不是不知道，你都會眼睛都看得清楚，結果他也是這樣子，番番哪，他說港款一話，你是不是沒有那個必要去跟他講了，他說麥工他們家的歹誌，就是不要牽拖他們家的事不好，只要你不理人家人家也不會理我



的事，我說這句話要你跟他們講不是跟我講，我不會管人家事情，我說不是我女兒不是我事情我不會去管他這麼多。

C：他意思是說你都不用管他，可是問題他已經，把你女兒玩得太過分了

H：他們一直插入我們生活了，對，結果我說你要寫一張紙貼在樓梯，走路上下都會看的到，不要管我們夫妻事情，那我們就不會這樣子了。他就在樓下故意在那邊樓下聽的，那個小叔，

C：他聽到了？

H：對，我先生門不關故意的，他們倆故意這樣子，我小叔就拿棍子上來，幹尼娘臭機辦什麼什麼的，就開始這樣打我，就打我的，就全部東西打丟這樣子，結果我閃就打不到，打不到我要衝出來，因為他很危險很恐怖他這樣子，不讓我出來，結果..我先生給他說麥卡趴啦，等咧出朗命，危險什麼的，你打人不用賠人命喔，他給他小弟這樣講，結果他棍子拿走後，他就拿東西丟我這樣子，阿結果我在想要怎麼辦，我沒有電話，我剛來台灣我沒有辦電話，我沒有辦，我沒有電話我要怎麼辦，結果沒有人知道，結果他在樓下等，我要衝出去了他也不讓我出去，結果我出去了，把我抓去門口咧擋的時候，嘎我趴，打我打兩巴掌，打一巴掌後我要衝也不讓我出來，就抓我，就打很恐怖就對了，

C：那有沒有人看到？在樓下？

H：只有我婆婆跟我先生，阿他不願意作證人，他做他弟的證人說沒有打我什麼的，

C：你有去驗傷嗎？

H：有，那時候去驗這邊有那個傷疤

C：有拿到驗傷單

H：對~結果他說，哩麥卡電話卡阿卡阿，哩報警阿，無嘎哩啲吼系哩今正系...安諾安諾什麼的，我才想辦法要怎麼辦，因為電話他圍住，阿樓上是連線家裡電話，樓上一個樓下一個，那我大哥說叫我去上面躲一下，躲一下等他氣消就沒事了，我說為什麼我要這樣子忍，

C：你那時候想說要趕快出去就對了

H：對，我想到說樓上有一個，他叫我上我上到一半的時候，我想到說阿~上面有電話，趕快就打110嘛，

C：你打110報案？

H：對，110，結果就我講得很快，他們就給我掛斷了，

C：喔~沒有聽完就掛斷了

H：對，就說，喂，你好這邊有..暴力就是家庭暴力這樣子，我說國泰新村七...他就給我搶電話掛斷

C：你正在講你家的地址的時候...

H：對，地址，這邊是國泰新村七...他就關掉了，結果那時候沒有幾秒鐘，結果我先生拖我到房間關起來

C：是你先生把你掛掉的？

H：對，他不讓我報警怕他弟出事這樣，就拖我到房間關起來，關起來的時候我在想我要怎麼出去阿，他們一直圍住，樓下也圍，上面也顧著我，結果我沒有想到...那時候是竹

圍那個派出所，沒有想到他們會聽的到我報警的那個講對，喔因為我講的時候我怕人家說我口音太...

C：其實110，你打電話進來他那邊會出現地址，會出現你那個電話登記的地址，

H：結果我就報這樣，而且他來了，我心理就很開心，(C：警察就來了嗎?)對，很開心，沒有想到就是這麼那個幸運，結果我第一次聽到警察局哪裡有報警，我就喊救命救命，這邊有...(C：你在樓上喊?)對，結果他給我嘴巴搗起來，我先生給我嘴巴搗起來就抓起來，然後他說不準叫，不準你叫，就是說，就把門關上，他下去出去就說沒事沒事沒什麼沒什麼，我婆婆我先生都這樣講，沒有沒有打錯什麼的，

C：那警察有沒有上來看？

H：警察只問在門口，我喊了他搗嘴巴了我先生開門我就跳起來，我就是喊得很大聲，警察說什麼事什麼事，阿那我小叔說叫她下來，他就說叫她下來，他打的他說他打的，跟警察承認他打的，結果我聲請保護令他不承認，他說他打得怎麼樣怎麼樣，結果討客兄什麼什麼的，我說要有證據，有證據你在來講，不然我會告你喔，結果他就靠黑就罵張機辦什麼什麼的，就罵我，然後...

C：警察在那邊他還是一樣罵你？

H：對他也是這樣子，結果..就是到警察局他帶我作筆錄，問我要不要告或是聲請保護令，我說要看他是什麼樣子，我不需要告有的沒的，因為我對他不是沒情沒義，我不會說這麼狠心告，有的沒的，

C：那警察有沒有問你小叔筆錄？

H：沒有問

C：沒有問筆錄，只有問你筆錄而已？

H：對。

C：怎麼會這樣子？

H：我不知道，他們處理的不太公平我覺得，然後就這樣子，然後我去驗傷了我一個人走路去驗傷，我沒有機車也沒有錢，結果我打電話給我鄰居朋友，鄰居他是很好的鄰居，他在那個藥局顧的小姐，拜託他帶我去看醫生他也付費了，我沒有錢，結果就是這樣子，我去我朋友哪裡住，這樣子到我找到工作租房子這樣子，結果這樣子，阿然後一直到九月幾號我去看我也是偷偷去看我女兒在學校，我偷偷去看，

C：他有跟你回來？他念哪個學校？

H：他有，在那個中元，(C：小學一年級了?)不是不是，是幼稚園，那個信義路的小狀元，所以我有偷偷回來看，看一下我趕快走了，因為怕他跟蹤我，他弟弟...

C：你女兒也是住在，還住在你先生家嗎？

H：對對，住在他家。

C：那會不會擔心，你小叔對他怎樣？

H：就很擔心阿，可是我沒有那個能力，要打工所以沒有能力要怎麼樣也沒有能力，就是沒有能力一句話。

C：那你現在本身有在工作嗎？在哪工作？

H：有，我在作生意，就黃昏市場博愛路，我做那個炸春捲，(C：自己做自己賣?)對，所

以變成就是目前很擔心，作媽媽的誰不擔心自己女兒，只能夠天天去看，

C：那你現在會不會擔心你先生或是你小叔再回來找你？

H：因為我們已經離婚了，是還好。可是我擔心女兒。

C：喔~你們已經離婚了。監護權是屬於你先生那邊？

H：對，所以我要找誰幫忙我目前還在想，要等我有一個能力我才再想要怎麼辦，去離婚的時候他條件開不讓我帶我女兒，而且要求說一個月我只能帶我女兒睡就是跟我一起睡兩天，就是禮拜五下課我就帶他去睡到禮拜日的晚上才帶他回來，

C：一個月才一次而已？

H：一個月兩次、一次也都可以，可是他不要，帶出去他也不要不要，然後他說只能去幼稚園看，我說好沒關係，反正拖拖拖我就很煩，因為還沒開店嘛，那時候還沒開這個，因為我想要開作生意，我不想工作，因為我是做服務業是賣檳榔的那種，我不要，因為我生活想要簡單，(C：賣檳榔會比較複雜。)複雜，而且又不是你想要的假西西裝美美的那個，都是壓力，阿我不要我想要做生意自己做，這樣子比較快樂，也比較實在這樣子，所以我就，那時候要來作的時候就想說婚姻在那邊拖，我開了他會找人來麻煩，像我賣檳榔那邊也是有人會來找麻煩這樣子，所以就是這樣子，目前這樣子，然後我去看我女兒，那時候九月幾號我去看我女兒，結果園長，我覺得那園長很過份，沒有想到一個做媽媽只能看女兒，你為什麼會這樣對待我，他偷偷跟我先生說我來了，我很我很恨那個園長為什麼這樣對待我，他們不是女人嗎，他有沒有做過人家的媽媽，

C：結果他還跟你先生講你到...

H：對他偷偷跟我先生說，他沒有想說後果是什麼，他這樣偷偷跟我先生說，如果我小叔跟著來打我我要怎麼辦，結果他偷偷跟我先生說我來看我女兒怎麼樣怎麼樣，結果他們快到了，他才跟我說，媽媽拍謝ㄋㄟ，他爸爸有交代說你如果有來要跟他講，我說你為什麼沒有問我，他說就他要求的什麼什麼的，阿然後我就說...我趕快走了(無奈感)

C：他們幼稚園怕，你的先生他們知道以後不把小孩子送過來讀[00:46:14.91]

H：對，可是你不要做人這麼自私你要明理，你是園長ㄟ

C：對，因為他要知道說你的處境是什麼麻，你是被他們打的，對

H：結果，結果然後就是...我知道他快到了，因為就不知道大概講很久，我去看我女兒已經超過20分15分鐘了，然後他們快來再幾秒鐘幾分鐘就到了，我怎麼跑的掉，結果我就要走了，要走的時候他在那邊等了阿，在外面的那個路口等了，就來的時候我沒有看到，就是一直騎一直騎騎到，不知道去哪裡沒有人可以救我，我不知道要去警察局，突然很緊張ㄟ驚就沒有想到要去哪裡，一直騎一直騎騎到那個水上的那個北回歸線那一條，都沒有

C：他在追你就對了

H：對，追，阿然後騎摩托車撞我，變逼逼逼你到旁邊就倒了這樣子，阿撞好多次都沒有撞倒這樣子，我一直閃一直閃這樣子，因為我機車很舊是50，阿他機車是100多，結果他一直這樣騎很快又逼逼逼，要逼我跌倒，他說我如果不停他要把我撞死，

C：那後來你跌倒了？

H：跌倒了，襪子破掉，腳也...機車也壞掉了，然後我有去報警，報警然後報社工那個家

庭暴力阿，他們來處理叫我去竹圍的那個派出所，阿結果就這樣處理，處理這樣我也是聲請保護令，

C：保護令的內容是...規定他們不能再施暴麻，對不對？你有仔細看內容是怎麼寫？

H：他就問情形你是什麼樣，阿我說我去看我女兒，阿園長跟他說，然後就這樣子，結果他也要報警報家暴，我說你不會太那個離譜了，我一個女人，歐多賣才50，你機車120，我哪裡對你家暴？他說有擦傷，因為他是右手騎，因為他逼我他擦到我的歐多賣，擦到有傷痕，他說我咬他的這樣。

C：不過保護令是給你的嘛？

H：沒有給

C：保護令是限制對方不能夠怎麼樣

H：沒有給，兩個都沒有給，阿然後就是我小叔有給。我小叔的保護令有給。阿有給了，然後...

C：就是限制小叔不能夠打你？

H：對，這樣而已。然後不能跟蹤不能...。結果我先生抱怨沒有給，後來就是就是他要求離婚，在去開庭的時候他，就是講很...嘖...說是我開口要離婚什麼什麼，都是他在開口，約你也沒有去喔，他約你什麼什麼12點什麼的，都沒有去，他講話都不算話，就是來打擾你的生活。

C：所以...法官後來就判准離婚了麻

H：就那時候我申請離婚，他也是答應要離婚，就是申請要條件開條件什麼樣條件這樣子，對阿，所以就變成後就這樣子離了。本來很堅持要帶我女兒去玩，就是說一個月兩次，過夜兩次

C：後來就不堅持了？

H：不堅持，因為第一我要做生意那個時間，阿你目前沒有錢，我想說能不能說...就是要求說，那時候就是要求這樣，阿我想說第一你沒有錢，第二你工作要做生意還沒有穩定，沒有精神去這樣子。所以我想說只好答應他說離婚這樣子（C：先離婚再說。）對，先離婚再說，阿我想說，本來是目前到底要怎麼辦去...就是，問律師律師說，大致我們離婚是這樣子，阿然後我們比如說一年後五年後，我們能不能就是要求再要求說...是我們要能夠帶他去玩還是說帶他去過夜這樣子，對，我想問這樣子能不能，我們有這個前例還是沒有。因為養護權是在他那邊。

C：對，監護權在那邊，對，不過可能要看說現在你女兒狀況怎麼樣啦，如果你女兒也受到一些不當的對待的話，譬如說他被虐待或是又被你小叔這樣玩，甚至是玩到...出問題了，那這時候可能就是比較有主張的...

H：可是你要什麼樣的去...？

C：對呀，你現在沒辦法去知道阿，那就要請社工去瞭解一下你女兒現在怎樣。

H：請社工有請，可是目前還不知道有還是沒有，[00:50:46.01]他目前有，現在是不知道，以前那個就是我剛出事的時候我有去報，他有去瞭解，可是我怕我先生去控制說不要再來這樣子，因為他有監護權他有這個權力。

C：對，不過社工是要瞭解一下你女兒有沒有被傷害的可能性，因為我很擔心你小叔會對

你女兒，可能說不定搞不好性侵害什麼的那些，

H：沒有，我在想是，目前我只能夠瞭解就是他爸爸對他有那種恐嚇，恐嚇說你，就是不要讓小孩為難，所以我目前只發現這一件事，其他我有問他他都不講。

C：你女兒都不講？

H：對都不講。

C：那他過的快樂嗎？你看他的樣子過的快樂嗎？

H：就不快樂阿，

C：不快樂，他還是喜歡跟你在一起？

H：對。所以變成說我們要怎麼樣去做，因為作媽媽的情願是不要再不要再怎麼樣，也情願是跟女兒在一起，只是我沒有能力而以說真的，阿所以我目前我每天都有去看她，昨天前天後天，我都有去看她，可是這個禮拜我沒有去，因為他要去辦活動什麼的。

C：那園長會不會又偷偷告訴他？告訴你的小叔或者你的先生？前夫

H：有啊，他有講什麼的，我都會..都會，他會堅持我先生那邊，所以我帶東西給我女兒吃，他都會我先生來就叫不准吃什麼的，恐嚇我女兒，阿他一看到他爸爸，我覺得，我發現幾次，我去看遇到這樣子，我女兒ㄟ驚就是很怕那一種...他一直看著他爸爸來，意思說你在這邊我在這邊，

C：怕你們又怎麼樣了

H：對～怕他就是說，因為他曾經在小孩面前打我推我，對小孩ㄟ驚。

C：你女兒是目睹了這些暴力，看到這些暴力會害怕會驚嚇到。[00:52:42.8對，那其實應該請社工去幫忙這個部分，就是你女兒是看過你先生打你的這個情況，社工要幫忙給他

H：怕會傷害到小孩的那個...心靈，最怕就是一看到他爸爸就不行跟我在一起了，就趕快衝，拿書包趕快，怕他罵，怕他給他壓力。怕他爸爸給他壓力說，叫你不准怎麼樣怎樣，我買的東西維他命補充，因為他營養不太好，他都拿去丟掉。（C：這樣太過份了。）那我買的什麼東西，蛋糕、我買的給小孩當作點心，我明天去看她，他說我問有吃嗎，他說不要，媽媽不要再買東西了，爸爸都給他丟掉，我說我心很疼，我說你到底要恨小孩還是恨我，（C：小孩是無辜的。）對，你這樣給小孩看我沒有看到，你要傷害我我沒有看到，我不會心痛，可是小孩ㄟ永遠我是好媽媽永遠他是好爸爸，你是你我是壞老婆，我以為你是壞老公，雙方不能在小孩面前，你不是好爸爸你不是好媽媽這樣子，我說你活到53歲了你要卡明理ㄟ，你要卡五度量，我有跟他這樣講，

C：就是要有度量這樣子

H：對，你不要已經分開了，你要分開的心甘情願，不是我逼你離婚的，不是我要逼你這樣，是你自己小叔，你要去理解你的生活

C：自己要會反省

H：你再娶幾個百個也是一樣

C：其實我覺得响，當初那個保護令應該要請你先生或小叔施暴者是你小叔，應該要去接受教育，去接受治療，

H：我有去建議，那時候...去開庭的法官，他問我說要不要讓我小叔去接受教育，（C：應該是要。）我要，我有建議要，可是他們要不要去我不知道，對，然後我想說目前我不

知道要找誰幫忙我，目前，我很擔心，住越久，他現在老師有說，他每次讀書都不好精神，晃神晃神，只要我去他很開心也很會對的，讀書都很記得這樣子，所以我天天都去看她，我有跟他講話、聊聊天，阿老師這樣講了。

C：那現在家裡誰照顧他呢？你女兒回去誰照顧他？你婆婆嗎，還是？

H：是他們家人

C：家人，但是是誰你知道嗎？

H：是我先生吧，

C：那你先生有在工作嗎現在？

H：做生意。

C：他做什麼生意？

H：就是賣雜貨，就是賣糖果餅乾，

C：他有開店還是去外面賣？

H：就是小貨車，載到鄉下..就是中寮阿什麼的

C：他的收入好不好？賺得錢多不多？

H：就是不知道，就是他不曾給我...我跟他在一起他也不曾給我瞭解。

C：可是他出去做生意有些時候你女兒放學回去，是誰...？

H：就是讓我小叔顧，

C：誰接送的？小叔接送？

H：接送我不知道，我知道說那個過當程，我先生去做生意都是我小叔在顧。所以我不放心。

C：嗯嗯。我覺得你小叔對他有一些不好的舉動。

H：對，所以我不知道要怎麼辦，我才不知道要怎麼辦...所以這個，關這個問題就是很..很..擔心，可是不知道怎麼辦，

C：你願不願意留你的資料給我，我可以幫你打電話給社會局請那個兒少保護的單位去留意一下這個事情。

H：好

C：我不會說是你告訴我這個事情，因為我是嘉義市兒少福利委員會的委員，我請他們去幫忙處理一下，盡可能去幫忙，但是我不曉得他們現在去幫忙能幫忙到什麼程度，而且我真的很擔心你女兒...被你小叔怎麼這樣子

H：因為他們態度很不好，要有心理準備。進去的時候他態度都很不好，他對人很...工謂揪酸入，所以他這樣子，我會跟你說一下這個事情。

C：我想這裡面的問題，就是說像一些其他要接受到幫助的，一些因素啦，一些項目啦，還有你的感覺，像你這樣子嫁來台灣，就2002年到現在七年多，那這七年多來，你的感覺怎麼樣？

H：就感覺說，就是，是嫁過來遇到不好的幸運阿，就是不好的那種遇到那家庭，是我不幸哪，是一生嫁過來不幸的婚姻，可是我覺得我很愛台灣，我也覺得台灣的那個法律阿對我們外籍很有很照顧也很幫助。

C：法律是很照顧的，但是你遇到的是不好的人這樣子。

H：對，我就是只是說你嫁過來是不好的家庭而已，就是說像台灣的...就是說社會...關的法律阿或關你們都會幫我，我覺得說台灣還是滿好，感覺說不管你是...就是..感受不到那個...他們就是說...恩..讓我們不幸福啦，但是外面的幫助我的那個...

C：我們的社會制度跟法律還是很不錯的

H：對，還是讓我感覺說很甘心，就是很感恩。

C：但是台灣的生活應該還是比，有沒有比柬埔寨好？

H：好，好

C：還是好，可是像你現在擔心的問題就是有人能夠來幫助，像你女兒..就很糟糕

H：對對，可是因為目前我在113不知道問誰，因為社工家暴那邊都不太幫不太到，因為他能力不好，不是能力，意思是說他去接觸我先生的時候態度不好，所以..

C：你先生他們態度不好？

H：不好，不讓你進入他的那個...不瞭解

C：我其實會想要請社工去幼稚園瞭解一下，然後可以請社工有機會跟你女兒私底下瞭解一下。

H：對，阿可是...我講請你不要介意，就是我感受啦，我不知道有沒有這樣得能力去幫忙，就是..只是我想法啦，我不是建議而是我想法這樣的感覺是對不對我不知道，只是跟你討論一下，就是說能不能說去的人，就是，說不好聽就是說，勢力比較好一點（C：喔～）才他們感覺說是要尊重，要聽、要...讓你有這個資格去瞭解。

C：其實一般社工就可以，只是說有些人他還是很在乎對方的位階夠不夠高..

H：對，所以我要...我感受想要說，能不能去的人勢力夠園長看的要尊重你的你要怎麼樣，我先生也要，態度硬一點，我先生很...

C：他們比較霸道

H：就是我先生很那一種... 郎那好宜都不接受你ㄟ條件，哩那卡強ㄟ，哩ㄟ賽卡強ㄟ，如果你再這樣子我們會給你怎麼樣，給你怎麼樣你...

C：要能夠壓的過他這樣子

H：對～所以我感受都是這樣子，因為也不要說你只聽我一遍，不用這樣沒關係，我這個人做人很有道理，所以你可以讓... 社工瞭解他家裡情況就知道了。

C：對，其實你現在已經有得到像警察跟社工這邊的幫忙，你個人本身是有了，可是我現在有點擔心... 跟你的看法一樣，你女兒的情況會不會怎麼樣。

H：對，我女兒我也是擔心。我女兒這部分處理很久處理不好，因為勢力都不夠，去的時候人家說什麼他就是說沒辦法，

C：那你現在自己本身的生意還好嗎？

H：還好，還過的去

C：那住的地方呢？

H：住的地方也是用租的。

C：你先生會不會去.. 知道你住在哪裡？

H：不會，我去很遠，在民雄。

C：小叔呢？小叔會不會知道你在哪裡？

H：我不知道。因為他是用跟蹤的，以前是這樣子

C：現在會再跟蹤你嗎？

H：我不太...

C：現在保護令是叫他不能跟蹤麻

H：對，好像是，不太..了..

C：你自己沒有發現

H：對沒有發現。只是說...目前只擔心我女兒這部分。就是以前每次講的我都會眼淚，都會這樣，所以只能夠說天天這樣去關心，阿園長他們老師那邊都不太關心，我講的話都不太聽。

C：那你先生在跟你還沒有離婚之前，他對你一切除了控制之外，他對你的那個很多的部分包含像那個..乜...夫妻的性愛部分會不會對你很霸道還是很強迫？

H：有。

C：他是怎麼樣強迫你？

H：就是...從嫁過來的第一次，第一次你不用說因為第一次語言不通，你語言不通你不能講什麼，阿那次讓他應該，

C：第一次是在柬埔寨嗎？

H：在越南，對，在還沒簽的那個，就是說已經到越南了，你還沒簽要登記結婚的那個，也是要睡，他有在睡，

C：那天晚上，第一天晚上就跟他睡了

H：下午這樣子，就是要要求這樣子，然後我們也是說...已經嫁了就是沒關係，然後就是忍...不管你緊張也好害怕也好，感覺說很，就是感受說傷害到了，因為你是18歲的女孩，他是已經年齡很多了，你要接受那一種...都是要創傷了，一直到來台灣我也不太願意讓他那一種，可是他都會...他只要他要的他不會去說要阿疼疼你，愛愛你，他也不會，他只是拉你過來就是...

C：拉你過來就直接脫你衣服

H：對~他就脫我的褲子，這樣子他就上床這樣子，等他用用好他就不管你了。我也慢慢的一天一天這樣來，一年一年這樣來就會傷到我的自尊心，就會傷我傷傷...我好像比那個，講難聽一點比歎甲查某還不如，人家按弓ㄟ脛人家賺到錢至少，阿我的，沒有受到你尊重阿是讓你這樣子。我覺得說夫妻做那種事兩個有情調你才有幸福，可是你都沒有感受我有沒有那個情調，你就給他..不管我舒服我不舒服，不管我有沒有心裡好受不好受，他都沒有體諒到你。只要他想的，不管你在睡覺也好，不管你在哪裡，他就是...

C：隨時要他就隨時要

H：對。但是要他自己好就好了，他就這樣不管你了，一直到我生我女兒了，我還變成說，剛才我有說過我會放開一切什麼我都可以忍，一直生到我女兒我就想說算了不要去...一直盡量對自己說放開一點放輕鬆一點，我接受他了開始關心他，開始更愛他那種，就是說你要用心去愛別人你經會接受他這樣子，可是我覺得我付出他都沒有感受的到，所以一直到那時候，女人總是想要男人回報，會想說你想要得到溫柔一點，想到說你更關心他一點，沒有需要說你天天說愛你，不是這樣的感受，是體諒、體會，你做什麼事情卡體貼一



點，對你是那種卡關心，阿他都沒有，這一點怎麼都沒有做的到，都沒有做到，就連1/3也沒有做到，做好了做那種事做好了，他就不管你了，你要靠近他一點他說卡閃，他要睏了，他很累，你還沒做你為什麼不這樣講，阿我做好，不是我要求的你是這樣子弄好，就各你各的，阿我都不管了，我是什麼感受，對阿我很不舒服，有時候你用的不舒服，都是我一個人在忍，有時候用好了，因為他都...然後我都發炎什麼的，流血了，因為他就是不顧你的感受隨便弄這樣子，然後我就會去看醫生婦產科，我都沒有錢我都跟他要錢，有時候流血有時候發炎都痛痛，只要他上過床都會這樣子，醫生說他東西不乾淨，盡量叫他乾淨再上，可是他都沒有這樣感受，做生意回來七八點十點他都會弄了，阿你就在睡覺有時候家休息這樣子，阿你說不要，他也是一樣硬著拉你拉一拉就脫褲子，所以關於這一點不知道怎麼講，有時候一般的人我做這樣行為他說你是壞女人，你是外面有人什麼的，其實你沒有去用心感受一個家庭，你也沒有跟他同過睡，你怎麼知道我的感受？我就很無法接受說，外面都說怎麼樣怎麼樣，我說請你不要這樣講，用心一個體諒，不要說這種事啦，你受他們的壓力我就受不了了，

C：那他也沒有注重衛生也沒有帶保險套，

H：沒有。就是....

C：他有沒有用其他的工具之類？

H：沒有。

C：所以他純粹是不乾淨而已這樣？

H：對，不乾淨

C：生活習慣不好，生活的自我的衛生不好這樣

H：我也不知道，只能夠說他要用之前沒有洗一洗。

C：那所以他有給你感覺是你被強迫的感覺，而且不顧你的感覺。

H：對，所以我會怕，每次他只要有的時候，我覺得有感受他要的時候我就會怕，就是有時候，感覺不知道要去哪裡躲，我不知道要去哪裡躲才閃的過他要那一種感覺，所以還沒生的時候我很...兩年...

C：那像你現在跟他沒有在一起了，你會不會擔心說他怎麼樣，他會不會...

H：沒有遇到，不會。對。有強迫一次，沒有得到，那時候他知道要分開了，可是他也是一樣強迫我。

C：你說你要跟他離婚的時候喔？

H：恩..那個前幾個月，就是我在那個家我回柬埔寨7月10幾號那時候，他要強迫我，我沒有給他，強迫我，我覺得你這個心態是不要我了，可是你還這樣對待我，你心態已經明明就要趕我出去了，可是他還有心情來做這種事，你是不是故意阿，（C：你就無法接受了？）對，我說不是我不給，可是你看你心情你心態你眼神很恐怖。

C：那你現在會不會擔心你女兒在家裡會不會遇到一些強迫的事？

H：非常十分擔心，就是說真的也不知道找誰幫忙。因為每個人都沒有那個能力，像他社工那邊不是家暴的社工，他就只能夠查你要怎麼樣，他要找誰幫忙找誰幫忙。

C：這個部分可能要請兒少保護的社工，

H：阿然後，我想要說去瞭解的那個，不要全部都聽園長的，我進去那園長讓我的感受我

作媽媽的心，他覺得我都會依靠我先生，他很怕

C：她傾向你先生那邊，怕你先生不把小孩子送過去讀了

H：對，我覺得說你太愛錢了吧，像他這樣子，我覺得你要讓小孩聊聊的時候，我覺得希望說社工用兒童的心情去聊，去聊他到底，因為不要太講他爸爸的壞話，因為大的很懂事。

C：對對，他現在六歲還五歲？

H：大班了，他好像是明年要讀小學了...所以我很擔心他的學歷，他都沒有心情去學，所以希望說去聊的時候可以建議說，他希望是不是媽媽可以陪，阿可是媽媽來了要怎麼辦，爸爸會怎麼樣？他很怕他爸爸，

C：可能暫時先沒有辦法讓你陪，可能我請社工單獨跟他瞭解一下，看情況在說這樣子

H：他很怕他爸爸看到我，他很為難那樣子

C：對，我知道你女兒已經很敏感這個事情

H：對，很敏感了，他現在很...我那陣子帶他東西，媽媽我不要吃，爸爸說不可以吃，我說沒關係阿，吃好了，他說吃炸的會怎麼樣，難道...

C：那是你親受做的麻？

H：對，我沒有用我不會害他，我是親手做給他吃，炸春捲那個，我沾醋酸酸甜言也不會油膩，我都包蔬菜，那我說你吃少量就好，多喝溫水，我這樣建議，阿我沒有說天天都帶他吃，天天吃小孩也不吃，我有時候帶蛋糕有時候帶速食，有時候帶什麼的，他都不讓小孩吃，威脅小孩不能吃，我說這樣行動太傷害小孩了。

C：這樣對小孩子會有很多傷害，小孩子沒辦法找到一個心裡的信賴跟那種親密的依附的感覺那樣子。

H：所以變成他很怕他爸爸，不聽就不行那種感覺，希望說只能拜託社工多多費心去瞭解他一下，看這個小孩的眼神，用什麼樣的講話去瞭解他，用什麼方法去瞭解他，我是能瞭解，可是我不能聊他的事情，他不告訴我，我用很多方法去問，可是他都不能。

C：他可能有一些恐懼，害怕說講了以後會怎麼樣，

H：所以希望那個社工能夠抓他的心，要用什麼方法去聊，才聊的出來。

C：我覺得你滿聰明的，你在柬埔寨有讀到什麼學校？

H：沒有我都沒有讀，是環境逼人變成要成熟，我家那邊...

C：你在柬埔寨沒有讀書嗎？都沒有？

H：讀三年而已

C：小學讀三年級，喔喔，那來台灣你有讀政府安排的那個...

H：那時候讀是在北社為那北原國小，我讀那個勺勺口讀好幾個，好像他不是一期一期，讀一期兩期吧，對阿讀好了，結果我一直找、一直找要讀那個，就是讀..那個要... 亡就是在那個至行國小，我有去讀，結果我要做生意沒有辦法去讀，因為我現在懂字是很多，就有的字我看不懂，

C：你的名字寫的還滿漂亮的，對阿（哈哈）

H：可是我懂字我都會看，是有一些而已，也不是說全部

C：那你現在做生意就從早上到晚上？

H：沒有，下午。下午兩點

C：喔那你已經要做生意了？  
H：可是我還沒開，我就到三點才開，跟他們說晚一點才開，  
C：下午到晚上這樣子？晚上都做到幾點？  
H：九點半開始收了，大概九點啦，阿九點多開始收收收，  
C：那你這樣子你一個月的收入可以有多少？  
H：這樣子還沒，我們剛才做還沒算到一個月。快兩個禮拜了十多天了。  
C：自己過的去嘛？  
H：可以過的去，因為一天，最不好都麻有一千五啦，阿很好就三千多，阿不好的還好還好就一千多兩千這樣子。  
C：對，我想我就先跟你談到這樣子，好不好。

### 訪談者 I 逐字稿

K：那我想先瞭解一下你怎麼來這裡的，跟你先生大概是怎麼認識的？  
I：喔，是因為我們在廈門認識，嘿，廈門認識，因為他在廈門工作我剛好也去廈門工作。然後認識就嫁來這邊，就這樣。  
K：認識然後就嫁來這樣？所以你們是因為工作認識的？  
I：嘿，因為工作關係。  
K：同一個工作場所？  
I：對，同一個工作場所。  
K：那你們認識了多久？  
I：ㄉ...差不多兩年吧，兩年後，因為之間我們中間我們會見一兩次面，阿然後就是因為...他那個...那個..後來兩年...然後我們就經常打電話。  
K：所以那時候沒有常...工作在一起沒有常見面？  
I：工作在一起也是常見面，可是...還好咧，還好。  
K：所以是打電話這樣？就算是交往然後結婚這樣？  
I：對~然後2003年，2003年5月份過來的好像是。  
K：所以你們大概是2001年認識的？  
I：ㄟ，對好像是，2001年。很久遠啦，因為感情不好所以也沒有在記啦，呵呵呵。  
K：那現在是已經...？  
I：對，現在我們就已經...離婚就已經結束了，告一段落。  
K：你們已經離婚了？那...  
I：對已經成立，孩子的部分就是兩人共同監護。之前是，因為有二審，一審的時候在嘉義，就是判給我，孩子是，法院就全部都歸我所有。  
K：幾個孩子？  
I：一個，就一個兒子。五歲。然後後來他不服嘛，他又去上訴，台南二審，二審就改為監護。(K：共同監護這樣。)欸，是，他之所以共同監護，法官，我是猜想啦說法官那

裡有可能是想說因為我一個人在這無親無故啦，然後他那個...收入上比較...比較薄弱啦，然後付出的比較多，所以法官想說共同監護，讓他多多少少付一點，負擔一點孩子的部分可能我會比較好過。因為那個時候我在菜市場賣水餃，法官認為那個收入比較少，然後我又沒有取得身份證，（K：那時候還沒有？）那時候還沒有，然後想說把孩子判給他的話，也...好像覺得也不妥，因為孩子也滿小的，然後再一個，如果判給他的話還有一個因素就是說我要回去大陸，因為我沒有依親的對象，因為離婚之後我依孩子的親，還可以我還是可以在台灣居住，就是這樣。

K：就是法官有考量到你這樣，然後就判給你這樣子？

I：對對對，我並不覺得法官說二審判成這樣，對我並沒有什麼不好，反倒可能是一種好處，然後就是可以這個來跟他爸爸講說，可以負擔...付點生活費。

K：那...你們是幾年離婚的？

I：去年。（K：去年離婚的？）去年五月份出來，然後...到今年...今年五月吧法院才正式判定，就離婚生效。

K：喔～今年五月才生效的？

I：對，因為他那個拖了很久，判下來之後，他四月份判的，判了之後他有一個二十天的那個...反正就二十天過後雙方都沒有上訴就成立，如果雙方再上訴就不成立，是這樣。所以二十天我們就等了一個二十天，到五月那個法院的公函才下來，然後我們才正式的就是婚姻關係就結束。

K：那二審是在什麼時候？

I：二審...好像是過完年後去台南，

K：今年嗎？

I：恩，好像是今年，哦...今年98年我們在98年的三月...

K：喔～所以你說的五月確定了，就是已經二審的判決這樣？

I：嘿對，已經二審的判決是這樣。看你還要問什麼？

K：就是，那你跟你先生是工作認識的，那你婚後是發生了什麼樣的事情？

I：喔～是因為，一個是個性上的問題，再一個，因為之前在大陸他的朋友會比較少，然後...嘖..他可能接觸面比較少，他人就變做說喔，很多缺點你看不到，回來台灣之後他的朋友會比較多，三朋四友這樣給他招給他邀約去喝，然後喝喝，阿再加上他本身酒品不好，（K：就愛喝酒，酒品不好？）對，喝了酒，最主要他喝了酒會發瘋，就我們講的起笑，就起笑那種，那我也是跟他溝通過，他們家人他媽媽、爸爸還有弟弟妹妹，都有跟他溝通過，然後他就是，他當下就是起笑那樣子，事後他就不記得，再事後你跟他溝通他就說好，我會改我會改，等酒喝下去後還是一樣，你知道嗎他是這種，後來我就是因為這樣，後來我來了，我來六年嘛，我頭兩年是因為生弟弟，弟弟小，弟弟一歲半的時候我就回去大陸，回去大陸我就沒有回來了。

K：一歲半的時候你有回去？

I：欸，我帶弟弟回去大陸，我就沒有來了，然後弟弟滿兩歲的時候我叫他爸爸去大陸接回來，我在大陸居住了兩年，所以...所以兩年過後我想一想我覺得不對，我不能這樣放棄兒子，我又回來，我又在97年的元月，97年1月24號又入境台灣，阿回來之後，97

年的5月，就是過完年之後發生，他也是這樣喝了酒之後起笑，他已經好幾次了，他那一次起笑很嚴重，是因為他丟弟弟，他跟我搶兒子你知道嗎，然後就把弟弟抱起來這樣往床上丟，阿丟的時候可能他的手還是怎樣就彈到弟弟的眼睛，阿弟弟就黑青你知道嗎，剛好在這個之前他就有過摔壞我的手機，我剛好就去警察局備案，然後沒過兩三天他又發生這事情，我又去找那個...警察，然後就跟他講弟弟，當時是找那個二分局的許家暴官，當下就那天晚上當下就...那個時候我還在中信大飯店工作，後來晚上放學去接弟弟的時候就看他眼睛這裡黑青，我就剛好，那天也很湊巧剛好許官他約我去談一談，阿我就帶弟弟去給他看，然後我就跟弟弟講講的我自己也是流眼淚，就是很痛苦你知道嗎，那時候我去中信飯店做房務生哪，他說我去那裡作小姐，阿就是很難以溝通你知道嗎，而且再一個我自己本身在想..嘖..因為是我們是自由戀愛結婚的，過來之後阿，他這樣的突變我在感情上沒有辦法接受，再一個我給了他時間改變，他也沒有改變，就這四年來回這樣四年，我們結婚這麼多年他沒有改變。然後我回去那幾年，弟弟他過來的時候他也是打電話給我罵，弟弟睡著了他把弟弟拍醒，叫弟弟打電話來，跟我講媽媽你快回來，你不回來爸爸要打死我。

K：喔～就是威脅你回來。

I：就是說，我們那個心理上的糾葛不是一日兩日，就是很久以來我都是這樣，你知道嗎。

K：那他有動手打你過嗎？

I：是沒有像人家那麼嚴重，就打到那種變形金剛啊黑輪啊，不是，不至於，就大家推擠呀，就往牆上這樣推擠，因為我們每次，他每次就是動作很誇張就是都會推擠，我的耐心也有限，不是那種怏怏的個性，他起笑的時候我也會起笑，後來就是他那一次摔到弟弟，後來就當天晚上聲請家暴就下來。後來是在那種循序漸進下我就問到許官哪，我就他講說這樣能不能離婚，我覺得與其這樣，與其大人在孩子面前與其這樣的生活還不如就分開你知道嗎，然後他的觀念理他不是這樣想的，他認為說是我愛到別人我才會拼命跟他離婚，男生的想法都麻這樣對不對。阿我就不想理他，反正我就自己作我自己，我到現在我也是一個人，對不對，我..這個就不用多講對不對...我沒有那個..我就想說我如果是真的過得很好我就不用自己一個人那麼辛苦，對不對。所以我就現在..想一想也就算了。

K：那他現在還會來騷擾你嗎？

I：現在目前我這一份工作他不知道

K：他不知道？

I：嘿對，我之前換了很多工作，（K：就是因為他一直騷擾你？）嘿對，中信換到貓尾巴，貓尾巴換到水源日本料理，後來又換到那個賣涼茶涼茶店茶飲店，茶飲店又換到這邊，就是我這一年當中我就換了五六個工作。

K：是為了要躲他嗎？

I：之前的時候是會，現在响就是，因為你要是知道說他要來就是每天看著你，他沒有幹嘛的話，看著他你也很ㄟ、你知道嗎，就是很煩的那種心態所以你也不想看到他。

K：那..就是想請問一下，那你是怎麼樣知道你要如何求助的？

I：喔因為，那個時候我是不知道怎麼去離婚，我打電話去法院。

K：喔，那你就是心裡想說要離婚，你就去查法院的電話，然後...

I：對對，然後打電話去法院，法院就問我要幹嘛，我就說我是外籍新娘，阿在這邊過得不是很好，想跟先生離婚，可是我又想留在台灣，剛好打去的時候是那個...他那個家暴中心一個小姐接的，嘿他就轉上，後來又轉到社工那裡，欸是這樣，轉到社工，社工他問我，我就說目前是有那種想法啦，阿也不知道事情會怎麼解決，大家都是年輕人好說好散，也不至於要怎麼很嚴重，所以就接著慢慢事情就變的很惡化，到五月鬧的很僵，後來我當月就搬出來住，我就住去那個避難中心那裡。

K：喔，你還有去庇護中心那裡這樣？

I：對對對，帶弟弟有去那裡，後來又住..那裡只能住一個禮拜，之後又出來自己找房子找工作。

K：那那時候是聲請保護令了嗎？

I：對，聲請了，因為我是聲請了緊急的，當下就下來。下來然後通過社工幫我很多，就找房子阿找工作，就這樣。

K：那是什麼情況之下聲請緊急保護令的？

I：就是因為他摔到弟弟呀，（K：喔，就是摔到弟弟，你說的那次。）對，本來是聲請普通的啦，在他摔壞我手機的第二天他又摔到弟弟的眼睛哪，後來許官就說直接聲請緊急保護令，是這樣的。

K：所以..就是說你打電話去法院，法院幫你轉介社工，然後社工就來跟你接觸這樣？（I：對對。）然後看你，那你可能之後有平常什麼問題都是問社工？

I：對，都是找社工，是這樣。

K：那像..你怎麼知道要打電話給法院？

I：也是社工講的，喔不是啦，打給法院，是因為我想說那個東西响，像他那種個性沒有辦法私了，我們就來公了，所以一定要就找法院，後來因為他是我是打1105去問，（K：1105？）就是查號台，打查號台去問，問法院電話，就這樣找到法院的。後來轉到社工，轉到社工然後接下來所有事情都是社工教我處理，就是去找什麼找什麼，是這樣，對阿。

K：那就是...所以導致你要求助的因素就是因為他這樣一直喝酒，然後講不聽...？

I：對，沒有改進，然後他...做一個男人對家庭沒有責任，因為他都沒有工作，因為他在台灣來說他家卡好野，你知道嗎，他是長子，從小被他媽媽寵壞，他們家之前早期開西藥房，他家很有錢，他媽媽就把他寵的寵到懶惰，不想賺錢，他那時候因為我們當初，雖然有兩年多的時間，可是不瞭解他真正的收入在哪裡，有沒有固定，再一個他個性深處到底是一個什麼樣的人，那時候我們不瞭解他的酒品嘛，不瞭解他的家世背景嘛，後來是過來之後覺得說家世背景，所以我一嫁過來的時候响，兩個禮拜之後吧，二十天之後我就開始賣泡沫紅茶。

K：因為他不工作嗎？

I：對呀。我公公就叫我工作阿。（K：你公公叫你工作？）對呀，說你們倆要做點什麼工作，我們沒有錢要養你們，就自己工作。結果他五年就是因為喝酒阿，我那時候又剛過來又要生小朋友，那時候國家你們台灣政府規定要生小朋友我們才可以居留，就是要馬上懷孕，然後又生小朋友又作茶很辛苦，所以那時候茶店賺得錢都是跟弟弟買奶粉買尿布都這樣。然後因為他這五年，那時候兩三年都沒有工作沒有收入阿，又我們又跟婆婆住在一起，

所以吃婆婆的住婆婆的，然後我覺得..因為我也是一個滿現代的女性，我就覺得說生活本來不應該這樣過，夫妻之間應該相處相敬如賓阿互相打拼阿，互相包容，事情可以共同溝通，他不是，他就是很那種..很日本的那種..(K：大男人主義嗎?)嘿，大男人主義，然後自己又不賺錢，然後又還嫌老婆不會賺錢，然後老婆在那裡賺錢他又嫌老婆賺得不好，就是嫌東嫌西會嫌哪。然後你給我嫌個一兩次我還不以為然，可能是想說自己是外來的啦，會有一些不入俗啦，就是不能融入台灣社會，剛來的時候會有一個那個不能融入，我會比較安靜的去聽他，他久了之後我會比較叛逆，因為他一直講一直講，因為我也看到他的個性之後，你也沒有在賺都我在賺你還在講，所以我就不能容忍你知道嗎，後來因為就是在生活的理念上差了越來越多，阿就導致我產生那種想法，我就是很堅持，他就不一樣，一天到晚，就像電視廣告裡講的，四十歲的男人就剩那一張嘴，就是這樣。後來我們就徹底的決裂了，後來我朋友也是跟我講說，其實與其那種生活不要也可以，自己自由最重要，對，那時候我出來苦難的時候他們就勸我你不要想自己是苦難的過日子，你要想說自己是奔向了自由，奔向了自由後你自己可能會是很大的解脫，因為不用每天...後來我跟他講一句很現實的話，我之所以要跟你離婚，其實我沒有什麼，我已經是過來人我們倆之間沒有什麼愛與不愛，現在是在我心目中孩子是最重要，我說我跟你離婚為的一個目的，他說什麼目的，我說目的就是我能跟兒子能一覺睡到天亮。只要，那個時候跟他一起，我們都沒有一覺睡到天亮過的喔，都睡半夜會怕，因為他回來後，那個鐵門阿刷上去又刷下來，你知道嗎，就乒乒乓，然後就是好就好不好又開始了，所以我跟兒子都驚驚，你知道嗎，都不能一覺睡到天亮那種自然醒，就是說我們只是說穿了，缺少安全感，內心只想..(K：恩，想要有安穩的生活。)對對，只是想要有一個安穩的生活，然後他就是很不能理解，後來之後，也是中間發生了很多事情哪。

K：例如說？

I：就是說我之前都不會去信台灣的那個什麼媽祖阿或是神明之類，(K：喔～就是拜拜那種。)嘿，拜拜。後來有人跟我講你的心靈上可能會有一種寄託，你去拜拜可能會改變一些事情，我當時後來去，有去跟神明講一些類似的話，就是講自己的困處，講自己的心態跟願望，後來我老公那一次也是很神奇，就我前夫，就在軍揮橋，那邊有一間媽祖廟，媽祖廟我就跟媽祖許願，我就跟他講說，我之以前許願說我的證件能過的話我就來跟您還願，就是能...因為我來之後又去申請一次，他本來不讓我過，我就說要去過，後來我過了，我就還願。第二次我就跟他說，說我前夫他喔五年來都是這樣，不之悔改，我說你們台灣話在講，人在做天在看，你看看要怎麼去對待他啦，嘿，讓他不要說去懲罰他最起碼讓他受到一點教訓你知道嗎，沒過多久，許願沒過多久，他就在那裡出車禍，差一點撞去橋下死掉。(K：是喔。)他也是喝了酒回來，跟人家這樣，人家這樣過他這樣過，然後跟人家相擦，相擦然後他又去凹人家凹成這樣，就撞到橋那邊，結果他就跑了，因為他怕酒測麻，他就跑了。當時那個人也很清楚，那個人就看他跑了，那個人就告他肇事逃逸，後來是因為這樣他被判了十八萬多，判六個月易科罰金十八萬多。後來他那個...他是因為這樣後來加上官司事情他很不順，後來他現在就是，因為他要還那個十八萬嘛，他們家人都看破了不要去幫他還，結果他也被逼的很無奈，就做那種...如果叫他做正常的行業他也沒有辦法作你知道嗎，懶惰習慣了他沒辦法作，他就沒有辦法，他就去做那個什

麼，在我的認知裡就是台灣最不要臉的行業，大家都想不通我為什麼這樣去講你知道嗎，你知道他做什麼，他去作錢莊去作當舖，（K：喔～）我就說他去作台灣最不要臉的行業，呵呵呵。因為那個就是放高利貸嘛，就是那個，雖然他說是合法的幹嘛有沒有，我就不想理他他就去作他的，還他那個錢，然後現在還有一點收入我就叫他每個月支付弟弟五千塊。就是這樣。然後還OK啦，就是現在不像之前那麼很緊張，你知道嗎，之前他還有一次有去我們家那裡，剛好那時候我有保護令，他去我們家結果被我逮到就報警，結果他被抓，被抓之後他還請議員跟我打電話作說客，那一天那一次社工也有去，後來我打電話給社工社工也有去，去之後，我就不要，我就去法院去檢察署，就是那個叫什麼...（K：違反保護令？）就是叫...公訴罪吧，還是什麼。後～我就是覺得他那種人他就是不太容易那個啦...你知道嗎。我看我們今天講到這裡好了。

### 12/17繼續訪問第二次。

K：我現在是想要問說，就是他們，那可以大概瞭解一下你前夫他們家庭的家庭情況嗎？

I：喔，那個錄音的部分厚，就是以後你要整理出來的話就比如說，說到那個店家的名字什麼中信阿...

K：那個我都不會弄出來。

I：對對，嘿對，然後不要去用他們的那個名字。

K：不會。

I：你剛剛說什麼？

K：他們家的家庭情況？關係如何，他們家庭？

I：他跟他們家庭關係如何？

K：恩

I：我覺得還好吧，反正也不算很好也不算很壞，就是這樣而已。

K：那他們是住一起嗎？就是你嫁過去之後是住一起嗎？

I：嘿對，目前那個時候是我們跟公婆住一起

K：就跟公婆住這樣，公婆而已還是還有其他的？

I：那個時候還有他小姑吧，（K：有小姑？）嘿，我跟他們姊妹兄弟姊妹都相處的還可以。

K：那他們家的人對你..怎麼樣呢？

I：他們家的人對我..都還OK啦。都比較那種...支持性的，都還OK。他弟弟妹妹都還OK，是這樣。

K：恩，那所以基本上可能就是你先生個人的問題？

I：嘿，基本上他是個人，個人的問題比較大。

K：那..接下來是想要瞭解一下你對於發生這些事情，然後你心裡的想法是什麼？

I：我心裡的想法，我心裡想法覺得說...嘖...客觀上講我會覺得說不值得，就是這麼遠嫁過來，然後就是作為一個女性作為一個母親來講或是作為一個愛人來講，我都覺得不值得。因為當初是自己相愛，然後在嫁過來，然後現在又變成這種結果，就覺得說不值得。阿如果站在...那個時候想說後悔..也是有一點，對阿，現在就是...最困難的時期過來



了，都還滿OK。對因為那時候自己朋友比較少比較閉塞，後來連搬了好幾次家，然後搬來老師這裡，因為我房東太太我們都叫老師，後來是搬來老師這裡。然後就是..因為老師是長輩嘛，他就是..他也看了很多過來人，都會去開導我們，就是目前就是說，過去的事情不要再想了，就是把眼前的生活過好。我也不是個很鑽牛角尖的人，就是說講到生活方面的問題可能會比較坦然的去面對，阿感情上的時情先收一收啦，再一個目前就是說，既然留在這裡就是為了孩子，反正就是目前的生活你一定要撐，阿就是撐到孩子...就是再怎麼樣為了孩子你要撐，只是說後來就是一個觀念上的改變，就是說你為了孩子是撐的很快樂還是認為說你為了孩子撐的很辛苦，有人他會認為說工作很辛苦，有人會看待工作說很快樂，看你怎麼去看，就像我現在做那個...那個生意一樣，如果你覺得他真的每天很累，你會自己的壓力越來越大，越來越累，阿你覺得他是一種快樂的事情，你每天都想說阿我每天都要去賺錢，換一個角度去想，你會覺得自己每天滿快樂的，回來的時候你就想說我每天只要做半天我就賺回來了，人家可能要做一天，我要做半天我就錢都賺回來了，可能看事情的角度不一樣的時候人的想法都會不一樣。

K：就是換個角度想。

I：對，換個角度想，當初那個婚姻的失敗也是會有一點鑽牛角尖，後來換一個角度想的時候，可能就不一樣了。反正在一起的時候也是可以過，不在一起的時候也是可以過。因為有些事情...就很多方面來講說...不是說ㄟ...可能有些關心有些溫暖，不僅僅是來於..不僅僅是來於丈夫，可能有時候某些關心跟溫暖可能也會來於朋友，你像我們住在這裡可能也是來於朋友，一種長輩，有可能是這樣。譬如說我們是朋友的話，可能那種關心跟溫暖也是這樣，因為我們覺得說這種關心跟溫暖也是滿OK的阿，不一定就是說一定要他在身邊還是說怎麼樣怎麼樣，如果他能相互扶持的話..那..(K：那最好。)欸對，那是最好，他沒有相互扶持的話，大家在一起都很痛苦，那乾脆就不要在一起。那就自己這樣過，阿就是出來，你覺得會是...像我昨天講的，可能出來，像之前另外一個老師跟我講，你現在出來並不是苦難，搞不好你現在出來奔向了自由，對，你覺得生活中你覺得什麼最重要，可能就是一種自由最重要，那種自由的含意很廣泛哪，你看你獲得的是心靈上的自由還是身心上的自由，還是行動上的自由都有。阿是我覺得說...都有啦，就是我心靈上也很解脫，沒有那麼束縛沒有那麼壓力你知道，然後行為上我覺得，我覺得行動上我也可能會比較自由，心靈上放鬆了麻，比較自由，生活上我也覺得我很自由，就是就是因為他那種人你沒有辦法溝通，就是你做什麼事情要經過他，他就說嘿不好啦嘿不和啦嘿不行啦...

K：所以就是之前跟他在一起的時候你們之間的相處，他也是對你..可能比較...

I：他比較大男人主義，就是說遇到問題，就權力交給他、決定權交給他。

K：就是他要做決定？

I：對，像我這種大陸的女生可能個性上會比較爽直，然後我們是想到什麼我們就是風風火火的衝衝衝去做，你看像我做那個生意我當初也是這樣，阿就是沒有考慮很多，就想說我想那個好像很簡單ㄟ，就是煎一煎這樣就好了，然後就去做一做，阿就不管三七二十一，先把她搞下去啦，然後就來做了，做的好不好我們也不知道，我當時作了一個多月我也是不斷的在改進，到底碰到什麼困難，客人有的覺得太大、太小、太油、太鹹、太淡，

都會去改進，就是你有時候沒有遇到問題的時候你可能不會去解決，真正遇到問題的時候，因為我們為了讓那個東西來養活我們，我們為了依靠它來生存，就是我現在做的那個事，依靠它來生存，你就是要用心的去改善他，就是盡量的把他的缺點做到最少，這樣我們才，他們才能給我生存的機會，我們才能以他為生存的條件對不對，就是不斷的改進，阿現在就是這樣。

K：嗯嗯，所以現在就覺得心情放比較開這樣子。

I：對阿，心情比去年的時候應該是好很多很多，去年的時候，心情上會有一些...波動滿大。

K：所以你剛來的時候應該也是沒有認識其他人，或者朋友之類？

I：因為剛來的時候自己也不想去跟外人接觸。（K：所以是自己不想？）一個是會擔心，一個是不想，二個是怕人家恥笑。你知道有的人會認為說我們，他會對我們陸籍新娘會有一種歧視的看法，一個就是你敢離婚的女人，陸籍新娘你敢離婚的女人，你要麻就是在外面有了男人，要麻你就是愛慕虛榮的那一種，要不然就是你不能吃苦的，他會有這三最大類的就這三種看法，他會這樣，你知道嗎，像我這種他可能會認為說，他都會有一些我們不願意跟外人接觸怕外人歧視，說我們會是什麼樣什麼樣的人，後來慢慢是大家接觸久了，大家都覺得說，「其實事情不是這樣的，也不並是我們不能吃苦，也不是愛慕虛榮，或者也不是在外面有什麼男人，類似他們講法，都不是。結果我們後來慢慢就是說...，其實人哪，也有比較好相處也有不好相處，不是天下烏鴉一般黑的那一種。看你還有什麼問題，就是比較重點。

K：那..我先..請問你來自大陸的哪一..？

I：湖北

K：那今年是幾歲？

I：36

K：那你的教育程度是？

I：大專。

K：那你跟你先生差很多歲嗎？

I：差八歲，他也是五專畢業，（K：在台灣？）欸，在台灣也是五專畢業。

K：那像你昨天說他不工作，可是你又說你們在廈門認識那是...就工作認識...那是？

I：對，工作認識，因為他那時候是他朋友過去廈門開店，他去幫他朋友，是這樣。

K：喔～所以在那邊認識。那你家人對於你來台灣的想法是？

I：我的父母，當初要嫁來的時候也是滿極力反對的，（K：反對？）欸對，就是不要來，我父母的意見就是說，你在我們家是寶貝的女兒，你嫁去那裡，一個我們看不到二個我們摸不到，你有什麼事情我們不能照顧，出門你在台灣那邊你一個生活環境不適應剛開始，還有吃阿喝阿什麼反正就是一個去了完全陌生的環境，父母都會擔心，如果有什麼問題如果住家很近的話，像我姊姊他就是嫁出去又住的很近，他如果有什麼不開心的事或是跟夫家吵架，他都會回來說麻，阿父母就可以...當局者迷麻旁觀者清，對不對，像我這樣我就沒有辦法，你就算是打電話的話，因為很多事情是沒有辦法在電話裡講得很清楚，對所以父母也會擔心，所以當初就說不行，太遠，那個環境我們不太知道，然後依我爸爸那種...

想說，閩南人不太好相處，嘿對，他是想說閩南人應該不太好相處，因為他也是道聽途說啦，閩南人比較大男人主義那種，因為當初台灣是被日本佔領，阿然後他會覺得說，也是聽人家講，因為當初我要嫁我爸會去打聽麻，台灣到底是一個什麼風土人情，後來那個...

K：所以那邊那時候其實對台灣也沒有很瞭解？

I：對，沒瞭解，但是那時候有拍了一部戲叫過埠新娘，可能你..早期的時候你不太知道，那個時候我們家就有在放過埠新娘，就是說描述那個大陸的新娘，不要說是哪一個省，就是說大陸新娘嫁來台灣。

K：那過埠是哪一個埠？

I：埠就是一個土字，然後在一個追，再一個十字。

K：喔～那個字念埠，喔喔。

I：嘿，過埠新娘他就是說嫁到沿海甚至台灣這邊的一個電視連續劇，描述那個時候，那是講這樣，後來我爸看的時候他也會有一些擔心，因為一個語言上麻，雖然大家都會講國語，可是語言上還是會有差異，再一個，婆媳的關係，因為媳婦跟婆婆會相處的很好的基本上是很少，對，我爸那時候有會有擔心的問題，所以我爸那時候...嘖...是不太...是極力的反對要嫁。後來我也是堅持說要嫁，因為就是說相信自己啦，因為是自由戀愛結婚的嘛，相信自己的眼光，就是這麼大了，那時候我嫁來已經28.9了，也很大了然後才嫁，就是這樣。

K：那這樣你在這裡發生的這些事情之後，你有跟他們說嗎？

I：有阿

K：那他們的反應是？

I：阿就是完全就是排山倒海那一種阿，就是很氣憤哪，然後還是怎樣，不能接受阿，然後我爸我媽也都很支持我，就是說乾脆與其這樣就離婚。

K：所以他們是支持你的決定的？

I：對阿，當然離婚之後父母的願望就是說我能帶著孩子回家生活，他們最大願望是這樣，因為他們當然，老人家都麻希望這樣，能看到自己的子女在身邊，就算是過的不是很好，他能看到他覺得說也比較好，比如現在我爸媽都知道說，我又在外面租房子，然後自己又要工作又要帶孩子，然後三餐都在外面買來吃，所以我父母就很擔心我這一個人撐不了多久就會倒掉，(K：嗯嗯。)會擔心。然後我爸也知道我這個人，性格上比較...比較獨立阿，就是我們大陸話講，比較要強，所謂的要強就是那個不要的要，就是要強就是..有一點類似女強人那種就是心理上很強

K：比較好強、好勝心這樣子

I02028：欸，好勝，就是說很..很堅持很固執，就是說什麼事情自己會硬撐，不願意求人也不願意跟人家說軟話的那種個性的孩子，阿然後像這種情況下，在現代這種社會啊，你不會圓場不會講那種軟話的人，到頭來是自己吃虧，因為你到處碰壁嘛，因為你講出去的話都沒有講的很圓，去傷害到別人，對不對，然後再一個，因為我們教育背景不同，能台灣人講話都比較含蓄，(K：嗯嗯)我們大陸人講話都比較直接，可是我們本身沒有惡意，你知道嗎，比如說我們本身都是朋友，我們大陸朋友在一起開玩笑我們都很直接，阿可是台灣人不會，台灣人就算開玩笑也會說的比較小聲，然後也說的比較委婉，阿然後也...

最多就是他們男生在一起什麼，像台灣人開玩笑就男生在一起就是一種習慣性的口頭禪，就是什麼三字經阿之類的，可是大家也不會覺得說是罵人，你像我剛開始來的時候，人家跟我講話就是帶三字經，我想說「你幹嘛罵我，就是不瞭解那個風土文情，他說不是，他說我們台灣人男生講話就是可能會...

K：就是習慣性的帶著念

I：欸，習慣性的帶著念但不是罵人，他是講話會.. (K：那是發語詞了)「對，發語詞那種。阿我們也是阿，可是我們就是...有時候我們會跟你講說開玩笑的話，可是台灣人會認為說，「你怎麼講話這麼衝，就是這樣你知道嗎，就是不太容易接受。

K：因為就是習慣、文化不一樣。

I：對，可是我們沒有惡意，我們只是跟你那樣講，我們是講一種反而怎麼樣台灣人不能接受。後來我們也會覺得說我們剛開始來會覺得說，阿這樣講就好啦，為什麼還要講那麼委婉幹什麼，對阿你瞭解我的意思就好，我們倆又不是外人，我跟你很麻吉我跟你又不是外人，幹嘛跟你講那麼委婉對不對，阿直接了當講就好啦，我們會這樣。後來想一想也覺得說不行，既然我們來到這種社會，因為台灣大多數人都是那種生活習慣，聽話的方式跟講話的口氣，所以你要學會，你也是要跟客人講那種，譬如說我在那裡也是一樣，就講說，「來做阿，看你要吃啥，像我們大陸人就不會，我們大陸人招攬生意我們就很粗魯阿，吃麵吃飯，吃早點，就是看你要吃饅頭吃包子，就是這樣，就不會很客氣的說，你好，早，還是怎樣。他就是要吃什麼？「吃炒麵炒飯？湯麵什麼什麼的，就這些都問，吃完了給錢就走了，也不會說，「謝謝下次再來喔，歡迎光臨，下次再來唷，謝謝喔，有空再來坐還是怎麼樣，他不會去那個，就是說可是大家都已經習慣了那種招攬生意的方法，就是說從小教育方式不一樣，可能是在我們家那種，現在可能有些大城市服務態度上也會有所改進，你知道因為我剛開始來覺得說，喔台灣人各行各業服務態度真的很好，真客氣。因為你人在這種環境，人家跟你客氣也會覺得說不好意思，就是也是要跟人家客氣，阿總不能說人家跟你客氣你也是臉臭臭的是不是，而且我也不是那種人，人家跟我客氣我也很客氣，人家對我不客氣我也很不爽你知道嗎，後來我回去大陸，就在這邊生活很多年回去大陸，我就很不習慣，(K：就變的..)欸，就怪怪的，為什麼我來買東西你對我一點都不客氣，還臉臭臭的還很老大，你要買就買不買就拉倒那種，像我去百貨公司看一個包包，阿這邊小姐都會說沒關係呀你背背看哪拿拿看阿，不喜歡我再幫你挑什麼樣式，你喜歡什麼樣式我幫你介紹，阿我們大陸人就是站在那裡，你要什麼自己看阿，然後他就站在那裡，然後試了很多包包就覺得這個也不好這個也不好，他會講說喔不要賣也不要稿那麼多試那麼多麻，講這樣我們就很不爽你知道嗎，我說那個東西你就是要試才知道好不好，你不好我們怎麼知道，喔一定非要買才要試喔，試了很多不買也不行喔？就一種對待客人的態度上讓我們很不能接受你知道，然後我們回家我們也是習慣性的很客氣的去跟他講說，小姐不好意思我們需要什麼什麼，前面、左走、轉彎，就是這樣，你知道嗎我們就是覺得很差異，後來想說不對阿，現在是在大陸，不是在台灣，沒關係，後來我們也就很粗魯了，就講說「問一下衛生間哪裡走，阿就是這樣，他也是說前面、轉彎，我們也不用跟他客氣，然後我們是問完會講謝謝，他也不會阿，就這樣啊。你看我弟弟他在台灣他不會隨地大小便，回去大陸之後他看到很多小朋友就是..尿急了情況下，因為我們的公廁相對來說會有

限，再一個公廁他有的會收費，有的小朋友尿不是很多有的父母就是觀念上有差異，他想說小孩子男生哪，就沒差，就站在路邊的樹叢那花欄麻那個東西站在那裡尿，然後紙屑亂丟，然後喝的飲料也亂丟，我弟弟回去沒多久他也是看到很不習慣，叫他在路邊尿他不要，後來有一次尿急，我也是叫他在路邊的大樹下尿，後來他也習慣了，後來我再不叫他的時候，他尿急他自己就跑去尿，就是一種人們生活環境會改變，也會影響到我們。所以我來來去去我覺得說，恩，還是在台灣的生活比較，因為覺得這種比較客氣的環境你生活自己也會身心愉快，人的素質也會顯的比較高，就是說大家出去吃，那種人家口氣和聲音帶給你愉快，你如果說出去本來心情好好，碰到那種口氣很生硬的人覺得很奇怪，在台灣就不會。你去那裡人家都客客氣氣的，認識不認識也客氣，真的碰到那種很少，很不好講話的。

K：對，要是碰到這種就會被罵，一定會被人家投訴。

I：對阿，就差很多，真的是有差。現在來說就是說雖然我們沒有很富裕，起碼來說我們生活能打平，現有的收入跟支出能夠打平，我說目前來說如果能做到這樣已經算很不錯了，目前來說應該是這樣。我們就不能奢望自己有很多錢，我們因為一個你要有錢相對來說你要付出的很多，（K：對阿。）我們為了孩子我們可能沒有辦法那麼付出，除非我現在沒有孩子，我孩子我不用照顧的情況之下，我一個人我可以去台北，我可以做很多工作我可以兼兩份職三份職，那樣我的收入可能就會很多，對不對。

K：可是會很累。

I：對阿，很累，就是一樣阿你要很多錢就付出的很多，就是一樣的嘛。你現在就是生活上能夠打平就可以，你不要要跟朋友借錢，就是這樣就算理想中的最OK，對於我們來講，不要說像剛開始的時候，我每個月我都沒有辦法周借，就下個月貼上個月下個月貼上個月，每個月都那樣貼，然後那個時候弟弟還在那邊，那個時候就是窮到連房租都沒有，都會跟老師說老師不好意思下個月發錢再給你，老師也滿好說，老師就說恩，沒關係大家也都有困難的時候，你們來到我們家住都是一種緣分，老師也是過來人會去看，慢慢慢慢的就會覺得說，「還可以就慢慢的過，阿我們也會..嘖..反正也會覺得說可能是冥冥之中，神明也會在保佑我們，讓我們渡過就是一個又一個的難關，我之前都不會信那個神明，後來慢慢的會去信，信了之後我覺得..「...事情還都滿順的。（K：這樣就好阿。）對，然後心靈上會有一種寄託，然後偶爾也會..就學會沈澱自己的心情，遇到事情的時候就像老師會經常跟我們講，之前我們的個性遇到事情的時候我們都會很急躁，因為你急躁的時候你自己心裡反正都根本想不到解決的方法，所以我現在現在也學會說自己心情沈澱之後，可能是經歷很多事情自己更加成熟，我們遇到事情的時候不再像以前那樣浮躁，也不那麼急躁，就是遇到事情的時候自己先靜下心來，然後再去想那個事情，到底是對錯我們要怎麼去做的更好，如果實在是想不出來，我們會出來跟老師講，對阿，你像現在，因為之前...嘖...因為我們跟老師住一起我們不會有什麼隔閡，因為講起來我們既是陌生人也是熟悉人，因為陌生是怎麼講，因為我們沒有什麼血緣關係，阿熟悉如果講到熟悉的人，算是我們有什麼事情我們都會，不會遮掩，就是會去跟老師講，我們也不會覺得說丟臉，反正大家都很陌生，到時候我...就是我們一種想法就是說，天下無不散的宴席，跟你講一講我的過往我的糗事還怎樣，到時候我搞不好搬走了，那有關係。（K：反正又遇不到了。）

對，跟那時候公婆相處不一樣，我們那時候跟公婆相處壓力會比較大，總是想說他是婆婆還是怎樣，有時候我們很多話都不想跟他講，滿奇怪的，那個人與人之間的感情都很奇怪。以後可能你結婚你也會遇到這種問題。

K：恩。有阿，姊姊現在就是跟婆婆住。呵呵。

I：呵哈哈，對阿，就會遇到很多問題，你看你還有什麼需要問的。

K：那你說...你這樣子向那些社工阿什麼的求助這樣子，他們之後對你還有什麼樣的一些協助嗎？

I：我基本上都很...很，就是說我不是有很大的困難情況之下我都很少去找他。

K：那他們不會主動來接觸你嗎？

I：他們...前...因為之前那個個案還沒有結束的時候他們會三不五時的打電話啦，看目前的生活狀況，阿現在是基本上我的個案都做了一個了結，他們會轉到其他的位置，就不在社工那裡，社工那裡就已經轉出來，因為他轉出來有跟我講，不知道是什麼...善牧..什麼協會，是什麼，我不太清楚。

K：喔～我好像有聽過，善牧基金會之類的

I02036：對，他都會轉去那邊呀，是這樣。社工他也比較瞭解我，因為我的個性比較獨立，他也會覺得說我會去努力的擺脫，去掙脫生活的困境，不會說依靠社工，每天跟社工唉，我很難過我沒有錢你幫我想辦法之類的，因為我覺得想說，我們現在還年輕啊，就是，也不知道怎麼講，就是這樣去哀求人家也不是辦法，顯得自己真的很懶惰那種，這麼年輕這麼有體力工作又不傻又不笨是不是，為什麼去跟社工唉，社工他們那個一翻起來卷宗都十幾個，工作壓力也是很大，我想說盡量的不要去麻煩。盡量的沒有遇到很大的困難我都不會去找他。因為我覺得社工他們因為他們也只是一個工作性服務性，他們有些事情他們可以幫，並不是說，他們也不是萬能的，不是所有的事情他們都能幫你解決，是這樣。所以我覺得還滿OK的啦，再一個相對來說...因為我接觸的那個社工也滿年輕的，他也沒有結婚，可是我覺得說他經歷的個案可能比較多，經驗上還OK，有的社工就是說...不知道不知道，呵呵，就是看個人的情況，因為我之前有很多個案都是滿糟糕的，讓社工也滿頭痛的。因為台灣的社會像這種需要幫助的人不，僅僅是我們這些新住民，還有很多，對阿，所以我覺得說應該再想想看。因為我的想法是說，因為我自己有孩子，我的願望是我要讓孩子長大以後會覺得我媽媽是一個很能幹的人，在那種困難中我要給他做一個學習的榜樣，至於他長大以後要不要去學媽媽這麼堅強還是怎麼樣，那是另外一回事，最起碼來說我現在的心態是這樣，我要做給他看，媽媽就是遇到什麼困難我都會努力的去做，我沒有，就是很堅強不要挫敗，因為以後社會競爭太激烈以後小孩子的挫敗心他會很大，(K：對。)他那種抗壓性跟我們這一代人完全不一樣，抗壓性很少，然後台灣的社會又很複雜，就是..就是那個新聞阿什麼東西，資訊化比較公開透明，最近新聞上都會看到那孩子什麼自殺呀什麼什麼之類的，在大陸像這種新聞都比較..禁止，都沒有在播的，因為你播了之後孩子們都會效仿對不對，阿所以說那種新聞我覺得說，所以說兩個制度不同的國家各有利弊，我覺得像西方國家他教育孩子他可能比較開明化，像中國大陸他可能就比較保守，像台灣他就比較西化，但是也是會有一些傳統，所以我覺得說我不能因為我自己這樣生活過的很困苦在孩子面前流眼淚，讓孩子覺得說...以後他會，他也會學著我，就是說..嘖..

總是媽媽在受委屈在流眼淚，然後不夠堅強，給他...因為我每次哭的之前我每次哭的時候，他也會跟著我一起哭，對他造成一種很大的心理上的壓力，後來慢慢的我看了很多書然後也聽人家講說，母親的情緒會感染到孩子，然後就是你在她面前，就是你在外面很苦很苦，你再回來你給他裝成的模樣就是我很開心，我每天都很快樂，然後他也會跟著你會很快樂很開心，他是這樣，然後他就不會去排斥外人，你閉塞的時候你也會帶著孩子閉塞，阿對他的影響真的是...人家講父母就是言傳身教的，在加上我們這種環境比較特殊，一對一，不是大家族，所以他感染不到，他只能感染到媽媽，所以媽媽做任何的事情對他都是一種極大的影響，所以我現在就是盡量的，就是盡量的把他送去學校讓他在學校跟同學接觸，讓他接觸不一樣的人，然後經常跟老師講跟老師溝通，我之前還有請社工來跟他講故事，測試他那個心理上，嘿也是善牧的，測試他心理上有沒有，就是那時候剛出來那個陰影的壓力，他剛出來的時候會有，他晚上都會漢冥，會驚驚你哉謀，現在他就比較不會了，他就開始大大捏捏，過了一年多以後，因為小孩子他畢竟記憶力不是那麼深刻，他快樂的時候他會忘記，不像我們大人，所以我覺得現在响這麼努力去作也是為了兒子呀，就是做一個榜樣給他看，至於說他將來要怎麼發展，我覺得說我已經盡力了啦，至於他怎麼發展他自己的將來我們也沒有權力決定，就是說我給他的教育跟他的環境，我已經盡了我最大的能力，你如果長大嫌媽媽不好，那就..那我就沒有辦法。因為我當初離婚的時候很掙扎，要不要孩子，有的朋友就跟我說，你就不要他啦，你搞不好要了他以後他長大會怨你，他認為說跟了爸爸比較好，因為爸爸家有阿罵阿公麻，有姑姑嘛，多多少少會拿一些錢出來挺他麻，讓他過的比較好一點，他可能他們家人不會拿錢給他爸爸，可是他們家的人都會疼他，都會拿錢給他，然後又想說他沒有媽媽可能會更寵他，然後他們就想說你兒子可能會認為跟著爸爸比較好，又認為說你兒子到時候他長大會怨你，因為跟媽媽吃了許多苦，就是很兩個極端的選擇，我那時候在選擇他的時候我也是很痛苦你知道嗎，後來我做了很大的決定的時候我也是在想說我就是這樣堅持，他是我十月懷胎生下的孩子，不論他跟著我吃苦跟著我幸福也好，我都會盡我自己最大能力作給他看，告訴他媽媽已經...只有這麼大的能力，我付出了我的所有，我能做到今天這個地步，我也只有這樣，就是讓他自己去評判以後媽媽的對錯，後來我決定說，因為他爸爸的情況不是很OK，所以我覺得說在這種情下之下我覺得說，與其他沒有媽媽還不如他沒有爸爸，我相信我能給他更多的東西比他爸爸好，最起碼來說我不會去喝酒我不會去喝了酒回來發瘋，我不會讓孩子產生一種恐懼你知道，他看到他爸爸喝酒他都會很恐懼，他是這樣，我最起碼來說我是這樣，我說我不會去，因為那個時候他四歲多五歲，那時候又很小，小孩子通常比較小的時候他都會比較黏母親，就像法官在講的，有很多事情是父親沒有辦法取代的，所以那個時候法官就把孩子判給了我，因為考慮到他比較小，所以我覺得他講的也是對的，因為真的是有很多事情是父親沒有辦法取代的，再加上那種個性完全沒有辦法照顧，他連自己他都不能說很OK，對一個孩子他怎麼能OK，你看其實我都很辛苦，我每天操心他的課業阿吃的飯還要講究他每天吃的有沒有營養，有沒有吃水果，回來還跟他洗澡，自己還要洗衣服，我還要打理自己的事情，就是這樣，我覺得說唉生活過的緊緊的。其實我覺得說有沒有他爸爸，有他爸爸我也是這樣，什麼都是我操心，沒有他爸爸的時候我也是這樣，對阿，阿然後有他爸爸的時候我覺得說我都做一樣的事情，反倒說他爸爸給我的壓力更大，讓我覺得說我

的精神在被他虐待，生活過的很苦，然後現在就是，我現在出來我也是做跟以前一樣的事情，可是我覺得說現在精神上沒有被他虐待，我想做就做我不想做就不要做，我不用去看人家臉色，開心的輕鬆的去面對工作，像我現在做那個店也是，我要想說我要賺錢我就一年二十多天我就可以不用休我就拼命的賺，雖然賺得很少，每天都有營業嘛，最起碼都有收入，最起碼那個房租，每天的房租我都會賺回來，我如果不想賺的話，你看我前兩天我真的是做的好累我不想賺，我也懶得跟客人講我也不想掛牌子，休息！對阿，然後第二天再去，很多客人問我你怎麼昨天就突然休息，我一直沒休，我說我真~的好累，我說我早上四點多四五點就起來做做到中午，然後回去稍微休息一下整理一下洗一下衣服打掃一下家裡，我說三點鐘又去黃昏市場包水餃，包到七點鐘回來，回來後還搞孩子，真的就是很累。因為這段時間我是沒有去阿，因為弟弟他們學校那個A流感他們就放假，所以弟弟最近就在家裡我就沒有出去，只要他在家理我基本上就沒有出去。我就會放棄那個賺錢的機會，多一點時間陪他，我覺得這樣比較OK。他看到我的情況之下也比較開心，你看比如說像現在我如果要出去工作他也是丟在家裡，丟在家裡，然後我回來後他就很黏，很黏我，然後我回來其實很累，他就在那裡很吵，我就很煩，然後我衝回來第一件事我就想洗澡，洗澡我就想睡覺，結果我累了我自己還洗澡搞他搞完了我還去洗衣服，然後他還纏著你媽媽講故事，媽媽要喝奶奶，媽媽要去逛家樂福幹嘛幹嘛有沒有，你看我今天就是..算了，反正我出去賺也是兩百，我就乾脆不要去賺，回來休息一下，然後我就他說要去哪我就說好，媽媽帶你去逛一下名家美，他就很開心逛名家美，然後晚上在陪他一起吃晚飯，媽媽今天陪我吃晚飯，這是我個人認為啦，我個人的生活模式目前來說，因為就像房東太太講的，我對孩子看比較重，我比較重他，有的母親他不會，像我們隔壁有個媽媽他也是離婚，跟我一樣，他也是離婚，可是他也是經濟狀況不怎麼OK，他也是很拼命的去賺，就是早上做下午做你知道嗎，他也是早上做菜市場下午做黃昏市場他也是做，做到他兒子也是在這，他兒子比我兒子還小，然後他兒子從早上...就是看不到頭，就是見頭不見尾，見尾不見頭，就是頭尾都不見的那種，他兒子就是一天到晚看不到他媽媽，看到他媽媽的時候基本上就是要睡覺的時候，然後他媽媽也很辛苦，也時候想到兒子也很可憐，然後有時候晚上七八點回來，也騎著摩托車帶他兒子去撈撈，幹嘛幹嘛，我覺得說，我有時候就跟他講說，唉唷其實你也不用去賺那個錢，打自己搞的那麼累，他说不賺錢我們怎麼過生活，就是說我說，我們本來要去吃兩百塊的火鍋，我說現在沒有賺那個錢我們就吃雞肉飯就好，我說你為什麼就不用剩下的時間陪孩子，讓孩子一看到你的時候像發瘋了一樣，媽媽媽媽~就是一直黏著黏著，然後你回來是不是很累，被孩子這樣黏著是不是也很煩，你你..罵他的時候他就這樣兩眼汪汪的看著你，他就很可憐，（K：很無辜阿。）嘿很無辜，我一天沒看到你看到你回來就很興奮，結果還被你罵，他就很無辜。後來我就說，你賺錢跟孩子上你要做一個選擇，我那個時候，剛開始出來的時候真的很辛苦，我每天早上送我弟弟去學校，因為我那個時候也是很忙，做到六點回來，早上八點去上班做到六點回來，基本上沒有什麼時間，剛好弟弟那個時候八點之前要去上學，我每天早上都七點鐘起來帶弟弟去上學，然後在路上騎摩托車，騎到，我還刻意騎到中山公園喔，嘉義公園喔，去騎那麼遠帶他去盪一下鞦韆，然後再送他去學校，每天都這樣，除了下雨天之外，每天都這樣，因為我沒有時間陪他，我就是早上起早一點，叫他起來然後帶他去公園，然後就是媽媽在



陪你，然後晚上回來基本上都天黑了，我就跟他講說媽媽也累了，就只有早上能帶你去，後來老師都笑我說，喔這二十四孝媽媽，我就送他去學校之前還帶他去公園，對阿，因為我沒有辦法，因為我覺得孩子也會把那一份孤獨顯示出來給你看，你知道嗎，然後每天，然後那時候每次六點去學校接他的時候都剩他一個人，他都很大演無辜的看著你，然後你每次去接他他都會兩眼淚汪汪的，我覺得那時候，喔孩子很可憐，那時候他那種表情都會刺痛我的心你知道嗎，後來我就慢慢的要去接他的時候我就想到一個辦法，就是早上送他去公園，然後下午的時候他會比較開心，然後跟他講媽媽明天早上還會帶你去公園，就自己去想辦法去作一個調適，盡量能陪孩子，我覺得說現在我基本上能打平，可能是多賺一點會比較好，可是，如果孩子在家我可以會放棄那個錢，就是盡量的去陪孩子，讓自己少賺，反正我不是，要說欠錢大家都欠錢哪，可是說生活能夠打平的話就OK，我不是說欠的很厲害，就是說損失個一天損失個一兩百塊我可以接受，反正弟弟又不是每個月都這樣，只是偶爾這樣對不對，就可以接受。

K：為了小孩子。[00:36:06.26]

I：對阿，看你還有什麼要問的

K：應該...

I：你這可以錄很久啲？

K：可以錄很久阿。那這樣子你說你先生他那時候是每天喝酒嗎？

I：他那時候是每天喝。

K：那回來是會對你們...就是？

I：就大小聲啊，就是他之前阿一個禮拜之前不爽的事情他都會拿出來講，就是你們台灣人講的心內底記恨你哉謀，（K：喔～記恨）嘿～然後他就出來發洩。可能人家講說他的壓力沒有辦法排解他都是這樣排解，我說當然可以阿，可是你排解的對象不是...應該是別人不是家人對不對，你這樣對我們是一種傷害，就算我瞭解你在發洩，可是我覺得你對我那種發洩我沒有能力我沒有辦法去承受呀，我平白無故為什麼要這樣承受，你又不是罵兩句撤兩句就好了，你是一直校ㄟ，我每天這樣吼你校哪ㄟ擋ㄟ調對謀，然後我早上起來還是要做生意啊，我哪擋ㄟ調，我有時候他早上回來，早上他都喝到三四點回來，然後回來我們就沒有辦法睡。

K：他是就吵醒你們這樣？

I：欸對，全家人都吵醒。都沒有辦法睡。（K：全家人喔。）然後我早上六點鐘又要起來做生意，我哪有辦法，那個可憐到那時候我跟弟弟也是沒辦法睡，他回來以後他自己就亂搞，然後我跟弟弟都睡在地上，把棉被拉到地上我就抱著我弟弟睡覺，我弟弟那時候七八個月大的時候，都睡在地上。覺得那種生活過的是...講一句粗話叫，真他媽苦阿！就不值得，那種心態你知道嗎，想說當初那樣心甘情願嫁來這麼遠，結果被他這樣對待，怎麼一點疼惜人家的心裡都沒有，我們是這種觀念去想，因為我們想說我們又不是媒妁之言，也不是說不瞭解，就是過去看相片，喔賀娶一娶就回來了按耐喔，吼你做牛做馬那一種，我們不是，我們就是自由戀愛結婚，大家那時候還覺得ㄟ他滿支持性的還可以溝通，對待事情還有一些講道理的方法，阿現在完全不是，就是在大陸是一個人，回來之後又變了一個人，你哉謀，後來我們就是..嘔..唉算了，他也不願意啊，不願意，我堅持阿，所以我

在法官面前我就堅持，（K：他也不願意離婚？）欸，他也不願意離婚。因為真是就像別人在罵他一樣，你老婆又很能幹，又很漂亮，又很講道理，你在嫌什麼啦，對阿你在嫌什麼阿！人家也沒有怎樣，你在嫌什麼，人家又不求你什麼，人家跟著你這樣過苦日子，人家每天勤勤奮奮的做，老婆在賺錢的咧兒子在顧了，你還在嫌什麼，就講他你知道，他也是不願意啊，不願意响，當初他妹妹還以為我去做那個動作的時候，是嚇唬他，給他一個教訓，嚇唬他，他妹妹就跟我講說事情剛好就好，就是不是要給他，就不要來真的，叫我去撒訴幹嘛有沒有的，我想說我才不要咧，我現在逮到這種機會我為什麼要，我就不要，我就拼了命我就是這樣，你如果要的話，可以，先離，離了之後給你三年的時間兩年的時間，你表現給我看，你如果有機會，OK那我覺得說可以，我再回去我也不晚，是不是，只要我沒有嫁人，我覺得可以阿為了孩子阿，我可以阿，我不能說我帶著孩子去嫁人，然後寄人籬下人家會嫌是不是，你畢竟他是爸爸我是媽媽，在他的心目中爸爸只有一個媽媽只有一個，如果你能改變我可以回家，如果你不能改變我就不要回家，結果他也沒有改變哪，然後離了婚之後喝酒也是來給我亂阿，半夜也是打電話來給我撒阿，阿就是很..很..很煩你知道嗎，他都會講一些有沒有，講說你那麥找到你ㄟ逗陣ㄟ去嫁喔，我嘎你共，做哩去嫁，ㄟ哩兒子拿來還我，我就跟他講你靠邀咧，蝦咪是哩ㄟ兒子，黑係我ㄟ兒子，你什麼時候把你的兒子當作過是你的兒子，你有沒有真心的去對待，有沒有真心的去付出，只出一張嘴在那裡講唉我的兒子呀，我惜命命阿，結果咧，麻謀做阿，我說學費你有沒有在出，孩子的日常生活起居你有沒有在照顧，你有沒有拿贍養費，不要說贍養費，你有沒有拿扶養費，我跟他離婚我一分錢都沒有要他的，我叫他出錢他還覺得哈哈天方夜譚，就是那種思想上就很不能接受，所以我後來慢慢的就習慣那種生活，現在這種生活我覺得是我想要的，可能..我現在講白就是如果說在台灣這種生活我們能這樣生活就生活，如果以後，就是說我現在還年輕，我的想法，如果你真的碰到一個不嫌棄你的，你覺得他也OK他條件也不錯，你覺得要嫁的時候你再來嫁也不遲，你不要嫁，孩子長大了你想回大陸，都可以。就人生是你自己去選擇啦，我就說，我後來就跟他爸爸講一樣，就說我要嫁人，我要不要嫁人那是我的事，你沒有權力跟我講說，ㄟ我要嫁人要通知你，我說我嫁人不嫁人通不通知你那都是我的事，我要不要嫁人或是我要不要留在台灣生存，都是我的事，我說你沒有權力替我去做決定，欸我就算是要嫁人還是要怎樣，我說你就瞪著眼睛乾望著你乾生氣阿，要不然咧，你想怎麼樣，我說我已經跟你離婚了，我們倆沒有關係，唯一的關係就是你是孩子的爸爸我是孩子的媽媽，我們兩個人沒有什麼關係，我說如果說你OK的話，就是說我們倆都OK，都是朋友，我們還可以講講話，為了兒子做一個假象出去吃吃飯還OK，如果你不能OK的話，我們就是老死不相往來，也不要講話，就是打電話接兒子，我說好接阿，就這樣，他跟你講說我今天要接兒子，我說好接阿，再見，就這樣而已阿對不對，很多...我說並不是我是大陸人離了婚個性比較倔強，我說很多台灣人也是這樣，很多台灣的女性單親媽媽離了婚的幹嘛的也都是這樣阿，人家也沒有說因為離了婚不能生活。你看看還有沒有什麼。

K：恩那今天就差不多了，謝謝。

### 訪談者 J 逐字稿

Q001：就我們這個部分，大概要了解新移民來我們台灣，生活上有沒有遇到什麼困難，然後針對這個困難的問題向政府反應，不會說是誰反應的，我們這個問超過三百個人，就是全國地區的，像我們這邊就訪問差不多三十個左右，就是有分越南籍、柬埔寨、印尼、泰國都有。大概了解一下你們生活上有沒有遭遇什麼困難，我們政府可以幫你們做什麼這樣而已。所以跟什麼刑事問題都沒差。我先跟你說一下這個是訪談的同意書，你的相關資料不會跟別人說。不好意思晚上八點多了，還要麻煩你過來這邊。你現在家裡情況都還好嗎？

J001：還可以啦，就是因為有保護令下來，他才不會打我，不會鬧，可是我還是自己賺錢養小孩。

Q002：他算是對家裡面比較不…

J002：他的工作因為不穩定啦，有時候有、有時候沒有，有時候一、兩個月都沒有。

Q003：他是打零工嗎？

J003：對。

Q004：第一個我們要了解大概的生活狀況啦，你在什麼情況下來到台灣？結婚嗎？

J004：結婚阿。

Q005：先生是過去那邊娶你過來的嗎？

J005：對阿。

Q006：那你差不多過來多久了？

J006：十年了吧。

Q007：那現在家裡面差不多有哪些人？

J007：老公、我兒子和我的婆婆。我們的房子被政府徵收，婆婆要回來領錢，因為那個房子本來沒有住，我婆婆去台南住，他住在廟裡，都二十幾年了，我老公也沒有住那邊，他娶我回來之後才住那邊，現在被那個徵收，他回來領那個錢，那他怕我要那個錢，他就要我回越南。我就說為什麼要我回越南，我兒子呢？他就說兒子給我老公養，然後我說我不給。

Q008：可是你老公有時候沒有工作，他怎麼養？

J008：我們那邊房子也沒多少錢，53萬而已，因為我們房子也小小而已，以前蓋沒有樓上。我婆婆地沒有買回來，用河川地，房子都壞掉、打掉了，我們都自己整理。

Q009：那你們現在也是住那邊嗎？

J009：因為我們沒有房子住阿，住那邊，他聽說這樣他回來，然後為了那個錢他趕我回越南。我就說如果那個錢你要你拿去，我不管你老或是怎樣不要跟我講。

Q010：你公公死掉了？

J010：公公死很久了。

Q011：你有幾個小朋友？

J011：一個而已。後來因為那個錢，因為我也好幾年沒有回去了，我賺錢我要準備錢回去，小朋友的錢給我老公繳，然後他就說他怕我回去帶小孩回去，他就說可以阿，可是回去不要來阿。我說為什麼我不要來？我兒子在這邊。所以他就打我，我婆

婆跟我老公說，他這樣你在這邊也不敢打他，然後我老公有喝酒，有喝酒都會打我，第一次我就不講，後來沒有多久，也沒有為什麼事情，就是我上班回來，不是有時候工作下班到十一點，我也要配合工作阿。

Q012：你們沒有睡在一起嗎？

J012：我跟我老公睡在一起，跟婆婆沒有。

Q013：婆婆有時候會回來，他住在哪裡？

J013：他住台南，住在廟裡那邊。

Q014：他是尼姑嗎？

J014：對。他有剃光頭。

Q015：尼姑應該是為人比較和善才對阿。

J015：因為他老了，八十歲了。他就回來要住這邊，十一點了我洗澡還要洗衣服，快十二點了，所以他在罵我。說那麼晚了才回來洗澡，這樣他怎麼睡得著。因為我工作晚阿，回來要去哪裡洗澡，他說他不管我去哪裡洗澡，因為這個家以錢是他的，所以我不能隨便幾點要洗，因為他不好睡覺。因為老人，我吵起來不好在入睡。

Q016：輕輕一點聲音他就會起來了？

J016：對，所以這樣我也沒辦法阿。我兒子是小朋友，有時候晚上去上廁所他關門很大力，晚上差不多十二點，我也不知道他起床自己去，他關門大力他也大力。他也罵小朋友，因為吵他他不能睡覺。

Q017：他是他的孫子怎麼會罵？

J017：我老公也不知道頭尾，聽他在講，因為聽媽媽在講這樣。我去上班的時候就跟我老公講阿，然後把我的東西都搬出去外面，都不給我住。我回來我生氣，所以他才那個…。

Q018：你先生平常的個性是怎樣？剛開始認識他脾氣就不太好？

J018：以前我認識他因為不太懂，因為朋友介紹。

Q019：你跟他結婚也差不多十年左右了？

J019：十年有，2000我過來的，五、六月的時候過來台灣的。來這邊才學國語的。

Q020：你老公那時候他要娶你過來，你感覺他那時候的個性是怎樣？

J020：他也是還好，因為沒有得罪他。

Q021：他平常是比較沉默、比較不喜歡講話，有時候脾氣不好。

J021：如果我不忍他，我不會住到現在了啦。

Q022：他是什麼時候會脾氣不好？是因為喝酒還是沒有工作？

J022：有時候沒有工作，沒有賺到錢也有啦，有時候喝酒脾氣不好也有，有時候出去外面他朋友講話，出去外面看到人家也是越南的，離婚搞外遇或是怎樣，他也會過來跟我生氣，然後說：你們越南過來這邊，吃飽打扮漂亮，然後外面有男朋友。

Q023：那又不是每一個都這樣。

J023：對阿，他就說這樣。

Q024：說不定十個才一個這樣，他就說全部都這樣。

J024：以前也沒有那麼嚴重，就是我婆婆回來，會加油添醋，所以他才會這樣。有時候

我去上班回來，也沒有空煮飯給他吃，因為他吃素，我們吃葷，所以煮也不同，我也不知道怎麼煮，那他也不高興。

Q025：你會不會煮台灣菜？

J025：會阿，可是我婆婆他老了，年紀好像大了，胃口也不一樣，他喜歡什麼都可以啦。

Q026：你們隔壁有素食餐阿，叫他去那邊吃就好了。你們現在家裡的經濟狀況是怎麼樣？

J026：還好，因為我都為我兒子，我看如果沒有我，也很可憐，如果跟我沒有爸爸也很可憐，所以我都能忍就忍。

Q027：爸媽都是要有比較好啦，我感覺你是比較會想的耶，像很多都會因為這樣想跑掉，可是你很堅強。你狀況算還可以嗎？

J027：我有工作，就是賺錢還可以啦。我都自己賺，自己養我跟我兒子。有工作都可以過得去啦。

Q028：你老公會不會跟你要錢？

J028：有時候我看他沒有錢，我會給他一、兩千元。我沒有給他不會跟我要啦。可是你看他沒有錢，我也會難過，因為我去上班他也會接小朋友阿。

Q029：他有時候也需要買東西給小朋友吃，也需要錢。我發現你很為老公跟小朋友想耶。

J029：我兒子看他好可憐，我每次有上班加班回來，他怕我出去啦。

Q030：你現在做什麼工作？

J030：做玩具的。

Q031：那老公平常做什麼公司？

J031：做墳墓的，可是現在都是用燒的，就比較沒工作了。

Q032：他是做撿骨的嗎？

J032：對。

Q033：那個很貴耶。

J033：可是也要看工作阿，那個不是他自己找來的，是他老闆找的，有在叫他們去做。有的時候一天兩千。有時候也沒有工作。

Q034：要看店生意好不好，可是那個生意好也很奇怪阿。算是沒工作的時間比較多啦。那他沒工作的時間都在做什麼？

J034：跟朋友去玩、去釣魚阿，去喝酒阿。

Q035：他都沒有載你出去玩，你都沒有跟他說要帶你出去玩喔？

J035：他也沒有車子。

Q036：你有沒有拿到身分證了？你幾年拿到的？

J036：拿三、四年有了。

Q037：那時候是你老公叫你去換的嗎？

J037：我叫人家幫我辦的。

Q038：自己去戶政事務所辦就好啦。

J038：因為我又不學、又不知道。所以請人家幫我辦，因為我去上班，我也不知道，從哪裡跑。

Q039：你現在是雙重國籍嗎？比較方便，在台灣就拿台灣，在越南就拿越南，比較方便。

那算是找工作比較方面。那你在玩具公司也不錯阿。

J039：可是我是臨時，他沒有請正職，有做就有錢，工作趕他才叫。

Q040：你跟他說你要做正式的。

J040：因為他沒有說要正式的，因為正職他夠人了，要趕貨的時候才會叫我們。因為他工作有時候大夜、小夜，有時候有，有時候沒有。

Q041：大夜喔，那很累耶，那你平常玩具公司沒做，都去哪裡？

J041：我也會幫忙人家洗盤子，拖地什麼的。

Q042：那這樣的話怎麼算？

J042：算天啦。

Q043：那一天都給你多少？

J043：一天一千二。可是也沒有常常有，有時候人家家裡上班沒有清，會叫我們清，一個月兩次，不固定。

Q044：姊妹介紹你去的，還是你自己去找的？

J044：我隔壁的介紹，他朋友工作沒有時間清裡面，是台灣人介紹的。

Q045：你隔壁鄰居也對你不錯，會介紹工作給你。

J045：有時候我老公他出去沒有空回來帶我兒子，他也會幫我帶。

Q046：你目前跟你老公用保護令？

J046：他會怕保護令。

Q047：警察有效吼？

J047：有阿，警察有效。

Q048：以後有什麼事情還是要找警察，我們不會對他怎樣，但是他還是會怕，這樣比較不會有暴力問題。就保護你自己的安全。這樣最好，你目前跟他還有婚姻？

J048：對阿。還是一樣，還是在一起。

Q049：那你老公有沒有說要帶你回去越南？

J049：沒有說，我也不敢講。

Q050：不會啦，你老公會做那個撿骨的很厲害，那個很多人不敢。那我現在問這個，你來台灣之前你有沒有在越南去學華語課程，你都是來這邊直接聽，然後慢慢學？

J050：在那邊我也有學啦，可是以前講口音很重。

Q051：你現在不會阿，現在還好，都聽得懂。你在那邊是要嫁過來才學，還是本來就有學？

J051：沒有，嫁過來才學，因為我們那邊要訂婚，訂九個月才結婚，所以那九個月才開始學的。

Q052：那是學華語教育班嗎？

J052：國語。

Q053：那你嫁過來就很厲害了嗎？還是有聽沒有懂？

J053：有的有聽沒有懂，也有阿。

Q054：那老師是台灣人嗎？

J054：對，他是台灣過去我們那邊生活的，所以他算老師。

Q055：他也很厲害，他也會講越南話。我覺得越南話很難學。

J055：會嗎，我覺得台灣話才不好學。

Q056：你很厲害，你不要跟我講，我還以為你是台灣人。你覺得我們這邊的文化跟你們的文化會不會差很多？

J056：不會，可是台語我不懂，我聽得懂可是我不會講。

Q057：你認為差異不大，文化會不會造成結婚上很大的差異？

J057：不知道怎麼講，我以前也不覺得，因為我們那邊兄弟姐妹多，我們住鄉下，我看我朋友嫁給台灣人，我以為嫁過來會不會好一點。

Q058：嫁台灣人會不會好一點，每個人都這麼想，當然要好一點比較好。所以你們住農村，你們住越南哪裡？

J058：住南越。

Q059：那你會不會講法文？

J059：我們講話有一點像法文，因為我們寫字也像。

Q060：那你聽不聽的懂法文？

J060：不會。

Q061：那你們有沒有人聽得懂？

J061 聽得懂，可是我沒有學過。

Q062 就是單純想說能不能讓生活好一點，不要造成家裡負擔，你家裡有幾個兄弟姐妹？

J062。

Q063：那你算排老幾？

J063：第三個。

Q064：你會不會寄回去給爸媽讓他們好過一點？

J064：他說希望我這邊好就好。

Q065：那你爸媽也是很明理。

J065：因為像我姊姊嫁過去賺錢好辛苦，所以他以為台灣很有錢，以前就不懂阿。

Q066：很窮的地方也有很有錢，很有錢的地方也有很窮的。

J066：對阿，去了才知道。

Q067：你感覺這樣沒有什麼差異，最主要也是兩個人在一起，比較容易造成兩個人衝突，你有沒有比較深刻的感覺？

J067：有時候會想我們就是過來這邊因為以前就是不懂所以才過來台灣，過來後才知道哪裡都一樣。如果兩個相處好就是好，如果有時候就是怎麼樣…

Q068：有沒有感覺台灣的文化跟越南的文化，會不會讓你們感覺台灣跟越南的文化不一樣造成衝突點存在？

J068：不是這樣，這個還好。

Q069：你那時候就是單純想讓生活好過一點。

J069：對阿。每個人高興都不一樣，有時候看人家外面的表情是這樣，可是心理也是不好過。

Q070：你上次那件家暴案，是哪時候發生的？差不多結婚後多久？

J070：今年而已。

Q071：那就是婚後九年多。你剛剛就是說他會胡思亂想，沒有工作，那喝酒有沒有關係？

J071：喝酒也有時候，他外面心情不好回來也會跟我們發脾氣。

Q072：就有一次打妳這樣？

J072：大概兩、三次吧。後來是我婆婆每次都去跟他講，然後生氣趕我走，我就生氣這樣。如果是我不好，罵我、打我沒關係，可是我沒怎麼樣，趕我走的話，或是叫我回越南，我就會生氣。我不是不能回越南，越南是我的國家，我回去沒關係，可是我嫁給你，你不能每次什麼小事情就說要趕我走、回越南，我不是不敢回去，可是你要想清楚，你以前怎麼娶我，我怎麼對你。我說你想清楚，如果你叫我回去我就回去，如果我要回去，看兒子是你要帶還是不給我帶他也沒關係，可是如果你不對，兒子是我帶。因為我兒子是我生的，我不能放棄他，我不能讓給你，因為你是做爸爸，你不知道生的辛苦。所以你不知道帶一個兒子是怎麼樣。

Q073：你要發洩情緒沒關係，但是不要隨便亂罵、亂打人，或是隨便要趕你回去越南，又不是你能趕就能趕的。

J073：如果我給你趕出去外面，我也沒關係，我拿身分證，我就是台灣人，我也是這樣在講。我不想回去就是為了我的兒子，不是為你們，不是怕、不敢回去。我不能帶我兒子，因為他現在小小不懂事，現在就是靠爸媽在長大，不能沒有爸媽，如果我以前沒有媽，現在我長大是怎麼樣對不對。所以我這樣子想。

Q074：所以你認為還是要有爸媽，有個健康的家庭。你會不會怕婆婆對小孩子怎樣？

J074：他就是嫌小朋友很吵而已，他也沒有說怎麼樣啦。

Q075：對阿，他對小朋友也沒有說怎麼樣阿。

J075：對，就是嫌他吵，他是小朋友不懂，不是我不教他。可是你知道男生也很皮阿，有時候打球還是什麼，看電視會亂敲，他也就不高興。我也不知道，因為我常常去上班也不在家，星期日他在家都會被打的很慘。

Q076：你平常都要上班，比較沒空管小孩子，小孩子也很皮。

J076：對阿。

Q077：那像你平常這樣子，這些感覺，你會不會對好朋友聊一下讓心情好一點？

J077：我朋友幾個跟我一起過來，都離婚跑了。我朋友他生兩個小孩，都離婚了。

Q078：跟你一起嫁過來？

J078：都離婚，有的沒有生，也都離婚了。我看他們離婚，小孩好可憐，所以我都不是這樣，因為有看過。我希望我的小孩以後長大可以好一點，不要像那個沒有媽媽，生活也不太好，所以我都忍下來。

Q079：所以你算很明理，我遇過算是蠻明理的。

J079：可是有時候我老公那邊的人，他看到我這樣都很欺負我。趕我不走，因為我為了我兒子我不走，他們有時候太離譜了，對我們怎麼樣我們也不走，很生氣。

Q080：有不是他家的事，他幹麻講這種話，不用理他就好了。

J080：我大嫂也會這樣講。

Q081：大嫂有沒有住在一起？



J081：沒有。

Q082：你老公的哥哥的老婆，也是台灣人，那怎麼會這樣子，女人應該要站在女人這邊，他怎麼會這樣。我們在看第三個…影響你來跟警察…你主動來報案的，還是說別人幫你的？

J082：我自己主動的。因為他打我我也不講，我只有一台機車騎去上班，他也不給我騎，他朋友也很白目，教他如果不能讓我出去上班就可以把機車用鎖鏈鎖起來，不給我騎出去。

Q083：他是打你之前還是沒有打你之前？

J083：打我之前。後來那天他也打我。

Q084：那也很無聊，你要去上班耶。

J084：對阿，我本來也不想這樣對他啦，因為我過來這裡是一個人，我怎麼講也講不過他，所以我就沒辦法啦。

Q085：以後這種情況你要來跟我們講，警方會幫你做主，來幫你申請家暴保護令。

J085：有一次就是我上班，我輪到那個里長，我跟里長講啦，里長也跟我講說他沒辦法幫我，因為我老公很重，他也沒辦法過去那邊講。喝酒很會亂罵人，他就說他也沒辦法過去跟他講。所以如果他太過分，他叫我報警察就好了。

Q086：對阿，這個是對的。

J086：因為那時候我婆婆趕我走，我老公也叫我出去，因為知道我沒有地方住，然後我跟那個里長講，幫我，因為我不知道怎麼找房子，幫我找房子住。里長說因為他不敢幫我，怕我老公會過來罵他，他跟我說如果他對我這樣，離婚好了。我就是不想離婚，所以我就說還是幫我找房子住就好，因為我還帶我…

Q087：里長有幫你找嗎？

J087：他有幫我問啦，但是那房子人家說有人住啦，因為人家住台北，有時候會回來住。

Q088：結果咧？

J088：結果沒有問阿，沒有出去外面住，那天我跟他講而已，結果隔天我老公就把摩托車鎖起來不給我騎。

Q089：那你怎麼去上班？

J089：我去那邊跟里長講阿，然後里長去叫我隔壁借我摩托車。因為隔壁是修理摩托車，他也有舊的摩托車，先借給我。

Q090：不錯阿，你們那邊的人都不錯。

J090：因為怕我老公會亂想，所以人家不敢。

Q091：這件事情發生後，你就決定要跟警察報案？這件事情發生後過多久？

J091：過年那時候，今年過年的時候。

Q092：今年過年就來跟我們家暴官報案嗎？還是去派出所。

J092：我打電話給警察過來，因為那時候電視也不給我兒子看，電線拔起來，摩托車也不給我騎，所以我也沒辦法去。

Q093：電視也不給兒子看，為什麼要這樣？

J093：因為他想讓我出去外面住阿。然後我就打電話給警察過來，他們找不到路，所以

等很久，他們以為是我打假電話給警察。他就說為什麼不打阿，為什麼不打，等一下見到警察過來。

Q094：那你認為這個求助管道對你實際的幫助怎麼樣？有沒有效？

J094：有效，警察過來有跟他講幾次，他本來都不怕，後來他用椅子摔我，所以我又打電話給警察一次，警察過來，警察問我要不要申請保護令，然後那時候我生氣，我就說好阿。然後他以為申請保護令，因為他朋友說不容易下來啦，你放心。然後他就跟我說好阿，申請保護令下來，如果不下來那你活也不能活、死也不能死了。

Q095：結果真的下來了。

J095：我也不知道是怎麼樣，下來到現在了。

Q096：那你認為政府、警察介入後，有什麼想法，警察這樣做好不好？

J096：好。

Q097：因為我們真的不是冤枉人家啦，真的有這回事。你認為有沒有什麼需要加強，配套比較好的措施，還是說有什麼要補充的？

J097：我也沒有希望怎麼樣啦，如果是這樣平靜就好啦。我要努力賺錢養我兒子長大這樣就可以了。我也沒有希望怎麼樣，不要每次罵、打我就好。

Q098：不要把你當作出氣筒啦，是不是這樣？

J098：對阿，這樣就好啦。

Q099：現在有比較好了吧？

J099：現在也是沒有打，有時候也有罵。

Q100：也不敢打了啦，那我們警察介入會不會比較平靜，還是怎麼樣？

J100：有比較平靜啦，而且我婆婆也不敢住這裡，就回台南住了。

Q101：婆婆也不會再介入你們夫妻生活了。

J101：因為也有警方過來跟他們講了，我隔壁也有罵他好多次了，我隔壁的阿公也是八十幾歲，也過來罵他，夫妻吵架以前也都會有，不過沒有幾天就會好，你回來吵個不停，而且也不會好，報警察過來跟他講這樣。

Q102：警察過來是不是有沒有讓你受到暴力的威脅？

J102：保護令下來，他後來也沒有要打我，或是對我發飆，現在也都沒有。生氣也都會罵，他就是男生，有時候生氣也是會罵。

Q103：那你認為現在希望政府如何更有效協助遭到家暴的配偶？

J103：不用啦，希望這樣就好了，不用再加強。

Q104：這樣就有效了，如果他有再怎麼樣，你還是要來告訴我們，我要把他關進去。

J104：我也不希望他被關進去。

Q105：你的心態可能嚇一嚇他，不要再讓他這樣子了。因為他這樣你也工作不下去，對小朋友也不好。

J105：對阿，對小朋友也不好。

Q106：以後還願意再做訪談嗎？

J106：如果有時間就可以。

Q107：那你現在算是雙重國籍嗎？

J107：越南台灣都有。

Q108：你現在幾歲？

J108：我 63 年出生，1974。

Q109：你子女？

J109：一個兒子，91 年出生，9 歲。

Q110：你在越南的教育？

J110：我唸國中畢業。

Q111：你在這邊有沒有想再唸書？

J111：有阿，現在我也有唸。

Q112：你現在唸哪裡？

J112：志行國小，學中文。現在看得懂一些中文。

Q113：有老師教嗎？

J113：有阿，免費的，我唸好幾年了，以前我就唸了，可是我沒有唸一整年，所以我現在才二年級。

Q114：現在時間九十九年 11 月 25 日晚上九點二十分，那我們就到這邊。

#### 訪談者 K 逐字稿

Q001：欸那這個部分哦，就是…我們是那個…就是，大學，university 這樣子，大學。

K001：大學…

Q002：嘿大學，就是…（家暴官：中正大學）中正大學，有沒有聽過？民、民雄啊，在民雄那邊有個中正大學。

K002：沒有。

Q003：沒有？就是 college 啊，妳知道嗎？欸…college，英文妳聽得懂嗎？英文？

K003：你跟我說國語…

Q004：國語可以啊！啊大學勒？大學妳知道嗎？高、高中完要念大學阿，有沒有？對啊對啊對啊對啊對啊…

家暴官：讀書，國小、國中、高中、大學。

K004：國小、國中、高中，然後大學…

Q005：國小、國中、高中，然後大學…嘿，啊這是一個針對我們國內外籍配偶有沒有，就是嫁過來台灣的啊，一個就是說，為了要更保障妳們的權益啊，然後我們就會做一個這個研究這樣子。然後，這是那個訪談的同意書，嘿呀就是要妳…妳看得懂中文嗎？看不懂？那我直接跟妳講好不好？因為家暴官在這邊，我們交…我們那個陳家暴官妳知道啦吼。他這邊就是…我們就是說，妳的資料部分吼，這部分就是要告知妳，我們這個訪談的內容就是針對啊，一些就是，妳上次有沒有申請

過家暴保護令？

K005：有…

Q006：有、有啦吼？家暴保護令。啊然後就是妳目前的生活情形啊，就是…有沒有，還有沒有遭遇說…就是家暴的部分，要、還有要我們要怎麼來協助妳、來輔導妳這樣子、這部分，就是有沒有需要加強的部分啦，我們要問的是這個部分，妳聽得懂我的意思嗎？還是我講慢一點？就是…欸怎麼講，就是加強…就是可能說妳生活上啊，有一些需要我們來幫妳，就是說…協助…怎麼幫助妳這樣子。

家暴官：…真正幫助，妳們外籍的配偶…如果有被家暴，看妳們有什麼需要，然後這個做研究，告訴她妳需要、他問你一些問題，就是覺得妳們還需要什麼幫助，啊會跟政府反應。

Q007：嘿嘿嘿嘿嘿，就…嘿，嘿嘿嘿。我們會把這些問題跟政府反應，然後政府針對這些問題，來幫助妳們這樣子。那妳懂、懂我意思嗎？嘿呀嘿呀嘿呀…

家暴官：啊這就是說你願意接受他問你啊，訪問，啊如果願意就是…請妳簽名囉。

Q008：啊這個部分就是要麻煩妳簽名一下，啊這些資料就是說、可…

家暴官：：啊妳的資料、他不會告訴別人，他會保密。

Q009：不會、不會洩漏外面出去，研究用的而已、嘿研究。啊這邊，麻煩妳簽名一下。

家暴官：簽名跟電話…

（簽名中）

K009：你去坐那邊啦，嗯？

Q010：弟弟你坐那邊沒關係…啊，我、我開電視給你看好不好？這邊有電視啦，我開電視給你看。我開電視給那個弟弟看，裡面有電視給他看。（K：謝謝）不好意思這麼晚還麻煩妳過來。（K：不會）啊這邊在麻煩妳的那個手、手機號碼就可以了。我趕快問一問不然妳帶小朋友這樣不好意思…啊這邊妳要寫…九、欸，九十九年，九九，九、九。然後…今天是十一月二十六號，一一，兩個一。

K010：十一月…二十六。

Q011：二十六，對。這樣就可以了，啊這個我來跟妳填。

家暴官：啊弟弟勒？

K011：弟弟…我讓他看電視，嘿嘿我怕他無聊，嘿呀。

家暴官：哦我拿東西給他吃好了…

Q012：謝謝。啊那我剛…因為這個部分是，像這個，有沒有，這剛我中午也是有問一個那個…妳們的那個…同、同胞啊，妳們同胞，嘿呀，啊她看得懂，她就跟我講說這個應、這個字是要這樣寫。她住在這邊啊，妳有沒有看過這個？

K012：這個…是她住越南的地方嗎？

Q013：對啊，她以前住越南這個地方啊。嘿呀，啊所以她就跟我講，她們這個地方就是要再加一撇一撇，就是越南的那個文字啊，就是把英文…

K013：像你們這邊第一聲、第二聲這樣啦。

Q014：對對對，有沒有，下午那個越南的…那個，她們的同胞啊，有來，啊就跟我講說這個是英文，她們那個越南文就是在加幾聲、幾聲這樣子。

家暴官：喔…

Q015：這樣她就看的懂了。

家暴官：這樣看的懂哦？

Q016：嘿啊，因為這、這是她們的地名啊。嘿，地名嘛，地區的名稱啊。嘿啊，那我趕快跟她問一問，不然她可能、這個大綱的部分，我就用口述跟妳問，啊我講慢一點，啊弟弟讓他看電視…這樣子，嘿啊嘿啊。

家暴官：我有拿東西給他吃了。

Q017：好好，啊我拿、拿飲料給妳（台語）。

K017：不用啦！不用。

Q018：啊弟弟要不要？

K018：弟弟不要啦！

家暴官：倒杯飲料？

Q019：啊有純喫茶啊，純喫茶。啊那個沒關係啦，嘿。就是，我們現在要問的就是妳目前的生活狀況，就是妳…是什麼情況下來台灣的？

K019：嫁老公啊。

Q020：嫁…欸，幾年的時候？

K020：幾年的時候…

Q021：妳幾年結婚的？

K021：二零…好像二零零零。

Q022：二零零…那差不多十年囉？

K022：對…

Q023：十年，嗯，十年左右、十年左右。妳現在有、有、有身分證了嘛吼？

K023：還沒。

Q024：啊那麼久了為什麼還沒有？妳為什麼不去辦？妳沒有辦是不是？

K024：還沒辦…

Q025：啊妳可以去辦那個，那個可以去辦啊，趕快辦一辦…那個會對妳的權益會比較好，嘿啊。那…妳現在家裡有幾個人？

K025：我跟弟弟。

Q026：妳跟那個…兒、兒子啦吼，弟弟。嘿…啊妳們兩個是住在外面嗎還是？

K026：住…套房。

Q027：套房啦吼。那弟弟是念…國、國小嗎？

K027：國小二年級。

Q028：二年級…二年級啦吼。那妳、妳們那個時候，先生在跟妳就是說結婚的時候，那時候他的個性怎樣？他的個性是…？

K028：他的個性嗎？

Q029：妳大概講沒關係。

K029：他這裡的人…他的生活就上班就是上班，下班回來就變了一個人，整個人跟他的朋友在那邊喝酒。

Q030：喜歡喝酒就對了。

K030：對…

Q031：嘿嘿嘿嘿嘿，先生喜歡喝…，啊他脾氣怎樣？

K031：他脾氣哦…他喝酒，他是…不喝酒還是不會喝不會念啦，酒喝下去…會念會罵、脾氣很不好。

Q032：哦脾氣很不好。啊沒有喝酒的狀況下呢？

K032：沒有喝酒哦…我跟他結婚…沒有喝酒？他的…沒有喝酒之後，在家裡住啊，他在樓下，我在樓頂，這樣。

Q033：他…他怎樣？脾氣不好？

K033：我很少跟他在一起，因為他如果在樓下，我就在樓上，就這樣。

Q034：他是…他會…他為什麼沒有在那、他為什麼就…脾氣不好，或是怎樣？為什麼會這樣？

K034：他啊？他對我沒有什麼負責任啊。

Q035：哦他比較不負責任就是了。啊不會問你跟弟弟嗎？不是有小朋友嗎？

K035：他找我都是找麻煩啊。

Q036：啊？找麻煩？

K036：對。

Q037：找、找妳都是找麻煩？為、為什麼？例如找什麼麻煩？

K037：找我以後上去就是弄這樣啊。

Q038：就…罵啊，還是？啊會不會打…

K038：還有我跟…如果我跟朋友在一起，不管哪一個人，跟大人跟小人，他都不喜歡。

Q039：怎麼會這樣？啊跟弟弟在一起也不行？

K039：跟我兒子可以，如果有人會幫忙我，每個人他都很討厭，就這樣。

Q040：怎麼會這樣？

K040：他個性就…

Q041：啊妳現在跟妳老公還有在一起嗎？

K041：沒有，離婚了。

Q042：離、離婚了，喔喔。嗯…妳現在就是自己跟…

K042：弟弟。

Q043：跟…小…就跟兒子啦吼，住，租套房啦吼，在外面住啦吼，嗯嗯嗯。啊妳、妳現在就是，妳、妳、妳、妳現在是在做什麼職業？就是…

K043：之前有租一個店面，自己開那個小吃啊。

Q044：喔喔喔，小吃店、小吃店。不好意思哦，接一通…（電話）啊就是，現在就是，也是做、做小吃店這樣子，那生意好不好？

K044：有時候好，有時候不好，不一定。

Q045：嘿…是開越南小吃嗎？

K045：嗯，台灣口味的麵。

Q046：台、台灣小吃哦？哦妳很厲害哦！

K046：越南的有，台灣也有。

Q047：台灣越南小吃都有，開在哪邊？妳沒有跟我講，我叫、我有空我叫朋友也可以去那邊捧場啊，對啊，嘿啊。妳、妳名片幾張給我，我幫妳發、發給他們，嘿呀。在我們這邊而已嗎？

K047：員里…

Q048：欸，員內哦？噢噢噢，湖子內哦，在這邊而已啦，嘿嘿嘿。很近啦！我再幫妳發，幫妳發給我們那個…同事。啊有沒有外送？

K048：外送…有，可是要叫多一點…

Q049：要叫多一點啦！喔喔喔好好好…啊妳自己一個人而已哦？

K049：還有一個朋友幫忙。

Q050：哦就有一個…也是越南的朋友幫忙。啊有空妳就去把那個身分證請一請啊，要辦什麼、要幫弟弟、辦以後要長大、要辦證件也比較方便啊。

K050：我們哪有閒時間？…身體不好，…。

Q051：啊妳有空就可以去申請啊，嘿啊嘿啊。啊因為這樣妳以後要幫弟弟有沒有，申請一些證件啊，吼會比較方便，這樣子。啊那妳現在就是，啊經濟狀況還可以嗎？就是…過、過、過的去嗎？

K051：還可以。

Q052：還可以啦？就、就撐得過去就是了…那妳有沒有在、在修中文？學中文？去國小學中文？

K052：以前有，可是我每天上班一個禮拜學到一個小時、兩個小時…

Q053：以前有學啦吼？學…一個禮拜…一個禮拜…

K053：對，一、兩個小時而已，沒有說很多，我要上班。

Q054：一至…一到…現在就沒有了啦吼？

K054：現在沒有。

Q055：因為…要…上班。開店啦、妳要開店，啊要早上很早去開嗎？

K055：早上…六點起來，帶弟弟去吃早餐，我就到市場，市場…回來到店裡，就自己忙下去了。

Q056：他、他念志成國小？

K056：志航。

Q057：志航國小？喔喔喔。啊弟弟也很乖啊，嘿呀，啊妳就是有、有要去辦身分證啦吼…身分證。啊妳過一段時間會去辦嗎？會啦…嗯…那…啊妳、妳以前就是還有做過什麼，就是開小吃店以外的，以前有做過什麼？

K057：以前…在成衣、在工廠做那個丹寧，然後…

Q058：以前在那個成衣工廠啦。成衣工廠…那妳…

K058：後來…後來我有去民族路那邊，去做…日本料理。

Q059：日本料理？哇那妳很厲害耶！妳怎麼什麼都會？

K059：那是幫人家的。

Q060：喔喔喔，都還會做日本料理耶！嘿啊…啊妳來台灣之前啊，妳有沒有就是參加過，

就是妳們…越南那邊有沒有，有沒有辦中文教學？

K060：沒有。

Q061：哦沒、沒、沒有。是來我們台灣在學的？

K061：在那邊有學，但一個月而已。

Q062：哦…在、來台灣之前有學一個月。

K062：對。

Q063：來台灣之前有學一個月…啊妳、妳感覺中文好不好學？

K063：不…不好學。

Q064：嘿啊中文、中文不好學啦！好像都不一樣吼？

K064：對…

Q065：每個字都不一樣啊。啊那、那、那個什麼，就是…妳那個，就是如果台灣、台灣的文化啊，跟妳越南的文化啊，妳感覺有沒有差異大不大？嘿呀…

K065：差很大。

Q066：差很大？差很大…例如？欸妳認為差異很大的地方是哪邊？例如？

K066：因為我們那邊是用像英文啊，像英文字這樣…

Q067：像英文字。

K067：對，你們這邊是用…

Q068：喔喔喔…越南啦就是英文字啦…啊中文、中文比較難懂就對了。啊就是…語言、就是語言嘛吼，啊還有什麼差異比較大的？

K068：是我沒有認真讀，我沒時間認真讀啊。因為…不太懂…

Q069：喔喔喔…不太懂。啊有時間沒關係啊，妳聽得懂就好了啊，嘿呀嘿呀。啊妳…那個什麼，妳那…就是除了、就是講話啊，文字不一樣啊，還有哪邊妳認為比較不一樣的？就是台灣跟越南啊，有什麼不、妳感覺差異有什麼比較不一樣的？

K069：沒有耶。

Q070：文化會不會感覺差很多？

K070：不會。

Q071：就是語言差很多。

K071：慢慢學就不會。

Q072：哦慢慢學就不會…就、就文、語言啦，講話啦，lKn、lKnguKge 啦，差比較大而已啦吼。好 OK。啊妳認為就語言，這、妳認為這個，就差異會不會造成說，妳，就是妳因為家暴這樣，妳跟妳老公那時候溝通不良是因為語言溝通不良？還是就是說…

K072：不是，他個性本來對我沒有責任。

Q073：他沒有責任那時候他怎麼會、會那個去那邊娶妳？

K073：是他媽媽拿錢出來去那邊娶的。

Q074：喔喔喔…就是妳認為婚、在這個婚姻衝突，不是語言啦吼？是、應該是…嗯…就是…他、他不關心妳就對了？啊妳、妳那個…這件事情哪時候發生的妳還記得嗎？

K074：忘記了。



Q075：妳幾年前申請那個保護令的？

K075：我忘記了耶。好像…

Q076：去年還是？

K076：好像…有申請兩次，一次忘記了，然後後來…差不多…五月…五月，四月、五月。

Q077：今年四月五月？

K077：對。

Q078：今年四月…今年…就是，四或五月…申請保護令。欸也是來跟我們家暴官聲請的嗎？跟家暴官聲請的？喔喔喔…然後那、那、那他那次是有、有、有、有，是他的，有很嚴重嗎？他、他、他是喝酒打妳然後妳才來申請就對了？

K078：他打過我很多次，我沒有聲請過。

Q079：啊妳是自己氣到才來申請的嗎？

K079：那時候…那時候好像我報警，警察就過來了，我忘記…

Q080：嗯嗯。

K080：不好意思哦。

Q081：不會。嘿就是，妳就記得他只是，老、老公喝酒的時候就、會常常打妳就對了。喔喔喔…啊、啊妳就感覺他，他的…妳、妳對這件事情感覺他怎樣？他是，就是脾氣不好的人就對了？

K081：你看這些…

Q082：好。

K082：我在那邊沒有報警，我過去那邊，他去那邊也在罵。

Q083：在小吃店哦？

K083：對，就他在外面丟石頭到廚房裡面。

Q084：嚇死人哦！

K084：差一點點我朋友，就撞到我朋友了。

Q085：啊他、妳就跟他離婚了啊，他怎麼還這樣子幹嘛？

K085：還拿漆來對著我們。

Q086：漆哦？潑漆哦？

K086：對。

Q087：嘖嘖嘖…等、等一下，我把它寫起來。脾氣不好，欸…這算是，就是，還來店裡面潑漆就對了。所以…啊這個是砸、砸椅子啦吼？

K087：這個不、這個是那天他帶朋友去那邊弄的。

Q088：嘿。

K088：我都，這個有報警，這個沒報警，然後…這個椅子有、有報警。

Q089：啊報警，警察沒有來把他帶走？有沒有來、來把他帶走？啊警察…

K089：警察就叫他回去而已。

Q090：喔喔喔喔喔…就是來這邊踢椅子這樣子回…

K090：他不是踢耶！像這個椅子，我人在廚房裡面，他把它丟進去…

Q091：嘿嘿嘿…把它丟進去這樣子哦？啊他是又喝酒了是不是？

K091：對。

Q092：喔那他脾氣很不好耶！啊妳，像、像妳發生這些，就是，欸他喝酒啊會打妳這件事啊，啊妳有沒有告訴妳朋友？還是就是說…

K092：以前嫁過來他怎麼對我都不敢跟人家說，然後越南…

Q093：越南怎樣？

K093：我家人啊，爸爸媽媽、爸爸那邊、姊、姊妹那邊都不敢跟他們講。

Q094：不敢跟他們講嘿…啊妳朋友、後來妳有沒有跟朋友講？

K094：後來…有啊！

Q095：嗯嗯，就是訴苦這樣子啦吼。跟…就是，越南，就嫁、嫁來台、也是嫁來台、台灣朋、朋友講啊。啊她們的反應是怎樣？叫妳要報警嗎還是怎樣？可是…可是這種事情本來就是要報警啊，嘿呀嘿呀。啊以後如果再有這種事情，妳也是要來報警啊，嘿呀。

K095：報警那麼多次我很…我覺得我們的事情很麻煩的呀。

Q096：不會不會啦，妳就一樣是報警沒關係，嘿呀。不然妳沒有報警妳也不知道要怎麼辦啊，對不對？那…妳是自己想要來報這個保護令的嗎？還是就是說，朋友鼓勵妳、妳才來的？

K096：以前不會啊，可是後來她們叫我去辦保護令。

Q097：就是妳、妳、妳不是主動的啦，啊是朋友幫妳報、報的嗎？還是怎樣？

K097：那次是我主動的。

Q098：喔妳、妳、妳主動報的啦吼，主動報的。啊是、也是因為就是…妳就受不了他都喝酒打妳就對了。啊妳聲請這個保護令，妳是從哪邊得知這個消息的？就是，知道就是說，這個可以聲請保護令這樣子，朋友告訴妳的嗎還是？

K098：是我報警，然後我有來這裡嘛，然後…來這裡…

Q099：嘿嘿嘿…跟我們家暴官報案？

K099：不是，她還沒。

Q100：另外一個警察？制服的警察？然後他有幫妳辦案，他有幫妳…

K100：對，另外…對，是…幾年前、幾年前，另外一個，一年是這個姐姐。

Q101：喔喔喔喔喔…是、意思就是說，妳以前有報過警員，然後有聲請過兩次，一次那一次，啊一次是這一次。啊她、老公有沒有被違、違反保護令被抓走？

K101：沒有。

Q102：啊妳、妳、沒有被抓走，可是妳又、如果這種情形，妳可以當他一去就報警，妳不一定要等到他摔椅子啦，他一去妳就說，我要，那個我以前的老公違反保護令，吼…啊現在我有保護令，麻煩你們來抓他，嘿呀。因為他靠、他有靠近妳就不行嘛！妳保護令有沒有聲請成？

K102：以前聲請…不同地方啊。

Q103：不同地方？

K103：對。

Q104：啊嘉義有沒有聲請？

K104：嘉義…

Q105：第二次聲請的？

K105：第二次也是不同地方，我報嘉義我上班的工廠，然後…

Q106：喔喔喔…

K106：現在隔壁的老師，兩個地方…然後他…現在我換地方上班了，他就來那邊，不同地址啊。

Q107：嗯嗯嗯…啊妳這個也可以聲請啊！

K107：我前幾天有。

Q108：有聲請啦吼？啊它那個下來，妳就跟他講，違反保護令，嘿呀。妳、只要看到他出現，不用他摔椅子，他就是違反保護令了，吼好不好，不要、不要怕他。嘿呀，因為那是妳的權益，嘿呀…他…

K108：這樣不太好…

Q109：為什麼不太好？

K109：看到他就叫警察來抓他我想…

Q110：啊他、妳看到他，他就是要來鬧妳的啊！對不對，妳就不要讓他鬧啊，對不對？這樣鬧下去也不是辦法呀，小孩子也要念書啊，對不對吼？啊妳就是…報警後然後，警察告訴妳可以聲請這個保護令啦吼。啊妳認為這個、這個保護令，有沒有用、有沒有效？有、有…他會怕嗎？他會不會怕？

K110：他不會怕。

Q111：他不會怕？

K111：有那些什麼他都不怕啊。

Q112：喔喔喔喔喔…啊妳說保護令有效但是他不會怕啊，那怎麼有效？

K112：嗯…對我來說，還是有一點安全感啦。

Q113：哦…但是，妳以後也是，就是說妳有聲請保護令嘛，他如果、看到他，他、妳有看到他有點醉醉的要來鬧事有沒有，就要跟警察講，不要等到他有沒有，就砸啊幹嘛啊妳才講妳知道嗎，這個來不及妳知道嗎？就是看到他就講，然後跟警察講說他違反保護令，我有保護令，然後拿給警察，吼妳就拿正本去 copy 幾份起來，去那個有沒有，影印啊幾份起來，放在自己身上，然後警察、也拿給警察看，說他違反保護令。吼，妳懂我意思嗎？嘿呀，啊那警察就會處理，吼啊警察不處理的話妳來這邊告訴我們，吼好不好？啊不然妳這樣子妳也不是辦法啊，那變他鬧就不能工作啊，對不對，嘿呀。啊他、他、他就是，他有跟妳講說他不怕嗎還是怎樣？

K113：不喜歡他去、去鬧他還叫我，在那邊「妳報警啊妳報警啊」，他還這樣咩。

Q114：嗯嗯嗯…啊警察去他有沒有乖乖的？

K114：警察就那邊，你是說他就那邊嗎？

Q115：嘿，他有沒有乖乖的？還是叫他…啊妳為什麼不把保護令拿出來？

K115：拿出來不同地址，不能抓他。

Q116：喔不同地址，喔，啊妳這次如果再報這個地址一樣的話，就是，拿出來就是抓他

了，嘿呀，吼。不、不要讓他在那邊、整天在那邊鬧妳啦對不對，嘿呀。小人、要以小孩子，小孩子會不會怕、怕他爸爸啊？

K116：兩個如果我帶，兩個小孩就乖乖跟我，可是我沒辦法啊。

Q117：喔喔喔…就是…

K117：壓力很大啊。

Q118：我用…

K118：帶這個真的壓力很大啊。

Q119：有聲請一次…妳感覺就是說，那個…政府介入後啊吼，就是…妳有什麼，警察介入妳有什麼，妳感覺這樣好嗎？警察介入是好的還是不好的？妳覺得警察介入的話？

K119：警察…警察跟我說他們要讓他們的，沒有，什麼，能力沒有那麼大。

Q120：就是，也是要妳保護令聲請成功，才有辦法處理他嘛？

K120：對。

Q121：喔…那妳就要、就是要，向就是，向那個我們…這個姐姐聲請嘛，那妳就，她、她聲請完保護令，妳拿到以後，妳就是、就是像我跟妳講的，把、影印幾份起來，吼放在身上，啊他、他如果再來的話，妳就可以告、妳就可以告訴警察。看到他，他沒有摔椅子前妳就要打電話給警察，叫警察來說有人違反保護令，嘿呀，叫他來抓人，吼好不好？嘿呀嘿呀…這樣、這樣應該，如果是這樣的話，就很有、很有用吧，嘿呀。他就不敢來啦，他說…

K122：先…前那個禮拜一、天啊，小孩子是…是什麼，運動會，然後中午下課之後，我去接小孩，他到嘉義學校的門口，在等我。

Q123：等妳幹嘛？

K123：我進去帶小孩，摩托車停下來，他就跑上摩托車上面坐，帶小孩來我就放妳下來，我要回去。

Q124：他到嘉義幹嘛？

K124：他故意弄我，故意找我麻煩就對了。他那種人是喜歡找我麻煩。

Q125：啊他要叫妳回去是不是還是怎樣？

K125：沒有。

Q126：就是要找妳麻煩？

K126：對。

Q127：就純、純粹，就是，前、前夫啦吼，故意要找妳麻，找、找我麻煩，找妳麻煩就是了。那妳為什麼不連那個學校的地址順便給他聲請？小朋友讀書的地址順便給他聲請。

K127：我那…沒有填那麼多…

Q128：啊妳可以補聲請沒關係，妳就，妳常去的地方啊，妳就列三個地方，妳現在住的地方，有沒有，妳套房那邊嘛，還有妳工作的地方，還有小孩子念書的地方，妳…這個可以一起聲請啊！他只要在這個地方出現妳就、妳就報警啊，好不好，嘿啊，這樣、這樣警察介入後就很有用，因為警察有妳的保護令，啊拿著就可以抓他，

嘿呀。啊不然妳看妳現在只有工作地方，那張保護令一出來，他不敢去妳工作的地方因為妳有聲請保護令，他在那邊、怕被警察抓，但是妳如果去帶小朋友，小朋友在國小前面，他又在那邊鬧妳啊，啊妳套、妳住的套房那邊，目前也還沒有聲請嘛？妳也是要去聲請，因為妳去聲請完了以後，對妳自己比較有保障，吼，因為妳都常去這三個地方而已啊，對不對？因為妳去買東西也、也不會去遇到他啊，對不對。就、就這三個地方，妳住的地方、工作的地方、還有小朋友讀書的地方，三個都去聲請，吼，好不好？嘿呀，嗯，這樣、這樣子是不是會比較…好？妳認為這樣子會不會比較好一點？那妳就是說…妳這些、就是，這個、這些介入後啊，就是我們、我們、我們有、來介入後啊，聲請保護令介入後啊，妳感覺就是對生活的影響怎樣？會不會就是說，比較不會受到以前他動不動就打妳這樣子？

K128：聲請保護令…

Q129：嘿，對。保護令後…

K129：以前我還跟他在一起，他還動不動地打我，現在出來外面了…

Q130：他不敢？

K130：不敢。

Q131：就是鬧妳而已。

K131：喝酒下去，會、有時候會一邊這樣（比動作）。他酒喝下去他什麼都敢做的。

Q132：啊就現在離婚後，就是…沒有在一起就比較不會、不敢怎樣就對了啦吼。啊但是還是要保護令保護啦，對不對，嘿呀。那妳希望就是說，台灣政府啊，如何來協助妳們會比較好？除了保護令、聲請保護令以外，妳認為怎樣幫妳會比較好？沒關係，妳這、妳自己想講妳就講。

K133：你們可以現在不要找我麻煩就行了。

Q134：我們現在？

K134：向他啊。

Q135：噯？

K135：有沒有向他，向跟他講，不要找我麻煩？

Q136：可是有、有、一定有跟他講，警察一定有跟他講，但是，他那個情形就好像就是，他是不是喝酒下去後就…

K136：然後他酒喝下去，我小孩子跟他在一起沒有辦法睡覺，真的很可憐啊。

Q137：就是大小聲這樣子？

K137：大小聲…不讓小孩子睡覺，很可憐、真的很可憐。

Q138：啊妳老公以前有工作嗎？

K138：他工作很少…

Q139：啊他以前在做什麼工作？

K139：裝潢。

Q140：裝潢啊？喔喔喔喔…啊就是，會發酒瘋那一種的？喔喔喔喔…就是希、希、希、希望政府能…，希望政府能、就是幫妳就是說，讓妳老公不要再，就是來騷擾妳

就對了啦，來、來、來、來擾亂妳的生活這樣就對了啦吼。那妳，我如果就是說，我們這個研究訪問啊，如果妳、妳以後有時間啦吼，妳就是妳願不願意來就是說來接、接、來再、接受，通常是不會啦！我們這只是…就是說妳願不願意再來接受我們的訪談這樣子？就是說…可以啦吼？點頭是可以啦吼？如果有時間嘛就可以啦吼。那我可不可以問一下妳的基本資料？妳是，就是越、現在目前就是越、越南籍啦吼？

K140：現在我還是台灣了，不是越南。

Q141：嘎？妳有身分證嗎？

K141：還沒拿到身分證，還是拿那個長期的居留證。

Q142：呃…我看一下妳說的那個。

K142：那個居留證我寄去台北了，那個移民署要寄去台北。

Q143：辦理就是了？

K143：對。

Q144：妳這個是 pKssport 嗎？還是那個…

K144：你看他叫我用這張，等那張寄回來。

Q145：喔～先用這張就對了？喔喔喔喔…我知道。

K145：寄去台北兩個禮拜了。

Q146：阿他說多久會來？

K146：是我檢查身體，身體不太好不能辦，如果…等身體好一點就叫他寄回來。

Q：喔～妳是怎…妳身體…妳感冒是不是還是怎麼樣？

K147：對。

Q148：越南籍…然後…就是台灣籍。移民署啦移民署…申請中啦吼。

Q：那妳、妳、妳、妳幾歲？妳差不多幾歲？

K148：30。

Q149：30歲？

K149：70年2月9號。

Q150：那妳算是1981的嗎？

K150：對。

Q151：1981啦吼，1981…

Q152：阿妳有一個小朋友…就是這個…這個妳那個兒子嘛。

K152：對。

Q153：一個兒子…那妳教、妳教育程度是…讀書讀到什麼畢業？

K153：我不知道耶…

Q154：國小嗎？算國小嗎？

K154：算現在是國小。

Q155：沒有，妳在越南那邊念書念到哪裡？

K155：我嗎？

Q156：對。

K156：我國中還沒畢業阿，上國中沒多久就不畢業了  
Q157：就是國中上…就是國中肄業啦吼，肄業。  
Q158：不會阿，我感覺這樣…妳這樣不錯阿！就是…就是回去，妳是國中肄業就是出去工作了嘛。阿妳那邊有做過什麼工作？  
K159：我…小時候15、16歲就在家裡，我們鄉下有田嘛！  
Q159：耕田嗎？  
K160：對，種田。  
Q160：喔～那妳很厲害阿！  
K161：種那個豆…什麼都會種。  
Q161：喔～那妳很厲害耶。就是幫忙家裡、幫忙家裡阿種田。  
K162：也有出去外面幫人家種、種田。  
Q163：妳很厲害耶，那時候15、16歲就會種、種田。  
K163：因為那裡生活不太好，這裡沒有錢。  
Q164：嗯嗯嗯，阿妳有幾個、像妳有幾個兄弟姊妹？  
K164：三個姊姊，一個妹妹，兩個哥哥，一個弟弟。  
Q165：阿家裡，這樣幾個人？  
K165：8個人  
Q165：8個？  
K166：姊姊3個妹妹1個我1個…8個。  
Q167：阿只有妳一個嫁過來台灣？  
K167：嗯。  
Q168：只有妳嫁過來台灣？嫁過來台灣…。阿妳，到時候就是說…就是說妳應該也是要在台灣就是生活嗎？有沒有要回去？還是就是說留在這邊？  
K168：留在這邊。  
Q169：留這邊，對阿在這邊啦吼！這邊比較好啦，要不然妳回去也…就是也是要幫、種田阿幹麻的，不然就…  
K169：現在回那邊就不會種田了。  
Q170：妳現在回那邊可以做什麼？  
K170：跟…姊姊做生意阿。  
Q171：姊姊做生意，幫忙姊姊嘛！姊姊做什麼生意？  
K171：她賣小餐。  
Q172：蛤？賣…小吃？  
K172：對，小吃。  
Q173：小吃，也是小吃類的就是了？  
K173：對。  
Q174：那妳就很厲害阿，妳就會煮阿，妳就很厲害煮。阿妳們兩個現在在那個，跟妳朋友是在這邊就是，就是一起…一起工作就是了是不是？  
K174：對。

Q175：喔～那不錯阿。阿這個是叫、叫便當的電話嗎？  
K175：嗯。  
Q176：阿幾個才會送？  
K176：欸…這裡比較遠耶！  
Q177：這比較遠…要10個就送阿，對不對，10個可以吧？

#### 訪談者L逐字稿

Q001：妳差不多哪時候來台灣的？在什麼情況下？結婚嗎？MLried。  
L001：嫁過來的。  
Q002：差不多多久？  
L002：結婚已經九年了。  
Q003：差不多九年了，家裡差不多幾個人？  
L003：我們三個人，我、老公、還有一個孩子。  
Q004：小朋友是男生女生？  
L004：男生，三年級，小學。  
Q005：是國小三年級？  
L005：對  
Q006：有沒有跟公公、婆婆。  
L006：沒有沒有，都沒有了！  
Q007：都沒有了那就還好，那個時候像是老公個性？  
L007：他的個性不穩定。  
Q008：不穩定是怎樣？  
L008：因為有的時候心情不好，還會想很多那樣子，但是還不錯。  
Q009：平常的時候都還不錯？  
L009：還不錯。  
Q010：妳跟老公是哪時候認識的？  
L010：在台中，因為以前過來台灣工作，在三洋電子，我們做電子IC，在台中工廠工作。  
Q011：台中工廠？  
L011：對，在潭子那裡，台中Export Processing Zone。  
Q012：台中的那個，它的工業區嗎？  
L012：對對對。  
Q013：妳差不多哪時候過來台灣的？  
L013：沒有，那時候我還沒有嫁過來，我來台灣工作。  
Q014：差不多幾年的時候？  
L014：我認識他在那邊耶！我在那邊工作13年。  
Q015：工作13年？



L015：然後我回去菲律賓，因為我沒有工作證，然後我還可以過來一次工作，在高雄。

Q016：在高雄？

L016：對。

Q017：在那個...工業區裡面？

L017：對，高雄就是楠梓那裡。

Q018：楠梓我知道，也是電子加工的？

L018：對對，IC電子。

Q019：阿哪時候...妳就是說過來的時候是9年，那工作的時候是2001？

L019：對，我們結婚是2001。

Q020：差不多幾月的時候？

L020：7月15號。

Q021：先生是脾氣比較不穩定？

L021：對阿！因為有的時候每個人的個性是這樣，我也是阿！

Q022：現在他對妳會比較，有什麼那個？

L022：因為現在有大伯，兄弟不好，有的時候會很煩，有一些的事，大家都是很煩。

Q023：例如，就是說工作上？

L023：工作上。

Q024：那他工作？

L024：在台南，南科那，然後呢，因為現在有大伯的事嘛！所大家都是很煩。

Q025：他是工作煩嗎？

L025：工作還可以，那在家裡的事情有的時候，我們很乖了！因為有大伯對我們嚷嚷，會回來拿錢。

Q026：誰會回來拿錢？

L026：我大伯。

Q027：大伯是？

L027：老公的哥哥，上禮拜你應該知道，我又申請保護令。

Q028：是真對大伯的部份還是老公的部份？

L028：我大伯的部份。

Q029：那大伯會找妳麻煩就對了？

L029：因為他會來要錢，當然我就麻煩了阿！

Q030：他怎麼會回來跟你們住？你們不是沒有住在一起

L030：對呀，沒有住在一起，因為他會回來要錢，不給他的話，他還會摔東西，你知道嗎？我感覺就是很不安全。

Q031：大伯他就是要錢？

L031：嗯嗯，而且我不想跟他一起生活，因為五年前，他有打我。

Q032：他為什麼會打妳呢？

L032：那時候我婆婆還在，那好像有一點事情，一點事情就是開車吧！那時候我老公買新車，new cLr，我老公告訴我說我可以開舊的，但是他一直拿一直拿，說他要用，

我說我要用，就是他就打我因為那時候我不太懂，我說好啦，什麼都ok，那時候我會聽話，現在我覺得是太過分，我不要了，而且他打我的時候，我有去警察去、有去醫院，那時候我想要報復，我婆婆告訴我說先不要，因為可能她的意思是說他是她的兒子，我是什麼人。

Q033：他沒有幫你講話喔？

L033：沒有，他打我時候，我老公告訴他說：「你不要打她！」，這樣而已。

Q034：妳現在還有自己工作嗎？

L034：我在新住民家庭服務中心當志工，在大安路。

Q035：新住民？

L035：是。

Q036：志工喔？

L036：對。

Q037：家裡的經濟來源是？

L037：老公。

Q038：那妳很有愛心耶！（為什麼？）因為妳是滿喜歡服務別人的阿！

L038：我在那邊服務很久了，3年了！

Q039：就是在那邊當3年。

L039：因為那時候我大伯打我，然後我打電話到台北，然後台北的志工打到嘉義市中心，所以...。

Q040：那妳想那時候有受到幫助，現在也想幫助人就對了！

L040：對呀！

Q041：老公也是贊成？

L041：對。

Q042：因為我們就是了解，我知道妳跟老公相處很不錯，但是就有旁邊人一些小問題，政府委託我們做研究，我們就會做個綜合的上去給政府看，看誰有需要，以後外籍嫁過來，家庭大概有什麼問題，會針對這些問題給我們協助，好像就是說新住民中心加強哪一類的服務這樣。

L042：我來台灣很久了，所以我很習慣台灣生活，我告訴你，我回去的時候我不習慣，真的！因為可能是因為來台灣很久了。

Q043：台灣應該還？

L043：還不錯。

Q044：因為台灣跟菲律賓好像滿接近的？

L044：還滿接近的，但是那個生活上...。

Q045：生活會差很多嗎？

L045：差很多，我在菲律賓，我在銀行上班，那為什麼還要來台灣工作呢？因為這裡的薪水比較高。

Q046：銀行工作薪水很少嗎？

L046：因為這是government，那時候是三千塊一個月。

Q047：合台幣嗎？

L047：台幣還不到三千塊。

Q048：我感覺菲律賓人民水準也滿高的，但好像就是戰爭太..，好像地下軍太多了，好像不是因為經濟不好。

L048：經濟也是不好。

Q049：可是我是感覺戰爭，大家會怕阿！有些外國投資要進來可能會怕。

L049：好像上個月好像香港，韓國去菲律賓玩，然後被...。

Q050：旅遊車被挾持?(對。)而且那是菲律賓退休警察。

L050：對對，他們還是會怕阿。

Q051：那個可能是個案啦！可是大家看到報導出來還是會怕阿，去旅遊好像很危險，其實還好，我去過菲律賓阿！不會危險。

L051：還好因為你講英文，因為你沒講英文可能..。

Q052：也是不一定啦！因為我們英文會講，一般自助旅行、一般跟團的就像香港那樣子阿！香港那個比較不會。(你去菲律賓哪裡玩?)去那個...。(去玩嗎?)去玩去玩，朋友在那邊工作，有那個刑事局的，CID，台灣住在那邊的人，去那邊找他們玩。現在就是說純粹在那邊當志工，那小朋友？

L052：小朋友我顧。

Q053：一半時間在那邊當志工，上下班？

L053：對阿！晚上還可以叫他有空跟什麼阿，晚上我也是去上課阿！

Q054：去哪裡上課？

L054：我在博愛國小上課，我本來想要去士賢國小。

Q055：有阿！我昨天有訪問一個越南的..。

L055：對阿！因為士賢國小那邊三年後可以上國文。

Q056：可是那也是學中文而已阿？

L056：對呀，我們也是阿！學中文。

Q057：而且好像妳的學歷是大學？

L057：在菲律賓，但是來台灣很可惜。

Q058：因為妳在菲律賓的銀行上班，應該就是大學畢業了阿！

L058：對，沒錯沒錯。

Q059：而且都是相關科系的嗎？

L059：對。

Q060：相關科系的大學？

L060：對。

Q061：那還不錯。

L061：但是來台灣很可惜。

Q062：對阿！不然妳們的學歷應該是可以..。

L062：因為，你看讀大學很辛苦，對阿，然後來台灣...。

Q063：你們菲律賓要唸大學是不簡單的阿！

L063：不簡單。

Q064：聽同事在講，菲律賓大學好像也是不簡單的。

L064：對，因為那時候讀大學還在工作，晚上去上課，白天還在工作。

Q065：妳唸完大學，在那邊銀行薪水還是沒比較高？

L065：沒有，因為銀行是government，薪水比較低。

Q066：國營的啦！

L066：如果是private薪水比較高。

Q067：那可以去花旗銀行，花旗銀行很高啦！那妳是經濟系畢業的？

L067：我學government financial management。

Q068：相關的？

L068：對對對！

Q069：算是金融管理？

L069：是是！

Q070：妳老公是工程師？

L070：對阿！但是也是大學生，逢甲大學，那邊有個night market。

Q071：逢甲夜市，很有名阿！我本來也要讀那，後來考上警察，來當警察。

L071：老公說有個同學也是當警察。

Q072：一樣是警察，台灣這邊這工作是比較穩定，你老公比較好阿！當工程師

L072：沒有，他告訴我說你們薪水比較多。

Q073：沒有啦，差不多啦，我也有同學在南科當工程師，所以都其實差不多，不會差太多，那妳哪時候取得身分證？有沒有取得？

L073：我有阿！

Q074：差不多多久拿到的？

L074：好像兩年了！

Q075：拿到兩年左右了？

L075：對。

Q076：那妳拿我們身分證會比較方便嗎？

L076：有，我覺得是比較方便，而且覺得是台灣的一份子，我的中文是...，但我可以說我算是台灣人了！這樣生活是比較好一點，因為有一些人...，我們沒有身分證，他會想說你是外國人，但我們拿到身分證的時候，對！我們是外籍，有不同的地方。

Q077：對呀！看人啦！像我們感覺都一樣阿，沒什麼差別。台灣有些會感覺..。

L077：對阿！因為有些台灣人，因為我們是外籍，會說不記得我們。

Q078：會這樣嗎？可能心態怪怪的。

L078：對，有一些的人，not like。

Q079：妳們學歷比他們都高很多耶！在菲律賓唸大學不簡單耶！你們大學也是滿有名的，你們最古老的大學也是...。

L079：恩，而且要考好多試。

Q080：要考好多考試?算是不簡單。

L080：因為我喜歡讀書，所以我一定要讀大學。

Q081：那妳來台灣沒有繼續唸研究所?有認證的，可以去考研究所。(真的嗎?) 對，我也是中正，在民雄中正研究所。

L081：我怎麼做，我沒有那個...文憑。

Q082：妳可以拿畢業證書英文版的，拿去給教育部，嘉義市教育局就可以了！去教育局要認可，妳可以直接就考研究所。

L082：因為我是外籍阿！

Q083：一樣阿！可以阿！沒有差。(考試是考中文還是?) 考試看妳要考哪一類，因為我們也是要考英文阿！(真的?) 對呀！因為我明年也是要考doctor，研究所畢業，要考博士，也是要考英文。(所以你的英文非常好?) 還好啦！算是一般可以這樣子。取得我們的身份證比較方便..比較不會讓人感覺怪怪的。

L083：比較方便，我也覺得，比如說我要去辦東西，他會問說妳有沒有身分證，如果我沒有，會沒辦法蓋章，比較沒辦法辦東西。

Q084：例如?因為這部份，我可以寫起來跟他們建議。

L084：因為我辦身分證，跟我老公去。每次他們都會問說：「她有身分證嗎?」，好像身分證是非常重要的，所以那時候我想跟老公說我一定要辦，第一次他不反對，可能婆婆也說ok。exLmple：我婆婆有次會回去，那我們去郵局，我老公要辦存款要換我的名子。那個存款是我婆婆的，郵局說不行，因為我還沒有身分證。

Q085：就是做一些事情，妳感覺要有身分證比較方便。

L085：對！因為我覺得現在有身分證是非常重要的，很感謝台灣，身分證是非常重要的。

Q086：因為像我們警察去臨檢，會直接看身分證，直接查很快。

L086：菲律賓是沒有ID的。

Q087：菲律賓沒ID嗎?

L087：都是像護照而已，不像台灣這樣的ID CLRD。

Q088：那個菲律賓都是以護照為準?如果要去銀行辦業務嗎?

L088：也是用護照，MBI，也是有ID。

Q089：就是算我們比較方便啦?

L089：對，方便很多。

Q090：來台之前在銀行工作?

L090：對，覺得台灣文化...還好，我習慣了！

Q091：來台之前有沒有參加過華語的課程?跟老公結婚前有沒有參加語文課程?

L091：沒有。

Q092：在工廠工作的時候是講?

L092：講英文。

Q093：講英文！厲害厲害。

L093：跟老公也是講英文。

Q094：在台灣講英文差不多阿！OK阿！

L094：因為我老公會講英文，所以我們是講英文。

Q095：跟老公認識是講英文認識的。

L095：剛嫁過時候，我婆婆說台語都聽不太懂。

Q096：現在聽的懂台語嗎？

L096：一點點，那時候很難過，我的國語一些不太懂。

Q097：國語可以阿，但是妳可以再講慢一點。因為在講慢一點會更清楚，會更聽的懂；因為就是先講慢一點，咬字再準一點，因為妳咬字比較清，因為妳以前母語是英文，中文咬字比較重，咬字再重一點會更清楚。

L097：我覺得中文很難...。

Q098：我們學英文會感覺26個英文字母隨便加一加，中文感覺比較滿難的。妳覺得台灣文化跟菲律賓文化差異大不大？

L098：有。

Q099：例如？文化習俗嗎？

L099：食物、語言、生活。

Q100：生活會差距很大？譬如說？貧富差距嗎？

L100：有。在台灣比較容易買東西，在菲律賓很難買東西。

Q101：菲律賓比較...，也不會啦！可能是因為軍事衝突比較多，如果沒有軍事衝突，它應該也是不錯啦！妳會覺得文化差異會造成婚姻衝突嗎？

L101：應該是還好。

Q102：因為有些..有些嫁進來，會感覺文化差異很大；像妳就沒有，因為差不多..工作過，大部分都了解，所以沒什麼大問題。那時候來報家暴的時候，大伯是幾年前打妳？

L102：五年前，好像93年。

Q103：來報案是哪一天？

L103：上上禮拜而已，11月18號吧！

Q104：他是怎麼開始？他是隨便打妳是不是？還是..？

L104：五年前喔..，剛開始很兇，我說我不要..，他馬上過去那邊打我，我婆婆在我旁邊。

Q105：他五年前就曾經這樣子過了？

L105：恩。

Q106：那時候怎麼沒跟警察講？

L106：因為我還聽婆婆的話，我婆婆生病..，她告訴我說不要報案。因為我剛才告訴妳說我以前比較聽話，因為我會不好意思，因為婆婆生病，她告訴我說不要做這個事..。

Q107：暫時不要報案？

L107：恩，對。

Q108：那妳認為就是說...？

L108：你知道嗎？那時候我想要報案，因為我有去嘉基醫院。

Q109：妳今年11月18號報案的時候，是因為他有再次打妳就對了？  
L109：沒有，他沒有打我，但是很大聲摔東西，然後他有打我老公。  
Q110：妳老公有沒有還擊？  
L110：沒有。  
Q111：他摔東西？  
L111：對，摔東西，樓上到樓下摔東西。  
Q112：現在還跟你們住在一起嗎？  
L112：沒有！他住外面，住在水上。  
Q113：妳跟妳老公自己？  
L113：對，這個家是我婆婆的房子。我大伯一直說：「大概一百萬，因為這個是我的房子」。但是那個房子還沒有分錢。  
Q114：他就是為了分錢的關係還是？  
L114：可能是錢的關係，因為我老公還沒有搬，沒有空可以搬房子。我跟老公說：「你趕快搬一搬房子，其他的事很麻煩...」。  
Q115：這次會報家暴保護令就是怕說會對家庭有傷害就是了？像這種情形五年情有過一次嘛！這次他跟妳摔東西大小聲...，其他還有嗎？  
L115：這次是18號嘛！因為他來我們家是17號晚上，禮拜三，禮拜三他也有摔東西；然後18號更嚴重  
Q116：11月17已經有摔東西了？  
L116：對！  
Q117：18號更嚴重？更危險就是了？  
L117：對！所以我覺得是...，一開始我要忍耐，但是我覺得太過分了！所以我決定跟警察說我要申請保護令。  
Q118：所以妳想申請保護令，就是怕後續更嚴重？  
L118：對！更嚴重。而且我相信..，他有打我老公，我相信他會打我和我兒子。因為有可能，有可能會打我們。然後20號，我們去水上，因為他要買東西，我老公買給他。那個水上的房子是我老公的，我們去看那房子，我跟他說：「你以後自己想辦法，不要每次給你的弟弟找麻煩」，他的弟弟是我老公，我告訴說：「因為你弟弟身體不好了！你一定要好好照顧你自己，如果以後好的話，你可以自己找工作，要賣什麼東西什麼都可以自己來，不要什麼事情打電話給我們」，結果你知道嗎？他很不高興。  
Q119：他有工作嗎？  
L119：沒有，我嫁來台灣，他沒有工作。  
Q120：那錢哪裡來？  
L120：我老公的，以前我婆婆會給他，也是這樣。以前他要拿錢，我婆婆不給他，也是這樣..摔東西。  
Q121：他平常怎麼生活？  
L121：我老公給他，一個禮拜兩千塊。有的時候不是兩千塊，有的是不夠還要買什麼什

麼的。

Q122：他有娶老婆嗎？

L122：沒有！然後禮拜六那天，我又告訴他這樣，我好好告訴他，你知道他又拿什麼打我？他要拿打棒球那個要打我，一直說：「妳過來，妳過來」，然後我老公一直說不要打。然後隔壁告訴我老公說：「你趕快打！」。

Q123：他有沒有工作過？

L123：沒有。以前我知道有，但是那個公司，但是沒有很久啦！比如說一個禮拜，就這樣而已阿！

Q124：這樣子妳的好朋友，像如果就是說跟別人反應、告知，像妳的朋友或同事會不會聊這個問題？

L124：有阿！新住民家庭，我們的督導、我們的工作人員，他們也就是了解我的問題，也是有幫我。

Q125：算就是妳的志工同事？

L125：對。

Q126：他們有沒有講說怎麼做會比較好？

L126：有些人說妳要自己保護。當然不會不同意，都會給我鼓勵，跟我說加油。因為我們的中心非常照顧我們的問題。

Q127：對阿！因為我感覺多了解這個問題會比較好，把自己的權益保護好，而且也不會受到傷害。那這個我們有分為兩個類型，一個是像是我們警察介入，妳是主動來跟我們警方講的，還是說有透過別的管道，意思就是因為人家介紹，才知道警察在處理這問題？

L127：沒有。

Q128：妳就是..自己就知道？

L128：對，因為我有看到廣告。

Q129：這樣子也很好，就是有看到家暴廣告？

L129：對，因為我是新住民，所以有那邊的資料，所以我有去打。

Q130：新住民工作的關係？

L130：嗯嗯！

Q131：就是說妳知道這個大伯這樣子的行為是不好的？

L131：不好的。因為我...你知道為什麼我要申請保護令，因為我希望我們的安全，我覺得安全是非常重要的。

Q132：妳申請保護令的範圍是包括小朋友跟家裡的人？三個人就對了？

L132：嗯嗯！

Q133：老公，跟妳跟小孩？

L133：對，因為我那時候大伯打我老公，然後我兒子還跟他說：「你不要打他、你不要打他！」，你知道我擔心什麼？我擔心我大伯會打我兒子，是這樣。

Q134：算是怕大伯會擔心...？(因為我兒子給他這樣，「不要打了！不要打了！」，那我擔心給他馬上打他，你知道嗎？) 就怕小孩子受到傷害？



L134：對對！

Q135：其實很多就怕小孩子受到傷害，因為小孩子他不懂，他過去要是被他揍到，到時候...，大人力氣比較大。

L135：而且他的力氣真的很大、很強，我感覺的我的老公好會怕他。

Q136：妳老公也很怕他？會不會是尊敬。(恩。)因為他是他哥哥。

L136：但是you know?尊敬是不一定喔

Q137：那你可能這個求助，就是妳現在申請保護令，妳覺得有差別嗎？他有收到保護令了嗎？

L137：還沒。

Q138：他知道了嗎？

L138：好像他知道了！

Q139：他有沒有說怎樣？

L139：我不知道耶！因為我沒有跟他...我不知道，好像我老公有告訴他，但是我有聽到說我不會怎樣，因為我沒有做什麼事。

Q140：可是他看到內容他就會知道，因為如果申請保護令，他們就要就要離妳多遠，他不可以靠近妳，靠近妳就可以..，就是說跟警察說他違反保護令。他平常只會來妳家找？

L140：禮拜三也是有來，禮拜三晚上，應該是星期五。

Q141：有沒有說怎樣？

L141：他有講，但是我老公不給他。

Q142：結果勒？

L142：結果他們兩個講完，結果沒有什麼摔東西，但是我如果那時候他有摔東西，我還可以打電話

Q143：他可能知道說妳有申請保護令，那他不敢..。

L143：對，所以我覺得我..保護令有用。

Q144：有一定的效果啦！

L144：恩。

Q145：所以最近來找妳老公..要錢，妳老公不給他，他也不敢摔東西了？

L145：恩。

Q146：那..第一個類型，妳是主動知道嘛！這個我們就沒有問下去了！

L146：對。

Q147：再來就是妳感覺政府借入後，政府介入就是說妳有申請家暴嘛！警察介入以後，妳感覺會比較..妳有沒有什麼想法、反應，以後要怎麼做會更好？

L147：現在沒有什麼想法，因為我是在想我們的安全。

Q148：就安全？

L148：恩，因為我知道我現在的想法就是我們的安全，而且我現在的想法我想要搬出去。

Q149：是你們全家搬出去嗎？

L149：我要搬，我想要帶我兒子搬。

Q150：妳想要帶妳兒子搬出去，就妳跟妳兒子？  
L150：恩。  
Q151：那妳老公為什麼不跟妳們？  
L151：我覺得我老公不想離開這個家。  
Q152：為什麼？  
L152：不知道，應該是不想要。  
Q153：最好是你們都一起搬出去啦！  
L153：對呀！最好是這樣，但是如果我老公不想要，我想要找一個努力、末路。  
Q154：為什麼他不會想搬出去？  
L154：不知道、不曉得。  
Q155：他哥哥這樣子，他為什麼還...？  
L155：現在有時候我不了解他的感覺。  
Q156：妳有沒有跟他講過？  
L156：有阿！他一定知道阿！因為禮拜三下午我有去看那個..房子，然後我有告訴他，他沒有說什麼。  
Q157：可能這部份要在考慮一下。(恩!)就是你們要自己講好這樣子。  
L157：我有阿！然後呢，禮拜三晚上我大伯會來，大概晚上九點左右，那我跟老公講說：「不要開門！」，那你知道嗎?我老公還是給他開門。  
Q158：他想說他是不是他是他哥哥，還是怎麼樣？  
L158：不知道..，然後他現在也告訴我說：「我是沒有用的人啦！」，我就說不是這樣，你知道嗎？  
Q159：恩..，這樣可能就是你們要去溝通啦！  
L159：有阿！溝通很完全地合諧，但是我老公..覺得都不想  
Q160：就是比較堅持就對了？  
L160：可能..他的意思說，因為他是他的哥哥，我是老婆，我覺得也是很難。  
Q161：妳看我們介入後，對生活有什麼影響？  
L161：什麼影響..。  
Q162：會不會有政府介入後的感覺，目前..就是感覺安全最重要啦？  
L162：對，沒錯！你知道..每次我大伯見到...我心裡好...so nerves。  
Q163：但是保護令下來，他大概就知道，因為台灣對這部份很重視，對家庭暴力，這部份是很重視的，就是比較不容許有這種事情發生，所以才會設這個保護令。那妳申請之後，他都還沒有對妳大小聲或是打妳？  
L163：有阿！他很大聲的說我，我怎麼樣怎麼樣，怎麼可以這樣，為了我，所以老公一定不給他錢。  
Q164：為了妳，他弟弟步給他錢？  
L164：恩，他會想說...我拿走他們的錢，我說：「怎麼可能呢！」，我說：「我沒有給老公錢，因為他有錢嘛！」，因為那時候我們要結婚，我不知道他有沒有錢?我不知道他有沒有自己的房子，我什麼都不知道。

Q165：那妳希望以後政府如果來更進一步來幫助這個...一些受到家暴的婦女，像妳認為有可能要加強？

L165：恩，我希望你們的人會幫我。

Q166：對呀！我們當然會幫妳。就是說有沒有進步，妳的要求，就是說要如何幫助會比較好，妳有沒有什麼建議？

L166：有阿！但我不知道你們..怎麼可以幫我，我希望更好，但是...。

Q167：妳的建議？

L167：建議...因為我現在..我想目前應該是安全啦！所以我希望我在安全的地方，因為我會怕，因為我想要讓兒子，兒子那部份是非常...。

Q168：對！但是妳的家暴保護令下去之後，有一個那個就是說，他必須要離妳多遠。就是說你們共同生活的話，他也不可以再對妳大小聲、幹麻的，不然他就是違反家庭暴力...家暴保護令這樣子，所以這部份妳還是可以...就是說他如果違反的話，妳還是要打電話給我們警察。

L168：如果他有subjection的話，meLns something hLppens to me, nobody...only my brother..。

Q169：Only you?

L169：Brother 會打我，mLybe somedLy, something hLppens to me, Lnd then...nobody...how do you sLy thLt?

Q170：Help you?

L170：No, nobody...因為我想說以後如果有什麼事情，有不好的事情，萬一有什麼不好的事情。譬如說我...有人打我打我的時候這樣，nobody do thLt, only my brother。

Q171：如果...妳要自己小心，就是說他如果有類似這種狀況，開始大小聲幹麻，妳就必須打電話給警察，不一定他打妳，妳懂我意思嗎?(恩。)他大小聲妳就可以打電話給警察。

L171：是這樣喔。

Q172：因為妳要看妳家暴保護令的內容。

L172：有有有。

Q173：妳如果申請就是說，他平常對妳造成精神上...不一定要有暴力，violent，不一定有violent，就是只要有對妳大小聲的話，對，這部份就是精神上的傷害。(How Lbout lLst SLturdLy?) WhLt?

L173：LLst SLturdLy, he get L bLt, Lnd he wLnt to hit me。

Q174：那就可以了！那就是威脅，拿著bLsebLl1 bLt...you know..。

L174：You know, thLt time, i felt so LfrLid, Lnd then my husbLnd tell me：「趕快跑！」，你知道我...。

Q175：心裡就會造成害怕跟壓力，這種也是算是精神上的騷擾，就是不行..，對，家暴保護令不一定要打，就是如果妳精神上感覺不舒服，感覺受到壓迫，也是可以的，也是違反家暴。所以妳如果下次有這種情形，也是要打電話給警察。(打電話?)

叫警察去。

L175：ok！那你現在告訴我這樣，但是我老公，如果我給我老公...，我打電話給你，我老公沒有用。

Q176：但是不是沒有用...。

L176：老公每次都這樣。

Q177：妳有那個家暴保護令下來了嘛！下來了嗎？

L177：還沒，那個小姐，她有給我那個，但是還沒有送...我不知道。

Q178：還沒有收到就對了？

L178：對。

Q179：妳收到了以後在看一下裡面的內容，只要有精神上的部份也是算，不一定就是暴力，它是說violent，但是不一定就是暴力，暴力有分精神上的暴力、身體上的暴力。所以這部份是ok的，就是說他如果大聲罵妳、罵小孩、罵妳老公，就可以打電話，這部份就是不一定要...打...罵...blsebl l l blt，不一定啦，還是就是說，妳如果遇到這種問題的時候，就可以打給派出所，其實妳問老公意見是好的啦！但是如果感覺危險的話，還是要打電話給警察，不可以就是怕被打，還不打電話給警察，警察都很近阿！像妳們住在哪邊？

L179：北興街。

Q180：對阿！警察就會馬上...，北興街是市場那邊嘛？

L180：對。

Q181：有全家跟7-11附近那邊？

L181：對。

Q182：那很近，警察馬上就過去啦！派出所就在那個..博愛路，轉過來不到兩分鐘就到啦！

L181：上個禮拜，我...。

Q183：妳就直接打電話給警察，因為警察...，妳像這種事情，妳就說妳有家暴保護令，他如果對妳大小聲、作勢要打妳的時候，妳就拿家暴保護令，打電話給警察說他違反家暴保護令，就可以馬上幫助妳。這樣會比較好一點。（想要問一下，你們怎麼處理我大伯的問題？）有保護令就關阿！（要關？）對。（但是...不可能永遠？）對，但是他違反一次關一次阿！抓一次阿！就是這樣子阿！他一定會怕啦！沒有被抓過的人，聽到這個都會怕。

L183：有阿！他有抓過阿！

Q184：抓過什麼？

L184：他有抓過，他有一天我媽媽...。

Q185：他會吸毒嗎？

L185：有。

Q186：他有吸毒喔？現在還有嗎？

L186：好像有。

Q187：他有吸毒的話，妳馬上告訴我們，我們會抓他，對阿！

L187: 你知道為什麼我老公不想給他錢，因為我老公擔心他會買那個東西。

Q188: 他是吃什麼?安非他命嗎?

L188: 安非他命，那個有的時候，警察打電話給我老公，問他在哪裡，因為他想要check那個尿液。不知道為什麼要check那個尿液，因為他有吃drug。

Q189: 因為警察...對...都會去找他。(那為什麼警察要找他那個，要那個尿液?)找妳老公嗎?

L189: 不是，找我...，他有打電話給我老公。

Q190: 說要找妳大伯?

L190: 嗯嗯!

Q191: 沒關係，我留電話給妳(:WhLt's your nLme?)我這邊有名片。

L191: 好。

Q192: 如果妳有再看到的話...(如果我看到的話?)恩!(：如果他會去我們家，也是打電話給你?)沒有，你們家的話，你可能就要打110。就是家暴的部份，妳可能要打110，但是如果妳看到他有毒品的話...(我怎麼知道他有毒品?)他就要跟你老公拿錢，要去買毒品的話阿!他可能買完...，他會回來妳家嗎?他吸食毒品會來妳家嗎?

L192: 沒有，我還沒有看過他有，但是他有一次真的，但是我沒有看見。

Q193: 沒關係阿!如果妳老公給他錢的話，他也是去買毒品而已，就抓他就好了阿!對阿!本來就是阿!毒品這部份會算是比較麻煩。(很奇怪耶!我跟老公講說：「為什麼那東西買的到?」，這個是drug，為什麼買的到?)有時候在台灣，就是這種東西，也有可能就是走私進來的、還是幹麻的，有可能...。那我在最後再問妳一些小問題，基本資料，籍別是那個...菲律賓?

L193: 恩。

Q194: 台灣都有?妳是雙重國籍嗎?

L194: 還沒，我想要...，那時候我還沒有辦。

Q195: TLiwLn pLssport or 菲律賓?

L195: 菲律賓, beCluse i cLn ... you know... but i Lm so busy now, i don't hLve time to go to TLipei。

Q196: Go to TLipei?

L196: YeLh。

Q197: 那個辦事處，菲律賓辦事處。那妳現在年齡是幾歲?How old Lre you?( NOW?) YeLh。

L197: I Lm now 39 ,but in my ID is more old。

Q198: 56, 要以這個為主啦! 56。

L198: 但是有的時候我會寫64..1964。

Q199: 1964?

L199: 恩。

Q200: 56就是1967。

L200: 沒有那麼久啦!

Q201：可是妳的id是1967?

L201：對。

Q202：那小朋友就是02年 2002年出生，還是03?

L202：02。

Q203：在菲律賓唸大學?

L203：恩。

Q204：大學畢業，然後...。現在看的懂一些中文嗎?

L204：恩。

Q205：也是有在...是博愛嗎?

L205：博愛國小。

Q206：那現在生活上會不會?應該都很適應這邊生活吧?

L206：恩，對。

Q207：都還ok啦!會不會感覺有什麼，感覺就是說...?(現在我感覺很煩。)可能就是妳大伯的關係啦!

L207：對。

Q208：可是我發覺就是如果他真的有在吸毒的話，妳也是要來找警察，因為最主要...(等一下，我什麼時候知道他是那個...吸毒?因為你知道嗎，如果有吸，我們就...，我老公給他說謊，我沒有...，所以我不會發現他有沒有吸毒，對阿!我怎麼會知道?)他都住在哪裡?

L208：水上。

Q209：妳有沒有他的住址?

L209：我有給那個....。

Q210：沒關係，就是妳...。

L210：這個房子是我老公的，水上的房子。

Q211：水上的房子，他都住在那邊?

L211：恩!然後禮拜三他有回來嘛!他要拿錢，然後我老公說：「你知道嗎?為什麼我不給你錢，因為我擔心你買這個東西」，然後我大伯說：「買什麼!!買什麼東西?」，然後我老公說：「不要說了!不要說了!」。但是我老公不會direct那個...drug。

Q212：直接說?

L212：恩。

Q213：妳老公算比較有...修養很好啦!比較不會直接...。

L213：恩。

Q214：可是吃那種東西不好啦!

L214：對!

Q215：沒關係，如果妳有給我們家暴官他們...。

L215：他有地址啦!

Q216：我會過去看看...，這個我們都會抓!

L216：好像我們還沒有結婚的時候，他有 give me L reLson, becluse of drug。

Q217：有去家裡過嗎？警察有去...。

L217：我們還沒結婚的時候，因為那時候我在高雄，然後我結的那時候有，然後我老公...，我老公叫我們去嘉義，看他的家庭嘛！所以好像那時候，他剛剛出來。

Q218：剛剛出獄就是了？

L218：對，所以我還不太懂那個...，因為那時候我們還沒有結婚。（對對。）所以我沒問那麼多，但是我還是記得。你知道嗎？有一次我跟老公講說：「如果我知道你的哥哥是這樣，我不要跟你結婚」。

Q219：氣話啦！

L219：No no no, becluse very dlngrous !

Q220：但是妳也不要一定要這麼想...。

### 訪談者 M 逐字稿

Q001：你來台灣快十年了，嗯哼，是在什麼情況之下來到台灣的？

M001：……那就想來台灣看看而已嘛。

Q002：恩哼，應該是結婚來的嘛，不是來說來台灣來結婚的嗎？

M002：恩，是結婚來的。

Q003：那你原本在中國大陸那邊是在哪個省份？

M003：福建省。

Q004：福建，恩哼，福建…會知道是哪個鄉、哪個縣嗎？

M004：仙遊縣。

Q005：仙遊，怎麼寫？

M005：就是神仙的仙嘛。

Q006：神仙的仙。

M006：遊就是旅遊的遊。

Q007：阿！仙遊縣，是在閩北還是閩南閩中？

M007：不知道。

Q008：不知道，北中南。

M008：我們沒有算這個，不知道，我們應該算是南部吧。

Q009：就是...。

M009：我們沒有算這個。

Q010：就是你比較靠近…你是比較靠近廣東那邊的嘛？

M010：沒有耶，我們去廣東要十幾個小時。

Q011：喔！那應該至少是閩中，對，福建的中部那邊，仙遊縣，恩哼，那我看你很年輕嘛，你來台灣已經你說十幾年了。

M011：沒有，快十年了。

Q012：快十年喔，記不記得大概哪一年來的，差不多公元一九...。

M012：九十年吧。

Q013：哦。

M013：民國九十年。

Q014：民國九十年，兩千零一年。

M014：是吧。

Q015：兩千零一年。

M015：因為我兒子九十一年生阿。

Q016：所以你民國九十年來到台灣，九十一年就生一個，第一個兒子，那……。

你剛有提到你有三個小孩的話，那現在各是多大？九十一年生的現在是九歲嗎？

M016：九十一年、九十四、九八。

Q017：九一、九十四、九八，還蠻密集的嘛。

M017：不會阿，隔了四五年阿。

Q018：對阿，四五年生三個也是很厲害阿，對了，所以，那生了三個小孩的過程當中，你覺得跟你後來的一些生活遭遇是怎麼變化的？那我想說我就尊重你看你想先從哪個部分談起，你想談哪個部分都可以這樣子，對，那…還是說先從怎麼認識妳先生的啦，然後怎麼過來台灣得過程好不好？

M018：……認識我先生是那個仲介介紹的。

Q019：婚姻的仲介介紹的，嗯哼，那時候你幾歲？

M019：…應該…二十多歲吧。

Q020：二十一，二十多，二十多歲，那妳先生比你大還是比你小？

M020：…比我大。

Q021：妳先生比你大喔，阿那時候他是跟著仲介到大陸去，然後仲介介紹你們認識以後，哦…大概多久決定要不要結婚？

M021：哦…我們那個是因為…我們沒有說…就……沒有時間給我們做決定。

Q022：沒有時間做決定。

M022：就是馬上看馬上做決定，(Q：嗯嗯。)就是看你要的話，馬上就做決定了，因為……就那時候就是…因為我不知道，我們那邊很多人沒有來，不知道男的怎麼樣，我們就是…可能…我不知道，可能就是比較窮吧，然後就想說看來能不能改變一下我們家的經濟。

Q023：恩哼哼，所以你們那個地方就很多人想要來台灣，就是用結婚的方式來台灣，也有很多女生可能在仲介的安排之下接受台灣男生的…，就是，有點像介紹認識這樣子，挑選…。

M023：就是…仲介介紹。

Q024：仲介介紹，你們是很多人再那邊給台灣男生挑選是一個對一個介紹的？

M024：他會就是他會帶一個來，就是…(Q：嗯嗯。)媒人阿，台灣就會帶台灣，大陸就會帶大陸。

Q025：喔，所以譬如說大陸的媒人就帶你一個，台灣的媒人就帶我們，妳的先生一個見面這樣子。

M026：然後就是…如果你願意的話你就答應她，要不然可能就是機會給別人。



Q026：也就是說你不答應的話，他就會找下一次再過來這樣子。

M027：對對對，他就是有很多人，因為…然後我們來還要花錢。

Q027：恩哼，你來台灣還要再花錢給誰？給仲介，仲介那時候花多少錢？

M028：台幣十幾萬吧。

Q028：十幾萬。

M029：他當時說是給仲介，因為…就是變成說…因為我們會覺得說，這好像是在買賣，因為我們嫁來台灣還要錢，因為那仲介是說，男生不認識你也不瞭解妳，你也不了解他們，他們仲介就是要一個仲介費阿，如果你自己有聘金的話，你來台灣在自己跟男朋友取。

Q030：所以那時候大陸還沒跟男方講到聘金多少的問題，是來台灣。

M030：就都不會講到聘金，什麼都沒有。

Q031：那你家裡的人有拿到錢嘛？

M031：沒有。

Q032：那你自己還花一筆錢給仲介費呢吼，那妳先生那時候去大陸有沒有拿錢給你們家或是仲介或給你個人這樣子。

M032：他是說因為，我會嫁給我先生，他其實年齡跟我差了快二十歲。

Q033：比你大了快二十歲。

M033：對。

Q034：恩哼，所以那時候妳先生應該四十幾歲了。

M034：四十初吧。

Q035：四十初頭，恩哼恩哼。

M035：還有就是我們大陸士說要滿二十一週歲才可以結婚的，我是剛好滿二十一週歲。

Q036：二十一週歲。

M036：所以就…就是因為來要花錢，我那時候，我在大陸也是做美容這個行業，所以那時候再那邊在做了三年多吧，可是我們那邊的生意不是很好，然後就我也沒有這個十幾萬，還有就是，其實之前也看了好幾個，他們是五六年前，仲介又叫我說十幾萬叫我自己付，我會嫁給我先生是因為他說他可以幫我付，所以我才過來，因為我家人不支持我來，他們都反對阿，就是那時候我先生辦結婚是要在我們大陸辦，養不起我這樣子，就是仲介帶她去，我們家人都反對阿，他們不願意幫我辦，他說嫁給年紀這麼大，也不曉得過去會怎麼樣，阿就是因為我自己要過來，因為我在那邊上班就有很多人過來，他們說這邊還就是說這邊賺錢待遇還蠻高的，但是我不了解說來這裡一來沒有工作證是不能工作的，我可能也是比較單純。

Q037：所以那時候想來台灣，也想說嫁來台灣也是想說一方面也許可以改善生活一方面可以工作嘛，多賺點錢這樣子。

M037：對阿，剩下的幫助我們家裡。

Q038：但是家人是反對妳嫁年紀大你這麼多的，而且不曉得過來這邊會怎麼樣，那後來是你堅持說是你還是要這樣決定。

M038：是我自己堅持要過來。

Q039：恩哼。

M039：所以是因為我先生說要幫我出那十幾萬，所以他有花了二十幾萬，他本來是花十幾萬然後女生十幾萬，我的他出，我的部分他全部幫我付，所以那時候，因為，那時候我沒想那麼多啦，是想說阿就可以過來，然後嫁給他，如果他，因為媒人跟我講說他家有…有那個透天的房子阿，有車有穩定的工作阿，一個月說收入五六萬。

Q040：那時候仲介跟你說你先生在做什麼工作？

M040：他說他在開怪手。

Q041：怪手，喔，挖土機。

M041：他說的乃都是事實，可是我不曉得說他的工作是有做有錢沒做沒錢，因為就很單純就是相信他這樣子，然後他們的那個，因為我們那個時候就大陸沒有車阿，如果好像有一台車的話，因為我們大陸車比台灣還貴，有車好像就是生活不錯。

Q042：有錢人。

M042：啊不曉得來這裡阿那個車是爛車，那個好像就是…。

Q043：一部爛車這樣子。

M043：就是那個阿…就是不值錢的車，阿然後，來這裡房子也不是他的，是他哥哥的阿。

Q044：他哥哥的房子。

M044：對阿，所以我來這裡我才知道他什麼都沒有阿。

Q045：那你覺得仲介跟你講的話有真實嘛？

M045：我覺得也是有啦，但是實際上我搞不清楚說，因為我們大陸買房子都是付現阿，沒有貸款，阿你們這裡是要貸款，然後…。

Q046：對，因為台灣房子太貴了，不貸款不可能。

M046：我們大陸都是付現，有錢才買沒錢沒有買，阿現在是可以貸款，所以我是仲介跟我說的，我是按我們大陸的觀念來那個，對阿，因為我們大陸如果這個人有車他們家應該是很有錢的，阿不曉得來台灣，每個人一個人家都好幾台車，有的車真的是就比機車還便宜阿。

Q047：恩哼哼，所以那時候你想法就是這個先生有車有房，應該是過得很好的才對。

M047：因為其實我的要求不高，覺得他如果有穩定的收入，是一個負責任的人，如果年齡大是沒有差別，可是來這裡慢慢跟他生活才發現說就…差很多，跟我所想像的差太多。

Q048：跟你想像的差太多，跟當初的期待還有想法落差很大。

M048：對。

Q049：你覺得最大的落差最大的，除了剛剛提到說他的工作，還有他的經濟狀況之外，還有哪一些地方是落差很大的，哪一些面向？

M049：……都有吧，對，因為他就沒什麼負責。

Q050：沒什麼負責任。

M050：就是賺多少花多少。

Q051：那他本身賺的錢多嘛？會不會拿給你這樣子，他這邊有水可以喝嘛？謝謝。

M051：那時候是…他賺的錢是會給我可是給我的錢不夠生活。

Q052：他那時候一個月給你多少錢？

M052：他不是，有，他就是有時候有給阿，有時候有做的話就是一兩千吧，也有阿，就

是老闆給他多少他就給我，他要零用錢的時候他就會叫我拿。

Q053：喔~

M053：對阿。

Q054：譬如說他今天回來他會把錢拿給你，一兩千塊，但他要錢他就跟你要這樣子。

M054：對，所以就變成說他給我的錢還不夠他自己用(Q：恩。)對阿，雖然他說他錢都交給我，可是他交的錢真的不夠我們生活，一個月不一定，有時候可能一兩萬吧(Q：恩。)可是要付很多費用都是由我去出。

Q055：譬如說那時候他…他跟你要多少錢，然後他要你再拿出多少錢來付什麼費用嘛。

M055：沒有，或者，因為他就是…像個小孩阿，因為他什麼都不管，所以家裡的什麼，如果你要買什麼東西還是孩子阿要看病阿什麼，都是自己去處理就對了，他也不會去管你，他就是有工作去做，有錢就拿回來，黑啊，他也不會管你說你花到哪裡啊。

Q056：啊對家裡面的一些事情他會過問嘛？譬如說會幫忙你做什麼或問什麼事情嘛？

M056：他都不會。

Q057：不會，那時候妳嫁來台灣一開始有跟公婆住嗎？還是只有妳先生住？

M057：我沒有公婆。

Q058：喔，他是沒有，你是沒有公婆的。

M058：對阿，跟他哥哥住。

Q059：他哥哥有結婚嘛？

M059：有。

Q060：有，他哥娶的是台灣…台灣。

M060：對，台灣。

Q061：那剛提到的就是說他對家裡的事不是很負責任吼，包含像小孩子的事情，那…可是你如果說那時候發現他不是那麼負責任，怎麼會那麼快就跟他生小孩呢？還是說就懷孕了這樣子。

M061：沒有，我們來的好像第一吧，就懷孕了。

Q062：第一個月就懷孕了。

M062：對，因為剛來的時候很想回家(Q：恩。)然後就……因為來的時候，因為我們大陸的家很大阿。

Q063：恩哼。

M063：啊來這裡，因為我們住的那一間是沒有窗戶。

Q064：沒有窗戶的房間。

M064：對，然後很小，房間很小就只能放一個床跟一個衣櫃而已阿，就沒地方，阿我那時候第一天到這裡已經晚上了。

Q065：恩哼。

M065：進去看到那個房間我真的好想回家，就很難過。

Q066：就是跟你想像中的那個房子等於差太多了。

M066：對阿，然後剛來的時候很難過阿都經常哭阿，我想家，(Q：恩。)但是回去又不敢回去，因為我們家人不讓我來啊，是我自己要來的阿。

Q067：你怕家人會罵你或者是你會覺得後悔的感覺是不是。

M067：就是會讓他們難過，所以我也那個阿，就…我們家裡人…雖然說不願意讓我來，但他們也是會也是叫我來的時候打電話給他們阿，是我是我不敢跟他們說這邊發生的事情。

Q068：所以你不跟家人講實話，不敢跟他們講實際情況，那到現在為止呢？也都沒讓家人知道你的情況嗎？

M068：現在知道。

Q069：現在知道的喔，那你本身已經拿到台灣的身分證了嘛？已經有了嘛，恩~既然你來到台灣的第一個月就懷孕，那以當初來講當然是一件喜事嗎吼，你那時候入門喜嘛吼，對，你的先生那時候是也很急著要生小孩嘛？

M069：他…他當然急著，他無所謂阿，他什麼都無所謂阿，他…他不會去，他會就是你愛怎麼樣就怎麼樣。

Q070：恩~所以他等於就是說也不過問任何事情，但事實上是不是也給你很大自由的意思。

M070：對。

Q071：有自由嗎？

M071：有。

Q072：恩哼，那對家裡面的事情他會幫忙做什麼？

M072：沒有，他都不會做。

Q073：他都不做。

M073：他不會做，他不是不做。

Q074：不會做。

M074：他不是不做，他不會做，他這人什麼都不會做，除了開怪手。

Q075：那他回家都做什麼？譬如說開怪手回來以後晚上會待在家裡嘛？

M075：就…看電視泡茶這樣子。

Q076：他會一個人泡，還是跟全家泡，還是有朋友會來找他。

M076：不一定，有人就跟朋友，沒人就自己泡阿。

Q077：恩哼，邊泡茶看電視這樣子。

M077：對。

Q078：邊泡茶邊看電視這樣子，那他會不會陪你阿，因為你剛來都會比較不習慣嘛，對環境比較不熟他會不會陪你？

M078：有時候會帶出去逛逛。

Q079：恩哼，你們是住在嘉義市嘛？

M079：對。

Q080：恩哼，會去逛哪些地方？

M080：就我們家附近而已。

Q081：恩哼恩哼，那…那時候來家裡面的時候，剛從，等於說你那時候是新嫁新嫁過來的新娘嘛吼，你到這邊來家人會期待你做什麼事嘛，還是說整天也沒什麼事情做。

M081：他們這邊。

Q082：嘿，就你先生這樣。

M082：我先生這邊，他們也不會管我阿，對阿，阿他們也不會叫我做什麼。

Q083：恩哼。

M083：啊我那時候剛來很無聊很想去工作。

Q084：很想去工作。

M084：但是那個媒人跟我講說你沒有工作證不能去工作。

Q085：台灣的媒人這樣說的。

M085：對。

Q086：政府的規定好像是這樣子。

M086：對阿，但是我還是有去工作。

Q087：恩哼，你那時候做什麼工作？

M087：就剛好找，因為我在大陸是從事美容。

Q088：美容美…。

M088：美容美體。

Q089：美體美體，恩哼。

M089：所以就剛來的時候，沒多久也找到一份工作。

Q090：恩哼。

M090：就做這個，那時候是懷我兒子，然後就害喜所以就…那個離職。

Q091：恩哼，那你那時候做多久才離職？

M091：做一個多月。

Q092：一個多月，恩哼……那後來害喜很嚴重嘛。

M092：蛤？

Q093：害喜很嚴重。

M093：恩，就就會一直吐阿。

Q094：一直吐。

M094：所以那個店長就請我說回家休息阿，擔心客人做一半那個會讓客人感覺不舒服阿。

Q095：那那時候你大概那個多月賺多少錢？

M095：沒有多少，因為剛開始剛去的時候你們台灣做的跟我們大陸有差別阿，剛去你也是要學習阿。

Q096：要學對。

M096：對，要學他們那邊，所以真的不多。

Q097：恩哼……所以聽起來就是說你先生對你做什麼或者是說家人對你做什麼也不是，不是很會過問這樣子，那時候你自己很想工作，可是後來又因為害喜所以不方便做了這樣子，那然後你的生活就待在家裡嘛？還是…。

M097：對阿，待在家，就煮飯嘛做家事。

Q098：煮飯做家事，那跟你哥哥的嫂子他們都住在一起。

M098：對。

Q099：恩哼，那相處好嘛？跟哥哥，跟你先生的哥哥，跟他的太太就是你的大嫂相處好

不好？

M099：都正常。

Q100：都正常，那後來先生是對你動粗嘛？還是……還是說什麼原因。

M100：他就是工作一直都不穩定嘛，讓我壓力很大，因為變成我要顧孩子我又沒辦法去工作。

Q101：恩哼。

M101：對，然後就…後面因為有孩子阿，就房間比較不夠，所以就自己搬出去。

Q102：你跟妳先生搬，你一個人都搬出來。

M102：沒有，跟我先生。

Q103：跟妳先生搬出來外面住，租房子嘛。

M103：黑對，（Q：嗯嗯。）所以就變成說負擔可能更重，你要付房租。

Q104：恩，要付房租。

M104：但是他賺的錢就不夠我們這樣。

Q105：妳先生那時候一個月大概賺多少？

M105：一兩萬吧。

Q106：一兩萬，所以他工作不是每天都有。

M106：對，（Q：嗯嗯。）啊就要付房租阿，沒有錢付，有時候都給房東欠，所以我在家裡壓力很大。

Q107：恩哼哼，家裡經濟壓力很大，那後來呢？後來。

M107：……因為…就不懂事阿，就不曉得怎麼避孕嘛。

Q108：恩哼。

M108：對，後面就有老二了。

Q109：恩，老大大概也快一歲的時候。

M109：沒有，我們老大大概四個月吧。

Q110：四個月妳又懷孕了。

M110：對。

Q111：喔，怎麼那麼快，你沒有餵母乳嘛？

M111：對。

Q112：如果有餵母乳會比較慢哪，對不對。

M112：嘿，阿就就是，因為我第二個因為是我擔心說，因為我們才四個月而已阿，就不要密集，然後又沒人顧阿，所以就…那個阿，回大陸阿，然後我們家人就…因為我是老大都沒有坐月子阿。

Q113：恩哼。

M113：對，沒有人幫我坐月子，（Q：恩。）所以那時候我很難過阿，他們家裡的人也沒幫我…都是我自己。

Q114：你大嫂那時候沒有幫你做嘛？就是你先生的哥哥的太太。

M114：他們沒有。

Q115：沒有。

M115：就我自己煮阿，(Q：嗯。)然後自己去阿，買什麼都自己來，坐月子阿，(Q：嗯。)但是…就不到那邊又…我們那個小孩十個月之後，又懷第二個。

Q115：懷第二個了。

M115：啊那時候我就回大陸了，就…因為很累阿，回大陸，然後我們家人是跟我講說，因為也沒有人做月子那麼密集阿，到時候沒有人幫你顧。

Q116：恩哼。

M116：所以就叫我把孩子拿掉。

Q117：喔~那後來你有拿到嘛？應該是沒有。

M117：拿掉。

Q118：喔~就拿掉了。

M118：在大陸拿掉，(Q：恩。)我先生，問我先生他說隨便你阿，你愛怎麼樣就怎麼樣。

Q119：聽起來妳先生好像對你什麼都無所謂的感覺。

M119：不是，他就是自己沒有主見嘛。

Q120：沒有主見。

M120：也沒有那個責任，所以他就是看你阿，如果我留下來可以阿，不留下來可以阿。

Q121：那他有跟你回大陸去嘛？沒有。

M121：沒有，沒錢回去阿，所以後面就拿掉了。

Q122：那你回大陸住了多久？

M122：差不多二個多月吧。

Q123：兩個多月，那時候家人看到你有沒有很捨不得？

M123：那也沒辦法阿，問我是沒有錢這邊怎樣？我是說沒有。

Q124：所以你那時候還是不敢跟大陸的家人講你真正的生活狀況。

M124：對阿，他們也不曉得。

Q125：恩哼，然後兩個多月之後又回來台灣了。

M125：對阿……。

Q126：那回來以後你跟你先生的關係或感情有沒有什麼變化？或者是有沒有什麼樣的問題發生呢？這樣子。

M126：……沒有，我自己我可能比較有責任，我是同情他，我看他也蠻可憐的，因為他姐姐他哥哥他們好像也沒有再管他，我是覺得說，然後他也沒有父母，我是覺得說看他也蠻可憐，沒有想那麼多，我是覺得說，我只希望他工作穩定，能夠有穩定的收入，讓我不要那麼就是說基本的生活會不要讓我很難過。

Q127：不過他的工作一直有穩定下來嗎？

M127：是就沒有。

Q128：沒有穩定下來，就是有些時候有，有些時候沒有工作。

M128：對。

Q129：恩~那…後來怎麼發展？怎麼接下來？

M129：…他就…因為…就是…我是怪說是不是我把那個孩子拿掉，所以讓他一直這樣子都沒什麼工作阿？

Q130：恩哼。

M130：我是怪我自己阿，就一直指責我自己阿，就是很難過阿，因為那孩子要拿掉也不是我願意的。

Q131：我發現你比較容易自…自己責怪自己吼，什麼事都往自己身上去責怪這樣子，是你的個性就是這個樣子。

M131：…我是覺得什麼事情自己作要自己承擔責任。

Q132：恩哼……。

M132：所以就後面就再生了位老二，我是想說再生一個看會不會讓他工作好一點

Q133：恩哼。

M133：因為我要帶孩子沒辦法出去工作，但是叫他顧孩子他也不願意幫我顧阿，黑啊，我也希望說可以跟他就是說好的生活這樣子。

Q134：恩哼哼。

M134：但是他工作一直不穩定阿，就是我們經常欠房租都。

Q135：房租繳不出來。

M135：都繳不出來，孩子的奶粉錢也沒有。

Q136：那他有沒有想什麼辦法？

M136：我叫他去找一份穩定的工作，他就是…應該他年齡也大，他又不願意，他也是想說做他自己的原本的工作阿，可是我說你原本的工作都不穩定阿，都不穩定，有時候做一做錢也拿不到，阿你這樣的話我們沒辦法生活，阿你也沒辦法顧孩子阿，要不然的話你顧孩子我去工作，最起碼一個月也有就是說一萬多到兩萬五。

Q137：那他怎麼說呢？

M137：這樣我們基本的費用也有，他就，他不會顧啦。

Q138：他不會顧小孩，他愛不愛小孩子？

M138：他是很愛。

Q139：很愛。

M139：他就…他們就是…已經就是…給別人…別人就是照顧已經習慣。

Q140：所以你先生的個性，算是比較，可以說是比較不會去打理家裡的事。

M140：比較依賴別人。

Q141：比較依賴別人。

M141：對阿。

Q142：恩哼。

M142：他就是小時候跟他父母過世，就他姐姐照顧阿，然後，他嫂嫂照顧阿，反正他就工作回去，吃飽一點什麼衣服什麼都丟著阿，什麼都不管。

Q143：看電視泡茶這樣子。

M143：他以前會賭博。

Q144：會賭博，以前就會賭博了喔。

M144：以前賺的錢都賭掉了阿。

Q145：跟你結婚之前嘛？



M145：對阿，阿因為是我來，因為他們家裡的人也是在說，因為我有感覺說她們家裡也是很討厭他阿，討厭他，所以我覺得說這個人有時候是覺得同情他啦，有時候是看他可憐。

Q146：你那時候覺得你…，對，當然同情他可憐她，但你有想過妳嫁錯對象了嘛？

M146：對阿，但是，因為他們家人都很討厭他阿，都…都說他就是，都去賭博阿，吃…賺多少花多少，對阿，阿就，那後來的時候就是經常有人來討錢。

Q147：跟他討錢。

M147：對，不是賭博錢就是修車的錢，他就是都沒有責任嘛，他就是，反正就是車壞掉修一修給他欠欠欠，欠了很多也不還，欠好幾萬也不還，然後又換另外一家，在欠欠欠，其實他以前一個人賺的錢是夠他自己花，他就是都賭掉。

Q148：賭掉，還有不負責任的生活這樣子。

M148：對阿，然後什麼車的稅也沒繳，車就拿去報廢，就再去買新的。

Q149：他怎麼有錢可以買新車呢？

M149：他買車都是一兩萬而已阿。

Q150：喔~就是買那個中古的車子。

M150：啊開一開壞掉，叫人換阿，對阿，然後修一修又沒有給人家錢，所以來的時候，可能他們就知道說他有娶老婆了，下去討，所以經常來討錢，所以我…我每次都很難過阿。

Q151：那他去大陸那時候他有幫你們家付了十幾萬得台幣，又付給仲介，他花了三十幾萬。

M151：沒有啦，花二十幾萬。

Q152：花二十幾萬，那他怎麼有那些錢？

M152：沒有給我們家，他只付仲介沒有給我們，我們家裡一一…毛錢都沒拿到。

Q153：對，那他有那些錢可以給仲介錢呢？

M153：都是他姐姐借他的。

Q154：他姐姐借他的。

M154：啊是來的時候他姐姐才叫他還，我才知道。

Q155：那他後來有還清嘛？

M155：沒有，到現在也才還五千塊。

Q156：才還五千塊阿。

M156：對，阿他姐姐就叫他還他說他沒錢。

Q157：恩哼哼。

M157：他姐姐就是因為受不了他阿，所以才想說給他娶一個，看看會不會改變他。

Q158：恩哼哼。

M158：對啊，我媽過來就一直罵，他的姐姐說，那個阿害了我。

Q159：你說你大陸的媽媽過來這邊曾經過來這邊過。

M159：就是說那時候應該不要借他錢，覺得那個，應該這種人是不要讓他娶老婆的，要不然的話是害到我害到我害到孩子。

Q160：恩哼哼，那你什麼時候再生第三個了。

M160：就…兩三年前。

Q161：兩三年前，那過程當中你是提到說你一直不懂的怎麼避孕，所以就生小孩了這樣子，還是說你是…先生想讓你多生一點小孩？

M161：沒有啦，是那個，因為我老大四個月之後懷老二，老二那時候就把它拿掉，所以我很自責我自己，我是覺得說什麼都不順，所以我會覺得說好像是報應，所以就想說再生了老二，雖然說可能不同一個人，是不是我是不知道，但是我自己覺得說我這樣子的話，看會不會減輕我自己的罪。

Q162：罪惡。

M162：我是覺得說因為孩子，想到那裡我就很難過。

Q163：所以你拿掉那個小孩子心裡面是很難過的這樣子，所以把老二生下來想說會不會把他生回來這樣子。

M163：對阿，因為我是基督徒。

Q164：基督徒。

M164：因為我把哪個孩子拿掉之後就一直很自責我自己也很難過，每天禱告都會哭。

Q165：那後來生第三個也是這樣的原因嘛？

M165：對阿，就是…因為…因為到後面因為很多我的朋友要把就是把孩子拿掉我都勸他們說千萬不要拿這樣。

Q166：恩哼，所以這過程當中你會一直覺得心裡面是有歉疚的這樣子。

M166：所以就…那個就是…我會勸我朋友啦，有的朋友他們也有也覺得就是說不小心懷孕了，阿我是勸他們說不要拿掉，我是覺得說把我當初的那個經驗告訴他們，就是說你拿掉真的會後悔，所以之前一個朋友他現在也是很感謝我，覺得說哪那時候他沒有把那個孩子拿掉，現在也大班了。

Q167：恩，念大班了。

M167：對，是我朋友的，因為他那時候也是在問我說想說把它拿掉。

Q168：恩哼。

M168：啊所以我就懷了老二想說彌補之前那一個。

Q169：那這過程當中你覺得你跟你先生的婚姻什麼時候出狀況的？還是說一直是有問題的。

M169：其實一直都有啦，因為是老三，老三是因為剛好又懷了，對阿，就是避孕沒有做好，阿老三在懷的話那時候我真的很痛苦，因為我那時候都在工作，就沒有辦法說…因為那個因為已經兩個都養不起了，所以其實我也很…一直再怪上帝為什麼一直給我孩子這樣子，對阿，我是說我兩個都養不起了，又給我老三，我現在好不容易就是把孩子都安排好，我可以安心的在工作，對阿，現在又給我第三個，所以我那時候懷他的時候我真的很痛苦，就是想說讓他自己沒掉阿，自己流掉阿，但是我，我不敢再去做那個事情。

Q170：結果他會拼命的流掉嘛，自然的留，就留，就keep下來，保留下來了。

M170：因為真的，我會覺得說這是上帝要給我的，因為我那時候也是都是在做美容的，是在拖地的時候，從樓上樓梯掉下來也沒事阿。

Q171：你曾經摔下過來但是沒事，那時候懷孕老三？

M171：懷了五六個月。

Q172：五六個月了。

M172：然後有一次也差點被車撞到，就是覺得說要給你就是要給你阿，要怎麼樣他也是沒辦法掉，是覺得說...因為我不敢再去做這個事情，我不可能在自己去做，阿如果他是自己在不小心流掉的話那不干我的事，我...我的心態是這樣子啦，對。

Q173：這樣想心裡面比較不會那麼有罪惡感這樣子。

M173：對阿對，但是因為孩子要來不是我想要的，因為我真的不想要。

Q174：不想要孩子是為你先生的狀況嘛，家庭經濟養不起。

M174：養不起，對阿，如果他養的起那是沒有關係，因為變成一切的責任都是我，我先生他根本沒有辦法分擔這樣子。

Q175：那你在外面工作的時候，那他也是一樣開怪手，但是有些時候有工作有些時候沒有工作嘛。

M175：對阿。

Q176：對，那他除了比較亂花錢之外，有沒有其他不良習慣？

M176：...應該是還好啦。

Q177：還好。

M178：因為他也沒有錢阿，沒有錢賭啦。

Q179：他會不會，他以前愛賭博那會不會喝酒？

M179：...很少。

Q180：很少吼，那你剛提到說你那時候都不曉得怎麼避孕，是你本來就不知道，還是你先生堅持不避孕，還是怎麼樣？

M180：...沒有，是我自己沒做好，他...他反正什麼都不會管。

Q181：譬如說他跟你要求要做愛他會不會戴保險套？

M181：...是...是有啦，結果就不小心阿。

Q182：恩哼，恩...那...一直以來他的，對你的付出或對家庭的照顧有什麼改變嗎？還是一直以來都是不太有責任感？

M182：沒有，認識他就這樣，認識他可能不懂的吧，他可能他的個性就是這樣吧。

Q183：恩哼哼哼。

M183：所以我這樣，我不知道上帝為什麼這樣對我，又沒辦法養，然後孩子就...。

Q184：你那時候把他當上帝要一個是懲罰還是一個考驗呢？還是...就是你的命這樣子，你覺得呢？

M184：.....我覺得上帝可能要讓我改變我先生吧。

Q185：讓你來改變他，對，但是你改變了嘛？改變了他嘛？

M185：可是我覺得這個責任，這個壓力給我太大了，因為我，變成我一個人一直努力去拖，然後他什麼都無所謂，不管孩子還是家裡還是經濟，裡裡外外都是由我一個人去承擔。

Q186：會不會你承擔的越多他就越不會表現出責任感，那你有曾經想過說你乾脆把它放

掉，讓他來，讓他去面對或負擔嗎？

M186：我放不下。

Q187：你放不下，……是為了自己還是為了小孩子？

M187：為了孩子，(Q:為了孩子。)可能跟我個性也有關係吧，我的個性就是……就是……就是……想去負責啦，因為就是想說孩子是我生的，是我的孩子我就去負責。

Q188：嗯哼，那你先生，你..你什麼時候，你現在的狀態是跟他還在住一起嗎？還是…。

M188：沒有。

Q189：已經沒有了，有離婚嗎？

M189：有。

Q190：已經離婚了，那是在什麼情況之下決定想要跟他離婚的？

M190：…..就是……就是覺得說，因為我自己拿到身分證了，我現在自己，因為我自己有能力阿，然後跟他在一起很累阿，因為他的生活習慣跟我的差太多了，他就是…不會做家事，然後也不會煮飯，什麼都不會，阿又邋哩啦塌這樣，變成我跟他在一起的話，我要顧孩子又要顧到他，對阿，我要幫他洗衣服又要幫他做他自己該做的事情，所以我已經受不了了，我就想跟他分開。

Q191：恩哼，所以你提到說受不了，感覺上是精神壓力是很大的。

M191：對，因為他的他…他反正就很邋塌嘛，就好像就像我照顧一個老人這樣子，所以說他幫不上忙變成說又給我一個負擔嘛，所以我沒辦法再在這樣子撐下去。

Q192：那現在離婚了，三個小孩怎麼安排？

M192：就三個都跟我。

Q193：都跟你在一起。

M193：對阿。

Q194：恩哼，他都沒有想要嘛？還是…。

M194：要，他也是要阿，三個都要阿。

Q195：他三個都要喔，那那時候是法院判決的還是你們協議的？

M195：調解。

Q196：調解的，恩哼，那他可以接受調解這樣的安排或者是離婚的決定嘛？

M196：……他沒辦法接受。

Q197：他沒辦法接受。

M197：他，沒有啦，我們老大目前現在目前是他。

Q198：恩哼哼，老大是男孩子嘛？

M198：對。

Q199：恩哼，那他不能接受，後來你們怎麼處理呢？

M199：那就是要求老大跟他阿，因為…然後給他一些錢阿。

Q200：你給他錢。

M200：對阿，所以他才願意。

Q201：那你怎麼會有錢可以給他？

M201：幾萬塊是可以，大概還欠著。

Q202：你也是借來的錢嘛？還是…。

M202：對阿。

Q203：那現在老二老三跟著你。

M203：沒有，三個都跟我，監護權是他。

Q204：喔~監護權是他。

M204：住是跟我住。

Q205：住是跟你住，那老二老三的監護權也是給他的。

M205：沒有，跟我。

Q206：喔~老二老三監護權在你這邊，但三個小孩都跟你住這樣子。

M206：對。

Q207：那生活上現在妳先生有在負擔嘛？有給你錢或是給小孩生活的錢嘛？

M207：都沒有。

Q208：都沒有喔，那他現在再做什麼工作呢？

M208：也是開怪手。

Q209：也是一樣開怪手喔，剛提到就是說他對於跟你離婚這件事好像不太能夠接受，那那過程當中，他有沒有說些什麼或做些什麼？

M209：…..有會經常吵架，我們經常吵架阿。

Q210：經常吵架喔。

M210：他吵架就會一直罵我，罵三字經，罵很難聽。

Q211：罵三字經還很難聽的話，你聽的懂了那時候聽的懂了喔。

M211：……他生氣就罵阿，已經被她罵好久了還聽不懂。

Q212：他用台語罵？

M212：對阿，有時候是那個阿有時候也會動手，但是比較少啦。

Q213：偶爾會動手，他曾經打過你哪裡？

M213：……就…有時候踢你的腳阿，然後就會拿衣服摔阿，衣服摔這樣子阿。

Q214：恩哼。

M214：有時候就會打手臂。

Q215：恩哼哼，你曾經因為被他打去驗傷過嘛？

M215：沒有，沒去驗傷。

Q216：你也沒去驗傷。

M216：打是…打不會很嚴重啦。

Q217：不會很嚴重。

M217：應該他也是，因為我也，他應該也是壓力很大啦，他可能也是覺得說自己沒辦法把自己的家弄好。

Q218：恩哼哼。

M218：對阿，但是，他可能也因為小時候就就這樣子阿，就依賴性太大，變成自己也不知道懂得怎麼去處理阿。

Q219：所以他的能力變的不夠了。

M219：對阿。

Q220：但是他有心嘛？他有心想要做好嘛？

M220：……不知道，可能有時候有有時候沒有吧，我這樣跟他再一起越久越累阿。

Q221：越久越累。

M221：我覺得我精神負擔很重，沒辦法再…。

Q222：那是什麼時候才離婚的？

M222：九月份。

Q223：今年九月份。

M223：對。

Q224：所以，喔，也前不久而已嘛，那離婚的過程當中，除了你，他要求你給他點錢之外，他還有對你做些什麼嘛？

M224：…沒有。

Q225：那跟他離婚到現在你覺得生活有沒有比較自主或者是比較愉快壓力變輕嗎？生活上感覺怎麼樣？

M225：就不用再去管他，因為以前我一直擔心他的工作阿，他沒有在工作就是我比他還，就是，比他還擔心阿，但是我看他都無所謂阿。(Q:恩。)因為他沒有工作的話，他有時候手機錢沒有繳，他就叫我拿幫他繳。

Q226：可是你們離婚了他還會這樣子嘛？

M226：現在不，現在沒有。

Q227：現在沒有。

M227：我以前他變成說他自己賺的錢還不夠他自己花，有時候還跟我討零用錢，阿如果叫他接送孩子他也會給我說，阿給他一百塊阿，兩百塊，我要吃飯我要加油，我覺得這個男人沒有用阿。

Q228：可是你那時候在養小孩子，在帶小孩子，你白天你只能打零工嘛？還是…你那時候在工作嘛？

M228：那時候帶孩子我去上夜班阿，去包壽司阿，我把孩子都安妥好，吃飽完，然後就叫她跟他哥哥睡，然後我就差不多九點再去工作，忙到凌晨五六點回來啊，就去包壽司阿，因為他們包壽司是去拿到市場批發的，所以都是包晚上。

Q229：所以那時候很辛苦，等於是晚上都不能睡覺都要工作。

M229：對，阿白天要顧孩子阿，所以那時候做沒幾個月受不了了，沒體力所以就沒有做。

Q230：恩哼哼……那。

M230：沒有，我是覺得我跟他在一起很累阿，因為都是，什麼都是我去負責。

Q231：所以除了有精神壓力之外你還要負擔他的經濟。

M231：對阿，就…就因為我懷我們老二的時候，那時候是挺一個肚子在餐廳裡面洗碗，因為沒有錢坐月子阿，所以要想說自己去做幾個月存幾萬塊，到時候要生孩子，要做月子，阿他也什麼都無所謂這樣子，所以我也覺得說會忘了說為什麼要生那麼多孩子，那其實會覺得說奇怪，為什麼會認識他，嫁給一個不負責任的男人怎麼會生那麼多，覺得這個是因為我自己的個人的因素，我是覺得說因為就是做過把孩子拿掉的那件事情，讓

我很難就是很難過這樣子。

Q232：可能也跟你的信仰有關係嘛。

M232：對。

Q233：那……那這樣子你自己生活的情況跟離婚之前有沒有什麼改變？

M233：就是現在精神沒有那麼大的傷害阿，對阿，然後生活比較穩定。

Q234：他會再來找你嘛？妳先生會來找你嘛？

M234：…現在不會，現在因為有警察保護。

Q235：有保護令，你有申請到保護令嘛？

M235：以前他不願意搬出去阿，他還是要住那裡阿，現在是。

Q236：所以你現在住的地方就是原先你跟你先生租的地方，租房子的地方。

M236：對阿。

Q237：然後他現在就搬出去就對了。

M237：對阿。

Q238：所以保護令要他搬出去嗎吼。

M238：對阿。

Q239：恩哼，那他現在住在又回去他哥哥那邊住還是他自己租房子？

M239：跟他哥哥吧，我也不是很清楚耶，因為他事情我把孩子顧好就好他事情我不管。

Q240：他會不會想要找小孩子？或者是帶你們出去玩什麼的。

M240：他…他會阿，會想找孩子，會想看他們。

Q241：那時候談離婚有沒有談說怎麼樣跟他見面？就是孩子多久可以跟他見面一次阿怎麼見面這樣子。

M241：沒有，我們老大那時候監護權就是他的阿。

Q242：對對。

M242：沒什麼好談。

Q243：那老二老三呢？

M243：他說他不過問，他也沒有要求他要看，他也他也沒有看。

Q244：那現在老二老三他們有在唸幼稚園了嘛？

M244：有…。

Q245：所以妳你回顧這個過程當中，你覺得你們婚姻最大的問題是出在哪裡？

M245：……經濟吧。

Q246：經濟因素，還有剛你有提到他的個性。

M246：個人的衛生。

Q247：個人衛生，你說他很拉塌。

M247：對阿。

Q248：怎麼樣邋塌法？都不洗澡嘛？

M248：沒有阿，有洗阿，就隨便洗洗阿，反正就是…他認為乾淨阿，叫他如果洗碗他隨便洗洗阿，有洗就好都沒洗乾淨阿，他的看法跟我的看法有差別，對阿，他認為乾淨阿，我認為是髒的，就這樣。

Q249：所以生活習慣有差別，然後你覺得…。

M249：每天沒有工作也是從起來看起來就邋哩邋塌，其實都是小事情啦，可是你在一起生活你會覺得很厭倦，就…好像就跟一個老人家在一起阿，如果是乾淨的話是還好阿，可是他就是那個每次去洗澡浴室都弄很髒，對阿，阿因為我又很愛乾淨阿，所以變成我很累阿，他洗完澡我都要去去幫他沖浴室還有洗馬桶，什麼都要洗，阿一直這樣洗下去我已經沒辦法那個。

Q250：阿而且你剛提到就是說經濟方面他又不能夠提供真正的生活這樣子。

M250：對。

Q251：恩哼，所以你們夫妻吵架經常是為了這個事情？

M251：對。

Q252：……那導致你想要跟他離婚的決定最主要還是這些嗎？

M252：……對阿。

Q253：……那你，不好意思我這樣問，你嫁來台灣這樣子到現在為止你後悔嗎？還是…覺得…這個決定到底對不對這樣子。

M253：後悔嫁給他。

Q354：對，我們現在這樣分，就是說你不後悔來台灣但是你後悔嫁給他對不對，還是說你根本就後悔來台灣這樣子。

M254：……都有吧。

Q255：都有……..那你現在對於自己一些生活上的決定呢？…你…因為你現在人在台灣嘛，你有你有決定說，因為因為現在小孩子也還小，對阿，你同時要當媽媽又要工作嘛，你現在也有在工作嘛。

M255：對…沒有目前我是就是把孩子顧好，然後把我的工作做好這樣。

Q256：……那你現在工作一個月可以賺多少錢？

M256：不一定。

Q257：不一定。

M257：我們…就…做的也是有限，因為一個人養孩子了，養三個孩子要那個阿有體力阿，有多少就賺更多阿，沒有多少就。

Q258：你也是做美容美體嗎？

M258：對。

Q259：生意好不好。

M259：還行，反正一個人做還不錯啦。

Q260：喔~你是一個人自己做。

M260：就擔心沒體力，要不然客人還不還不多。

Q261：那你交通都是騎摩托車嗎？

M261：黑啊。

Q262：那這樣小孩子要不要接送，譬如說讀幼稚園是你送去你來接回來嗎？

M262：是，我要去接送他，所以變成說做的客人有限阿。

Q263：……這樣你很辛苦捏吼。



M263：……沒辦法，遇到這個人，不負責任，就只好自己去負責。

Q264：那你有想過說你這樣，你要再找，如果有機會的話找比較好得男人嘛？會想要在結婚嘛？或為妳將來的生活做什麼打算嘛？

M264：…要看吧，找到適合的話是可以考慮，可是會怕。

Q265：會怕。

M265：對阿，會擔心。

Q266：…擔心……。

M266：就會擔心在遇到跟他這樣子的人阿，擔心。

Q267：就遇到一樣不負責任的男人。

M267：對阿，其實我跟我先生講真的我跟他要求不高，只要他負責有個穩定的收入這樣，那就是最起碼你沒辦法賺錢你家裡要會幫忙，家裡不會幫忙，變成我一個人也要賺錢也要做家事，對阿，什麼都我一個人承擔，我會覺得好累，我會覺得說什麼事情要互相分擔阿。

Q268：所以你剛提到擔心，是擔心說，假使遇到一個男人認識不清楚，然後又遇到跟你前夫一樣不負責任的男人，也會很糟糕這樣子。

M268：對阿。

Q269：那當初來台灣之前真的沒有機會可以了解他這個人嘛？

M269：沒有阿，就是今天你看你去做決定阿。

Q270：當天看，像我們這樣，當天看就當天做決定這樣子，那這樣會不會太慘忍了一點。

M270：可是我那時候我沒有想那麼多，我是覺得說，他…只要他負責任，有…最起碼有房子嘛，然後有穩定的收入阿。

Q271：不過問題是有沒有負責任，當場這樣看是不出來的，要有生活的一個觀察才知道阿，對不對。

M271：對阿，那時候嫁過來想說就賭吧，如果真的過來他是一個負責任的人就跟他過一輩子阿，(Q:恩。)對阿，可是慢慢發現他不是我想要的阿。

Q272：對，所以這樣一個婚姻也是有點賭注的感覺吼。

M272：對。

Q273：其實這樣子你還算蠻有勇氣的。

M273：對，如果叫我在選擇我可能不敢。

Q274：不是，阿當初你有選本來有想要說要嫁的話不是想嫁年紀比你大二十幾歲的嘛對不對。

M274：有阿，年紀我到沒差。

Q275：年紀沒差，主要，所以最主要是對方的經濟跟個性這方面的問題。

M275：對，我也不會說要求他很有錢，我是覺得說最起碼的生活費要有辦法負責。

Q276：恩哼……。

M276：對阿，因為我很多朋友跟我在一起他們也都會要求我的個性阿，也是覺得說，如果換一個人的話，早就離開了。

Q277：恩哼，那你怎麼跟他說？

M277：…就說，阿就給他機會阿。

Q278：恩。

M278：因為看他也沒有父母阿，然後兄弟姐妹也是不管他，我是覺得說他很我是覺得說他自己很自卑吧。

Q279：他很自卑。

M279：因為他自己也沒什麼能力打理他自己的事情，我是覺得說同情他。

Q280：所以你本來是同情他想要來改變他的。

M280：對阿，可是我我覺得我沒辦法。

Q281：沒辦法。

M281：沒有那麼大的力量。

Q282：恩…..他是不是受的教育不夠多？還是…。

M282：是吧，他就…會罵三字經。

Q283：會罵三字經。

M283：對，阿我是覺得說這個地方的話孩子不要再學他了，(Q:恩。)我很擔心孩子以後再像他那樣子講話，影響到孩子成長。

Q284：他是念什麼學校畢業的？

M284：國中而已。

Q285：念國中…，那你的教育程度比他高嗎？還是。

M285：我也是國中。

Q286：你也是國中，所以學歷應該是相當的，但是他的個性是這個樣子。

M286：就是不負責阿。

Q287：不負責……..那現在你很多朋友都鼓勵你將來怎麼樣？是繼續這樣生活還是有沒有什麼改。

M287：鼓勵我要離婚。

Q288：鼓勵你離婚嘛吼，那現在已經離婚了，今年九月份離婚了，那未來呢？他們有沒有給你什麼建議這樣子？

M288：…….他們…他們就說如果有遇到比較好的再找一個阿，我說再看，(Q:恩。)我目前還沒有想到那個阿，想說把孩子顧好比較重要。

Q289：那像你跟你一樣一起從大陸嫁來台灣的，或者是同樣價來台灣的，你剛說你有認識一些人嘛吼，那他們過的好不好？

M289：…也有比我好的，也有比我不好的，對阿。

Q290：也是有遭受到暴力的。

M290：有不好的比較少吧，我看我看樣子是最不好的吧，因為最起碼他們也有房子吧有房子住，阿我們是什麼都沒有阿。

Q291：恩哼哼。

M291：而且我先生一無所有阿，然後人..人也不會負責，還有什麼都沒有。

Q292：而且妳現在又自己一個人租房子還帶兩個三個小孩子。

M292：蛤？

Q293：我說你現在自己一個人租房子而且還帶三個小孩子，這樣生活壓力也很大，對不對？

M293：對阿，阿以前我還沒跟他離婚也是我自己負責的阿。

Q294：恩哼。

M294：所以現在反而比較輕阿。

Q295：恩哼，至少少了負擔他的部份。

M295：不然以前也要負責他。

Q296：那孩子會不會問說爸爸去哪裡了？

M296：…我們那兩個小的不會，對阿，阿老大的話是會問阿。

Q297：那你怎麼跟他說？

M297：…他老大也知道我們離婚。

Q298：喔~他知道喔。

M298：對阿。

Q299：你覺得這件事會不會影響到孩子的情緒或者是他的人格？

M299：…只有我們老大可能會影響阿，我們小的還，小的不會影響阿。

Q300：小的還不懂啦吼。

M300：對，因為每個孩子都希望父母在一起。

Q301：對阿對阿。

M301：我們老大是三年級才可能比較懂事。

Q302：他讀哪個國小？

M302：恰北國小。

Q303：恰北國小…。這樣子你真的很辛苦，你要帶三個小孩而且又要工作，晚上不是是要陪他們做功課？

M303：…功課是還好，他們會去安親班。

Q304：會去安親班喔。

M304：所以…也是要看他們阿，要回去要看一下聯絡簿。

Q305：要簽聯絡簿嘛。

M305：對。

Q306：那孩子的表現還好嘛？

M306：老大的話是…是…(56分21秒~56分23秒不清楚)

Q307：你沒有想到說台灣政府對於像你們這樣的人，就是嫁來台灣大陸的配偶，或者是說像你這樣遭遇的人，政府應該怎麼做來幫助你們，或者說怎麼者故這樣子？

M307：…….覺得…目前我覺得台灣政府還不錯啦。

Q308：恩哼，就是說像新移民服務中心，或者是像你遭遇到這個家暴後來要離婚的事情，這邊有家暴事件服務處來協助你一些事情嘛，你覺得這個措施應該還不錯嗎？

M308：對阿，不錯。

Q309：那其他方面呢？像…有沒有其他方面你覺得政府應該多做一點的，有沒有？

M309：好，我是覺得我們那個，因為目前我們那個小的不到兩歲阿。

Q310：還不到兩歲。

M310：就因為政府是說兩歲之前可以請褓母可以補助阿，可是說就是補助的話，即使是讓政府補助，可是他們的待遇薪資就比沒有褓母執照的貴了好多喔，所以其實我覺得這個差不多阿。

Q311：所以補助可以再多一點，讓你們可以找比較好的褓母的意思嘛？

M311：對，因為他補助三千阿，三千的話，有執照的一萬二，沒有執照的一萬二，有執照也一萬五還不是都一樣，有執照的話變成說不方便阿。

Q312：而且這是只有帶白天而已喔。

M312：而且六日都會帶。

Q313：晚上呢晚上有帶嘛？

M313：晚上也沒有阿。

Q314：所以你傍晚就會把兩歲的帶回來。

M314：我覺得說，這一點根本就幫不上忙。

Q315：恩哼哼。

M315：我覺得說他們有執照的那個，他們的待遇他們的薪資都都會說的很多，然後時間變不一定，沒有幾個小時。

Q316：所以這些對小小幼兒托育的補助還有褓母的整個可以弄得更好一點。

M316：對，然後兩歲也太小了。

Q317：兩歲可能也還只能送褓母家嘛，還不能送那個什麼。

M317：因為我們就送去讀書。

Q318：你們送去。

M318：褓母褓母費用太高。

Q319：所以你有送去給他幼稚園的幼幼班喔，今年剛送而已嘛吼。

M319：九月份去。

Q320：九月份才送。

M320：之前都給保母帶，保母帶都要一萬多。

Q321：對。

M321：一萬多，一個月說要一萬七，所以我是覺得說這個政府補助太少阿。

Q322：還有沒有其他方面需要多做一點的？

M322：…其他的目前…還好阿，我覺得台灣政府還不錯。

Q323：像那個保護你或者是說像妳先生那種情況有沒有需要給他做什麼樣的一個輔導？…就是說有沒有可能說用什麼方式來改變妳先生呢？才不會讓你…。

M323：就輔導她叫他說要對孩子負責任啦，對阿，阿就就這樣子阿。

Q324：那像那個婚姻仲介呢？婚姻仲介你會不會覺得說他當初給你的訊息太少了，或是不正確。

M324：可怎麼講，他說的其實也這樣子。

Q325：也是有一部份。

M325：他說他也有車阿，也是不錯它有車，他有房子。

Q326：問題是爛車阿。

M326：對阿，阿可是他說他有車阿，阿因為我也沒有問阿什麼車，我覺得怎麼講，一個可能也是自己的命運吧，可能我之前欠他的吧。

Q327：恩哼，前輩子嘛，哈哈。

M327：可能是吧，我覺得說反正雖然說遇到這件事情，但是…也讓我經歷很多，我覺得也是有再再成長，也算再磨練，也許是因為這樣子我變的比較堅強，比較有那個責任。

Q328：對，你是一直都很堅強阿，而且你一直都很努力阿，那倒是你遇到不夠好而且不夠付不要的先生，那現在生活一切的重擔也都在你身上這樣，對阿。

M328：覺得自己以後要去…就也讓我經驗很多。

Q329：恩，所以你未來還是會繼續就是說一樣的把小孩子帶大嘛吼，然後現在就努力工作存錢這樣子。

M329：對，希望有能力買房子阿。

Q330：買房子，嘉義市房子也不便宜阿吼。

M330：對，所以要努力賺錢。

Q331：所以目前先租房子是對的啦，因為嘉義的房子真是的不是很便宜，而且可能要挑比較好的地方買嗎，不能亂買嗎對不對，那有沒有需要那個他們幫你做些什麼的，目前你有沒有什麼譬如說訴訟方面的困擾阿？或者是生活方面的一些問題需要解決的。

M331：……目前是還好，還過得去，當然政府可以補助多一點當然是最好的。

Q332：你有申請補助嘛？

M332：目前是有，可是也不多。

Q333：現在一個月補助多少。

M333：就小孩子一個人兩千二。

Q334：一個人兩千二，所以總共有六千多塊，再加上那個褓母托育的。

M334：沒有褓母托育，沒有給褓母托育。

Q335：喔~現在沒有褓母了。

M335：那是給褓母帶才有，去讀書就沒有。

Q336：所以你蠻期待其他是不是補助可以多一點的，那房租。

M336：因為我們孩子比較多。

Q337：對阿，阿你房租。

M337：我是覺得說可能政府要看阿，對阿，因為我三個孩子阿，而且在我先生雖然說他是有能力工作，可是他根本就是就像一個人頭一樣，也還沒離婚之前也都是我一個人承擔。

Q338：你有太多的作用這樣子。

M338：承擔這麼多的事情，現在離婚的話，雖然說老大的監護權給他，可是也是我在負責阿。

Q339：也是你要養。

M339：對阿，所以我一個女的養三個孩子真的很辛苦。

Q340：很辛苦。

M340：對，那就希望政府可以在那個阿，就是說我們孩子比較多可以多補助一點。

Q341：恩哼哼。

M341：對阿，阿孩子比較少就比較比較少阿，因為你多一個孩子負擔真的差很、三個跟兩個真的差很多。

Q342：那你現在租的房子夠住嘛？是是一個一整層的還是說一個套房而已。

M342：就三個房間。

Q343：三個房間的，一層的啦吼，房租要多少錢？

M343：不一定阿，七八千阿。

Q344：七八千…….那你有沒有什麼樣的特別想法或期待對於未來。

M344：就希望孩子乖乖聽話阿，對，長大做一個負責任的人阿，做個有用的人。

Q345：不要像妳先生一樣不負責任。

M345：對啊…就這樣子阿，錢賺多賺少是沒關係，我覺得最主要還是那個讓他自己負責任阿。

Q346：那你自己的身體健康呢？我看你比較瘦吼。

M346：就…沒有我瘦是因為太操累了，對阿，健康都正常，每天要做很多事情阿，對阿，所以就沒辦法胖。

Q347：恩哼，吃跟睡好不好？吃的好不好？

M347：不夠時間吃。

Q348：不夠時間吃，但是睡眠品質呢，就是說。

M348：很好睡。

Q349：很好睡。

M349：太累了。

Q350：不會說失眠什麼那一些問題……那一天工作也大概有十個鐘頭以上。

M350：不一定，(Q:不一定。)反正就早上一大早就要起來弄孩子，弄完就工作，工作完就帶帶孩子回來，對，反正每天都很忙。

Q351：很偉大，我覺得你很偉大很辛苦，真的，真的是一個很堅強的媽媽，對。

M351：阿就是遇到了嘛，就是自己要去承擔，我會覺得說這些事情也都是我自己去選擇。

Q352：……那如果說你有什麼樣的問題，也可以盡量可以找這邊的單位來輔助，他們不見的是馬上可以協助你什麼，但是他們可以幫你找資源這樣子。

M352：覺得他們？這邊還不錯，因為我蠻，那個小的還不到一歲，他們禮拜六就也是會幫我看，我如果有接客人他們就會幫我看，我覺得他們給我很大的幫助，很大的支持阿，…我是覺得說，裸母系統那邊是讓我覺得說讓我負擔很重。

Q353：對，那是一個很好的幫助吼，那我想我就先跟你訪談到這邊，接下來時間如果說可以的話我們就把這個問卷填一填之後可以結束這樣子吼，我也不想，不方便佔用你太多時間，因為我覺得你很辛苦這樣子。

M353：就…反正時間會慢慢過去這樣子。

Q354：你自己可能也需要療傷止痛對不對。

M354：就…他來有時候一個人也會很難過。

Q355：那平常也都沒有時間可以休閒運動了嘛吼，這樣來講的話大概整天都在忙。  
M355：也不一定。  
Q356：不一定，你有做什麼休閒嘛？  
M356：沒有，沒事我就睡覺阿。  
Q357：補眠。  
M357：對阿，看書。  
Q358：看書，看電視啦吼。  
M358：沒有，我們家沒電視。  
Q359：你們家沒電視，OK，看書，好，那我就跟你談到這邊囉，接下來時間來填問卷好了吼。

#### 訪談者 N 逐字稿

Q001：恩，從這個，你這個文章裡面，再也不敢找警察這個文章裡面，可以看的到就是說警察當時對於你這個案件的處理讓你覺得很不舒服。  
N001：恩。  
Q002：那事實上也是很不滿意的，對不對。  
N002：對對。  
Q003：所以你剛剛有提到說你很不喜歡警察吼。  
N003：是阿，我非常討厭他們。  
Q004：對，換成如果我是當事人大概對於警察這樣一個的反應跟態度也是非常不高興這樣子。  
N004：是阿。  
Q005：那現在我們那個，那個小孩的監護權已經在你身上了嘛吼，所以他現在跟你前夫。  
N005：已經切斷了。  
Q006：切斷了嘛，對對對，那他現在的姓也已經改回妳現在先生的姓了，所以等於是妳先生應該有沒有辦一些手續幫他領養。  
N006：有有。  
Q007：收養它的手續這樣子。  
N007：有。  
Q008：OK，那…好，從這樣子吼，我們能不能從以前回憶起，就說從你大概什麼時候來台灣然後一開始的情況，在越南那時候怎麼認識前夫的？那麼怎麼樣答應嫁給他來台灣的這樣子。  
N008：喔…我…兩千兩千年嫁給他的。  
Q009：兩千年。  
N009：然後因為那時候其實因為我我…我在我家算因為我比較孤單，家裡是裡面兄弟姐妹還蠻多可是爸媽她也是環境不是很好也不是很差，所以我們是還可以這樣，可是因

為他們忙著工作都沒有時間去照顧我們這樣，變成我自己的感覺說我很孤單這樣子。

Q010：恩哼哼。

N010：包括我兄弟姐妹就很容易欺負我這樣子，對，然後我就，那時候十幾年前就有他講到說我們可以嫁到台灣去，然後那時候聽說嫁來台灣都非常好，過日子都很好這樣子。

Q011：那麼是，那時候是誰告訴你這個訊息？是有人在你們村子裡面去找嗎？

N011：對對對，其中裡面，那那那一村子裡面有一個而已。

Q012：一個人專門再做這樣的一個介紹。

N012：不是，她嫁來台灣然後他回去。

Q013：她嫁來台灣然後他回去越南。

N013：然後他感覺說，他很，他回去就感覺說，唉，這邊的老公都很疼他，然後就給錢給他花幹麻這樣子，那我們大部分女生聽到都很羨慕阿，就很想去，然後我就…當然跟我家人商量說，我跟我爸媽談說我可不可以去這樣子，可是如果說我們越南又不像台灣很自由，你想到台灣去，你辦一個護照買機票就可以，可是越南並不是。

Q014：他要很多的關卡申請對不對。

N014：對，你一定要什麼嫁過來或者你得什麼親戚帶你過來才行，那種去觀光的不行的。

Q015：喔。

N015：對，我就想說阿不然我就嫁去嘛，我就嫁到台灣這樣，那我爸就不願意阿，然後後來他們就拒絕不給我去，然後我這是偷跑去的，阿哈，我半夜就跑去胡志明市這樣子。

Q016：胡志明市，那是誰帶你過來得呢？

N016：就是…有仲介。

Q017：仲介，是那個你剛說同村那個女孩嫁台灣的人嗎？

N017：對，是他隔壁，因為他已經去了，因為他會叫他的兄弟姐妹去做這種這樣。

Q018：當仲介就對了。

N018：對對對，然後他們就帶我去這樣。

Q019：就到胡志明市，那從你的老家到胡志明市要多久？

N019：要大概三四的小時。

Q020：三四個小時，搭火車嗎？

N020：沒有，搭公車。

Q021：公車，所以你就決心要嫁來台灣，然後接受仲介的安排這樣子。

N021：對。

Q022：那去胡志明市他們怎麼安排你跟妳先生認識呢？

N022：哦…那時就是比較少的，他不是那種屬於仲介大仲介他是小型的。

Q023：他是小仲介。

N023：他養你的，他不是仲介，他不是直接跟仲介的，然後裡面大概有十個姐妹左右這樣，然後每天就是我們再那你等著，然後就是如果有仲介打電話給他們他們就會叫我們



去這樣子。

Q024：那你胡志明市待了多久才跟你的前夫見到面。

N024：我其實在那邊很快，在那邊就是大概一兩個月。

Q025：一兩個月，一兩個月算很快嗎？

N025：哦，因為我覺得說，哦，有一些他就超過一年。

Q026：喔！真的。

N026：因為台灣人其實很會挑。

Q027：住在住在仲介安排住得地方？那那些吃的東西用的東西誰要付錢？

N027：哦，就是要先那個養我們。

Q028：仲介先付錢，養你們。

N028：可是最後他把你扣這樣子，所以有一些他住太久了反而她嫁台灣人當時她們有沒拿到錢這樣子，因為他被扣掉了。

Q029：所以要付給仲介很多很多錢，因為他住太久的，那你住一兩個月還算是快的這樣子。

N029：對。

Q030：恩哼，那他們怎麼安排你跟你前夫他們在越南見面呢？你說台灣人很會挑，台灣人很挑剔的是不是？

N030：是阿，其實他們真的很會挑呢，就是我曾經有去過啦，就是…哦，就跟大家然後有一些有時候看到一個髒髒的台灣男生，然後去那邊然後坐那邊叫我們很多很多女生來那你給他們挑阿，可是我感覺妳是長這樣，因為當時我是不知道妳長怎樣，我才去，不然我不可能會嫁給你阿，我自己認為這樣。

Q031：所以仲介不會告訴你們說現在跟你們見面的男生是誰。

N031：不會，對，可是養我的那個仲介還不錯，他她覺得說我長的不是很差，所以她說你慢慢挑都沒關係，可是像一般的姐妹就是差一點點的，就是身材阿樣子他一定說如果有人喜歡妳你一定要嫁。

Q032：你就趕快答應了。

N032：對，他們會這樣。

Q033：免的嫁不出去這樣。

N033：他們會這樣，其實他們會看這樣，他們也怕養你太久阿。

Q034：所以養你的仲介跟你講依照你的條件你不用太擔心，你應該很快會被挑上。

N034：對，其實因為很多人挑我，可是我並不要。

Q035：你沒有答應這樣子。

N035：對對對，然後因為其實他們養我們也蠻嚴格的，就是管我們吃東西阿睡覺時間什麼的，睡不能睡太多，吃不能吃太多，你會胖起來這樣子。

Q036：胖起來。

N036：對，可是那因為當時我比較好命一點，就是我們那個仲介還蠻會照顧我這樣子，就是不管我睡多少不管我吃多少，他不會管我這樣子。

Q037：所以就大家住在一起集中管理這樣子。

N037：對對對。

Q038：那那個那時候你跟你先生第一次再那邊仲介幫你安排見面的時候是什麼情況，你看到他的時候你有什麼感覺，然後他是挑選你哪些條件？或者是一般台灣人會挑選你們什麼條件這樣。

N：038 因為通常吼，我所聽到就是他們過去他們一定會挑那種比較漂亮的，然後因為他的背景他一定會看不到的，所以他現在看的樣子漂亮的，然後他會在你講話的，有沒有老實話這樣子，然後因為那時候我看到他們，就是因為，我自己覺得啦，如果說一個男生要過去那邊那我也很擔心，因為他是不是詐騙集團阿什麼什麼這樣子。

Q：039 是阿是阿。

N039：可是因為當時那時候我前夫過去娶我的時候，他有四個人，他爸媽跟他哥哥都過去。

Q040：陪他過去。

N040：對，所以我很放心，我覺得說他們應該是家庭是很好的才對。

Q041：這是一個家庭。

N041：對，不然如果今天這個男生她壞的話不可能家人會理他。

Q042：嗯哼哼。

N042：對，所以那時候我才願意嫁給他，其實那時候一句話都不通，都不會講，所以…。

Q043：哪時候你的台國語講的怎麼樣。

N043：完全都不會講還沒有學到。

Q044：那你怎麼溝通？

N044：我就是透過翻譯。

Q045：喔！你講越南話然後透過翻譯跟他講。

N045：可是我感覺是，如果是很專業的翻譯的話，他們不必說有一些他們男生不一定會講實話，然後有時候翻譯也不一定真得會把我翻好這樣子 Q046：嗯嗯，我瞭解你的意思，我瞭解你的意思，那那時候那個你有沒有問你先生一些問題或他有沒有問你一些問題？應該也會交談吧，就是說他會想要了解你什麼，你想要了解他什麼這樣子。

N046：他就是問我家人阿，爸媽在不在，然後住在哪裡，兄弟姐妹然後狀況這樣子，對，就是大稍微問這樣子，可是因為我那時候我比較沒有再問他，因為我比較傻傻的，因為我從我自己國家的社會我是很弱的人，我天天就是在田裡這樣子，我都沒有跟誰講話到，所以我當時就突然就跟一個外國人的在一起，我我就感覺很驚訝，就什麼都不會，然後我想說反正走了就找他去這樣子。

Q047：反正你就是因為想嫁來台灣，反正如果一個還不錯的人挑到妳你就答應嫁給他了這樣子，就過來這樣子。

N047：對對對。

Q048：那你那時候知道你先生的背景嗎？就是說他她作什麼工作的然後他的個性怎麼樣，那他家裡的情況怎麼樣，你那時候有任何的資料或訊息可以看嗎？

N048：嗯…沒有。

Q049：沒有。

N049：就是仲介他有講說我老公他是他有穩定工作，然後就說他很乖的，怎樣怎樣的。

Q050：那那時候你幾歲？

N050：二十一。

Q051：二十一歲，那你那時候你的前夫幾歲？

N051：二十七。

Q052：所以他大你六歲。

N052：恩，二十七二十八那邊。

Q053：二十七二十八不算是太大，以台灣人去娶外國人來講不算太大。

N053：對對對。

Q054：對，那他是一個什麼樣的條件呢？譬如說他是什麼學校畢業的，做什麼工作？

N054：他是高中。

Q055：高中畢業。

N055：然後他，我剛嫁給他得時候他在他的姐夫工廠做水管的，因為他姊夫是老闆所以他在那裡工作，可是因為我想說阿！這樣是比較好比較穩定阿

Q056：對對對。

N056：阿其實不是捏，嫁來台灣才知道，他原本是再外面一直要賭博，阿所以他們家人把他拉回來管他。

Q057：他原本有賭博得壞習慣，他家人拉到那個姊夫的工廠去工作，阿工作以後把他安排去越南去跟你相親。

N057：對。

Q058：嗯哼，OK，所以你後來知道後會不會覺得有一點難過，就是說。

N058：一定會阿。

Q059：你知道的實際情況跟你所想像的不一樣。

N059：就跟嫁的不一樣阿，對阿，我其實，你知道嗎，我感覺我到現在還會一直幻想我第一次搭飛機的到台灣的時候，因為我從來沒有離過家阿，然後離開我的家人，我真的很心裡好像碎了，我又，就像我爸媽送我到機場的時候，我眼淚都一直要想掉下來，可是我一直忍阿。

Q060：想忍著。

N060：對，然後我就想要吞進去嗎，然後就是不要讓我家人覺得我那麼弱那麼弱這樣，他們會擔心阿，其實然後隔一個玻璃而已，爸媽在外面跟我揮揮手，可是，喔！心裡已經很難過這樣，然後我就想說天阿，怎麼隔一個玻璃而已可是變成兩個是世界。

Q061：對，兩個世界，你講話他可能也聽不到了這樣子。

N061：對阿，然後然後我就，阿，其實我就趕快到飛機上我就再那邊一直哭哭哭，哭的很可憐，我趕快冒出來這樣不能在忍了這樣。

Q066：所以妳是到飛機裡面你才開始哭的。

N066：對對，我不想讓他們知道這樣其實我還很難過，因為我不知道我後面是…我的日子是怎麼樣。

Q067：會遇到什麼情形。

N067: 對對對，然後就是因為我們就要，通常是從那邊來的時候就是都是到台灣就晚上了，你剛剛從一個很鄉下的一個小姐然後就到比較都市的地方，哇!我感覺飛機降落的時候你知道嗎，那種吼，就是台灣很多山很多燈，，非常漂亮，我從來沒有看過。

Q068: 是是。

N068: 很漂亮，我心裡就我感覺我非常幸福這樣，我心裡都一直認為是這樣。

Q069: 有很多燈對不對，那時是晚上很多燈。

N069: 很漂亮，我感覺換一個世界這樣子，感覺我非常非常開心這樣，對。

Q070: 恩哼哼，所以你抱著一種很開心很期待還有又幸福的感覺來台灣的。

N070: 對，因為你看阿，在越南都是在田裡，阿然後就是比較沒有什麼路燈阿，阿就你過來到台灣，你坐飛機下來一個世界你要踏步進來，你就感覺很舒服很開心這樣子，對阿，好像一個寶島真真的寶島這樣。

Q071: 是是，那原來你在越南那時候，就是在你在什麼學校畢業？

N071: 沒有我在國小畢業。

Q072: 國小畢業然後就在家裡幫忙做農事。

N072: 對，就因為我們家田地還蠻多，然後爸媽就是做生意，然後因為我哥哥姐姐比較沒有那種責任感，所以我比較會替爸爸媽媽著想，所以我這些東西都是我來管的。

Q073: 那你有幾個姐姐哥哥？

N073: 很多耶，我們家兄弟姐妹有九個。

Q074: 九個，你是第…。

N074: 我排中間。

Q075: 中間。

N075: 剛好中間，對。

Q076: 嗯哼，所以你底下也還有妹妹弟弟。

N076: 還有他們都有結婚了，诶，還有弟弟兩個弟弟還沒結婚。

Q077: 你會不會希望他們來台灣。

N077: 不會。

Q078: 嫁來台灣。

N078: 不會。

Q079: 不會。

N079: 剛開始我過還不錯，那我彰化那邊，好幾個想…因為他看到我很乖，然後他們想要娶我妹妹，然後我有帶回去越南，可是妹妹並不要。

Q080: 不要。

N080: 對，那我想阿!哪是他們的幸福，他們的緣分。

Q081: 他們自己決定啦吼。

N081: 對，阿其實他們嫁越南比我這邊還幸福。

Q082: 是吼。

N082: 對阿。

Q083: 那哪個像台灣的男生透過仲介這樣去因為他們沒有給你很多的他們的背景資料，你

覺得這一點是不是比較有問題。

N083：哦…。

Q084：因為你事先，因為好像有點不太平等喔，他們可以了解你們很多，是不是仲介都先給他們有關於你們的一些資料，但是他們的資料你們看不到是不是。

N084：可是我覺得主要是你能不能跟他溝通，語言的關係，如果說今天我當時我嫁給他的時候，我我都會跟他溝通沒問題，我覺得那點我一點都不怕，對，我能判斷，可是問題說我一句話都不會講。

Q085：對。

N085：對，阿所以你能看他怎麼樣的資料，如果說他現在給你一些資料你可能也不是。

Q086：可能也看不懂得，那如果真的以後這種情況，那仲介也是責任應該要弄到你看的懂得語言或者是把正確的訊息告訴你們喔，你覺得是不是仲介應該有責任這樣子。

N086：對。

Q087：因為他們有拿錢嗎。

N087：對對，還有就是…我覺得是兩，就是如果以後還還這樣子的想要娶我們越南，不管越南或是印尼他們，我會希望說南方這邊的家庭你到底有沒有很願意去娶一個外國人來，你要不要照顧她你要不要當作他是一樣你的家人，你就要像跟本地人一樣，不要分說你去那邊娶回來，然後感覺你花很多錢，然後你就把對人家怎麼樣怎麼樣這樣子，然後就是也希望他能夠去多看一點我們的我們越南我們的一些文化我們的習俗，然後越南也是，我覺得這樣子他們真的互相先了解，然後你在結婚，我覺得這樣這樣是比較好。

Q088：這樣是比較妥當一點。

N088：不然就是你多多少少你學幾句話，然後這個女方他先嫁過來，他一定要先學基本的溝通語言，我覺得是比較對他比較好。

Q089：所以再越南可以學一些基本的溝通語言能力語言，那也可以了解一下台灣的狀況這樣子。

N089：對對。

Q090：台灣人也一樣了解越南的狀況。

N090：對。

Q091：這樣會比較好一點。

N091：是阿。

Q092：恩哼，那我知道像，這個不瞞你說很多年前台灣一些仲介叫台灣的男生去找不管是泰國的啦越南的或者是大陸的新娘，中國大陸的新娘他們都會打一些那個口號或者是廣告，就是說哦…保證處女然後一個多少錢，哦，跑一個就是賠一個這樣子，意思是說你們嫁來這邊都是處女，然後呢，你們如果真的不小心跑掉的話他會再賠一個這樣子，然後錢很便宜這樣子，像這種廣告是真的嘛？還是說是，恩…那時候他們要求你們條件要有這些東西嘛？譬如說她們會要求說你從來在越南沒交過男朋友的，甚至講白一點一定是處女的。

N092：好像沒有，我印象裡面是沒有的，對，我印象是沒有，我沒有遇到這樣子的這樣子

的狀況。

Q093：好那你那一天就來台灣的時候是你台灣的先生從越南把你帶過來的嗎？

N093：沒有。

Q094：還是仲介，是仲介帶。

N094：沒有，我自己，我自己來的。

Q095：一個人。

N095：對，然後他到，他到桃園機場接我。

Q096：你先生去桃園機場接你。

N096：對，跟仲介。

Q097：喔！

N097：因為可是那時候你知道嗎，因為剛到進台灣的那個海關阿，就是你要登入你才可以進來嘛，阿結果就是我不太會，然後因為我不知道在那邊他要叫我們填一張你來這邊的地址有沒有，我就沒有填然後他不給我過，然後我在那邊哭了半天。

Q098：真的。

N098：對。

Q099：那後來怎麼解決呢？

N099：就是打電話阿，就是我留電話，結果我留不是我前夫的電話，留朋友家的電話，然後他們就講這樣，對，然後就幫忙講，其實我在那邊大概超過半個小時有。

Q100：喔，就過不去這樣子。

N100：對阿，因為你是越南人一句話都不會講。

Q101：而且那些文件寫的都是中文或英文嘛吼。

N101：對阿，是阿，然後我就不太會，我在那邊哭阿。

Q102：那時候你也能讀英文嘛？沒辦法讀英文。

N102：沒辦法，因為國小不可能會嘛，對阿，阿所以我就在那邊哭的，大家都走光光，我在哪裡哭這樣子，在飛機上很開心，然後上來這裡眼淚就掉了。

Q103：恩哈，然後那個在外面等著要接你的人可能也很著急，為什麼你都沒有出來。

N103：他會擔心我可能會發生事情這樣子。

Q104：然後解決了就一直從機場就到彰化來了，所以第一天晚上就到他們家了嘛？

N104：對對對，回到家大概十二點。

Q105：那他們那天就辦結婚還是沒有。

N105：沒有，那天沒有，就是隔到大概兩個禮拜後這樣。

Q106：恩哼哼。

N106：才辦結婚。

Q107：那到他們家去以後，他們就把你當像家裡的媳婦了。

N107：恩…我覺得就是來幾天，因為我又不知道我可能是坐飛機比較累吧，隔幾天我都一直要好像都沒得睡覺這樣子。

Q108：有時差對不對。

N108：對。

Q109：跟越南有大概幾個鐘頭得差距？

N109：三個。

Q110：三個鐘頭。

N110：對，然後就是那時候那時候因為他們白天都去工作我公公沒有去工作，其他人都去工作，然後，哦…後來我休息幾天這樣，然後突然就有一天我大概一個禮拜左右，然後我就是大伯就是大哥嘛，我前夫大哥，他早上就敲門進來，我就打開門給他這樣，然後他跟我講說，唉，那個金紅你，哦…你要下去煮飯給我爸爸吃阿，阿不然你這樣沒有人煮飯給他吃那幹麻幹麻這樣子，那可是因為我語言不太通阿，然後因為我剛開始過去，如果是要煮飯的話可能是利用假日阿，跟婆婆阿嫂嫂一起學習，我我的感覺是這樣啦。

Q111：恩哼哼。

N111：可是他並不是這樣帶我，然後馬上為什麼他是男生，然後他叫我這樣，為什麼我婆婆不講為什麼我大哥講，對，上去就叫我說你要下去煮飯阿，幹麻幹麻這樣，然後我聽起來，阿，感覺，阿，反正妳是媳婦嘛，你應該做，人家叫你就去做這樣，對，你就開始煮飯給他們吃這樣。

Q112：恩亨，那你煮的飯他們吃的習慣嗎？

N112：哦…我剛開始不太會煮，可是我都煮他們的菜阿。

Q113：恩亨。

N113：我都沒有，跟他們在一起我都沒有吃到我自己的家鄉的菜呢，對阿，有時候再越南真的我們很愛吃生菜，沒有煮的。

Q114：生菜，恩哼。

N114：之後我到那邊，我都沒有機會吃，然後它們都不給我出去外面，去參加什麼樣的活動，我完全，好幾年我都不知道，所以反正拼命在家做事幹麻這樣，然後就是有時候就很想生菜幹麻這樣，然後我就把自己阿，用用，煮給他們吃，然後我拿一些什麼空心菜阿醬油阿，自己加一加，然後躲在房間吃。

Q115：自己你要吃的，這樣子他們高興嗎？

N115：可是他們不知不知道我這樣吃阿。

Q116：他們不知道你這樣吃，恩哼。

N116：可是真的很想吃，如果今天反而是你們或者他們去我們國家住，久了你還是會一定會覺得你很想。

Q117：會，會想自己的家鄉菜。

N117：很想念妳自己家鄉的菜，你很想念妳自己的語言，你的，一定會的。

Q118：一定會的，一定會的。

N118：是阿，我不知道他們有沒有體諒我們這一點，看不太出來。

Q119：看不太出來，所以感覺上他們要準備娶一個越南來的媳婦其實還沒準備好。

N119：對阿，然後那個我公婆他們就老是看電視。

Q120：看電視。

N120：因為以前，我跟你講那針對那個媒體我也很不高興，其實一定是，你看他們不給你

去外面工作幹麻這樣，然後每天他們這樣那你那在家帶小孩，你還是跟著他們看阿，阿就看一些有時候她拍到一些記者拍一些就是外配來這邊阿，去平常喝酒阿賭博幹麻那一種，對，然後就公婆看到很生氣，她說你不要跟越南人在一起，你看都帶壞怎樣怎樣。

Q121：會會。

N121：對，可是你看阿，他們是看比較不好的一面，為什麼好的一面不看呢？

Q122：好的一面沒有看到這樣子。

N122：阿對阿，所以電視大部分都是不好的東西，所以你看台灣人一些歐巴桑歐里桑他們，公公婆婆他們怎麼對我們印象好，是不可能的。

Q123：會有一些比較偏偏差的壞的印象。

N123：對阿，他們一定會，一定會對他們的想法有影響。

Q124：而且，他們會因為這樣害怕你們出去外面跟同樣來自越南的人在一起。

N124 是阿，對阿。

Q125：或者是交朋友。

N125：恩，所以，黑阿，就是，哦…然後就是來台灣大概不到一個月我就懷孕了。

Q126：懷孕。

N126：反正什麼都不知道，懷孕也不知道這樣，可是很難過，就是懷孕那時候就不到六個月，就發現我老公他就是銀行阿，什麼東西都寄單子來要還債很多。

Q127：喔，欠很多錢。

N127：對，可是我看不懂。

Q128：恩。

N128：可是我看懂金額而已阿，那我知道他的名字嘛，還有那個金額上面那你就知道大概他欠錢阿，對不對。

Q129：恩哼哼。

N129：對不對。

Q130：而且你後來才之說他以前就是愛賭博的。

N130：對阿，然後慢慢，因為我有跟大嫂住在一起，然後真的有時候，那大嫂也不錯它有時候會跟我談，她說我老公以前的背景這樣，他都慢慢把慢慢出來給我聽這樣。

Q131：所以你聽到的就是這一些還是還有更多。

N131：對阿，就是說他我他會講到就是我老公以前就是常常還債阿，欠錢阿，爸媽還是姐夫他們都幫忙還債這樣子，去當兵就開始賭博還債了呢，喔，這樣太離譜了。

Q132：是不是家人有點對他有點寵，是不是，還是說讓他沒有辦法自己很負責任的過生活。

N132：我不知道是不是因為這樣，也許也是這樣，因為他是老公，然後還有說因為他阿公他爸爸也是很會賭博。

Q133：喔，也很會賭博。

N133：會不會，會傳，遺傳的。

Q134：或者是家裡面跟阿公跟爸爸一樣學這樣學這樣子。

N134：我我我在猜是不是遺傳的，對，因為阿公那麼老了，他還會玩牌捏。



Q135：是喔，在家裡也會玩牌。  
N135：對阿。  
Q136：還是去朋友家。  
N136：他會去他去外面跟老人家一起玩牌，可是那一種賭錢的捏。  
Q137：是賭錢的。  
N137：對阿。  
Q138：那爸爸呢，你先生的就是你的公公，那時候呢？  
N138：她好像現在過年她也會去玩，可是他玩大玩小我不曉得。  
Q139：不知道。  
N139：我們沒有再管他們，可是我感覺說自己的孩兒子做的不好你沒有去好好去管，反而你去管這個媳婦那變成他不是壓力很大嘛，對阿，他夾在中間，我老公他有時候去工作騙我，就說他要加班，然後就是到十二點不回家，說要加班這樣。  
Q140：那真的加班？  
N140：你看，其實她去賭博捏。  
Q141：他去賭博，你後來才知道他去賭博。  
N141：對，為後來欠一大堆錢阿。  
Q142：恩哼哼。  
N142：然後，就是反正我出門他們就管的很厲害，又時候真的我再那邊七八年我都不敢買一個便當吃，你沒有出去社會跟人家互動跟人家講話，反而突然出去就不太敢講話你知道嘛。  
Q143：恩恩恩，會會很害怕阿。  
N143：我除非買小孩的牛奶跟衣服以外其他的東西我都不太會買了。因為不太敢講話因為很怕陌生。  
Q144：那先生會陪你出去買東西嘛？  
N144：哦…很少耶。  
Q145：很少，恩恩。  
N145：很少，其實有時候我還記得有一次就是因為小孩就是我在家裡當手工，就是帶小孩煮飯然後當手工這樣，還領一些人給我們做的來，然後一個月可以做到一萬多阿，可是我都熬夜到晚上十二點捏。  
Q146：恩恩恩。  
N146：然後可是我我的前夫哦，他，他就是去作然後下班也是在那裡賭博，有時候在家裡煮飯了等他回來吃，阿結果一直打電話他都不接，他最後還把它關機，那我就很生氣，我抱小孩去找他，我真的找到他，她在那邊甩我在地上，我就很生氣我說我叫警察捉你們，你們這群人就是賭博的不是工作。  
Q147：你說他把小孩丟在地上。  
N147：他推我。  
Q149：他推你。  
N149：然後，他搶小孩這樣。

Q150：搶起來把你推在地上。

N150：對對，我覺得我慢慢發現他這樣子對我，我感覺，阿阿，然後有時候回家你賭博，你看有時候你贏了你很開心，你輸了你你心情變怎麼樣。

Q151：對對，不好。

N151：非常不好，隨便甩到我身上或者小孩，小孩這麼小他懂事嘛？你就隨便對他怎麼樣，甩他阿打罵他阿大小聲然後摔桌子這樣，我感覺妳這樣子教育很。

Q152：所以他會摔桌子而且也會打小孩。

N152：他什麼都會摔。

Q153：小孩有打過嘛。

N153：阿，我衣服就常這樣，喔，這樣，反正你跟他吵架嗎，然後就是有時候我會跟他頂嘴後來，然後他就給你這樣甩這這樣他隨便抓衣服這樣甩這樣，對，我覺他很。

Q154：所以他打過你的哪些地方，打過你的臉。

N154：哦…我…好像…因為他打我很多次，不是很很太暴力那一種，反正她那種虐待就對了。

Q155：恩哼哼。

N155 他就是有一次我跟是怎麼樣也是跟他們家人吵架的，然後他她就突然上班之前，那我在樓下工作，在爸爸面前然後就把我甩在地上好幾圈這樣子，感覺，哦，很那個，對阿，然後感覺他爸爸在那裡也不會覺得說怎麼樣，然後就抱我女兒起來這樣，喔好，你賣哭你賣哭安捏好安捏好，我感覺，阿，聽的不太舒服。

Q156：是不是他有意思打給他的父母親看。

N156：我覺得是這樣，可是你你要這樣抓嗎，對不對。

Q157：還有就是說，他的爸爸媽媽他的爸爸以前也會打嗎？也會打他們家裡的人嗎？

N157：我不知道捏。

Q158：不知道。

N158：這一點我就不知道，反正我知道他們的他們的家人，他們的哥哥姊姊他們的那種，喔！很難相處，你知道嗎，我是他們的弟媳婦對不對，假日他們都回來聊天幹嘛，我都在廚房的做死做馬一樣，他們是當當小姐在客廳聊天，做完吃完東西繼續這樣，收東西幹嗎都是我自己，喔，一大堆髒的。

Q159：喔，他們是不是有點把你當外勞這樣。

N159：我我。

Q160：外傭外傭。

N160：我感覺是這樣啦。

Q161：外國的傭人。

N161：然後我就難過這樣，然後有時候久了一定會難過嗎，對不對，你能跟他怎麼這樣相處，後來就我變變我就慢慢給他們隔距離了，我感覺我很難過，為什麼假日他們家人回來開開心心的聊，阿然後我家人在越南遙遠這樣。

Q162：是這麼苦命這樣子。

N162：他們也不會照顧我這樣子，有時候我跟他們旁邊做好幾個小時，他們不會開口跟我

講一句話捏，他們就聊他們的，那你看你一直要做那裡，我感覺好像我已經多餘的。

Q163：你就到房間去了。

N163：然後我就躲在房間，我很難過這樣，然後後來就我前夫就…我真的很少上來，他們就開始唸了，說為什麼我這樣，他們姊姊回來為什麼我不會招待不會跟他們聊天，對。阿你，他們不會體諒我你知道嘛，除非我做那裡然後大家就就當我是他們的家人那我開得很開心阿。

Q164：比較能夠融入家裡家人的感覺主要是。

N164：而且說我語言已經通了，我都可以我都ok了，為什麼他們還這樣子看待我。

Q165：恩哼哼。

N165：是阿。

Q166：所以他們可能還忘不掉妳是外國人的感覺，有這種感覺。

N166：我感覺他能夠盡量壓我能壓我就壓啦。

Q167：壓制你這樣子。

N167：對，他們要這樣，我感覺他們的想法是這樣。

Q168：恩哼哼哼。

N168：對阿，後來你看連，如果說我跟我前夫吵架的時候，連我那個姊夫也，我婆婆很厲害阿，一通打電話喔，他就說那個金紅跟他老公吵架了啦，他們想要離婚怎樣，喔，他姊夫喔十幾分鐘就到我家了，對，就到我家趕快牽著我的手，走我帶你去，你離婚我帶你去，喔，我覺得那種很恐怖你知道嗎，他要故意做我讓我怕妳知道嗎，可是我其實我不怕，然後我就跟他講說今天我老公不是妳，我老公要，我就走，你你是外人的，對阿，你為什麼要帶我去，我不是，你不是我老公我簽的不是跟你簽阿，對不對，他說你護照拿來，趕快我帶你去離婚，其實他們很怕捏，他們故意這樣子捉弄我會怕怕。

Q169：他們要故意讓你害怕的這樣子。

N169：對，因為我沒有身份證嗎。

Q170：對，那時候如果離婚你就要回越南去嘛。

N170：對阿，可是我感覺我不怕阿，離婚我要我的小孩我才要，因為我今天不是我錯阿，對不對，你看我煮飯喔，就是夏天有時候因為我老公他中午回家吃飯，所以我大概十一點左右我一定要煮好。

Q171：恩恩。

N171：他回來才不用等。

Q172：恩哼哼。

N172：對，然後我婆婆然後他就說，阿，你不要太早煮，這樣菜會壞掉，可是你看如果晚煮也被她唸喔。

Q173：晚煮就來不及吃，很早煮。

N173：對，也被她念，比較早煮他也會念，那你到底要怎麼做。

Q174：所以婆婆比較會唸你吼。

N174：他會，他會念。

Q175：那先生呢？你那時候前夫會對這個煮中飯的事情有意見嗎？

N175：恩…他就是沒有，就是反正他家人怎麼樣他就怎麼樣。

Q176：恩亨。

N176：對，是阿，可是他比較不好的一，就是我覺得他很笨捏，我自己認為離婚出來我覺得說他一定後悔。

Q177：恩。

N177：我覺得你這個老婆他原來是很乖的，他不是很壞的人，你不會爭取，我覺得你一定會後悔這樣。

Q178：你覺得你那個前夫不會珍惜你。

N178：對。

Q179：不懂的珍惜你。

N179：我覺得他，包括他全家不是說，不只他一個人，那你看我天天都幫他們煮飯，然後洗衣服阿拖地板喔，然後帶小孩我自己還要賺一些錢，那你看如果說一個家庭主婦的，你能做那麼多事嘛，我覺得你去外面工作很輕鬆捏。

Q180：恩亨。

N180：對不對，可是你家叫我做這麼多事你還不會看，對阿。

Q181：那那那時候，到最後選擇離婚這個選擇是你先生先你前夫先提的還是你先跟他提的。

N181：我我我提的。

Q182：你先跟他提得。

N182：因為我受不了我要提，我說你不提我要去告你。

Q183：就是在你在你被他家暴很多次之後。

N183：對。

Q184：還有他們家人對你這個樣子。

N184：對阿，其實你看像我那個大哥，有時候就是我工我代手工，我利用小孩睡覺然後我再地上做一些，有時候不知道怎麼吵到他的，他的上面他會聽到，然後他不會跟我講。

Q185：喔，大哥住在你們樓下。

N185：對，他也不會跟我們講，然後我婆婆就在我們房間隔壁，睡在那裡，他那天剛好睡覺，阿結果我大哥他上來，喔，摔門很厲害喔。

Q186：恩哼哼。

N186：然後我一開門他說，你不睡覺人家要睡覺，吵死人了這樣。

Q187：恩哼哼。

N187：我知道她自己壓力大啦，他自己，因為他也還債。

Q188：他也欠債。

N188：對，他以前就是那種玩股票的。

Q189：玩股票，喔。

N189：然後可是那個，你為什麼倒在我這邊身上捏，那你自己你們自己家人你們自己做阿，為什麼要。

Q190：那你那個大伯有沒有對你施暴過，打打過你。

N190：他沒有打可是他這樣，他摔門。

Q191：甩門很大聲，然後罵你很大聲這樣。

N191：對，然後他有曾經有一次她叫我滾回去越南阿。

Q192：喔。

N192：對，我說我不怕，他到他到我房間跟我吵架，然後他老婆跟我婆婆站那裡看阿。

Q193：恩哼哼。

N193：對，你覺得一個家庭這樣你能夠跟他們相處我真的很困難，如果說今天公婆不好，那老公還好你依賴老公還可以，你可靠老公你可以，可是妳老公賭博會打你，然後公婆跟他們家人都一直跟你吵架，不斷的這樣，對，那你怎麼忍受。

Q194：所以身體跟精神上都受到很大的威脅跟傷害。

N194：對阿，我有一陣子是有點那個憂鬱症。

Q195：憂鬱症。

N195：對，然後，就是，反正放假就是在房間然後把門關起來，窗戶都都，反正整個都是黑暗的就對了。

Q196：恩哼哼。

N196：然後就不太想跟跟人接觸這樣。

Q197：恩恩。

N197：然後因為我老公那時候他真的很笨，然後他怎麼賭博的，然後都，跟人家借錢，然後他會跟，那個大姊來以後呢，他還會跟他這樣講說他借錢給我帶回去越南的，對，可是我感覺很妙，你，如果是我啦，今天我對我老公多好，我也不可能去跟人家借錢給他，我是這樣感覺啦，他為什麼能這個藉口來說要給我。

Q198：恩哼哼。

N198：然後他們家人就以為是真的這樣，所以他們對我的印象真的不好，對。

Q199：所以你覺得他們那時候講的不是實話。

N199：是阿，他們。

Q200：譬如說他故意講大姐有借錢讓你帶回去越南給你家人那樣子。

N200：對，他就是，反正我前夫他會跟他家人講，對，因為他怕被罵嘛，所以他一定說這個是我給我老婆的。

Q201：恩哼哼。

N201：對，然後他們就找我了，不用找他了，我就很氣。

Q202：恩哼哼。

N202：恩，然後就後來就常這樣子。

Q203：所以你的前夫真的拿一些錢給你帶回去越南，可是。

N203：可是沒有阿。

Q204：沒有。

N204：可是並沒有阿。

Q205：並沒有。

N205：我跟你講剛開始他回去也是給我一兩萬塊，那邊跟，我覺得一個台灣的老公給老婆一兩萬塊會很多嘛？我覺得我是一個外配。

Q206：如果說你要去回去越南的話給一兩塊一兩萬塊不算多阿。

N206：對阿，我覺得說，哦，這樣回去那邊你看那你頂多過年也要給爸媽一個紅包，為什麼你自己父母要包為什麼我父母不包呢？對不對。

Q207：那這當中從兩千年到前幾年你回去越南有多少次？

N207：喔…二零零三比較多次，有兩次，一年。

Q208：恩哼哼，那時候小孩子大概也兩歲了喔。

N208：那時候大概兩三歲。

Q209：兩三歲了，OK。

N209：那時候因為我二零零三去住越南四個月，因為這邊跟他大哥吵架，對，然後我就很傷心然後就被他打這樣我就回去那邊這樣，我有打算說我回去我不要回來了。

Q210：恩哼哼。

N210：我心裡會這樣，可是因為我爸媽他說不管妳嫁到哪裡，喔，你嫁到越南台灣都一樣，如果你今天婚姻不好你在越南也是一樣的，那你要不要給人家機會這樣子。

Q211：恩哼哼。

N211：對，阿就是聽爸媽講就是說，他也不想說小孩沒有爸爸啦。

Q212：恩哼哼。

N212：那我就聽他的話這樣，那我就，就回來這樣，他去接我，我就回來

Q213：喔，所以是妳前夫到越南去把你接回來。

N213：然後那個，我婆婆也打電話過去，說其實他兒子錯了怎樣怎樣，可是為什麼我在你們不會這樣講？那我不再你要勾引我回來，然後我就還沒有回來，我說讓我想一想這樣子，讓大家冷靜一點想一想，好，因為那時候我都會講話了，然後我的我的姐夫阿，因為那時候他打電話過去給我，他說我跟你講一個禮拜後你不回來，台灣你要給我躲好喔，我放那邊一百萬你就沒命了，喔，我聽起來。

Q214：什麼什麼意思。

N214：他就是在恐嚇我，他說如果一個禮拜後我不回來的話，他會拿一百萬過去找黑道來找我，對。

Q215：喔，用一百萬去請黑道把你去殺掉你這樣子。

N215：對對對，那我說我本來好好還想給你們機會，阿，突然婆婆這樣講然後姐夫這樣講。

Q216：恩哼哼哼。

N216：然後我就跟我婆婆講說姊夫這樣說，那我我可能會回去嗎？

Q217 恩哼。

N217：對阿，他說反正我先回來在講，我聽這樣我也嚇到，可是我說姊夫，那好，你離開你就過來吧，對不對，你不要花那個一百萬，你過來我會面對你的，對阿，然後他就給我掛斷電話這樣子，我就覺得你這個姊夫好像，他好像是一般正常的工作，可是他對我的感覺吼，好像他是黑道感覺流氓的感覺這樣子，他用這樣子態度對待我。

Q218：恩。

N218：他動不動就是要恐嚇我，對阿，那後來我跟你講，有一個離婚後喔，很離譜，我在工作的時候他打電話來罵我，我已經離婚了喔，他還打電話來罵我，然後他叫我小心，他說，哦…我等一下要去你家，喔，你怎樣，可是真的喔，他那天我在工廠上上班然後我住在公寓裡面，因為我知道他們很會吵鬧，然後住在公寓裡面他真的跑到那裡鬧喔，然後我回來得時候

Q219：那時候你還住在彰化嘛？

N219：對對對。

Q220：就是自己在外租房子了。

N220：對對對，然後管理員就跟我講說，唉，你的姐夫有來找你那個什麼吳先生這樣，我說，喔喔，是喔，我說怎麼樣，他說，喔，他叫你要小心阿，怎樣怎樣，他恐嚇你這樣，結果從那一天他找一個越南人打到我娘家喔

Q221：恩。

N221：這個姊夫真的很厲害，他跟我媽講說，哦…那個有一個妹妹，他說那個阿姨你要跟你女兒講吼，你叫金紅要小心阿，他姊夫說叫他再台灣要乖一點阿，不然她把他的筋骨頭都拉出來阿，喔，聽起來，我媽就，他一直要哭打電話給我，他說金紅你要小心，你姐夫今天找人家打電話來給我這樣子。

Q222：恩哼哼。

N222：我說，然後我就很生氣，我就眼淚有掉了，可是我就很生氣，我說為什麼他們搞這種事情，我們已經分開了他們還這樣。

Q223：是，已經離婚了都還這樣子對你。

N223：對，然後我就說媽媽，然後呆呆的笑，我就跟他講說，媽媽你也知道狗會叫狗不會咬人阿。

Q224：哈哈。

N224：他今天如果他對我怎麼樣，他不可能會會跟你講，妳知道嗎，所以他他今天跟你講就表示他不敢做。

Q225：恩。

N225：對，我這樣子跟我媽講，然後媽媽就說，阿，金紅妳回來好了，妳在那邊太危險，我們都看不到這樣子。

Q226：恩哼哼。

N226：其實他們鬧的真的很厲害。

Q227：他們很會鬧很會。

N227：很會鬧，然後就是離婚後，我的前夫是一天要打幾百通電話，很恐怖。

Q228：他他要打電話給妳要做什麼？是要希望你再回去。

N228：因為那因為那，對，然後還有就是那時候我們還共同監護的。

Q229：喔，就小孩子監護權。

N229：可是因為他們太兇了，所以小朋友不敢跟他們，因為曾經有一次就是剛離婚沒有多久，然後我就是，我有找妹妹回去跟他們在一起，可是晚上我盡量不要給他們。

Q230：過夜。

N230：過夜這樣子，我會擔心妹妹的危險這樣子。

Q231：恩。

N231：然後，有一次我去，我第一次嫁入到那個彰化新移民協會，彰化同心會，哦，那個同鄉會啦。

Q232：恩哼哼。

N232：對，然後我去上課，考駕照，因為我自己來我要自己小心一點，我去學，考駕照利用晚上，然後我就帶先去帶妹妹去上課，然後一下來她就看到妹妹，他就抓走了。

Q233：喔。

N233：對，他就哭很厲害，他。

Q234：之前有提到他要把它抓走。

N234：對，他就哭的很厲害這樣子，所以我那那一天我就是沒有心情去上課，我趕快處理我的小孩這樣，然後就是六日小孩沒有上課嘛，那我想說阿，他在那邊就是玩沒有關係，可是因為我去警察局有請他們幫忙處理，阿結果我坐那邊幾個小時他們也沒幫忙處理這樣，到禮拜天也是一樣，那因為我想說妹妹要上課，我就拜託他們就是幫忙處理說，不管怎麼樣是大人的一件事吼，就是請他幫忙講話了，然後就是因為妹妹要上課了不要影響到他這樣，然後他們真的不處理，然後他們會擔心說怕影響到他們工作這樣子。

Q235：恩哼哼。

N235：對，所以他們來跟我講講完就回家這樣，那我就很生氣，那我自己用辦法來怎麼去帶妹妹回來這樣子。

Q236：恩哼哼哼。

N236：然後，還有曾經就是那時候離婚那一年真的很辛苦，恩，剛好這邊離婚，然後越南得家人，阿嬤又過世阿姨又過世，就他們同時這樣，然後媽媽又開刀住醫院，迷了三天都不醒這樣，那我在這邊，阿，感覺好像。

Q237：很痛苦。

N237：對，聽這樣很急很想回去看媽媽一下這樣，才買票，打算買票回去，阿結果妳去買票，那個旅行社跟我前夫是同一腿的。

Q238：喔。

N238：就是他們那一種是有合作的。

Q239：所以他們會跟他講說妳的，金紅來買票了這樣子。

N239：對對，結果我的姊夫他跑去那裡把小孩的護照拿走了。

Q240：喔。

N240：所以票出來有媽媽沒有小孩，對，妳看聽成這樣子，喔，妳，那種我感覺我好像真的快死掉了，不知道該怎麼處理阿，票已經打出來了阿，對，那我還是要走，然後那天我就跟小孩講說，你先去爸爸家那邊，可是我不敢跟他講我回去越南，阿就就是那天送她去爸爸那邊這樣，可是妹妹很可憐他再那邊一直哭，晚上沒有睡覺。

Q241：因為他不喜歡在那邊嘛。

N241：對對，然後就是…對阿，就這樣…妹妹感覺…我也擔心這一趟會不會到不到，對阿。



Q242：對阿，你很擔心說妹妹在那邊，那你有自己回去越南，那時候回去多久？回去…。

N242：一個禮拜。

Q243：一個禮拜，擔心說你回來會不會看不到他，或者是妳會不會，還是說你有沒有想到你回去越南會不會再回來的問題？

N243：對。

Q244：對對。

N244：不好意思。

Q245：沒關係，不好意思，所以在那種情狀之下是已經離了婚了，但是只是共同監護而已。

N245：對阿。

Q246：然後他們家人還是對你很多的刁難阿或者是恐嚇或者是說干預就是來來跟你干擾這樣子。

N246：對阿，就是一天打幾百通電話，然後有時候我在去上班，上班的時候他就跟著在路上這樣子，然後就藏在我身後這樣擋路。

Q247：會跟蹤你，會擋到你，會擋你，他開車還騎摩托車。

N247：他騎機車。

Q248：騎機車。

N248：對，阿有時候就故意這樣子撞我們，可是車上有小孩你能嘛，我感覺，喔，好像。

Q249：那你那時候在彰化的工廠上班。

N249：對對，馬達工廠，最後就是說。

Q250：什麼工廠？馬達。

N250：恩…那都是機械的。

Q251：機械的，都做操作業務的。

N251：對，就用電腦，還有那個，然後他們就是感覺妳已經離婚了不管怎麼樣還是要保護這個小孩阿，對不對，阿他為什麼要這樣，喔，我感覺，然後跑到公司鬧，然後後來他們家人都一直說我外面有男人這樣子。

Q252：恩嗯。

N252：可是你想想看如果說今天是妳你剛離婚你心情會好嘛？對不對，你怎麼會想到這樣，你怎麼會想，我應該是要想說我要怎麼樣去帶這個小孩，好像不要讓他影響到他生活，而不是說，我頭腦還很清楚，而不是像他們鬧的很厲害，到最後到最後你看就是要一直打阿吵鬧，我去上班然後接小孩回去，然後就是他打電話過去跟我講說，唉，那個要趕快帶小孩回去怎樣怎樣這樣，阿結果我不知道他怎麼變，變成說他說我要殺小孩這樣，然後打電話給他家人，他姊夫都回來囉，黑，然後然後就打電話給警察，那時候我很生氣，我就是小孩吃飯我也在洗澡，然後因為小孩接電話的，警察跟他講話，然後我叫小孩接，小孩就說喂這樣，他說妹妹你有沒有怎樣？我是警察啦，他說我沒怎樣阿，她說你在做什麼？他說我在吃飯阿。

Q253：哈哈。

N253：然後他說媽媽在哪裡？他說媽媽在洗澡，對，然後我就叫他擴大，因為我叫它擴大

給我聽嘛。

Q254：恩恩恩。

N254：黑，耳朵擴大這樣子，然後我就聽警察講話，然後他，他說妳叫媽媽聽好不好，然後妹妹還跟他說我媽媽在洗澡耶，那我我說沒關係我講，然後擴大放旁邊，然後他說耶，哦，你的前你的前夫吼，說你要殺小孩，阿有沒有，我說你剛剛不是聽到小孩聲音了嘛？那你還問我有沒有，對阿。

Q255：恩恩恩。

N255：他說那你今天你老公這樣報案，那你可不可以帶你的小孩到他家，我在這邊等你，我說為什麼為什麼我這麼忙，我小孩功課還沒寫捏，為什麼要去那邊？

Q256：恩哼。

N256：然後他說因為妳老公妳前夫報案所以妳一定要來這樣，然後我感覺很奇怪。

Q257：一般應該是警察去看才對。

N257：對阿，他處理這樣。

Q258：怎麼會是叫妳帶小孩去呢？

N258：這樣很奇怪阿，然後我就很生氣，阿算了，去就去嘛，我說等我一下，我洗澡完馬上過去，我過去然後我就，一進來兩個警察跟他們家人就坐著看這我這樣。

Q259：恩，妳就到妳前夫家裡去這樣子。

N259：對，我就說，我就叫警察你看清楚一點，我小孩正常的，我的頭腦也正常的，我不可能去殺我小孩的吼。

Q260：恩哼哼。

N260：然後那個我姊夫他說，那妳剛剛有沒有跟他講，阿妳是不是說妳要殺小孩，我說你們你們長大了頭腦應該也很清楚吧，如果說我有講的話，你們也馬上覺得我這樣做嗎，對不對。

Q261：恩哼哼。

N261：妳又不是小朋友那麼容易被人家騙，我這樣講阿，後來那個警察馬上牽我的手進去那個走廊阿，有一個門阿，他很小聲的講說，唉，那個小姐我跟你講喔，如哦…你現在吼你有男朋友了對不對，你以後還可以單身阿，那你這個小孩還給他好不好。

Q262：他怎麼知道你有男朋友。

N262：對，就是他們在那裡講，你知道嘛，就是可能他們講啦，喔，然後你看警察他那樣子處理不是很奇怪嗎？

Q263：恩，不太公正啦吼。

N263：對阿，然後你為什麼帶我去裡面，然後小小聲的講，然後叫我要小孩要還給人家。

Q264：那時候小孩多大，幾歲？

N264：那時候一年級。

Q265：一年一年國小一年級。

N265：恩，一年級，然後我感覺很奇怪，警察處理這樣我就，阿，我聽完，完了，我就我幹嘛這樣回來失敗呢，我感覺這樣警察很那個，因為我剛聽說為什麼我來，他說因為今天妳妳的前夫報案的，所以妳一定要來，那我感覺，唉，這樣也有道理，沒關

係我走沒關係。

Q266：恩哼哼。

N266：阿結果他們處理，阿講一講這樣，好啦你們慢慢講吼，反正都是家人啦，慢慢溝通好了這樣子，然後他就走了留我在那裡，我感妳看如果是他走。

Q267：那後來怎麼離開的？他們有沒有對妳怎麼樣？那一次他們有沒有對妳怎麼樣？

N267：沒有，我是跟他們，反正我就說如果妳們想看小孩我都會給小孩給你們看，可是我希望你們不要給小孩嚇到，喔，不要那一種恐嚇吼，也不要說妳要想他走，我覺得我會幫你們的，小孩妳想要看我會慢慢跟小孩溝通，讓他願意回來，我希望他自己可以自願。

Q268：他們如果說對小孩好一點，小孩也比較敢願意回去，對不對。

N268：對。

Q269：恩哼。

N269：然後我也會幫忙講話，其實我也不會那種說，我今天得到小孩了，我會給他們距離，其實不是，我也希望說小孩他真的很健康的那一種。

Q270：對，那現在你已經住到這邊來，那現在監護權小孩在監護權在妳這邊，那他們還會想要看他嗎？或是說。

N270：這一年來他都沒有聯絡。

Q271：一年來都沒有聯絡。

N271：我有我有打電話關心。

Q272：他不知道你在民雄這裡嗎？

N272：他應該知道。

Q273：他們應該知道。

N273：我有就是…那時候剛搬來我都會每個月都會帶回去給他們看，嘿，阿後來就是他們都沒有打，你知道我就他們恐嚇很厲害，我就告到法院捏。

Q274：恩哼哼。

N274：我真的，我很。

Q275：你有把他們恐嚇的錄下來，錄音嘛？還是。

N275：沒有沒有錄音，可是…他打電話給我，喔，還有他恐嚇那句話我都會講出來。

Q276：恩哼哼。

N276：還好多都省略。

Q277：他恐嚇恐嚇什麼話？

N277：他就是恐嚇小孩，他說你們要小心阿，不要出門，爸爸看到你們就完蛋了幹嘛。

Q278：喔。

N278：你看，如果說一個小孩這樣他沒有安全。

Q279：會害怕。

N279：他都一直哭。

Q280：那他怎麼可能對爸爸好呢。

N280：對阿，後來我就自己告到法院去這樣子。

Q281：恩亨。

N281：那因為那我剛搬那時候比較特別因為就是我們住的地區，派出派出所我沒有去那裡申請，我就去另外一個另外一個好像花壇那邊，我原來住彰化應該是在彰化才對。

Q282：彰化，對。

N282：然後我去那邊，因為我覺得這邊的處理很爛，所以我不管他們，我就去另外一個，他們一定會調回來，我知道他們一定會調，可是總比他沒有處理好，對不對。

Q283：恩恩恩。

N283：然後他們就自己說，說會幫我們送件這樣，後來就是彰化他們派出所請我來做筆錄。

Q284：恩。

N284：他們說，唉，小姐你為什麼不來我們這邊報案？去另外一個管道，我說如果你們會處理，我早找你們了，你們那麼多次都沒有幫我處理。

Q285：對。

N285：所以我就沒辦法給你們處理阿。

Q286：對。

N286：然後那個警察就說，唉，你不要這樣子那麼大聲講，我們不會這樣的。

Q287：哈哈。

N287：對，你看今天你會怕。

Q288：他們也要面子阿。

N288：黑阿，可是我會我感覺我的人生，說，台灣，來台灣是真的那一陣子度過的很不好，可是我的經驗真的很多，我學習很多，因為我自己在國家派出所呢，然後警察阿法院阿法官我從來都沒接觸過。

Q289：恩恩恩。

N289：那到台灣自己能夠去這樣子面對我覺得我很。

Q290：那那時候有哪些人幫助你？這過程。

N290：恩…那時候就是我去那個…因為那個地方法院我不知道，所以我請一個阿姨，然後他是在彰化同鄉會的志工。

Q291：越南同鄉會的志工。

N291：對對對，然後他就幫我這樣，每次就請他騎機車帶我這樣子。

Q292：恩恩恩。

N292：然後他個人願意幫忙，因為他覺得，他也沒有老。

Q293：他也是越南來的。

N293：他不是，他是台灣一個歐巴桑。

Q294：歐巴桑。

N294：對，所以我很感動，他這樣子，然後他帶我去這樣，然後那時候每一次去我的前夫都會跟著這樣，所以他也會怕怕。

Q295：恩恩恩。

N295：嘿，我當作他是我媽媽這樣子。

Q296：恩。

N296：因為他幫我忙，可是後來，他就有事他沒辦法陪我去，讓我自己去這樣子，那時候我就，我第一次看到法官的時候，我感覺我很很害怕。

Q297：恩。

N297：然後我就在外面。

Q298：是男法官還是女法官？

N298：女的。

Q299：女的法官。

N299：嘿，他真正的那種表情讓你很…他眼睛阿那種，喔，真的很恐怖。

Q300：他問你那些事情？

N300：就是作筆錄的時候哪些東西。

Q301：恩恩恩。

N301：你有沒有實在的。

Q302：恩，是不是真實的。

N302：對對對，那因為我在外面都一直唸經，我一直抖，因為我不知，發抖這樣，我就不知道到底是我能不能說告得成，如果告的成小孩屬於是我的，如果告不成可能是我得不到小孩這樣。

Q303：恩哼哼。

N303：對。

Q304：所以那時候妳是告他恐嚇，然後附帶有那個小孩監護權，要要附帶要擁有小孩監護權的提告這樣子。

N304：那時候我們已經有改過監護權是我的了。

Q305：那時候監護權是妳的了。

N305：恩。

Q306：喔。

N306：那後來是我告他恐嚇。

Q307：所以妳純粹告他恐嚇這樣子。

N307：對，然後申請保護令，然後後來就是法官有判決他每個月給小孩五千塊扶養費。

Q308：恩。

N308：然後距離就是一百公尺這樣。

Q309：一百公尺不能靠近，那他有真的再給嗎？給這個錢。

N309：一毛都沒有。

Q310：從來都沒有給過。

N310：一毛都沒有，恩，就是有一次過年小孩回去，然後它包就是幾百塊這樣，五六百塊這樣。

Q311：恩恩，包紅包給小孩子。

N311：對對對，對阿，其實你看如果他今天真的還很疼他小孩很很想照顧，阿今天如果說不管跟媽媽在一起或是爸爸在一起我想照顧這小孩我想保護他。

Q312：對。

N312：那是不是我應該多多少少給他。

Q313：恩恩恩。

N313：像我啦，我我覺得啦，我可以這樣子做，可是他們會做不到。

Q314：恩恩。

N314：他們那種心態太少了，他們這種。

Q315：小心眼，格局小。

N315：他們沒辦法去看大，沒有。

Q316：沒有辦法去包容而且。

N316：對。

Q317：話又說回來，他也許覺得現在小孩子是妳的了，他可能不太想管或怎樣。

N317：對阿，然後感覺他們環境還很不錯，他們他們的那一種，那個家很長的很漂亮，可是人不好。

Q318：人不好。

N318：對阿，所以你看有很多就是有錢人真的不一定會幸福。

Q319：不一定會幸福。

N319：是阿。

Q320：那能不能再從那個你那時候剛到他們家那時候，大概多久，妳先生一開始對你怎麼樣，什麼時候開始對你產生改變的，對妳的態度。

N320：我覺得是不是因為我生小孩是女生的關係。

Q321：妳覺得。

N321：我不知道會不會這樣。

Q322：因為妳剛提到你進來到他們家一個月嘛吼，就懷孕了嗎？

N322：恩。

Q323：那可是大概那時候也剛差不多辦完結婚典禮而已，對不對。

N323：對阿。

Q324：妳說到他們家兩個禮拜辦結婚典禮，然後大概一個月就發現妳懷孕了。

N324：恩。

Q325：所以都沒有避孕就對了。

N325：沒有，對，反正因為我在越南有沒有交過男朋友阿，那件事情我真的很不熟悉，而且因為越南，越南的媽媽他們也很保守，他們也。

Q326：也不會教妳有關於這個的事。

N326：也不會，對對，所以我懷孕那時候我也不知道，然後就是很快就他們就會變，從生小孩，妳知道嗎，生小孩在台灣是不是要坐月子的很好。

Q327：恩恩恩。

N327：要吃中藥阿，要吃補，什麼什麼的。

Q328：對對對。

N328：可是我一口都沒有喝到。

Q329：為什麼？

N329：沒有吃到，中藥阿，東西。

Q330：是沒有人照顧你還是婆婆沒有幫妳準備。

N330：就是婆婆他也在上班，然後就是他弄一隻豬腳的給我吃好久這樣。

Q331：豬腳。

N331：豬腳那個豬腳湯阿。

Q332：怎麼會弄豬腳，喔，豬腳湯是要讓妳，加花生對不對。

N332：對。

Q333：是要讓妳哺乳的。

N333：對。

Q334：奶汁比較多一點的。

N334：對對對。

Q335：那妳那時候是餵母乳嗎？

N335：對對對，黑阿，其實應該我餵小孩吃母乳，應該是要多吃營養才對。

Q336：對阿對阿。

N336：可是並並沒有，他們都不是照顧我很好，然後一個藥我都沒有吃到，一個好的的營養我都沒有吃到。

Q337：那你要現在吃一下補回來。

N337：對阿，能夠。

Q338：自己照顧自己身體。

N338：可是有點慢了啦。

Q339：對阿，那個時候最重要嘛。

N339：恩，所以我現在身體都很不好，因為後來我老公就是欠債很多嘛，然後小朋友到四歲就可以去。

Q340：幼稚園。

N340：幼稚園，然後我就自己提出來，我說我想給小孩去幼稚園這樣，我想要去外面多賺一點這樣。

Q341：恩恩。

N341：嘿，然後我婆婆也贊成，他說好阿，然後我就開始去找工作，先找工作。

Q342：那時候還沒有身分證嗎？

N342：還沒有。

Q343：沒有。

N343：去找工作然後就是有一個越南朋友他介紹到那個化妝品裡面的，嘿就是去裡面做，我就是給小孩去上課可是那個學費自己繳，然後因為我剛去上班沒有交通，所以我要買一台機車，嘿，然後就是沒有身份證不能買。

Q344：恩哼。

N344：那時候不行，所以用我婆婆的名義買。

Q345：喔。

N345：可是他不給我，只有三萬塊他不給我錢捏。

Q346：恩哼哼。

N346：他應該也可以借我也可以，他願意讓我分，每個月分期得。

Q347：分期。

N347：你看喔，一台四三萬一而已，可是妳繳一年變成四萬多塊。

Q348：喔，對阿，他有算利息。

N348：對阿，所以我多繳了多繳了一萬多塊。

Q349：就你自己慢慢這樣繳。

N349：每個月就至少還五千多，然後機車就是三千多。

Q350：那用婆婆名義來買車子的。

N350：對，阿然後還給公公三千塊這樣。

Q351：為什麼要給他三千塊？

N351：因為有時候公公會幫忙接小孩回來。

Q352：喔。

N352：對，可是自己的孫子捏，還要給錢好像我感覺很…反正算了。

Q353：重重點是妳賺的也不多阿，那時候薪水多少錢？

N353：一萬多兩萬左右，對。

Q354：就是賣化妝品的嘛。

N354：不是賣，是在公司他們做那種口紅的那個那個毛的刷子。

Q355：刷嘴唇。

N355：刷嘴唇那個，嘿。

Q356：恩嗯嗯。

N356：對阿，然後，就是每個月通常花那些就大概一萬多左右。

Q357：對。

N357：然後小朋友要喝一點維他命 C 阿。

Q358：對。

N358：什麼牛奶的這樣。

Q359：那那時候妳你的前夫會跟你要錢嘛？

N359：恩…不太會，他不太會要，可是有時候他，其實他她也不太會跟我要，可是他會偷。

Q360：偷你的錢。

N360：對，他會就是有時候。

Q361：你怎麼知道是他，是錢不見了。

N361：對阿，就是有時候存大概快一萬塊，然後就是放在櫃子上面這樣阿。

Q362：你沒有拿去郵局或是銀行寄起來。

N362：那時候不太會看，對。

Q363：你就是把現金就放家裡。

N363：對對，然後被他拿去，到之後拿出來才知道不見，阿問他她才承認他拿了。

Q364：喔。

N364：後來我有給小孩存一些，也是一兩萬塊，結果我回去越南不敢用，阿結果他自己也



是去領光了。

Q365：恩恩。

N365：對阿，阿其實感覺這個爸爸他真的她都沒有想到說以後小孩長大的成長教育。

Q366：感覺上是一個比較沒有責任感的人吼。

N366：對阿。

Q367：那有一些壞習慣愛賭博。

N367：對阿，然後包括小孩生病阿，住在醫院要自己我一個人顧，我婆婆都說你老公工作很累，晚上你要給他在家睡覺，所以妳你在這邊顧他，我說，阿，好。

Q368：去去醫院顧他。

N368：反正妳你就沒有關心啦，阿這個小孩他那麼可憐沒有人，他他表面就很疼她，可是心裡就沒辦法去去照顧她，光一個嘴巴講，唉，我對你很好這樣子。

Q369：恩哼哼。

N369：可是妳光嘴巴講有什麼用。

Q370：要有實際上的行動。

N370：也沒有真實，也沒有做到阿。

Q371：要做的出來這樣子。

N371：對阿。

Q372：那那時候提到說就是一開始就有懷孕了。

N372：恩。

Q373：你本身那時候想要這麼快懷孕嗎？還是說你完全不知道。

N373：不知道，完全都不知道。

Q374：你也不曉得說。

N374：是檢查人家才。

Q375：你不曉得什麼樣的情況下會懷孕對不對。

N375：對對對，我什麼都不懂，那時候，然後就沒有人教過阿，從小到大就這樣，然後唸書也沒有唸到哪哩，所以很多事都不懂。

Q376：現在應該比較瞭解了吼。

N376：對，現在就瞭解了。

Q377：了解了，那因為在台灣有些先生對老婆施暴會有一些生活上習慣的摩擦，除了壞習慣之外除了生活，對妳越南得一些生活的方式他們不太瞭解，那還有一些屬於夫妻生活的這個部分，你們有這個問題嗎？妳老公有沒有這個問題？

N377：妳說生活方面就是習俗嗎？

對，習俗，還有就是說夫妻的房間裡面性的問題。

N378：哦…我我覺得說還好，因為我能夠都會配合他們阿，嘿阿。

Q379：恩恩。

N379：可是那個習俗應該是有差別的阿。

Q380：那樣的習俗的差別？

N380：就是說，我感覺講這個好像會會很大的感覺是。

Q381：沒有關係你就簡單講。

N381：恩……這怎麼講…你可以大概就是想要知道哪一點。

Q382：因為我不曉得你願意講那一點阿。

N382：喔。

Q383：所以你就是想講什麼就講什麼沒關係。

N383：因為我突然會想不出來這些東西。

Q384：譬如說我聽過說有些越南的人吼，他們如果身體不舒服他們會再房間裡面放一把刀，有這個東西嘛？

N384：是喔。

Q385：睡一把刀放在枕頭底下這樣，這樣就可以避邪這樣子。

N385：喔。

Q386：那有一些台灣的老公會以為要殺老公這樣子。

N386：喔，是這樣，其實我現在也在放捏。

Q387：你真的還是有放。

N387：對，我真的有放，因為我放那個是，你拿那個比較很生鏽的刀不能用的刀，然後因為為什麼，因為睡覺會看到一些不好的東西。

Q388：恩恩恩。

N388：有時候就看到那種很髒的東西這樣。

Q389：作惡夢。

N389：對對對，阿所以我睡不好，我現在我有在放，我自己，小孩睡覺不好就常講話那種我也會放這樣。

Q390：那是越南的習俗嗎吼。

N390：我感覺是以前是爸媽教我的。

Q391：爸媽教你的。

N391：對，我以前在那邊睡覺有時候就被壓阿幹麻這樣子阿，也是我爸會幫我放這樣，對，可是台灣沒有嘛？

Q392：台灣沒有。

N392：喔，真的喔。

Q393：對。

N393：這個我自己就有放阿。

Q394：對對對，像像有些台灣人會覺得說，唉，我老婆是不是，娶越南老婆的吼他們會說我老婆是不是半夜準備把我殺掉這樣子。

N394：喔。

Q395：他們會不會這樣懷疑。

N395：可是我感覺說要看你們的感情阿。

Q396：恩哼哼。

N396：如果你今天懷疑你老婆這樣子的話，你要平常看你們兩個的溝通上面，還有你老婆的想法。

Q397：那那時候你在你前夫那邊彰化那邊你也有這樣放嘛？

N397：好像我有再放可是不是刀，因為他們沒有生鏽，我需要的是有生鏽的不能用的刀，對。

Q398：恩恩恩，所以你還是有放，但是是放舊的。

N398：我有放不是刀，好像是另外那一種很長的一個東西，他類似也是像刀。

Q399：那先生咧？那時候你前夫有發現這個事情嘛？

N399：他們應該都知道吧。

Q400：都知道。

N400：因為我都會跟他們講說有這個東西。

Q401：有跟他們解釋過這樣子。

N401：對對對。

Q402：他們可以他們可以瞭解。

N402：應該這個東西可以他們比較不會在意啦，我看起來是他們不會在意。

Q403：因為我聽說是有一些先生在意，就以為老婆要殺他。

N403：有一些可能說他們拿刀的比較利。

Q404：喔。

N404：沒有那麼生鏽，你拿這把刀是一定要不能用的。

Q405：能不能用玩具刀？用玩具刀可以嘛？

N405：沒有你一定要有生鏽的刀。

Q406：就是真正的刀，但是舊的。

N406：對對對。

生鏽的這樣子。

N407：嘿。

Q408：恩恩恩。

N408：那不能用的東西才行，不一定是刀，你只要那種鐵的然後有生鏽的就好了。

Q409：鐵製的東西，恩哼哼，就是要放在那個枕頭底下嘛。

N409：沒有，床底，地上。

Q410：床底下。

N410：地上你要放在地上就好了。

Q411：床地下不是枕頭底下。

N411：不用放那樣，太這樣很髒。

Q412：喔。

N412：對，所以我沒有放那樣，我自己也放在那個床底下面。

Q413：所以像你這邊你也有放就對了。

N413：有有。

Q414：所以洽老師他也也知道嘛。

N414：他知道。

Q415：他知道，他可以了解，他有尊重你的。

N415：他知道啦，我做什麼我都會跟人家講的清楚我做什麼。

Q416：他也可以尊重你的習慣嗎？

N416：對對對，因為他，我感覺我現在的老公他覺得我都很厲害的一個女人，可是我以前的前夫他們沒有覺得我厲害。

Q417：他們沒有發現你的優點。

N417：我不知道耶。

Q418：是不是。

N418：我感覺是這樣，因為他們感覺一直一直管我太厲害，你沒有給人家空間，也沒有去仔細去了解他。

Q419：就像你剛剛前面說的說他們一直要把你壓制。

N419：對。

Q420：叫你就是聽話，然後不要不要自己有太多的想法這樣子。

N420：對阿，你應該要去多關心他，你要多去了解他這個人，他有他有優點他有缺點。

Q421：恩哼哼。

N421：人總是一定是有的。

Q422：沒錯沒錯。

N422：你一定要給人家，你要有機會去這樣子去了解才對，而不是你今天，唉，你怎樣就是他怎樣，對阿。

Q423：所以一定要你聽他們的不要有自己的主張這樣子。

N423：對。

Q424：恩哼恩哼，那那時候你剛嫁給你前夫的時候，他對於那個剛提到說像像就是夫妻得性的問題有沒有什麼問題？你剛說你盡量都會配合他，那他的一些方式他的習慣有沒有讓你覺得不舒服，或者是。

N424：喔，你就是夫妻在一起的。

Q425：或者會不會強迫你或怎麼樣？

N425：恩，會，他會。

Q426：他怎麼樣？

N426：他，反正如果說你，你如果說你今天他去賭博阿幹麻這樣，那你是不是太久了，你感覺說是不是對他感情會有點，會影響到你的心情阿，就是老公就是愛賭博還會打這樣，累積久了你是不是感覺也會感覺也會不舒服他有一點這樣，對阿，有時候就是他就是夫妻你要在一起是不是兩個都很配合就很開心的對不對。

Q427：恩嗯。

N427：可是他不是阿，他半夜回來我在睡覺就隨便幹麻這樣子阿。

Q428：恩哼哼。

N428：對，他是那一種，如果說我真的不給，他會在外面摔東西幹麻，會隨便拿東西掉在我身體這樣。

Q429：喔。

N429：對，他是這樣。

Q430：會拿東西丟在你身上。

N430：對，他拿枕頭阿，隨便一個東西阿。

Q431：所以他回來半夜回來他就是，隨時他就是要。

N431：對對對，可是他沒有考慮到妳你的老婆累不累，然後你有沒有了解他她的心情好不好，對不對，所以這樣待久了，感覺，阿，反正跟他在一起也是為了小孩。

Q432：因為他的生活習慣不好，而且他很愛賭博，所以後來你對他就比較沒有感覺，比較比較疏離。

N432：對阿。

Q433：那他回來以後他覺得他是一個先生，他可以隨時對你要要這個東西這樣子。

N433：對阿，而且好像你又不是我也不是那種酒店的小姐，拿錢出來一定要我就給，對不對，有時候你還是要尊重我，他並不是，嘿阿。

Q434：所以。

N434：其實這種她很早就發生了。

Q435：恩亨。

N435：對，所以讓我很。

Q436：很早是說你剛到他們家第一天。

N436：我，沒有，我的意思說，他這種感覺，讓，就是小孩以小孩出來後他就開始變這要對我。

Q437：喔，所以你剛提到說小孩出生之後，或許是因為你生女兒的關係。

N437：對。

Q438：他們家比較愛男孩子，是不是。

N438：因為我敢。

Q439：還是說。

N439：因為我感覺，我感覺他們他們好像我懷孕的時候，公婆很開心，可是我生出來的時候，他們就是好像不是很。

Q440：因為幾個月就會做產檢嘛，就會照超音波就知道了嘛。

N440：對，然後感覺是他們好像蠻需要我生男生的。

Q441：恩。

N441：對對。

Q442：所以他們還是有一點重男輕女，對不對。

N442：那一定會的。

Q443：一定會的。

N443：我看起來是會的。

Q444：你看的出來，很清楚。

N444：對對，可是他們家男生也很多，他的他的女兒生都是男生捏。

Q445：是是，他的兒子你說你的大哥大伯他。

N445：有一個。

Q446：也是生一個男生。

N446：對，一個男一個女，阿他兩個女兒生一個兩個男生都沒有女生。

Q447：恩哼哼。

N447：所以他們孫子外孫。

Q448：所以他們不缺男生，但他們還是要男生。

N448：對阿，感覺很奇怪，然後只要自己明明兒子沒有做好的一個一個老公一個爸爸的的責任，然後一直要叫我再生這樣，對阿。

Q449：恩，還好你沒再生，要不然更麻煩。

N449：不敢，後面我就開始了，我就開始要掃興，我從不生我小孩就，我就請我大嫂說可不可以就是教我吃什麼藥，是幹麻這樣，然後他就帶我去看醫生，就裝避孕器這樣。

Q450：你有裝避孕器。

N450：對，後來就裝。

Q451：那你老公知道嘛?前夫。

N451：他知道阿。

Q452：他知道你有裝避孕器。

N452：我做什麼是我從來沒沒跟人家騙人家過的，我做什麼我都會講，反正我都會跟你討論，跟你講，你願不願意你要給我意見，如果有道理我會配合你這樣子，我都會這樣子，我包括現在的先生也是這樣，也一樣，所以我現在先生非常非常愛我，非常照顧我，因為他覺得覺得我沒有從來沒有騙過他，妳看我以前，我的前夫去上班一個月多少錢我都不知道耶。

Q453：他都不會告訴你。

N453：連過年的那個年終獎金，他也說沒有，然後我我曾經有我記得說我大哥跟我公公婆婆坐在客廳，跟我講說，金紅妳還很好捏，妳那個公司還給妳包幾千塊，妳老公一毛錢都沒有捏。

Q454：所以他連他父母親都騙對不對。

N454：對，妳看他父母也這樣講不是很奇怪嗎。

Q455：對，他故意騙說他沒有年終獎金，所以他就省得拿錢出來這樣子。

N455：黑阿，我感覺說很奇怪，那妳看我的老公現在一個月，妳看多少錢都是在我在管。

Q456：他很清楚妳很清楚這樣子。

N456：對，現在的錢，反正他賺得錢都是我管，嘿，他一天一個月賺多少都是我管的，那妳要信任人家嗎，對。

Q457：夫妻嗎。

N457：對阿。

Q458：不信任生活在一起有什麼意思這樣子。

N458：是阿，阿所以你看一毛錢我都不知道。

Q459：恩哼。

N459：然後連那個…那個家裡的什麼電費阿，什麼東西我婆婆就常在我面前念阿，要繳什麼什麼這樣子，可是你看我是一個外配捏，你要繳就跟你兒子講阿，對不對，妳為什麼不跟他們講然後要繳什麼什麼這樣，難道妳要叫我負擔嗎?

Q460：他是不是真的有在暗示說妳要去拿錢出來。

N460：對。

Q461：恩哼。

N461：可是我感覺我一定不會拿的，黑阿，不管他們怎麼做我一定不會拿的，我希望說媽媽你可以跟我老公講，跟大哥講，看他們怎麼去處理，他們兩個在一起他們兄弟他們處理。

Q462：對，所以他們住在一起，是整棟樓這樣是不是共用一份電表的，是嗎？還是說是分樓層。

N462：沒有，就是。

Q463：電費水費只有一個。

N463：只有一個而已。

Q464：對，那應該是兄弟要去攤一攤。

N464：對阿，如果說妳今天沒辦法，妳年紀大我也可以感覺妳那麼辛苦我也很心疼阿，可是不希望說妳什麼事情都這樣子倒在我頭上阿。

Q465：恩哼哼哼。

N465：對不對，而且那時候他們去越南，還跟我爸媽講說，他爸媽講說，唉，放心來這邊我們都會照顧金紅很好，我們家庭很好這樣。

Q466：是結婚之前說的嗎？

N466：對阿，阿可是人嫁來妳就變甩的很厲害。

Q467：沒有，因為他們認為照顧是這種方式，就是壓制你教妳聽話都不要不要有不同意見這樣子的照顧。

N467：他說要給我過得很好因為哪時候，我記得我大哥他去那邊我我們越南都會帶十八k的金子阿，然後我有一套手鍊一套這樣子，然後他就跟我講說金紅，妳去台灣之前妳就脫下來吼，在台灣沒有用的，去那邊大哥會買給妳，什麼什麼這樣，結果來這邊一毛錢都不給。

Q468：他們就是故意要這樣講，是要愛面子。

N468：對阿。

Q469：比較愛，把好話講在前面，而且講的很大聲，但事實上是沒有做到的。

N469：對阿，然後我回去，我我來台灣之後，然後回去越南然後他跟我講說，唉，金紅我跟你講，我現在吼，因為大哥有一些還債，不然妳回去我一次給妳兩三千美金還是沒問題的，妳講這句話幹嘛。

Q470：白講了白講。

N470：對不對，嘿阿。

Q471：就只會在那邊嘴巴講，但是實際上，行動上是做不出來的這樣。

N471：對對。

Q472：那我我在想說那個，我們能不能再回憶一下，第一次妳先生對妳很兇甚至甩妳，或者是在妳身上丟東西是結婚以後什麼時候？多久開始的。

N472：喔…他就開始…結婚後應該也是小孩生小孩出來應該兩。

Q473：所以小孩那時候生出來了。

N473：一兩歲，小孩生出來他就開始這樣，阿剛開始是還好。

Q474：恩亨亨，不過像罵的很大聲這是早就開始了。

N474：對對。

Q475：對，從你嫁到他們家多久開始就有了。

N475：就是要發生他那個阿，大概半年左右他就這個就冒出來。

Q476：結婚後半年後就開始會對你很大聲這樣子。

N476：對對，喔他她剛我吵架的時候很恐怖耶，那個離幾百公尺一定會聽到她聲音阿，然後。

Q477：所以她聲音很大聲。

N477：我就常聽他講說，你要想想看我現再我們還在一起也不一定我們永遠都在一起，也不一定我們的緣分到哪裡，你現在吼，跟我吵架你那麼大聲，自己的本國人，鄰居都是你們的，如果說。

Q478：都看的到阿。

N478：對，如果說妳現在，我走了也是人家在笑妳不是笑我，因為這個金紅他家鄉不是在這裡的。

Q479：恩亨亨。

N479：對不對，所以妳要不要給你們家有一點面子的，吼。

Q480：妳有妳有跟你先生前夫這樣講過。

N480：對，我會這樣子跟他講。

Q481：跟他講，然後結果他的。

N481：還是一樣。

Q482：還是一樣大聲。

N482：我說妳那麼大聲，妳小聲我就聽到了，妳何必喊那麼大聲，隔壁都聽到捏。

Q483：他會不會罵很難聽的那種三字經。

N483：他不會罵那個。

Q484：那他怎麼罵？

N484：反正他就是很大聲，說我怎樣怎樣對他們家不好，說我什麼不好幹嘛這樣。

Q485：發脾氣很大聲，恩。

N485：對對。

Q486：但是他不會罵妳三字經。

N486：曾經有一次喔，我好像哪時候有去辦什麼事，晚上，我去外面工作了，然後晚上有什麼事，我想要帶小孩出去，恩…然後好像他不給我去，可是…我就說我一定要去這樣，然後好像他拿一把刀跟著我，然後他們家人就拿下來，可是呢，我說你要做什麼？對阿，然後他哥哥他媽媽他爸爸就開始說，不是不是他針對你，恩…我聽說他說他要去那邊什麼有人去找他算帳，所以他要去找他，他馬上辯喔。

Q487：找人家算帳也不一定要拿刀子。

N487：對阿。

Q488：你要殺人喔。



N488：可是你妳剛剛跟你老婆這樣子講話，然後你老婆在前面你後面就拿一把刀跟著，你看，阿然後他們家人就馬上辯說他不是針對我。

Q489：那後來你心裡面會害怕，是不是。

N489：我感覺他今天會這樣子的話，我感覺不是害怕，我沒有尊重他們，我感覺它而且。

Q490：就是他們已經不值得你尊重了這樣。

N490：對，我感覺我不是尊重他們，我本來是怎麼講你跟我吵，我都還是會尊重妳，因為我住在你家嘛，有時候我還是讓你們一步那沒關係阿，對。

Q491：那所以我想你這個經驗真的也，這麼多年來很辛苦的熬過來喔，那回顧這個過程你覺得。

N491：可是值得。

Q492：值得。

N492：值得。

Q493：為什麼值得？

N493：因為我走的很順。

Q494：就說是。

N494：因為我感覺是你還年輕你忍受吃苦，可是你年紀大一點，沒有你的人生會轉變這樣子，對阿對阿，你要你要相信你做的妳要相信神會在上面幫助你。

Q495：所以你有基督教信仰嘛？

N495：我是佛教。

Q496：喔，妳是佛教。

N496：所以那時候我都一直認為，我帶小孩以後我就眼淚都不斷的掉，你知道嗎我跟他們在，我嫁給他我是單眼皮耶，我哭到我雙眼皮捏。

Q497：現在雙眼皮。

N497：對阿。

Q498：你現在雙眼皮對阿。

N498：是阿。

Q499：你沒有去割過嘛？

N499：沒有，我在那邊那時候什麼時候變我都不知道，可能是那時候我比較眼皮比較厚，然後就一直哭一直腫起來。

Q500：恩恩恩。

N500：然後就突然有一陣子心情不好，妳是不是比較變瘦妳變瘦是不是皮又瘦回來。

Q501：喔。

N501：對，我感覺。

Q502：所以哭到變雙眼皮就對了。

N502：對對。

Q503：這很有趣。

N503：然後我回去越南，就人家說，唉，妳去割，我就說不是，然後我回來台灣，因為他們沒有注意到我雙眼皮嗎，然後他說然後他們的人就說，唉，金紅妳是不是去割，為什麼

兩邊都這樣看。

Q504：所以原來是單眼皮的，後來變雙眼皮。

N504：對，因為他們不知道我哪時候變的，所以我家人也以為我割。

Q505：我看妳這個不是割的，這個很自然。

N505：對阿。

Q506：對阿，割的都看的出來。

N506：對，可是你看很妙，然後我就說，唉，老天爺給我更漂亮的，對，其實妳要妳遇到這樣子妳要怎麼去處理妳自己找方法，不要你不要太鬆，就是說。

Q507：不能夠鬆懈自己這樣子。

N507：對，如果人家說妳一定說怎麼去掃興要保護你自己，而且今天你又有小孩。

Q508：對。

N508：如果妳一直一直跟他對對手的話，感覺你一定是不好過的，所以那時候法院判決完以後，我就很感動，我就想說，阿，老天爺還有眼睛阿就是法官很公正。

Q509：對，就是有判他判他那個恐嚇的罪嗎？

N509：對，黑阿，阿所以然後我就一步一步的走過來這樣，我感覺說這樣，遇到困難每個人都會有遇到，可是他不同的事情而已。

Q510：對。

N510：然後看在我們要怎麼去處理怎麼去解決。

Q511：恩哼哼。

N511：對，妳看阿，沒有人幫忙我還可以。

Q512：妳自己本身也很堅強，那後來有參加一些那個妳說同鄉會嗎，他們有對妳一些協助這樣子。

N512：對對。

Q513：妳覺得政府應該也是要可以多做一點嗎？

N513：對阿，還有就是像現在我感覺是，現在新港這邊我有跟在老人會那邊。

Q514：新港。

N514：恩，老人會，我當他們志工，然後我就常會有辦一些活動這樣子。

Q515：恩哼哼。

N515：跟姊妹他們不斷討論這樣子，如果上遇到有困難，我現在曾經有去幫助也是像我離婚的，也是在台灣，他也是一樣，他出來就沒辦法帶小孩出來，我帶他回家，帶小孩出來。

Q516：恩哼哼。

N516：對，然後現在他們正式離婚了，那現在還有一個就是老公有外遇，對，我都會去幫他們，妳能忍妳就忍，我解釋說我走過程這樣子，我教他們，然後很多事情其實都是你要妳要找什麼社會那些東西，其實對我們是很好，沒錯，可是他們辦的他們都有他們的程序妳知道嗎？

Q517：恩哼哼。

N517：所以很，妳急著要他們幫忙真的很沒辦法，他們要走他們的節奏。

Q518：恩，對，這種那個比較屬於私人感情或者是私人關係的可能更快。

N518：對對。

Q519：更快速可以幫助他們這樣子。

N519：對對，所以我感覺說很多現在就是。

Q520：非正式的。

N520：我我也很感動就是這幾年來政府也會開放就是，會關心我們外配，不管是保護生命或是給我們教育阿，什麼課程很多這樣子，我很感動，可是我希望說有很多像這種的案子，我希望，盡量有多去幫忙協助這些，讓讓台灣真的家人阿老公可以看上說，以後就不要對待這些外配這樣子。

Q521：恩哼哼。

N521：對阿，還有現在說台灣的用外配的名義來去申請很多錢，其實呢，去做做很多事情我感覺的到了，就是說，妳這些外配有得到什麼。

Q522：用外配的名義去申請錢，說來對外配做一些幫助，但事實上做了哪一些東西幫助了，多少不知道這樣子。

N522：是阿，就是說他們假如說妳用這個增多外配的，可是你要這些經費，妳去請什麼講師阿就是老師阿什麼啦來講，妳誰會在去找外配，如果說妳需要的這種東西，妳去找他們比較實在，他們才有東西的，對阿，我是感覺是這樣，現在很多，你看到處都是用外配的名義去申請經費。

Q523：對。

N523：黑阿。

Q524：如果這樣子吼，因為我每個禮拜五都有都有一門課。

N524：恩。

Q525：妳現在住在學校裡面，阿我在學校裡面當教授嘛吼，很方便，如果說假設我禮拜五早上的課，如果有一次可以請妳到課堂上跟我的學生講妳的經驗。

N525：可是我，因為上次那個台南那個什麼他們。

Q526：妳會妳會答應嗎？我的學生是研究生有碩士班博士班的。

N526：恩，可是老師你希望我講什麼才行，因為我。

Q527：妳講什麼都沒關係阿，對阿，像妳今天跟我講這麼多都很好阿。

N527：因為上次，上次他們他們台南我曾經也有走過阿，蠻多蠻多社區大學的，就是跟他們分享，可是。

Q528：對，就是分享阿。

N528：可是因為他們，因為他們有主題給我，他需要我講哪一些阿，對阿，就像我上次去也是包括我的人生越南台灣得一些照片給他們看，分享這樣子。

Q529：恩恩恩。

N529：阿所以就是他每個主題是不一樣。

Q530：如果這樣就很好了阿，有照片而且分享你的經驗，分享你現過去來台灣的過去現在，跟你的心情這樣子，對阿。

N530：喔，那我會怕怕，因為我不太會講話。

Q531：不要怕，我們那個學生不多，大概只有那一班大概只有五六個人而已。

N531：喔，是喔。

Q532：研究生，一個小教室，我再看情況，如果說假設適當的話，有這個機會我在跟你或者妳先生聯繫。

N532：喔好。

Q533：那如果妳願意的話，妳到課堂上來，我用我們系上用演講的方式來來請妳，然後也會給妳演講費這樣子，真的阿真的阿，我們白天都是給三千塊這樣。

N533：其實我現在，我現在辦那個活動阿，我自己都會當，我是主辦，我都會，就是我不太喜歡去找一些台灣的，除非說到法律的那些東西，或者真的很教育小孩。

Q534：法律的事是我們比較瞭解，但是，妳自己本身的經驗分享就可以了。

N534：對，然後我不太會找台灣的，我就會找我們姊妹來給他分享，也是要給我們機會，對。

Q535：妳什麼時候要姊妹的聚會？如果如果有時間我也想要參加你們姊妹的聚會。

N535：阿，真的嗎？

Q536：哈哈。

N536：歡迎歡迎。

Q537：對阿。

N537：我明年有一個計畫，那個社區那個什麼社區一家那個，信信義信義房屋妳知道嗎？

Q538：信義房屋我知道。

N538：對，我有申請一個就是推廣文化的。

Q539：喔。

N539：然後用我的名義，我們現在還沒有用那個團體名稱，所以我用我的名義來申請，然後最後一步，就是還有最後一個結案，我不知道能不能通過這樣子，可是去報告的時候，去簡報的時候分數是我第一名，可是，到那時候有沒有通過也不曉得。

Q540：恭喜恭喜。

N540：對阿，所以我希望說有很多姊妹，他們可以跟我一起去做這一塊這樣。

Q541：那民雄這邊妳有做嗎？剛說是在新港那裡做的，那民雄這裡呢。

N541：對，新港是我剛有開摩托車駕照班，在民雄國中那邊。

Q542：民雄國中。

N542：對，那我現在有在碧潭國小教母語。

Q543：教越南話的母語嗎？

N543：對對對。

Q544：碧潭國小。

N544：碧潭在路小那邊。

Q545：路小的碧潭國小，妳自己騎機車還是妳先生開車。

N545：我開車。

Q546：妳開車，妳也會開車了嘛。

N546：對對對，嘿，我就是禮拜三就會去教他們。

Q547：那妳很棒阿，現在你行動都可以自由這樣子。

N547：對對，因為這個老公他其實他給我很多機會，他給我學習非常非常多，其實妳看嘛，一個外配如果妳給他機會，他真的他很有能力的。

Q548：妳可以成長的，你可以成長。

N548：對阿，你如果你不給他機會，他永遠就是這樣。

Q549：沒錯。

N549：就是他走一個圈圈而已，他沒辦法走出來這樣。

Q550：對對。

N550：所以我發現我們這些姐妹他真的很厲害，是阿，就是辦活動阿，討論過程都是靠自己的，所以要多給他們機會阿。

Q551：好，因為時間關係，我就訪談得部分就跟你聊到這裡。

N551：好好好。

Q552：因為已經占你一個多小時了，對。

#### 訪談者 O 逐字稿

**編碼：訪談者 Q、受訪者 A、受訪者友人 B**

Q001：就從現在開始囉，AK，然後我看一下你的，玉蘭嘛，好，那我把這個放這裡，AK，玉蘭我是中正大學的老師，那現在在做這個研究是有關於要了解我們的外籍配偶來台灣的一些生活的狀況，那特別是針對，遭受家暴，的這個一些經驗這樣子，那我等一下會有一些問題來請教你，然後我們就是，你自由的回答，你想回答就回答，不想回答的問題我們就跳過去沒關係，能回答盡量幫我回答，因為，這是對我的研究分析有幫助的，那我們會有同時錄音，不過這個錄音在我們研究結束以後會銷毀，而且呢，這個將來在我報告裡面不會出現你們名字，所以請你放心這樣子。好，那我能不能先請教你從什麼時候開始來台灣？然後那個過程是怎麼樣這樣子。

A001：我…

Q002：譬如說哪一年啊？在什麼情況之下來台灣的這樣子。

A002：忘記了，教授我忘記了。(笑)

Q003：啊你忘記了。

A003：對。(笑)

Q004：但是你記得你來台灣多久嗎？

A004：我來—好像—五…六年了。

Q005：六年了？

A005：對。

Q006：嗯哼，所以也就是，大約是 2004 年？

A006：2003 哪。

Q007：2003？

A007：對。

Q008：那應該是六年多囉，快七年了齣。

A008：對對。

Q009：啊那時候在越南怎麼會一被台灣的男人看上了呢？…就是在什麼情況之下認識一嫁來台灣的這個先生這樣子？

A009：嗯—我之前受一嫁來這邊看看有沒有好一點，這樣。

Q010：嗯，你意思是說在越南那時候的生活，想說如果嫁來台灣，比較起來會不會過得好一點這樣子？

A010：對對對。

Q011：那原來你在越南那邊，你的家裡還有你的自己，是一做什麼事情，從事什麼工作的這樣子？

A011：嗯—我家一種—水果。

Q012：家裡種水果？

A012：對。

Q013：然後你也在家裡幫忙？

A013：呃，沒有，我做美髮店。

Q014：喔你在做美髮。

A014：對。

Q015：那在越南做美髮，你覺得—收入不好嗎—還是？

A015：還好。

Q016：還好？

A016：對。

Q017：但是你會想說如果來台灣會不會過得更好一些這樣子？

A017：嗯，對對對。

Q018：那你在越南還有多少兄弟姊妹嗎？

A018：呃，我三個哥哥。

Q019：有三個哥哥？

A019：對，我一個—

Q020：還有一個女的？

A020：對。

Q021：所以你是最小的？

A021：對，我小的。

Q022：你是小的。

A022：對。

Q023：這樣子應該是很受寵吧？家裡的人有沒有很寵你？

A023：(笑)…呃…

Q024：還是不知道？

A024：…我比較…還好啦…說…對…

Q025：爸爸媽媽有沒有很疼你？

A025：有。

Q026：那他們，那時候你幾歲，嫁來台灣的時候，2003年？

A026：嗯那時候我一我20—22歲。

Q027：22歲？

A027：對。

Q028：嗯哼，AK，所以你現在也還不到30歲，你現在大概只有28歲而已。

A028：29。

Q029：29歲，嗯，那時候爸爸怎麼會捨得讓這麼—這麼年輕的女兒嫁來台灣呢？

A029：我是說，我要去就去，沒有人—（笑）

Q030：所以是你自己做決定？

A030：對，對。

Q031：嗯哼，那你怎麼告訴爸爸媽媽這件事情？

A031：我說，我不要嫁越南。

Q032：嗯哼。

A032：對，我是說我要嫁來台灣。

Q033：嗯哼。

A033：嗯—因為我聽，我表姊說，嗯嫁來這邊比較好啊，男人不、不會喝酒，怎麼樣，對外籍新娘又好，嫁來。

Q034：對，台灣有些男人是不會喝酒，但是有些男人會喝酒。（笑）

A034：所以，我嫁來…呃…看到老公喝酒，天天都喝酒，然後，沒有去工作，要錢要跟我拿錢哪。

Q035：所以你嫁過來的老公是天天喝酒的？

A035：對對。

Q036：而且不工作？

A036：然後打人一對。

Q037：嗯哼，而且還跟你要錢？

A037：對。

Q038：所以那時候你心裡面怎麼想？跟你原來想的一不一樣？

A038：（笑）對。

Q039：不一樣？

A039：對，不一樣。

Q040：嗯哼，那時候會後悔嗎？

A040：很後悔。

Q041：很後悔？

A041：（笑）

Q042：嗯哼，AK，所以，呃，能不能再說說看就是說家裡除了三個—哥哥、爸爸媽媽、還有你，還有別人、別人嗎？在原來的家。

A042：沒有。

Q043：沒有了齣，算是一個很、小家庭喔。

A043：嗯。

Q044：那，呃，那時候你跟爸爸說你不想嫁越南的，想要嫁來台灣，那一他們贊成嗎？還是，他們怎麼說？

A044：嗯，他們不願意啦，可是我說我要去，我自己決定啦。

Q045：嗯哼，嗯哼。

A045：對。

Q046：那那個告訴你這件事情的表姊，她本身也，也嫁來台灣嗎？還是？

A046：我表姊嫁來台灣。

Q047：喔，就是那個嫁來台灣的表姐告訴你的？

A047：對。

Q048：那她自己過得好不好？

A048：欸—她過的還是一—還好啦。

Q049：她還好？

A049：對。

Q050：有沒有像你這樣子的遭遇？被她先生打或怎麼樣？

A050：嗯—有時候—也有啦，有時候…（笑）

Q051：有時候也有？

A051：還是有。

Q052：也是有？

A052：對。

Q053：也是有，所以會不會覺得說，這是題外話，你覺得說來，因為有些人會去報案嘛，尋求警察或者是一社會、社會處的幫忙，但是很多人還是不敢去講，被、被老公打，但是也不敢去講。

A053：對嘛，不敢去講。

Q054：嗯。那你，你回憶起來，你大概，被打了多久？或者是被，被家暴多久，你才開始去跟別人說的？

A054：喔我剛來就被打了，三天—

Q055：剛來就被打了，三天？

A055：對，剛來三天—

Q056：你剛來三天就被打了？

A056：對。

Q057：怎麼會那麼快呢？

A057：然後他—去喝酒啊，叫我，他帶我去…嗯…好像酒店還是…好像酒店嘛。

Q058：他帶你去酒店？

A058：對，就就就旁邊那邊—

Q059：酒店是有，有沙發，坐在那邊？



A059：對。

Q060：然後有小姐在陪著？

A060：也有。

Q061：嗯哼，那他帶你去那邊幹嘛呢？

A061：他叫我陪他，就去那邊陪他到一兩點，好像兩點。

Q062：跟他在那邊喝酒？

A062：對，然後我跟他說，我在越南啊，我差不多七八點就睡覺了。

Q063：所以你很睏了？

A063：我、我說我要回去了，我不要陪你了。

Q064：嗯嗯。

A064：然後他說，他罵我髒話啦，然後—

Q065：髒話你聽得懂嗎，那時候聽—

A065：那時候聽不懂。

Q066：現在聽得懂嗎？

A066：對。然後我說…他說啊，要—要睡覺回越南睡覺啦，要這邊要陪他這樣啦。

Q067：嗯哼。

A067：對。然後喝酒喝醉了，不知道路要回家，叫我帶回家。

Q068：所以你帶他回家？

A068：對對對。

Q069：你那時候怎麼帶他回家呢？

A069：騎機車。

Q070：你騎機車？

A070：對。

Q071：啊他坐在後面？

A071：對。

Q072：哇，那他會不會這樣跌倒？（笑）他抱著你這樣子？

A072：對對對。

Q073：那這子，聽起來你先生很快就打你了齁，三天而已。

A073：對。

Q074：這部分等一下我們會再回來、回過頭來看齁。那我們再回到越南那邊，越南那邊的狀況就是說，呃那個，那時候你爸爸，不贊成你來台灣，但是你自己做決定，你那時候為什麼會有這種決定？還有你的想法，基於什麼樣的理由這樣子？想說，會不會好一點，過得好一點？

A074：對對對。

Q075：對，AK。那家裡的狀況需要你幫忙嗎？家裡的經濟狀況？

A075：呃，不用。

Q076：不用，這樣子。所以會不會是說你當初就是聽你表姊這樣描述—

A076：對。

Q077：覺得來台灣會有不錯的生活這樣子？

A077：…我聽表姊說…嫁來這邊哪比較好啦。

Q078：她有沒有告訴你好在哪裡？

A078：沒有告訴我好在哪裡，對，因為她，她以前她就說，嗯不要嫁越南啦，然後聽到，聽到我說，我要嫁來台灣，然後她也在、在、在說我，想要害我這樣子啦，不是說…呃，不想說我嫁越南比較好啦。

Q079：你會覺得你那時候不嫁越南會比較好？

A079：對。

Q080：所以你後來覺得說你表姐跟你講的那些話，是真實的嗎？不夠真實？

A080：對。

Q081：那你現在在台灣有跟她聯絡嗎？

A081：嗯—沒有，對。

Q082：沒有。她住哪裡？

A082：台中。

Q083：台中。去台中離這邊不遠啦，不過你會覺得說她當初可能跟你講的話不見得全部都是很真實的這樣子。

A083：然後，那時候我聽到…嗯以前我老公啊打我，她說，嗯她就笑了，她就說她笑，她跟我講，她就笑而已，她沒有說—

Q084：她沒有說要怎麼幫助—

A084：幫忙，怎麼樣，對。

Q085：並沒有說要幫助你怎麼樣？

A085：對對。

Q086：但是他就笑了。笑的意思是說，這沒什麼了不起，很平常嗎？還是說她覺得你活該的意思？還是說有什麼—

A086：好像沒什麼了不起吧。

Q087：沒什麼了不起，所以意思是說我們台灣，在台灣被打的女生很多的意思，不用太，沒什麼特別的這樣，不過你相信她這種想法嗎？台灣真的每個男人都會打人嗎？

A087：…台灣啊，我不知道欸，有人—有，有人沒有。

Q088：他先—那個—

A088：有好的，也有—

Q089：現在的老公會不會打人？

A089：呃—

Q090：不會嗎，對不對？（笑）所以台灣的男人也是有好的？

A090：對。

Q091：不過你嫁給這個老公，當初在越南，他選上你對不對？他選上你，那你看到他的時候，你怎麼會決定要嫁給他？

A091：呃—如果我不要，那個仲介啊他會罵，對。

Q092：所以也是，你有住到仲介那邊去這樣子。

A092：對。

Q093：就是說仲介，他、他住，類似像你說的一個公司，或者是一個住、住宿、住的地方，你們住到那邊去，然後等待台灣的男人去—

A093：對。

Q094：去看，去挑這樣子。那你不能回憶一下，想一下就是說那時候你怎麼被挑上的？那天有多人一起被挑？

A094：那天…三個啦。

Q095：有三個男生還是三個女生？

A095：三個男生。

Q096：台灣去的三個男生。

A096：對。

Q097：然後你們多少人，在那邊，被他們挑選？

A097：很多。

Q098：很多。

A098：對。

Q099：有沒有超過十個以上？

A099：很多喔，那天很多，差不多十幾個、二十個。

Q100：所以是不是大家都要坐在那邊…大家坐在那邊，然後台灣的男人在那邊看這樣子？

A100：對對。

Q101：那你被挑選到了你很高興，還是覺得，那個男人—

A101：呃我，不高興。（笑）

Q102：為什麼？（笑）

A102：因為—如果—說不要，仲介會罵，對。

Q103：仲介會罵，因為他有付你，他讓你住嘛對不對？讓你吃這樣子。

A103：對對。

Q104：那如果說—不要他會罵，或者要不要要你賠錢？

A104：對對，所以啊，你是，不要也是要。

Q105：所以心裡面很難決定這樣子？

A105：對。

Q106：又想決定但是又有一點為難這樣子。

A106：對對。

Q107：那那個仲介是越南人嗎？還是台灣人？

A107：嗯—他是越南人。

Q108：越南人。

A108：對。

Q109：你在想說他是不是跟台灣人有一些，有一些搭配，有一些配合這樣子，對嘛。好，那當初你被挑上了，你看到你，那時候你就等於在越南看到那個老公，你那時候有什麼感覺這樣子？你老公那時候比你大幾歲？

A109：他現在…差不多…大差不多 20 歲吧。

Q110：他比你大 20 歲？

A110：他現在…50 了嘛，對 50。

Q111：他現在 50，那你是 20—8 歲，你是 28 歲。

A111：對。

Q112：所以他比你大 22 歲。那你看到，看到一個人，他比你大 22 歲，然後他說，挑上你了，你要，他怎麼說，他說你要不要嫁給我這樣嗎？還是他就直接告訴仲介就是你這樣子？

A112：嗯…他說，他要我，然後—

Q113：他要你。

A113：對。

Q114：那問仲介說看你答不答應這樣子？

A114：對對對。然後那時我…我…之前說…不要也不行，要也…

Q115：內心很為難。

A115：很難決定。

Q116：對，不要的話怕仲介會生氣。

A116：對。

Q117：那要的話，你決定要嫁給他的話，你心裡面，呃不舒服的會是什麼？

A117：對對。

Q118：心裡面不舒服，原因是什麼？

A118：因為不想要嫁他啊。

Q119：不想要嫁那個人？

A119：對。

Q120：你不喜歡他？

A120：對。

Q121：還是說—他年紀太大嗎？還是，外表不好看？還是怎麼樣？

A121：因為我看，好像有感覺，有喝酒的人，因為他會吃檳榔嘛。

Q122：喔你看得出來他會吃檳榔？

A122：對對對對。所以，我有感覺好像他會喝酒，對。

Q123：你不喜歡嫁給會喝酒的？

A123：對。

Q124：那那時候你，也不敢說不要這樣子？

A124：對啊。

Q125：不要的話就是怕仲介會生氣，而且你要賠很多錢？

A125：可憐喔。

Q126：是不是？（笑）因為我可以體會她這種感覺就是說，被挑上了，然後—

A126：又沒有選擇。

Q127：一方面是很高興，一方面就，要、要拒絕又怕，仲介會生氣。

A127：嗯。

Q128：對，然後又怕說，仲介生氣的話你要賠錢。  
A128：對。  
Q129：對啊，但是你不是可以繼續等下去嗎？等到你比較喜歡的男生？你那時候不敢等？  
A129：不敢。如果有，仲介說有就嫁，有就嫁。  
Q130：所以仲介會告訴你說，人家如果挑上了就嫁這樣子。  
A130：對對。  
Q131：嗯哼。  
A131：因為有一個，挑我—28 歲嘛。  
Q132：有一個大你 28 歲？  
A132：沒有，他 28 歲。  
Q133：喔他 28。  
A133：那時候我 2—  
Q134：22 歲。  
A134：對。  
Q135：他只大你 6 歲。  
A135：然後他就，他挑我，然後我說，太小我不要，然後後來，在那一天，也是，那一天，我先生挑我，早上那個挑我，我說我不要，回來被仲介罵—  
Q136：哦，你早上被挑選、被挑中過一次。  
A136：對。  
Q137：那個只大你 6 歲。  
A137：對。  
Q138：然後你說你不要嫁給他。  
A138：對對。  
Q139：所以你就被仲介罵了。  
A139：對。  
Q140：結果下午就被挑—  
A140：下午他說一定，如果人家挑—挑到一定要嫁，不然要賠錢怎麼樣。  
Q141：要賠錢。  
A141：對。  
Q142：可是下午挑到你的是比你大 22 歲的老公。  
A142：對。  
Q143：嗯哼。所以那時候心裡面很掙扎。  
A143：對。  
Q144：不敢拒絕，可是又不是那麼喜歡他。  
A144：對對。  
Q145：齁喔。那你老公知道說你不是很喜歡他嗎？當時。  
A145：嗯—他也知道我不喜歡他啦。  
Q146：嗯哼。

A146：對。

Q147：那他，你不喜歡他，他又要、一定要娶你。

A147：對。

Q148：這樣不是怪怪的嗎？

A148：我不知道啊，他一

Q149：結婚不是應該兩邊都，互相喜歡才結婚比較好？

A149：嗯—我好、好—

Q150：所以那時候你，不曉得怎麼辦這樣子？

A150：對。

Q151：反正仲介說你就是要嫁就對了，因為他挑上你了這樣子。

A151：對。

Q152：然後挑上以後，那天下午呢？就—就要帶走了嗎？還是？

A152：嗯—沒有，隔天—要—訂婚。

Q153：隔天要訂婚。

A153：對。然後訂婚好了，一個月過以後，結婚。

Q154：那訂婚的時候你，那個老公有去你們家嗎？

A154：嗯—

Q155：還是在仲介那邊訂婚的？

A155：在仲介那邊訂婚的。

Q156：哦在仲介那邊訂婚的，那你父母親知道你要嫁給誰嗎？

A156：嗯—有—我媽媽上來，還有我哥哥。

Q157：他們有去仲介那邊看就對了。

A157：對。

Q158：所以仲介那個地方離你們家多遠？

A158：一個小時。

Q159：一個小時。所以你被挑選上以後，那個仲介有打電話到你們家去，通知說你已經被挑選上了然後明天要訂婚。

A159：對。

Q160：請你哥哥還有你的爸爸到那邊來看這樣子。

A160：對對。

Q161：嗯哼，那訂婚就是戴戒指囉？

A161：對，有。

Q162：有戴戒指。然後那個男生有給你們家聘金嗎？有一些錢給你們家嗎？

A162：沒有。

Q163：那錢是給誰？

A163：是一仲介拿。

Q164：錢是給仲介。

A164：對。

Q165：那仲介有沒有給你家多少錢？

A165：沒有。

Q166：為什麼？

A166：那時候結婚才有，訂婚沒有。

Q167：喔訂婚沒有，所以訂婚的錢，幾乎全都仲介拿去了對不對？

A167：對，結婚也是仲介拿去—嗯—我家拿…100、200 塊美金啦。

Q168：所以，結婚的錢也是仲介先拿去，然後仲介分給你們家 200 塊美金。

A168：對。

Q169：200 塊美金多不多？在—

A169：6000 千多台幣。

Q170：6000 千多台幣，那算越南的錢多不多？

A170：也不多啦。

Q171：也不算多，不多。

A171：吃這樣，一餐餐就差不多了。

Q172：嗯—對，如果說三四個人吃一餐大概就要，對啊一桌的飯菜大概就要六千塊了，對，所以不算多。那，這樣你那時候心裡感覺會不會怪怪的，說你就這樣子要嫁給一個不太喜歡的人？

A172：有感覺怪怪的。

Q173：但是，自己也不曉得該怎麼辦。

A173：對啊。

Q174：已經答應了這樣子。

A174：嗯。

Q175：好所以就這樣子，這樣子訂婚，訂婚過一個月之後，也是在先越南辦結婚，辦了結婚以後就來台灣了這樣子，那這當中你老公，就是先回來台灣，過一個月再回去越南娶你的意思？

A175：對對。

Q176：所以難怪很多的台灣男人就說，他娶你他花很多錢，因為他去越南好幾次。

A176：對。

Q177：他先去相親，可能，有些時候不只一次，然後他又那個，又去挑選你對不對，一次，然後挑上了以後訂婚嘛，然後回來以後過一個月又去娶回來。那娶回來在台灣有沒有辦結婚典禮？

A177：嗯—回來台灣嗎？

Q178：對對。

A178：沒有。

Q179：沒有哇？

A179：對。

Q180：那你那個老公是，也是第一次結婚嗎還是他以前有結婚過？

A180：我也聽人家說，以前，他—這邊好像有老婆這樣子。

Q181：台灣有老婆？

A181：可是他沒有結婚，他一

Q182：所以他在台灣，可能有跟女生在一起一

A182：對。

Q183：但他沒有結婚。

A183：嗯。

Q184：沒有辦結婚。那他有生小孩嗎？

A184：我聽好像有啊。

Q185：好像有。

A185：可是他們都沒有、不敢講啊。

Q186：他們不敢講，那你沒有問他，有沒有問過你老公？

A186：他說沒有。

Q187：他、他都說沒有，他說他沒有結婚，還是沒有生小孩？

A187：他說都沒有。

Q188：都沒有，都沒有，可是你聽別人講好像是有的。

A188：對對，我聽外面的在講啊。

Q189：你那時候會不會覺得說一個男生 50 歲了，噢不對，那時候他差不多 40 幾歲嘛。

A189：對對。

Q190：40 幾歲還沒有結婚你會不會覺得怪怪的？他為什麼還沒有結婚這樣子。

A190：有感覺這樣子。

Q191：那你有沒有問過他，還是說心裡面怎麼想？

A191：嗯—我問過他，他說—沒有。

Q192：沒有，他是沒有結過婚這樣子。那你有沒有問過他說為什麼嘴巴紅紅的？

A192：(笑)

Q193：你不喜歡他吃檳榔對不對？

A193：對。

Q194：對，在我們這邊吃檳榔的男生很多。

A194：吃檳榔、喝酒、抽菸。

Q195：抽菸、吃檳榔、喝酒，哇什麼都會了嘛。

A195：對。

Q196：而且還會帶你去酒店。

A196：對。

Q197：酒店是一有女生陪的地方耶。

A197：對對。

Q198：那邊的女生都、都穿很少—

A198：然後、然後有一天他去—酒店嘛，然後—他去叫那個小姐，對啊，然後他沒有錢，打電話叫我。

Q199：嗯，叫你拿錢去給他。



A199：對。

Q200：那他為什麼不回家陪你呢？

A200：那、那時候我在家，做手工，然後他，他也知道我做手工啊，然後，他知道我有錢，沒有多少啦，他去喝酒喝一喝沒有錢哭，哭啊，然後打電話叫我拿過來。

Q201：真的，他住哪裡？那時候他住哪裡？

A201：溪口那邊。

Q202：就是嘉義縣溪口那邊？

A202：對對。

Q203：喔所以他的家就住在那個地方就對了？

A203：對對。

Q204：哇，那他為什麼不回家陪你呢？你也是女生啊，對啊…而且你那麼漂亮，又那麼年輕，那他為什麼剛跟你結婚不想在家裡陪你呢？還是說有朋友找他？

A204：朋友找他去—

Q205：去酒店。那他本來在做什麼工作？

A205：嗯—他作板模。

Q206：板模，就是建築、建築工地那個木頭、灌漿的板模。

A206：對，蓋房子的。

Q207：蓋房子的。那當初你，你怎麼會想要答應嫁給一個這樣子的工人呢？

A207：因為那時候，仲介就讓我說啊隨便啦、隨便啦。(笑)

Q208：哇，那你那時候就隨便，把自己，給嫁來台灣了這樣子。

A208：對。(笑)

Q209：如果是現在，你會這麼隨便嗎？不會吧。

A209：現在不會。(笑)

Q210：因為已經、已經遇到一些不好的事情了對不對？

A210：對。

Q211：哇，所以他作板模工，那他的工作，穩不穩定？他每天都有出去工作嗎？

A211：沒有。

Q212：沒有。

A212：他—一個月會作差不多…七天八天他就…花那個錢花完他才要去工作。

Q213：所以他—就是作，一個月大概作七八天而已—

A213：對。

Q214：然後賺的錢，把錢花完。

A214：對。

Q215：他才要再去工作。

A215：對。

Q216：那這樣子，你的生活怎麼辦？你的部分？

A216：那時候還好有一他的姑姑，幫我說—回來看我沒有錢，偷偷拿錢給我，去買菜。

Q217：喔他的姑姑拿錢給你去買菜。

A217：對。

Q218：他的姑姑有跟你、跟你們住在一起嗎？

A218：沒有。

Q219：沒有，那來台灣之後，跟你，還跟你老公住在一起的還有誰？

A219：呃—公公。

Q220：公公。

A220：對。

Q221：就是你—老公的爸爸。

A221：對。

Q222：那他的媽媽呢？

A222：沒有。

Q223：沒有媽媽。

A223：唉。

Q224：公公，那公公幾歲呢？

A224：嗯，公公，現在，我不知道耶。

Q225：喔，不曉得。

A225：我沒有問，對。

Q226：有沒有大概 70 歲左右？現在。

A226：差不多—

Q227：有，嗯，所以你們家裡就只有三個人？

A227：對。

Q228：嗯哼，公公還有你老公還有你。

A228：對。

Q229：那其他人呢？其他，你老公的一兄弟姊妹有沒有住在一起？

A229：沒有耶。

Q230：沒有。好，那這樣看起來，那個…你來，你說第三天，在酒店裡面，你在陪，你說你要回家，你老公說…要回家就回去、要回家睡覺就回去越南睡這樣子？

A230：對對對。

Q231：那那時候他在酒店就打你了嗎，還是？

A231：沒有，回家。

Q232：他回家以後才打你的。

A232：對對。

Q233：他打你的時候他怎麼說？

A233：他就，打，不爽，他就打。

Q234：他不爽他就打。

A234：對。

Q235：呃，他打你哪裡？

A235：打臉。

Q236：打你的臉。  
A236：對。  
Q237：打幾下？  
A237：然後，用 tA、用 tAble 打我就像現在。  
Q238：嗯哼，他打你，又把你推倒這樣子。  
A238：對。  
Q239：在房間裡面嗎？  
A239：嗯。  
Q240：那天是不是有喝酒？  
A240：有。  
Q241：應該有喝酒。  
A241：嗯。  
Q242：你覺得他醉了嗎？  
A242：他天天都喝酒。  
Q243：啊他天天都喝酒。  
A243：對。  
Q244：包含像後來也是天天都喝酒？  
A244：對。  
Q245：他都喝什麼酒呢？  
A245：嗯—那時候他喝高粱。  
Q246：高粱喔？  
A246：對。  
Q247：他會叫你陪他喝嗎？  
A247：沒有。  
Q248：那他就在那邊一個人倒酒一個人這樣喝？  
A248：嗯。  
Q249：這樣不是很無聊嗎？（笑）一個人去倒酒這樣喝，很難喝耶。  
A249：呃我爸爸越南來就說，看到早上拿酒，漱口。（笑）  
Q250：誰拿酒漱口？  
A250：就我、我那個以前的老公。  
Q251：拿酒漱口。  
A251：對，早上不用去刷牙，拿酒漱口。  
Q252：早上不用刷牙，拿酒漱口，哇，這實在太厲害了，所以表示他喝酒喝很多囉。  
A252：天天，打開眼睛就喝酒了。  
Q253：真的…早上、中午、晚上都喝酒，那這樣他怎麼會有、會有清楚的頭腦可以工作呢？  
A253：所以他，很少去工作。  
Q254：嗯哼。  
A254：對。

Q255：很少工作，就不太有收入，那你做的手工的錢—  
A255：他拿—  
Q256：都被他拿去用。  
A256：他拿去用。  
Q257：那、那時候，第一次他打你是因為去酒店你吵著要回家的關係。  
A257：對。  
Q258：然後他回家不爽就打你這樣子。那你記不記得他，有沒有再第二次打你，或為了、為了什麼事情？  
A258：一直要錢。  
Q259：一直跟你要錢。  
A259：對，天天都吵鬧鬧。(笑)  
Q260：天天都跟你吵著他要錢就對了。  
A260：對。  
Q261：可是問題—你怎麼可能會有錢給他呢？  
A261：因為—呃姑姑常常回來拿錢給我，她—  
Q262：姑姑。  
A262：對。  
Q263：就是，嗯拿錢給你，可是那個錢是要讓你去買菜、生活用的。  
A263：然後他要拿，不拿給他他就打。  
Q264：喔…他只有喝酒嗎？他有沒有吃什麼藥？  
A264：沒有。  
Q265：沒有，只喝酒。所以後來他大概多久會打你一次？  
A265：嗯—好像常常啦。  
Q266：常常打。  
A266：對。  
Q267：他都用什麼東西打你？還是用手而已？  
A267：有時候—用手打，有時候—用那個，小孩的玩具啊，打，對。  
Q268：他會不會罵你？邊打邊罵？  
A268：有，邊打邊罵，肖查某。  
Q269：他罵你肖查某。  
A269：(笑)  
Q270：你覺得你真的是肖查某嗎？  
A270：沒有。  
Q271：那，他，他罵你肖查某是不是他比你更瘋這樣子？因為他喝酒喝太多了，你會不會有這種感覺這樣子？  
A271：他，常常就這樣罵啊。  
Q272：嗯哼，都—  
A272：罵髒話啊。

Q273：都罵髒話。

A273：對。

Q274：就是，XXX 娘那個？是嗎？還有就是罵你肖查某這樣子？

A274：對，罵髒話很難聽。(笑)

Q275：對啊，沒有人喜歡被人家罵髒話這樣子，對。所以後來你什麼時候才知道那是很難聽的髒話？是人家告訴你的還是？

A275：嗯—我不知道那個髒話，然後我問人家，人家跟我說他罵髒話了啊。

Q276：嗯，問你的鄰居、隔壁的。

A276：嗯，然後，他的姑姑回來我問她，那個是什麼意思，然後他姑姑說他罵髒話。

Q277：你有沒有跟他姑姑講說叫他不能這樣罵人？

A277：沒有用。

Q278：沒有用。

A278：對。

Q279：那所以他還是會這樣，固定，罵你、打你這樣子？

A279：嗯。

Q280：記不記得，打得比較嚴重的是什麼、哪一次？

A280：呃，打比較嚴重……兩、三年了，忘記了。

Q281：已經兩、三年了？

A281：對對。

Q282：你有住院嗎？有沒有去、去醫院裡面驗傷？

A282：沒有，那時候打，然後我打電話給那個，呃 113 嘛，然後 113…帶我，叫那個 110 帶我出來，那時候—

Q283：所以 113 聯絡警察帶你出來。

A283：對，出來，出來警察局那邊，然後—叫姑姑帶警察、叫姑姑帶去那個社工…社會處，對，在那邊住一個多禮拜。

Q284：住一個多禮拜。

A284：對，然後—要回、回來，他說我，出去不要回來啦。

Q285：嗯，你老公罵你說你如果出去就不要再回來。

A285：對。

Q286：那在那邊住了，在那個庇護所嘛對不對？

A286：對。

Q287：就是收、保護你的庇護所。

A287：嗯，對。

Q288：住了一個多禮拜這樣子，然後呢，然後就—

A288：回來他就罵這樣。

Q289：喔你你回來家裡，他又罵你說，你你出去了那你就不要再回來了這樣子。

A289：對對對。

Q290：那，你那時候心裡面怎麼想？

A290：然後我說，好，不要回來就不要回來嘛，然後，他說，以後不可以這樣啊，如果出去，就不要回來啦，然後天天他就吵吵鬧鬧—

Q291：所以他告訴你說，以後不能再，跑出去了。

A291：對。

Q292：但是如果你再跑出去，你就不要再回來了。

A292：對對。然後就打，那個，打我，拿那個大碗，要殺我。

Q293：拿刀子要殺你。

A293：對對。

Q294：拿什麼刀？菜刀還是水果刀？

A294：菜刀。

Q295：菜刀，廚房裡面的菜刀。

A295：對對。

Q296：那你看到他拿刀的時候你怎麼辦？

A296：我說死就死啦，算啦我要打電話給警察啦，死就死啦。

Q297：所以你也沒有跑？

A297：我沒有跑，我就那邊，我拿電話，我打電話給警察。

Q298：結果呢，他有沒有過來，制止你？還是？

A298：然後，我打電話給警察，警察來，來他就拿我的東西丟外面，衣服，那些，丟外面。

Q299：把你的東西丟到外面去。

A299：對。然後那時候他割到這邊有一點流血。

Q300：他自己割到自己？

A300：割到我這邊。

Q301：喔割到你，你現在還有疤痕嗎？

A301：沒有。

Q302：沒有了。所以他有把刀子拿到你身上這邊來。

A302：對。

Q303：然後不小心有割到，他不是故意要砍的吧？

A303：他，他說啊，你叫你爸來啊，拿你的一屍體。

Q304：喔屍體，叫你媽媽從越南來把你的屍體拿回去。

A304：對對。

Q305：然後後來，你就？

A305：然後他關我在外面，他關我在外面哪，他不讓我進去，然後警察來叫他，如果你不、不讓我進去，跟你，問你，我待太久，他也沒有權怎麼樣，後來，警察帶我去，警察局啦，然後他打電話叫警察帶我回去，趕快帶回去，警察說現在給社工處理，不是他處理。

Q306：嗯嗯，就是社工有來了嘛？

A306：對。

Q307：所以應該是第二次了嘛對不對？

A307：第二次我就走了。

Q308：第二次就走了，所以你就不再回去了對不對？

A308：對。

Q309：那那時候你已經拿到身分證了嗎？

A309：還沒。

Q310：還沒有，那你的身分證什麼時候拿到的？

A310：欸—我看一下

Q311：它有寫嗎？我看一下…呃，99年2月26日，就是今年嘛，今年的2月26日，所以拿到十個月了，啊不到十個月，九個月，九個月。所以你、你跟你先生離婚的時候，拿到了嗎？

A311：嗯—離婚之後拿到了。

Q312：所以離婚是在去年？還是今年？

A312：呃—今年。

Q313：今年。

A313：對。

Q314：離婚之後才拿到的這樣子。

A314：對。

Q315：那你的老公那時候威脅你說我要把你殺掉，然後叫你的—媽媽從越南來把你—屍體帶回去，那時候你心裡面怎麼想？

A315：嗯—是說我媽媽帶我回去嗎？

Q316：對啊，(笑)，那時候會害怕嗎？

A316：不會。

Q317：不會，你很勇敢，(笑)，可是你沒有想過他如果真的把你砍下去，真的會死喔。

A317：死就死，就算了。

Q318：那個，B以後要跟她講說不能隨便死喔，活著就是有希望的，不能夠這樣隨便死。

(B：可是我覺得，你不怕反而沒事，如果你怕會有事，我感覺是這樣。)所以後來社工就把你帶走了對不對？

A318：對。

Q319：又是回去那個庇護所嘛還是？

A319：對。

Q320：住了多久？

A320：一個禮拜—

Q321：住了一個多禮拜。

A321：然後他幫我找那個房子。

Q322：找房子。

A322：對。

Q323：住在外面，所以你目前就是住在一民雄這邊。

A323：對，(00:35:36)、建國路。(笑)

Q324：那你現在就一個人自己生活這樣子。

A324：對。

Q325：那你現在，要靠什麼樣來養活你自己？就是？

A325：在工廠。

Q326：在工廠？在哪邊的工廠？

A326：嗯—在民雄這邊。

Q327：是民雄工業區嗎？還是？

A327：沒有，在…建國路這邊。

B327：你是說往大林那個方向嗎？喔建國路應該是算，那邊一段是不是，然後過，往大林那邊是不是有一個橋，然後剛好橋的左邊你說有一個廟，就是那一帶。

Q328：哦，那個廟我知道，在路邊有一個廟對不對，門上面有兩柱門神很大—

A328：那個是—

Q329：叫什麼廟的，什麼宮對不對。

A329：還沒有到橋啦，那個工廠，應該—

Q330：喔她說工廠啦，工廠。那是食品工廠對不對？做吃的東西的。

A330：種那個，蘭花。

Q331：喔種蘭花的。

B331：他們育苗的。

Q332：哦，我有看過，那邊有種蘭花的，那裡是不是還有養鴛鴦？還是鹿？

A332：呃—沒有。

Q333：沒有？

A333：對。

Q334：嗯嗯。

A334：就那個—育品蘭花。

Q335：育品蘭花，對，那、那個招牌很大對不對？

A335：對對對。

Q336：對對對對，在開車路的右邊。

A336：對。

B336：哇主任你好厲害。

Q337：在那邊我們會經過，啊它那個招牌很大，就是在很遠—它招牌很大，看得到樣子，對。那現在工作累不累？

A337：我現在工作，也是，還好啦。

Q338：啊是早上上班，幾點開始？

A338：呃—七點半。

Q339：早上七點半就開始，那一直做到—

A339：到十一點半休息—

Q340：那邊休息，啊下午—

A340：一點，上到五點。

Q341：一點到五點，嗯哼。老闆對你好不好？



A341：嗯—也是很好啊。

Q342：他給你的薪水，夠不夠？夠不夠你生活？

A342：沒有，是我們做件的。

Q343：做件的？

A343：對，不是作業員。

Q344：這怎麼說，就是—

A344：做多少，算多少，如果手快就，一個月，兩三萬也有。

Q345：所以是做那個蘭花，育苗跟分苗的，然後種在那個小盒子裡這樣子。

A345：對對對。

Q346：那你覺得你現在做得快不快？

A346：也是—

Q347：你的手會不會很厲害這樣子？

A347：有，做久就有了。

Q348：你做多久了？

A348：我做—一年—一年多了。

Q349：一年多了齣。那現在你老公會去騷擾你嗎？

A349：沒有，他不知道我在這邊。

Q350：可是他住在溪口而已耶？

A350：因為，上次我離婚之後，我說我要回越南那邊住，我不要來。

Q351：嗯，所以他以為你回越南去了。

A351：對。

Q352：那你會不會擔心走在路上被他遇到？

A352：(笑)也有擔心。

Q353：因為他住的溪口嘛，那你現在住的地方，雖然是民雄，但是距離溪口是很近的。

A353：嗯。

Q354：對不對，應該說在溪口隔壁而已。

A354：嗯嗯。

Q355：溪口、大林跟民雄的中間那個地方這樣子。

A355：我也有怕，(笑)，會不會看到，如果看到，他殺死就不怕。

Q356：那你現在騎機車嗎？

A356：對。

Q357：你有自己的，那個交通工具了，自己買的嗎？

A357：對，自己買的。

Q358：買新的還是買中古、舊的？

A358：呃—我買—新的。

Q359：買新的。

A359：對。

Q360：那是自己賺錢買的？還是？

A360：我自己賺錢買的。

Q361：自己賺錢，所以你也很不簡單耶，(笑)，你可以這樣子勇敢的活過來齣，對呀。你覺得你老公打你的原因是什麼？他為什麼才三天就對你這麼兇？

A361：嗯—

Q362：對呀一般娶了新娘過來，應該還三天—

A362：他啊，罵他還敢打我，說怎麼—

Q363：他很高大嗎？他壯嗎？不會是不是，你有看過他老公？所以不壯？

B363：他屬於瘦巴巴的。

Q364：瘦巴巴的—

B364：你一看嘛，那種就是比較喝酒、抽菸的人不可能會胖啊，對啊，而且應該他已經看起來快變流浪漢了。

Q365：快變流浪漢了，就是很邋邋的樣子。奇怪，那他為什麼要娶一個，這麼年輕這麼漂亮的女孩子來這邊糟蹋呢？他是什麼心態？

A365：我不知道。

Q366：你不知道，你沒有問過他？

A366：沒有。

Q367：你沒有問過他為什麼要我把我娶過來這樣子？

A367：那時候，我有問他啦，他說娶過來玩啦，他說這樣。

Q368：娶過來玩喔？

A368：對。

Q369：那你不會跟他說那你可以去酒店玩女人啊，你有這樣說過嗎？

A369：那時候我不敢—

Q370：你不敢這樣說，你這樣說他一定又會再打你對不對？

A370：對。

Q371：娶過來玩，那這樣不是很不尊重你嗎？

A371：嗯—我也不敢講什麼啊，那時候我很笨哪，我笨笨的，然後—

Q372：你也不敢跟他頂就對了。

A372：然後，被他打很多次，然後他的姑姑叫我報案。

Q373：叫你報案。

A373：對。

Q374：所以他的姑姑比較會—保護你對不對？

A374：對。

Q375：可是他、他的姑姑並沒有跟你住一起。

A375：沒有。

Q376：住在，距離多遠？

A376：他的姑姑知道他的個性。

Q377：喔他的姑姑知道他的個性怎麼樣。

A377：嗯。

Q378：嗯，所以她會跟你講說，你嫁給這個人—

A378：她說，我的命。(笑)

Q379：你的命。(笑)可是你真的覺得這是你的命嗎？還是他的問題？

A379：我不知道。

Q380：因為如果說這真的是你的命，到現在還沒有離開他啊，你想一下是不是還會經常受到他的暴力？

A380：…

Q381：會不會？

A381：…

Q382：會不會？如果說這真的是命的话，你現在都還沒有離開他啊，你就認命了，你覺得他會再打你還是不會打你？

A382：呃—應該不是我的命。

Q383：對啊，應該不是嘛。

A383：對。

Q384：所以可見，他姑姑跟你說這是你的命不見得是對的這樣子，對啊，因為你可以走出自己的命運啊。

A385：嗯。

Q385：對啊，就像你現在離婚，雖然離婚不是、不是什麼好的事情，可是遇到這樣的先生你離婚，是你提出要求的嘛，對不對？警察有問你嗎？社工？還是社工有問？

A386：因為，那時候我說我要離婚。

Q386：你告訴社工還是警察？

A387：社工。

Q387：社工。

A388：對。

Q388：那他怎麼說？

A389：他說好，他帶我去法院。

Q389：法院。

A390：對，那時候有保護令嘛。

Q390：保護令。

A391：對，然後去法院—嗯要跟他離婚。

Q391：所以你先前也有去驗傷嘛，對不對？

A392：沒有，我沒有去驗傷，因為那時候他打我這邊，腫起來很大，然後，警察說你打她這樣，他說沒有我自己撞的，警察說怎麼可能。

Q393：他說你自己撞到的？

A393：對。

Q394：啊警察也不相信他說的對不對？

A394：對，警察說，你打她這樣，還說沒有打，沒有打怎麼會這樣？

Q395：怎麼會腫起來？然後他說你自己撞的。

A395：對，然後警察交簽交起來，然後放在那個電腦裡面，然後他就讓我辦那個保護令，辦一辦，然後姑姑出來作證，說他有打一

Q396：姑姑出來作證說他有打你。

A396：對。

Q397：所以姑姑比較公正對不對。

A397：對。

Q398：嗯哼，姑姑就跟他們證明有打你。

A398：對。

Q399：所以後來就，法院就是判決你們離婚嘛。

A399：沒有，後來，法院，叫他，去法院啊，有寄單子來。

Q400：有寄單子叫他去法院。

A400：他沒有去。

Q401：啊他沒有去。

A401：對。然後，他之後，他阿嬤死掉，要叫我回來，叫我一帶小孩回來，我帶小孩回來，他天天都罵。

Q402：罵你跟罵小孩。

A402：天天都罵我。

Q403：罵你？

A403：對，罵髒話，然後姑姑說，好，不然你先回去，因為我在那邊幫忙而已啊，他天天都罵，然後姑姑說好，等那個一阿嬤送、送去，然後，回來，我跟他講說要跟你離婚。

Q404：所以你的姑姑跟他溝通說你們離婚好了。

A404：呃一好像，三個姑姑嘛，跟他講，然後他說，嗯好，不然他先離。

Q405：所以有三個姑姑跟他溝通說，離婚吧一

A405：還有一個叔叔。

Q406：還有一個叔叔，他們是不是都有看到他對你的不好？

A406：對對，然後，姑姑跟他說，呃她不好怎麼樣啦，不要她啦，你現在，你說現在離婚離一離，可以繼續找別的，對。

Q407：嗯嗯，那小孩子呢？

A407：小孩子一監護權是我的，然後叫去那個…呃…警察局旁邊那叫什麼？

Q408：警察局？有叫你去警察局？還是？

A408：沒有一約在那個一

Q409：見面？

A409：約在那個一嗯一不是去法院判的，去那個一

B409：戶政事務所嗎？

A409：對對對。

Q410：喔戶政事務所，去辦那個離婚手續。

A410：對對。

Q411：那他有來嗎？他有來嗎？

A411：他來那邊等我，然後公公一作證。  
Q412：姑姑還公公？  
A412：公公。  
Q413：你的公公作證？  
A413：對，還有姑姑，一邊是一公公，一邊是姑姑。  
Q414：哦—就是兩個證人這樣子。  
A414：對，兩個證人。  
Q415：所以一起在那個戶政事務所蓋章。  
A415：對對。  
Q416：然後辦離婚。  
A416：他說他不要去法院。  
Q417：他不要去法院，所以你們就是協議啦齣。  
A417：對，那之後法院寄單子給他說，說要，要去…要去—辦離婚。  
Q418：他說他不要去法院，他寧願去戶政事務所。  
A418：對對。  
Q419：代價就是，講一講，就蓋章，就離完了這樣子。  
A419：然後他寫監護權是我的一  
Q420：他也不要這個小孩的監護權。  
A420：對。  
Q421：你生的小孩是男生還是女生？  
A421：女生。  
Q422：現在幾歲了？  
A422：她現在六歲。  
Q423：六歲，哇那這樣子，你嫁過來多久就懷孕了？  
A423：嗯，沒有多久。(笑)沒有多久，嫁過來就—好像—、兩個月就懷孕了。  
Q424：他跟你，那個，做夫妻的性有沒有，避孕，有沒有避孕？  
A424：…  
Q425：他不讓你避孕還是？  
A425：對。  
Q426：他也不戴保險套？  
A426：沒有。  
Q427：都沒有？  
A427：對。  
Q428：所以你們多久懷孕？  
A428：對。  
Q429：所以現在小孩六歲了耶，小女生六歲。  
A429：嗯。  
Q430：嗯，那他愛這個女孩子嗎？

A430：嗯—我，不知道耶，我看他打小孩，也有打小孩。

Q431：他也會打你小孩？

A431：對。

Q432：那時候小孩多大了？

A432：小孩小他就打了，對。

Q433：很小就會打了，為什麼他會打小孩？

A433：我不知道耶，喝酒—

Q434：是哭嗎？小孩子哭鬧？還是他只要喝酒，不高興就打？

A434：喝酒不高興就打。

Q435：他的脾氣為什麼這麼壞？他們家有沒有說他以前就這麼壞了？還是？

A435：他—他家人也說以前他這樣子。

Q436：就是說他以前跟現在沒什麼兩樣。那他為什麼要讓他娶一個人這樣過來被他虐待這樣子？

A436：因為那時候我過來我笨笨的。(笑)

Q437：因為那時候你真的不知道，這個人是這個樣子的對不對？

A437：對。

Q438：只知道說他年紀比較大，然後他有吃檳榔、有抽菸、有喝酒。

A438：嗯。

Q439：所以如果重新來過你會答應嫁給他嗎？你寧願，會不會寧願讓仲介罵一罵？

A439：(笑)我怕仲介罵所以—

Q440：對，可是我說如果重、重來過，當然現在不可能再重新來過，如果重新來過，你現在在越南，然後你也在等待，被台灣的男人來挑選，對啊，他如果又挑選到你，你真的會答應他嗎？

A440：不答應。

Q441：不答應，所以你寧願被仲介罵一罵對不對？

A441：對。

Q442：我真的不—

A442：因為走過了，有經驗了，比較敢。

Q443：對啊，這個不見得是命齣，對啊，因為，我相信台灣的男人不是真的都這麼壞的，對不對，對啊，也有很多好的。

A443：因為我聽到，以前他常常打他阿嬤，他跟他阿嬤住在一起。

Q444：是喔。

A444：對。

Q445：他會打他阿嬤，可是他阿嬤已經過世了對不對？

A445：對。

Q446：對，那他的父母親呢？

A446：他媽媽—好像，我聽也是，公公以前也是，一樣我老公就罵他。

Q447：蛤，你的公公以前也是跟你老公一樣？

A447：對。

Q448：就是愛喝酒—

A448：對對。

Q449：然後愛打人—

A449：對對對。

Q450：喔所以他們家是有這樣的一個，暴力的遺傳？

A450：對對。

Q451：或者是他從小就是也是被打的，所以他長大就會打人。

A451：對。

Q452：那你的小孩那時候被他打有沒有很害怕？

A452：有。

Q453：有害怕。

A453：見到我就知道以前，來看到我小孩多可憐。

Q454：真的，他打得有受傷嗎？

B454：就是，好像，一陣子，玉蘭跳出來外面住嘛，然後爸爸裡面可能是，不是很會照顧妹妹的樣子，所以那時候我們第一次帶她回去勘查的時候，就感覺這小孩非常的怕陌生的人，然後那種臉色就很沒有安全感—

Q455：看到陌生人很害怕，很沒有安全感。

B455：然後看起來就是不正常的一個小朋友這樣，對。

Q456：那現在有沒有好一點？現在？

B456：非常好，雖然她跟媽媽住在一起沒有多久，因為我經常，有時候她去上班，禮拜六，啊我就幫忙帶這樣子，對這樣才不會花那麼多錢，因為請保母要花錢這樣。

Q457：所以她也會來這邊跟你在一起？

B457：對對，我會帶、陪她小孩，就是讓她工作這樣。

Q458：那將來你去那個民雄住，就更近了嘛對不對？

B458：對對對。

Q459：你只要帶她帶到民雄—

B459：可是問題，可是問題，現在她小孩已經在越南了，對。

Q460：真的啊，什麼時候帶回去越南的？

A460：欸我—今年2月—我帶她回越南。

Q461：那時候是身分證拿到了嘛齁。

A461：有。

Q462：所以帶她回去越南，那現在跟誰住在一起？跟你—

A462：呃—跟我—哥哥。

Q463：跟哥哥住在一起。所以今年要讀小學了。

A463：呃我過年要回去帶她回來。

Q464：帶回來台灣讀小學？

A464：對。

Q465：所以你決定要讓她在台灣讀小學就對了？

A465：對對對。

Q466：那她，她的語言，目前講越南話為主嘛。

A466：還是讓她，講越南話。

Q467：現在講越南話對不對，那回來以後她是不是要再趕快學台灣的話這樣子？

A467：不過，小孩子應該學得蠻快的。

B467：可是她本身就會講中文哪，因為她今年2月才回去，所以還好。

Q468：喔對對對對，她已經會講中文了，現在回越南去，又學到越南的話。

A468：對。

Q469：然後再回來這邊讀小學。

A469：對。

Q470：所以她將來兩種語言都會講。

A470：嗯，對。

Q471：你跟她應該講越南話比較多對不對？

A471：對。(笑)

Q472：那她在學校裡面可以學那個中文嗎？學國語嗎？那她以後這兩種話都很會講。

A472：嗯。

Q473：這也是個優點啊，因為以後他可以去越南做生意。

B473：是。

Q474：也可以在台灣做生意這樣子。AK，我倒覺得很多事情可以往好的方面去想這樣子。

B474：對對。

Q475：對啊，發揮你的優點，那不見得是個缺點。

B475：畢竟能夠走過這樣，已經很棒很不容易了，很多人，就像我，我以我了解的，就是我們很多姊妹就是，他們遇到這樣的事情，沒辦法去面對這樣的事情，然後他們都會逃跑這樣，跑掉這樣，沒辦法去處理，然後就是因為一方面就是地方的警察處理得很好，所以很多姊妹們他們都不敢—

Q476：他們沒有信心這樣子。

B476：對對，啊所以為什麼台灣的對我們印象不好，然後有曾經跟我講說，欸他們對外配，尤其是正對越南的，比較印象非常不好這樣，印尼、大陸他們就比較不會，那，因為我本身是越南人，我一直覺得很難過，對，因為他們不是當事人。

Q477：他們就是以偏概全。

B477：對。

Q478：對，就是看到一部分的不好，就以為你們全部都不好這樣，其實台灣也有一些很不好的，對但是不能說全部台灣人都是不好的這樣子。

B478：對啊。

Q479：大家都是以偏概全的樣子。所以，你那時候就是把她帶回去越南，啊這樣，這邊就可以專心工作這樣子。

A479：對。



Q480：不過她再來念小學就要把她帶回來了這樣子。

A480：對。

Q481：那你覺得她回來以後，你的生活會有什麼改變？然後有沒有需要什麼更多的協助？什麼幫助？因為你現在也算是個單親媽媽了。

A481：對。

Q482：對呀，你比較希望怎麼樣，那個，政府或者誰能夠幫助你這樣子，多一點。

B482：很重要，因為有小孩壓力很大耶，對呀，看你要什麼可以，你可以提出來。

Q483：小孩要繳學費啊，小孩要、要生活，要生活費，小孩也容易生病喔，對啊，你有沒有想過這些壓力？

A483：可能回來壓力很大。

Q484：壓力很大，那你有沒有開始做心理準備了？

A484：有，也有壓力—

Q485：不過事實上你還很年輕，體力也很好啦，所以你可以，不像我們這種中年人，帶小孩會比較辛苦，我女兒也是明年要上小學耶，我女兒，我兒子已經高一了，但女兒還小—

A485：高一了，差很多耶。

Q486：差九歲半、差九歲半，對呀。

A486：像我就我一定會要學很多。(笑)

Q487：什麼，要學很多對不對。

A487：政府啊，對啊。

Q488：是希望政府怎麼幫助你們？

A488：尤其是我們外配單親家庭的，對啊。

Q489：是更辛苦、更弱勢對不對。

A489：嗯。

Q490：對我覺得政府可以多做一點。

B490：可是主任好像，就是因為我曾經有去申請過那個單親家庭嘛，因為我還沒有跟現在的老公在一起之後，可是我申請不過耶，然後鄉公所、鄉公所不理我，它、它沒辦法，就是我跟它講說因為我現在單、單身嘛，然後又帶小孩這樣，看能不能給我們盡量去申請，然後請他們可以教我們這樣，可是他們就有講過說，我們很年輕，齁然後只有一個小孩而已，政府不會給，所以他資料就不給我—

Q491：真的啊，連資料都不給你？

B491：對，那我想說欸人家、人家遇到困難的時候，難道還要要求幾個小孩，然後年紀又大才可以補助嗎？對不對？

A492：所以我這樣我不敢。(笑)

Q492：這、這是兩件事情，因為就是政府應該是要幫助，可是要幫助的，不見得說是給，並不是說一定要給多少錢，而是也許你要去工作，對不對？是不是白天應該要幫你，設法有小孩子，有人幫忙照顧小孩子，對，或者說，對啊配合你的工作時間啊這樣子，那個保母或托育的部分。

B492：嗯—尤其是也可以補貼我們小朋友的學費啊，我聽說是有，可是我們為什麼不能申

請耶，我不知道，我好幾個台灣，他們都會去申請。

Q493：跟身分證有沒有關係？

B493：沒有。

A494：那、那時候我去申請，然後他說，呃—你老公死了嗎？（笑）要去申請。

B494：為什麼問這樣子？人家單親耶。

Q495：可是、可是，那個老公—

A495：然後，那時候，呃—你離婚了嗎？我說還沒，然後他說還沒離婚，不行，老公還沒死，也不行。

Q496：可是那個老公比死的人還慘啊。（笑）

A496：他這樣子—

Q497：死的人至少不會打人啊，那、那活的人還會打人。

A497：然後—他就不給，他講得很難聽哪。

Q498：你說公所是不是？

A498：對。

Q499：喔，鄉公所。

A499：對啊。

Q500：所以，有些時候可能是某些鄉公所的公務人員，他們也對於你們有偏見。

A500：嗯。

Q501：是有些偏見哪。

A501：他說你那麼年輕哪，去申請，一個小孩也是一個好幾千。

Q502：對你很年輕沒有錯，但是你要工作啊，也要養自己啊，養小孩啊，但是當你要去工作的時候，是不是要有人來幫忙，小孩子的部分。

A502：然後，我跟他說，不是我有那個保護令，然後他說，也不行，然後有一個那個，那個叫主任哪，他說，是誰啊，他從樓上下來啦，他說是誰啊，然後那個說，有一個人來說要申請—補助啦，然後他說，有保護令嗎？我說有，然後他留那個保護令，他說，你保護令派到十件了，不行。

Q503：所以，他很挑剔啦齣。

A503：對對對。

Q504：就是那些，政府的那些單位，譬如說鄉公所的那些，承辦人員，可能沒有很多的同理心，而且對你們，說不定對你們也有一些偏見，所以對你們的請求不是很願意好好幫忙這樣子。

B504：對啊，所以很多事情，就不太敢去找政府的人，為什麼這樣，原因就是這樣。

Q505：對，換句話說，政府的單位就是說讓你們覺得沒有信心對不對？

B505：對啊。

A505：所以，我不敢要求。（笑）

Q506：對，那像警察就給你們很沒信心。

B506：對啊，你看就是我們這邊沒有什麼親戚家人對不對，好朋友其實有沒有幾個，主要靠老公，可是，老公沒有辦法給我們依靠，那是不是有一些方面遇到安全的，就是，要要

求到政府啊、警察啊，他們要幫助我們。

Q507：對，老公不只沒有給妳依靠，老公還是打你、打你的人。

A507：也是，離婚好了，老公也沒、沒有每個月要給小孩。

Q508：那時候，他也沒答應你說每個月要給多少？

A508：沒有，沒有。

Q509：不是會說要給五千。

A509：沒有、一毛都沒有。

B509：可是，一毛都拿不到，對啊。

A509：什麼都沒有。

Q510：那這些幫助的管道是不是來一台灣的時候，那個移民署的人就告訴你說，如果遇到什麼事情可以打什麼電話這樣子，有給你那些資料嗎？

A510：有，可是現在，我丟哪裡我也不知道。

Q511：嗯，所以當你真正遇到問題的時候，還是很茫然的。

B511：嗯，通常啦，我們一般的人不是很了解說，我們應該要找哪裡的人幫忙處理，其實我們就直接找那個警察處理比較快。

Q512：對，警察還有社工是比較容易接觸到的。

B512：嗯—社工比較沒有一

Q513：社工比較少？警察還是最一

A513：那天，不是那天，呃我小孩被打，然後我給我小孩是，我打電話找他朋友的姐姐。

Q514：你小孩被誰打？被你老公打？

A514：對，找—我說我要回去看小孩，因為她都沒有吃，然後我一直哭，跟他姐姐哭。

B515：對，剛好禮拜天來，她打電話給我。

A515：剛好颱風來，風很大，還好有他姐姐幫忙。

Q516：在家裡，你老公打、打小孩嗎？

A516：對，也沒有給他吃東西。

Q517：他有喝酒嗎？

A517：呃—可能那天沒有錢吧。

Q518：那天心情不好，就打小孩。

A518：沒有錢，然後，隔天我一回去帶小孩，他說要跟我拿錢，他說，給我兩、三千塊啊。

Q519：叫你給他兩、三千塊，然後小孩就給你了？

A519：呃小孩給我看幾天啊，對，然後那個社工他們說，現在我沒有錢了，身上帶幾百塊而已啦，都沒有錢啦，他罵髒話，然後他說，他先罵髒話，然後他，呃，出來呀，五、六個月都沒有給錢，他說我出來，五、六個月沒有給他錢。

Q520：你都沒有給他錢，所以他以為、他以為你要養他的這樣子。

A520：對對，那小孩都是他養，他現在他要幾千塊沒有，對，然後社工他們說，沒有，他沒有，然後，後來，他要兩千，本來三千哪，要兩千，兩千後來，社工他說沒有就是沒有，然後後來一千，一千塊，對。

Q521：他在社工面前還這樣講？

A521：對，他說要一千塊，然後社工他說，降到他沒有啦，然後社工問我，你要不要給，然後我說我能帶小孩出來啊，給啦，一千塊沒關係，給他啦，然後能帶小孩出來就好了，然後給他，那天晚一整天他去喝酒，隔天他打電話，他要小孩，社工說不行，都不給。

Q522：嗯—社工就是覺得小孩不適合跟他住在一起，因為他會打小孩對不對，那小孩看起來就是被虐待的小孩子那種感覺，比較害怕恐懼。

A522：也有一天，他打小孩，然後他打電話，呃—報警察來嘛，他說他打小孩，然後來看他，看小孩，沒有穿衣服啦，他也沒有穿啦。

Q523：小孩沒有穿衣服，他也沒有穿衣服，那這樣子—你會不會擔心？

A523：有啊。

Q524：你有沒有問你女兒，他有沒有怎麼樣？

A524：有問，可是她沒有，她沒有講。

Q525：小女兒沒有講。

A525：然後，一段時間她跟我住在一起，晚上在家也沒有穿衣服。

Q526：她也不穿衣服。

A526：對，然後我問小孩說，為什麼沒穿？她說，爸爸教這樣。

Q527：爸爸都不穿衣服喔？

A527：對。

Q528：然後爸爸也不讓她穿衣服？

A528：對。

Q529：那這樣不是很奇怪嗎？

A529：嗯。

Q530：所以你會不會擔心說你女兒，學到一些不好的觀念這樣子？

A530：呃—我那時候我很擔心啊，我說，嗯，這樣，我一定要去法院，我要把小孩監護權是我的。

Q531：要主張這樣子。

A531：對。

Q532：所以後來社工有幫你去跟法院—

A532：對。

Q533：提起說你要小孩監護權的事情這樣子。

A533：對對。

Q534：所以社工有先報告對不對，把這些報告給法院？

A534：嗯，有，然後去請那個律師。

Q535：律師。

A535：對，心情好了，然後他就說他要離婚，(01:06:17)。

B535：我這樣，小孩，聽起來很恐怖耶。

Q536：對啊，他說你的小孩子可能會—被他怎麼樣。

B536：對啊，其實那時候我也是很擔心，那時候我聽他這樣講—

Q537：那他們有睡在一起嗎？

A537：有。

B537：就是睡在一起啊，而且爸爸又不正常。

Q538：不正常，對，他喝酒下去，可能都亂七八糟的。

A538：嗯。

Q539：我真的有點擔心你的小孩子耶，她回來台灣以後，你要好好跟她輔導輔導。就是跟她教育一下，把一些正確觀念跟她講。

A539：然後，我們這樣問，你爸爸勒？她說爸爸死掉了，每個人這樣問，她都這樣講。

B540：你有教她嗎？

A540：沒有。

Q541：表示她還蠻氣她爸爸的，對不對。你女兒跟你長得像嗎？

A541：(笑)有像嗎？

Q542：有像。

B542：還是有，有。

Q543：所以這段經驗對你來講真的是，你覺得你現在已經走過來了嘛齁？

A543：嗯。

Q544：那以後呢？以後你自己本身，在台灣？

A544：好好工作，養小孩，養大就好了。

Q545：所以，我們蠻希望說很多的單位可以多幫助這樣子。

A545：尤其是我最希望。

Q546：對。

A546：我現在謝謝很多同學的幫忙。

B546：哈，我們沒有幫上什麼忙。

Q547：有啦，我相信他應該有給你很多的精神上的、還有實質上的幫助這樣子。那我來歸納一下你老公的個性是不是有怪怪的，個性怪怪的，又愛喝酒。

A547：嗯。

Q548：又暴力。

A548：對。

Q549：因為他的爸爸也暴力這樣子，對不對，你的公公也暴力。

A549：對。

Q550：所以像他這樣的人在台灣很難娶老婆，台灣的女生會嫁給他嗎，你覺得台灣的女生會不會嫁給像你老公這樣的人？

A550：應該不一(笑)

Q551：應該不會，所以他去越南，他騙你不知道這個事情，對，對，這是有些男生很糟糕的地方，對啊，自己有壞的地方，不去檢討，又去騙別人來這邊受苦，因為他覺得他需要，你需要養他這樣子，他要跟你拿錢。

A551：嗯。

Q552：好啦這種老公不要也罷齁，真的，真的不要，這種老公不要也罷這樣子，對啊。

A552：嗯。

Q553：你自己過活搞不好還更快樂一點這樣子，對。所以你現在有沒有更多的勇氣，來面對未來？

A553：現在…現在是—我趕快賺錢賺錢然後養小孩。

Q554：養小孩，對啊對啊，好好過自己的生活，也要照顧自己，那好姊妹互相多幫忙這樣。

Q555：那整體來講，你大概，從頭到尾大概被打過幾次還記得嗎？

A555：很多次。

Q556：有沒有十次以上？

A556：很多，講不完。

Q557：所以他都打你身體，然後也會罵你，髒話這樣子。

A557：對對。

Q558：那會不會還有對你其他的一

A558：以前常常打我的頭。

Q559：打你的頭。

A559：對。

Q560：用他的手還是工具？

A560：對對。

Q561：小孩子玩具那些東西？

A561：不用，用手打。

B561：哇，很暴力。

Q562：很暴力，對。

A562：因為打頭，沒有傷。

B563：看不到髒，喔他很聰明耶。

A563：後來那天，不知道，他打我的頭耶，然後我跑，跑到，打到右邊來。

Q564：哦，那那次割到你的脖子流血那次，你有去驗傷嗎？

A564：沒有。

Q565：沒有去驗傷，你知道你可以驗傷嗎？

A565：我—也不知道。

Q566：你不知道。

A566：他劃到我我不知道啊，很笨。

Q567：現在比較知道了對不對。

A567：對。

Q568：但是我希望你將來、將來不要遇到會打你的人了，對不對。

A568：嗯。

Q569：那、那個他除了打你跟罵你之外，會不會有其他的？譬如說強迫你，那個像，夫妻之間的事會不會強迫你？

A569：有。

Q570：他怎麼強迫你？

A570：嗯—他不要，不是，我不要，他一定要。

Q571：嗯哼。

A571：對。

Q572：他就硬是要就對了。

A572：對。

Q573：他覺得那是他的權利嘛。

A573：他說他娶我過來就玩的。

Q574：娶你過來就完了？

A574：對，就玩的，不是娶過來當老婆。

Q575：哦—

A575：對。

Q576：他剛剛說，他老公說他娶你過來玩的。

A576：對對。

Q577：所以，他要他就是隨時你要陪他。

A577：對對，一定要。

Q578：那他會強迫你的衣服嗎？脫掉你的褲子嗎？

A578：有，那時候，強迫我衣服，拉我衣服，破掉。

Q579：真的喔？

A579：對。

Q580：連衣服都拉破了這樣子，然後強脫你的褲子這樣子。

A580：嗯。

Q581：是用強硬的方式讓你跟她做就對了。

A581：嗯。

Q582：那你覺得你會難過嗎？

A582：有。

Q583：嗯哼。這樣的情況很多嗎？

A583：很多。

Q584：那什麼情況之下你會自己想跟她在一起？還是說他這個樣子你不會有感覺？

A584：我沒有感覺。

Q585：你沒有感覺。所以你跟她在一起，夫妻的事情可能都是蠻、蠻痛苦的。

A585：很痛苦。

Q586：所以，包含你，在越南的時候就開始了嗎？他就對你這樣子了還是？

A586：在越南—

Q587：訂婚的時候？還是結婚？

A587：訂婚，因為訂婚人家沒有，給睡覺。

Q588：訂婚是沒有給睡覺的？

B588：因為訂婚，訂婚完就是，男方會回台灣辦一些證件，啊然後如果說，我們跟他在一起的話，那中間會擔心他不過去結婚，對，所以他們—

Q589：所以，訂婚那時候是不准，你們在一起的這樣子。

B589：對。

Q590：然後去結婚，回來以後。

B590：結婚那邊就可以了，那當天就可以一起睡覺了，可是，訂婚就不行，那是仲介規定的。

Q591：仲介規定的。那，在越南結婚那天他對你怎麼樣？

A591：也是像，也是一定要，對。

Q592：那天他就用強硬的方式了嗎？

A592：對。

Q593：真的啊。那，那是你的第一次嗎？

A593：不給他也不行，他會下來跟仲介講，仲介會罵。

B593：對啊，一定會啊，仲介會罵，而且還罰我們賠錢喔。

Q594：真的喔。

B594：叫我們賠錢，然後仲介還會再挑一個給他。

Q595：真的啊，所以如果說你在越南拒絕他，做愛的要求的話，仲介會罵，而且會扣你的錢，而且會挑另外一個給她，說你就不要嫁了這樣。

A595：對對對對。

Q596：那你記得在越南那次，他就對你這個樣子了，用強迫的方式。

A596：對對。

Q597：第一次就是這樣子。

A597：對。

Q598：所以他以後就變習慣了。

A598：對。

B598：因為他們認為說，他們拿錢來買我們的，對啊。

Q599：他可以買你的全部這樣子。

A599：嗯。

Q600：這種觀念你覺得對嗎？以夫妻來講，這樣對嗎？（笑）應該是很糟糕的齣。

A600：嗯。

Q601：對，就是沒有尊重到你。好，所以感覺上，你這個老公，應該是，有某些一個性上的問題，啊又愛喝酒。

A601：嗯。

Q602：對，這也是問題，那像生活習慣方面，你覺得？會不會因為他生、你的生活習慣或觀念跟他不一樣？有關係嗎？

A602：……

Q603：一開始的語言當然還沒那麼好，他講的話、他講的話你完全都聽得懂嗎？

A603：我聽不懂，對。

Q604：他講國語還台語？

A604：國語，可是我來這邊，我通通都聽不懂。

Q605：真的喔。



A605：對。

Q606：那越南那邊，仲介有沒有教你一些國語？

A606：有教，可是一噏一不一樣。

Q607：不一樣？哦，是不是教的可能沒那麼好，或者說有些腔調這樣子。

A607：對。

Q608：對，因為這邊有的人講的國語是台灣國語，比較沒那麼標準啦，感覺，對。。

A608：那邊都是教廣東、廣東人教。

Q609：廣東人有一些腔調的。

A609：對啊。

Q610：對，跟台灣這邊腔調不太一樣。

A610：噏對。

Q611：那你講的他聽得懂嗎？

A611：聽不懂。

Q612：那這樣生活下去會不會產生一些摩擦或誤解、不瞭解的地方？

A612：……因為他，我講什麼他都聽不懂，他講什麼我也聽不懂—

Q613：那這樣在家裡，或在房間裡怎麼辦呢？所以他就—愛怎麼做就怎麼做。

A613：對。

Q614：所以這也是很辛苦的。

A614：噏。

Q615：就是說，語言的溝通那時候會有困難。

A615：對啊。

Q616：那生活習慣是不是也不太一樣？有沒有生活習慣上的不一樣？

A616：…

Q617：生活習慣還好，吃的東西呢？

A617：噏—今天嗎？

Q618：那時候，那時候吃的東西？

A618：生活，不好，是也是不習慣啦。

B618：因為台灣的料是有中藥的味道。

Q619：台灣的什麼？藥？

B619：就是台灣的料？就是，吃飯啦東西。

Q620：有中藥的味道。

B620：對，就比較會容易用到中藥的這樣，我們很少用到，假如說，我們要蒸啊—雞啊、什麼，就是豬腳那些有沒有，就會放到一些中藥，所以它會有一些味道不一樣，然後因為我們越南可能是倒魚露嘛，啊這邊是醬油，我們那邊醬油就是素食的人才會，對。

Q621：了解，所以還是有些不習慣。

B621：味道—非常不一樣。

Q622：那你有煮飯給他吃過嗎？

A622：有。

Q623：他覺得喜歡嗎？你的老公。  
A623：因為，我看人家煮什麼，我就煮什麼。(笑)  
Q624：那他吃你煮的東西習慣嗎？  
A624：也是習慣，因為我沒有用越南的。  
Q625：所以說他最大問題可能是他愛打人跟愛喝酒，對，而且他不愛工作，這都比較糟糕囉。  
A625：一天就打公公兩、三次啊。  
Q626：一天就打姑姑兩、三次？公公還是姑姑？  
A626：公公。  
Q627：所以他打他爸爸，喔，那這個警察應該把他抓起來關喔。  
A627：可是，公公他，不去報案啊。  
Q628：不去報案，對，他都忍受下來這樣子。  
B628：因為自己的兒子啊。  
Q629：對，可是兒子也不能這樣縱容啊。  
B629：可是他沒有選擇。  
Q630：差不多了，我跟你訪問得差不多這樣子了，對啊，台灣男人實在是太對不起你了，對啊，所以以後如果有機會再遇到依些男人的話，希望是好的男人這樣子。  
A630：我怕啦，我不敢啦。  
Q631：你要幫她介紹好男人啊。  
B631：主任你有沒有認識的？對，你們老師很多，看有沒有誰單身的。  
Q632：有啊，我認識的朋友有單身的。  
B632：真的喔。  
Q633：有啊。  
B633：我們就是很乖啊，老師可以介紹，啊不是給我啊。(笑)  
Q634：對啊我的意思是說，可是這種事要看緣份啦，而且我的年齡也 40 幾歲啦，我認識的也是這個年齡，對。  
B634：可是只要，我覺得一就像我老公快 50 歲耶。  
Q635：有嗎？你老公快 50 歲？可是他看起來很年輕耶，因為他瘦瘦的。  
B635：沒有啦，因為他其實被我們管得也很累。(笑)  
Q636：是嗎？  
B636：他跟我們在一起兩三年，他就變白頭髮很多耶。  
Q637：我也是有白頭髮啊，我們這個年齡本來就有白頭髮啊。  
B637：你沒有那麼多，他壓力很大。  
Q638：我這個年齡本來就是白頭髮，而且中正這邊壓力是很大的。  
B638：喔他商一商科的時間很多啊。  
Q639：對啊。  
B639：他十幾個學分耶。  
Q640：哦，我是沒那麼多啦。

B640：啊你是主任當然啊。

Q641：但是我忙別的事啊，我要辦活動啊，而且我還要做研究啊。

B641：喔。

Q642：像我今天，從早到現在已經工作十幾個小時了，我現在已經很累了，等一下回去洗完澡就要睡覺了。(笑)

B642：好可憐的主任。

Q643：對啊，然後明天早上還要教書，明天下午還要上台北開會。

B643：哇。

Q644：對呀對呀。

B644：好辛苦。

Q645：不會啦，樂在工作。

B645：我覺得主任他這方面他真的很熱心很想要去幫助我們這些姊妹這樣，很感動。

Q646：我今天就要把那個報告寫出來了，我報告是12月24日，耶誕節前一天要去台北做報告，對啊，我最近就要把報告寫出來。

B646：所以這幾天，可能你要很忙得去整理這些—

Q647：整理資料啊，而且還請我的助理幫忙，像我的這個錄音回去都是助理要幫忙整理出文字，我們講的話都要變成文字，然後再分析，寫報告，還有一些問卷啊，問卷要回去統計、分析，輸入電腦做分析這樣子。

B647：哇，好辛苦喔。

Q648：不會啦。(笑)

B648：有，很辛苦。

Q649：真的非常謝你們接受我的訪問。

A649：謝謝。

附錄二：專家焦點座談逐字稿

專家訪談逐字稿

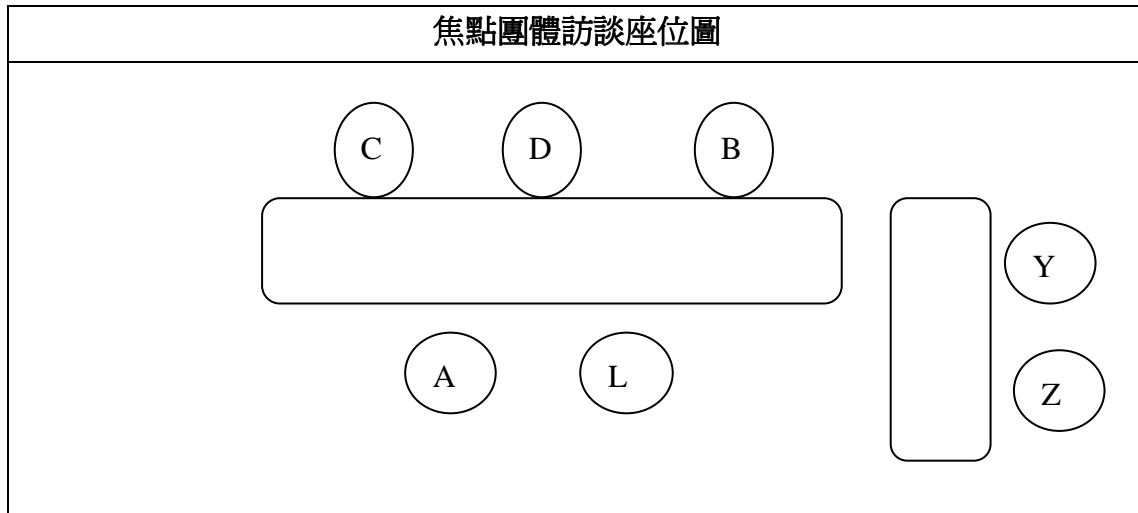
時間：99年8月18日(星期三) 9:30~11:30

主持人：鄭○○ 教授(代號：LR)

參與人員：林○○ 副教授(代號：A)、蕭○○ 社工員(代號：B)、鄭○○ 主任(代號：C)、林○○ 主任(代號：D)

場次：第一場(代號：F1)

觀察記錄員：李○(代號：Y)、林○○(代號：Z)



訪談內容

內容	分析
<p>LR(001)：我接受內政部移民署他們的外配基金會委託做新移民，各位手上都有大綱，新移民的生活需求，遭受婚暴的原因，介入處與輔導的研究這樣子，主要的焦點團體的三場.....非常感謝各位撥空參加，以下有些題目...我們是預擬而已，針對各別題目進行探討，或是打破題目的範圍，這裡不是絕對的順序....各位因該都認識...這位是王主任....鄭予青...善牧基金會嘉義站的主任....林明傑...還有這位是新住民家庭中心的....在社會處理面...所以你是社工員，這樣的算是服務新住民的第一線 (C：對)目前我們不拘順序....我們新移民現況到底怎麼樣?</p> <p>D(002)：對不起和這個無關...我們到底是稱「新移民」還是「新住民」...我打電話到內政部...尤其內政部跟我回應他應該稱「外籍配偶」，有申請權，那新移民新住民還沒有另稱</p> <p>LR(003)：那個是這樣....就是說以民政單位來講他們喜歡稱「新住民」以目前社會學者他們喜歡稱「新移民」，然後最早在台灣他們稱做「外籍新娘」後來變成外籍配偶這樣子</p>	<p>有關</p>

D(004)：我曾經問過移民署，他們回答也是這樣(LR：因為移民署一定告訴你移民)對!移民署...會的人都講新住民，真的很困擾...(LR：其實都互通，大概百分 95 以上都是女性，男性的新移民也有譬如少數的日本娶台灣人來台灣定居的....目前台灣的新移民生活狀況好不好，多數人怎麼樣？少數人怎麼樣？面臨甚麼生活需求和問題，大家可表述意見)

C(005)：老師我想確認一下這邊的新移民他的「新」是指他在取得身分證之前叫做新還是.....

LR(006)：我們沒有特別...只要是 20 年進來的都叫新移民，我們沒有特別以取得身分證為切分點，因為我們研究、服務對象僅有少數是沒有身分證的，但是我接觸的結果大部分都沒有取得身分證...所以我們並不以取得身分證為切分點...是以近 20 年之內來看

D(007)：那這包括大陸籍配偶(LR：大陸、印尼、柬埔寨...)

D(008)：我想我做新住民、新移民，我一直想定一個名稱，可是在不同場合要有不同的講法，爲了今天，我把過去研究的資料在稍微看一下，最近幾年我比較少做，過去我有一系列的...我就是服務，然後我就是設定服務的問題，把蒐集的資料做成行動研究...驗證性的研究，當然我看的是我的角度，是比較偏的...比如講說這些不同移民來的有不同的狀況...過去我比較少涉獵大陸，因為大陸我認爲他語言方面的問題比較少，我就涉獵在東南亞，那東南亞...我的那個區...我服務的那個區...我實驗的服務區塊是印尼爲主，一般來講印尼的問題比較少，我們一般沒有研究...以常識的看法來說，就是說越南比較橋化...就是比較外放...比較甚麼的...(LR：活潑、外放)不過有一點負面的...虛榮甚麼的，那剛好我看的也差不多這樣子...那我研究主要是印尼....那印尼他會比較少問題...可能有很多的原因....是宗教...是他們大部分都是華裔的...他們的語言也互通，他們來也講客家話，當然他們也有問題，現在以南投來講，南投縣在比較集中的，現在是國姓，那國性是那個家人很多，國性他有兩條溪，一個叫南港溪、一個叫北港溪，我年輕是在南港溪，後來在北港溪做....不過現在逐漸在改變就是除了印尼以外，越南也多...我們目前最多的還是越南麻....(LR：對)那我分兩個部分來講，那印尼方面我覺得問題是比較少，源自於移民女性的問題比較少，當然也有家暴甚麼的....有一兩個....那他們是因爲男生的關係，譬如講說...年齡差距、溝通所造成的(LR：先生的年齡差距...導致溝通不良)對...對，那至於...這是印尼所看到的問題....那越南的(LR：是不是大多數娶過來都比台灣

人年輕很多?就是我們台灣年齡大概大多少?)最近幾年大概大個五歲左右，早期的話會差更多(LR：我遇到大最多的是 50 幾...就是 70 歲和 20 歲)等等...這個是不是特例?(LR：有可能)在台灣大個五、六歲差不多...甚至於...台灣目前也有這種年齡差距，十歲左右都有...不過我講的就是年齡差距大的才會有問題...我看到的那兩三個有問題的是年齡差距，那年齡差距可能又是另外一個原因了!溝通協調能力、價值觀方面等(LR：那語言風俗是不是也有關係，因為畢竟印尼是跟我們不同的風俗)風俗習慣...他們甚至於有優越感...他們認為印尼來的，像我們有印尼籍的，他們叫土著...但他們是華裔(LR：所以有分土著跟華裔)對...像我家有用過印尼的外傭...看起來就不大一樣，看就知道...稍微黑一點...我不想這樣一概而論...可能是不同的島嶼...那我們的外籍新娘、新移民，大部分都是從(LR：所以他們大部分都是華裔的背景)就目前應該都是華裔的，很少部分是印尼的土著

LR(009)：那他們來這邊生活好不好...講的是大多數的情況，大多數過得好不好?然後家庭經濟....

D(010)：我做的那個區塊，我覺得都還好，那我到新的地方去....

我曾經有作一系列的探討，我從最早的她們的移民傾向，到最後我做他們的幸福感受，這是子女的幸福感受，這是母親的母職能力.....所以在談這個問題以前，我過去比較不喜歡用其他的觀念，這次在高師大就很容易有迷思，以為是年齡以為是甚麼...事實上我提出的是不同的看法，其實我們容易用結果來看事情，那其實社工很強調過程，比如說婚姻的不協調，有可能是經營不善，並不是只有結構的因素，重點應該是老夫少妻不一定是不好，最早的...比如說我現在講的...早期我們講的新移民會有發展遲緩的現象，其實我會做這個研究主要是因為，民國 92 年，我看天下雜誌...說新移民子女會有發展遲緩，我的直覺是沒有，其實現在已經完全立論說完全沒有了.....(LR：他也是刻板印象)對....因為...他就是很直線思考，因為子女最親近的是母親，母親夾帶著異文化、語文的差異，所以小孩子很容易發展遲緩，事實上我們教育....教育的角度，一個兒童的教育、成長，家庭是重要因素，更多的因素是環境的，包括學校的，所以這篇我裡面提到的是這些....我想就拉回主題了，這個問題我是覺得說，會有這個婚姻的不愉快，應該是家庭的背景因素，比如講說對經濟的弱勢.....如果像我一般家庭，現在一般台灣人，差距個六、七歲也蠻多的，現在越來越多，但這個差距不一定是構成年齡差距會造成溝通不良

LR(011)：剛有提到經濟因素是一個重點，還有教育因素裡面的家庭教育、學校教育、環境

D(012)：甚至於我覺得，一般比較願意出來的，因為我做的這個團體是一系列的，願意出來當然是比較沒有問題，那有一些沒有出來的，我們也會去觀察...沒有來參加活動的

LR(013)：像是家庭教育還是學教育方面的？

D(014)：我個人是從最基層的...從生活適應，那現在如果做這個，因為目前有很多的初級團體也有在做這個生活適應，我就是做一些比較進階的，甚至我當年的計畫是，讓他們成立....團體，比如說自我效能團體，他們要提升，結果我們發現他們沒這個能力，我們就去激發他們...我們這個團體要做甚麼？

LR(015)：這跟自我優勢的觀點...

D(016)：對...就是類似的...我當年就是用這個立論基礎來推動.....其實看起來我們的活動都是一些遊戲，事實上我們的內容也有跳舞、舞蹈，那這些是他們需要的....這些是一個過程、一個手段，我們希望說從理論基礎裡面是去看這些...這些是他們要的，這些會參加的都比較沒有問題，那社區裡面、我們當初去拜訪也有一群人不願意出來的，因為我們有這個團體，也會逐漸不願意出來

LR(017)：不願意出來的通常問題比較大，而且不願意被幫助.....障礙因素是甚麼要怎麼排除？

D(018)：障礙因素排除我覺得...當初我們這個團體，我們有一個叫男人團體，因為我們從資料裡面看到說，大部分的問題是女生成長快，男生在原地踏步，就容易有所謂的差距，那最初裡面有一個男人團體...當初我們要做這個團體，也有一個問題就是說，很容易虎頭蛇尾....剛開始有十幾二十個人，到最後沒有，這是我從資料蒐集裡面看到的，那最後我們會持續說...阿...那這樣我們就避免這種情況，我們就用各種策略，比如講說早期的生活適應....家庭會怕說...帶壞我們家的媳婦，會比較怎麼樣.....所以我就鼓勵家人一定要來，可是男人來的話，可能沒有那麼多耐性...第一次就是允許他們在後面、在窗外看，看都無妨，最後他們也不會看久，我們一個團體大約兩個小時...這些男人、都是婆婆的...可能邀請到另一個房間，泡茶、泡茶準備一些小點，當然他可以隨時移動，去看他的媳婦、他的太太，那最後，甚至有一些經濟因素，如果怎麼樣，我們後面有一個服務台，可以辦借款，這些他們都很喜歡，那這樣...後來我們就形成一個男人團體.....當然又有另一個問題出來，男生的求職，自大或甚麼.....哩咩衝啥哇隆災啦!挖災等耶

咩衝啥啦!(台語).....你帶團體的人會很辛苦，女生的順服性很好....他很容易，好!你教我就學、默默的學....甚至於排斥只在內心，不會表現出來....那男生就開始外放，你要做甚麼我都知道啦!(台語).....

LR(019)：比較會懷疑排斥....懷疑不良的動機，對他有不好的一些影響!

D(020)：對.....那其實我們事先都知道，我們在蒐集資料知道這些情況後，我們就觀察，如果有這種情況，我們怎麼去應對，最後我們就做出抉擇這樣.....那我覺得說.....像這些可能...living together 跟他們一起做，到最後的話。

A(021)：後來達到的效果有沒有不一樣，就是做男人團體的時候?

D(022)：我是覺得...第一個就是...持續參加第二次男人團體，這個很成功

LR(023)：這個比率高不高?

D(024)：....很少...中途退出的很少...大概一個兩個....我們團體的唯一條件就是團體的另一半，因為我們就是希望說一起成長，避免說這邊高、這邊低...翹翹板.....是在破壞他們的家庭和諧.....這是一個很重要的因素，這邊我有研究過，會有問題其實是翹翹板原理，本來他們是有病態的平衡，至少還是平衡，因為我們的涉入會變成動態的不平衡...即便女權增長了，另外一個問題出現了

LR(025)：意思是說太太去參加活動，你們反而把太太教得、變得不聽話，想要爭取權益、變得家庭不和諧....所以應該大家一起成長，如果新移民不願意來參加活動，應該邀請她先生或是婆婆一起來參與，這個平衡就水漲船高

D(026)：.....舉一個暨大的一個社工為例，我們團體請他來帶團體，結果上過三次後，學員會流失，因為她是很講女性主權的，是女學員流失....不行喔!教這個以後家庭會出問題

LR(027)：....很多我們去迎娶新移民配偶這些男人，本身就有固著的傳統的思維和大男人主義的這些想法，如果今天娶過來的這些女性，被女權高漲這個觀念，回去剛好硬碰硬，會不會這種情況?

D(028)：他們有沒有硬碰硬，我不曉得...有可能，不過我可以看出這些新移民婦女的溫性，他們覺得說我不應該要這樣....也可能是他們女權的被壓抑....我們第一次少兩個，第二次少三個，我們就注意到了，那後來我們又回到原來，沒有請許老師來，其實不是許老師不好，是我們看那個內容有，隱約都是強調女性要固執要甚麼...



LR(029)：應該說不要那麼快下猛藥....慢慢來

D(030)：特別提出來，因為這個很特別....很不容易，因為他很忙

LR(031)：所以剛才林主任已經從生活的狀況還有一些問題，甚至包含整個輔導的部分，有需要介入的是家庭學校，像社會經濟等等，另外還有夫妻一起成長，變成一個翹翹板的平衡，剛有提到一些男人團體，像是一些需要參與活動的設計，那是一個過程，終極目標是提供一個適應性生活.....我們打破題目的建置，題目包含三大主軸，一個是生活需求，一個是目前遭遇的問題是甚麼，為什麼他們受暴?現在需要甚麼介入處遇

C(032)：剛林主任提到，那個團體大概都是哪個國家的..

D(033)：我剛講就是比較偏一點的，就是印尼為主，然後有一個越南的，柬埔寨或甚麼的

A(034)：印尼是不是百分之百都是華僑?

D(035)：他們都自稱是華僑，其實我不清楚....國語講得不是很好，客家話講得很好....那當然生活習慣也不一樣...我們第一次的生活適應裡面叫做「認識台灣」.....第一個活動叫認識台灣，從研究資料我們發現，過去我們大的弱點就是，我比較用強硬式的方式讓對方來學我們的，所以這個過程....我們是希望說先分享你們的，然後我們再帶進我們的，因為這樣的話比較容易讓他們接受，願意來認識他們，我們不會說認識郵局是甚麼樣子...市場是，我們有郵局、市場，騎摩托車、車運等等，那我就請他們先....教這個之前，你們要分享你們的，他們文化真的跟我們不一樣，有一次我們元宵節前後，我們老師說：好，那先分享你們當地的元宵節怎麼過?他們的湯圓竟然有綠色、黑色的....這是很特殊的經驗，通常湯圓都是白色和紅色.....我們就藉這個過程，增強他們的...empower 他們的能量，他們就覺得很高興、被尊重，可以我們團體可以持續在....甚至於到自我效能...所以說，即便是華僑，也有被當地文化影響過不一樣的地方

LR(036)：我想說這樣解讀對不對?就是一個尊重多元文化價值的做法，我們一般來講就是說...他們來了要學我們...我們是一個強勢的文化...我們社會比他們進步，我們文化比他們優越，所以你們來就是要用強勢文化加諸在你們身上去，剛有提到你的做法是用顛倒過來，先讓他們分享他們那裡自己家鄉的...他們被了解被尊重，告訴他們說我們跟你一樣、有哪些不一樣...

D(037)：其實當初我是看了一篇文章裡面提到，我們文化的融入模式有階段性的，有同化的、有融合的、文化多元論的，到最後人種誌、彼此尊重，我們就用這個基礎來設計我們的方案，這

樣困難會比較少...比較不會那麼多阻力

A(038)：如果說他們不是印尼華僑、而是印尼人，那你們怎麼樣透過課程...轉換...譬如說元宵節，如果他們真的是印尼人或是越南人，他可能文化都不一樣了!可能不一定有那些節日

D(039)：比如元宵節是我們現在講的...但我們在課程裡面、活動裡面可能不會講元宵節，我們會講這個時段的這個時間...我們用形容詞來形容...盡量避免術語，節慶的術語

A(040)：比如問他們說印尼一年中有哪些重要節日...如果真的是印尼人...他們是回教

D(041)：比如我們有介紹一個叫市場...媽媽以後都會到市場去買菜...先談你們的市場...像我們台灣早期一樣，蔥一大把在地上怎麼挑、甚麼的，他們就會引起興趣，像這樣就會達到尊重

LR(042)：我覺得那些婆婆、先生需要商量，因為他們真的實在不了解他們、接納他們

D(043)：所以我就鼓勵，如果我們在上課，他們願意來聽、旁邊窺視或甚麼

LR(044)：我們台灣的先生再娶他們之前，有這樣的心理認知嗎? 所以有一天他們真的過來，我們要去接納他們的文化.....移民署有上這樣的課嗎?

D(045)：移民署十年前開始有這樣的規劃，就是要會談，會談就是你是要真正的...

LR(046)：會談的目的是要判斷真的結婚還是假的結婚...我的意思是說，即便是真正的結婚...我們台灣的先生跟婆婆到底準備好了沒?要去接納這個外來的文化

D(047)：就我看到應該完全沒有

LR(048)：那這些是不是應該我們國家要給他們教育...這些文化都有其價值肯定跟接納的概念...要不然我們還是強勢文化

D(049)：對...對...我直線想的...一般人不容易接受這樣的概念，比如我娶一個媳婦過來，我不會去考慮說你家人怎麼樣...其實台灣人也一樣，尤其是娶新移民的，他會覺得我是優勢的，別說是買來的...過去都是用這種偏激的想法

LR(050)：不過對他們來講，算是用錢買來的，因為我聽時個施暴的人跟我講說，我花了這麼多錢，把他買過來、把他娶過來..他竟然會這樣子...商品化

D(051)：我目前還是對新移民婦女有很多的課程，很少設計給新移民家庭....我覺得這部分可以加強

LR(052)：但我們沒有力量規定強迫他們來上課

D(053)：我們有力量強迫新移民婦女來上課，你要來上幾小時....

LR(054)：但是他們的先生、他們的婆婆、小姑們...我們到底有沒有任何規定或是立法，立法法律通得過嗎？

A(055)：他們現在等於是說...如果他們是婚姻新移民，那可以想辦法看是不是在家庭教育法裡面列進去

LR(056)：家庭教育法有沒有這些...

A(057)：他可以說各縣市都開辦...

LR(058)：其實家庭教育真的要有一個計畫是應辦理，縣政府是應辦理的，但是家庭教育法裡面可以包含不同的.....不曉得嘉義市的家庭教育中心有沒有做這些？

D(059)：嘉義市家庭教育中心...偶爾有幾次....一年來兩次跟他們上課，大部分學員都是新移民，曾經..我就看文獻裡面，也有曾經覺得男人重要...引起的，可是大部分都做的不容易成功，這方面比較少

LR(060)：像我們在這邊的男生要學習、改變的不多...(呵)

D(061)：社區大學還是甚麼大學大部分都是女生...我曾經寫過一篇，男生本身就是有這種個性阿...自以為是、或是面子問題、或是甚麼的

LR(062)：我常常用海綿來比方，你吸滿水就不會再吸水了...那男人以為自己是一個吸滿水的海綿，甚麼都懂

C(063)：...因為我做這樣的工作，我知道一起成長很重要，所以我學習到甚麼.....我覺得最近幾年我先生進步很多，他願意欣賞我的工作...

LR(064)：所以跟年齡有關係....(呵呵呵)

C(065)：我覺得說真的工作可以幫助我正視家庭生活、自我檢討...就是另外一半準備迎娶或是嫁給...因為有女生要嫁給外籍...假如家庭有做比較好的準備，可以幫助他們未來婚姻的經營...可是他們在現場應該是平等，包括我們本籍人.....希望就是說任何人要結婚的時候，都可以上婚前的教育，那事實上我們本國籍的人也不見得在上，那他因為法律上沒有具有規定

D(066)：法律是有規定要四個小時

LR(067)：縣市家庭教育是應辦理，但是婚前教育是得辦理

C(068)：...雖然有這樣的資源...那準備要去結婚的人，真的會去用這樣的資源嗎?可能沒有....那我覺得是....比如說像我們那個小學教育、到國中、高中...他們善用訊息，像是把家暴阿...最近我看公民社會...但是事實上那個家庭教育的概念，我覺得是設在國小高年級的時候，因為他們那時候在性的教育上已經開始...小孩子的課本都有擺進去了，他們也會去看父母的婚姻關係，小孩子會看父母的婚姻關係，在這樣的衣個教育過程

中，他也可以....事實上比較適宜的婚姻關係是怎麼樣，因為媽媽、父母可能不是一個好的模範，我們在做這個工作的時候...我們家暴事件服務處.....這兩年做單親，那我問單親，他在婚姻過程中有沒有受暴過，比例還蠻高的.....像我服務單親的，像是有很多狀況會變成單親的，像是離婚、上網、非婚懷孕、分居，那我們就發覺說，在離婚這項裡面，在婚姻中有受暴的

LR(069)：所以即便是我們本國婦女...他們在離婚之前或過程當中，比例還蠻高的，外配呢？

C(070)：外配更是多阿!我們外配裡面有喪偶跟受暴的，有不少是因為喪偶，因為就像你說的，迎娶他們的都是年紀比較高的，或是他的身體狀況也不是很好、有病....我們接受的案量還算有限，可能都是運輸業，車禍甚麼的...可是在婚姻過程中，即便是喪偶的，其實在婚姻當中，還是有被毆打的....所以我覺得男女之間如何尊重平等、尊重彼此的差異，這是在從小的教育裡面就要放進去的，不是到 30 歲要改變一個人的習慣和個性是不容易的、我們都有一些壞習慣的、或是固有的認知價值，假如說我們迎娶或是嫁到這邊的外籍配偶，很多還在跟先生的原生家庭住在一起、公婆....我們其實也看到是....就是我們的男人們...其實他的爸爸媽媽，他們上一代，他看到他的爸爸、他其實就是目睹兒，他的認知裡面.....在家中權力本來就是比較高的，本來就是要聽我的話，他覺得....爸爸媽媽也是這樣對待.....他的原生家庭其實原來就是家暴的.....其實有時候、年輕的時候或中年...先生會打太太，可是他們會老....到老年的時候，七、八十歲的時候，這個關係可能有時候會倒過來....就是語言的暴力...其實語言的暴力其實是在....因為我們服務對象是單親的跟家暴的...就會接觸比較多這樣的....那就是語言上...尤其是外配的先公用語言罵他們，用這樣的語言暴力對待他們...三字經阿!他們外出要來參加我們的課...你要去給人家那個甚麼的...那種算是長期的虐待，其實是一個不尊重和蔑視...就是看不起....其實女生就是希望被尊重，尊重對男人而言...因為我們在文化裡面.....我們要尊重其實不容易...很多人其實都不認錯的...甚麼叫做尊重...甚麼叫做尊重...像林老師設計的課程裡面，我覺得不只是在外配課程，即便是在國內的也一樣....我對你的文化、東西有興趣的話，我自然就會跟你...建立關係了，...最近我才去新加坡，有印度、印尼、印度尼西亞、巴基斯坦、泰國、韓國、日本、澳大利亞、台灣、還有亞太的.....那你就看到每個人都有他的口音.....口音就

容易產生誤會.....我們就覺得說...婚前教育爲什麼只有娶外配的需要負起責任，其實我們本國人、一般人都要，因爲我們同樣也會遭遇到婚姻經營上的困境，假如說有這樣子...那就不會說我爲什麼一定要去上這樣的課程呢？

LR(071)：所以這個規定如要有的話，應該是一視平等的

C(072)：因爲婚姻經營上的困難，不是只有發生在外配身上，同樣在本國籍上，其實有不少這樣子的問題...他們更辛苦要去經營這樣的婚姻，因爲他們的支持系統與我們本國籍的人來得少，因爲他們沒有原生家庭在台灣...除非有些是姊妹，可是說不定是姊姊被受暴、妹妹也被受暴，因爲他們有的都是互相介紹嫁到這邊來，然後又是同鄉、又介紹...我們也有看到生活狀況還不錯的家庭，在台灣.....其實有一些，也是有少數經濟條件不錯的....有很多是大陸的，就像早期...在大量進來之前....其實我們這三四年在企業界工作，我們就看到在企業裡面其實就有很多的華僑、外籍，那他們本身肯嫁給台灣，他們本身的條件非常的好，那你說，他假如在一個高社經地位，當然他語言溝通有一定的能力.....因爲他自己能力好，他受到的尊重...他是站在一個比較平等的地位，並不是完全都是弱勢，其實他的條件是跟另外一半相當的....不過他們也可能在文化語言上.....婚姻衝突其實是可能發生在每一個配偶裡面的

LR(073)：不見得是外配

C(074)：因爲工作關係....接觸到高階層與弱勢的家庭.....其實有些先生條件也是不錯的，但他在家庭爲什麼會受暴

D(075)：經濟條件不錯的、教育程度蠻高的也是會受暴

LR(076)：你看最大的問題是甚麼？

C(077)：我覺得是....認知是學習而來的.....生態環境的影響.....在從事政治....新聞媒體上、在立法院、在議會上，這些人就是一個示範，透過媒體的傳播，不是只有男生，女性有從家庭中.....在生活中有時候是從犯、有時候是共犯

LR(078)：像有些外配的婆婆，他可能年輕當媳婦的時候，他婆婆也對他不太好，那他現在自己當婆婆了!他兒子娶了外配過來，他就把過去接受的那一套東西就用到她媳婦身上.....變成虐待媳婦幫兇...

C(079)：用生態的觀點來看...那我覺得在台灣的話....我們從小到大.....外在環境的力量，他做太多不良的示範....他的不良示範，小孩得到一個好像被獎賞沒有被懲罰、小朋友應該是學周遭的長輩....才會是出人頭地....我們希望我們父母，他們可以看到另外一半的優點、缺點，當你選擇要跟這個人一起生活時

候，你勢必要比較辛苦、要比較努力，因為你選擇要跟這個人生活，你就必須要了解這個，當你要跟這個人共處的時候，你要採取怎麼樣的策略，才可以跟他和平共處.....又能夠說自己不會太過委屈，自己我又不會因為怎麼樣而被討打.....這是我們過去經驗我們要教導這些受暴者.....或是面臨...可能越打越嚴重...需要跟他去談，那他選擇要跟這個人相處的話，那變成說另外一半...另外一半是誰來教育他們呢?基本上我們可以看到，他們某些方面都希望是維持這個婚姻存在，但是另外一半採取的不是衝突的方法

LR(080)：其實我們相信他們會結為夫妻，是有緣份的，而且當初結婚是希望能夠維持一個好的婚姻關係，可是在這個過程當中，他們出了一些問題，也不曉得要去求助，或是他們沒有求助的意願，或是我們社會上本身沒有提供這麼多元...包含本國人或是娶外配的這些家庭....這些好的教育資源

D(081)：我試著回應這個問題....我們是不是應該從一般家庭先著手.....其實我們現在推動外配的服務已經蠻久、有一段時間了!起碼很認真的推動有八年、十年，是不是我們可以嘗試從另外一個角度，我們不要把外配的問題當作一個很典型的問題，我們來從事外配的服務..因為怎麼樣，其實某個角度，這個就是語言、行為上的抵蔑，那並不是說我們遮起來沒有看到外配的問題，而是說我們在做這個...我們講家庭教育也好、婚姻教育也好，裡面的一支是甚麼...一個支流是做外配的，可能這樣的話可以避免，比如我們現在講的，社會都在強化、暗示外配的問題.....其實我們想追求較好的婚姻，其實這個每個人都一樣，.....沒有一個女人說，我為了改善家庭生活，我犧牲...沒有錯他有這種情操、這是事實，可是他同時也希望得到好的婚姻，我會這樣講不是我自己的哲思，而是我聽外配他們講..他們就是這樣子阿!哪一個人願意犧牲他的一生，只為了幫助家庭....這個就是我當初在做研究裡面，他們外配本人有一個，追求較美好的...那其實夫家本身也是一樣，他們希望說緣分....說得比較難聽的就是他們(娶無某)(台).....其實剛開始的起先共念和我們都一樣，我一直在強調，說不定我就是用社工的角度在看這個問題，我們應該是這樣，所以我現在一直很強調說，如果我在做外配服務的時候，其實我們骨子裡的精神應該是以這個為主，那同樣是台灣人、台灣的中下階級，他也有同樣的問題，不過台灣人他比較容易...因為當地人比較容易有他的資源管道、知識文化，他可以求助、甚至於別人會求助，那我們的新移民婦女，因為他們這方面的資源管道比較弱，那

我們要多一點使力，不過我們不是在強調一味這樣...我們專業人士有看到這個問題，我們應該去使力，而不是一開始我們就這樣子做...我很喜歡跟外配中心的同工對話，我覺得他們看的實務觀很棒!我聽到這個用描述性的接觸對我們增長很多.....

B(082)：...我在這邊當社工三年了...我覺得我在公家單位那邊，再招募活動的部分會比一般的民間單位來得容易一點，因為等於是說我們打著嘉義市政府的名號...就是家人方面會比較安心(D：公信力)...就是我們...像我們中心現在目前有四個外配的據點，就是委給四個民間單位，變成就是說...如果以他們的名稱去招募學員、或是一些外配來上課的話，大家就不會那麼想要來參加，但是如果他們打著嘉義市政府的名稱，就是說請他們來上課，其實家人都還蠻放心的

LR(083)：其實這也暗示我們，家人如果幫外配的活動，盡量跟觀護人來做.....

D(084)：我倒是覺得有兩種，比如講說，我們就打著「純」非公家的，那如果有公家挹注的話，比如講說現在有幾年阿、身分證阿!限制....那我們接受委託，我是覺得這可能也不錯，尤其是像我們公信力夠，比如我們第一次要辦團體的時候，我們去訪問可能的學員，我們去訪問的時候，我們蒐集到的資料，我覺得蠻充實、蠻正確的，結果第二次我才發覺，原來都是被應付的，後來第二次我們跟當地的國小的校長，然後當地國小校長我們被信任是高一點的，可是到最後，最正確的是，我們請一個同樣都是女生，又會講客家話的，那蒐集到的資料，這個是最正確的，那我們社工員訪問的是最裡面、校長是第二，那公家、私人我覺得是關係的穩固、有建立關係....

LR(085)：....如果是縣政府出面的話，公信力可能對他們來講...可能是個優勢

D(086)：那打著公家委託也是啦!像南投的外配中心也是私立的.....南投有成立協會，不過都是男人、本國籍、外配....

B(087)：就我們去家訪的狀況.....生活狀況是最大的問題，我覺得可能是在經濟上，他們嫁過來其實....因為很多都是透過仲介介紹，其實仲介並不會跟他們講那麼清楚，有的可能會刻意隱瞞說男方這邊的家事狀況甚麼的....

LR(088)：就是誇大，把他們講好一點這樣子

B(089)：對.....然後變成說，有一些像說他們越南那邊也會有仲介、台灣也會有，然後就是兩邊.....就是講法他們都是不太一樣，變成說姊妹他們在越南聽的是越南仲介，然後在台灣男生聽的是台灣的仲介....男方他們花了很多錢在這上面，其實到女方

這邊他們並沒有拿到那麼多

LR(090)：拿到一點點

B(091)：非常少....我聽到是一百塊美金左右，就是剩下都是仲介  
拿走...但是男方其實不知道是仲介拿走.....所以其實有些是嫁  
過來，他們女方這邊...姊妹他們學會語言之後，才會知道說這  
些事怎麼樣子的

LR(092)：我覺得是政府的責任耶...應該去禁止這種

A(093)：他現在改成一個協會

B(094)：我是覺得她們嫁過來的家庭狀況也不是很好，也有一些身  
體上的障礙或是甚麼這樣子，所以變成說女方這邊....姊妹他  
們其實...我覺得就我接觸越南姊妹，我覺得他們其實是蠻傳統  
的，他們思想上其實還蠻認命的...我們接觸到的話，他們在思  
想還蠻保守、傳統之下，他們也不太會想反抗或是甚麼，除非  
說他們出來參加一些活動阿!學到一些常識，或是家暴的觀  
念，他們國家並沒有像我們台灣這樣推動家暴法...

LR(095)：我們新移民單位或是一些駐外單位沒有給他們這些訊息  
嗎?報戶口的時候沒有給他們這些訊息嗎?

B(096)：可是....他們都看不懂.....

D(097)：其實這單方面相信....我們曾經有一個笑話...就我們的學  
員...她現在婚姻蠻不錯.她就說我是被騙來的...媒人說這個男  
生是做建築業、住在台灣一個很有名的風景區....講的都是事  
實.....原來他所謂的建築業就是板模工人，我不是職業歧視...  
風景區就是日月潭...他講得很傳神...我們用好的去想是很  
好...這是包裝過的

B(098)：我是覺得第二點...家暴方面，像我們最近是接觸到蠻多  
的，我們中心其實是不做家暴方面的，其實是在做生活方面....  
我們是在社會處，但是社會處有另外一個家暴中心.....我們在  
四樓.....因為我們還是會跟家暴中心重疊到..有些 case 的部  
分，但是我們的區隔還是...像是一些家暴、保護令，我們還是  
希望家暴中心處理，我覺得做這份工作...做外籍姊妹的社會工  
作要較多的關心、較多的多元文化觀念....因為他們來自跟我們  
完全不同的家庭背景，或是國家的文化不同...我覺得他們過  
來變成說...像我們之前.....有遇過兒少跟家暴方面的姊妹，他  
來我們中心求助，變成說他們其實.....同時跟家暴中心的求  
助....他們沒有辦法很清楚跟他們解釋說，家暴或是保護令是  
甚麼東西，可能也是因為說...加上他們語言也是不通，就是可  
能他們可能沒有專業名詞.....因為我們中心有自己培訓的通  
譯人員，可是我們通譯人員也是會要求說要知道家暴方面的知



識

LR(099)：對...因為通譯只是語言上的翻譯，對字詞的內涵可能不了解

B(100)：因為在越南國家並沒有說有保護令這個東西，所以變成說他們要用他們的語言去解釋說這個保護令到底是甚麼東西，可是在家暴中心，他們接觸，他們並不會去很深入的解釋...不會因為他們是印尼姊妹...語言不同或是語言不通

LR(101)：那你們那邊現在有多少語言的版本

B(102)：我們目前那邊有越南的、菲律賓、印尼....我們後拿家暴中心印製的宣導商品給他們看，其實他們有些都看不懂，所以變成說我們討論在印一份越南問卷，就受暴來說...我覺得還是東南亞那邊比較多，陸配他們可能自覺性比較高....他決定要離婚就離婚，但是東南亞的姊妹會比較猶豫不決這樣子，因為他們其實害怕說....嫁過來這個家庭...他們自己出來生活會流離到哪去...

LR(103)：所以他們一開始都還蠻認命的，不會輕易想要說要離開或離婚之類的

B(104)：對...他們其實還是會..就算被打很多次還是會回去...有的真的是被打到住院..才被發現...然後加上他們跟外界有一些連繫

LR(105)：因為一住院以後，整個醫院也是會檢查...整個公部門也是會介入進來

B(106)：對...變成說他其實...那一次之後，他接觸的人我覺得很重要，如果他真的沒有遇到一個對的社工或是人的話，我覺得他還是會繼續回去...其實有些警察單位...他們有的還是會勸他們還是回去阿!如果是打得比較不嚴重，可能他們會覺得說他們只是吵架阿沒甚麼....

C(107)：這邊有提到偏差行為的情形...他們從事的工作都不是高社經地位的....他們可以去做的很多就是洗碗、廚房...小吃部....最後他會被誘惑，你就是做行政會計、賺得錢少阿!就是去陪客人喝酒還有小費賺，他們會在這些地方，又是六合彩阿!他就是開始就會贏好奇怪，他們贏的經驗帶給他們自信，他們要的不多，賺個三千生活費也不無小補.....就私房錢，因為他們金錢被控制，所以就會簽六合彩，他們會去買菜，去買菜的地方就有簽這個，在麵包店前面、雜貨店前面就有.....在大樂透之前就常有這樣子的狀況.....我們常可以看到那些中低收入戶的家庭，他們桌上常有好多數字，中到就是有額外的收入....

B(108)：我是有遇到說...越南小吃店常有聚賭的情況...他們自己人

在聚賭

A(109)：因為我現在在做加害人這一部分，有些加害人跟我講...我大概分類一下...我是覺得說受暴有一部分是文化的議題，也有可能是男生的議題，所以我現在來看的話...我覺得二分之一是太太有偏差行爲，我服務的對象是加害人，而你們是服務被害人，我看到的東西可能跟你們不太一樣，...當然我還是會去了解一下太太的情形，也會去把太太找來，所以如果太太是沒有偏差行爲的，可以用文化的角度來解釋，文化的差異...我聽到的是越南他們有一些習俗，如果睡覺睡不穩，他們會在枕頭的地方放個刀子...先生就以爲要殺他，先生就會嚇一跳...但是他們太太有偏差行爲的我就會很注意...像是在嘉義市南京路附近，那個警察就知道他們在那邊聚賭...那爲什麼會跟聚賭有關係?因爲基本上他們需要錢，外籍新娘來基本上是希望有一筆錢能寄回家，問題是他們早就想好了，他們是每個節慶、每個月都要給喔....不是一年給一次的

B(110)：就我所瞭解他們越南那邊是會比較的，而且他們剛嫁過來，他們的需求是希望台灣這邊可以給錢...

A(111)：...以這個來講的話，我可能不會把他歸類爲偏差行爲，但是這背後的問題就大了....好!我缺錢!他就是去打麻將，有打的就借錢，好...你賭輸錢總是要還的，先借錢給你賭，賭完之後呢?你借錢有兩個目的嘛!直接寄一大筆錢回家，再來就開始要還，還就讓你賭，賭就沒辦法....以我現在看到的，很難解釋....我後來看到這些加害人氣個半死....然後他太太也不會跟他講，他說他在做洗菜工、洗碗工，幾點?下午三點到清晨三點....有的在做這一行的，不會跟你講，我有一個台塑工程師，他去朋友家認識一個外配，半年就娶了她，不是透過仲介.....但是，她來也是要錢，他也給她錢，但是後來需要錢是這樣子，他沒辦法....這種就變成家暴，我大概瞭解一下過程是怎樣，我才知道說...那我也不要跟你拿那麼多，不然我去外面工作好不好?本來是不願意，因爲有兩個小孩子，後來就去了!結果去做洗碗工、洗菜工....

B(112)：他有沒有去瞭解她爲什麼需要那麼多錢?

A(113)：可能是有借錢，那些姊妹掏會放高利貸，這個和色情業老闆是掛在一起的，變成說姊姊也先下海了，她就抓她下海....說真的有多少是寄錢回去、有多少是賭博我們不知道.....剛剛的個案真的發現他太太月經來的時候，他就沒去工作，一個月大概三天到五天....然後他真的半夜接到電話，一個男生，他就說你是誰?他就說沒有然後掛掉，他就把手機號碼記起來，

他就跟他太太說要帶他到上班的地方，結果不願意去...他就推她，就發生了衝突，這個個案就進來了!來了之後呢?像這種個案....因為來了之後我們就是要輔導....這個個案我就去把他瞭解，然後他先生就拿著電話上法院去訴訟，阿~他太太要申請離婚，他太太身分證拿到了...已經五六年了!離婚那天他就跟法官講...我懷疑我太太在做甚麼...你可以打電話給這個電話，發傳票給他...他說我不會去...我在 OOO....我是他的恩客.....這種東西很麻煩，越往南部越糟糕，規模越大，小吃部都互相支援，我一個朋友說一百塊給他甚麼都做、甚麼都做

C(114): 假設她離婚，又扶養孩子，...這真的是賺錢最快速的方式，我會注意到的是親子功能，因為孩子越來越大，孩子會寄放在別人家，讓別人來照顧.....她也知道當孩子越來越大，他也注意到越來越懂事，所以她先賺錢、能夠賺些錢到小孩子的身上，他們有意識到...其實孩子越小孩子依附的發展很重要，到時候又是一大堆的親子關係問題...

B(115): ...其實我們接觸到先生他們不願意深入了解，比較不願意去體諒一下，就不會去幫忙面對原生家庭有甚麼問題，有些姊妹嫁過來，就像剛剛說的...仲介他們不去了解，有的甚至是家裡面為了讓她嫁過來，她們甚至去跟鄰居借錢，或是跟親友借錢...我覺得可能是仲介給他們洗腦說，嫁過來可以工作、可以幫助並改善家庭，所以他們那時候的觀念是這樣，但是嫁過來差別很大，他們的觀念是改善原生家庭

A(116): 我這邊要補充的是，假結婚...基本上到我這邊來的不多，不過有大陸的、越南的，現在大陸的越來越少，因為沿海經濟越來越好，然後外遇的部分...外籍配偶他也外遇，外遇的話其實會想要保住自己的利益，這其實家暴法跟離婚的官司，他們當然選擇對自己比較有利的，這種東西就是偏差行為，至於他太太要拿多少錢回去....他跟我講蠻多的，他也懷疑他太太為什麼那麼需要錢，然後我也上網蒐集了一些資料，後來他每年會跟太太回去一次，他每次下飛機之後，她真的覺得越南是半母系社會，他每次下飛機，從接機是到通道，那個機場裡面都看不到女生，都是男生 20 幾歲到 50 幾歲，出機場之後也看到五六公里的男生在外面沒事幹，差不多十幾歲到五十幾歲，青壯年....而且大街小巷，每一戶的門口，都是男生在那邊喝酒，為什麼會這樣子?我後來去查...可能是越戰的時候，男生都早死掉了，後來女生都去找工作，變成說他們要賺錢...包括在越南色情業其實也蠻多的!其實他們的習俗已經完全不一樣，他們幾乎都是要想辦法去弄錢，他們男生也不會去工作，他每天

就是在家裡，種田呢?如果家裡有田也是女性去種，男生偶爾幫忙一下，這已經有點母系社會了!

D(117)：你講的都是越南的!阿我接觸的都是印尼的，印尼的也是一樣阿!就是上午看到他們在這裡坐，下午回來還是在那裏坐，不是沒有工作機會，就是比較懶散.....

LR(118)：泰國那邊是蠻懶散的，因為天氣太熱的關係

D(119)：我也問過這個..他們夏天冬天都一樣阿!

B(120)：印尼那邊其實類似我們這邊的原住民，他們是比較懶散的，所以比較認真賺錢的是華僑

A(121)：所以我剛講的這個情形是我比較不了解的東西....而且我之前在內政部開會的時候，遇到一個負責台北新移民的心理諮商，後來他有跟我講說，因為我不知道我在這一塊是看對還是看錯!我在跟他討論這一塊時候，他說其實我是看對的!而且這種東西沒有人講...這東西要好好的做研究

B(122)：我是有遇過姊妹她仗著自己是弱勢，所以變成說，先生根本沒有打她，可是她會到處去外面講說先生會打她，變成說她可以聲請保護令...有時候是她自己摔倒或甚麼

A(123)：在台北服務的那位社工有跟我講說，因為她在那邊做諮商，她後來有問到一些仲介，她也覺得這現象很奇怪，為什麼來的外配會漂流、會走去做色情行業，他就跟我說在越南其實色情行業是蠻豐富的，就流行到臺灣來，就走到這裡來....他們本身就是在那邊下海....你要講好聽就是從良，如果說他本身已經從良，那就 ok 我們不應該去歧視她，但是...其實這一部分是有人跟我講，所以給大家提出來，不過我覺得問題重點所在是色情，外遇是真的有些會發生....所以真的像這種情形，我的案主會跟我講說...他手機就是有號碼..在那裏...他說要不要打?我說我會氣但是不要動手...他老婆其實有一點要氣他...

LR(124)：你說他們本來就有這種偏差的情形...我們一怎麼去分辨、去過濾...

A(125)：我們先講防治好了...就我們所知道的這個現象，防治部分我們先把它區分兩點，第一點..像是色情跟賭博，他們是聚在一起的，是那種糾在一起的問題，說真的很難找到方法，我是覺得說，如果可能的話，應該是由外事警察隊這邊，再來是刑警那個部分，這個有點像是刑事的部分是，外事警察隊或是一般的偵查隊、如果是家暴的就是婦幼隊、像這種東西我的想法是我要建議...尤其是這種外籍的小吃部，應去徹查裡面的簽賭行為，這個可能是禍源.....

C(126)：我相信他們是有目的在賺男生的錢，但是普遍上來說...他們的教育程度真的也比較低，所以工作機會也比我們少，除非他們有身分證，否則他們不能去做甚麼

A(127)：這是社會壓力的問題

LR(128)：台灣的失業率也高

A(129)：對，我們要抓住這個問題....第二個，再來就是，我個人覺得我們不能說用外籍的會有婚姻暴力的異常動機，她聲請保護令就有異常動機，但是我個人真的很認同有異常動機的人，我把它分成兩類：她根本沒有受暴，第二個，她自己引發受暴，就是她給先生一直激，激到最後打她，第一二類說真的他太太也是有點問題，第三類異常個案就是被害人本身的精神異常，被害妄想、婚後的產後憂鬱症，這種東西不一定，但是就我剛講的，第一類跟第二類是很常看到的，這個東西如果沒有好好的去做研究，法官會被攻擊

D(130)：這我也很常聽到，利用保護令來達到離婚的目的

LR(131)：我們這邊有一個成教所的法官，他就是做有關法官在處理家暴案件態度的研究，法官他們憑甚麼做判斷，是真的還是假的，這會影響到他們的心證

D(132)：問題是法官只看證據，根本不會看到後面的這些，證據就是聲請保護令這些

LR(133)：證據就是驗傷單、製作筆錄甚麼這些的

D(134)：因為我服務的大部份都是印尼人，那中間我看一兩個，你講這些我都聽過，那我嘗試去瞭解，聽到的也是一樣，一般我們沒有直接接觸，所以會看到說我們這裡有些明顯，不過事實上，這個的前提是，如果不是因為為了追求婚姻才來，不過會寫這樣的話，講白一點，如果寄錢回家的過程，如果能夠達到婚姻的目的那是更好，那我們的目標就是往正向發展

A(135)：所以說很麻煩，我是希望說探求真相，找到好的政策，我們去同理

LR(136)：現在政府很關懷弱勢，只要被定位為弱勢，政府就會毫無疑問的接納他們...B，你有沒有遇到比較特殊的？

B(137)：我遇過有一個越南籍的姐妹，相對的是她先生推她下海

A(138)：那可能是先生缺錢

LR(139)：這可能是施暴的一種

B(140)：我們那邊常遇到是，先生經濟上比較弱勢，會逼迫外配去賺錢

A(141)：應該是兩三年前，尤其是越南籍的配偶，在雲林縣的外籍配偶有大概五成在色情行業，有一成的大概有愛滋病...它們為

<p>了錢甚麼都敢做</p> <p>LR(142)：還有甚麼需要補充的</p> <p>D(143)：第二點這個生活照顧，像我們現在民間單位服務的新移民單親家庭，離婚了，不曉得去哪裡，監護權在母親這邊</p> <p>LR(144)：它們需要經濟上的扶助</p> <p>D(145)：一定要</p>	
---	--

### 專家訪談逐字稿

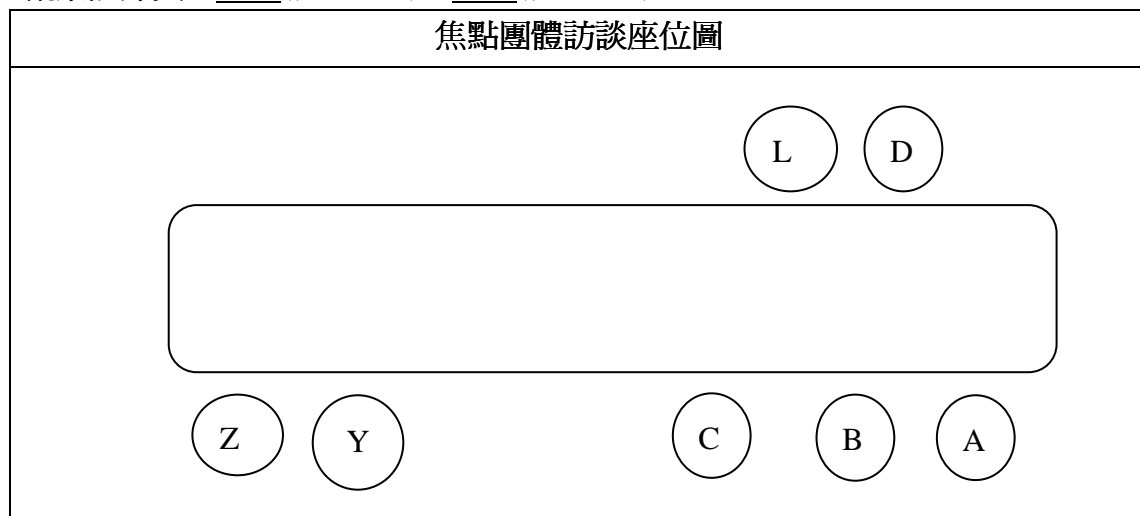
時間：99年9月2日(星期四) 10:00~12:30

主持人：鄭○○ 教授(代號：LR)

參與人員：馬○○ 副教授(代號：A)、謝○○ 助理教授(代號：B)、蔡○○ 主任(代號：C)、黃○○ 理事長(代號：D)

場次：第二場(代號：F2)

觀察記錄員：方○(代號：Y)、李○(代號：Z)



### 訪談內容

內容	分析
<p>LR(001)：目前台灣的婚姻新移民(外籍配偶)的生活現況為何？多數如何？少數如何？她們面臨了哪些生活各層面的問題及需求？</p> <p>A：(002)我想在整個第一題的部分，這個問題包括很多層次，在整個生活適應上面的問題，因為整個生活適應發展的過程當中會有蠻多的需求，那這群人來到台灣之後，實際上在陌生的國度裡面非常多的一些問題，必須要去產生一些多重的適應，那這個情形是第一個部分。那第二個部分是我接觸的部分，就是有關外籍配偶就業的部分，因為實</p>	

際上經濟的維繫是最主要的一個命脈發展，不管說她嫁到一個什麼樣階層的家庭，就我們所知大部分的外配她所連結的家庭都是中下階層的家庭，其實我們很多研究講說這些外配她在從事這種雙重生產的效益，一個就是她進來這個家庭之後，她還是要扛起這個經濟的主力，因為就是有些家庭，像我們看到有些受訪者蠻多家庭她的先生都吸煙、酗酒，不然就沒工作，一大堆的這樣的情況，反而是這個外配嫁進來之後，一肩扛起這個家庭的主力。所以整個經濟生活這部分的壓力之外，其實還要從事家庭生產的工作，就是人口上面的一個生產，可能就是多子多孫多福氣，我們看到鄉村地區就有非常多的一些長輩們都會要求外配不管怎麼樣，就是要能夠生小孩，甚至我看到有一些先生他其實自己有問題，比如說精神障礙或是肢體殘障，但是這些父母親不管怎麼樣，他就是要她一直生。縱然這個小孩子也許生下來會遺傳，但是還是要求一直生。那我想這個雙重生產的壓力之下，去面臨到非常多的問題。那第三個層面的部分，我感覺是在人際關係的部分，就是說她們來到這邊，可能受限於這個語言部份的限制，那我想在語言訓練的這個部分，你沒有辦法把它當成一個非常好的溝通工具，那其實是影響非常多的相互溝通。那這個部分可能除了人際關係沒有辦法產生之外，那其實在非常多的層面上，就像剛剛蔡主任有講，就是說她們要考駕照，其實這個也要非常多的一些訓練。(鄭主任：對，需要輔導，因為駕照需要兩個，一個是筆試、一個是路考)對，其實都很困難。我們可以看到的就是說她其實在人際關係這個部分也產生非常多的一些問題，那我想不管是在對外的一個關係或者是在對內的一個關係，我其實在受訪的個案也有些部分是跟鄭主任的研究上面是 overlap，就是說受暴的這些部分，那其實受暴的部分呢，就是她在內部人際關係上，其實跟所有的親戚都呈現一些斷裂。要找出一些個案跟家庭上面的媒合是非常好的，但那幾乎是非常少數的。那我們可以看到從這三個層面上來看，其實共同連結出來的，其實在整體的一個適應上面是產生非常多的一些問題，那我想我可能首先先拋出我個人的一些觀察。

LR(003)：我也 follow 一下到底多數的，譬如說現在在台灣有三十幾萬的新移民，總是當然不止，總數大概四十幾萬，在台灣島上三十幾萬多數還是過的比較正常的生活，就是跟我們一般沒有太多差別，但是真的是有少數不適應的，包含語言、包含人際關係、就業、家事勞動各方面，雙重生產壓力，這個部分是少數還是多數都是這樣的問題？

A(004)：我感覺要區分不同的層面來看啦，比如說在生活適應以及人際關係的部分，可能比較少數是會發生這樣的問題，但是在勞動就業的一個部分，我感覺它是一個比較普遍的問題。這個部分如果還要做一個細部的劃分的話，因為外配的部分其實涵括…我不知道鄭主任所談的

也涵括陸配跟外籍配偶(LR：對。)如果都是的話，其實不同內部區分的效應上面，也會產生不同適應上面的問題。就像我最近剛好接觸到那個中山社會所的王所長，那他跟唐老師剛好最近發表了一篇就是越南籍的她們整個父權抗爭的過程當中所產生的一個互動的狀況。其實不同國度他會產生不同的互動狀況，我感覺會呈現不同的問題出來。

LR(005)：如果要深究的話，其實每一個民俗，不同國度、不同區，其實要深究她們的文化背景的斷裂或者是對於衝突的看法，你的意思是這樣子。

B(006)：其實剛剛鄭老師提到的，現在就是感覺，我這幾天也去搜尋資料來看，一些研究計畫，那其實我們一般台灣的外籍配偶，他們本國籍的配偶大多數都是我們社會經濟地位比較中下階層的，那如果以整個中下階層來看，其實他們的整個生活狀況其實大致上是可以有一個類似像常態分配的狀況來看，大多數的人都是中下階層，生活條件是一樣的，可是有一些人是非常差的，那有些人其實還不錯，所以這是一個像常態分配的狀況。那當然那些比較好的，可能要關注的焦點比較不一樣，像我一個朋友他是律師，他娶了一個大陸籍配偶，身為太太主要做的事情就是在家裡帶小孩，然後做做家事、煮煮飯，就做一個家庭主婦，也不用工作、也不用作什麼事情，可是她還是有抱怨，因為她覺得他很無聊，然後產生憂鬱症，他現在正要帶她去看醫生，對她非常好，那像這種就是比較屬於好的那端的，它有它的問題，那大部分的它有什麼問題，我們現在要關注的是比較屬於弱勢的那個部分，像昨天看的一篇，就是九十七年度移民署它所做的研究指出，九十七年度陸配及外配生活主義及權益之研究，它就針對弱勢的，所謂弱勢的它有幾個定義：包括家庭為低收入戶、其本國籍配偶為身心障礙者、其家庭為單親家庭、獲者是曾經有遭受過家庭暴力者，那這部分其實是我們更應該去關切的，可是說我們現在研究其實…我昨天去看很多包括移民署的網站，有很多相關的資料，可是我們很難一目了然去找到這個很確切的資訊。所以就大部分的那群人而言，其實我們可以把它試圖像本國人一樣，其實是不需要特別去關照的。要關照的是那群更弱勢的，那可是我們要怎麼把那群更弱勢的找出來，可能需要去做一些進一步的研究。像嘉義大學他們也時常做一些外籍配偶道德服務，或者是一些相關服務，那根據研究我們台灣大概有超過 50% 的外籍配偶都曾經接受各個單位，包括移民署、教育部相關的一些輔導活動。可是他們的作法感覺有點像滾雪球或是亂槍打鳥，就是說我現在認識誰…像葉老師他們幼教系就是從幼稚園，從幼稚原老師那邊說你們班上有誰是外籍配偶，那我們就從這邊，可是我們有沒有考慮到哪些外籍配偶家庭他小孩根本就沒有去上課，那我們根本找不到這些人，那這些人是不是更弱勢，所以是不是在移民署這邊有一個比較



有體系的、有建檔，然後讓我們可以清楚知道說這些人在哪裡，我們應該怎麼去接觸到他們。

LR(007)：其實他們要拿到這整個新移民進來的居住地方不難，因為每個都要經過他們，所以理論上應該不難。

B(008)：所以其實他們一開始進來的時候，包括台灣配偶這邊的家庭經濟狀況、這邊的資料如果可以做建檔，不曉得這樣有沒有違犯到人權。

LR(009)：我們應該有個制度說定期的一個家庭訪問、家庭訪視，國外其實很多，對小孩子、對身心障礙者、對弱勢的家庭都有，讓社工員去訪視，才能夠真正的知道說現存的情況，這個訪問應該是強制性訪問喔，在美國我們接到人家要約訪問的電話，是不能夠拒絕的。

B(010)：我一個朋友是台灣人，然後之後到台灣唸書，在那邊結婚然後生下一個小孩，然後是早產兒，他就是定期的會受到社工的訪視。

LR(011)：對阿，我在美國野生過一個小孩子也是，在美國你會覺得說很囉唆…

C(012)：這個部分我們可以在去訪查的時候搭配社工員。(LR：對阿，那你現在有定其在訪查嗎?)有。他們沒有說普遍啦，但是他們是抽。(LR：美國是普遍的，美國是從我太太懷孕開始…)比較有問題的會去探訪啦、會去注意。

LR(013)：當然這裡面有個問題就是說，可能要比較有問題才會去看，但是剛剛…(C：這樣的話人力會比較不足啦。社工方面，我們如果社工的話，或是我們專勤隊的、或是移民官來說，人力都比較不足，那我們可能針對比較有問題的去做一個訪查。那如果說他有家暴或是說比較有問題的，我們也會搭配偵勤隊一起去啦，安全也比較有保障。)不過你剛剛有一個問題就是說真的你去訪查那時候有問題的，可能問題不大，有些更大問題的可能你沒有發現到，譬如說你剛剛提到說，我們對幼教老師說你班上如果有幼稚園的小朋友他的父母親是外籍配偶，我們可以怎麼做，可是有些小朋友連上課都沒有上過的，那些是更弱勢的，所以如果是這樣將來這個訪視是否要落實，我是建議這樣子。應該是全面性而強制式的，這部分社工來去做，但是其他的部分可能要偵勤隊來，那當然偵勤隊人力可能沒有那麼多，要搭配社工。我認為這個需要全面式、強制式，我們在美國接到這種電話，不能拒絕阿。你只要拒絕的話，補助就不會進來，因為你只要一懷孕的話，他就會給媽媽營養補助、牛奶、大豆、黃豆，吃不完，給你住、給你食物卷。

C(014)：我們一個經驗是轉介到社福單位，民間的社福單位，會先派社工先到家裡去做一個評估，然後看他的狀況在給他相關的補助，有的就提供奶粉、日常用品，有的會提供給小孩子一些補助費用。像家扶也有、伊甸園。我們也有個案比較經濟弱勢的也會轉介給他們。

LR(015)：就是說你們在這邊發現問題以後，轉介到社會福利系統裡面去，社會福利系統有分公部門跟私部門，(C:我們服務站也有做這方面的服務。)你們服務站也有做。

C(016)：就是他進來辦證件的時候，我們有工作人員跟志工會初步跟他們交談，若本身也是外籍的，他們比較容易溝通，如果他們談了以後覺得有問題，我們再請我們的輔導人員出來跟他了解一下，如果有需要在轉介到其他單位。我們在做的部分主要是個案的轉介，還有一些其他的資訊，像是辦活動或是課程，我們都會放一些在我們的服務站，他們來辦證件的時候，我們把這些資訊給他們，另外還有個案的轉介，我們主要是做這個。那跟其他單位搭配，我們是家暴或是外籍配偶死亡居留權的一個居留證件的問題，我們也協助來做一個解決。外籍配偶的先生，應該是說台灣配偶如果死亡的話，我們會協助居留證件的問題、或是家暴離婚的問題、或是家暴被報行蹤不明的部分。(LR：你說家暴被報行蹤不明，是他受到家暴然後離家出走?)這個部分，如果他是因為家暴的問題或是其他的理由的話，我們可以撤銷他行蹤不明的通報。

LR(017)：你剛剛提到不是因為家暴，而是因為其他理由，大概是什麼樣的理由？

C(018)：比如說他自己跑出去工作、打工賺錢，或離家出走，一般都是這個因素。去色情行業，有點類似假結婚的，也有真的結婚，一嫁過來就跑掉了，這種比較少。(LR：你看過嫁過來就跑掉最快幾天的?)有的一進來就走了。(LR：進來機場就跑掉了，然後有的是到家去住幾天。)沒有，辦完證件就走了。(LR：那應該就是蓄意的啦。)那比較少啦，一般都是會要辦居留證，所以他辦的時候他就回來。(LR：現在居留證他們一進來就要辦，但是身分證東南亞大概四年是不是?)差不多。(LR：那大陸的是六年。)現在縮短，六年以上，因為他有一些證件需要銜接或是有逾期的，還要排隊。像國籍放棄還要等一段時間…(LR：不是國籍放棄馬上給他新的國籍?那他會有一段空缺變成沒有國籍?)對，都是歸化，歸化變成無籍國民。(LR：所以每個人都會變成無籍國民一段時間?)對。(LR：這樣真的很危險。)他要先歸化，之後才會給他證件，這段期間最好不要出國。(LR：他也沒辦法出國，因為他還沒有中華民國國籍，他也還沒有護照。他也沒有外國國籍，他出國也出不去。)

LR(019)：其實嚴格來講，從國籍法上來看，是有違反人權的。你並不能給他一段時間，比如說半個月、一個月是沒有國籍的國民。像日本的做法就是你當場宣示你放棄你的國籍，當場撕毀你的護照，當場就給你日本的護照。那段時間怎麼辦？

C(020)：要報內政部給他一個歸化證明。先辦理歸化之後，在到我們那邊

拿居留證，然後在到戶政事務所去辦理戶籍。(LR：那這段時間平均大概多久?)不一定，要看個案狀況，但是都差不多幾個月。(LR：這幾個月空窗期，萬一他先生不要他，他也回不到他原來的國家。我覺得我們國家的法制對他們來講不公平。)

LR(021)：感覺上蔡主任他這邊是比較多國家層面，法令的執法面的東西。

(C：還有一些證件的問題，有些比較麻煩，證件逾期。)

B(022)：你是負責嘉義市，也就是說整個嘉義市的外籍配偶的人數、名冊你手上都有？

C(023)：名冊…沒有所謂名冊。就是有統計數字而已。

B(024)：那這樣子要他們主動來找你…

C(025)：就是說沒有完整的名冊，他們是查察的資料而已。

B(026)：就是像剛才鄭所長說的要發展定期訪視，手上有沒有名冊，我們可以主動的去了解，因為我們…

C(027)：這個很難做啦，像上次有處理過，當時按那個里別，不過他還是會移動。外籍的大概一千出頭。

B(028)：這個不建立名冊…

LR(029)：其實名冊移民署那邊都有啦。

C(030)：沒有整理出來。

LR(031)：跟各位報告，其實在我的其他對外籍配偶的訪談當中，消費卷的發放，因為我們台灣很多的婆婆跟先生不認為你們有權利可以拿消費卷。他們就是把消費卷撈起來，消費卷那時候是規定說要寄發給當事人，(C：我們有去發過阿。B：可是先生、婆婆會拿過來。C：有一部分是代領。)你剛剛提到說真的會來領的，真的會來領的沒問題，有的代領回去的根本不會拿給他，他們認為這是我們國民應該得的權利。

B(032)：你剛剛講的我稍微修正一下，他是對這些外籍配偶說你們沒有權利，可是對國家說他們有權利，所以我先領回來。

LR(033)：對，他代領回來但是沒有交給外籍配偶，但是我們那時候發放是以個人為單位，不是家庭，光是這一點就有好幾個被家暴。你知道為什麼嗎？因為他覺得是我的權利，為什麼消費卷不給我。先生就覺得說你吃的、用的都用我們家的，那我還要給你幹麻。可是我們家就是你家阿，所以這個問題，我在發現家暴的問題當中其實這也是一個引爆點。

A(034)：其實家暴的個案裡面，在經過追訪之後，其實都是在他 empower 的過程當中觸發了家暴，就是說你說拿消費卷，或者是領取社會資源，或者是說他去找工作，這個反而觸發了…(LR：這是我的權利阿，為什麼要限制我。限制行動自由，消費卷應該給我個人，為什麼你不給我。)(C：有的會把他證件留著，怕他跑掉啦。有的真的領了身分證，真的跑掉。)(LR：這是黑道的做法耶。)(C：拿到身分證不是離婚，

就是離家出走。可能溝通上有一些問題，就是說拿到就走了。)(LR：彼此都有些問題。)

C(035)：所以說整個家庭溝通的部分，還有適應方面，現在目前來說適應上比較沒有問題啦，我們最近跟一些社福、跟其他單位有辦一些活動，現在存在的問題就是招生不足的問題。就是說你辦一些活動，來參加的人不足。你開一些課程，但是實際上來的學生都不多。(LR：那你有沒有去深究他們不能來的原因是什麼？)主辦單位都會比較頭痛。這個部分當然是能出來的大部分都是那些人啦，有的大部分都是家人不讓他出來，不然就是說因為進來的人也少，有些也不太想要，他認為說不用錢的他就不會去珍惜。不像我們國人比較珍惜。(LR：可是問題是你要他繳錢，他就更不來啦。)他們已經養成一種觀念，好像說你是理所當然給我，我上什麼都不用錢，他們現在已經養成這種習慣。(LR：不止喔…)而且還要有沒有便當，有沒有紀念品。你要有什麼東西他才要來。(LR：那蔡主任你說如果要給他們繳錢，他們更會來還是更不會來?)那這個是心態的問題，所以說應該我們是要改變策略，就是說另外一方面國人也會抱怨，怎麼他們都不用錢，我們照顧自己本國人就沒有那麼好。這部分也是問題，所以說我的看法是說，以後辦活動是不是可以結合社區化，因為外籍配偶本身就在社區裡面，那你要辦這些活動，政府各方面，公私部門的資源要辦活動，私部門也好大家一起來辦，直接打入社區裡面，做政策宣導也好，或是說其他的講習課程，大人做大人的，小孩輔導小孩的，老人做老人的，這樣子效益上可能會比較好。他也比較不會說有不能出來的問題，交通方面他要出們的部分比較沒有問題。(LR：所謂社區化，比如說他是住在一個公寓大樓社區，住在裡面直接來報名?)就是說他活動社區本身有社區大學，或其他的一些比方說老人活動中心什麼，或是他們有社區發展協會。(LR：可是我發現很多的外配他們不見得是住在那種，像嘉義市那種都市化的社區。)對，我們就是說可以從這方面開始著手，以社區為單位來推看看，用社區去辦，聚集的人會比較多。每個點這樣來做，以往都是我們自己在學校辦，你們全部來這邊，那我們如果說可以化整為零，可以到其他各個社區據點去推行看看，一方面社區民眾也知道我們在做什麼，他的家人也比較放心參加，反正你全家都可以來，那也可以做一個多元文化的交流，讓彼此比較認識。(LR：剛剛提到這個好主意，不過前提是說家庭關係要夠好，他們才願意一起來參加，我看很多外配根本在家裡面就是四分五裂，你說他全家一起出來參加活動機率不是很高。)就是要由社區活動來帶動，由他們的鄰里長或社區發展協會一些團體，由他們的一些民間團體來搭配。

LR(036)：對於一些交通真的比較不便的，比如說嘉義縣、竹崎的山上那邊

外配也一堆阿，然後阿里山那邊也有、布袋那邊也有，那像這個部分，我們有沒有這種能量可以到各據點去分散辦活動？因為嘉義市是一個有點小、比較集中的地方。

C(037)：偏遠的可能就沒辦法了。

A(038)：剛剛蔡主任有在講，就是說我現在參與全國社區發展協會那個部分，我其實感覺這個部分是一個平台、一個機制可以推。當然剛剛鄭主任有講，有些家庭還是不會進來，我們在做研究有非常多，我現在在做訪問，我做質化的研究，我碰到他會進來的，他就是會進來。你不會接觸到的，你還是不會接觸到。但是這個通路到是可以達到比較本土的地方。因為嘉義市的這些外配的教育還有一些…我知道的在社會處，他們其實都有固定名單，就是只有這些人會參加。每天都在 call 這些，不會來的就是不會來。

LR(039)：而且可以發現去辦活動的工作人員比來參加的人還要多。

A(040)：而且這群人我們其實可以不用管他，他其實比我們國人還知道資源在哪邊，他有什麼樣的資源、他如何去爭取。其實我們應該要看的是反而是躲在那個角落的。

LR(041)：能不能做一個結論說，我們現在當然辦了很多外配的增強學能、輔導活動、資源提供，教育活動等，但是我們辦的活動擴及到那些真的還不錯的人來參加，那那些檯面下的反而我們比較沒辦法，以這部分來講在輔導的角度上面應該有更好的視野。

B(042)：所以還是剛才呼應到這裡鄭所長所提到的就是強制訪視的制度，給他介入，真心去幫助他，那其實可以採取到宅服務的方式，因為像各地辦活動，其實來的就是那些人，那你到宅服務，你手上就有名單，這個名單真的很容易拿得到，我們的預算也有，我們內政部不是放了十年三十億嗎，其實那些經費就可以撥過來，配給社工員或者是到宅服務的參與人員，到宅服務的不止社工，包括像教育單位的，像我太太在嘉義大學，像梅山上就有一個小學，他們也曾經到那邊去服務過。所以這些參與人員，我們只要訓練合格，然後就可以推行。不止社工、教育人員、衛政人員、警政人員都可以一起，到宅服務像嘉義市只有三千人，如果我們把這些名單掌握住，然後主動去關切，我想應該沒有那麼困難。

LR(043)：因為現在重點是說我們國家現在有基金，而且錢不少。

C(044)：我在這邊稍微提一下，有關外配就業的部分，不管是陸配還是外配，有時候會遇到一些個案就是認為他沒有身分證就不要雇用他，或是給他比較少的薪水。那可能他們依親居留進來就可以工作了，不用申請工作證，那這一部分可能是我們政府在宣導方面比較不足，有些雇主就認為說你沒有身分證、沒有工作證我不敢雇用你。或是故意就騙他說你沒有身分證我要給你薪水少一點，不然就是你不能來工作

喔，你要有身分證我才要，這個部分可能要加強。

LR(045)：所以你剛提到有居留證就可以做。

C(046)：依親居留就可以了。

A(047)：其實這部分是涉及到蠻多宣導上的問題。的確在雇主跟外配的這個部分，對於自己的勞工權益部份其實不是很了解。其實剛主任所談的，也在我的研究裡面發覺蠻多是這樣的。

LR(048)：所以政府應該宣導給全民都知道，不只是雇主知道，雇主知道他搞不好裝不知道，那外配他自己本身要知道。(B：他進來的時候就給他做一個宣導。)

C(049)：她們的問題就是就業問題，第二個應該是子女教養的問題。就是說他們可能看不懂，沒辦法。一、二年級可能還有辦法，三、四年級之後就有點困難，有時候他們識字、教育程度各方面，這個部分要花點時間做外籍配偶子女的這個課後輔導的部分。

LR(050)：我在訪談的過程中，有外配跟我講他們也很想教小孩子，可是他們怕教錯，他們怕自己能力不足，那上禮拜我去台中做研究，我在一個巷口看到一個外配，他坐在他們家門口寫ㄅㄆㄇ，那我就想到說如果現在子女教育也是一個問題的話，那何不把子女教育的提供跟對於外配的教育提供做一個結合，等於說父母親跟子女一起來成長。

B(051)：現在有這個制度了。(LR：這叫什麼制度？)就是類似補校吧。(LR：補校一般的小孩不會去上課。我是說有小孩可以跟媽媽一起去上的課。因為補教都是晚上或假日，那白天星期一到星期五小孩上課，那過程中某些課程可以適度的結合。)

C(052)：親子活動、親子共讀的部分，那個應該也不錯，其實不止外配，連國人都需要。

B(053)：不過剛才蔡主任有提到就是說他們面臨的問題主要是經濟問題，事實上經濟真的是最優先的，因為從幼稚園到國小事實上已經六、七年了，事實上已經適應了一陣子，如果他適應 OK 的話，那他已經可以找到一些管道，然後慢慢適應這邊生活，那方面慢慢再補強其實是 OK 的，所以經濟真的要加強。

C(054)：適應比較沒有問題，因為來的人也越來越多，慢慢有他們的一些人脈，早期是沒有，慢慢他們也呈現了人數大概 4C 萬多，那主要真的是經濟問題和就業。有一些人他來也要擔負起家裡經濟，先生一個智障的或是…(LR：先生不工作的。)對，然後跟外配要錢，要不到錢可能就家暴。

B(055)：我昨天看到一個研究說外配是家裡主要的經濟來源。(C：反而是這樣子。)

A(056)：而且他們現在已經發展到就是多數都把薪資帳戶扣住，所以錢進來就是給先生。(LR：這種情況其實也是違反人權。)

B(057)：所以一方面就是說他們要去找工作的時候，遭受到一些不了解的地方，回家又受到先生或者婆婆的剝削。

LR(058)：而且他們的社會人際網絡，剛提到也慢慢有，但是是不足的。

C(059)：我覺得溝通的部分還是很重要，就是說我們對外籍配偶的心態上，國人跟外籍之間，我們其實還沒有完全的把他們當成是自己人。(LR：當成自己的家人。)還是有點區隔啦。這個部分還是很有努力的空間，就是說讓他不要有歧視。

B(060)：其實我昨天跟我太太在討論這個問題說，因為剛才蔡主任有提到說如果辦活動，我們國人會不會抱怨說他們有，我們沒有。事實上我們要考慮到一個問題，首先他們人數已經四十幾萬了，我們台灣本身四大族群，他們已經第五大了，就是說他們現在新結婚的五個當中就有一對，那他們生的小孩如果說他們不是假結婚的話，那他們一定會多生，現在我們學生、新生兒，幼稚園、國小、國中，他們已經佔了很大的比例。我們從教育的觀點或是從社會的觀點，他們的家庭生活不愉快，比如說家裡經濟出問題或者親子關係不好，那小孩生長在那情況底下，比較容易出現偏差行為。那偏差行為會不會影響到我們自己的小孩，像我現在小孩上幼稚園，其實我們會考量到，如果我們自私的角度來思考，我們也會擔心我們的小孩生長在這樣的環境底下。(LR：不良的同儕。)當然不是說他們就有問題喔，可是如果你不把這些未雨綢繆的話，萬一真的成爲問題，因爲不幸福的家庭成長出來的小孩的確會比較容易偏差，所以把他們照顧好就等於是照顧到我們自己。這個觀念，如果從這邊來談，國人應該會比較接受。因爲更高層次的多元文化處遇，我們要從尊重、欣賞到接受、欣賞，那當然我們要去欣賞是更高的層次，可是一開始我們至少先接受，那接受我們總是要說服自己說爲什麼要接受他、爲什麼要去幫助他們，我們從自私的觀點、從個人主義的觀點，這是爲我們自己好。而不是說他們拿很多資源，事實上他們哪有拿很多資源，我們幫助也是他們的家庭，他們家庭也是本國籍的家庭阿。

LR(061)：而且事實上他們的立足點是不一樣的，不是說能力大的想要幫助能力小的，我們自己本國籍的人也有在接受我們社會福利的幫助。那他們的教育的問題，他們的起點是不是一樣的。

B(062)：所以我們在說服國人的時候，可以用各種不同的理由來說服，我們可以用很高的多元文化主義，(LR：那個抱怨是不需要的，當我們看到別人得到的比我們多，但是我們也沒有得到更少阿。而且我們不用得到更多，我們可以過得不錯，爲什麼不把那些資源給更需要的人。)各種說法都可以啦。

A(063)：其實這個部分涉及到謝老師所講的這個多元文化主體這部分，但是我們可以看到各國都是這樣一個過程，在高度流動國家裡面，我想

這個過程需要花費更多心思，可是我們到目前為止看到的家庭，尤其一些中下階層的人，他們把他認為是個商品，買購婚姻，我想這個部分到目前為止還很難去解構這個部分的概念，尤其是在上一層的。

LR(064)：有沒有更好的解構方法呢？公公、婆婆那邊是牢不可破的，因為我發現很多家暴都是從公公、婆婆那邊過來的。有沒有什麼策略，從科學的角度？

B(065)：根據我昨天看到的這個研究他說所謂的家暴主要都是配偶佔 80%。(LR：對，但是跟公公相關的問題延伸過來的。)

C(066)：我覺得應該是溝通不良。他們文化背景、生活，他們母國那邊的跟我們這邊的是不太一樣的。金錢的觀點，像越南的話，他們很重視錢，一切都要向錢看。(LR：其實我們台灣人也很愛錢阿。)

他們幾乎都要寄錢回家。(LR：因為他們有這個需求。)

LR(067)：他們來這邊主要的一個任務就是這個，不過事實上蔡主任我發現我們台灣的媳婦也一樣阿，有些…

C(068)：可是我們沒有那麼明顯，我們可有可無，可是他們的觀念就是一定要，你嫁到台灣就是說你是要改善我們家裡的。

LR(069)：我們台灣人的家裡不像他們家裡這麼赤貧。

A(070)：最主要是越南的制度是母系社會啦…他有需要稱起這個家庭的經濟。(C：等於犧牲一個人，照顧整個家庭。)

LR(071)：我還遇到因為弟弟生病要開刀的、因為弟弟要讀書的、因為爸爸住院的，他就犧牲他自己嫁來台灣。

C(072)：我們台灣的這邊會說娶你就花那麼多了，你不賺錢放家裡，又要寄回去，(LR：雙重損失。)

我們的感覺就會說嫁出去的女兒，潑出去的水，反正你們娘家怎樣，我們夫家不管。

B(073)：其實說實在，從社會學交換理論，任何婚姻，包括跨國婚姻都是一種交換。各自有各自的目的，他們都知道，只是在這個過程當中，那最後想要維持這個婚姻，其實大家都互相知道，他嫁過來你要寄錢回去，那我過來我要工作，事實上大家剛結婚的時候都知道，只是說那種態度是不是要稍微透過教育的態度，就是說不要那麼工具性。

LR(074)：這個問題我上次在焦點座談有提到，我們的婚姻媒合業者他們也是把兩邊都講得太美好了，因為他們沒辦法讓我們台灣先生體驗到現實面說那些人嫁過來其實他附有對他們娘家養家活口的這樣一個事實，他把他美化的太好了。娶一個太太一本萬利，你只要花 20 幾萬，然後對於那個太太就把先生講的太美好了。這個問題真的要改善。剛剛謝老師提到婚姻本身，其實我們家暴也有提到交換理論，交換是一種平衡，你要跟我交換那麼高的東西，結果我過來之後發現落差這麼大，你沒有多好，我也沒有多好，兩邊互相不尊重。

B(075)：所以我們是不是有意種婚前的講習，我在美國的時候，我曾經去



參加這樣的講習。

LR(076)：這個情形台灣也有在做，但是我覺得我們對婚仲業者應該禁止廣告，那個代言人如果你廣告不實的話要被罰，那你今天要去推銷是這樣一個有瑕疵的產品，(B：其實可以強制去做一個婚前的講習。C：比方說八個小時還是上一天。B：那個講師必須經過認證核可。)而且我們法律本身也有規定。

C(077)：就是說介紹一下你要娶的國家，比方說越南他們那邊是什麼樣的文化、觀念，那你能不能接受這樣的媳婦來。

LR(078)：另外一方面，過度誇大的婚媒業者政府應該給他介入。(C：廣告的話就有處罰。)他們不是廣告，我們現在連那些一般的影劇歌星在代言的東西不實的話都被處罰，那為什麼對於婚媒業者，他們講的不實的東西我們好像不會去給他做一個介入。你把對方講成這個樣子，到時候出問題你又拍拍屁股。

C(079)：早期是有這個問題，現在我們完全禁止他做一個婚姻的廣告。

LR(080)：不是，我的意思是說他現在是沒有廣告沒錯，(C：公益性質的是可以，比如說透過他們的協會、基金會那種公益性的團體。這樣一個是可以，那如果公開是禁止的。)我知道，我剛剛的意思可能蔡主任沒有聽懂，他不是打廣告，他是婚媒業者想要不實的…

C(081)：一方面我們也是要導正外籍配偶，要他們把心留在台灣，在這邊落地生根，不要說有賺到錢就要把錢寄回越南，因為這是他以後永久的家。(LR：要不然就是可以寄，寄少一點。)我們要慢慢培養彼此的包容心，讓他的心能夠留在台灣。(B：其實他如果家庭也幸福、小孩也幸福，他也會想把他的錢留在這邊。)我們要慢慢釋出善意，這個社會要一個善意的包容，等於說很歡迎他們來，把它當成我們台灣未來新台灣之子，未來國家主要的力量。這樣子他才有辦法把心留在台灣。

A(082)：其實我看到蠻多成功的例子，其實都呈現出這樣的樣態，那就是需要努力，尤其是蠻多一些有問題的家庭。

LR(083)：剛剛主任也提到說我們一些外配能夠認同這塊土地。他好像是這樣子，也許我賺一百塊，我不要寄八十塊回去，我寄個三十塊可以吧。當然你要了解說一個人來自於娘家的，你要拒絕他拿錢回去，我覺得也不符人情阿。就像我們一樣，我們有能力家裡需要什麼，我們都會拿回去。

C(084)：你不讓他寄，他會跑出去打工，然後偷偷在寄回去。

LR(085)：也許我們可以跟他溝通說，我們不會反對你寄，但是你要把這邊的家當你第一個家，心有餘力之後，再來做那些。

C(086)：如果他有認同的話，他自己就會克制說寄少一點。

B(087)：我們的原生家庭跟我們後來自己組織的家庭，其實生了小孩之後就會認同自己的這個家庭。那為什麼他們也生了小孩，那為什麼他沒

辦法認同，他可能覺得說他在這邊沒有地位，小孩不認我這個媽或者是到時候被休了，他就沒了，所以事實上並不是他的問題。

C(088)：我們要營造一個和諧的環境，從小學就開始，不要說班上有外籍配偶就排斥他，我們也要教育下一代，營造一個友善的環境。讓他們可以感覺到說我們很友善，也很歡迎他們來，那他就會把心留在這邊。

B(089)：因為就一個基本的社會心理學，他們這是一個 **universal** 的概念，他們自己重新組了一個家庭，生了小孩，事實上在正常的一個狀況底下，他一定會把他主要賺的錢貢獻在這裡，這絕對全世界多數的人都是這樣的。為什麼他們不這樣子，就是說他們賺的錢到時候會不會被排除在這個家庭之外，不是他不認同，而是被排除在外，所以剛才蔡主任講到說我們如何營造一個環境，這就是重點。所以應該要從很多的部分去著手。

LR(090)：其實他們在來台灣之前，對台灣的認識不多，這是第一個；第二個說時在這對夫妻他們彼此認識多少，憑良心講也不多，那是婚媒業者在兩邊穿梭，搞不好他們有時候見面第三天就決定要結婚了。那你說我們台灣人搞不好交往三個月還嫌早，交往三年才結婚，他們是見面三天就決定要結婚了。你說在這種情形下，是否真的能去把他的感情、認同放在這樣一個人身上嗎？在加上過來之後，他的婆家對他是排斥的。

B(091)：他如果說在這邊過得不錯，先生、家人對他不錯，就像以前…(LR：嫁雞隨雞、嫁狗隨狗。)對阿，他們也是媒妁之言，之後在慢慢培養感情(LR：他們是結婚以後才開始談戀愛的。)對阿，那結婚之後整個家庭都很好阿，他也變成這個家庭的一份子，那可是為什麼外籍配偶，我們這些台灣的先生沒辦法，或者是整個家庭沒辦法去營造這樣一個環境。(LR：這個問題等一下黃乃輝進來，因為他是娶外配。)

C(092)：所以說，與其辦活動不如把這些經費用來辦這個營造家庭的溝通、營造多元文化這方面。

B(093)：所以要設計出這樣的制度。

C(094)：彼此都可以共享，整個台灣，不需要去分大陸或是台灣，大家都可以來參與這樣效果會比較好。

A(095)：我想這些連結的環節非常的重要，但你永遠沒有辦法把資源導入到適當的地方，在我的研究裡面，有很多外配都需要職業訓練，為什麼他們不要去職業訓練，就是因為他們沒有制度下，沒有辦法把這群人連結到裡面去。所以我感覺這是一個非常大的問題。我們都是到要去營造一個好的環境，但是怎麼樣去營造，可能在許多層次上沒有這樣的一個設計，把他做一個適度的連結與整合。

LR(096)：對，而且那個辦理活動的單位真的要構思過這些問題之後，就是說我不是為了辦活動消耗經費。

<p>A(097)：就是像大家說的，許多的外配都是職業學生，(C：你辦也是找這些人、我辦也是。)</p> <p>LR(098)：我做問卷調查才發現這個問題，我們發了兩次問卷以後，才發現都是那些人在幫我們填問卷，那些都不能當有效問卷阿。我們遇到這個難題，所以六百多份要怎麼辦。</p> <p>B(099)：其實認真要做的話，再做問卷的時候，名單找出來，你就不要做問卷了，就是用普查，嘉義目前三千個人，我們申請經費，這個研究很大，當然錢就要很多，那以嘉義來講三千個母體，其實還好。</p> <p>C(100)：一般我們都是去學校，那晚上成教班，嘉義市有六個學校在辦這個夜間的成教，就是這樣去發問卷，我們一般早期都是這樣。</p> <p>B(101)：像移民署最有官方的權威，就像如果我們要做研究的時候，我們可以說用移民署的公文，我們代表移民署去。就具有正當性，就像以前警察到家庭去做訪問一樣，我們是出於善意，而不是要去做白色恐怖的事情。(A：他們有拒絕的權利。)(LR：但是我們有做問卷的正當理由)基本上他們是不會拒絕啦，我們可以做一個類似戶口普查的制度。</p> <p>C(102)：不然可以去越南店試試看，賣越南小吃的據點，他們會出來買東西，一般的話都是這樣子，也蠻實際的。</p> <p>A(103)：其實不論是問卷、普查或是質化的訪問，他都是拒絕的，我透過私人的關係，然後去接觸到蠻多的個案，但是他們都拒絕訪談，只要透過組織，然後他們的一個佈點…</p> <p>C(104)：如果到越南店是蠻好，也蠻方便的，等於這群人他們自己的人，比較敢講，那如果到他家裡可能會…</p> <p>LR(105)：我現在訪談的對象是受暴的，都會有警察跟社工的介入，經過他們轉介，我們訪談的成功性蠻高的，一般的配偶我們是用問卷調查，我覺得你剛剛的建議很好，我下一步可能把它翻譯之後，請移民署廣發出去，那回收多少再說。因為我是做四個縣市，要做到六百份。我們剛剛談到許多方面，現在把焦點在轉回到家暴，家暴原因當然是因為夫妻相處、經濟問題，那這些原因是不是就是這樣子，還是說有什麼其他補充？另外目前對於這些遭受家暴的怎麼去輔導他們，包含司法、評估處遇治各方面，那最後我們再來談談這些新移民他們有沒有什麼偏差行爲。</p> <p>C(106)：最近有一個部分，就是說他們外配跟外勞，就是說他們跟自己台灣配偶感情不好的，他偶而出去會遇到一些外勞，就是自己國家來的，很容易就發生婚外情，甚至生下一個小孩。這種情況目前是不普遍的，但是已經慢慢有這種現象了。</p> <p>LR(107)：這是哪個國家的比較多？</p> <p>C(108)：泰國的。</p>	
---	--

<p>LR(109)：不過外配本身泰國來的不一定特別高，大概大陸跟越南的會比較多。大多都是性交易、婚外情，另外有沒有什麼偏差行為？有沒有毒品？竊盜？</p> <p>C(110)：賭博。像越南的會喜歡賭博。</p> <p>B(111)：像偏差基本上的定義在哪部分？犯罪的這部分？自殺？</p> <p>LR(112)：基本上自殺不算，但若是導致其他人受傷害就…你覺得外配也有自殺的？</p> <p>B(113)：他如果心情不好，憂鬱症就會自殺啦。我想這方面也把它放進去。</p> <p>C(114)：最近這方面也有發現賭博的部分，然後也有一些人專門借錢給他們的。</p> <p>LR(115)：放高利貸。那他們怎麼可能還的起？</p> <p>C(116)：不曉得，他們可能有需要錢，那利息多高我不曉得，應該是有一個利潤，比一般銀行還高。</p> <p>LR(117)：那他們賭博跟借高利貸有沒有關係？還是說他們借高利貸是爲了寄回家去？</p> <p>C(118)：應該是賭博最直接的關係。就是有一些人會引誘他們聚集在那邊。他們自己越南的。</p> <p>B(119)：所以是指外籍配偶他們自己人？(LR：一個圈圈。)</p> <p>C(120)：一開始都是這樣子啦，自己的圓，輸了就借一點錢，不是像我們台灣的地下錢莊，比如說我們這一群都越南的賭博借了一些錢，然後加點利息這樣，像我們這種高利貸他們沒辦法借啦。(LR：那他們也在算利息嗎？)有，不過不像我們台灣高利貸那麼高啦。但是就是比一般民間來的高一些，但是慢慢有傳開。</p> <p>LR(121)：我也有聽過類似的說。</p> <p>B(122)：其實我們在討論偏差行為的時候要想說如果是我們本國人的話才有這樣情形，還是說僅出現在外籍配偶身上。</p> <p>LR(123)：其實我剛剛說的偏差很多人都有，比如說像賭博、性交易，通通都有。比如說有個比例，外配比率多少、本國人比率多少，才能夠知道。</p> <p>C(124)：偏差行為的種類不多，集中在幾種。</p> <p>LR(125)：那這些偏差行為跟他們遭受家暴有沒有什麼關連？其實我聽過有些先生打太太是因爲他太太跑去賭博。</p> <p>C(126)：常常往外跑，出去工作不讓他知道。(LR：或者說偷偷出去外面，他先生懷疑說跟哪個男人怎麼樣。)</p> <p>B(127)：就是溝通不良所產生的不信任，不信任所導致的，其實像我們夫妻之間如果說不信任對方，他一出去他去上班的時候，你以爲去約會，他們語言上整個互動上都有問題。</p> <p>C(128)：現在好像也有一些，比如說台灣人去交到越南籍的配偶，也常有，</p>	
---	--

也因為這樣爭風吃醋。(LR：你說台灣的男人去交往到越南的?)因為他們有時候會從事那種色情的行業。在那邊就認識了，但是進入交往就會產生一些婚外情的部分。也是因為這個樣子而產生治安問題。

B(129)：可是跟國人發生婚外情的比例是沒有比較高的，有嗎？

LR(130)：這個部分，我看很難統計。

B(131)：所以我們現在要考慮到一個問題，因為如果是外籍配偶，那包括我們媒體、學者專家，會不會拿放大鏡去看他們的行為，這在犯罪學裡面就是標籤理論了。那事實上搞不好只有少數個案，我們把他放大，然後我們就覺得說他們很多人，所以在還沒有確切的統計數據之前，我們應該要謹慎處理。

LR(132)：其實我覺得我們可以把他們寫出來，但是在整個推論的過程中要審慎。

A(133)：之前就曾經說過他們違法犯罪的比例比我們還高，結果經過統計之後，根本就沒有。

LR(134)：我是有推估過他們受暴的比例比本國人高，因為我有掌握到全國的數據，平均起來他們的受暴比率大概是本國婦女的兩倍半左右。危險機率比較高。

B(135)：其實就一個正常人來講，他在人生地不熟的地方，怎麼去犯罪。

C(136)：家暴也有一些黑數，黑數很多都不敢講，大部分都打的很嚴重才說。有爆發出來應該都是很長期的、很嚴重的。(LR：我剛剛聽到的那兩倍半是已經報案的數據喔。)輕微的還不止，有的還不敢講，比較忍耐，有的也沒有地方講。

A(137)：其實這種很難界定，像國內受暴者也有很多黑數。

C(138)：我們國人也是有，但是不會那麼多，國人隨便也可以講、也可以打電話。外配他們不敢講的，他們身分證也被扣住了。

LR(139)：而且我發現很多外配在真的報案以前，他認知到犯罪，也忍耐了很久了。他們常常被罵三字經。

C(140)：那是很正常的，如果說肢體的那種家暴，可能也有一段時間才會爆發。

LR(141)：所以你覺得說外配受暴的黑數比本國人高嗎？

B(142)：這個理論上來說應該是這樣。

LR(143)：我是用官方的數據統計觀點發現是兩倍多啦。

D(144)：我認為移民法修法修的太快，無法平衡兩面的需求，東南亞外配有些很強勢。

LR(145)：你有沒有遇過生活上讓你很想打，但是不能打？

D(146)：有。

LR(147)：什麼情況？

<p>D(148)：有些人在背後教，故意讓先生動手再告家暴，離婚後取得居留權。也有男生被加暴。也有先生是身心障礙者，被加暴的。0921733019 謝老師，東南亞協會。(A：我去找了很久，才給我兩個受訪者。)</p> <p>D(149)：對外配應先強調基本教育，才說人權，如果順序對調，這樣的話太前衛了，人家不發飆才怪，發飆造成我們的痛苦，他回來之後就會跟我說一些有的沒有的。民間團體應該負一些責任，教的觀念太前衛的，造成台灣家庭的痛苦，不教外配如何適應台灣，就教他們怎麼獲得人權。台灣只有輔導女性，沒有輔導男性，兩方都應該有輔導，不應該只輔導外配，才有辦法平衡。</p> <p>LR(150)：有些男生也是受了委屈，但是都不敢打，不敢講。</p> <p>D(151)：上去去澎湖看，五戶有四戶家暴，因為澎湖比較保守。男生喝完酒回來家暴。</p> <p>LR(152)：乃輝你會不會覺得越鄉下的地方家暴越嚴重？</p> <p>D(153)：會，都會地區比較不會有家暴。</p> <p>LR(154)：如果真的有酒癮要戒酒。</p> <p>D(155)：都沒有輔導。輔導加害者戒酒太少，沒有看到成效。都要很嚴重法院才會裁定。不應該經過法院裁定，而是有喝酒打人的，就直接送到輔導。因為讓法律來界定太遲了，被法律裁定的都已經很嚴重了。</p>	
--	--

### 專家訪談逐字稿

時間：99 年 12 月 1 日(星期三) 14:30~16:30

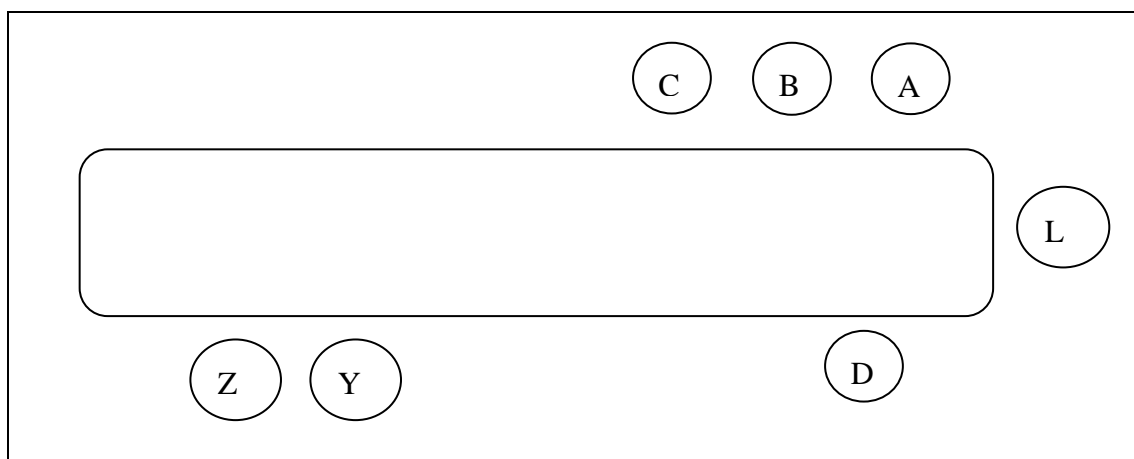
主持人：鄭○○ 教授(代號：LR)

參與人員：侯○○ 科長(代號：A)、盧○○ 社工督導(代號：B)、周○○ 社工督導(代號：C)、陳○○ 社工員(代號：D)

場次：第三場(代號：F3)

觀察記錄員：方○(代號：Y)、李○(代號：Z)

<b>焦點團體訪談座位圖</b>
------------------



訪談內容

內容	分析
<p>LR(001)：爲了讓資料更飽和，資訊更完整，因此進行這場焦點座談。如果我們請教各位的問題不想談的話，可以不談。針對我們訪談大綱，提供專業建議。目前我內的新移民登錄有案的大概有四十幾萬人，那真正再島上生活的大概有三十幾萬人，那不曉得台中市的數字以及觀察到的一般生活如何？他們大多數過的如何？當然也有少數的新移民受到家庭不當的對待。像這些我們都很想去了解在台中市這邊的經驗。請各位不要客氣，我們也不拘順序，隨時都可以表達你們的看法。是不是可以先讓我知道台中市目前大約登錄有案的新移民大概有多少？</p> <p>A(002)：這個數字的話大概是在我們的民政單位，所以以我們社工服務來講，這塊數據的掌握我們會比較少。</p> <p>LR(003)：所以人口數掌握的比較少，你們掌握的是需要被服務的，那你們認爲被服務的這些新移民他們的比例、類型是怎麼樣的？譬如說他們有什麼問題，經濟、就業，當然還有家庭裡面的不當對待，甚至還有離婚的問題，那這些問題在台中市的情況是如何。</p> <p>B(004)：老師剛剛提到的那些面向都是有的，只是說案件量的多寡而已，那也有的其實是多元的，就是一些相關的問題，包括經濟、就業、家庭不當對待的部分，可能也已經進入司法有離婚訴訟，他可能也背負著一個如果他沒有拿到子女的監護權，他可能就必須要立刻離開台灣的壓力。所以在這樣的過程中，希望能夠盡力去爭取到監護權，也有的個案會選擇說不冒這種風險，他就是繼續留在這個暴力婚姻裡面，直到他拿到身分證，是有這樣的個案選擇。</p> <p>LR(005)：目前我們國內法律規定對於陸配以及其他東南亞國籍的外配，他們取得身分證的時間是不一樣的，陸配目前是規定六年，其他的國籍四年，這是最快的時間。如果說假設他們陸配在五年多的時候受暴，其他的在三年多的時候受暴，這時候他們能不能因爲受暴的原因，申請庇護而取得我們台灣的身分證？可以居留下來。</p>	

<p>C(006)：因為取得身分證要經過移民署那邊的核准。</p> <p>LR(007)：是，而且聽說這是要他們家人來幫他們申請的。</p> <p>B(008)：可是如果說他是受暴的婦女，那他其實已經到了可以領身分證，那不一定要配偶簽字他才能拿到身分證。</p> <p>LR(009)：我剛剛的問題是說假設他四年可以拿到，那他萬一在三年的時候受暴，那也確實他受暴了，也有法院的介入，那這種情況他能夠申請庇護嗎？</p> <p>D(010)：她庇護是因為他受暴案件，不會因為她的身分證案件，所以這是兩件事。</p> <p>LR(011)：可是他得到庇護之後，他終究還是得被遣返，因為他還沒有達到四年取得身分證的時間。</p> <p>B(012)：可是他手上拿到的是居留證，居留期間的話，他接受庇護之後，他可以自己…在他自己的人權部分，他可以自由移動，他並沒有被限制一定要住在夫家。所以他有時候，如果我們庇護之後他可以選擇他找到了工作、找到了房子，他就到外面去租房子，然後就到外面去工作謀生活。然後就一直等待那個時間阿。</p> <p>LR(013)：我的意思是說他們還是有四年取得身分證的壓力，所以很多人難怪會選擇隱忍所謂這種家人不當的對待，時間到了拿到身分證以後才能做一些積極的作為。當然這是目前國家的規定，你們在第一線服務面對這些受暴婦女，你覺得這樣的限制、這樣的規定，對於那些真正受暴的婦女是不是對的，還是說有沒有比較人道化的對待方式？</p> <p>A(014)：其實就我的思考，剛剛講到那個庇護如果在時間快到之前，他有家暴的問題，但是我現在聽到另外一個從移民署那邊他們的工作站裡面碰到的困擾，其實他們有些碰到外配的狀況，他時間快到了，這些外配會用一些方法來製造一些暴力事件，然後進到我們的服務體系裡面，比如說他被我們庇護安置了，庇護安置其實是一個安全的環境，但是他不是一個限制的環境，所以他可以自由出入，所以他可能離開我們的庇護環境，等於就是說因為他有這樣的家暴案件，所以他家人也沒辦法找他、也沒有辦法報案、搜尋，這些都沒有辦法處理，然後開始可以過他想要的生活，所以之前工作站他們也提到說，家屬一直有疑惑，如果說他其實不是真實受暴，他們甚至提到說有沒有可能銷案，就是家屬提到這樣的問題，可是我真的沒有這樣的暴力行為，可是我的外配在所有的通報體系裡面都是講到這樣的一個狀況，那可是他的所有資源進入之後，變成造成他其實跟這個家庭的關係是脫離的，他就進行他所謂身分取得的過程，加上這樣的狀況，其實我們的外籍工作站也告訴我們，這樣的一個狀況是有在擴大的，可能外配與外配之間，他們覺得這個也是他們取得身分的一個方法，他不用在跟夫家有任何糾葛。</p>	
--	--



LR(015)：不過這個前提是時間快到的時候，根據移民署他們的說法，可能他們會去製造一些事端，跟他家人衝突、跟他配偶衝突。受暴或是沒有受暴，反正就是有衝突，然後就尋求介入，過程當中他們也可以取得身分證，再來下一步可能就訴求離婚，來過自己的生活。那你覺得像這樣的一個外配，這種類型的多嗎？整體來講這佔多數還是少數？

A(016)：如果就我個人認識這樣的案件不多，我有聽到一、兩例啦。

B(017)：事實上真的有，因為我們之前，像我自己就處理過，那個婦女他到警察局請求庇護的時候，他受暴的那個狀況真的確實…因為我們到警察局去處理的時候，已經看不到相對人，我都是只有被害人的陳述跟警察的狀況。

LR(018)：因為社會處這邊，大致上社工是處理被害人為主。

B(019)：對，當時我們看到他身上真的有被抓傷，然後他也提到說他被強迫墮胎，要請求我們庇護安置，結果我們安置後的第二天他就不見了。他就自己擅自離開庇護所，電話聯絡的時候他就告訴你說他人很好，在台北，可是你要他說出台北的點，他說不出來。接著我們再去做家訪，因為他當時再請求庇護安置的時候，有拿藥包給我們看，所以我知道他是在哪一家醫院做引產的，所以我們也跟診所的醫生聯絡，問醫生說當時在引產的時候，婦女真的是被強制的嗎？他說不可能，這個強制的話，他們就不會做了。然後我們最後去到夫家了解後才發現，其實夫家的人，因為他說是婆婆對他施暴，可是那婆婆實際上是一個種地的人，他是種菜的，根本就沒有指甲去抓傷，可是我們看到的抓傷真的是指甲抓的，那婦女的指甲是尖銳的、長的，所以後來我們也去理解到那個抓傷的方向。

LR(020)：其實如果仔細醫療檢驗的話，可以知道那個方向是哪邊到哪邊的，所以我想各位有看到少數的案例是他們故意要製造事端，然後讓政府的公權力介入，試著可以去跟他先生離婚。做他們要做的工作、過他們自己的生活。

D(021)：因為我們基金會有做一些，我們在台灣有五個駐點都有做一些交流，其實我們做一個研究就是說了解到說司法上，其實法官對於外配來申請保護令都會有一個想法就是他們都是有目的性的，可能下一步就是要離婚，有些法官的想法就是這樣。

LR(022)：現在外配在全台灣的駐點除了台中這邊，還有新竹嗎？

D(023)：法院嗎？他其實台灣有八個分點，可是我們基金會只有接五個，不同的承接單位。台北、士林、新竹縣市、台中、花蓮。

LR(024)：所以我們在第一線服務當中確實有發現，不只是我們自己工作人員有這樣的體誤，司法人員在接受這些案件時也會有這樣的看法，他們的目的是要來離婚。所以我們先來對這個議題下一個結論，就是說看起來是有的，但是以他的數量來講並不是多數，一般外配還是過正

常的家庭生活，都同意嘛。少數我們等下在討論，我們先來看這個多數，多數的新移民在台灣，你覺得他們過的怎麼樣？他們的夫家或他們的先生對待他們是…家庭生活需求滿足各方面的。因為這也是我們做研究很想去了解的面向，因為除了那些所謂受暴的，我們還要看一般的正常生活的這些人。

D(025)：因為我們都會有作教育訓練的部分，我們曾經邀請過新移民一起來跟我們討論說與夫家相處的狀況，他們是說互相尊重，就是他也要融入我們台灣生活，然後夫家他們帶過來的一些文化的也是學習著融入。但是就是在對外工作的部分夫家會比較限制，可是如果說跟他們慢慢接觸，因為新移民的接觸部分，他們就會跟他們講學習國字、認識台灣，讓他們去考機車駕照，就是跟社區有些融合。

LR(026)：剛剛有提到他們夫家說他們也希望能夠快點融入台灣生活、接受台灣文化。然後你提到的一個問題，他們很多時候不太願意讓他們出去外面工作。不過有些新移民他們認為他們的家境真的確實不好，也有少部分他們的先生不太能或是不太願意工作，那這種情況他們本身也希望能出去工作，可是為什麼他們的夫家那麼不願意他們出去工作？原因是什麼？讓他們工作不是能幫忙補貼夫家嘛？

D(027)：他們的矛盾點其實多多少少有些是擔心說這個族群一起過來可能有朋友間的認識，可能會擔心說他們這樣常常出去會不會之後就不回家了，他們朋友圈的認識就是有這樣子的一個情形。

LR(028)：他們夫家也會擔心說他們在外面工作之後，跟他同鄉接觸之後就不回家。

C(029)：目前看起來就是說會娶一些新移民的我覺得那是跟社會環境結構的問題是有關係的，大概是一些低社經、能力比較差的會娶這群外籍配偶。會娶外籍配偶的對本身的條件就很沒有自信心，而且通常娶的都是年輕貌美的，然後就會覺得說我是不是給你機會了以後，你到外面去會有更多的比較。比較後取得身分時間到你就不要我了。

LR(030)：所以剛才周督導你提到一個基本的問題，在我們台灣娶新移民配偶的這些男生，本身的條件與經濟能力都不是這樣的有辦法。另外我們再這次研究中已經訪談超過十五位，我發現他們確實是這樣，年輕貌美確實是他們被娶來的一個考慮點，娶他們那些先生們，年齡差距最小是七歲，年齡差距最大的是幾十歲，他們在婚姻市場裡面是劣勢的，這些男生講難聽一點很難娶到老婆，或是說他原來的老婆被他的一些壞習慣或暴力逼走了，他再娶一個。有個訪談的個案跟我講說他們嫁到台灣當然想過好日子，他從來也沒有想到說我們的目的、動機是想跟他離婚的。但是跟他相處在一起後，發現這個先生讓我很受不了，他的家人從來不會把我當成台灣的媳婦，他變成生小孩的機器、晚上陪人家睡覺的老婆。而且他們很多人告訴我，他不要性，他先生

就是一定要，甚至已經像一種強迫的性行爲。他覺得說我買來的，你敢不配合我。他的先生有些是不洗澡，有些是根本不愛工作、愛喝酒、賭博，一大堆壞習慣。像這樣的新移民他們告訴我說他們也不是一開始來就想要離婚，他們也是莫可奈何。那我們台灣的基本問題，我們台灣政府對這樣的人，他們要去娶外配有沒有一些指導或者是說…如果從學者的角度來看，我們真的眼睜睜的看著他們複製不同的悲劇。像我在輔導一些性罪犯的時候，他們一直告訴我說他們要娶外配，我說你要去外配幹麻，我要傳宗接代阿，我要生小孩阿，可是他們沒有想到說他們是要用什麼樣的心態去面對他們。那像這樣的基本問題，我們現在從政府、民間單位，你們有沒有什麼看法，這到底是雞生蛋、蛋生雞的問題，還是說我覺得台灣這樣的男生娶這些人不斷再複製悲劇。他們很多人都是第一個月就懷孕了，他們常常說叫入門喜，反正先生也是不避孕的，一天到晚就是要跟他們做愛。然後我還遇到一個五年生三個的，可是他就受不了他先生家暴，就離開了。他現在一個人養三個孩子，監護權都在他手上，因爲他先生沒有工作、愛喝酒。法院把監護權判給他，等於又是台灣的另一個單親媽媽養育三個小孩子。那這些人又成爲我們社會處要去服務的對象，各位看到不知道有什麼感覺，因爲剛才周督導有提到一個基本的問題，就是娶外配的這些台灣男人他們的基本條件很差。

A(031)：可是婚嫁的事情本來就是一個自由的事情，以台灣人在娶台灣的對象我們其實在前面的教育部份也沒有被建立。男性能力比較好時，他可以娶到台灣的對象，可是相對需要扶助的對象，他有其他的需求要被滿足，所以他可能會朝向往比較弱勢的那邊。其實我在看外配，一開始的幾年可能都相安無事，因爲包含生活習慣的適應，因爲他有一定的期待，傳宗接代，但是過了下個階段後，有別的期待，但是過了這個階段，又要有經濟的負擔，所以他是階段性的被賦予不同責任，可是我們在所有的婚前教育，我們也並沒有去教育這些人。

LR(032)：教育這方面就有提到在中小學教育這方面，他們會去作婚前的教育，但是即使我們一般的台灣人也沒有這樣的實施。這只是一個道德勸說。在台灣要去迎娶外配的這些人，他們本身問題就比較多，那這種人我們並沒有辦法依照任何規定給他們輔導，這是一種買賣婚姻，這當中當然會存在期待的落差。如果說他們真的被當台灣媳婦的這種感覺，他們也會覺得委屈，爲什麼他們一樣是嫁來台灣取得身分證，爲什麼他們被這樣對待。那這些家庭我們可以怎麼來幫助他們？

A(033)：其實這些家庭如果能進到福利體系我覺得他們是幸運的。因爲福利體系裡面有提供資源，包含社政、諮詢服務，她可能有機會改變，可是有些家庭可能不在這裡面，那其實真的要進到教育、資訊，可能要從社區裡面，可是我們社區發展協會著重在當地文化、硬體設備，

但人文其實很少的，可是在一些尊重、兩性方面很少觸即。

LR(034)：所以科長你指的就是說他的先生或他的家人如果有機會在社區裡面有這種機會教育這部分？

A(035)：我覺得我們一般的看法就是會覺得外配該服務。

LR(036)：外配等於外勞。

A(037)：外配自己本身也覺得他到新環境要努力學習，在學習過程裡面他一定會有一些進步、了解。可是他的家人並不覺得他需要作什麼調整。因為在好的家庭生活，如果兩造都可以同時進步、吸收資訊，他其實是可以有共同的對話，外配自己本身也想要作學習，我們也很努力在給他們一些資源，可是對外配家庭內的成員，我們其實是沒有辦法讓他們出來的。

LR(038)：像妳這樣的想法，如果將來有機會讓制度變成雙方的，其實講白一點就是高風險家庭，其實他們只是在一個邊緣。我們都沒有在接受這些教育，但是我們現在真的看到太多問題了，因為這個黑洞吸掉太多社會資源。

C(039)：其實像我們目前有那個新移民家庭服務中心，其實可以透過工作人員主動去發覺說這群娶外配的人在哪裡，讓我們主動去提供一些資源給他們，我覺得政府應該是可以作的部分。

LR(040)：那你們的經驗呢？他們這樣的家庭我們去跟他們接觸，他們會接受還是排斥？

B(041)：我想說延續我們這邊提的，如果說政府的政策未來能夠去訂，如果說你娶外配的前提部分，政府可能未來有些機制，可能更密集化的家庭訪視，我們台灣本土的家庭也是有這樣的需求，只是說我們怎麼樣去…，只是說我們從小的教育這一塊都是空白的，都是等到你走到這一步後自己去學習，只要兩造有成長，這些可以去平和的處理，可是如果有距離開始就會有衝突。可是我們社區裡面也沒有提供這樣的議題作深入的經營，都是表層的東西。這可能會被人家標籤說，我娶外籍就要有這個制度。

LR(042)：不只是外配家庭，還有我們台灣家庭的中低階層、高風險或是一般弱勢家庭，我們政府也應該主動來做一些東西讓他們參與。

B(043)：我們要反應的是說其實政府的制度是在發生了很多事情之後，成立的制度，像為什麼外配會被限制不能出去，因為很多家屬都看到出去之後就開始變壞了，回來開始會抗爭，回來之後會開始要爭取他的權益，所以對家屬來說他們只要乖乖的就好了。那我覺得說社會現象都已經存在，然後才有一些福利制度出現，其實這些福利的輸送就會變的很困難。

LR(044)：是信任感的問題，等於說外配先生對於外配本身以及我們台灣政府的信賴感就沒有了。我們真的不應該把他們當成外籍勞工。可能針

對我們台灣一般的弱勢家庭或是高風險家庭可能政府要更廣義的去做這些做法，當然法官也要涵蓋在其中，可是我們很多政策只針對外配，會不會有剛剛督導提到的標籤化問題，為什麼只針對這些人。我發現一開始他們過來都很安分的作，可是後來發現他們先生不是，工作沒有什麼收入，這些問題太太就會唸先生，唸了之後就不高興，覺得你憑什麼唸我，然後就導致施暴的問題發生。所以我也蠻贊同說我們政府應該更廣面的針對台灣的中下階層要有廣面的照顧。

A(045)：老師我突然想到一個比較另類的一點，因為其實很多外配家庭可能是花了二、三十萬娶進來，所以這樣的事情會在婚姻生活裡面不斷被提起，可能五年還是在講，所以如果我們有一個家庭照顧者需要支薪的標準，所以今天我娶了一個外配之後，即使我花了三十萬，可是他已經照顧了這個家五年，其實在外面的估算低銷，大家從頭開始，我們重新分工，那是不是可以把這個三十萬的價碼拿掉之後，夫妻的對等關係會比較平衡。

LR(046)：如果我們台灣有這樣的制度，太太一個月至少可以賺兩萬塊，一年 CA 萬，一年就回本了。

A(047)：其實講回本這個事情，也必須讓家庭裡面去知道說不要去講交易的費用，我覺得就是一個經營婚姻的前置作業的費用，其實在他進來一年，我們所有家務的分擔已經可以平衡了，其實如果有這樣的共識的話，外配在那個家庭被尊重角色有重新被看待。那他自己本身也不會覺得說他是被買進來的。其實我們很多外配家庭結婚了三十年都再講那三十萬。

LR(048)：而且很多的先生跟婆婆他們都會以為說外配他的娘家拿了很多錢，因為其實大部分都被仲介拿走了。另外外配的家人只拿到兩千塊美金，也因此他們會偷偷存錢，很多先生看到這個會很受不了，覺得我們家裡都沒有錢了，你居然可以存錢，然後還可以偷偷的把錢寄回娘家，這也是個導火線。像這種觀念也應該去調整的。

B(049)：要看我們社區能不能強化一些，不是單純的宣導而是教育，就是說再教育的部分，才有辦法讓民眾知道，像我們看到都是一區一區。就會像傳染一樣，這個附近的鄰居娶的全部都是外配。

LR(050)：我們台灣的男人會互相通報，然後他們過來的外配如果過得還不錯的也會回去那邊說嫁來台灣很好，像我最近訪好幾個，他都跟我說他的表姊跟他講，不要嫁越南的嫁台灣的比較好，因為有人嫁得不錯。我想很多觀念還是要在社區中作觀念的再教育、再提升。他們有辦很多活動但是也不能真的深入到那邊，因為他們的先生不來，他們的先生怎麼能夠知道這個觀念呢。那我不曉得這方面有沒有可能有些半強制性？我覺得政府有點太消極了。

A(051)：我們很多福利設計都是在解決問題而已，所以我們用很多資源在

補那個問題，其實外配進來後，家庭如果沒有照顧好，其實延伸出來的家暴、小孩的學習成就，我們都一直在幫忙解決這些問題，包括經濟等等，可是我們在增強他們能力上面，當然這個部分很難做，像低收入戶要脫貧，有些單位已經在作。可是像外配這一塊，我們其實還蠻放任他的自由市場交易、他們的生活現況，我們都能接受他們的不平等對待，當然我們整個環境並沒有提供友善的環境。

LR(052)：我覺得我們政府應該要呼籲民眾有平等，不要有差別待遇。我覺得像這些都是重要的文化底層的問題。剛剛有提到說，如果說將來有任何的可能性的話，這制度的建立，必須要讓這些人覺得說我們政府主動去接觸他們，包含社工也去訪視，把這個服務推到他們家裡面去，既然他們不出來我們就跟他約定，今天晚上你要在家裡等我，我會幫你送補助過來，但是你要先看一個鐘頭的影片，我要跟你在討論十分鐘，然後我要你填一些問卷，像美國他們就可以這樣做，我們台灣不敢這樣做。

A(053)：現在各縣市都在講一個生育津貼，我倒是覺得可以跟生育津貼搭在一起，因為生育津貼這一塊，有可能他服務的對象不會是一個特定族群，但是他至少是孕育我們下一代生命的家庭，他要請領一些生育津貼的時候，他其實有一些諮詢或是有些服務的時候，其實或許一些弱勢的個案可以進到我們預防的機制，那個就是可藉由這個部分來配套。

LR(054)：幾個服務性質的，其實都是被動式的，他有問題來通報了、反應了，我們才提供服務，那政府可以提供所謂外展示，主動去到家庭的服務，特別是可以把補助、津貼跟很多的申請的權力作結合，當然不僅針對外配，我們一般中下階層家庭也是一樣。所以大多數的外配並沒有這些很大的問題，可是他們很多經濟情況可能也沒有很好，我知道很多外配雖然說沒有受暴，但是他們也過得非常辛苦，就是說他們需要做很多勞動，就我們台灣人來看是屬於很底層的生活方式，我不曉得說你們在台中市的觀察是否也如此，因為很多他們在市場裡面作最底層的工作，那他們賺的錢是不多的，非常勞累。

D(055)：有一部分會是說可能他們夫家的家庭經濟狀況是好的，可是相對人的身心狀況可能是身障、心障的這部分，個人的部分也會產生這樣的問題。夫家爲了要傳宗接代，幫他娶一個太太。

LR(056)：我還聽到說那個爸爸幫他的兒子娶外配，後來他的兒子死掉了，就叫大哥來接受這個外配，但是他們也沒有特別再辦什麼結婚，只是在家裡面要跟大哥睡在一起。那大哥也是智能不太好的，那像這樣的家庭不是在糟蹋一個人嘛，像這樣的家庭倫理是很混亂的，第二個就是說其實也是違法的，但是我聽到有這樣的情況。

D(057)：對，有些人聲請保護令他或許不是夫妻間的，而是家屬間的，因

為他的公公、婆婆，或是大伯對他這樣子。

LR(058)：所以基本上，台灣人在面對外來族群時，他們已經變成我們台灣的第五大族群了，那我們將來是要成立一個新住民委員會。他們都是用負面的角度來看外配，因為他們看很多外配都是跑掉了，或是去越南店、小吃部，他們都講假的，只是時間還沒有到，身分證還沒有拿到，暫時先忍受一下，也會製造一些事端來讓他受暴。當然我不能否認有這些情況，但是這四十萬人真的每個人都這樣子嘛，好像不是。那我們也好像以偏蓋全的把這些標籤貼到所有的新移民身上。我覺得這樣或許太封閉了。

D(059)：因為我們在法院服務的有婚暴的，有家屬間的，他們都可以來聲請保護令，在夫妻之間，其實就像剛剛所講的，有一部分真的是他們故意製造事端，我們也有聽其他服務中心的人來跟我們講其實他根本也沒有這樣的狀況，故意製造事端，可是有些是真的是受暴的婦女，可是說真的他們不是為了要離婚的，他們為了小孩子，我們在服務的過程中，我們就覺得妳這樣的受暴經驗這麼長了，你為什麼不要去考慮一下你自己的未來，可是他就說因為他的小孩子還小，我想要去照顧他們，所以他們不是所有的婦女都是有目的性才留在台灣的，他們把台灣當一個家。

LR(060)：所以他們有可能是因為身分證沒拿到，他們沒辦法脫離，有可能是小孩子還小，他們割捨不下。

D(061)：對，因為她們也擔心說因為我先生這樣對我，可能我先生也會對小孩子大聲小叫，因為很多狀況可能是說，先生不工作沒有錢，然後就跟外配去拿錢，不然就是喝酒，喝酒就開始打。

LR(062)：可是他們很多先生也不讓外配出去工作，拿手工回來做，一個月很辛苦的賺了一萬多塊，先生還是跟他拿錢。

D(063)：先生會想說因為他娶了外配，我就讓你去工作，我不工作了，跟你拿錢。

LR(064)：所以像這些人依照我們台灣女生的標準來講是好先生嘛？

A(065)：這我們應該都不屑一顧吧。

LR(066)：在台灣的婚姻市場裡面，他們是沒辦法成功的，他們轉而用這些女生來代替台灣女生受苦，我們台灣女生要感謝他們。那受暴因素呢？

D(067)：其實應該是說他們的婚姻關係一開始本來就不對等，他們沒有在信任的基礎建設之下，然後當外配可能他講的語言先生聽不懂，有人話打過來了，然後可能是她的朋友在跟他講事情，然後先生可能認為說你是不是去外遇，其實在法院協助上面，他的先生懷疑他外遇而打他的狀況，其實比例還蠻高的。他們會認為說你這樣子誰打電話給你又不知道，因為就我跟他們討論過了解的狀況是他們好像星期天都會有一個固定的聚會，他會跟先生講說我幾點會回來，當他沒有回來的

時候，就會造成他們的衝突。

LR(068)：可是我在想說他們同鄉來的想聚會好像也是人之常情。像我自己  
在國外待過五年，我們星期六、日都會想跟同鄉的聚在一起吃晚餐，  
其實這也是人之常情，只是他們會很擔心說跟這些人接觸，觀念上、  
行為上怕會脫序。

D(069)：再來就是婆媳之間的問題，其實婆媳之間也佔大多數，因為溝通  
不良，可能婆婆的個性跟我的個性不一樣，我跟你沒辦法交談，然後  
就不講話，婆婆可能就覺得這個媳婦怎麼怪怪的，都不跟我講話，自  
己在房間裡面，然後糾紛就會越來越多。

LR(070)：剛好有訪一個外配，他的狀況就是這樣，他說他來了以後，他整  
天在客廳裡面，沒有人要跟他講話，因為他國語不是那麼好，他就只  
能講越南話，他先生他們在客廳裡面看電視，然後他就一個人在廚房  
忙的要死，媳婦就是要當家庭主婦。他端出來給大家吃後，大家也都  
吃自己的。他就覺得自己好像很沒有被接納，然後就跑回房間哭。但  
是他的家人就開始懷疑說，你看他都不跟我們在一起，那到底是誰的  
問題？是說他應該更主動去學習，還是說家人應該把他包容進來，像  
是公司來一個新人，我們應該主動的先把他納進來，可是他們可能家  
裡沒有這樣的動作，你就是要完全聽我的，類似像外傭的服務。可是  
他們會認為說我不是嫁來當外勞的，我是嫁到你們家來當媳婦，那台  
灣人對媳婦都是這樣嘛？我說沒有。那是我們身分特殊的關係，他們自  
己也會自怨自艾，我想這也是個原因，他們為什麼會跟家人很難融入，  
因為語言跟文化的差距，然後彼此可能會有猜忌或是不了解，有些婆  
婆跟小姑會連結起來對付他。甚至有些先生沒有打他，是大伯打的，  
或是、公公、婆婆聯手對付他。但是很奇怪喔，娶外配的那些男生很  
多人都跟家人在一起，我不曉得你們有沒有發現，因為他本身就沒辦  
法，像我們結婚了就在外面租個房子自己住，然後三不五時可以聯絡。  
但是沒有喔，很多他們姊妹們一起住的，不管有沒有受暴的，他們來  
以後都跟家人住在一起，還有公公、婆婆，還有也是很複雜的家庭，  
好幾戶住在一起，那是代表這些人真的是…所以這也是受暴原因之一。

D(071)：另外一個部分就是性暴力，像剛剛老師您所講的這樣。

LR(072)：性暴力，他要他就是要，還有的跟我講先生硬扯的，衣服都扯破  
了。

D(073)：其實我之前有接觸過一個案件是先生是精障，反而是公公對他有  
性暴力，導致他現在精神分裂，好好一個人嫁來台灣，反而現在是領  
台灣的精神障礙手冊。

LR(074)：所以是她的公公對他有性方面的強暴。這個報紙上也有在登，不  
過我相信報紙上登的都是少數，我發現真的很多…幾乎我每個訪談的  
外配都會問他這樣的一個問題，就是說”不好意思，問你一個問題，像



夫妻在一起的時候，你先生會不會尊重你，就是會不會問你要不要”他說”哪有，他三更半夜喝酒回來，他說要就要了”我說”你怎麼辦”他說”那有什麼辦法，他要就只好給他阿”不要他就硬是把你壓在床上，把你衣服都扯破了，甚至還有一個講說他的下體都被他弄傷了，他先生會用一些很奇怪的東西對他。那像這些問題我都覺得我們台灣的配偶能忍受嘛?好像不能忍受，那為什麼他們會覺得說他們娶過來就是要去忍受這個東西，所以這也是受暴原因，他會去跟他爭吵，會去跟他對抗。那這個原因就會出現一些拉扯或者是…還有很多是被罵三字經的，他說那個精神虐待還蠻多的。罵得他受不了，本來一開始他不知道是被罵三字經，後來別人告訴他說你老公在罵你三字經，後來他也學到台灣的三字經。還有沒有其他比較特殊的，剛剛有提到精障，還有家人相處不好，觀念不通、語言不同，還有也有為經濟吵架的，還有沒有其他像先生的，比如說他先生懷疑他外遇，那先生有沒有自己去外遇的？

B(075)：有阿。

LR(076)：先生外遇然後老婆就不高興。

B(077)：可是我覺得受暴更嚴重阿。

LR(078)：也有可能是受暴原因之一。

B(079)：而且甚至有的婦女如果他選擇說已經放棄了這段婚姻，就是對這段婚姻也不抱任何希望了，所以他也打算說自己過生活，平安無事，只要我忍到拿到身分證，可是如果說這個婦女在外面他開始過得很easy了，反而先生回頭會去污賴他有外遇。

LR(080)：所以先生好像也不樂見他們在外面過的太舒服。這什麼心態，自己不能夠善待對方，然後發生暴力了離開，然後過的不錯，先生又覺得眼紅。

B(081)：其實這是台灣男人有的，我們也有本國婦女被這樣對待的。

LR(082)：所以施暴者他們是有些特別的觀念，特別的特徵需要被教育輔導或是治療，像是精障或人格偏差一定要被治療，那像有些觀念的偏差，是不是有些現在也是一樣會有所謂的加害人輔導處遇？

B(083)：因為如果走到處遇這一塊，其實案件並不多，所以現在中央他也希望能夠推預防性的認知輔導教育，(LR：可是法律配合嘛?)這要看法官阿。而且還必須是案件有進到司法程序，就是他有聲請保護令，但是我們將近有三分之二的案件沒有聲請保護令，他只是受暴之後有通報而已，那這樣子個案也沒辦法接受到…

LR(084)：你們有沒有每個個案都帶他去驗傷?

B(085)：沒有。

LR(086)：他如果聲請保護令，不驗傷嘛?

B(087)：不是，也是要看那個傷勢的狀況。

<p>LR(088)：有的沒有聲請保護令，但還是要先驗傷。</p> <p>B(089)：對，因為驗傷其實我們有另外一個目的，就是要確保他身心是 OK 的，因為有時候是內傷，不是我們外觀看得出來的。</p> <p>LR(090)：有些配偶說他們先生打他們蠻不客氣的？</p> <p>B(091)：他們學到怎麼打不會有傷痕。</p> <p>LR(092)：對，而且他們也會說不管什麼東西，反正拿得到就砸。我是覺得說是有點過分。打人也要稍微節制一點。不過是不是他們的個性跟脾氣是有些問題的？那剛剛有提到大概只有三分之一的案件要去聲請保護令，那聲請保護令是不是一定會下來？</p> <p>B(093)：不一定，而且我們也蠻遺憾現在走到現在，有些法官的認知他會覺得如果證據不足，就請婦女趕快先撤回，等到有證據之後在來聲請。</p> <p>LR(094)：那證據就是下一次血淚的經驗。</p> <p>B(095)：當然就是說這樣的一個看法，其實是有不同的角度會有不同的結果。</p> <p>LR(096)：他們法律是講證據的，你沒有給我充分的證據，我無法形成你一定要被保護的心證，我就不會核發給你，不過這是通常保護令的情況。</p> <p>B(097)：但是現在法官的思維，因為暫保都是事務官在審，他們就希望說…這也是我們最近開會知道的狀況，他們都希望說事務官在審的時候，如果證據不足，事務官就會請被害人來，然後勸說他先做撤回的動作。他說這樣子免得激怒你先生，然後等到你下一次證據力夠的時候再來聲請，但是這樣的過程，在我們網絡裡面，我們也會覺得很挫敗。因為你今天不給他，他下一次再受暴的時候，他可能就會去思索我到底要不要聲請，我是不是還要再做這樣的一套手續，所以那個部分是…</p> <p>LR(098)：而且我覺得很奇怪，很弔詭的一件事是我們事務官會勸他說你不要激怒你先生，那為什麼不會去勸先生說你要善待你老婆？</p> <p>B(099)：他們不會叫相對人來阿。</p> <p>LR(100)：這是很奇怪的一種制度，你說男生跟女生真的平等嗎？在這邊我是男生，你們是女生，你覺得怎麼樣，法院只會告訴你說你們不要激怒你老公，他就不會怎樣了。怎麼都不告訴他老公說你不能這樣子。好奇怪的對待方式。</p> <p>B(101)：其實除了這部分，我們還看到在司法，其實我們都很期待司法能出現一些些的力量，比如說你在開庭的時候，有的法官當然是有很大的作為，他可能當庭就會嚇阻那個加害人，加害人就會害怕，但是我們有在庭上看過那個法官他是責備被害人。所以讓相對人出去以後更囂張，就說你看，連法官都修理你。</p> <p>LR(102)：法官都修理你，都贊成我這樣。我聽過一個法官說確實有些外配是蠻欠打的，那你該怎麼辦？</p> <p>B(103)：其實有些法官他們不清楚說有被害人…</p>	
--	--

<p>LR(104)：因為有些人他們是被打長大的，他說被打有什麼了不起的。</p> <p>B(107)：因為他們看到被害人的歇斯底里，可是他們不能夠理解說一個長期受暴的人，他如果真的勇於出來陳述的時候，她去陳述到她的受暴過程本來就是會失控的。可是這一塊法官有時候會忽略的。</p> <p>LR(108)：所以法官對於受暴婦女的理解跟同理心，是不是在在養成教育跟在職教育方面要做加強？</p> <p>B(109)：除了法官，我們的警察也是。</p> <p>LR(110)：警察在法官前面，最近有一個外配我訪談他，他寫過一篇文章，標題是”再也不敢找警察了”，因為他們找過很多次警察的經驗都被他們拒絕，其中有一次是就像你說的，你不要在欺負你老公了，他告訴他說你老公跟我們認識，你來報我們都知道。那這樣子來講的話，我們在台中家暴服務處陳志工，你這邊所看到的台中的保護令核發狀況如何？會有預防性的保護令嗎？還是說好不好處理？台中地院這邊的法官。</p> <p>D(111)：就是說因為台中案量很高，因為法官也有轉介一些案量給我們，其實在法官轉介給我們的案量，他並不是要他撤回，他可能真的只有那一次的證據，可能警察在幫他蒐集那些證據沒有那麼完整，那他希望說我們可以在去補強，協助這個被害人可以讓證據更完整，當他在去聲請的時候才不會相對人抗告的時候，直接有核過的狀況，所以其實有時候法官他會轉介給我們，是希望我們去幫助被害人。</p> <p>LR(112)：所以這部分在警察接受報案的時候，他們對於被害人的詢問或是說筆錄的製作，或是說我們社工員在第一線陪同他們的時候，就要去注意到一些什麼樣的事情？</p> <p>D(113)：其實在我們台中地院的法官，楊庭長他對於警政這一塊他很重視，他會去督促警察說你們要去把什麼樣的資料補正，然後在聲請保護令的時候會比較快。</p> <p>LR(114)：現在司法院有給他們律訂時間，通常保護令都不能拖超過兩個月，不過有些時候兩個月也是很難赦，如果你面對每一天隨時都有人會給你施暴。</p> <p>D(115)：對，他們心理面的恐懼啦。</p> <p>LR(116)：那這些聲請緊急保護令的比率高不高？</p> <p>D(117)：台中緊急核發案件很少，非常少，因為他們的期待說真的沒辦法，我希望你幫他聲請暫保，他們有一個變通的方式就是說家防官幫他們聲請暫時保護令，然後他可以直接先通知事務官，他們知道他的狀況是非常危急，先核發暫保。</p> <p>LR(118)：所以他們比較喜歡核發暫保，而不是緊急保護令？</p> <p>D(119)：對。</p> <p>B(120)：所以他們盡量把暫保的時間能夠拉到一個禮拜，他們希望走到這</p>	
---	--

樣的理想程度，因為這樣所以他們有些篩案的標準讓我們不太能夠認同。比如說證據不足，他就找被害人來問一問，然後跟被害人說叫他測謊。

LR(121)：這裡面有些讓被害人覺得懷疑的地方。還有庇護就是要配合非常綿密，這當中可能會出現一些空缺。可能在空缺當中他又被害了。

D(122)：然後還有一些預防性的，因為現在有一個犯罪處遇協會，他們有一個就是你在暫時保護令開庭以前，有一個算是對加害人的上課。

LR(123)：你是說台灣家庭暴力暨性犯罪處遇協會？

D(124)：對，他們有這樣子的方案，然後就是要替相對人有這樣的一個上課，就是在開庭前半小時請他去聽一些課程。

LR(125)：最近才開始的。

B(126)：可是那個成效，我們上次開會他們有報告，平均一個人才上六分鐘，六分鐘能做什麼嗎？這是我們真的很存疑的，然後我們是在會議上有跟他們反應了。

LR(127)：不過這個應該不是六分鐘，而是半個鐘頭啦，不過這個執行彈性很大，有些法官他比較熱心的，他會在開庭的時間前通知他過來，在法庭的某個地方來給他做這些教育。不過那是法官他個人的熱情啦，目前是還沒有完全制度化，在嘉義那邊我們也有請法官幫忙，可是在嘉義那邊不是每個法官都願意的啦。憑良心講，你剛剛說有些法官他們的觀念差距很大，有些法官他也不認同這一點阿，憑什麼你有這些資料，你就可以叫我這樣做，憑什麼你做一個簡單的 DA，就可以來告訴我說他需要保護令。這部分其實法官他的觀念跟教育還是蠻重要的。同時這部分也會影響到受暴婦女，特別說對於現在台灣司法跟警政的信賴感，很多人他根本後來選擇不要，他選擇他自己的姊妹來庇護。還有一些什麼南洋姊妹會，他們自己有他們的自助團體來庇護，然後他們也形成一股力量，不過我覺得這個東西政府不應該是這樣的一個做法，應該是一個完善的配套會比較好。不能夠說他們有人幫忙就算了，就不用太積極。那另外，我們先談被害人好了，被害人在這個輔導教育當中，需要那些資源？那目前應該怎麼做？

D(128)：你是說在法院這一塊嗎？

LR(129)：法院他只是一個司法上的協助，那除了法院這一塊，社會處這邊也有針對婚暴、受暴外配一些協助的部分，那他們需要的大概是哪一些？目前有沒有什麼問題？

A(130)：其實外配的部分，如果是家暴進到我們這個系統，大概是跟本國的服務方式是一樣的，比如說就是從接案的驗傷到需要庇護，到後面他回到家庭的一個追蹤，甚至他後來有就業的部分，其實這跟本國一樣。但是我在思考，就是外配如果我們本國跟外配他們遭受家暴，其實他們最大的差別會在本身可用的資源，因為外配他本身沒有其他的

資源，那他的可用資源都是這些公部門，可是我會覺得這些公部門可提供的資源畢竟是有限的，比如說我們在庇護機構裡面，我們可能可以讓他緊急庇護到兩個禮拜，或是更長的時間，但是這個部分有沒有辦法解決他的問題，因為問題是變動性的。

LR(131)：庇護只是讓他暫時不要在遭受威脅的地方。

A(132)：或者他的狀況其實有非常的不確定性，包含他在那個過程裡面，他自己的能力，在遭受家暴之前，他可能自己在台灣的自我照顧能力或生存能力其實還沒被建立的，那他又沒有其他的資源進來，其實很有可能回到那個系統，或是他甚至就是他自己去找所謂他的夫家講的，所謂外面的男人或是夫家不接受的資源。所以我會覺得在本國籍上面，都會有一些資源，包含我們的親族系統、朋友系統，可是那一塊其實是沒有的，所以我覺得在公部門的服務系統上面沒有太大的差異，只是說…

LR(133)：所以應該要有一些特別的差異，因為他們的條件不一樣，他們的立足點不一樣。

A(134)：那我們會給他們的部分或許就是在語言上面的一些協助，我覺得這個部分是很必要的，就是在那個過程裡面，讓他可以更清楚跟我們互動的過程裡面，他可以覺得我們的服務是可以解決他們的問題的。進到這個系統裡面可能因為語言的差異或是認知的不同，他會覺得對正式資源系統上面有不同的期待。

LR(135)：或者說他們會覺得比較不好用，有障礙。像他們南洋姊妹會裡面，他們都可以講自己的母語。

A(136)：他們的執行長就是他們自己外籍的，可能在語言上面會是一個比較好建立關係的。

B(137)：像我就一直在想說像我們的移民政策，我們在負責移民的業務單位，他有沒有可能去整合一些社會資源，像南洋姊妹會那樣比較好的團體，那些比較好的資源，讓這些有娶外配的家庭都知道這些資源除了外配可以去使用之外，他們也可以去使用。放心讓外配去參與這些團體，因為現在我們看到的很多負面的，像越南小吃店那些負面的新聞一直出來，那這些娶外配的家庭就會很怕他的外籍配偶出去以後會不會就學壞了，可是如果我們有一些正向的資源，能夠用公部門的方式去呈現，讓這些外配的家庭了解就是說…因為他也會有語言上的一些困難，有一些生活習性的困難，那他可能藉由這些資源來幫助他去處理相關的問題。

LR(138)：而且公部門出現可能給人家的感覺信賴感會更好，至少公家不會亂搞。不過事實上我覺得還有一個觀念就是說，我們擔心他們出去會學壞，那本國的婦女就不會？我現在娶一個老婆回來，我難道就可以因為懷疑他可能每天在外面會怎麼樣，我就不讓他出門？對他整天封

鎖的紧紧的。然後你即使這樣做，他們就不會外遇嗎？我不這麼認為，所以我是覺得說也許還是因為他們是外配的身分，所以受到一些差別待遇，那差別待遇不一定是不好的，像我剛剛提到說，我們對於受暴婦女的服務，其實本國跟外配沒有太大的差異，那這方面因為他們的立足點以及資源條件不足，我覺得差別待遇是必須的，因為他們更弱勢。這是一個假平等，我們現在都是平等室的對待，可是因為他們的立足點不一樣，你給他們一樣的對待方式，似乎是不足的。我覺得公部門也許可以思考說對受暴外配有更不一樣的處遇模式。

B(139)：有，像我剛剛講的，我們的制度是一樣的，但是我們實務上在操作，就是在跟個案工作的時候，其實他們的資源…因為他們有能力上的更弱勢，(LR：你們會視資源狀態給他們不同協助？)對，會給的資源是比較多的。

LR(140)：因為個案他有很大的差距，會做個別評估。

B(141)：對，但是制度的設計是一樣的，只是說我們在工作的那部份，我們在資源提供的部分是比較多的，因為他比較弱勢，就算是本國婦女，他如果比較弱勢，我們也是給的比較多。

LR(142)：所以也許在很多的訴訟當中，可能要忘掉他們是本國還是外國，這是因為他們是弱勢，他們的問題、他們的特殊處境，所以我們需要給他們量身打造的模式，而不是因為他們是外配這樣，因為我相信本國的婦女受暴，也有一些是很可憐的，也是被打的很慘的也是有。那另外對於就是說他們施暴者目前在台中市這邊我們還是委託給衛生醫療單位他們的精神醫療處所來做處理，那處理的情形如何？

B(143)：加害人處遇的部分，如果說法院有裁定的話，是由衛政單位那邊去處理。可是相對人服務的那一塊，我們今年就是因為內政部有委託犯罪處遇協會，他除了在法院作些認知性的輔導教育之外，他還有提供個案服務的部分，只是說他的個案是相對人。

LR(144)：台中這邊是不是邱惟真做的？(全體：對。)那你覺得他們做的好不好？

B(145)：因為目前案量不多，然後…也剛起步啦，也很難去評斷說好不好，但是最起碼相對人也是有社工在提供服務，因為社工背景跟警政去做所謂的約制告誡，那個功效是不一樣的，所以我覺得那個部分對我們在做被害人服務這塊其實是有些助益的。

LR(146)：那你們本身跟那個加害人處遇區塊的那個團對會不會有些連結？(B：有。)因為我知道很多的加害人都會抱怨說很多的法院或是社工只聽被害人的片面說法，那他們的說法可能你們比較少聽到，或是法院看到都是警察那時候筆錄，或是你們的訪視報告，那都是屬於比較偏向被害人這邊的。那對於這個問題在台中市這邊，你們用什麼方式來因應？你們有辦法跟加害人處遇團隊他們來做一個類似像整合式的團

隊工作嗎？

B(147)：其實我們在個案轉介之後，我們本來都有邀請那個處遇協會的一起來參與高危機網絡的個案會議，(LR：他們會來嗎？)他們會來。可是因為最近時間全部都撞到，因為我們大部分都是星期二、四的下午，就剛好他們星期二、三在法院，然後星期四是他們自己單位有一個類似是團督。因為我們搭配的那部份是…我們有請外聘老師，所以我們都要搭配林明傑老師跟姚淑文老師的時間，所以本來想說有跟賈組長去溝通說他們的那個部分是不是可以有調整，但是似乎是沒有，這個月來都沒有來參加。

LR(148)：那我想這樣還不錯，至少你們有些連結。

B(149)：我們是希望連結起來，因為我們是希望我們的社工在做個案處遇上的挫折能夠減少，因為你有資源在裡面一起合作的時候，就是我們處遇的挫折會少一些。

LR(150)：而且事實上對於加害人來講他們覺得說比較平衡一點，至少他覺得說你們也了解我太太講的不是百分之百一定正確，不過我覺得有個觀念很重要，就是說兩造可能會各自講一部份的實話，也各自會講一部份的謊話，這是合理的，我就不相信加害人他講的全部都是實話，恐怕也不是。

B(151)：因為其實在家庭互動裡面，有時候我們跟著在看個案服務裡面，有些事件沒有所謂的實話跟假話的問題，而是認知，就是他看的角度不一樣。像我昨天也去做一份問卷，跟一個大陸配偶，那時候是我安置的，我看到他的那個改變，我就覺得蠻欣喜的，但是…他是因為他一受暴他就通報，然後就請求庇護，他那時候出來的時候就是告訴我說他想要靜一靜，然後結果那次庇護完大概第三天吧，他跟我說有沒有可能我可以跟他和他先生一起談一談，所以我就找他們夫妻兩個一起談。

LR(152)：所以你當調節者就對了？

B(153)：對，就是溝通協調。就是幫他們作溝通協調，那去看看到…婦女也看到他自己的問題，比方說他們夫妻只要一吵架，她就是拎著行李要出去，那天的衝突就是他拎著行李要出去，因為已經十一點多他先生怕他出去不安全，所以就拉他，兩個人就拉扯，那婆婆跟媳婦的關係本來也沒有說很不好，但是又看到這個媳婦怎麼很無理，動不動就是拿行李要出門，那在那個過程當中，我有跟那個婦女討論到這個議題，然後也有聽他先生說他拿行李以後的感受跟想法，在那個溝通過程溝通完之後他回去，那…婦女當時有在做職業訓練，那所以我覺得可能有很多個點都搭配的很好，職業訓練出來以後他就找到工作，所以我昨天去跟他做問卷的時候，他就跟我說從返家之後不曾吵架過，我覺得那應該有太多的點是非常 ok。

LR(154)：他自己本身也想要改善。

B(155)：其實他們的婚姻裡面其實應該是平等的，因為兩個年齡相仿，因為他娶的是大陸配偶，那裡面也沒有金錢的問題，因為那個大陸配偶其實他在大陸的經濟環境也不差，然後那邊的娘家也是勸這個婦女嫁過來以後要對公婆，也就是說要有中國人婦德的那個部分，所以婦女這一塊他也有這樣的認知。

LR(156)：所以經過他原生家庭給他勸導，你也給他做調解，他們夫妻彼此談一談…

B(157)：對，我就覺得那個點剛好搭的很好，像他現在在 SOGO 上班，晚上上課先生就幫他照顧小孩，那他去上一些養生課程，然後因為他先生身體不太好，結果後來他也把他先生帶出來上養生課程，讓我看了也覺得很欣慰。

LR(158)：那這樣可以變成一個很成功的正向案例，所以將來你可以多去推銷這種成功案例。陸配的復原力跟他自己往上的正向力量是不是比較強一點？(B：對，又跟東南亞不一樣。)因為我們的語言跟文化比較相近。聽說陸配是比較強勢的，是真的嗎？

B(159)：真的，我們這個婦女也是阿，所以他說他沒有辦法接受人家對他那樣，所以他就反擊，可是他反擊的那個部分他不清楚另外一造是有更多的感受跟想法。

LR(160)：所以還是可以改善的，就是說將來我們的受害者處遇團隊可以有一些連結，必要時我們可以讓對方互相同理了解，把他做一個調節，其實還是有希望的。那家事調解將來也會變成一個很重要的區塊，因為現在家事法院組織法已經過了，將來法院也會正式來運作這些機制，那很可能需要更多的專業民間團體，社政單位來協助。不過事實上以目前的現狀來講，我覺得警察跟法官的部分，確實也還有一些空間要提升的，因為個別的警察跟個別的法官可能還是有些觀念沒有轉過來。而且他們也是人，也經常受到一些負面社會案件影響，他們或多或少對外配會有一些負面的觀感，不過我相信大多數應該都是好的。那像這樣的問題，你們覺得說有沒有什麼樣的建議給他們這些受暴的外配能夠避免再受暴，不管他們留在原來的家庭還是說走出來，那走出來當然有另外的問題，他們可能要尋求經濟獨立，然後自己生活，很多人還要自己養育小孩子，然後他們面對未來，你們的看法呢？或是政府能夠提供什麼援助，除了單親家庭的服務之外。

D(161)：像台中市政府他們有婚姻諮商、婚姻溝通，婦女服務中心他們每一季其實都有寄那個會刊給我們，然後我們就會了解說被害人他可能還想繼續維持這樣的婚姻狀況的時候，我們就會提供這類的資源，或許可以邀請他先生，或者說我們跟主責社工去做溝通討論說是不是在婚姻諮商的部分可以去做協助。



<p>LR(162)：那個前提是不是他們夫妻還沒有決裂的？</p> <p>D(163)：對，就是說他們在觀念的溝通上。</p> <p>LR(164)：那至於說有些比較嚴重的案例，他們施暴比較嚴重的，或者說施暴之後已經決裂了，或者是離婚了，那這樣的婦女他們的未來呢？我們能夠提供些什麼呢？(D：是已經是離婚的狀態？)有些可能暫時是分居的，他還是跟他小朋友生活在一起。</p> <p>D(165)：我們這邊的狀況是我們就是會先跟他講安全上面的議題，因為我覺得在安全上面，雖然分居可是相對人的憤怒可能還沒辦法消滅，可能還會持續去騷擾，那我們也會要跟他講說就是在他們的安全權益上面以及保護令權益上，因為我們會比較重視他們安全這一塊，還有未來他們經濟上面這一塊。因為你出去外面工作你可能就是自己獨立，你要照顧小孩子，那我們也會跟就業上面去做連結。因為我們有跟就業服務站有一個連結的資源，我們也會再提供給他們。</p> <p>LR(166)：那你覺得他們自己本身接受職業訓練，或者自己本身去學習怎麼樣自我生活的技能，或經濟獨立的這些能力，一般來講怎樣？</p> <p>D(167)：我覺得就是說他們韌性很夠，(LR：很願意吃苦？)對。</p> <p>LR(168)：我發現越配很能吃苦。</p> <p>C(169)：老師他們是很能做，他們只要有機會給他們，他們是很能做的，那你說職訓的部分，可能礙於一些語言跟文化，而且那個部分對他們實際生活其實幫助不大，他其實要的是說我能馬上工作，我有實際的工作收入，那個對我是最好的。</p> <p>LR(170)：那如果還在職訓當中，是不是政府應該補貼？比如說兩、三個月的生活費，都有著落。</p> <p>B(171)：有啦，目前都有，可是職訓的內容部分真的不夠多元，所以其實…(LR：不見得符合他們的需求。)是。</p> <p>LR(172)：他們現在最喜歡的工作是什麼？</p> <p>A(173)：最容易找到的，清潔方面。</p> <p>LR(174)：可是一般洗碗很辛苦，而且賺的錢不多，(B：他們算時薪的。)(C：可是對他們來講已經很好了。)(B：他可能一天就做好幾個工作。)</p> <p>C(175)：如果他們真的決定說走出這樣的婚姻，那也決定是待在這邊的話，像我們的福利政策可以評估可以申請低收入戶啦，(LR：或者是說單親家庭、弱勢兒童補助。)對，這個部分我們都會…</p> <p>LR(176)：不過我覺得有一個很實際的問題，如果他們不願意去工作，而且剛有提到他們有些人一天兼好幾個工作，那晚上小孩子怎麼辦？放學之後小孩子怎麼辦？</p> <p>B(177)：所以像那些個案，如果是社工有在服務的個案，就會去連接一些相關的資源，包括課輔的資源。</p> <p>LR(178)：免費課輔，那他們有沒有人幫忙接送？因為有些婦女他們說我上</p>	
--	--

到四點就要匆匆忙忙趕過去接小孩到哪裡，然後晚上就把他接回來。

B(179)：現在有些單位的課輔是直接到學校，其實學校，尤其是國小他們都知道有這些資源，他們找這些民間單位來之後，民間單位是下課之後直接來接孩子，車子來接，就像安親班一樣。接去以後寫功課、吃晚餐，然後課輔完之後，他們只要洗澡、睡覺。

LR(180)：那這些搭配可能在台中市是比較方便的，像我們在嘉義那邊有些地方，嘉義縣市都一樣，這些資源是連結不起來的，他們很困擾。他們說他們可能要去工作，可是小孩子不知道該怎麼辦。

D(181)：我覺得他們的非支持系統也蠻強的，(LR：非正式支持系統。)對，就是有些親友，他朋友也是外配，先生就是願意照顧小孩子這樣。讓他們去工作，或者是說工廠也願意接納說小朋友在旁邊寫功課這樣子。

LR(182)：我發現有些外配比他先生厲害，你不要以為說他外國人，可是他的智能、他的反應，還有他的…學到後來他語言、能力其實是超過他老公的。所以他老公才罩不住，害怕他出去。

B(183)：確實也有的能力好的就選擇不要這個婚姻，也不要這個男人。

LR(184)：台灣女生不是也會這個樣子？

B(185)：會阿，一樣。

LR(186)：所以問題是出在他老公不夠好，要再提升。提升以後才不會怕比較。人比人才不會氣死人，貨比三家不吃虧。不過事實上有些爲了小孩子還是會忍受啦，他們還是會選擇跟著先生。那最後我們來看，你們有沒有發現他們來台灣一些偏差行爲？他們有沒有什麼不當的、違法的這些？也造成很多台灣人對他們產生誤解的？可能是有那種蝴蝶效應，就是說只要一隻蝴蝶，他就全部都這樣飛？

B(187)：有阿，再加上我們媒體幫忙渲染。

LR(188)：那這比例算多數還是少數？

全(189)：應該少數吧。

LR(190)：因爲像自己台灣的女生也有做不好的事情阿，台灣的男生也有做不好的事情。那我們也不能夠以偏概全。

D(191)：可是他們外配會有一個狀況是說他們這個群體就是說，你去聲請保護令，就可以離婚了，就一直告知、一直告知。

LR(192)：聲請保護令離婚的可能性比較高，因爲有保護令爲具體的依據，(D：在台中地院不一定啦。)但我說機率會比較高，比沒有保護令要高一點。

D(193)：對，就是說他們會有一個這樣子的情況，所以就會變成有這樣的行爲發生，就是他們一直告知說…

LR(194)：對阿，所以到底因跟果的關係怎麼去拿捏？

B(195)：所以我才說我覺得負責移民政策的這個單位，他其實應該要去整合一些民間資源，好的民間資源提供我們的婦女跟他的家庭使用，而

不是讓他就是不知道之後，就是跟著他們同鄉去連結到的都是一些比較不好的小團體，到最後、帶到最後去做一些非法的。

LR(196)：所以我們專業而正確還有合法官方的這些資源的提供，可能是不夠，或是不夠主動積極，使得他們必須去尋求非正式的資源，那非正式資源裡面可能有一部分不是真的那麼好的，因為人裡面一定會有些錯觀念。然後吃了一些甜頭之後，欸，他就會覺得這樣是比較划算的，說不定會這樣子。

A(197)：當然的，移民署，當然是會針對外配提供一些資源的一個窗口的，可是它目前對於外配政策的想法是什麼，我覺得那個就會影響到，那當然移民署的很多成員會是從警政的那個概念，(LR：對)它是從防堵，防堵的概念，所以它其實，即便這個外配在進到它的系統的話，這個外配不一定是它的服務對象，她就會被拒絕掉，然後她就是進不到它的所謂，我們的移民的服務裡面，可是我們的移民政策裡面其實並沒有講到服務，我們講到的是、如何去，這個防堵他們做了什麼事，避免他們做什麼事情，那所以我會覺得說我們的移民政策是不是要重新去思考說，當初它一定、譬如說移民署成立它一定有一個時間點，譬如它很多外配進來，非法、人口販運，這個都存在，(LR：對)這個即便在十年也都存在，那只是說，好，我進行到這個階段，我的真的一個所謂移民的專責單位，公部門專責單位已經成立了，我到這幾年努力到這個狀況，要不要重新檢視一下我的服務的目標，要不要有重新調整，那重新調整的時候，我該要納進什麼資源。

LR(198)：或者是提供什麼專業。

A(199)：對。

LR(200)：因為其實現在移民署裡面，移民署裡面，他們就有一個叫移民輔導組，可事實上它裡面的包含組長，包括裡面很多重要的幹部，其實他們並不是真的助人專業出身的，他們可能是從其他的部門調進來的，那例如說這次被調進來的是警政部門，因為當初移民署他們成立的時候，軍方也是，軍方有，然後警方也有，那這兩類的體系其實是滿比較強勢、強硬的去打擊犯罪，或者是防堵，或者是抓人，或者是懲罰式的，但事實上一個真正的專業助人部門，應該是社政體系的，也許有但是不多。

A(201)：對，但是我很想思考一下，移民署他既然是一個這麼大，可能可以發揮這麼大能量，可是我們現在講到所謂服務，福利服務這一塊，移民署他就會說，好，轉介給縣市政府。

LR(202)：社會處。

A(203)：對，他等於說又進到縣市政府，縣市政府他的能力跟資源可能會被稀釋掉，那所以就是移民署的這個部份，他其實，我們更期待縣市政府是，移民署的所謂有大能量的、這樣的一個單位，是不是有資源

可以讓我們去轉介，可是其實我們是用不到這個轉介資源的。

LR(204)：所以移民署的資源，可能他們還有一個基金，專門的，就是外配照顧基金，那外配照顧基金本來就要照顧外配的啊。

A(205)：是，可是這一塊他用了，對，應該是說他有在做，委託民間單位在提供一些服務，可是他的那個概念跟想法是什麼，他有沒有把他做一個主責的角色，我希望我的外配經營理念，我譬如說，好，我未來三年裡面，我希望去經營哪一塊，所以我的外配基金，用這樣的一個、去推動。

LR(206)：他有沒有這樣的一個主軸的思想，有沒有系統性。

A(207)：是，而不是說像我們在很多的內政部的各項的，我們有很多的補助項目，就是各縣市的、或者是內政部的，可是就是說他一樣用這種方式來看，就是說，好，我把錢灑出來了，那民間單位做多少，今天錢灑出去沒有成效就是因為民間單位做得不好，或者是民間單位的承接能力不夠，可是我覺得說，你的主責思考是什麼，你的規劃是什麼，你如果還是一直都還在防堵的部份的話，那當然也是可做，但是他可以的成效，就一直在人口販運的績效，所以我們在看移民署的部份，我們很容易看到說，好，人口販運被抓了多少人，外勞、非法外勞遣返了多少人。

LR(208)：因為那是，被聯合國直接盯的一個項目，所以國家真的是比較重視，所以我們要把績效做出來，然後讓台灣的那個等級可以提高。

A(209)：對，沒錯（笑）。

LR(210)：我們是第二級嘛，然後降成觀察名單。

A(211)：對，不過，我們今年有比較好的成效了。

LR(212)：嗯，今年又回來第二級嘛，有沒有上到第一級，（A：還沒。）還是第二級啦。我看要上到第一級很難，為什麼，因為我們每一年都有很多外勞被虐待，然後被性侵害，然後你說外配，我們很多外配也被當外勞啊，那事實上我們台灣的人權不會太好。

A(213)：我覺得他可以是這些工作內容，那只是有一塊他可以做預防措施，那外配基金或許就可以做到，所謂預防措施或者是經營，因為這麼大的一個族群。

LR(214)：跟社政單位跟教育單位更多的配合，更多的連結這樣子。

A(215)：對。

LR(216)：那另外就是說，其實有一位外配她接受訪談，她也告訴我說，其實外配的，移民署的很多錢都在花，因為她有去申請過一些活動。

B(217)：就像他們補助太多太多社區，那個什麼，那個識字班，其實識字班教育單位就已經有，學校都有辦了。

LR(218)：也可以跟教育單位來合作，納入所謂的補習教育，本來我們台灣就有補習教育了。

<p>B(219)：那就是他針對這個移民政策，他到底有沒有有一些規劃啦，例如他有包括一些預防性的，其實他現在已經有這麼多，已經有四十萬的人在台灣了，那一些那個福利，補助措施，或是輔導措施，他們到底有沒有列出來。</p> <p>LR(220)：不過，我覺得他們官方很在乎說，這個績效是誰的，今天他如果說，我把我的錢，跟社政跟教育來連結，由你們來幫忙我們協助做這個東西，他們很害怕說到時這個功勞被搶去了，因為移民署他們是一個獨立單位，他是內政部裡面的一個獨立單位，所以他有一個績效壓力。那當然，我不曉得你們，署長其實是我的好朋友，我不曉得好朋友之間講這個問題會不會太尖銳，就是說，因為好朋友一定希望他績效好嘛，又要跟他去講說你不要自己去搶績效，應該把這個來分享，大家連結來做，看看啦，就是有機會，我會報告裡面會建議啦，但是當面不好講的事情。</p> <p>A(221)：我是覺得，移民署裡有很多區塊可以做，防堵本來就必要。</p> <p>LR(222)：防堵，抓人，處罰。</p> <p>A(223)：對，這些都必要，本來就要。</p> <p>LR(224)：但建設性的那種輔導協助也要。</p> <p>A(225)：對，就是把它當作一個工作目標，那其實那樣就會很多東西就會按照它的規定的，或者是它的計畫的方向去走。</p> <p>LR(226)：是，那這些新移民外配他們來台灣，當然我們看到有少部份的一些非法行為，那這些非法行為是他們真的想做嗎？還是台灣是一個什麼樣的環境，導致她們必須這樣子來做。</p> <p>A(227)：我會有時候覺得這些非法行為，某部份就是她的求生，她需要生存，她需要有一些經濟的這個來源，那當然她可能有各種不同的方式，那譬如說真的，勞務性的工作，雖然是辛苦，她們也願意，但有時候不一定能夠這麼順利找到勞務性的工作。</p> <p>LR(228)：而且她們有的時候也是被老闆剝削，真的是這個樣子。</p> <p>A(229)：所以她或許就會進到所謂的，我們的其他領域裡面，八大行業的領域那一塊，但是有可能，某部份就是回到，我們其實很多會到八大行業的本國人，也是一樣，(LR：也是很多。)都是因為經濟因素或其他因素，都有可能。</p> <p>LR(230)：台中市特別是吼，台中市是一個...</p> <p>C(231)：現在是一個文化城了。</p> <p>LR(232)：現在是叫做風化城是不是？</p> <p>C(233)：不是不是，文化城。</p> <p>LR(234)：我覺得台中市應該是一個文化城。</p> <p>A(235)：所以我覺得，我會思考說，這些外配到底有沒有什麼特別的偏差行為，其實我是腦子轉過一圈，然後想不出來的，就是我會覺得...</p>	
---	--

<p>LR(236)：就是常常聽到，越南店，就是小吃部啦，那個色情的。</p> <p>B(237)：附設卡拉OK啊。</p> <p>LR(238)：就是陪客人唱歌的，(A：對。)其實陪客人唱歌還好啊，重點是她們唱歌之後還做了些什麼，不單純的。</p> <p>A(239)：性服務的部份。</p> <p>C(240)：還有一些是，仲介人口買賣的，其實有聽過。</p> <p>LR(241)：對，他們就是會叫她去找一些人。</p> <p>C(242)：對對。但其實是很少數啦，那我覺得這一定是台灣這社會文化裡面，充斥了某一群人有那樣的需要，所以才會讓她們有生存的空間。</p> <p>LR(243)：所以台灣社會自己本身的需求，事實上也是問題的根源之一，所以這需求是什麼？是台灣的...壞男生還是？那外配有沒有去詐騙人家的，像我們常常聽到一些電話，我今天中午開車的時候，又接到一通，我以爲是李偉打給我的，他說他是什麼什麼，好久沒有去找他，然後我說你怎麼有我電話，她說是你上次留給我的你忘了嗎，我說，我不認識你，也是一個外國人的聲音這樣子，我不曉得這是從台灣打的，還是從大陸打過來的，對，所以有時候就是會有一些詐騙問題，色情啦，那非法打工台灣對這種事應該是要寬容的才對的啦，那當然非法外勞當然應該要抓，但對於外配她們還沒取得身份證之前，她們外配只有居留證就可以打工了嗎？(A：對。)那沒問題了，比較沒有非法打工的問題，所以非法行爲大概最多就是色情？</p> <p>A(244)：是。</p> <p>LR(245)：因爲她們有的是姿色，有的是漂亮年輕這樣子。</p> <p>A(246)：對，當然，因爲是先天的條件。</p> <p>LR(247)：所以很多男生可能就是會喜歡這樣子，不過台灣人也是會有做這種事情的不是嗎，那原因就是因爲有這個市場，如何防治，如果說他們比較快樂幸福一點，大概就比較不會嘛。還是說她們來台灣本來就打著，有些假結婚的，真的是要來撈一票，就走了這樣子，這種人也有啦，就是專勤隊常常在說的，假結婚真實淫，所以他們只要看到外配，就會想成說假結婚真實淫了，很容易這樣的一個渲染的作用。</p> <p>C(248)：應該是陸籍的比較多吧，像是我們做低收入戶複查的時候啊，是發現有一群人，大概是四五十歲的阿伯，他就是登記了，他娶了一個陸籍的外配，但是他們也沒有住在一起，他們從來也沒看過她出現。</p> <p>LR(249)：那這就是所謂的人頭打工啊。</p> <p>C(250)：是啊，可是我覺得說這就是，根源是我們這個社會，就是有一些太貪了，(LR：有這個需求。)對，她才會這樣。</p> <p>LR(251)：可能業者他們利用她牟利嘛，他可能那個客人，也願意付錢。</p> <p>C(252)：對，人頭也願意啊。</p> <p>LR(253)：你們有沒有算過，台中市像這種錢，一天的進出有多少？</p>	
---	--

<p>A(254)：老師指的哪一種錢？</p> <p>LR(255)：就是那種色情的，這種有的是地下經濟啊。</p> <p>A(256)：老師你這個題目可能考市長，他在競選的時候都不一定答得出來。</p> <p>LR(257)：你們可以請那個誰，市議員來質詢市長說，我們台中市，這個色情的地下經濟，一天大概進出個多少錢，請市長做個估計這樣子，有沒有信心四年之後，把它減半這樣子，他會說我絕對可以做。那各位有沒有什麼補充？（問 D）你們現在就一個社工員嘛？</p> <p>D(258)：我們有四個社工員，一個督導。</p> <p>A(259)：老師我在想一個問題，就是說外配的這個，其實感覺上需要比較多的這樣的一個服務的時候，有沒有可能，它其實是一個階段性嘛，如果進到我們這個，這麼多的人口需要一些服務的時候，有沒有可能相關的單位都有一個專責單位，譬如說我們講的，就業它就有一個針對外配的，這個的一個就業的窗口，因為它可能依照她的特殊性，但這是一個階段的發展，或許再過了五年之後，這樣的一個環境被建立了之後，它可能就其實，這樣的一個專責單位就不需要，它變成是一個普及式，制度性的發展，那所以可能這個部份會有，我不知道是我自己個人的認知還是...</p> <p>LR(260)：所以科長你看到的是，在目前這個過渡階段，需要有一個專責，每一個部份都要有一個專責來針對外配的一個服務單位這樣子。</p> <p>A(261)：對，我自己我個人來看說，其實有滿多針對外配需要的服務，我們可能就是說，其實這些服務單位都有一個專責的窗口，那讓外配她們要找到可以立即給她們服務的，那包含語言，包含對她們族群的認識，或者是一些尊重，這些人都可以很快去接觸到的時候，那這時這樣的一個問題的解決，資源會更容易取得。</p> <p>LR(262)：那他們現在官方來講，好像也有，譬如警察局他們就有外事科，中央就有移民署，那移民署在各地方有專勤隊，那現在在各地方民政部份也有辦理一些服務外配的一些服務，那當然市政府部份是沒有啦，沒有專門針對外配的一個外配科的東西，是沒有的，不過就是說，也許可以建議看看，如果有的話，那說不定將來可以真的成立，就是中央單位那種，那移民署都提升到移民部或移民委員會這樣子，讓他們有更多的力量可以做這些，從中央到地方，而且現在變成都會化，現在都變五都，那這個行政的部份就變少了，等於是縣市合併嘛，那台中就是一個整合的單位來做這樣子，不過當然這是一個比較特殊的問題，譬如說面對現在縣市整合，你們的合併是，會更好還是，你們覺得更糟？我是說縣市合併之後，你們的服務提供怎麼樣，人力。</p> <p>C(263)：我們會覺得不好。</p> <p>A(264)：我覺得那個磨合期還...</p> <p>LR(265)：那到底你們的市府會放哪裡，你們的市府會放在豐原還是台中</p>	
---	--

市？

A(266)：放在台中市。

LR(267)：他們答應了？

A(268)：應該也沒有所謂答應的問題。

LR(269)：就變成說是台中市政府就對了，原來的單位就是在那邊嘛，然後他們就還是掛台中市政府的招牌。

A(270)：對，我覺得那個磨合期可能會比較長啦，對，那我們也，至少就我們現在當下，我們沒有覺得它會更好，我覺得那個都是階段期，但我們一樣要做，但是我會覺得那個磨合期，那個能量其實要花很多。

LR(271)：你們會不會，會不會釋出資源去給台中縣。

A(272)：就社會福利這一塊，我覺得資源上面落差沒有這麼大，對，但是我不知道在其他的領域，包含農業或者是建設這一塊，他這樣資源的分配上的落差會不會這麼大。

LR(273)：我覺得部份會出去，需要去支援台中縣，因為你們市長說也沒有把票投給他，所以他要做給他們看，看我多愛你們，所以他可能會用原來台中市的資源，去補貼台中縣，去照顧他們。

A(274)：那本來兩個縣市人口的特質，他本來的那個服務的方向就有差距，工作方法那可能大家都還要再磨合一下，那本來合併的部份本來就必要的，那所以，可能還要一段時間。

LR(275)：那所以很多單位的業務會整併嘛，還是各自要去發揮各自的原來的服務的，不過像你們的，社會處的處長就只有一個啊。

A(276)：對。

LR(277)：現在是台中市的，現在是張處長嗎？

A(278)：現在是張處長。

LR(279)：還是說會要台中縣的過來？

A(280)：可能他們兩個都不會，因為未來社會局它是政務官，看可能會不會是學者或是其他的優秀的人才。

LR(281)：了解，不過這是很有趣的，好像十二月二十五號就要開始那個了。

A(282)：對，我們都很頭痛。

LR(283)：改招牌，你們都要改招牌了。

A(284)：我覺得改招牌其次，其實我覺得我們在很多討論上面，那因為社會福利這一塊有很多真的是不能中斷，它每天案件都要進來。

LR(285)：對啊，社會福利服務是不能中斷的啊。

A(286)：是，那尤其是這些弱勢個案，他其實，你就是一定要在這裡，他可能隨時都需要你，所以有時候我們光，好，家暴的通報單，這樣的一個窗口，怎麼把他服務，送出去給工作伙伴開始提供服務，那一塊的討論其實是還滿多的。

LR(287)：O K，所以是屬於業務搭配層面的，執行層面的需要來磨合這樣。



今天非常謝謝你們，不曉得家暴服務處的有沒有需要補充的。你們有四個社工，一個督導嘛，那案件量負荷量會不會很重。

D(288)：其實還滿...（點頭）

LR(289)：還滿重的，對，以你們人口數來講，而且你們現在服務的是縣市都有嘛。

D(290)：對，縣市都有。

LR(291)：天啊，那真的很重，可能大概需要六個人才夠。

D(292)：哈哈，希望啦。

LR(293)：不過你們的人事費，好像是縣府跟市府編的嘛。

D(294)：對，縣市政府。

LR(295)：那現在縣市合併，他們本來就是要服務縣市的，那像嘉義那邊，是一個督導兩個社工，所以他只服務嘉義市的，嘉義市的人員大概二十五萬，那你們縣市合併之後，你們的人口數大概是嘉義的八倍左右，對，我覺得你們需要八個社工才夠。好，那就謝謝各位，先跟你們談到這裡，如果有什麼問題要跟你們請教的，再跟你們請教這樣。